





THE GETTY CENTER LIBRARY





ANNALEN

VAN DEN

OULDHEIDSKUNDIGEN KRING

VAN HET LAND VAN WAAS.

D. 12.



ANNALES

DU

CERCLE ARCHÉOLOGIQUE

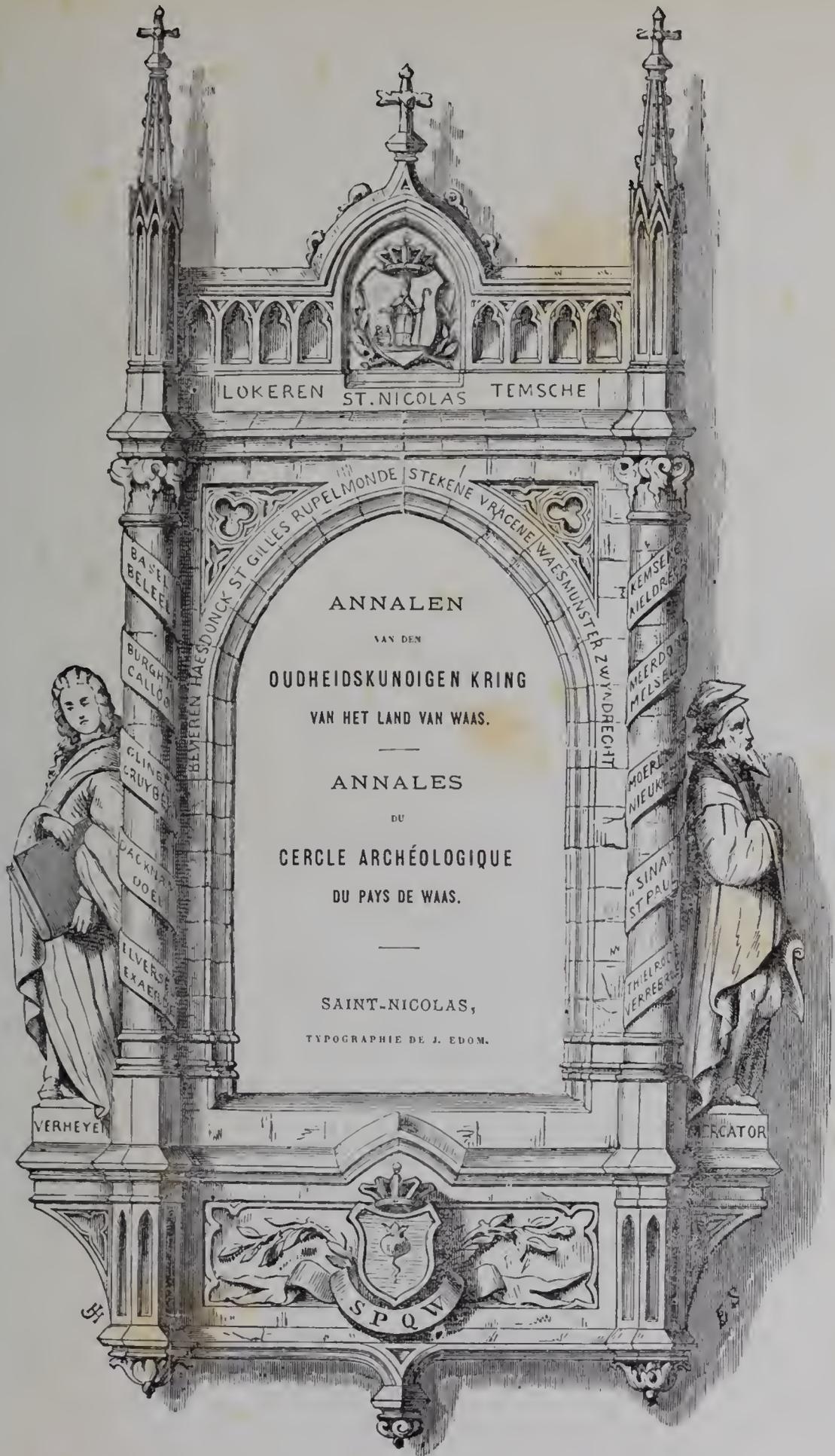
DU PAYS DE WAAS.

T. 12.

.....  
In alle zijne uitgaven, is de Kring in geenen deele verantwoordelijk voor de denkwijzen door de schrijvers uitgedrukt. (*Art. 51 der Statuten*).

---

.....  
Dans toutes ses publications, le Cerele n'est nullement responsable des opinions émises par les auteurs. (*Art. 51 des Statuts*).



LOKEREN ST. NICOLAS TEMSCHE

ANNALEN

VAN DEN

OUDHEIDSKUNOIGEN KRING

VAN HET LAND VAN WAAS.

ANNALES

DU

CERCLE ARCHÉOLOGIQUE

DU PAYS DE WAAS.

SAINT-NICOLAS,

TYPOGRAPHIE DE J. EDM.

BASEL  
BELEEN

BURGHY  
CALLOO

CLINEB  
GRUYER

DACKNA  
DOEL

ELVERE  
EXAER

VERHEYEN

KEMSE  
NIELDRE

MEERD  
MELSE

MOER  
NIEUKER

SINA  
ST PAUL

THIELROE  
VERREB

MERCATOR

S P Q W



# Leden van den Oudheidkundigen Kring van het Land van Waas

VOOR HET JAAR 1888—89.

---

## BESTURENDE COMMISSIE.

- MM. A. Vercruyse-Heyndrickx, provinciaal-raadslid te Sint-Nikolaas, Voorzitter.  
J. Verwilghen, arrondissements-kommissaris te Sint-Nikolaas, Onder-Voorzitter.  
Ed. De Geest, letterkundige te Lokeren, Onder-Voorzitter.  
Felix Van Naemen, grondeigenaar te Sint-Nikolaas, Schatbewaarder en Bewaarder der verzamelingen.  
A. Raemdonck, leeraar in 't Klein Seminarie, Sekretaris.  
J. Geerts, ingenieur te Sint-Nikolaas, Lid der Commissie.  
Em. Meert, advocaat, provinciaal-raadslid te Sint-Nikolaas, Lid der Commissie.  
Louis Criquillion, provinciale ingenieur te Sint-Nikolaas, Lid der Commissie.  
Ed. Prisse-de Limburg Stirum, ingenieur te Sint-Nikolaas, Lid der Commissie.

.....

## EERELEDEN.

- MM. L. Billiet, letterkundige te Sint-Nikolaas.  
J. Talboom-Delebecque, bankier te Sint-Nikolaas.

## LEDEN.

- Z. D. II. M<sup>re</sup> de Prins K. van Arenberg, te Brussel.  
MM. J. Van Raemdonck, geneesheer te Sint-Nikolaas.  
Ridder A. de Schoutheete de Tervarent, grondeigenaar te Parijs.  
J. Braeckman-Vydt, grondeigenaar te Temsche.

- MM. Gr. De Puysselaer-Laenen, boekdrukker te Sint-Nikolaas.  
J. de Borelgrave, bijzondere te Gent.  
Th. Janssens, volksvertegenwoordiger te Sint-Nikolaas.  
St. Verwilghen, volksvertegenwoordiger »  
Ridder L. de Burbure de Wezenbeek, toonzetter te Antwerpen.  
F. Dirix, notaris te Zwijndrecht.  
Ed. Dalschaert, boekdrukker te Sint-Nikolaas.  
A. Blomme, advokaat, voorzitter der rechtbank te Dendermonde.  
Aug. De Meester, schepen te Sint-Nikolaas.  
A. de Maere-Limmander, grondeigenaar te Gent.  
Graaf Thierry de Limburg Stirum-de-Thiennes, te Gent.  
Van Damme-De Wilde, schepen te Belcele.  
Aug. Van Landeghem, bijzondere te Sint-Nikolaas.  
Ph. De Kepper, volksvertegenwoordiger te Hamme.  
Jh. Van Naemen-Maertens, volksvertegenwoordiger en burgemeester  
te Sint-Nikolaas.  
Het Plaatselijk bestuur der Stad Lokeren.  
Van Hevele, notaris te Sinay.  
P. Van Raemdonck, burgemeester te Beveren (Waas).  
J. Zaman-du Monceau, ond-senator te Brussel.  
Burggraaf St. Vilain XIII, senator te Basel.  
Ridder G. van Havre, grondeigenaar te Antwerpen.  
A. Lippens, burgemeester te Moerbeke.  
K. Roels, pastoor te Sint-Anne (Hamme).  
Th. De Cock, pastoor-deken te Ninove.  
Burggraaf Jul. Le Boucq de Beandignies, grondeigenaar te Kruibeke.  
K. Boëyé, burgemeester te Calloo.  
P.-J. Danneels, brouwer te Haasdonk.  
F. Van Havermaet, beeldhouwer te Sint-Nikolaas.  
Em. Geerts, notaris en schepen te Sint-Nikolaas.  
Th. Libbrecht-Van Naemen, advokaat, voorzitter van den provin-  
cialen raad van Oost-Vlaanderen te Gent.  
A. Van den Broeck-Vogelvanger, voorzitter der akademie van  
schoone kunsten te Sint-Nikolaas.  
G. Goossens-Wettinck, notaris te Calloo.  
E. Stas, bijzondere te Rupelmonde.  
V. Roelandts, wijnhandelaar te Rupelmonde.  
Leo Braeckman, bijzondere te Temsche.  
L. De Brabander, kaminik, bestuurder van 't gesticht Sint Joseph  
te Sint-Nikolaas.

MM. A. Stillemaans, kammunik, President van het Groot Seminarie te Gent.

K. Van Landeghem, bijzondere te Temsche.

Alph. Janssens-De Schryver, gemeenteraadslid te Sint-Nikolaas.

Jonker Th. Serraris, advokaat-generaal te 's Hertogenbosch (Holland).

P. Verheyen, burgemeester te Steendorp.

A. Goris-Mans, fabrikant te Sint-Nikolaas.

H. Raemdonck, notaris te Sint-Gillis (Waas).

Em. Best, raadsheer bij het hof van beroep te Brussel.

Jul. van Pottelsberghe de la Potterie, grondeigenaar te Brugge.

Stocquart, pastoor te Sint-Gillis (Waas).

J. Geerts, pastoor te Clinge (Waas).

Graaf Florimond de Bergeyck-de Bergeyck, senator te Beveren (Waas).

C.-A. Van Necke, pas'oor-deken te Sint-Nikolaas.

P. De Meerleer, pastoor van O.-L.-V. Kerk te Sint-Nikolaas.

Jan Heyndrickx-Janssen, gemeenteraadslid te Sint-Nikolaas.

Anatole Reynaert, dokter en gemeenteraadslid te Sint-Nikolaas.

Baron E. Prisse, vader, te Sint-Nikolaas.

Joseph Van Gansberghe, nijveraer te Temsche.

H. Verbraeken, vrederechter te Sint-Gillis (Waas).

Florimond Deshayes, postmeester te Sint-Nikolaas.

Emiel Bellemans, notaris te Sint-Nikolaas.

Joseph De Ryck, dokter in de geneeskunde te Sint-Nikolaas.

Th. Verwilghen, pastoor te Haasdonck.

Karel Beuckel, burgemeester te Lokeren.

César Aalterman, schepen te Lokeren.

Eng. Van Overloop, senator en grondeigenaar te Brussel.

Th. De Decker, advokaat te Sint-Nikolaas.

Baron Surmont de Volsberghe, Senator te Ieperen.

L. Smet-Verdurmen, grondeigenaar te Sint-Nikolaas.

J. Heyndrickx-De Valcke, gemeenteraadslid te Sint-Nikolaas.

M. Bienfait, Major d'État-Major te Luik.

Seghers, geneesheer te Sinaai.

Fl. Verdurmen-Bocklandt, grondeigenaar te Sint-Nikolaas.

Achille Deshayes, wijnhandelaar te Sint-Nikolaas.

Jules Lammens, senator te Gent.

Joseph Stoop, bijzondere te Sint-Nikolaas.

Aimé Boëyé, advokaat te Sint-Nikolaas.

Nandts, burgemeester te Sint-Gillis (Waas).

Joseph Lesseliers, provinciaal raadslid te Beveren (Waas).

- MM. Edouard Rogman, burgemeester te Belcele.  
J.-M. Claus, burgemeester te Thielrode.  
D. Andries, schepen te Temsche.  
Ridder Em. de Neve de Roden, te Gent.  
Limpens, lid van de bestendige deputatie, kasteel van Sombeke.  
Mevrouw Jausseus-Smits, grondeigenares te Sint-Nikolaas.  
Henri Siret, ingenieur te Antwerpen.  
Jules De Merlier, gemeenteraadslid te Sint-Nikolaas.  
Edouard D'Haneus, grondeigenaar »  
Edmond D'Haneus, advokaat »  
Joseph Wauters, provinciaal raadslid te Temsche.
-

VERSLAG.

1887—1888.

RAPPORT.

# VERSLAG

OVER DEN TOESTAND VAN DEN OUDHEIDSKUNDIGEN KRING VAN HET LAND VAN WAAS  
GEDURENDE HET DIENSTJAAR 1887-1888.

---

Mijne Heeren,

Het dagorde dezer vergadering laat niet toe in het verslag, dat ik de eer heb u te doen, breedvoerig te handelen over onze werkzaamheden. Wij zullen den toestand onzer Societeit kortbondig bekend maken. Is mijne taak zoo vergemakkelijkt, men denke toch niet dat er in het verloopen jaar geene stof is om te behandelen. Sedert het opkomen van onzen Kring is er geen tijdstip, daargelaten de oprichting der beelden van Verheyen en Mercator, dat er meer gewerkt is.

En vooreerst, wij hebben rond de 1900 frank besteed voor het maken van nieuwe kassen voor ons Museum. Zij zijn het werk van den heer Charles Dath, en getuigen van zijne zorg en behendigheid in zijn ambacht. Daarin zijn nu ten toon gesteld en aan de weetgierigheid der geleerden aangeboden honderden en honderden voorwerpen, die onze voorgeschiedenis ophelderen, en het bestaan hier ter streke vaststellen van volkstammen van in de hoogste oudheid. Bijna alle die stukken zijn verzameld geworden door de heeren Dr Van Raemdonck en Edmond De Geest. Het zij toegelaten u den brief voor te lezen, waarbij zij alles aan de Societeit ten geschenke geven.

# R A P P O R T

SUR LA SITUATION DU CERCLE ARCHÉOLOGIQUE DU PAYS DE WAAS  
PENDANT L'EXERCICE 1887-1888.

---

Messieurs,

L'ordre du jour de cette assemblée ne nous permet pas de parler longuement de nos travaux, dans le rapport que nous avons l'honneur de vous présenter. Nous ferons connaître succinctement la situation de notre Société. Ma tâche s'en trouve facilitée, il est vrai, mais ce n'est pas un motif de croire que l'année qui vient de s'écouler n'offre pas des matières importantes à traiter. Depuis la création de notre Cercle, je ne connais pas, si l'on néglige l'érection des monuments de Verheyen et de Mercator, de période où l'on ait mieux travaillé.

Et d'abord, nous avons dépensé près de 1900 francs pour la confection de nouvelles armoires placées dans le musée. Elles sont l'œuvre de M<sup>r</sup> Charles Dath. Nous aimons à dire que l'ouvrier y a mis tous ses soins et toute son habileté. Les centaines d'objets que nous y offrons à la savante curiosité des archéologues, jettent une grande lumière sur notre préhistoire, et démontrent que le pays de Waas a été habité dès l'époque la plus reculée. Presque toutes ces pièces ont été recueillies par M<sup>r</sup> le D<sup>r</sup> Van Raemdonck et par M<sup>r</sup> Edmond De Geest. Qu'il nous soit permis de vous lire la lettre par laquelle ils en font don à la Société.

Aan de heeren den Voorzitter en de leden van het Bestuur van den oudheidskundigen Kring van het Land van Waas.

Mijne Heeren,

Het is UE. niet onbekend dat wij, sedert 1884, getraecht hebben in en boven den grond de oudheden op te zoeken der voorgeschiedenis van het Land van Waas, en gij weet dat onze pogingen met den besten nitslag bekroond geworden zijn : eene verzameling bewerkte keien en beenderen, aanmerkelijk onder opzicht van weerde en getal, en aanwijzende dat de Waasche streek reeds bevolkt was van in het tijdvak van den nieuweren steen, is er bijeen gebracht dank aan opzoekingen door ons gedaan in zeventien onzer gemeenten. Het is die verzameling — vermeerderd met de voorwerpen te Rupelmonde in 1876-1877, door eenen van ons ontdekt en met een zeker getal stukken elders verkregen, — die verzameling is 't welke thans in het museum van onzen Kring ten toon gesteld is binnen de glazen kassen, die gij hebt doen verveerdigen.

Het belang, dat wij in onzen oudheidskundigen Kring stellen, en de begeerte van zijne uitbreiding te bevorderen hebben ons aangenoopt UE. die verzameling ten geschenke aan te bieden, en wij vragen UE. ze te willen aanveerden.

Mijne Heeren,

Gelieft de verzekering onzer bijzondere hoogachting te aanveerden.

J. Van Raemdonck.

Edm. De Geest.

Sint-Nikolaas, 4 Mei 1888.

De besturende commissie stemde eenpariglijk in de zitting, waarin zij van dit schrijven kennis nam, van bij brief haren oprechten dank aan die heeren over te maken.

Om die gilte te doen schatten naar weerde is er niet beter te doen dan een uittreksel te geven van een artikel geteekend J. Hygen en versehnen in de « Revue des questions scientifiques ». « In 1884 hernam de heer Dr Van Raemdonck de nitvoering van een volledig plan van voorgeschiedkundige studiën voor de 52 gemeenten en steden van het Land van Waas. Heden is de aangenomen taak ten halve afgewerkt, en de uitslag is ervan bekend gemaakt door den volgenden staat dien er Mr De Geest van opmaakte op het geschied- en oudheidskundig Congres van Antwerpen, en ook door dezen van Mr Van Raemdonek ten Congresse van Namen.

A Messieurs les Président et Membres de la Direction du Cercle archéologique du Pays de Waas.

Messieurs,

Vous n'ignorez pas que, depuis 1884, nous nous sommes appliqués à rechercher, à la surface et au sein de la terre, les antiquités pré-historiques du Pays de Waas, et que nos efforts ont été couronnés d'un plein succès : une collection de silex et d'ossements ouvrés, aussi remarquable par la qualité que par le nombre, et constatant que la contrée Waasienne était peuplée déjà à l'époque néolithique, a été réunie par nos explorations faites dans 17 de nos communes. C'est cette collection — augmentée des découvertes faites par l'un de nous à Rupelmonde en 1876-1877, et d'un certain nombre de pièces qu'il avait obtenues d'autre part — qui se trouve exposée en ce moment, au musée de notre Cercle, dans les armoires vitrées que vous avez fait construire.

L'intérêt que nous portons à notre Cercle archéologique et le désir de contribuer à son développement, nous ont portés à vous faire l'offre de cette collection à titre gracieux, et nous vous prions de bien vouloir l'agréer.

Messieurs,

Agrérez l'assurance de notre considération distinguée.

J. Van Raemdonck.

Edm. De Geest.

Saint-Nicolas, 4 mai 1888.

La Commission directrice, dans la séance où il lui fut fait communication de cette offre, décida, par un vote unanime, d'exprimer à ces messieurs ses vifs remerciements.

Pour apprécier la valeur du don fait à notre Société, nous ne pouvons mieux faire que de lire un passage d'un article signé J. Hygen, que nous extrayons de la « Revue des questions scientifiques ». « En 1884, M<sup>r</sup> le Dr Van Raemdonck reprit l'exécution d'un plan complet d'études pré-historiques embrassant les trente-deux villes et communes du pays de Waes. A l'heure présente, la moitié du programme est réalisée, et les résultats s'établissent par le bilan suivant, que M. De Geest exposait en 1885 au Congrès d'histoire et d'archéologie d'Anvers, et M<sup>r</sup> Van Raemdonck à celui de Namur en 1886.

Te Lokeren, Daknam, Waasmunster, Tielrode, Haasdonk en Temsche zijn er een zeker getal beenderen gevonden van de dieren waar wij hiervoren van spraken (1), en die meerendeels insneden vertoonen. De voornaamste dezer vondsten is die van Lokeren. Bij het graven van twee steenputten in de brouwerij van Mr Th. Rubbens werden daar ter diepte van drij meters en boven in het welzand of den kwelp, een grond door Dumont tot het Schelde-stelsel aangewezen, drie baktanden gevonden van een *Bos taurus*, een baktand en rechter hoorn van een *Cervus elaphus*, waarop er insneden waren en waarvan de punten der vertakkingen werden afgeslagen; een baktand den bovenrand afgesleten, en een slagtang van een *Sus scrofa* waarvan de punt was afgesneden. Tezelfder tijd werden er twee beuken balken gevonden, liggende in hunne lengte, maar zoo vermurwd niet in den natten grond te verblijven dat zij bij het uittrekken in verschillende stukken braken. Die lage gelijkt op treffende wijze aan de Rupelmondsche kreek.

Voornaamlijk zijn het keien of silexen welke de heeren Van Raemdonck en De Geest binnen de drij jaren, dat zij hunne opzoekingen deden, in overvloed gevonden hebben. Daar zijn er over de negen honderd. Hier hebt gij er de nitgebreide opsomming van : een moersteen bijna ongeschonden, en eene groote menigte overblijfsels van moersteenen, 262 messen of messtukken, 122 schrepers, 49 brokken van geslepen bijlen, een wetsteen, 46 punten of koppen van pijlen, een lanspunt, een spiespunt, eene buitengewoon fijne zaag, 26 polijststeen voor het maken van naalden, 6 boren of priemen, 11 hamers met steel, 13 puntige beitels voor het openslaan van moersteenen.

De pijlpunten zijn bijzonder merkwaardig en men kan er vijf of zes soorten onder waarnemen : daar zijn er met zwaluwsteert en steel, andere met zwaluwsteert alleen, eenige zijn gevleugeld, eene vierde reeks is driehoekvormig en twee andere gelijken een mirteblad of kleinen dolk.

Met de bewerkte keien en op dezelfde diepte vergaderde Mr Van Raemdonck ook een groot getal potscherven met de hand grof gefatsoeneerd en in het vuur gebakken. Men zou onnauwkeurig zijn wilde men dit alles tot het nieuwere tijdvak van den steen terugwijzen, hier gelijk elders hebben zeer verschillende tijdstippen spoor gelaten (2). »

---

(1) *Bos taurus*, *Bos primigenius*, *Cervus elaphus* etc.

(2) *Revue des questions scientifiques*, T. XXII, 1887, p. 575.

A Lokeren, à Daeknam, à Waesmunster, à Thielrode, à Haesdonck et à Tamise, on a recueilli un certain nombre d'ossements des animaux mentionnés plus haut (1) et portant pour la plupart des entailles. La plus importante de ces trouvailles est celle de Lokeren. En creusant deux citernes dans la brasserie de M<sup>r</sup> Th. Rubbens, on trouva, à trois mètres de profondeur et à la surface du sable aquifère, rapporté par Dumont au système scaldisien, trois dents molaires de *Bos taurus*, une molaire et la corne droite de *Cervus elaphus*, portant des entailles anciennes et où les pointes de toutes les branches avaient été enlevées par percussion; une molaire à couronne usée et une défense de *Sus Scrofa* dont la pointe avait été détachée par incision. Conjointement avec ces outils, on trouva deux poutrelles de hêtre, couchées horizontalement, mais si ramollies par le séjour dans la terre humide que l'extraction les brisa en plusieurs morceaux. Ce gisement offre les plus frappantes analogies avec celui de la crique de Rupelmonde.

Ce sont surtout des silex que les explorations poursuivies pendant trois ans par MM. Van Raemdonck et De Geest ont fournis en abondance : leur nombre s'élève à plus de neuf cents. En voici le catalogue détaillé : un bloc-matrice, à peu près intact, et une grande quantité de restes de blocs-matrices; 262 couteaux ou fragments, 122 grattoirs, 49 débris de haches polies, un polissoir-affiloir, 46 pointes ou têtes de flèches, une pointe de lance, une pointe de javelot, une scie extrêmement fine, 26 lissoirs pour la fabrication des aiguilles, 6 perçoirs ou poinçons, 11 marteaux à manche, 13 ciseaux à pointes pour l'écaillage des blocs-matrices.

Les pointes de flèches sont particulièrement remarquables et l'on peut y reconnaître cinq ou six variétés : il y en a en queue-d'aronde et à pédoncule, d'autres en queue-d'aronde et sans pédoncule; quelques-unes sont à ailerons, une quatrième catégorie affecte la forme triangulaire, et deux autres celles de la feuille de myrte et du stylet.

Avec les silex ouvrés et aux mêmes niveaux, M. Van Raemdonck a recueilli également une grande quantité de tessons de vases, grossièrement modelés à la main et cuits au feu. Il serait inexact cependant de les rapporter tous à l'époque néolithique : ici comme ailleurs on constate la réunion de vestiges d'âges très divers (2). »

---

(1) *Bos taurus*, *Bos primigenius*, *Cervus elaphus* etc.

(2) *Revue des questions scientifiques*, T. XXII, 1887, p. 575.

Onze verzameling die zoo besproken wordt en, gelijk men ziet, aandacht en belang verwekt in de wetenschappelijke wereld, zal welhaast verrijkt worden, hopen wij, met een voorwerp, eene zoogenoemde kleine bijl, over eenige weken te Waasmunster gevonden en aan den heer Dr Van Raemdonck besteld. Het is een zeer zeldzaam stuk in nier- of bittersteen, zoo men denkt, en zeker van uit-europeeschen oorsprong. Daarover heeft Mr Van Raemdonck in de laatste aflevering der Annalen een geleerd artikel geschreven, dat weerdig het elfde boekdeel onzer gewone uitgaven sluit.

Die aloude silexen van allen aard, laat ons zeggen die rijkdommen, ingezien het doel dat wij beoogen, mogen ons de giften niet doen vergeten welke de historische tijden betreffen en waaronder ook het een en het ander merkweerdig is. M. Pieter Verdickt, van Waasmunster verrijkte ons museum met voorwerpen van het Gallisch-Romeinsche tijdvak; Ridder de Schonthete de Tervarent schonk ons verscheidene kadastrale kaarten en een oud renteboek der Kerk van Belsele, M. August Segers een perkament van Jozef den tweede; M. Verwilghen, ondervoorzitter, een ander van 1487; Mevrouw De Decker-Verwilghen eene verzameling afdruksels van stempels; M. Jozef Wanters een inkt-pot der abdij van Dillegem.

Wij bedanken hertelijk allen voor die giften, alsook den heer Gemeentesecretaris Keppens, M. W. Van den Broeck, het Gemeentebestuur der Vlaamsche Klinge voor de genegenheid en belangstelling waar zij bewijs van gegeven hebben.

## § 2. ZAKEN VAN BESTUUR.

In de algemeene vergadering van verleden jaar hebben de aftredende leden de vernieuwing van hun mandaat gevraagd en zijn met eenparige stemmen hernoemd geworden, te weten :

MM. Vercruysse, Verwilghen en Raemdonck.

AFTREDENDE LEDEN IN 1888.

MM. De Geest, Van Naemen en Prisse.

AFTREDENDE LEDEN IN 1889.

MM. Percy, Geerts, Meert en Criquillion.

La collection qui fait l'objet de l'article précédent et qui, comme l'on voit, attire l'attention des savants, sera enrichie bientôt d'un nouveau spécimen, d'une belle hachette en pierre polie. Elle a été trouvée à Waasmunster et remise à M. le Dr Van Raemdonck. C'est une pièce très rare en jadéite, et très probablement de provenance asiatique. M. Van Raemdonck en parle dans un savant article publié dans la dernière livraison des Annales. Cette étude clot dignement le onzième volume de nos publications ordinaires.

Ces vieux silex de toutes formes, ces richesses si l'on se place au point de vue de l'archéologue, ne sauraient nous faire omettre de citer des dons d'une certaine importance relatifs aux temps historiques. M. Pierre Verdiekt a fait don au musée de plusieurs objets de l'époque gallo-romaine. M. le Chevalier de Schonthecete de Tervarent nous a remis plusieurs cartes cadastrales et un ancien *slaper* ou livre de rentes de l'église de Belcele; M. Auguste Seghers, une lettre d'octroi de l'empereur Joseph II; M. Verwilghen, vice-président, un acte sur parchemin de 1487; M<sup>me</sup> De Decker-Verwilghen, une collection de cachets armoriés, et M. Joseph Wauters un encrier provenant de l'ancienne abbaye de Dillegem.

Nous remercions tous ces donateurs et aussi M. Keppens, secrétaire communal, M. W. Van den Broeck et les membres du conseil communal de la Clinge qui nous ont témoigné leur bienveillante sympathie.

## § 2. AFFAIRES ADMINISTRATIVES.

Dans l'assemblée générale de l'année dernière les membres sortants ont demandé le renouvellement de leur mandat; ont donc été réélus à l'unanimité des suffrages :

MM. Verernysse, Verwilghen et Raemdonck.

MEMBRES SORTANTS EN 1888.

MM. De Geest, Van Naemen et Prisse.

MEMBRES SORTANTS EN 1889.

MM. Percy, Geerts, Meert et Criquillion.

### § 5. UITGEGEVEN BOEKWERKEN.

De twee afleveringen, welke wij jaarlijks laten verschijnen voor het voortzetten onzer Annalen, zijn, eerst in januari, en nu eenige dagen geleden, aan de heeren leden verzonden geworden. Zij bevatten een vervolg der « Chronycke van Frans-Joseph de Castro »; eene voorlezing over de schilderij van Smeyers, welke M<sup>r</sup> Van Naemen U deed in de laatste vergadering; eene verhandeling van M<sup>r</sup> Criquillion over lijkbussen te Temsehe en te Sint-Gillis ontdekt; eene memorie van M<sup>r</sup> De Geest betreffende eenige ontdekkingen, die de aloude tijden raken; twee artikelen van M<sup>r</sup> Van Raemdonck over twee stukken uit het tijdvak genaamd van den gepolijsten steen; en eindelijk, een werk, dat de critici niet zullen onbesproken laten, over den oorsprong der eerste bewoners van het land van Waas. Wij denken, Mijne heeren, dat dit half boekdeel toch wel geschakeerd is.

### § 4. VERWISSELINGEN.

Bij de Genootschappen, welke wij over twee jaar opgaven, dient alleen de « Société archéologique » van Brussel, gevoegd te worden. De andere betrekkingen zijn dezelfde gebleven.

### § 5. VOORNAME GIFTEN.

1<sup>o</sup> Voorhistorische ontdekkingen bijeen vergaard door de Heeren D<sup>r</sup> Van Raemdonck en Edmond De Geest.

2<sup>o</sup> Vierkante steenen plaat, tot haard dienende, van het Gallo-Romeinsche tijdvak.

3<sup>o</sup> Een stuk van een handmaalsteen, van denzelfden tijd.

4<sup>o</sup> Scherven van vazen uit Samische aarde verveerdigd.

5<sup>o</sup> IJzeren hakmes.

6<sup>o</sup> Vorstpan of imbrex.

Alle die voorwerpen, uit het Gallo-Romeinsche tijdvak, zijn te Waasmunster gevonden, ter plaatse waar de oude heerlijkheid stond van Pontrave, en zijn door den heer Pieter Verdickt, landbouwer aldaar, aan den Kring ten geschenke gegeven.

7<sup>o</sup> Portret van Jan-Joseph De Loose, in zijn leven bestuurder der teekenacademie, ter stede. Geschonken door den heer Keppens, gemeentesecretaris van Sint-Nikolaas.

8<sup>o</sup> Eene kleine zandsteen kruik, gifte van denzelfde.

### § 3. PUBLICATIONS.

Nos Annales, c'est-à-dire les deux livraisons que nous publions régulièrement, ont été envoyées à MM. les membres, la première au mois de janvier, la seconde il y a quelques jours. Elles renferment la continuation de la « Chronique de François-Joseph de Castro »; une étude lue par M. Van Naemen dans la dernière assemblée générale, sur un tableau de Smeyers conservé à l'hôtel de-ville; une notice de M. Criquillon concernant la découverte d'urnes cinéraires sur les territoires de Tamise et de Saint-Gilles; un mémoire de M. De Geest, traitant de la pré-histoire du Pays de Waas; deux articles de M. Van Raemdonck relatifs à l'époque néolithique; et enfin une étude, qui assurément intéressera les ethnographes, sur la colonisation primitive du Pays de Waas. Vous conviendrez, Messieurs, que les matières traitées dans la seconde partie de ce tome sont bien variées.

### § 4. ÉCHANGES.

Nous avons échangé nos publications avec les Sociétés que nous avons énumérées il y a deux ans. Il suffit d'y ajouter la Société archéologique de Bruxelles.

### § 5. PRINCIPAUX DONNS.

1° Collection d'objets préhistoriques recueillis par MM. le Docteur Van Raemdonck et Edm. De Geest.

2° Une dalle carrée pour foyer, de l'époque gallo-romaine.

3° Une partie d'une meule à bras.

4° Tessons de vases en terre de Samos.

5° Couperet en fer.

6° Une tuile creuse (imbrex).

Ces objets ont été découverts à Waasmunster, à l'emplacement de l'ancienne Seigneurie de Pontrave, et ont été offerts au Cercle par Monsieur Pierre Verdict, cultivateur à Waasmunster.

7° Portrait de Jean-Joseph De Loose, ancien directeur de l'académie de dessin à Saint-Nicolas. Don de M. V. Keppens, secrétaire communal à Saint-Nicolas.

8° Une petite canette en grès. Don du même.

9° Caerte figurative van de situatie der Stad Antwerpen met de forten, polders, bedeykte landen, schorren ende slycken daar anneex, door P. Styne, landmeter. Antwerpen 25 Augusty 1748. Gifte van Mr Keppens.

10° Zes kadastrale kaarten der gemeenten Haasdonk en Melsele, geteekend door den landmeter Van Goethem, in 1727. Gegeven door Ridder de Schontheete de Tervarent.

11° Plan figurative van de marekt van S<sup>t</sup> Nicolaes, met aenwysinge der plaetsen wat daer te coop is, door J. Manderscheidt, lantmeter 1745. Gifte van denzelfde.

12° Slapere ofte renteboecken der kereke van Belcele. Twee banden handschrift. Gifte van denzelfde.

13° Handvesten betrekkelijk de inrichting der Burgerwacht in 1850. Gifte van voornoemde.

14° Oetrooti van Keizer Joseph II den verkoop toestaande van het klooster der Willhelmieten te Beveren, den 22 januari 1785. Een parke-ment met aanhangenden zetel. Gifte van M. August Seghers, brouwer te Sint-Nikolaas.

15° Een inktpot in marmer en verguld koper, voortkomende uit de abdij van Dillegem, bij Brussel. Gifte van M. Jozef Wauters, te Temsche.

16° Twee Romeinsche muntstukken, een zilveren en een bronzen, gevonden in de Adriaansche villa, te Tivoli. Gifte van M. Willem Van den Broeck.

17° Een zilveren halsketen waaraan vijf zilveren schilden van de gilde der hoogschutters van de Klinge.

Een zilveren vogel van dezelfde gilde.

Standregels en verordening van dezelfde gilde, gesticht in 1700 door Keizer Karel den zesde.

Deze stukken zijn den Kring in bewarenis toevertrouwd door het gemeentebestuur van de Vlaamsche Klinge.

18° Eene verzameling afdruksels van stempels. Gifte van Mevrouw De Decker-Verwilghen.

19° Een akt op perkament, van 1485. Gifte van Mr Verwilghen, onder-voorzitter.

20° Doodkleed van eene Egyptische mummie, bij dit volk gebruikt om hunne lijken te bewaren. Dit doodkleed is onlangs uit Egypte meegebracht door Mr Daye, van Brussel, en ons geschonken door Mevrouw Thibaut-Ruelens.

9° Carte figurative van de situatie der stad Antwerpen met de forten, polders, bedeykte landen, schorren ende slycken daer anneex, door P. Stynen, landmeter. Antwerpen 25 Augusty 1748. Don du même.

10° Six cartes cadastrales des communes de Haesdonek et de Melsele, dressées par le géomètre Van Goethem en 1727. Don de M. le chevalier de Schontheete de Tervarent.

11° Plan figurative van de marekt van S<sup>t</sup> Nicolaes, met aenwysinge der plaetsen wat daer te coop is, door J. Manderscheidt, lantmeter 1745. Don du même.

12° Slapere ofte renteboecken der kercke van Belcele. Deux volumes manuscrits. Don du même.

13° Archives concernant l'organisation de la garde civique en 1850. Don du même.

14° Octroi de l'empereur Joseph II, autorisant la vente du couvent des Guillemites à Beveren, le 22 janvier 1785. Parchemin avec grand sceau y attaché. Don de M. Auguste Seghers, brasseur à Saint-Nicolas.

15° Encrier en marbre et bronze doré, provenant de l'abbaye de Dillegem, près de Bruxelles. Don de M. Joseph Wanters, à Tamise.

16° Deux pièces de monnaie romaine, l'une en argent, l'autre en bronze, trouvées dans la villa d'Adrien, à Tivoli, près de Rome. Don de M. William Van den Broeck.

17° Un collier en argent, muni de cinq écussons du même métal, provenant de la gilde des archers de la Clinge.

Un papegai en argent de la même gilde.

Statuts et règlement de la même gilde, fondée en 1700 par l'empereur Charles VI.

Ces objets ont été remis en dépôt par l'administration communale de la Clinge (Waas).

18° Une collection de cachets armoriés. Don de Madame De Decker-Verwilghen.

19° Un acte sur parchemin, de 1485. Don de M. Verwilghen, Vice-Président.

20° Linceul d'une momie égyptienne. Il a été rapporté de l'Égypte tout récemment par M. Daye, de Bruxelles, et envoyé à la Société par Madame Thibant-Ruelens.

§ 6. AANKOOPEN.

1° Portret van Emmanuel De Tollenaere, laatsten pastoor van het Oratorie te Sint-Nikolaas.

2° Eene lijkbuis uit het Gallo-Romeinsche tijdvak, gevonden te Temsche, Sectie A N° 462.

3° Les premiers âges du métal dans le Sud-Est de l'Espagne, par Henri et Louis Siret. Een album in-1° van 70 platen met uitleg in een boekd. in-4°, Leuven. K. Peeters 1887.

4° Waterverfteekening de oude markt voorstellende van Sint-Nikolaas.

5° Flesch gebruikt in de legers te velde, ten tijde van Maria-Theresia.

§ 7. GELDMIDDELEN.

*Ontvangsten.*

Batig slot der voorgaande rekening	fr. 2242-06
Jaargeld van 106 leden	» 1060-00
Verkoop der Annalen	» 10-00
Hulpgeld van den Staat	» 500-00
Hulpgeld van de Provincie	» 500-00
Hulpgeld der Stad	» 100-00
	<hr/>
Totaal	fr. 4212-06

*Uitgaven.*

Jaarwedde van den boodschapdrager	fr. 50-00
Drukkosten van de Annalen	» 1079-07
Kosten voor teekenen en drukken eener kaart in de Annalen	» 295-22
Onderhoud van het Museum	» 99-90
Nieuwe kassen	» 1869-00
Aankopen	» 98-68
Bureelkosten, brieven, enz.	» 58-51
	<hr/>
Totaal	fr. 5548-18
	<hr/>
In kas	fr. 665-88

*Sint-Nikolaas, den 28 juni 1888.*

DE SECRETARIS,  
AL. RAEMDONCK.

DE VOORZITTER,  
ARTHUR VERCRUYSSÉ.

§ 6. PRINCIPAUX ACHATS.

1° Portrait de Emmanuel De Tollenaere, dernier curé de l'Oratoire à Saint-Nicolas.

2° Une urne cinéraire, de l'époque gallo-romaine, trouvée à Tamise Section A N° 462.

3° Les premiers âges du métal dans le Sud-Est de l'Espagne. Un vol. de texte in-4° et un album in-f° de 70 planches, par Henri et Louis Siret. Louvain. Ch. Peeters 1887.

4° Aquarelle représentant l'ancienne grand'place de Saint-Nicolas.

5° Gourde des armées en campagne, du temps de Marie-Thérèse.

§ 7. FINANCES.

*Recettes.*

Boni de l'exercice précédent	fr. 2242-06
Rétribution de 106 membres	» 1060-00
Vente d'Annales	» 10-00
Subside de l'État	» 500-00
Subside de la Province	» 500-00
Subside de la Ville	» 100-00
	<hr/>
Total	fr. 4212-06

*Dépenses.*

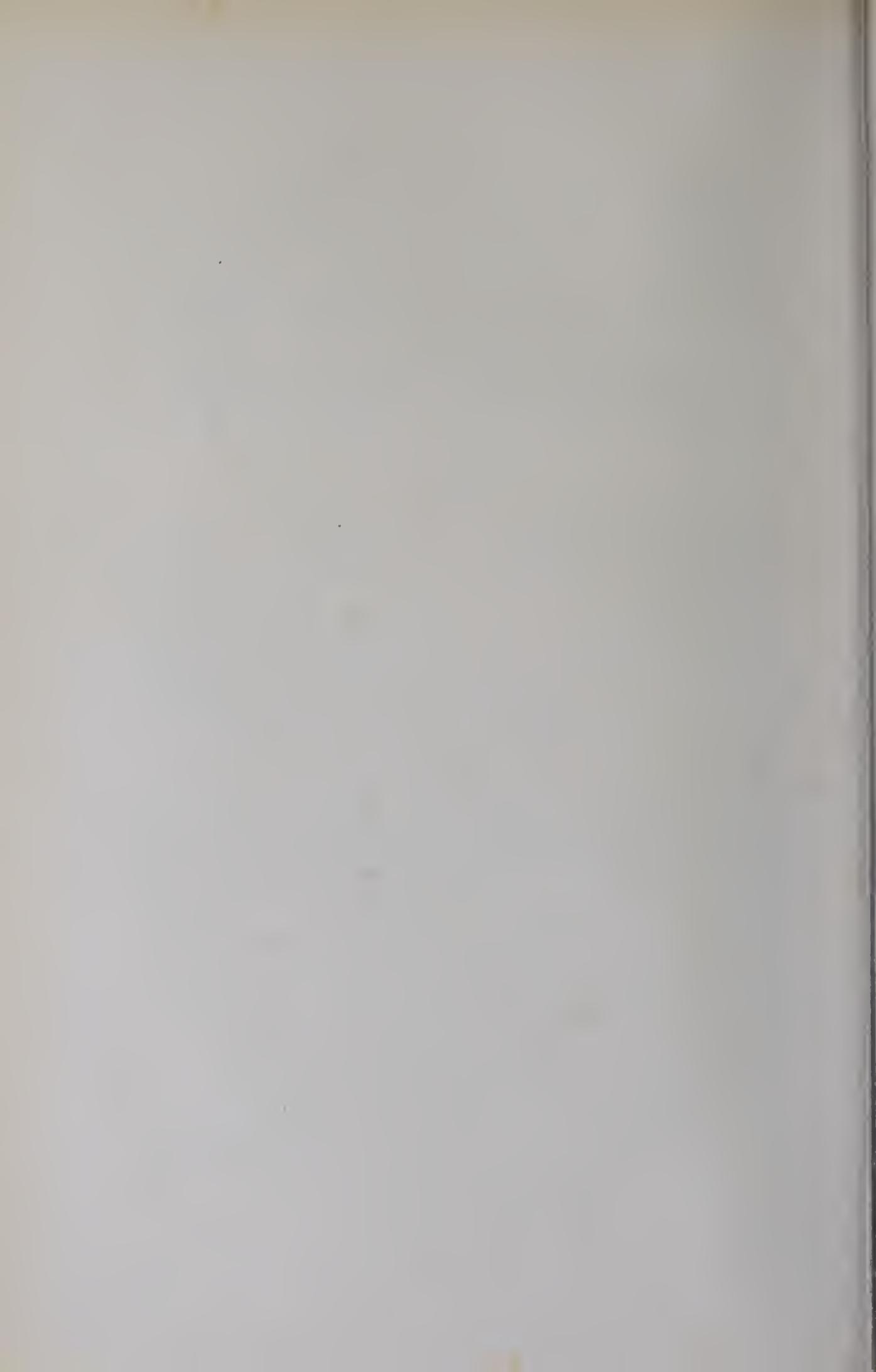
Gages du concierge	fr. 50-00
Frais de publication des Annales	» 1079-07
Frais des gravures des Annales	» 295-22
Entretien du Musée	» 99-90
Nouvelles armoires	» 1869-00
Achats	» 98-68
Frais de bureau etc.	» 58-51
	<hr/>
Total	fr. 5548-18

Boni en caisse fr. 665-88

*Saint-Nicolas, le 28 juin 1888.*

LE SECRÉTAIRE,  
AL. RAEMDONCK.

LE PRÉSIDENT,  
ARTHUR VERCRUYSE.



# LES PREMIERS AGES DU METAL

DANS LE SUD-EST DE L'ESPAGNE,

par MM. H. & L. SIRET.

---

— COMPTE RENDU. —

---

*Messieurs,*

Nous croyons de notre devoir de signaler dans nos annales l'ouvrage de Messieurs Henri et Louis Siret, intitulé : « Les premiers âges du métal dans le Sud-Est de l'Espagne ». Cette œuvre remarquable valut à leurs auteurs le prix de vingt mille francs, institué par un noble catalan, Don Francisco Martorell y Pena, pour favoriser l'étude de l'histoire des anciennes civilisations en Espagne. Nous sommes d'autant plus heureux de cette distinction honorifique, que Messieurs Siret sont les fils de feu notre regretté Commissaire d'Arrondissement de ce nom, qui parmi de nombreux titres à l'estime des populations Waesiennes, joint encore pour nous le titre spécial d'être un des fondateurs du Cercle archéologique du Pays de Waes.

Nous ajouterons que la lecture du remarquable ouvrage précité, nous a frappé d'autant plus que nous avons eu l'avantage de visiter à Anvers la superbe collection d'objets antiques, recueillis par les frères Siret, pendant leur long séjour dans le Sud-Est de l'Espagne. Ils firent à la direction de notre Cercle les honneurs de leur collection avec une bienveillance particulière, et nous nous empressons de saisir cette occasion pour les en remercier. Aussi, est-ce avec un vrai plaisir que nous avons vu défiler dans l'album, joint à l'ouvrage, le

dessin des différents objets qu'il nous avait été donné de voir et d'admirer, et qui sont si fidèlement reproduits que nous croyons devoir joindre à nos remerciements nos plus sincères félicitations sur la parfaite réussite de leur ouvrage.

Mais, si la partie graphique est de toute beauté, la partie descriptive des objets, des lieux d'exploration, les conclusions remarquables des frères Siret ne le sont pas moins. Servis par l'expérience, un admirable esprit d'observation et une grande puissance de déduction, ils sont parvenus à nous retracer en grande partie, l'état de l'industrie et des arts, les mœurs et les habitudes de toute une population ignorée jusqu'ici. En un mot, leur travail présente un intérêt majeur pour les études anthropologiques, ethnographiques et archéologiques de la péninsule Ibérique en particulier, tout en établissant un lien de repère pour l'étude comparative des populations préhistoriques de notre continent.

Une carte de la partie sud-est de l'Espagne, explorée par nos compatriotes et située le long du littoral de la Méditerranée entre Carthagène et Alméric, est jointe à l'ouvrage et facilite les recherches, tandis que la reproduction des vues des endroits les plus remarquables par la richesse et la variété des découvertes, ajoute un attrait nouveau à cette œuvre déjà si intéressante, et fait pour ainsi dire participer le lecteur aux travaux successifs de nos patients explorateurs.

C'est ainsi que dans cette partie accidentée de l'Espagne, où des terrains sédimentaires, remaniés par des éruptions volcaniques et des cataclysmes, offrent parfois les aspects les plus sauvages, riches en sites pittoresques, alternés de plaines fertiles, nous voyons successivement les autochtones passer de l'âge franchement néolithique à une époque de transition, où les objets en cuivre et en bronze se mêlent aux instruments en os, en corne et en silex, sans toutefois marquer un progrès décisif dans les formes, pour passer ensuite à une époque plus franchement métallique, où les objets en métal se perfectionnent insensiblement, et les métaux précieux, l'or et l'argent, font leur apparition. Cette dernière époque est caractérisée par une tendance manifeste à la disparition des objets plus primitifs en silex.

Mais si l'usage du métal indique plus spécialement les différentes phases de l'évolution civilisatrice qui régit les peuples du sud-est de l'Espagne, bien d'autres changements notables s'opèrent simultanément dans les conditions matérielles et intellectuelles de leur existence, et le contact avec des peuples étrangers, les Phéniciens peut-être, est admis avec une quasi-certitude pour expliquer ce phénomène.

C'est ainsi qu'aux stations franchement néolithiques comme celles de « Palaces » de « La Pernera », mot qui signifie « silex », comme nous l'apprennent Messieurs Siret, on ne trouve aucune trace d'incinération des morts. Cependant une certaine vie de famille existait déjà, ainsi que le prouve les cabanes réunies en groupes. Avec les premières notions de confort naissent aussi les premières notions d'esthétique, car déjà le goût pour la parure et pour les embellissements est né. Les objets sont encore d'une simplicité toute primitive, il est vrai, et consistent surtout en anneaux, servant de pendeloques ou de bracelets, obtenus soit en usant le foud de certains coquillages soit en travaillant par frottement le calcaire et le marbre.

Les produits de la céramique, quelques vases grossiers, sont cuits au feu, mais généralement mis ils ne portent que par exception quelques traits ou creux destinés à en relever la beauté. Parmi les pièces les plus primitives certains objets présentent très grossièrement une ressemblance lointaine avec des corps d'homme ou d'animaux, et permettent la supposition que les aborigènes du sud-est de l'Espagne se livraient au culte des fétiches et des idoles.

C'est au milieu des vestiges de cet état primitif que la découverte d'un poinçon en cuivre, faite à Cruz de Antes, à peu de distance de la « Pernera », vient annoncer l'aurore d'une civilisation transitoire plus avancée.

Bientôt les mobiliers funéraires ainsi que les mobiliers usuels offrent des objets plus abondants et plus variés. Mais, à mesure que le bien-être matériel se développe, augmente proportionnellement une inquiétude constante, qui décide les habitants à établir de préférence leur séjour dans les lieux qui présentent le double avantage d'être voisins d'une bonne eau abondante et de présenter des garanties naturelles pour la défense des bourgades.

Les maisons, construites avec des pierres provenant des rocs environnants et avec du ciment fait de boue, sont couvertes de roseaux plâtrés, dont quelques restes ont été soigneusement conservés. Déjà les flèches, rares au début, deviennent plus abondantes et petit à petit l'incinération des morts est pratiquée à côté du simple enterrement. En même temps toutes les branches de l'industrie se perfectionnent insensiblement.

Mais le temps fuit et l'homme, succédant à l'homme, s'instruit de l'expérience de ses prédécesseurs, tandis que l'influence civilisatrice étrangère vient hâter le développement intellectuel. Quoiqu'il en soit nous entrons bientôt dans une période où les progrès dans toutes

les branches de l'industrie sont relativement rapides. L'homme apprenant à extraire plus efficacement les métaux de leurs minerais et à mieux les travailler, nous entrons franchement dans l'âge du métal.

Non-seulement il se sert du cuivre et du bronze pour fabriquer ses armes, ses instruments et ses bijoux, mais les formes elles-mêmes se perfectionnent et s'éloignent de plus en plus des formes grossières de l'époque néolithique. L'argent est joint bientôt aux deux premiers métaux et, trouvé à l'état natif, on le martelle, on le travaille pour en fabriquer des parures et spécialement aussi des rivets pour celts, couteaux et hallebardes. Des diadèmes élégants ceignent parfois le front des trépassés et, peut-être, insignes d'autorité autant qu'objets de luxe, ils montrent que les distinctions sociales ont marché parallèlement avec le bien-être public. Des restes de légumes carbonisés, des meules à broyer le grain, des fours à cuire du pain, sans doute nous donnent la certitude que depuis longtemps l'homme n'est plus exclusivement frugivore. Non-seulement il fabrique des cordes avec le sparte, plante textile croissant abondamment dans le sud-est de l'Espagne, mais l'art de tresser la natte et de fabriquer une certaine toile est venu enrichir le domaine du savoir faire humain. La poterie se perfectionne en même temps que tout le reste, et à Fuente vieja « l'ontaine vermeille » nos explorateurs rencontrent une première coupe dont le support est fixé au corps du vase, ce qui lui donne plus de valeur au point de vue de la stabilité et de l'élégance, l'ornementation de la céramique est moins primitive et si l'homme ne connaît pas encore l'usage du tour pour produire ses vases, il se sert certainement du moule et parvient à faire d'énormes jarres, cuites suffisamment pour leur donner une dureté à l'épreuve des intempéries.

Cependant, comme toujours, à mesure que l'homme acquiert plus de richesses il est aussi plus exposé aux convoitises de ses semblables, surtout des étrangers qui, vraisemblablement venus de l'Orient, font des incursions intéressées dans le sud est de la péninsule Ibérique. Entretemps les populations indigènes perfectionnent leurs habitations et les aménagent, dans bien des cas, de façon à y posséder deux pièces superposées, dont celle du rez-de-chaussée, servant de cave, est accessible à niveau du sol, tandis que la pièce supérieure permet encore l'entrée de plein pied par le rocher. Les deux étages communiquent ensemble par l'intérieur. C'est ainsi que des bourgades entières sont construites dans des endroits élevés, où la sécurité naturelle est bien souvent augmentée par d'importants travaux de fortification, consistant en murs épais, formant des acropoles, capables d'être défendues

énergiquement. Non-seulement ce souci de défense contre les convoitises d'ennemis avides de richesses, se trahit par des ouvrages défensifs autour des bourgades, mais aussi par le soin jaloux avec lequel ces peuplades primitives ensevelissent leurs morts parés de leurs ornements les plus précieux, munis de leurs plus belles armes, non-seulement dans les bourgades, mais même dans l'intérieur de leurs maisons. Le respect des morts et la crainte d'une profanation des sépultures, faite par esprit de lucre et de rapacité, sont incontestablement les grands mobiles qui les font agir de la sorte.

Mais, résomons des considérations qui nous mèneraient trop loin dans ce petit travail, où nous désirons avant tout donner une faible idée de l'importance des explorations et des découvertes de Messieurs Siret.

Constatons simplement pour terminer, qu'il résulte clairement de l'examen des objets trouvés par nos compatriotes, que les peuplades de l'âge du métal dans le sud-est de l'Espagne, croyaient à la vie future, puisqu'elles pourvoaient leurs morts de provisions et de coupes, d'armes et d'ornements, et en général de tout ce qui est nécessaire à un long voyage. Que déjà les distinctions de fortune et de castes existaient, ce qui se trahit par la différence de richesse dans les tombes et d'efficacité dans les armes, qui vraisemblablement servaient dans certains cas, autant d'insignes d'autorité que d'instruments de défense. Que ces populations étaient braves et vaillantes, attachées à leurs foyers, puisqu'elles les défendaient au besoin avec acharnement, ce que prouvent les nombreuses traces de démolitions brutales et les restes de vastes incendies. Qu'elles avaient, comme nous l'avons déjà fait ressortir, un grand respect pour leurs morts, puisqu'elles prenaient tant de soins de leurs sépultures, employant à cet effet, tantôt des excavations soigneusement préparées dans les roches, parfois d'énormes jarres de terre cuite, bouchées au moyen d'une dalle ou accolées, bouche à bouche, de façon à en augmenter suffisamment l'espace pour permettre des enterrements doubles. La présence souvent constatée de deux squelettes dans une même tombe plaide en faveur de l'idée que les décédés avaient été réunis par certains liens durant leur vie. Messieurs Siret estiment toutefois qu'il serait hasardé de conclure de ce fait à des unions matrimoniales.

Il va sans dire que, pendant que le niveau intellectuel se relevait ainsi, les arts industriels et l'esthétique faisaient en même temps des progrès rapides. Les anciens instruments et objets en silex font insensiblement place aux instruments plus perfectionnés de cuivre et de

bronze, avec une tendance manifeste à la disparition des premiers. La scie en silex seule fait peut-être exception, pour quelque temps encore, à cette règle d'élimination.

Tandis que le cuivre est extrait de ses minerais, l'argent natif seul est utilisé dans la fabrication des instruments, quoique la galène argentifère soit abondante dans la contrée. Le fait résulte de l'absence du plomb qu'on extrait facilement de la litharge, produit secondaire très important de la désargentation de la galène.

La céramique également a fait des progrès constants, et la cuisson, déjà relatée, d'énormes jarres, ainsi que la forme plus élégante et plus variée des coupes et des vases, ornés souvent de traits en bas-relief, se rapprochant de grossières arabesques, témoignent d'un développement notable dans l'appréciation du beau. Le goût pour l'ornementation est poussé par les indigènes au point qu'ils teignent parfois le front des cadavres d'un bandeau de cinabre.

A la matière textile primitive, au sparte, est venu se joindre le lin pour la fabrication des fils et des tissus, et un ourlet primitif garnissant un morceau de linge montre que la couture est déjà imparfaitement connue. En outre, des débris de cuisine, consistant en ossements et en coquillages du genre *helix*, dénotent que non-seulement les populations aborigènes du sud-est de l'Espagne étaient végétariennes et grauvivores, mais encore ichthiophages et probablement carnivores. Enfin, ce qui caractérise avant tout la civilisation des générations primitives qui nous occupent, c'est leur respect pour la femme, qui certes dénote déjà une civilisation relativement fort avancée.

Par tout ce qui précède, nous croyons avoir démontré que l'œuvre de Messieurs Siret est d'un intérêt et d'une valeur archéologiques tels, qu'elle est indispensable dans toutes les bibliothèques scientifiques et artistiques, et nous terminerons en souhaitant à ces Messieurs qu'elle obtienne un succès proportionné à son mérite.

EDMOND DE GEEST.

---

## M. ADOLPHE SIRET.

---

*Messieurs,*

On peut dire qu'une société scientifique a de la valeur et que son institution a comblé une lacune, lorsque dès le principe elle a recueilli un nombre respectable d'adhérents, qu'elle continue de progresser d'année en année, et qu'au bout d'un quart de siècle d'existence elle peut montrer fièrement une série de productions utiles à l'histoire de la contrée ou du pays. Telle a été notre Société, Messieurs, dès son origine; telles ont été ses œuvres. En effet, elle peut être fière de ses collections variées, enrichies de trésors méconnus, sauvés par elle de la destruction; elle peut être fière de ses laborieuses recherches habilement poursuivies dans le but d'établir la vérité historique sur des points douteux ou contestés; elle peut être fière de l'initiative prise par elle dans la glorification des hommes illustres du pays de Waas. Aussi, sa réputation s'est-elle étendue, et elle peut démontrer par ses échanges avec des sociétés analogues et par les encouragements qui lui sont maintenus de la part des autorités du Pays, qu'elle a su conquérir l'estime des savants et obtenir un rang parmi les institutions d'une utilité reconnue.

Une situation aussi éminente nous fait un devoir de rendre hommage à ceux qui ont compris l'importance des services qu'une société semblable peut rendre, et qui, malgré les difficultés, en ont entrepris l'érection.

Qui vous redira les efforts qu'il a fallu pour faire accueillir la première idée d'une pareille institution? Ne disait-on pas, bien à tort sans doute, qu'un pareil cercle se trouverait déplacé au pays de Waas; que ce coin du pays ne possédait ni glorieux ni sanglants souvenirs; que c'était un pays nouveau, conquis en majeure partie sur

les eaux, et qui partant n'avait pas d'histoire; que pour autant que certaines particularités eussent quelque valeur, que certains monuments eussent en du mérite, Sanderus, Van den Bogaerde et d'autres auteurs s'étaient acquittés du soin d'en conserver la mémoire?

Oui, Messieurs, les fondateurs du Cercle ont eu à lutter vigoureusement contre des préventions de toute sorte; mais soutenus par le désir de rendre service à leur pays et de contribuer à sa gloire ils ont vaillamment persisté dans la lutte et ont vu enfin leurs efforts couronnés de succès.

Parmi ces hommes, auxquels notre Cercle doit un souvenir reconnaissant, figure en première ligne M<sup>r</sup> Ad. Siret, notre premier Président.

Né à Beaumont, le 15 juillet 1818, M<sup>r</sup> Siret fit en partie ses humanités au Collège de Notre-Dame de la Paix, à Namur. Il s'y distingua non-seulement par l'amour de l'étude, mais aussi par le goût des arts.

Doté d'une intelligence supérieure et précoce, il composa déjà en 1835, à l'âge de 15 ans, des poésies d'un mérite réel, et, en 1838, il fit paraître un premier recueil de poésies intitulé *Les Genêts*. Il écrivit successivement un grand nombre d'œuvres et aborda avec succès divers genres de productions littéraires, dont les mérites ont été appréciés par les hommes les plus compétants, au point qu'à vingt ans une de ses poésies lui valut une lettre de félicitations de Victor Hugo, à cette époque encore la gloire de son pays.

En 1845, M<sup>r</sup> Siret publia un recueil intitulé *Rêves de jeunesse*, qui est généralement considéré comme sa meilleure œuvre lyrique. Mais son ardent patriotisme, une des qualités qui le distinguait particulièrement, brilla surtout en des poésies qu'il fit paraître plus tard, et dont je citerai spécialement ses *Chants nationaux*. Il s'appliqua ensuite à des ouvrages historiques qui furent et sont encore très appréciés : le *Dictionnaire des peintres de toutes les écoles*, et un Mémoire sur Raphaël et Rubens qui lui valut la médaille d'or à la Société des beaux-arts de Gand.

Nommé en 1849 chef du cabinet de M<sup>r</sup> le Gouverneur de Namur, il écrivit dans un journal de la localité ses *Études pittoresques sur la Province de Namur*, et, vers la fin de 1850, il y fit paraître dans les publications de la Société archéologique, dont il était le co-fondateur, diverses études fort remarquées : *Poilevache, l'Ermitage de St. Hubert, le Château de Beauraing, l'Abbaye de Floreffe*, etc.

Citons encore de cette époque un mémoire sur *Ambroise Spinola*, qui lui valut le premier prix à la Société pour l'encouragement des lettres et des arts, à Anvers, et les *Récits historiques belges*, qui lui valurent

une distinction de la part du Gouvernement. Les multiples éditions qui durent en être données dans les deux langues du pays, attestent éloquemment le mérite et la vogue de cette intéressante publication, si flatteusement appréciée par S. M. notre Roi Léopold I. Plusieurs autres productions : *Les gloires populaires*, *Les graveurs belges*, *Les veillées belges*, etc. témoignent toutes de sa haute intelligence et de son ardeur au travail, en même temps qu'elles proclament devant l'histoire que M<sup>r</sup> Siret a été un narrateur chrétien, profondément honnête, animé du plus pur patriotisme, n'ayant en vue dans toutes ses œuvres que de célébrer le bien et le beau, et de faire aimer Dieu, la Religion et la Patrie. Aussi, d'un bout à l'autre du pays, les lecteurs de ses œuvres méritantes applaudirent-ils à la distinction que S. M. le Roi lui accorda en le nommant Chevalier de son ordre.

Comme je le disais plus haut, Messieurs, déjà en 1850, M<sup>r</sup> Siret collabora aux travaux de la Société archéologique de Namur; ses travaux scientifiques lui firent bientôt une réputation telle que de nombreuses sociétés sollicitèrent son concours, et furent flattées de pouvoir inscrire son nom sur la liste de leurs membres.

Pour ne citer que les principaux titres, nous le voyons :

Co-fondateur et membre de la Société d'archéologie de Namur,

Membre honoraire de l'Académie d'archéologie de Belgique,

Membre correspondant de la Commission des monuments,

Membre de la Société des lettres, des sciences et des arts du Hainaut,

Membre de la Société archéologique et littéraire du Limbourg,

Membre de l'Académie de Reims,

Membre de la Société d'archéologie de Madrid, etc.

Il n'est donc pas étonnant que M<sup>r</sup> Siret, admirablement doué comme il l'était, trouvant dans les études historiques et archéologiques le délassement à ses occupations journalières, ait songé dès ses débuts à Saint-Nicolas, quand il y fut nommé Commissaire d'Arrondissement, en septembre 1857, à faire partager ses goûts et ses délassements dans son entourage.

Et ici, je puis le dire, le hasard le servit merveilleusement en le mettant en contact avec des hommes de talent, ayant comme lui la passion des recherches historiques, MM. Raepsaet, Serrure, mais surtout le savant Docteur Van Raemdonck déjà hautement apprécié à cette époque, et qui s'est plus tard acquis une renommée européenne comme biographe et glorificateur de notre illustre géographe Wasien, Gérard Mercator, dont une nation voisine voulait nous disputer l'origine, et dont il a victorieusement établi la nationalité au profit de notre

cher pays de Waas. M<sup>r</sup> Siret mit donc immédiatement la main à l'œuvre dans le but d'arriver à la création d'un Cercle archéologique, à Saint-Nicolas. Aidé de quelques amis déterminés, il sut tenir tête aux adversaires de l'œuvre, convaincre et animer les indifférents, attirer les esprits prévenus; et, le 8 mai 1861, parut la première circulaire définissant le but de l'institution et présentant un projet de statuts. Quelques jours plus tard, le 16 mai 1861, l'Assemblée générale constitua définitivement le Cercle archéologique du pays de Waas, et, par un mouvement spontané de reconnaissance et aussi pour rendre hommage aux talents et au zèle du promoteur de l'œuvre, l'assemblée porta M<sup>r</sup> Siret au fauteuil présidentiel.

Je renonce, Messieurs, à vous analyser les actes de l'honorable fondateur-président pendant le temps qu'il occupa la plus haute dignité parmi nous. Plus éloquents que mes paroles, les faits viennent témoigner de son dévouement à l'institution; un nombre de membres s'accroissant d'année en année, des publications périodiques remarquables, des échanges avec des sociétés savantes du pays et de l'étranger, mais surtout la création et l'extension de notre Musée archéologique, tout atteste la vitalité de l'œuvre et rend un hommage éclatant à l'activité de notre honorable premier Président,

Il fit paraître dans nos Annales un grand nombre de mémoires et de notices se rapportant au pays de Waas, et, en 1870, après avoir recueilli dans ses tournées administratives des notes multiples, concernant les diverses communes de son Arrondissement, il publia une œuvre de haut intérêt, *Het land van Waas*, dans le but, comme il le dit dans sa préface, de faire connaître aux populations tout ce qui peut contribuer à leur bien-être matériel et moral, et de faire œuvre instructive et utile, en édifiant un monument de son attachement pour le beau pays de Waas.

Il était du devoir du Cercle archéologique, Messieurs, de rendre un hommage public à l'homme éminent qui conçut l'idée de son érection et en dirigea d'une main sûre les premiers travaux, qui, tout en collaborant activement lui-même à nos publications, nous obtint le concours de nombreux et savants publicistes, mit le cercle en rapport avec de nombreuses sociétés scientifiques et historiques, et recueillit en partie ces objets précieux qui furent les premiers éléments des remarquables collections de notre musée.

Nous avons applaudi, Messieurs, à la récompense obtenue par M. Siret à la fin de sa carrière, quand avec un légitime orgueil il a pu voir ses fils, dont il avait dirigé l'éducation et les études, obtenir

une distinction de la plus haute valeur en remportant, au concours de Barcelone, le premier prix pour leurs découvertes archéologiques en Espagne. Nous avons pris part au bonheur qu'il en a ressenti et nous reportons sur le fondateur de notre Cercle l'honneur du succès obtenu par ses dignes fils.

Honneur donc à M<sup>r</sup> Siret !

Le Cercle archéologique du pays de Waas gardera à jamais sa mémoire.

J. V.

*Saint-Nicolas, 28 juin 1888.*

---



## MORT DE MONSIEUR PIERRE-THÉOPHILE PERCY,

membre de la direction du Cercle archéologique du Pays de Waas.

Le Cercle archéologique vient encore de perdre un de ses fondateurs. A peine la tombe de Monsieur Ad. Siret qui fut son premier président, est-elle fermée et déjà il y a à enregistrer un deuil nouveau. Monsieur Pierre-Théophile Percy, l'un des membres directeurs les plus dévoués, né à Rupelmonde, le 24 juillet 1825, est décédé inopinément à Saint-Nicolas, le 12 Octobre dernier; il a été enlevé à l'amour de sa famille et à l'affection de ses nombreux amis à l'âge encore peu avancé de 65 ans.

Le Cercle ne peut se séparer de son collègue sans consacrer, dans ses annales, quelques lignes à la mémoire du digne défunt.

Monsieur Pierre-Théophile Percy appartenait à une ancienne et noble famille originaire du Danemark. Mainfroi, le premier dont on ait connaissance, vint en Normandie au IX<sup>me</sup> siècle. Ses descendants résidèrent pendant de longues années au bourg appelé Percy, dont ils prirent le nom et où le château qu'ils habitèrent, existait encore en 1855. Les Percy de Normandie étaient Seigneurs de Montchamps, barons de Monchauvet, comtes de Caux. En 1066, Guillaume Percy suivit le duc de Normandie dans son expédition en Angleterre. Après la conquête de ce royaume, il s'y établit et fut la tige des Percy d'Angleterre. Sous le règne d'Elisabeth, cette famille eut à subir beaucoup de persécutions, surtout depuis que son chef, le comte Thomas, s'était mis à la tête de l'insurrection. Quelques uns de ses membres, obligés de quitter leur patrie d'adoption, se réfugièrent en Irlande, d'autres en Belgique après avoir vu tous leurs biens confisqués. Ils renoncèrent à tout pour conserver la foi de leurs pères.

Les Percy établis en Belgique se fixèrent successivement à Malines et à Louvain : à Berchem, près d'Audenarde, ils possédaient la Seigneurie de ter Donck. Le fief de ter Lucht, situé près de Nazareth et dont le château fort fut détruit au XVII<sup>e</sup> siècle, leur servit également de résidence dans le temps. Autour du sceau Seignorial de ter Donck, on lit l'exergue suivant : *Fugē. L. fidē. Chrō : P. Sarot Percy* (1), où il est fait allusion à l'expatriation de la famille, lors des troubles religieux d'Angleterre, et où l'on a fondu sa devise : « Espérance en Dieu ».

La noblesse de la famille Percy, qui date donc du IX<sup>me</sup> siècle d'après les documents consultés par Messieurs Popliment et Goethals auxquels nous avons emprunté les détails qui précèdent, a été reconnue et confirmée pour Monsieur Pierre-Théophile Percy et ses descendants des deux sexes par arrêté royal du 14 Décembre 1871 après l'avoir été déjà, en faveur de son oncle Monsieur Pierre Percy, conseiller honoraire à la cour d'appel de Bruxelles, le 28 février 1840.

Les armoiries de la famille Percy sont : taillé d'or à trois fasces de sable et d'or, au lion rampant d'azur, orné et lampassé de guenles, l'écu sommé d'un heaume d'argent, grillé, liseré et couronné d'or; aux lambrequins de sable et d'or. Cimier : un buste de More pourpre, la tête liée d'argent.

Fier à bon droit des mérites et des titres de ses ancêtres, Monsieur Pierre-Théophile Percy ne s'en prévalait jamais pour vivre en dehors des idées et du milieu populaires. Il aimait au contraire le peuple, vivait avec lui et prenait en toutes circonstances ses intérêts à cœur. A la tête d'un florissant établissement industriel, il s'appliqua dès son arrivée à Saint-Nicolas à travailler à la moralisation et à la prospérité matérielle de ses nombreux ouvriers.

Homme de grande probité, d'un commerce facile et agréable, doué d'une rare rectitude de jugement, d'une bonté et d'une impartialité qui lui conciliaient tous les cœurs, Monsieur Percy jouit bientôt de l'estime et de la considération générales.

Appelé dès le 20 Novembre 1860 à siéger dans les conseils de prud'hommes, nommé membre de la chambre de commerce, le 24 Décembre 1868, Vice-Président, le 31 Décembre 1870, puis, le 4 juillet

---

(1) F. Goethals dans son dictionnaire héraldique lit : *Fugerunt Lovanio fidentes Christo etc.*

La pierre tombale de la famille à Rupelmonde donne en toutes lettres la version : *Fugerunt Lovanium fidentes Christo etc.*

1871, Président du tribunal de Prud'hommes, il se consacra tout entier pendant une période non interrompue de vingt-huit ans à l'œuvre délicate où la confiance de ses pairs l'avait appelé. Son expérience personnelle des affaires, sa droiture, son inaltérable bonté en faisaient un conseiller modèle et un juge compétent. Sous sa sage direction, les différends entre patrons et ouvriers se terminaient rarement par un jugement d'instances. Toujours soucieux du bien-être de ses commettants, il s'attachait à rapprocher les parties, à concilier les intérêts, à pacifier les esprits; pénétré qu'il était de cette vérité que la vraie mission d'un magistrat consulaire doit être une mission de concorde et de paix. On dit à l'éloge du défunt, chose peut-être unique dans les annales des conseils de prud'hommes, que sur cent soixante causes soumises annuellement au tribunal de cette ville, dix à peine ont nécessité l'intervention de la loi. Peut-on faire plus bel éloge et y a-t-il beaucoup d'hommes qui méritent un témoignage aussi flatteur ?

Si la bonté dominait dans le caractère de Monsieur Percy, cette éminente qualité cependant ne prêtait jamais à la faiblesse. Autant il était aimé de ceux que la passion n'aveuglait point, autant il était craint de ceux que l'esprit de lucre, les spéculations malhonnêtes, ou d'autres motifs peu avouables amenaient devant sa juridiction. Il avait des accents indignés contre l'ouvrier infidèle et il savait flétrir avec une égale énergie les agissements d'un maître prévaricateur. Sa droiture se révoltait contre toute injustice et ses arrêts étaient le reflet sans ombre des sentiments de son cœur équitable.

L'homme qui pendant plus d'un quart de siècle avait été le confident et le conseiller de ses concitoyens, qui s'était dévoué avec tant d'abnégation à la défense de leurs intérêts, n'ambitionnait d'autre récompense de ses travaux que la satisfaction que donne la conscience du devoir accompli. Sa modestie ne lui permettait pas de croire à sa propre valeur et il ne tirait aucune vanité de ses œuvres.

Tant de mérite cependant devait attirer l'attention du gouvernement. Aussi à la date du 10 septembre 1887, Sa Majesté le Roi, daigna accorder à Monsieur Percy la croix de son ordre. Ce jour là, tous les habitants de Saint-Nicolas, de tout rang et de tout parti, furent unanimes pour applaudir à une distinction si bien méritée. C'est au milieu de l'allégresse publique, que ses collègues du conseil des prud'hommes, se faisant les interprètes des sentiments de leurs concitoyens, portèrent au nouveau chevalier l'expression des félicitations et le témoignage de profonde reconnaissance de toute la population.

Seuls les hommes d'un mérite réel sont l'objet de telles manifestations : Leurs concitoyens sont heureux d'apprécier leurs travaux, ils s'honorent eux-mêmes en honorant ceux qui en sont l'objet. La renommée de tels hommes ne disparaît pas avec eux, car leur mémoire est en bénédiction chez la postérité.

Au milieu des nombreuses charges que lui imposaient la direction de ses affaires personnelles, ses fonctions publiques, ses administrations importantes; Monsieur Percy trouvait encore le loisir de s'occuper d'œuvres d'art et de sciences.

Membre fondateur du Cercle archéologique du Pays de Waas, directeur de la société depuis le 13 septembre 1869, il a puissamment contribué au relèvement et à la diffusion du goût artistique dans nos contrées. Nul plus que lui n'aimait, après l'accomplissement de ses devoirs professionnels, à se retrouver au milieu du cercle d'amis qui se dévouaient à la recherche des antiquités dans notre Flandre. Toujours assidu aux réunions, il s'intéressait aux moindres détails de notre histoire locale; il signalait les documents à consulter, les fouilles à faire, les objets intéressants à acquérir, les lacunes à combler; en un mot, tout ce qui pouvait, dans une certaine mesure, contribuer à l'embellissement du musée, comme au progrès de notre institution, était l'objet constant de ses soins et de ses préoccupations.

On sait la part brillante que notre regretté collègue prit à l'érection du monument de Mercator à Rupelmonde. Eriger une statue au célèbre géographe Waasien, doter sa ville natale d'un joyau artistique, appeler l'attention du monde savant sur une institution à peine née d'hier, mais déjà assez puissante pour entreprendre une œuvre devant laquelle beaucoup de ses aînés auraient reculé, c'était là sans doute une tâche tout à la fois plus séduisante et plus méritoire qu'il ne fallait, pour stimuler le zèle de Monsieur Percy. Monsieur le docteur Van Raemdonck, le premier promoteur du projet, trouva en lui un auxiliaire infatigable. Son concours lui était d'autant plus précieux, que ses relations avec les familles influentes de Rupelmonde, ses rapports d'amitié avec les membres de l'administration communale, lui permettaient une intervention à la fois plus active et plus efficace. Nous ne nous trompons point en affirmant que les sommes importantes recueillies à Rupelmonde pour le monument de Mercator, tant auprès des autorités locales, qu'auprès des particuliers, sont dues pour la majeure partie au zèle diligent de notre honoré collègue et de sa noble famille. Monsieur Percy n'eut-il jamais rendu d'autre service au Cercle archéologique du Pays de Waas, nous lui en garderions une éternelle reconnaissance.

Les vertus de l'homme privé n'étaient pas au dessous de celles de l'homme public. Mais ne pénétrons pas dans le domaine sacré de la famille, ce serait trop lui rappeler qu'elle a perdu le meilleur des époux et le plus tendre des pères ! Fidèle à la devise de ses aïeux, Monsieur Percy joignait à une rare bonté de caractère, une fidélité à toute épreuve aux grands principes qui font la consolation et la force du chrétien. La mort quoique imprévue n'a pu le surprendre ; le juste est toujours prêt. C'est le regard au Ciel, avec « *l'Espérance en Dieu* », qu'il s'est éteint au milieu des siens, léguant à ses enfants un héritage magnifique de vertus et d'exemples.

Le Seigneur, nous en avons la ferme confiance, a reçu son serviteur dans sa miséricorde et il lui a donné les récompenses éternelles.

Puissent les nombreux témoignages de sympathique condoléance dont la famille Percy a été l'objet lors des funérailles de son chef, les hommages rendus à la mémoire du regretté défunt et la pensée si consolante de sa mort chrétienne, adoucir les regrets qu'elle éprouve et soulager sa légitime douleur.

F. V. N.



# CHRONIQUE

DE

FRANÇOIS-JOSEPH DE CASTRO.

---

(VERVOLG).

---

1723. In de maend April hebben die van Exaerde gekocht een huys ontrent de brugge om te gebruyken tot vergaderplaetse van wethouderen.

Op den 12 October quamp uyt de abdye van Alleghem den markgraef en de markgravinne de Prié met een groot gevolg van heeren ende vrouwen binnen desen lande, syne Extie wierd aen 't veir van Waesmunster door de heeren hoogballiu, den hoofschepenen de Castro en den Pensionnaris de Muntere verwillekomt, ende van daer onder het geluyt van de groote kloek binnen de parochie van St. Nicolaes geleyt, waer hy met syn gevolg in 't landthuys ter tafel pragtelyk wierd onthaelt, syne Ex<sup>tie</sup> nam syn logist by den hoogballiu en s'anderdaegs hebben de selve dry heeren syne Ex<sup>tie</sup> naer Lokeren nytgeleyt, van waer hy naer de gemelde abdye is wedergekeert.

Den 26 December dede eedt als hoofschepenen m'her Emanuel Papejans de Morchoven Ridder van 't h. ryck, in de plaetse en by overlatinge van den heere de Meulenaere.

Den 29 der selve maend dede eedt als Raed Pensionnaris d'heer ende meester Floris de la Court (den welken eenigen tydt de Greffie van

den Raed in Vlaenderen hadde bedient) in de plaetse van wylent den heer de Muntere overleden den 18 November lestleden.

1724. Den 21 January dede eedt als stadhouder van den lande d'heer Jan Charles van der Heyden.

Op den 18 July dede eedt als hoofschepenen Jo<sup>r</sup> Jan Baptista Charles Greflier der prochien van St. Nicolaes en Nienkerke in de plaetse van wylent synen broeder overleden den 23 October 1725.

Ontrent het eynde van dit jaer heeft den Prins Eugenius afstandt gedaen van het Gouvernement deser Nederlanden het welke in synen naem, soo lang was gehandthaeft door den markgraef de Prié, ende overgegeven in d'handen van syne K. M. het welke seer dankelijk wierd aenveirt ende ook ter selver tydt opgedragen aen de doorluchtige Aertshertoginne Maria Elisabeth suster van syne Keyserlyke Majesteyt. De apointementen van den voorseyden Prins als landtvoogt deser Nederlanden hebben gestelt geweest op 120000 duytsche guldens, die van den markgraef de Prié als onderlandtvoogt op 50000 guldens, en gelykerweyse hy de gemelde somme souder kennisse van den Raedt van Financien hadde ontfangen in wisselgeldt, soo heeft hy waerlyk voor loon ontfangen tot den 23 February 1725 de somme van 58553 1/2 guldens courant, het brandthout dat hy hem dede leveren wordt geschat op fl. 158152 : 4 : 11 : d<sup>s</sup>, bovendien is aen den soon van den meergemelden markgraef de Prié op den 5 July 1752 een ordonantie afgevaerdicht van 21000 guldens tot betaeliuge van d'onkosten en diensten by synen vader geleden ende gedaen in den Haag (1).

1725. Op den 15 February dede binnen Brussel synen solennelen intrede Ulric Philippe Laurent Grave van Dann Prince van Thiano ridder van 't gulde vlies, veldtmaerschalek, Colouel en Comandant van Weenen, om te handthaven het oppergesag over dese Nederlanden tot de komste van haere doorluchtigheyt Marie Elisabeth, aen den welken is betaelt geweest 14000 guldens ter maendt en bovendien nog eene somme van 7000 guldens, soo voor de onkosten van syne reys als andersints (2).

Den 6 December van het voorleden jaer hadde syne Keyserlyke en Catholyke majesteyt Carel den VI, binnen de stadt Weenen ingestelt een eenwigduerende weth ofte Pragmatique sanctie aengreude den reghel en ordre van eene onverdeelbaere successie van alle syne koningryken, provincien en erfvelyke staeten die in het toecommende moet worden

---

(1) Chr. van Vlaen. p. 1157.

(2) Chr. van Vlaen. p. 1158 et 1159.

achtervolgt, de welke syne voorseyde Maj<sup>t</sup> by decreet van den 10 Maerte 1725, aen s. Ex<sup>l</sup>ie den Grave van Dann heeft overgesonden ten eynde van te waerschonwen de staeten der Provincien van dese syne Nederlanden om hunne benoemde te senden nae Brussel ten daege die hy tot de voors. publicatie sal goetvinden te stellen, doende dienvolgens de gemelde pragmatique sanctie euregistreren door alle de staeten en provinciale Raeden. Ende alsoo tot genoeg van de Maj<sup>t</sup> de gemelde staeten, desen regel en order van successie met grooten iver en dankbaerheyt hadden aanveert, heeft syne Ex<sup>l</sup>ie dag gestelt op den 15 Mey om te doen de voors. geordonneerde publicatie in de groote zaele van het hof tot Brussel, met de gewoonelyke plechtelykheyt gelykvormig aen die van de jaeren 1555 en 1598, ofte daer ontrent (1).

Om dese plechtigheyt by te wonen was op den 11 der selve maend Mey gedeputeert van wegen den Lande van Waes den hooltschepenen Jo<sup>r</sup> François Joseph de Castro y Toledo heere van Pnyvelde den welken gelast was, beneffens d'andere benoemde der staeten van de Provincien, die d'eene nae d'andere binnen Brussel waeren gekomen, om op den 13 en 14 der selve maend hunne volmacht-brieven te laeten onderzoeken en overteleveren aen de Raedsheeren van staet den Grave van Elissem ende Tombour ten bystaen van den secretaris Heems, de welke ordonneerde aen de benoemde van Vlaenderen, te onderhouden in dese den selven rang van de huldinge van den jaere 1717, verleende daertoe acte van non prejudice.

Ondertusschen was daertoe de groote zael van 't hof pragtelyk verciert ende behangen in 't zuyden en noorden met de tapyten van 't doorluchtig orden van het Gulde Vlies, inhoudende de historie van Gedeon, in den westen daer den dais stont, met de tapyte verbeeldende den koning van Vranckryek met de 12 vorsten van syn ryek, op de selve zyde was gestelt eenen terdt ofte verheven plaetse twee trappen hoog ter breedte van de zaele, die quamp tot het midden van de twee schauwen die staen tegen den zuyden en noorden langh 46 voeten ende 58 breedt, overdekt met tapyten, op den welken tegen de groote schouwe in den westen, was gestelt eenen anderen terdt ofte gradin dry trappen hoog van 20 voeten in syn vierkant desgelycx becleedt met tapyten, daerboven was gehangen den ouden dais of vierkanten hemel van goude laken verciert met de wapenen van Bourgogne, waeronder het afbeeldt van syne Maj<sup>t</sup> ende eenen schoonen lemnstoel op eene voetbank beleyt met het selve goude laken van den dais, op

---

(1) Chr. van Vlaen p. 1145.

de voorseyde eerste verheven plaetse waeren ter rechter handt gestelt dry banken, d'eerste voor de ridders van het Gulde Vlies, de 2<sup>e</sup> voor die van de Raeden van staet van den korten tabbaert, en de derde voor de Gouverneurs van de provincien, aen de sliicker handt waeren ook gestelt, dry banken, de eerste voor de grooten van Spagnie, de tweede voor de Raeden van staet van den langen tabbaert, ende derde voor de Gouverneurs van de Provincien. De voors. ses banken bekleedt met Persiaensche tapyten. Ende vier voeten herrewaerts van den voorseyden grooten terdt ofte verheventheyt genaemt Estrade waeren noch elf banken gestelt, d'ene achter d'andere ter distantie van twee en half voeten voor de benoemde van de staeten der Provincien, altemaal bekleedt met schaerlaeken, achter de leste bank was gemaekt een staeketsel van planken bekleet met rooden baey van vyf voeten hoogh om den toeloop te beletten, hebbende van beyde de kanten eenen lieberen toegank om tot de voors. Estrade te geraeken. In 't eynde van de zaele ter capellewaerts, waeren dry galderyen d'ene boven d'andere, behangen met roodt laeken ende verciert met de afbeeltsels van de hertogen van Bourgogne, van Brabant etc. Op de hooghste galderye was mevrouw de Gravinne van Daun, met andere vrouwen van den eersten adel, op de tweede de trompetters en keteltrommels, en op de derde heeren ende mevrouwen.

Alle de volmagtigde van de staeten op den 15 van de voors. maend ten 10 uren in het hof verschenen synde, heeft den lieutenant eersten koninglyken herant Joseph van den Leene, bekleedt met den wapenrock van syne Maj<sup>t</sup> nyt de voorkamers d'ene nae d'ander geroepen ende geleydt in de groote zaele een ieder aengewesen syn bank en sitplaetse in deser manieren; te weten aen de staeten van Brabant de eerste banck, die in het getal waeren van 9 persoonen, de tweede aen die van Limbourg sterck 5 persoonen, de derde aen die van Luxembourg in 't getal van 6, de vierde aen die van Gueldren 5 in 't getal, ende naer dese was aen die van Vlaenderen, de welke in 't getal waeren van 25 persoonen aengewesen de vyfde en sesde bank, vermits op de 5 saten de Gedeputeerde van weghen de Geestelykheyt, van den Adel, van de stadt Gendt, Brugge ende van 't Vrye ten getalle van 12 persoonen, ende op de sesde banck de Gedeputeerde van weghen de steden, casselryen, en landen van Cortryk, Andenaerde, onderburgsche van Gendt, Aelst, Geertsberghe, Waes en Dendermonde wesende de reste van den derden staet sterck 11 persoonen, de sevenste bank die van Henegouw, 10 in 't getal, de achtste aen die van Namen 5 persoonen, de negenste aen die van de stadt Doornik en het doornicksche

sterek 5 personen, ende aen die van Mechelen de elfste bank die ook in 't getal waeren van 5 personen, welkers naemen wy hier om kortheden voorby gaen, die den nieuwsgerigen leser sal vinden soo in de chr. van Vlaen. p. 1143, als in den... placcaertboek van Vlaenderen als andere boeckens van de Pragmatique sanctie.

Syne Ex<sup>e</sup> den Grave van Daun gewaerschouwt synde, dat alle de voorseyde Gedeputeerde op hun ordre geseten waeren, de geestelyke in 't midden van elke bank, de Edele op hunne rechte ende de steden of derden staet op de slinke handt, heeft hy sig begeven uyt syn kamer door de koninglyke kapelle naer de geseyde groote zaele met ses pagien vooruytgaende twee en twee, dese gevolgt op de selve reye door de herauten Lodewyck van Ursel, bekleet met den herautroock van Brabant, Richardus de Grez met den gonen van Gelderlant, Andreas Franciscus Jaerens met den genen van Luxembourg, Carel van den Hecke met den genen van Vlaenderen, ende van den Luytenant eersten heraut gaende vooruyt alleen, ider met den herautsstock in de handt, ende korts voor syne Ex<sup>tie</sup> de Ridders van het order van 't Gulde Vlies, den hertog van Aerschot, den Prince van Rubempré en den Prince Claudius de Ligne ende gevolgt door de Raeden van staet van de lange robe den Grave van Elissem de Groef, de Tombear, ende van Franka, directeur generael van de finantien, van den Grave van Mastaing Lieutenant Commandant van de Compagnie der Edele garde van de archiers, van den Grave van Maldeghem Raedt van staet van den korten tabbaert, capiteyn van de compagnie van de coninglyke garde der hellebardiers, van den Audiencier cuvelier ende van de secretarissen Snellinck, De Heems, Thisquen ende Le Roy, ende van veele andere personen van distinctie. Omringelt van de voors<sup>e</sup> Edele garde der Archiers onder het geschal van trompetten ende keteltrommels passerende met dit gevolg in 't midden door de hellebardiers die gestelt waeren in dobbel gelith van aen de deure van de kapelle tot aen den ingank van het staketsel daer sy geposeert bleven, maer de archiers quaemen in het parquet en stelden sig op een reye in de twee gangen van beyde de syden van de banken der Gedeputeerde van de staeten der Provincien van aen de estrade tot aen het staketsel. — Soohaest S<sup>e</sup> E. in 't parquet quam, wierd hy gegroet van de Gedeputeerde, die, als hy passeerde opstonden ende bleven staen, ende gong sig in den leunstoel onder den dais nedersetten, ende de voors. ridders van 't order des Gulden Vlies hebben hunne plaets genomen ende blyven staen by hunne banke, gelyk ook, die van den Raed van staet van den langen tabbaert by hunne twee banken aen de slinker handt ende den

Grave van Lannoy de Clervaux Gouverneur van de Provincie van Namen aen de derde bank ter rechter zyde (1) tot dat S. E. hun teeken dede van te sitten, eerst aen de ridders van 't Gulde Vlies en vervolgens aen de Raeden van staet ende den Gouverneur van Namen, den voorseyden Grave van Mastain Luytenant van de archiers ende den Grave van Maldeghem capiteyn der hellebardiers stonden aen beyde de syden van S. E. aen den voet van den Gradin op d'estrade, de secretarissen van staet ende naer dese ter rechter handt verscheyde ander persoonen van distinctie bleven altemael recht staen, den luytenant eersten herant aen 't eynde van de estrade ter lincker handt ende op de trappen der selve van besyden de vier andere vooruoemde herauten, twee ter rechter handt ende twee ter slincker handt, den voors. eersten herant hebbende door order van S. E. aen de Gedeputeerde van de staeten geseyt dat sy souden nedersitten, is den Grave van Elissem deken van den Raede van staet op de Estrade t'innemwaerts genadert, en heeft hun succinctelyk geharengerecht en verhoogt de reden van dese generaele vergaedinge ende van den wille van S. K. en C. M<sup>r</sup> waer na hy naer syne plaetse gekeert synde, is Gaston Francisus Cuvelier Raedt van S. M. synen Audiencier ende eersten secretaris van staet in syne Nederlanden tot S. E. genaedert, die hem tot handt heeft gestelt het decreet van S. M<sup>r</sup> gegeven in syne stadt en keyserlyke residentie van Weenen den 10 Maert van desen jaere, behelsende syne souvereine orders tot het doen publiceren van de pragmatique sanctie ende eeuwigdurende weth aengaende den regel ende order der onverdeelbaere successie van alle syne koningrycken, provincien ende erfelyke staeten, om in 't toecommende ouwederroepelyk te worden achtervolgt, mitsgaders de twee opene brieven der pragmatique sanctie den eenen in de Bourgondische ende den anderen in de vlaemsche taele, om de selve te publiceren door het voorlesen, naer de Gedeputeerde der staeten genadert synde, heeft den voors. Cuvelier de dry stueken met luyde, klare ende verstaenbaere stemme voorgelesen ter presentie van S. E. ende van alle de heeren hier boven vermeldt, van verscheyde persoonen van distinctie, en andere particuliere, waer na syne voors<sup>s</sup> Ex<sup>te</sup> met het selve gevolg alsvoren sig heeft geretireert naer syn appartement onder het geschal van trompetten en keteltrommels, nae dien den luytenant en eersten herant alle de voorseyde gedeputeerde van de staeten der Provincien uyt den naem van S. E. ter tafel hadde ver-

---

(1) Nota dat de tweede bank ter rechter zyde de 1 en 5 bank ter slinker zyde niet en syn beseten geweest.

sogt, de welke ten dien opsigte bereyt was in de groote kamer voor de keyserlyke galderye, verciert met de schoone stucken van P. P. Rubbens, verbeeldende de trimmpherende h. kercke alwaer een lange tafel was gestelt, waeraen S. E. in 't midden sat, ende de staeten van beyde de zyden nae linne rye. Geduerende dat dit groot geselschap ter tafel sat, speelden van buyten onder de selve galderye de trompetten, keteltrommels en alderande musicale instrumenten, dat het een vrengt was om hooren, welke feest met veel lensheyt ende vernaeck wierd gesloten ende het banket desselfs ten besten gelaeten aen 't volck, nae dien alle het silverwerck was weg genomen ende dat syne Ex<sup>6e</sup> van tafel was vertroocken.

Op den 19 July wierden binnen St. Nicolaes ten landhuyse nyt gekondigt de tractaten van vrede ende van den koophandel beede gesloten tot Weenen tusschen de hoven van Weenen en van Spagnie den 30 April 1723, en den 1 Mey daernaec, waer over wierd geviert en veel vrengt bethoont; ten landhuyse was een banket (1).

Op den 14 September dede eedt als Greffier van het hooftcollegie van den lande van Waes d'heer ende meester Hendrik Ferdinand Ryckaert advocaet van den Raedt in Vlaenderen ende Grellier der Prochie van Moerbeke, in de plaetse van Jo<sup>r</sup> Jan Frederick Charles Ramont overleden den 25 April lestleden, welke Grellier is belast geworden met eene engagere van 14000 gñls.

Ter selver tydt is door de Maj<sup>t</sup> tot grooten hofmeester van de Aertshertoginne Maria Elisabeth Gouvernante deser Nederlanden benoemt geweest Don Julio Visconti-Boromeo-Arezo, Grave van Visconti ende van Albizati, grooten van Spagnie ende ridder van 't Gulde Vlies, ende de Gravinne van Vlefeld tot haere groot meesteresse (2).

Soo haest de versekering van de jaerlyksche penningen tot onderhoud van h. d. h. de Aertshertoginne Maria Elisabeth Gouvernante der Oostenryksche Nederlanden was aengekondigt door den Graef van Daun aen het hof van Weenen bestaende in 560000 guldens, waer in Vlaenderen jaerlyks moet betalen 215000 guldens, in welke leste somme het deel van ons landt van Waes bedraegt fl. 20468 : 16 : 4 : boven alle gewoonelyke ayden ende subsidien, is de voorseyde Princesse op den 4 September nyt Weenen vertroocken, den 4 October is sy tot Thienen aengekomen, den 5 tot Loven en den 9 binnen Brussel, alwaer sy met overgroote eere wierd ontfangen. Het waer te wytloopig hier

---

(1) Chr. van Vlacq. p. 1140 et 1148.

(2) Ibid. p. 1135.

in te plaetsen het verhael van haere inkomste en prachtige vereiersels der huysen, stracten, zegenbogen en zinspreken hier ende daer uytgedrukt op de vrengdevieren ende illuminationen, om dieswille dat men de selve ten deele kan vinden in de chron. van Vlaen. en breeder in verscheide gedrukte relaesen van de bereytselen die men gemaakt heeft tot haere aenkomste en intrede in de bovengenoemde dry steden (1).

In de maend November vertrok den Graef van Daun nae Milanen en Don Julio Visconti heeft op den 20 dito het besit genomen van het groot holmeesterschap (2).

1726. Op den 15 April heeft den heere audiencier Cuyelier binnen St. Nicolaes iegens den dank en vermogen van 't hooftcollegie, Jo<sup>r</sup> Pieter van der Sare heere van Vryssel den eedt afgenomen als erfachtig Raed ende ontfanger generael van den lande van Waes.

1727. Den 28 January heeft Jo<sup>r</sup> Pieter van der Sare heere van Vryssel eedt gedaen als gecommitteerden van de Baronesse van Wissekerke tot den Erfachtigen ontfank van s'lands quote in de subsidien.

Op den 25..... wierd de nieuwe groote klok tot St. Nicolaes gedoopt, genaemt Nicolaes Ferdinand Catharina; peter den Baron van Boneem hoogballin, meter de Doxariere Sersanders syne dochter. Op de selve staet *nUnC rUpta eX DeCIMIs refUsa*, item *thiende klok*, en weegt 6143 pondt, tot Gendt gegoten door Jan Pauwels.

1728. Op den 12 February is binnen Gendt overleden m<sup>h</sup>er Ferdinand Phīpe Baron van Boneem heer van Werve, Beverencourt, Hoirzele en Menenackers, hoogballin van desen lande, begraven by de P. P. Recollecten tot St. Nicolaes.

Den 51 Meert dede eedt als hoogballin van den lande van Waes m<sup>h</sup>er Frederik François Hubert Volekaert Grave van Welden en Liberchy, heere van Spigellhove en Salardinghe, by overlating van den Baron van Boneem synen oom. Desen eedt wierd gedaen met de gewoonelyke plechtigheyt soo men hier sal verhaelen om dat men de selve hier nergens in dit werck en hebben gestelt.

Ten 10 uren is den voors<sup>h</sup> heere (Graef van Welden) met alle de heeren van het hooftcollegie, orderwys voor hem gaende, gegaen naer de kercke onder het geluyt van de groote kloeke voornytgående de messagiers, den koster ende ses kooralen met hunne witte heuverrocken, ider korael met een witte brandende flambeenw, die de heeren in 't landshuys waeren commen afhaelen, ende geomen synde tot aen de

---

(1) Chr. van Vlaen. p. 1154, 1155.

(2) Ibid. 1175.

groote deure van de kercke is te gemoet gecomen den heere Pastor met Diaken en Subdiaken in 't pontificael gewaet, den welken hem aldaer heeft gecomplimenteert ende gedaen eene harangue in 't latyn, ende daer naer het weywater gepresenteert aen den voors heere Grave van Welden, die het selve met syue vingers heeft genomen van den quispel. Dat gedaen synde syn alle de selve heeren door den voorn heer Pastor Diaken en Subdiaken geleyt tot in den hoogen koor binnen de Communibank, alwaer gestelt op d'ordinaire plaetse een kniel-banke voor den voorn heere Grave, stoelen ende kussens van wederkanten voor de respective heeren van 't collegie, alwaer den Pastor den *Te Deum laudamus* heeft geintoneert onder het geluyt van alle de klokken, naer dat hy gesongen hadde eene solemnele misse in 't musieck. Die geeyndigt synde, syn de voorn ses kooraelen met hunne brandende flambeeuwen wederom vooruytgegaen, daernaer den heere Pastor met de voorn twee assistenten in 't gewaet als voorent, den Pastor dragende een silvere crucifix ende den Diaken den Evangelieboek, de welke gevolgt syn geweest van g'heel het corpus soo ende gelyk dat het in de kerke gecomen was, gegaen naer het landthuis tot op de collegiekamer. Aldaer gekomen synde, was daer gestelt een knielbanke bekleet met een tapyt en kussen om op te knielen, ende twee andere kussens daer boven, op het een van welke geleyt wierd het Crucifix, ende op 't tweede den Evangelieboek, ende den voorn heere hoogballiu daervooren staende, is by den Greffier van den lande overluyt gelesen syne patente, met de acten van intherinemente van de finacie ende Rekenkamer daer op staende, ende daer naer van den oudtsten hooftschepenen hem gevraegt synde of hy in conformiteyt van dien bereedt was te presteren den eedt als hoogballiu van den lande van Waes, ende geantwoort hebbende dat jae, heeft geknielt ende het een handt geleyt op het Crucifix, ende het ander op den Evangelieboek geduerende dat den voorn Greffier hem was vooren lesende den ordinairen eedt, den welken hy heeft gepresteert in handen van Jo<sup>r</sup> Jacob Ferdinand van der Sare heere van Maneghem oudtsten hooftschepenen als dan present synde, ende dat ter presentie van veele heeren ende andere omstaenders, ende ter selver tydt wierd hem gegeven voor wyn van eere 80 ponden g<sup>r</sup> wisselgelt, waernae dese plechtelykheyt met een treffelyk noenmael ten landthuyse wierd gesloten (1).

Op den 20 Juny is François van Schoonen, brandewynstoker en herbergier in de Sterre tot St. Nicolaes in den ouderdom van 72 jaeren

---

(1) Resol-boek onder de date 31 Meert 1728.

nae Roomen en Loretten vertrocken om synen jubilé te vieren, daer hy over 50 jaeren nocht eens hadde geweest, ende is gesont wedergekeert den 26 November daernae, wanneer hy in passant tot Antwerpen seer trefelyk was ingehaelt geweest in de Confrerie van Loretten.

1729. Op den 9 van de maend Mey hebben de hooftschepenen van de Majt verworven eenen anderen termyn van 20 jaeren voor hunne bedieninge, den welken sal expireren 8 Mey 1750, mits betalende onder hun seven aen de Majt voor don absolut eene somme van 20000 guldens courant, de welke met het eyndigen van de 20 jaeren sullen te niet ende gequeten syn (1).

Den 14 Juny dede eedt als hooftschepenen Jo<sup>r</sup> Jan van Landeghem in de plaetse van wylent Jo<sup>r</sup> Sebastiaen Joseph D'Hane gestorven den 31 October 1721, begraven in Sinte Michiels tot Gendt.

Den 21 der selve maend dede eedt als hooftschepenen Jo<sup>r</sup> Pieter Jacques Emanuel Ysebrandt in de plaetse van Jo<sup>r</sup> Jan Pieter Zaman heere van Tenberghe en Solacker, overleden den 21 April 1728, begraven tot St. Nicolaes.

Op den 30 Augusti dede Jo<sup>r</sup> Jacob Ferdinande van der Sare heere van Maneghem den eedt als hoogballiu van den lande van Waes, in de plaetse van den Graef van Welden die syn ampt hadde verlaeten, ende dat in handen van Jo<sup>r</sup> François Joseph De Castro y Toledo heere van Puyvelde als ondtsten hooftschepenen met de gewoonelyke plechtigheyt als hiervooren p. .. is verhaelt, behondens dat den Pastor de oratorie in 't gestoelte van den koor heeft gedaen in plaetse van aen de kerck deure.

Ten selven daghe heeft Jo<sup>r</sup> Jan Charles Emmanuel de Neve heere van Windam den eedt gedaen als hooftschepenen in de plaetse van den voornoemden heer van der Sare.

1730. Den 26 September dede Jo<sup>r</sup> Jan Bapte de Rechter den eedt als stadthouder van den lande van Waes.

In 't selve jaer wierd het hooft gelegen voor het fort St. Marie, door desen lande in staet gestelt, waer vooren sy hebben genoten den vryen uytvoer van seker getal rouw vlas het welke ongeheekelt niet en mochte uytgaen.

1731. Tusschen den 3 en 4 February 's nachts ontrent den 2 uren is door het vuer van de kenken geheel het hof tot Brussel afgebrant. Hertog Jan den III hadde daeraen de fondamenten geleyt a<sup>o</sup> 1500. Philips den goeden merkelyk verbetert a<sup>o</sup> 1434, de steene balie aen

---

(1) Arch. Was. Reg<sup>r</sup> X, p. 18.

het voorhof 1515, Philips den Schoonen heeft de kapelle begonst en Keyser Karel den V heeft de selve laeten voltoyen, en is gewyd 1555. Albertus en Isabelle hebben het selve hof nog merkelyk verbeterd.

Den 9 Mey syn binnen de Prochie van Elversele op een ure tydts thien huysen verbrand.

Op den 8 Juny heeft d'heer ende meester Louys du Quesnoy Advocaet van den Raedt van Brabant eedt gedaen als Grellier van het hooftecollegie in de plaetse van d'heer Hendrick Ferdinand Ryckaert overleden den 50 April te voorent, begraven tot St. Nicolaes.

1732. Op den 9 Maerte dede den seer E. w. h. Jan Baptiste de Smet Bisschop van Ipre synen intré tot Gendt als Bisschop van de gemelde stadt, alwaer hem den 5 April van wegen desen lande de dienstbiedingen syn gedaen door de heeren hoogballin De Castro en Pensionaris.

Op den 4 April dede eedt als hooftschepenen Jo<sup>r</sup> Jan Baptiste Papejans de Morehoven, in de plaetse van Jo<sup>r</sup> Pieter Jacques Emanuel Ysebrant gestorven den 22 Maerte begraven tot Beleele.

Den 50 Juny dede den Bisschop van Gendt synen intré binnen syne geboorte plaetse van Lokeren, daer by seer treffelyk van 't magistraet is onthaelt geweest ende veel vreugt wierd bedreven. Den 5 July wierd hy tot St. Nicolaes van het hooftecollegie ten landthuyse onthaelt, onder-tusschen vormde hy de kinderen op de prochien van Lokeren, Beleele, St. Nicolaes, Nienkercke, Beveren, Melcele, Themsche, Thielrode, Elversele en Waesmunster.

In de maend Augusti syn gestelt de paelen van lemiet-scheedinge tusschen de prochie van Moerbeke en Axelambacht, waer van twee kaerten wierden gemaekt de weleke den 27 September 1755, op de Koewagt wierden nytgewisselt.

1733. Op den 26 January is binaen Brussel aengekomen Frederik Grave van Harrach van Rhoran en Thanhausen om te bedienen het hofmeesterschap van haere doorl. hoogheyt.

Op den 51 Maerte heeft Jo<sup>r</sup> Pieter François Keyaerts secretaris van syne Maj<sup>b</sup> grooten Raede eedt gedaen als Grellier van 't hooftecollegie van den lande van Waes in de plaetse van d'heer Louis du Quesnoy, die den 9 February tot Soigny, syne geboorte plaetse, schielyk was overleden.

1735. Op den 19 January voelden men eenen soo vreden windt dat'er menigvuldige schouwen en daken syn ter aerde gevallen, gelyk ook afgeslagen wierd het Cruys van den thoren van St. Nicolaes, ende den graenmeulen op den Vrouwen Eeckhoeck.

Op den 14 Mey wierd in den grooten Raed andermael aengewesen het recht van de Greffier van Rupelmonde te vergeven aen den Borge-meester Schepenen en goeode der selve plaetse (1).

Den 16 Juny dede Jo<sup>r</sup> Jan Frederik Charles Ramont eedt als hooftschepenen in de plaetse van Jo<sup>r</sup> Jan Bapte Charles overleden den 27 Maerte begraven tot St. Nicolaes in de kapelle van St<sup>e</sup> Sebastiaen.

1736. Jan Wybraecke priester en canoniek regulier van Elssegheem by Andenaerde op den 2 January t'savonts naer den refter comende, heeft synen Prior hem berispt over syne louten ende geordonneert sig naer syne celle te vertrecken, 't gone gedaen synde, is hy Wybraecke stracks daernaer wedergekeert, en heeft den Prior met een mes olte dolck doot gesteken. Desen moordenaer wierd aenstonts vast gegrepen, gekoort en gebonden in syn celle bewaert, tot dat den procureur generael van Vlaenderen hem in vangenis tot Gendt heeft gebragt, alwaer hy eenigen tydt heeft geseten en van daer, by genaede, vervoert in het clooster van Groenendael by Brussel om syu leven te eyudigen in een afgesonderde plaetse, hy was den soon van den weert in 't Gulden hooft tot Gendt en was joncks af een denchniet van als hy hier tot Themsche studeerde.

1737. In dit jaer wierd het hoogballinschap van Gendt ende het Ballinschap van den Anderburg gegeven aen n'her Leouard Mathias van der Noot Baron van Kieseghem, heere der stede en ambachte van Bonchante, Dottignies, Winge, Havrye, Everstein, Lasie, Overbecke etc., Chambellan ende Raedt van staeten van S. K. C. Maj<sup>t</sup> generael major van dessell's legers, Gouverneur van de stadt en casteel van Gendt, ende plenipotentiaris op het congres van Ryssel. Den dagh dat hy synen eedt gedaen hadde als hoogballin en daerover tot Gendt geviert wierdt was op den vierstaeck die voor syn huys gestelt was, te lesen :

Wat noot heeft van der Noot sigh aen een ampt te hechten

Als om met goet en bloet voor croon en landt te vechten.

Den 3 February was 't grooten windt g'heel den dagh tot 's avonts als wanneer het tusschen 9 en 10 uren heeft geblixemt met donder en op den selven tydt geregent, gehagelt en gesneenwt; door desen blixem was den thoren van Verrebroeck in brandt geraect maer aenstonts geblnst.

By sententie van den Raede in Vlaenderen verleent den 25 November, worden die van 't gulde van St. Jooris te Rupelmonde gemain-

---

(1) Arch. Rupel.

tineert in de possessie ende saisine van jaerlycx te profiteeren uyt den poort-accys der stede van Rupelmonde de somme van dry ponden thien schellingen gr ende twee tonnen goet bier ofte ses guldens voor ider tonne (1).

**1738.** Met het begin van dit jaer hebben de hoofschepenen maer eerst begonnen te ontfangen de hondert guldens de welke hun jaerlyks voor keirellaeken ten tyde van de fransche regeringe was toegestaen, als de collatie van de comiserie of ontfangerye van den lande hun wierd afgenomen, welke somme sy niet en hebben willen ontfangen om niet te nadeelen hun recht, maer hun gecontenteert met de thien guldens thien stuyvers die sy van alle oude tyden gewoon waeren te genieten.

Den 12 October syn tot St. Nicolaes solemnellyk ingehaelt en in de kereke verheven geweest de reliquien van den H. Joannes Nepomocenus.

In dit jaer heeft den Graef van Rupelmonde aldaer doen afbreken tot den grondt de overblyfsels van het oudt vermaert kasteel, en gemaect van den arduyn 1500 guldens.

**1739.** Den 26 February is aen Egidius Josephus Smeyers schilder tot Mechelen betaelt 60 pistolen voor het stuck, hangende in de collegiekamer, verbeeldende de huldinge van Philips den Schoonen Grave van Vlaenderen, gedaen tot St. Nicolaes a<sup>o</sup> 1496, als heere van den lande van Waes.

Den 4 Mey wierden hier de biddagen afgelesen, de welke ingestelt waeren om den geduerigen regen te doen ophouden, die meer als acht maenden geduert hadde, te weten t'sedert Augusti 1758, tot op den avont van H. Dryvuldigheyt 1759, ende voor de wapenen van den keyser tegen den Turek.

In de opneminge van het gemeente der prochie van St. Nicolaes gedaen den 3 Augusti, syn bevonden in het dorp 4078 zielen, op het landt 5929, t'samen 7947 zielen, communicanten in het dorp 2908, op 't landt 5021, t'samen communicanten 5929, Quesels in het dorp 288, op het landt 145, t'samen 451 Quesels, ende familien in 't dorp 766, op 't landt 790, t'samen 1556 familien.

In dit jaer wierden tot Lokeren getelt 17 oliewintmenlens en 6 peerdemenlens, tot Waesmunster 8 oliewintmenlens, en voor de revolutie waeren in de lest genoemde prochie 28 diergelyke menlens.

**1740.** In dit jaer wierden op de prochie van Waesmunster bevonden 2900 zielen, waeronder 1900 communicanten, op St. Anne, (Geestelyk Waesmunster) 650 zielen, waeronder 250 comunicanten.

---

(1) Arch. van 't gulde.

Den 10 January heeft men tot Themsche over de Schelde gegaen, die door den fellen vorst en sneeuw op dry dagen tyts was toegevrozen, den 16 der selve maend was de Schelde voor Antwerpen een ure lang ook toegevrozen, op welken tydt veel menschen daerover syn gegaen, daernaer wederom gebroken, en alsoo ontrent de stadt blyven open liggen, maer tot Themsche, Rupelmonde, ende daer ontrent heeft men tot op den 12 Maerte daer nog overgegaen, en den 14 was 't gebroken, ten deele gesonken en aen 't dryven.

Volgens de getuygenis der observateurs van de thermometers heeft de koude niet geringer geweest dan die van 't jaer 1709, daer syn in de bosschen veel wildt en op de wegen veele persoonen doot gevrosen, mitsgaders soldaten op hunne posten.

Den 2 Mey was 't soodanig gesneeuwt dat g'heel de aerde was bedekt.

Den 19 dito wierd ter merkt van St. Nicolaes het hoy verkocht tot 9 stuyvers den bussel.

Den 8 Augusti is den heere de Wael commissaris plenipotentiaris van de Majt op de conferentie van Antwerpen tot Calloo gekomen met den secretaris Fioco en den landtmeter Requier, alwaer den hooftschepenen de Castro, die van wegen syn collegie daer was gesonden, sig ook heeft laeten vinden met den landtmeter van Goethem, de welke t'samen hebben besichtig de landen in den Doel en langs henen de leste limiet-scheedinge van de Barriere, en dien aengaende eenige ondersoekinge gedaen.

Op den 20 der selve maend was er binnen desen lande nog geen kooren gepickt ofte seer weynighe, vermits den 25 ter merkt van St. Nicolaes maer eenen sack nieuw kooren en wierd gebragt, den terweoost begonst maer half September, selfs nog op St. Mathys avont.

Op den 20 October is den Keyser Carel den VI overleden tot groote droefheyt van onse Nederlanden, wesende den lesten manshoir van het doorluchtig huys van Oostenryk.

Cesaris obitu exultavit Imperator Domini Austriae.

Den 15 November was het tot Themsche hoogwater ten vier uren 's morgens, ende is blyven staen tot den twee uren naer middag sonder te vallen, dat noint voor desen was gesien, en heeft alsdan gevallen tot den 4 uren als wanneer het nog eens hoogwater was.

Den 2 December is de hende van Brussel op Antwerpen, comende van Kleyn Willebroeck, door het groot onweder omgevallen ontrent Windam, waervan maer de schippers alleen syn ontkomen.

Overal was groote schaede door de waters, want den 11 January

stonden de selve op Lokeren tot de hoogte van de Heirbrugge twee dagen min als in 't jaer 1726, alwaer men alsdan niet en heeft connen overgaen.

Den 19 der selve maend was in de vaert van 't Zas een groot gat gevallen aen ter Donck, waer door alles van ontrent het geslegt fort van Roodenhuyse onder water was, sell's den dam van Moerbeke leedende naer Exaerde.

Naer dat tot Brussel op den 3 en 4 der selve maend January eene prachtige nytvaart was gedaen voor wylen syne Keyserlyke Majesteyt, waervan de besonderheden met de catafalque in druk syn nytgegeven door F. Clandinot, syn op den 9 binnen St. Nicolaes seer solemnellyk gedaen de vigilien en 's anderdaegs de nytvaart van syne voorseyde Maj<sup>t</sup> op de selve maniere als voor wylen koning Philips den IV hiervoren verhaelt, p..... behalven dat de schilderye van den hoogen antaer maer en was bedeckt met swert laeken, waerop een Cruys van witten taffata, ende dat het row behangsel van den koor en middelbenck was gesloten aen den trap of eerste pilaeren van den toren, alwaer twee doodtsbeelden het laeken of baey opheften om openinge te geven aen den voorseyden benck, op de welke gehecht waeren de wapen van de Maj<sup>t</sup> tusschen die van 't graefschap van Vlaenderen ende Baronnie van 't Waes, oock dat in 't midden van de brandende kapelle (chapelle ardente) gestelt was de baere of catafalque op een solderinge dry trappen hoogh, tusschen vier hooge piramiden of vierkante pilasters die wit, met swerte boorden waeren geschildert, en boven met een verhemelsel gesloten; op de baere lagh op een swert fluweelen kussen de keyserlyke kroon met den schepter en het sweert van justitie, op elken hoek van de brandende kapelle stonden vier groote keerssen verciert met de vier quartieren van de Maj<sup>t</sup> te weten Oostenryck-Keyserryck, Oostenryck-Spagnie, Nenbourg-Palts, Hesse-Darmstad, benevens ..... tortsen. Voorts wierd aen den armen nytgedeelt ..... sacken terwe brooden, ende de heeren van het hoofcollegie hebben gehad voor een rouwkleedt als hier naer geseyt wordt.

Op den 17 April heeft haere Maj<sup>t</sup> Marie Therese van Oostemryck koninginne van Hongarien en Hohemen eet., syne koninglyke hoogheyt Carel Alexander van Lorreyuen ende Baar verklaert adjoint van de Aertshertoginne Marie Elisabeth in het Gouvernement der Nederlanden.

Den 29 der selve maend op sprinckvloedt met de volle maen, wint noortwest, is de Durme soo hoogh opgeswollen geweest, dat veele dycken syn overgelopen ende doorgebroken tusschen Lokeren ende Themsche.

Op den 29 en 30 dito grooten wint, sneeuw ende hagel, en den eersten Mey vielder ook veel sneeuw.

Op den 26 Augusti is tot Marimout overleden onse doorluchtige Gouvernante Marie Elisabeth Aertshertoginne van Oostenryck. Haer lichaem wierd te bewaeren gestelt in 't graf van h. d. h. Albertus en Isabella in de kereke van de H. Gudula tot Brussel; alwaer de uytvaert wierd gedaen den 6 October.

Ten selven daghe heeft Frederic Grave van Harrach van Rohrau en Tamhansen de bedieninge van het Governement deser Nederlanden waergenomen. den welken jaerlycx heeft genoten als Lientenant Gouverneur en Capiteyn generael tot den lesten Maerte 1745, eene somme van 50000 pattacons, en bovendien nogh 50000 guldens op syn verreck.

In desen tydt was den loop meest in alle de steden, waervan veele menschen stierven, welke sieckte sich van Antwerpen hier oock nytstryckte.

Op den 27 September is den Bisschop van Gendt overleden.

Op den 21 November hebben de seer geleerde jongelingen Philippe Joseph De Wever, Primus van Loven ende Guilliam Van Overloop tweeden van de selve universiteyt, beede gebortig van St. Nicolaes, hinnen intré gedaen binnen de gemelde prochie in der manieren als volgt: de heeren van 't magistraet van St. Nicolaes van beyde de banken waeren 's morgens ontrent den half ure thien gereden met 5 koetsen naer het quartier genaemt Hoogkamer, vergeselschapt van een ruyter-bende, ende de dry guldens van de selve prochie, daer sy den voorseyden eersten en tweeden van Loven hebben verwacht van de prochie van Thiemsche. Dese met hun gevolg op Hoogkamer gekomen synde, hebben die van het Magistraet hun daer verwillekomt met aanbiedinge van een schoon vereiert peerdt, welkers toom met linten door twee Romeynen gehonden wierd, waerop den primus is geseten, ende soo voorts naer de prochie in orden geleyd onder het geduerig losbradden van thien stuexkens canon die op de merkt waeren gestelt, ende het luyden van alle de klokken. Den tocht wierd geopent onder 't geklank der trompetten en keteltrommel, waer den voorgank hadde eenen looper, ende gevolgt van den standaert deser prochie en eene ruyter-bende, naer dese de gulde van de Reden-Ryck-Konst geseyt de Gontbloemisten, met hinnen standaert en op 't eynde gevolgt van eenen wagen met vier peerden verbeeldende den Parnassus-bergh, waer nevens een bende met walthorens, schalmeyen en diergelyke musicale instrumenten en vier vermoemde kamerspeelders om het dringen te beletten.

Desen wagen of Parnassus-bergh met Apollo ende syne sankgodinne, was aen de poorte van 't hof van Walbourgh blyven staen, om de intrede op te wachten, ende daer syne plichtreden aen den eersten en tweeden te doen, op het sop van desen Parnassus-bergh sat Apollo als het hoofd van de sankgodinne, ende bestierder der Rynkonste, welsprekentheyt ende van alle vrye konsten, met dit opschrift tusschen de bladeren van 't groen, dat achter hem stond met gevogelte. Omnis sapientia a Domino. Eecl. I. Soohaest den prinus daer was aengekomen, dede hem Apollo de naevolgende aenspraek.

Wy wenschen u geluk, heer Wever, ende seggen  
Die door uw neerstigheyt, den Lauwer hebt gekregen  
In Lovens hooghe-school, en daer in zyt geraeckt  
Tot desen trap van eer, en Prinus zyt gemaect.  
Ghy hebt seer wel gheweelt, dat Pallas heeft ghesponnen  
Siet dat ghy 't wrek voltreckt, ghelyck het is begonnen  
De schietspoel wilt geen rust, het wrek dat dient gedaen  
Met moeyt en aerebeyt, soo het is aengegaen.  
Den weefstoel dient bekleet, het werk moet syn beseten,  
De spoelen moeten gaen, wilt ghy noch voorders weten :  
De studie is 't ghetanw, waerop ghy weven moet  
Op dat Minerva u, de vrucht ghenieten doet,  
Den steerek dient by gebracht, om wel en net te weven,  
Siet dat ghy wel studeert, dan sal u Pallas geven  
Den loon dien ghy verdient, voor uwen aerebeyt.  
Een meerder lanwererans, die sy u toebereyt.  
Volght dan Verheyen naer, die moet tot voorbelt strecken  
Om u tot meerder eer, noch voorder op te wecken,  
Clerck, Smet en Andenaert, die syn u voorghegaen  
Maeckt dat ghy 't wrek voleynt, soo by hua is ghedaen ;  
Sy hebben al gheweest nytnemend in verstande  
Den luyster ende eer van desen Waesschen Lande.  
Weest kloek dan aen het wrek, en oock soodanigh weelt,  
Dat ghy u geeft de croon, die in den hooghsten sweelt.  
Het is een groot geluck ons hedent overkomen,  
Waerop wy allegaer ons deftigh moghen rōmen,  
Naest u te sien geplactst Guilliam Van Overloop,  
Die in dees vreughdefeest vermeerdert onsen hoop,  
G'hebt wel den loop volbracht, secundus, en ghestreden  
Uyt Atalanta baen syt ghy met lof ghetreden.  
Den appel van lyn gont den gulden Lauwerkraus  
Die dienen u, vereert, tot uwen lof en glans.

Dan riepen de negen sanckgodinnen die Apollo vergeselschapten allen gelyk.

VeeL geLUckX De WeVer priMUs.

en

gULleLMUs Van oVerLoop tWeeDen Van LoVen.

Dese sanckgodinnen waeren ider met syne verbeeldinge, eygendommen en spreuken in haer schilden te lang om hier te verhaelen en nyt te drucken, gelyk ook alle de jaerschriften waermede den wagen en de bestierders van den selven waeren verciert ende hier eyndigen met te seggen, dat onderaen den voet van den bergh sat Pallas de Goddinne der wysheyt, ende aen haer slinke zyde de Reden-Ryckkonst, de welke t'samen het wapen van 't Gilde vasthouden. Hiernaer volgden de twee handtboges gildens d'ene nae d'ander, ider met trommels ende fluyt ende synen patroon den H. Sebastiaen te peerd, in 't midden van de dobbelrey gildebroeders quamp den vaendrigh en wierdt van achter gesloten met den koning en dekens van 't Gilde.

Naer dese volghde te peerd een bende studenten der publicque scholen van Themsche, onder de bestieringhe der priesters van 't Oratorie, met hunnen standaert, alwaer dese twee geleerde jongelingen voormaels hebben gestudeert, de welke van de gemelde studenten daeghs te voorent daer waeren ingehaelt geweest, en nu naer dese prochie geleyt met hunne meesters. Hiernaer een bende Philosophen te peerd verciert met het Castrum en Lanwerkrausen, welkers togt wierd geopend met trompetten en keteltrommel, tusschen dese den standaert van het seer vermaert collegie genaemt Castrum, die onmiddelyck voor den Primus wierd gedragen. Eyndelyck wierd dese inhalinge gesloten door den voorn Primus den seer geleerden Philippus Josephus De Wever, desen was verseld van den seendus van Loven Guilielmus Van Overloop, van eenige heeren regeerders en opperleermeesters van 't Castrum, en andere heeren van hun gevolg, ende wierd gesloten met de heeren van 't magistraet van de prochie. Met dese prael wierd hy geleyt door de prochie rondom de houtmerkt, dan over de groote merkt tot in de kerke, ende van daer wederom geleyd over de selve groote merkt dan rondom de hoymerkt voorby de wooninge van synen vaeder naer het Landshuys, gelyk hiernaer sal verhaelt worden.

In den ingaek van de Kalekestrael was opgerecht tusschen de arm-scholen ende het huys van den heere van der Sare eene arcke triumphale in 't groen verbeeldende de studie. Voor de dreve van de Eerw. P. P. Recolleeten, op den Bieshul, voor het huys van den Primus, ende van de twee handtboghe Gildens waeren ook arcken gestelt, de huysen van

den Secundus, van 't Rhetorica ende van meest alle de andere daer sy passeerden, waeren verciert met baey, schilderyen, groen, spreuken, jaerschriften ende andere vercierselen te lang om te beschryven, die alle t'savonts soo de arcken als de huysen met kerssen, lampen, papiere lanternen en andere vrengdevieren waeren verlicht. Voor het prochiehuys, dat ook met baey en jaerschriften was verciert, ende op de houtmerkt waeren gerecht vierstaeken met peektonnen ende vaenen, op den Houtbril was ook eenen staeck gestelt met papiere lanternen, op welkers t'sop eenen Engel met twee Lanwereroonen. De kereke was ook seer schoen verciert boven welkers poorte de Philosophie verthoont was met verscheyde jaerschriften, alsmede aen weercanten den antaer. Den Primus voor 't portael afgekomen synde, wierd aldaer ontfangen door den heer Pastor ende Geestelykheyt met koorkappe en kerckelyck gewaet, die hem processie wyse geleydt hebben onder het geluyd van alle de klokken, geklank der trompetten, keteltrommels en musicale instrumenten, maer den koor van de selve kerke, alwaer den heere Pastor hem eene oratie dede, dan gesongen den Te Deum Laudamus, naer den welcken gegeven wierd de benedictie met alderheylighste Sacrament. Dit gedaen synde wierd hy wederom geleyd tot de poorte van de selve kereke, ende van daer den togt vervolgt op de selve maniere als voorseyt is tot voor het landthuys, alwaer de Edele heeren van het hooftcollegie van den lande van Waes in Corpore, den Primus hebben verwacht onder de poorte, om hem geluk te wenschen ende de eere te bethoonen, die sy gewoon syn te doen in diergelyke occasien. Dese aldaer gekomen ende met hnn gevolgh van hunne peerden afgeseten synde, ende de dienstbiedinge van de voornoemde heeren onder de poorte ontfangen hebbende, wierd aen den Primus voor vereeringhe gegeven een schoon silver lampet en schotel ende den Secundus eene silvere schenktailloir. Waernae sy op de collegie-kamer met de Philosophen syn geleydt, alwaer van wege den lande een prachtige maelydt was verveerdicht voor 60 a 70 personen. Het grof geslnt, het welke men niet en hadde mogen lossen soo lanck als de peerden iu de ronde van de merkt waeren, begonst hem aenstonts te laeten hooren en geduerighe eerescheuten te geven, terwylen dit treffelyk geselschap speysde, wanneer sig overhandt ook lieten hooren de voornoemde trompetten, keteltrommels, walthoorens, schalmeyen en andere instrumenten. Naer de maelydt heeft den Primus ende den Secundus, vergeselschapt wesende van de Philosophen met trompetten en keteltrommel doorwandelt alle de straeten van het dorp onder onbeschryvelyke vrengde teekenen ende toejuygingen, niet alleen van alle de

prochianen, maer ook van ontelbaere vremdelingen, die ten opsichte van dese inkomste op dien tydt tot St. Nicolaes waeren, ende alsoo besocht de Gildebroeders die op hulle kamers met trommels ende fluyt en alderande musicale instrumenten ook vrolyk waeren. Soohaest als den avout aenquam, heeft men de vuerwerken ende arken, waarvan hiervoren is geseyt, ontsteken, alswanneer de ingesetene, die hulle huysen met lanteren ende olieachtige papiere-verciersels ofte met kerssen voor de glaese veusters tot dese vieringe hadden bereyt, terstout het selve hebben naegevolgt, ende geduerende dien tydt wierden de salvos wederom gehoort. De heeren van 't hooftcollegie hadden voor dit groot geselschap een treffelyk avontmael bereydt ende daerby versogt niet alleen de moeders ende naeste vrienden van dese twee geleerde jongelingen, maer ook alle de mevrouwen ende jouffrouwen die binnen de selve prochie wouen of gekomen waeren om dese inhaeling te sien, welke feest met een bal wierd gesloten en duerde tot den morgenstondt.

1742. In de maend Juny heeft men tot Lokeren begonst te bouwen de steene brugge over de Riviere de Durme.

Tot Waesmunster wierd ook gemaekt de nieuwe steene kaey.

Tot St. Gillis wierd gebouwt het prochiehuys.

Van den eersten Kersdagh tot den 10 January 1745, was de schelde voor Themsehe soo toegevrosen, dat men daer over heeft gegaeu.

1743. Op den 15 February heeft de Maj<sup>t</sup> voor haeren minister plenipotentiaris tot het Governement der Nederlanden, in d'absentie van Prins Carel van Lorreyne ende Baar, aengesteld Charles Ferdinand Grave van Koningsegg-Erps. mareckgrave van Boischot etc., ridder van het Gulde Vlies, aen den welken haere Maj<sup>t</sup> heeft geaccordeert den 16 van de selve maendt een appointement van 1575 patacons ter maendt a twee dnytsche guldens den patacon, ende ter selver tydt 40000 dnytsche guldens eens als adjutor, ende 6000 dnytsche guldens voor syn rys.

Tusschen den 51 July en 1 Augusti snachts isser door den donder en blixen op Moortelhoeck prochie van Belele, een huys verbrant.

Mher Jan François Philippe Baron de Neve, ridder, heere van den Rhode, Dullaert, Peperstraete, Bistelles etc., dede eedt als hooftschepeneu den 27 December in de plaetse van Jo<sup>r</sup> Jan Bapte Papejans de Morchoven, geworden Raedsheere van den Raede in Vlaenderen den 11 Juny te vooreut.

1744. Naerdien haere doorluchtigste hoogheyt Marie Anne Aertsheroginne van Oosteuryk op den 7 January binnen Weenen was getrouwet

met syne koninglyke hoogheyt Prins Carel Alexander van Lorreyne ende Baar, ende dat haere Maj<sup>t</sup> des anderdaegs dit doorluchtig paer hadde benoemt tot de waardigheyt van het Gouvernement deser Nederlanden, syn sy beede den 23 Febrary nyt Weenen vertrocken, om het selve Gouvernement te gaen bekleeden, ende den 24 Maerte binnen Antwerpen eerst aengekomen, den 25 tot Meehelen, ende des anderdaegs binnen Brussel, alwaer sy met een koninglyke pragt syn onthaelt geweest onder een algemeyne vrengt, in de welke niet en heeft ontbroken, nogte van de steden van Antwerpen ende Meehelen, nogte van de stadt Brussel, nogte selfs van dese doorluchtigste hoogheden, het gene pragt ofte vrengt kunde veroorsaken en vermeerderen, de verciersels ende vrengdestucken die ten opsigte van de blyde komste van dese h. d. h. in de gemelde dry steden gedaen, syn in druck nytgegeven door J. Van de Velde en F. Clandinot tot Brussel ende by J. Le Plat tot Meehelen tot de welke wy om kortheyt den leser senden.

Op den 27 April wierd binnen de stadt Gendt gehult als Gravinne van Vlaenderen, haere Maj<sup>t</sup> Marie Therese koninginne van Hongarien ende Bohemen etc., tot verrichtinge van dese hooge plechtigheyt was volmachtigt den Prins Charles Alexander van Lorreyne ende Baar, den welken met de Princesse syn hoogh medepaer tot Gendt was gekomen om dese staetelyke feest te aenschonwen. Hierook op te haelen de prachtige carossade, de grootdaedigheyt van den theater op de Vrydaegsmerkt, en al wat ter dier oorsake is verricht, sal den nieuwsgerigen leser vinden in sekere boeck aengaende de formaliteyten onderhouden in dese huldinge, nytgegeven met de afbeeldinge van den theater, gedrukt tot Gendt by de wed<sup>e</sup> Pieter de Goesin 1744, en andere gedrukte relaesen. De gonde, silvere en kopere penningen de welke voor desen altydt plachten door de heranten onder het volck gestroyt te worden, wierden nu door de heeren Andreas Capron ende Paulus François Cordeys, beede Raeden van de finacie gestroyt nyt de venster van een huys gelegen aen den rechten kant van den theater, waerop van den eenen kant stont het beelt van haere Maj<sup>t</sup> met dit opschrift, Mar. Th. d. g. R. Hong. Bo. d. Brab. C. Fl. inaugurata 1744. Ende aen den anderen kant eenen altaer, waarop een brandende vier, daerboven twee handen in malkanderen die t'samen houden den stock van Mercurius ende daerover als een dwers cruys twee koorenaeren met dit schrift in de ronde : haec ara tuebitur omnes; ende van onder dese woorden, fides publica.

Tot welke huldinge van wegen den lande van Waes syn gedeputeert geweest Jo<sup>r</sup> François Joseph de Castro y Toledo heere van Puyvelde,

Velpe, Overhem etc., ende d'heer en meester Jan Judocus van de Perre beide hoofdschepenen met hunnen Pensionaris d'heer ende meester Floris de la Court, de welke ider van 's lands wege hebben gehadt 40 pouden gr.

Den 17 Mei syn de Franschen in de stadt Cortryk gekomen en hebben de stadt Meenen berent.

Den 2 Juny gesonden 58 waghens nyt het landt van Waes naer ons leger by Oudenaerde.

Alsoo ter kennisse van haere s. h. was gekomen dat den generael van 't Fransch leger hadde doen sommeren verscheyde casselryen, districten en prochien van dese provintie ten eynde van te leveren buytenspoorige quantiteyt van fouragie op peyne van militaire executie ende daertoe bedwongen te worden by middel van brandstichtinge, dat sulke sommatie den 50 Mei lestleden was toegesonden aen de prochien van Mariekerke, Drongen, Baerle ende Merentre, ende dat sy niet verstaende dat aen dusdanighe order worde volcommen geïnterdicert hebben daeraen te voldoen, op peyne als men sal vinden te behooren; belovende dat alle de schaede de welke door den vyandt sal veroorsackt ende toegebracht wesen, 't sy by middel van 't vangen nemen van persoonen, brandstichtingen en plunderingen sal vergoet worden door de generaliteyt van 't landt en opene steden deser provintie, soo heeft den Raedt by brief van den 5 der selve maend Juny ons daervan inkennen gedaen met order van de publicatie daervan te doen.

Op ons leger dat in de maend Augusti ontrent de stadt Ryssel was liggende, wierd nytgestroyt dese pasquinade.

Il y a un camp fameux exempt de tout carnage,  
Dans la plaine de Lille aux illustres guerriers,  
Bellone chaque jour les conduit au fourage,  
Elle leur donne du foing en guise de Lauriers.

Den 50 October syn twee Hanoversche Escadrons bestaende in vier Compagnien sterck 400 mannen tot St. Nicolaes in garnisoen gekomen, die op den 14 December syn vertrocken.

Den 8 November heeft de besmettelyke siekte onder het hoorenevee haer veropenbaert in twee stallen tot St. Nicolaes; dese siekte was eerst begonst in de maend July door de beesten van 't Fransch leger ontrent Dixmde, dan door heel de casselrye van Ipre, Furne in 't Vrye van Brugge, Cortryk en soo voorts.

Den 15 December wierden de reliquien van de h. Lucie binnen de prochie van St. Nicolaes ingehaelt.

Op den 16 December is h. d. h. de Aertshertoginne Maria Anna Gouvernante deser Nederlanden, gemallinne van den doorluchtigen Prince Karel Alexander van Lorreyne in den onderdom van 26 jaeren 3 maenden en 5 dagen, naer een ongehoort en pynelyk gevolgh van haer kinderbedde, tot groote droefheyt van alle den Edeldom ende het gemeynthe, in den Heere ontslaepen tot Brussel.

Den 20, wesende eenen Sondag wierd haer lichaem in het gevolgh van veele rouwkoetsen, ontrent den 9 uren 's avonts, naer de Collegiale kerke van de H. Gudula vervoert, alwaer 't selve in de grafstede daer den Aertshertog Albertus ende Infante Isabella en onlangs de Gouvernante Elisabeth begraven ligt, ter aerde gestelt, qUe qUasI fLos egreDitUr et ConteritUr et fUGIt VeLUt UMBra. Job. p. v. p.

De hooftschepenen hebben ider gehadt 50 ponden gr voor de dry groote rouwen gedragen voor wylent syne K. M<sup>r</sup> ende twee archiduchessen Marie Elisabeth ende Marie Anne hiervooren vermelt.

1745. Den 8 February ten 10 uren voornoen, wierd in alle de prochien van den lande van Waes op een ende de selve nre alarm geklipt tot het vangen van de vagebonden, alswanneer dat'er ten selven daghe ende des anderdaegs een groot getal door de respectieve ronden ende patronillen in vangenissee syn gebragt, waervan eenige syn gestraft met de koorde, andere gegeesselt ende gebannen.

Den 26 der selve maend February is syne Ex<sup>tie</sup> Wenceslaus Antone Grave van Kannits Ritbergh, heere van Essens, Stedersdorff en Mittmund etc., geworden minister plenipotentiarius voor het Governement van dese Nederlanden in d'absentie van s. d. h. den Prince Karel van Lorreyne, veltmaerschalk en oppercommandant haerder Maj<sup>s</sup> legers.

Den 13 Mey is den donder in den toren van Mespelaer by Dendermonde geslagen, waervan een deel vallende, de kerek heeft geplettert.

Den 27 der selve maend is tot St. Nicolaes overleden Jo<sup>r</sup> Jacob Ferdinand van der Sare heere van Maneghem hoogballin van den lande van Waes, begraven by syne onders aldaer.

Op den 4 July naermiddag is gevallen eenen seer grooten hagel op de prochien van Stekene ende Kemseke, alsmede een weynig op de Klinge, Staeten Kieldrecht ende daer ontrent, waerdoor alle de vruchten bedorven syn geworden.

Op den 9 ister een gevegt tot Melle voorgevallen tusschen de Fransche ende eene partye Engelsche tronpen, de welke geschickt waeren om binnen Gendt te komen.

Den 11 ten vier uren 's morgens hebben de Franschen de stadt Gendt door verassinghe ingenomen, den 12 hebben sy Lysdonekhof op Sinau

beset, eene partye van deselve quamp den 14 tot Lokeren ende den 15 tot Waesmunster ten huysen van den Baron de Neve.

Den 15 is het Casteel van Gendt overgegaen.

Den 16 hebben de hoofdschepenen de Castro ende de Neve van den Chevalier d'Espagnac op het casteel van Notax tot Destelberghe by Gendt, eerst becommen 15 ruyters en 15 voetgangers met schut (sauvegarde) brieven tot bescherminge van de inwoonders van desen lande, waernaec sy genootsaekt syn geweest den 20 in 't leger tot Velseke, daer sy ontboden waeren, noch te nemen... van deselve schutbrieven a 8 ducaten het stuek wilden sy bevrydt syn, alswanneer de Franschen maer eerst den 25 Lysdonckhof hebben verlaeten en buyten het landt syn vertrocken.

Den 18 hebben de Hollanders doorgesteken de polders van Ferdinandus en Staeten Kieldrecht.

Op den 28 van de voor̄ maend July is den koning van Vrankryk Lodewyk den XV met den Dolphin binnen Gendt gekomen ende vercoos syn nachtplaets in 't bisdom.

Op den 5 Augusti waeren tussehen S' Amants en Baserode gekomen elf schepen gelaeden met Engelsche en Hollanders geschickt voor Dendermonde, wanneer de Franschen ontrent den thien uren voormiddagh hun lieten sien en deftigh naer de schepen schoten, waervan sy'er dry namen op ider van de welke waeren 70 mannen, de andere naemen de vlucht. De Franschen hadden tot Baserode een brugge geslagen en aldaer eenig canon geplant, om, waer 't saken de schepen daer hadden willen passeren, hun in den grondt te schieten.

Op den 16 Augusti is Dendermonde met verdrag aen de Franschen overgegaen, en den koning van Vrankryk vertrock den selven dag van Aelst met geheel syn hof naer Lippeloo op het casteel van Baron van Boneem, alwaer hy is verbleven tot den 1 September, wanneer den koning synen intré dede binnen Dendermonde. Van daer vertrock hy naer Gendt, Brugge en Ostende.

Den 15 September wierden op het versoek van de Hollanders de sluysen geopent om te overwaeteren de polders van Calloo en Melcele, gelyk ook in 't waeter wierd gestelt den 19 dito den Borgerweert.

Op den 19 October wierd aen hoofdschepenen behandicht een brief van het Gouvernement tot Brussel van date 8 te voorent, by den welken sy gelast wierden hun instantelyk te begeven naer het Vlaemshoofc voor Antwerpen om aldaer te vergaederen, de plichten van hun ampt waertenenemen en de justitie te bestieren in den naem van H. M<sup>e</sup> de koninginne van Hongarijen ende Bohemen etc., op pene van ongehoorsaem-

heyt etc. Om dit vertrek te ontgaen sonden sy aenstonts in stilte dry Gedeputeerde naer Brussel te weten de hooltschepenen de Castro, de Neve ende den Baron de Neve, de welke, naedien sy aen S. Ex<sup>tie</sup> den Grave van Kammits-Rittbergh hadden verthoont hoe schadelyk diergelyk vertreck den jaere 1678 en 1708 aen 't landt van Waes hadde geweest, ende maer en sonde dienen tot hun geheel verderf, heeft syne Ex<sup>tie</sup> hun daervan ontslagen en den gemelden brief ingetrocken.

In dit jaer wierden binnen den lande van Waes bevonden den nombre van 4113 peerden en 1248 wagens.

1746. Op den 5 January en 4 van February hoorde men telkens soo grouwsaem donderslagen, achtervolgt van schrykelyke blixemen, als men nog oyt in 't midden van den somer hadde gewaer geworden.

In de maend Maerte hadden wy grooten vorst en veel sneeuw.

Op den 12 Juny wierden 200 pionniers naer de prochie van Themsele gesonden, alwaer de Franschen een schipbrugge wilden leggen boven het kasteel rechtover het gat van Bornhem, maer dit werk quamp te onderblyven.

Den 23 der selve maend hebben de Franschen op de prochie van Hamme voorby de oliemeulens boven het veer van Sombeke aen de riviere de Durm eenige vestinge met een vierkante schans beginnen te maeken, gelyk sy ook den 1 July deden met het maeken van eene diergelyke schans in het broeck den Menlendyck op Sombeke, dienende tot bewarenisse van eene brugge, de welke op seven Gendtsche pleyten tusschen de voorn. twee schansen wierd geleyt. Tot het maeken van de voorseyde werken wierden gebruykt 1100 pionniers.

Op den 24 van de selve maend July quamen binnen de prochie van St. Nicolaes 50 Fransche cuirassiers en des anderdaeghs gelycke 50 cuirassiers van wegen de koninginne van Hongarien met comissarissen van wederzydts om te verhandelen over eene nytwisseling van elkan- ders krygsgevangenen, de Franschen wierden gelogeert op het Beversche ende die van de koninginne op de Keure, ende de gemelde twee comissarissen syn t'samen ider met syne cuirassiers op den 29 dito nyt St. Nicolaes vertrocken.

In de maenden van Augusti ende October heeft den heer de Jonge procureur generael van den Raedt in Vlaenderen, gestelt van wegen de Franschen, gehoort ende gesloten 's lands rekeningen over de jaeren 1738 tot ende met 1745.

De bekostinge van peerden, wagens, pionniers, palisaden, boomen, haver, hoy, en alderande lonnituren, de welke die van den lande van Waes gepraemt syn geweest te leveren aen de Franschen tot ontrent

het eynde van desen jaere heeft belooopen ter somme van 184466 ponden gr.

Op den 50 December hebben hoofschepenen uytgesonden eene repartitie van 43300 ponden gr. tot betaelinge van onse quote in 't subsidie van 2600000 guldens.

Den.... is als minister plenipotentiaris voor het Gouvernement van dese Nederlanden aengesteld Carel Grave van Batthyani erfachtigh heer van Gusing, Siclos, Bolga, Mosgo en Ysoght in Hongarien en van Vonhoff en Beterits in Bohemen etc., veltmaerschalek van S. K. en K. Maj<sup>ts</sup> legers ende van het Keyseryk, Ban (opbot) van Croatiaen ende ridder van het Gulde Vlies.

1747. Den 18 January hebben de staeten 's lands van Vlaenderen een mandement van den intendent de Sechellen uytgesonden op het landt van Waes van 205 mannen voor de Fransche milice, de welcke wy genootsaekt syn geweest te werven.

Den 25 February hebben hoofschepenen uytgesonden eene repartitie by forme van liquidatie van het import der leveringen van fournituren en andere onkosten by de prochien van desen lande gesupporteert aen de militaire volkeren van den koning van Vrankryk t'sedert de occupatie van Gendt tot den 11 January 1746 bedragende de somme van 44373 ponden gr.

Op den 1 April wierd de brugge tot Sombeke wederom herstelt.

Den 17 quamen 4 bataillons en 9 escadrons cantonneren op de prochie van St. Nicolaes.

Den 24 hebben de Franschen het fort de Peerle ende den 25 Liefkenshoek by verdragh ingenomen, den 28 het fort de Kyckuyt ende den 29 der selve maend April het fort St. Antonis by het Zas van Gendt.

Den 1 Mey is het Zas van Gendt by verdrag overgegaen ende den 3 het fort de Philippine.

Tusschen den 3 en 4 hebben de Franschen het fort den Santberg ingenomen, doch wierden daer wederom uytgeslaghen.

Tusschen den 5 en 6 's nachts hebben sy het gemelde fort stormenderhandt willen innemen, wanneer de belegerde eene groote menigte van buskruyt langs den kant van den aenval hebben aengestoken, waermede sy met groot verlies het selve hebben moeten verlaeten, maer den 9 naermiddagh gaf den Santberg sig over, by verdrag, gelyk ook den 11 d<sup>o</sup> het fort de Raepe, alswanneer die van de stadt Hulst by voorwaerde sig ook hebben overgegeven.

Den 16 hebben die van de stadt Axel gecapituleert naerdien de loop-

graven waeren geopent. Den 17 is Terneusen aen de Franschen overgegaen.

Den 21 der selve maend Mey heeft den generael Contades syn leger van de Klinge opengebrouken en verdeelt op verscheyde prochien van desen lande, nemende syn hooftquartier binnen de prochie van Waesmunster in 't clooster van Roosenbergh.

Den 24 van de voorseyde maendt dede d'heer ende mire Alexander Jan Emannel van Goethem Advocaet van den souverainen Raedt van Brabant, den eedt als hooftschepenen in de plaetse van wylent den heer Papejans overleden den 22 February 1745.

Den 6 Juny is den generael de Contades nyt het clooster van Roosenbergh vertrocken naer de prochie van St. Gillis, ende den 15 dito vertrocken de 5 bataillons van den maerschaleck de Saxen nyt St. Nicolaes.

Tusschen den 5 en 6 July 's nachts syn verbrandt tot St. Nicolaes, alle de stallingen van de herbergen den Arent en de Swaen het huys van Frans Laureys op den hoek van de Nienstraat en eenige andere huysen in de gemelde straet, te weten soo verre als den grondt van den Arent achter iegens hnnne erven komt.

Op den 16 September is Bergen op Zoom stormenderhandt door de Franschen ingenomen en de stadt voor 24 uren te plunderen gegeven.

Den 25 syn van Bergen op Zoom binnen St. Nicolaes gekomen vier Escadrons dragonders van Caraman ende vier van Septimani, welkers officieren hnn selven hebben gebilleteert, selfs in de huysen van de heeren van 't hooftcollegie en syn den 5 October vertrocken naer Bornhem.

Den 31 Augusti heeft den heer de Jonghe procureur generael van Vlaenderen begonst te hooren 's lands rekeningen over den jaere 1746.

1748. Op den 29 February naer Gendt gesonden 77 miliciens wesende onse quote in eenen tweeden nytsendt.

Op den 7 Juny quamp den maerschaleck van Saxen op de steenbackeryen tusschen Rupelmonde en Themsche om te besichtigen de timmeringe van de twee gallyen, ider lanck 140 voeten Fransche maete die hy daer dede maeken van de buecke boomen gekapt nyt Soignenbosch, om eenen kreyghtocht op Zeelant te doen, de welke niet en wierden voltrocken maer verkocht ten prolyte van den voorn. maerschaleck voor syn vertreck naer Vranekryck, op den welken dit jaerschrift wierd toegepast.

eVaslt DUX CIVIUM CrUX.

ende op de aenstaende komste van Prins Carel van Loreynen.

Venlat eXpeCtatUs CIVIUM DUX.

Op den 10 November hebben hoofdschepenen eene repartitie uytgesonden van diergelyke bekostinge als de gone uytgesonden den 25 February 1747, bedragende t'sedert den 11 January 1746 tot ende met den lesten December 1747, de somme van 118952 L. 7 : 4 gr.

Den 7 December hebben de Fransche soldaeten de pallisaden van 't fort op Sombeke nytgedaen ende verkoght.

De jointe de welke tot nader goetvinden voor het Governement van onse Nederlanden wierd aengesteld den..... bestont in de naevolgende heeren, Leopold Carel Philip hertog van Aremberg, Arschot ende Croi Prince van 't H. Ryck, grooten van Spagnien, Ridder van 't Gulde Vlies etc.

Augustinus Steenhout voorsitter van den geheymen Raedt.

Philippe Maregrave van Herzelles, heere van Faccowez, Itre ende Sart, opper-intendent en directeur generael van Financien, Carel Philip Borchgrave van Pattin, heer van Langhemarek en Terbeken, Raedsheer van den oppersten Raedt en van staeten ende voorsitter van den Raed in Vlaenderen.

Jan Daniel Antone Schockaert Raedsheer van den Raed van staeten en cancelier van Brabant.

1749. Den 22 January hoorde men hier veel donderslaghen achtervolgt van blixemen aloft het somer hadde geweest.

In de selve maend syn de Franschen nyt alle onse steden vertroocken.

By decret van 't hof van Brussel de date 3 Meert wierd aen den hoofdschepenen van Goethem verbodt gedaen van syn ampt niet te bedienen, omdat hy door de Franschen (geduerende hunne regeringe) was aengesteld, het welke ook gebeurde aen alle die door hun eenige ampten hadden bekomen.

Op den..... April is syne k. h. Prins Carel van Lorreyen binnen Brussel aengekomen.

reMigrablT DUX eXpeCtatUs CIVibUs gratUs.

Op den 25 Juny isser tot Lokeren ontrent de nieuwe steene brugge eenen steur gevangen lanck 10 voeten.

Op den 3 July dede eedt als hoofdschepenen Jo<sup>r</sup> Louis François Nicolaes Tayart in de plaetse van d'heer ende m<sup>re</sup> Jan Indocus van de Perre overleden den 25 Augusti 1748, ende tot Haesdonck begraven.

Antone Otton markgrave van Botta, Adorno, Ridder van het order van Maltha, generael van 't geschut, colonel van voetvolck ten dienste van S. K. M. ende minister plenipotentiaris voor het Governement van dese Nederlanden, was in dit jaer aengesteld.

In dit jaer quamp de quote van den lande van Waes te belooopen in

het subsidie de somme van fl. 175742 : 17 : 0, ende in het onderhoud van 't hof fl. 20468 : 16 : 4.

1750. Op den 7 January hebben hoofdschepenen uytgesonden eene repartitie by forme van liquidatie van het import van logementen, furnituieren en andere onkosten by de prochien van den lande van Waes, gesupporteert aen de militaire volkeren van den koning van Frankryk 't sedert de leste liquidatie van den 10 November 1748, tot den tydt van de Evacuatie der Fransche troupen buyten den selven lande bedragende in ponden schel. gr. 57950 : 0 : 0.

In de selve maend waeren de P. P. Recollecten, Capucienen, Discalsen en Lievevrouwenbroeders ider om ter meest in de weer, om binnen de prochie van Lokeren een clooster te mogen bouwen, namentlyk de P<sup>rs</sup> Recollecten die de belhamers waeren die alle om daertoe te geraeken requeste aen s. k. h. hadden gepresenteert, de welke op 't advies van 't hooftcollegie wierden gesonden den 12 February, de requeste was op den naem van wethouderen van Lokeren, de welke een clooster versogten.

Den 9 Meert heeft den heere Raedt Moerman als commissaris van de Maj<sup>t</sup> begonst met het recollement van 's lands rekeningen gehoort ende gesloten door den heere Raedt de Jonghe geduerende het Fransch Gouvernement.

Tusschen den 11 ende 12 van de voors. maend hadden wy hier grooten storm van winde uyt den noorden en westen, waerdoor groote schaele ende doorbraeken aen onse dycken syn gebeurt. Den muur van 't kerkhof van Thielrode wierd uytgespoelt met veele doode lichaemen waervan een was gaen dryven in de Schelde, dat maer vers begraven hadde geweest.

Op den 1 July hebben hoofdschepenen van de Maj<sup>t</sup> verworven eenen nieuwen termyn van 30 jaeren voor de bedieninge van hunne ampten, den welken sal expireren den 8 Mey 1780, mits dat sy ter ontlastinge van de Maj<sup>t</sup> op hnn sullen nemen eene somme van 30000 guldens conrant soo in capitael als croisen, ende voorts de intresten van de resterende 20000 guldens van d'Engagere van 't jaer 1715. Uyt kragte van de voors. patente van Engagere is d'heer ende meester Alexander Jan Emannel van Goethem wederom herstelt geweest in het hooftschependom ende is voor de eerste reyse in het collegie verschenen den 26 Mey.

By decret van s. k. h. de date 25 November wierd het versoeck van de wethouderen van Lokeren om aldaer een clooster te mogen stichten, afgeslagen, hnn niet min onverlet in cas vannoode, sigh te

addresseren aen den Bisschop van Geudt om te verwerven eene kapelle seursale; (paroisse seursale).

Den 21 December is gestorven de moeder van onse keyserinne Elisabeth Christiue de Woelenbittel, en den 10 January 1751, hebben de heeren van 't collegie den grooten rouw aengenomen en ider gehadt hondert guldens.

1751. Den 26 January heeft den heer Moerman wederom begoeust te hooren 's landts rekeningen tot ende met de jaeren 1749.

Den 17 Meert donder en blixem met grooten windt ende laegel, ende het hadde wel acht dagen te voorent van tydt tot tydt gedoudert en daeghs te voorent was het kruys van den thoren van Beveren afgevallen. Den 25 dito wederom donder en blixem gelyk ook den 27 der selve maend met grooten hagel.

Den 5 Mey 's morgens ten 3 a 4 uren groot onweder van donder blixem en regen, wanneer twee huysen in de Durmstraet by St. Anne syn afgebrant.

In July veel regen, donder en blixem.

Geheel de maend Augusti hadden wy bynae alle daghen groote slagregen gelyk ook in September, namentlyk den 18 der selve maend ontrent den 6 uren naemiddag met donder, blixem en grouwsamen windt.

Den 26 September waeren alle de handboog gildens van Vlaenderen beschreven van de gilde van St. Sebastiaen tot Geudt, om aldaer te komen schieten naer 51 prysvogels, waervan den hoogsten was van seven ponden gr. wisselgelt en de andere ider van vyf ponden gr. wisselgt alwaer meest alle onse gildens van St. Sebastiaen hun hebben laeten vinden, waervan die van Stekene, Lokeren, Beveren, St. Nicolaes, Waesmunster en St. Pauwels met prysen syn afgekomen.

Op den 25 October dede Egidius Franciscus de Grave gebortig van St. Nicolaes syuen intré binnen de gemelde prochie, als eersten van de universiteyt van Loven, ende aengesien dat hy op de selve wyse als den heer primus De Wever ten jaere 1741, daer was aengekomen, ende dat hy met de selve vreugd en pracht door de inwoonders is onthaelt, alsmede door de heeren van het hooftcollegie van desen lande ende van het magistraet der selve prochie vereert ende met gelycke gifte beloont, boven dat de komste ende inhaelinge van den vooru de Wever hiervooren met alle syne omstandigheden is verhaelt, hebben wy niet noodig geacht dese van den primus de Grave wydloopig te beschryven omdat die meest in eene herhaelinge van de gone van Wever soude bestaen. De aenspraeke van Apollo en een menigte van gedicht-

en en jaerschriften, sal den nieuwsgerigen leser vinden in 't register van tounceelspelen van de Rhetoricakamer van St. Nicolaes, p. 207, v<sup>o</sup>.

In 't selve jaer is geheel het dorp van St. Gillis gekasseyt.

1752. Op den 10 Juny wierd den thoren van Kemseke door den donder en blixem seer beschaedigt.

Ontrent den selven tydt wierd het dorp van Thielrode gekasseyt gelyek oock het dorp van St. Pauwels.

Op den 8 Augusti is tot St. Nicolaes door den Balliu van Aerschot geleyt den eersten steen aen de nieuwe kalseye t'eynde der Nieuwstraet aen de Steenbeke, de welcke wierd voltrocken ende gemaekt tot voorby den meulen op den wegh van Beleele, waernaer oock wierd geleyt den nieuwen steenweg van de herberge Nieukereke tot voorby het Lammecken op den weg van Antwerpen.

1753. In dit jaer wierd aengesteld als minister plenipotentiaris voor het Gouvernement van dese Nederlanden, Charles Grave van 't H. Rooms Ryck, van Cobenzl.

Op den 31 Augusti heeft den Grave van Lalaing uyt den naem van de Majesteyt afgedaneckt vier heeren van de easselrye van den Ouderburgsche van Gendt, te weten; Jo<sup>r</sup> Pieter Ignatius van der Haeghen heere van Oultre, Canbeke etc., Jo<sup>r</sup> Antone Walkiers, Jo<sup>r</sup> Guislan George Balde, ende Jo<sup>r</sup> Louis van Hecke, ende in hunne plaetsen gestelt m'her Charles Joseph Sersanders marquis de Luna, Jo<sup>r</sup> George Adolph d'Olisy, Jo<sup>r</sup> Charles Joseph t'Serwouters heere van Terlack, ende m'her Joseph Marie Jacques Baron de Tysbaert, het welcke was tegen de gerechtigheden van den Bailliu der selve Casselrye.

Den E. W. heere Alexander Bernardus van Crombrugge de Boelaere, Proost van de cathedrale kereke van St. Bavo tot Gendt, van de Maj<sup>t</sup> benoemt synde tot het bisdom van Brugge, heeft gerefuseert het selve te aenveerden, als wanneer dese versen wierden uytgestroeyt.

Dum vis, dum nolis, loqueris quam nescio linguam

Atque adeo miror nolo voloque tuum,

Ut non concepnam quia vis, nolisque vicissim

Sed potius careas nolo voloque simul.

1754. Den 27 Juny wierd het Magistraet van de stadt Gendt verandert door den heere Raedt de Cordeys commissaris van den Raedt van staeten van haere K. en K. M<sup>t</sup> wanneer Jo<sup>r</sup> Jan Pieter van Volden Raedsheer van den Raed in Vlaenderen, is gestelt voorschepenen van de gemelde stadt, het welcke noynt voor desen was gesien.

Den 13 Augusti is Prins Carel van Lorreyne binnen de proehie van St. Nicolaes gekomen ten seven uren naemiddag, sonder iemands wete,

met den hertog en hertoginne van Ursel, de dochter van den marquis de Los-Rios, den jongen Graef van Lonnoy en eenighe andere heeren, ende naerdien sy eenen tour door het dorp hadden gedaen, wederom vertrocken naer Ilingen van waer sy gekomen waeren.

Op den 17 September heeft Jo<sup>r</sup> Robert Jan Moerman heere van Ledeghem gedaen ende gepresteert den eedt als hoogballin van den lande van Waes in handen van Jo<sup>r</sup> François Joseph de Castro y Toledo heere van Villers Perwin, Puyvelde etc., ondtsten hoofschepenen, dat met alle de plechtigheden van oudts geplogen, ende gemerkt dat in syne patente differente emolumenten hem waeren geattribueert, de welke geene hoogballins en hadden geprofiteert, tot nieuwe belastinge van desen lande, wierd geresolveert den voorn heere niet anders te admitteren tot den gewoonelyken eedt, als onder reserve en protestatie van dat hoofschepenen in hun geheel sullen blyven ten aensien van het gone in de voors. patente contrarie wordt bevonden soo aen de voorgaende patenten als aen de decreten verleent nopende hunne emolumenten, ten welken eynde hem copie van hunne resolutie was ter handt gestelt door den heere Pensionaris voor het doen van den eedt.

1755. Op den 7 April heeft Jo<sup>r</sup> Jan Philippe Vilain XIII, hesit genomen van het voorschepenschap van Gendt in de plaetse van den heer van Volden, geworden Raedsheer van den geheymen Raed.

In 't beginsel van de maend Augusti hebben de soo genaemde spinnersen, wesende eene vergaederinge van quesels, die van de stadt Gendt eenige maenden te voorent, nyt het spinhuys van aldaer binnen de prochie van St. Nicolaes waeren gekomen, begonste te bouwen een huys op een stuk lands toebehoorende den Baron van Boneem gelegen in de Hofstraete.

Ter selver tydt wierden alle de gebouwen en matrialen van het fort St. Marie verkogt ende geslegt, behalven de vestinge.

Tusschen den 26 en 27 van de maend December heeft men 's nachts eene aertbevinge gevoelt in alle de steden ende plaetsen van het Nederlandt.

1756. In 't eerste van January ofte daer ontrent heeft de sieckte onder het hoornevee haer beginnen te openbaeren in eenige prochien van desen lande, waervan diversche stallen syn nytgestorven.

Den 18 February het quaert voor den 8 uren van den morgent hebben wy tot St. Nicolaes gevoelt eene aerdbevinghe, gelyk ook den 20 der selve maend ten vier uren van den morgent, maer wat minder als de voorgaende, welke twee aertbevingen generael hebben geweest, soo in alle de Nederlanden, als in Vranckryck, Engelandt etc., ende daer warden biddaghen ingestelt.

Op de vrage de welke van wegen de Maj<sup>t</sup> was gedaen in de maend April, ten eynde dat het landt van Waes voor haer deel soude nemen duysent loten in de loterye de welke onlangs tot Brussel was opgerecht, hebben de afgesondene van Minderwetten vassalen ende contribuanten met die van Beveren op den 5 Mey in het hooftcollegie eenpaerlyk verklaert hun advies deliberatif te dragen daervan g'exeuseert te syn, nyt reden soo sy voordraegden geene genoegsaeme satisfactie en hadden nopende de securiteyt van de voorseyde loterye, soo ter cansen van den oorlogh als andere onheylen de welke souden kunnen voorvallen, seggende voorts dat sy hadden gedragen hun eonsent in het fix subsidie deser Provintie in vast betrouwen van voortaan van voordere vraegen ontlast te syn hun voorts beklagende dat de conditien op de welke het selve subsidie het onderhont van 't hof van s. k. h. ende het nieuw secours syn geaccordeert geworden, niet en syn geadimpleert, dan dat met de respective ordonnantien van den 18 October lestleden verscheyde dispositien geemaneert syn tegen de preliminaire articulen waerop de voorseyde subsidien syn toegestaen geworden, ende dit soo ten opsichte van de stemmen van de respictive corpora, forme van administratie als destinatie van de exressentie der loopende middelen, de welke volgens belofte van dit hooftcollegie aen hun gedaen, in de jaeren van slechten ougst soude geemployeert syn geworden tot partiele betaelinghe van het voorseyde fix subsidie, voegende daer nog by meer andere klagten op de augmentatie van rechten op de kleene bieren, het hooftgelt van twee schellingen 's jaers par hooft sonder distinctie van persoonen, ende dat men de inwoonders van de opene steden en platten lande, belet de liberteyt van navigatie in den tydt dat de werken van de coupure ende van de sluyse van sliemens gemaect syn met de gemeene penningen van de provintie.

Den 13 Mey is tot Exaerde gestorven Amelberga Vermeiren wedue van Marten Beauval, in den ouderdom van 108 jaeren 6 maenden 21 dagen.

Op den 4 July hiel het oudt vry keyserlyk gilde van den h. h. Nicolaes en Sebastiaen onderhonden met den handboog binnen de prochie van St. Nicolaes, een schoon en hoflyck Landjuweel tot het afschieten van verseheyde prysvogels op eene perse waertoe niet alleen alle de handboge gildens van het landt van Waes beschreven waeren, maer ook van alle de omliggende steden en dorpen van Brabant als Vlaenderen. De prysen bestonden in dry silvere salven en schenktailloiren, weerdigh den hoogsten 12 ponden grooten, de twee andere elek 9 ponden g' de welke sonder inlegh vooruyt wierden gegeven door den

heere hooftman ende de heeren syne confrereers; alle de resterende vogels waeren elek van 40 ponden roose thin, waervooren ider peloton bestaende in ses geeede gildebroeders, voor de lottinghe sehuldigh was te betaelen de somme van 4 ponden gr eonrant. Op dit landjuweel lieten sig dan vinden 50 verseheyde handboog-gildens, t'samen uytmakende 85 pelotons : sy waeren meest alle des avonts te voorent met hunnen koning, slaende trommels en vliegende vendels, binnen de gemelde prochie van St. Nicolaes gekomen en in de herbergen daer sy logeerden, hunnen standaert of vendel uytstaeken, maer die van Wondelghem logeerden in eene sehoone veldt-tente geslagen op het gespet. Naedien de Gedeputeerde van elke gilde sig den 4 July ten acht uren 's morgens op de gildekamer van de voors. oude gilde hadden laeten vinden tot de lottinge, hebben alle de mede schietende confrereers hun aldaer ten een neren naenoen begeven met alle teekenen van eere, te weten met slaende trommels, spelende fluyten, vliegende vendels ende gespannen bogen, de welke alle par gelidt in 't voorby gaen van wegen d'onde gilde met wyn beschoneken wierden, waernae sy door hnn tot het schietspel (ider volgens lottinge) opgeleyd syn geworden naer de perse, de welke besloten was in eene groote berdere baillie op de Hoymerkt. Den optocht der gildens was sehoon om sien, en wierd gedaen rontom de merkt aeler sy aen de perse quaemen; vooruyt gingen twee Adelborsten met boog en pyl, in 't midden den knape van d'onde gilde met synen fluweelen wapenroek en silvere schilden; alle de koningen waeren vereiert met hunne broke, de vaendragers blaeyde ider om ter beste, den verseheyden trommelslag ende spel der fluyten, de koddige kleedinge der sotten en aerdige boetsen die sy in 't passeren bedreven, was seer vermakelyk aen de omstaenders. Ondertusschen wierden de elf stuexkens canon de weleke op den kerckendries geseyt het gespet, stonden geduerig gelost, tot dat alle de prysvogels op de stangh gestelt waeren en dat de perse gerecht was; waernae op 't alschieten van ideren vogel telkens een canonscheut wierd gegeven door den eanonier van den hertog van Ursel, die de gemelde eanons tot dese leest wel hadde believen te leenen.

Lyste van de aengenomen Pelotons die naer 86 prysvogels hebben geschoten, getrocken uyt de volgende gilden, de welke sich hier verthoont hebben op het voors. landjuweel met het getal der prysen die ieder gilde heeft gehadt soo als volgt.

	Pelotons	Prysen		Pelotons	Prysen
St. Nicolaes d'oude gilde met	5	4	Baersele	5	2
St. Nicolaes de nieuwe gilde	5	4	Koeywacht	1	2
Ghendt	5	2	Verrebroeck	1	0
Lokeren	5	4	Thilrode	2	2
Waesmunster	5	4	Themsche d'oude gilde	2	0
Bevere d'oude gilde	2	1	Themsche de jonge gilde	1	0
Bevere de jonge gilde	2	0	Calloo	2	1
St. Pauwels	5	2	Kemseke	2	1
Dendermonde	2	5	Sinay	1	0
Aelst	1	2	Belcele	2	1
Swyndrecht d'oude gilde	1	0	Wondelghem	1	2
Swyndrecht de jonge gilde	1	1	Bornhem	1	0
St. Gillis	2	0	St. Amants	1	2
Moerseke	1	1	Meerendre	1	1
Nieukerken	1	2	St. Pauwels polder bov. Hulst	1	0
Stekene	2	2	Buggenhout	1	0
Exaerde	2	2	Puers	1	1
Cruybeke d'oude gilde	1	1	Zele	2	2
Cruybeke de jonge gilde	2	2	Hingene	1	0
Moerbeke	1	4	Assenede	1	0
Haesdonck	2	1	Overmeire	1	1
Melsele d'oude gilde	1	1	Hontenense boven Hulst	1	5
Melsele de jonge gilde	1	0	Berlaer	1	2
De Waesche Klingh	2	1	St. Albertus pol <sup>r</sup> by Assenede	1	2
Kieldrecht	1	2	Calcken	1	6

50

85 79

Eenen questiensen vogel die in d'ysers was blyven hangen is gedeelt geweest met de jonge gilde van Bevere en de jonge gilde van Cruybeke. Voor de andere dry thinne prysvogels, die daer waeren blyven opstaen, heeft men des anderdaegs naer den elf uren gelot, ingevolge de conditien, vermits die van Ghendt verklaerden niet langer te willen schieten, waarvan eenen gevallen is op d'oude gilde van Melsele, eenen op Thilrode, en eenen op Zele, gelyk ook gedaen wierd met de dry silvere prysvogels, de welke ook niet en waeren afgeschoten tot spyt van eenider, waarvan den hoogsten te lote is gevallen op de jonge gilde van Cruybeke, den tweeden op Baersele ende den derden op Nienkereken, maekende t'samen de 86 prysvogels. De perse alsoo genymt synde, wierd daerop gestelt eenen vogel vol vierwerek, den

welken t'savonts met het schieten van vierpeylen wierd aengestoken. Den derden dag vereerde Mevrouw van Ledeghem huysvre van den heere hooftman eenen silveren mostaertpot ende peperbusse aen de gilde-susters, te winnen voor die, de welke den haen lest sonde afgeklippelt hebben, welken prys door de huysvrouwe van den koning Raemdonck wierd behaelt.

Geduerende de twee leste dagen wierd op de kamer van de voors. oude gilde een treffelyk noen- en avontmael gehouden, welke weergaloose feest t'elkens met een bal wierd gesloten.

Op den 6 December thoonde den hoogballiu aen hooftschepenen een decreet van den 1 der selve maendt geteekent door s. k. h. en door den secretaris van staeten en oorlogh h. Crumpipen by het welke aen den hoogbailliu gelast wierd aen s. k. h. op te geven eene lyste van capable en idoine persoonen om te dienen in de plaetse van de actuele hooftschepenen die content souden wesen het restant van hemlieden engagere te restitueren naer raete van tyde, waervan den hoogbailliu hem geene copye en heeft willen laeten nemen; dan gedeclareert den 9 daernaer dat hy van den voors. brief geene vrucht en sonde gemaakt hebben, ten sy becommende een tweede ordre want dat hy voor hem in dit geval wilde doen gelyk hy soude wenschen dat aen hem gebeurt; declarerende voorts dat hy geraedtsaem vonde naer Brussel te vertrekken om van den minister te onderhooren de reden van het schryven der geseyden brief, terwylen den gemelden heer seyde hem daermede geheel geambarasseert te vinden. Waernae de hooftschepenen in hunne vergaderinge hebben opgesteld de requeste, de welke hier achter sal volgen ten eynde van te doen onderblyven het voors. decreet van den 1 deser, ende syn altemaal op den 18 der selve maend naer Brussel vertroeken (maer sy hadden het beter gelaeten dan gedaen) behoudens de twee heeren de Neve, alwaer den hoogbailliu hem oock heeft laeten vinden om syn rol te beter te kunnen spelen.

---

# LE PAYS DE WAAS

## A L'ÉPOQUE DU MAMMOUTH.

---

L'idée la plus satisfaisante que l'observation des faits nous force d'admettre sur la topographie primitive de l'emplacement occupé, de nos jours, par nos trente et une communes Waasiennes, est celle d'un immense golfe de la mer du Nord régnant sur nos contrées comme sur une grande partie de l'Europe occidentale. La présence, parmi nous, des terrains tertiaires déposés par les eaux de ce golfe et répandus par tout le Pays de Waas, les restes fossiles d'animaux marins que ces terrains renferment et qui en forment comme un vaste ossuaire : tout concourt à rendre cette idée incontestable<sup>1</sup>. En prenant pour base les pays déjà connus où gisent ces terrains et ces débris fossiles, on peut admettre, comme probable, que ce golfe de la mer du Nord a recouvert à diverses époques : la Laponie, la Norvège, la Suède, le Danemark, l'ouest de la Russie d'Europe, l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, la Sicile, la Hollande, la Belgique, le nord de la France, et les Iles Britanniques<sup>2</sup>. C'est dans ce vaste golfe, mieux nommé mer

---

1. « La surface presque entièrement plane du terrain dont nous nous occupons, le sable blanc dont il est composé, les coquillages que l'on y découvre, le rendent si semblable au fond actuel de la mer qui le borde, que l'on ne peut douter qu'elle n'ait, dans des temps antérieurs, couvert toute cette partie du continent. Les arbres fossiles et les bois pétrifiés qui portent encore les marques des perforations du taret (*ver de mer*), sont d'autres preuves de ce séjour ». (*Essai sur les travaux de fascinaiges et la construction des digues, ou description du réendiguement des polders du Bas-Escant belge, précédé d'une notice historique sur ces polders; par U.-N. Kümmel, Brux. 1850, T. I. p. 2*).

2. Voyez notre *Pays de Waas préhistorique*, pp. 57, 58 et 59.

tertiaire, mer scaldisienne ou rupélienne <sup>1</sup>, que vivaient toute une création d'espèces animales aujourd'hui éteintes. Au rapport de M<sup>r</sup> le professeur Van Beneden, tous les recoins en étaient hantés par un monde anté-diluvien si riche de formes, si plein de toute la puissance de la nature primitive, et plusieurs grands cétacés devaient y avoir leur station régulière, pendant que d'autres y faisaient des apparitions périodiques. Le Pays de Waas et la ville de Saint-Nicolas en particulier le disputent peut-être aux environs d'Anvers, pour la masse de débris d'animaux qui y vivaient : nos couches tertiaires ont fourni, en effet, dès à présent, plus de 142 espèces de coquilles, et plus de 50 espèces de chéloniens, de poissons, d'oiseaux aquatiques, de crustacés et de cétacés. Le 30 Juillet et jours suivants de l'année 1859, on déterra à Saint-Nicolas, en creusant la citerne du gazonètre, toute une charretée d'ossements appartenant à des poissons, à des dauphins et à neuf individus des genres plésiocètes et hétérocètes. La quantité d'ossements fossiles, qui a été recueillie depuis et envoyée régulièrement tous les ans à M<sup>r</sup> le professeur Van Beneden, est considérable : dans son rapport de 1867 sur les collections paléontologiques de l'université de Louvain, ainsi que dans sa notice sur un sirénien nouveau du terrain rupélien, le savant professeur a bien voulu le reconnaître. Pour résumer l'importance de la faune de notre mer tertiaire, M<sup>r</sup> Van Beneden s'exprime ainsi : « nous avons fait connaître — dit-il — un nouveau sirénien qui hantait les côtes de la mer rupélienne, et il n'y a pas longtemps, nous avons fait mention des chéloniens des mêmes parages, si bien caractérisés par les plaques de leur carapace. En ajoutant à ces vertébrés aériens, les curieux poissons dont nous avons parlé et qui sont loin d'être rares, un homard gigantesque logé dans un *Ludus Helmontii*, et le grand nombre de mollusques décrits par nos savants confrères MM. de Koninck et Nyst, on aura une première ébauche de la faune du Pays de Waas, à l'époque où une vaste nappe d'eau déposait son limon argileux dans ces contrées » <sup>2</sup>.

---

1. Ce golfe dont nous venons de donner la circonscription, porterait plus justement le nom de mer, en raison de sa grande étendue. Il pourrait s'appeler mer tertiaire à cause des sables tertiaires qu'il a déposés, mer scaldisienne parce que l'Escaut (Scaldis) en est le principal vestige, mer rupélienne parce que l'argile dite rupélienne est encore un de ses dépôts.

2. Sur la faune de la mer tertiaire au Pays de Waas, consultez : 1<sup>o</sup> *La côte d'Ostende et les fouilles d'Anvers. Discours prononcé en la séance publique de l'Académie royale de Belgique, le 16 Décembre 1861, par M. P.-J. Van Beneden, pages 7, 10, 54*; 2<sup>o</sup> *Description des ossements fossiles des environs d'Anvers, par M. P.-J. Van Beneden, p. 5*; 3<sup>o</sup> *Collections paléontologiques de l'université de Louvain. Rapport*

Le Pays de Waas se trouvait donc abîmé au fond de la mer, avant d'avoir vu le jour.

C'est à un soulèvement du fond de cette mer, produit probablement par cause volcanique, que le bassin de l'Escaut et, avec lui, le Pays de Waas ont dû leur émergence. Dans notre livre *Le Pays de Waas préhistorique*, nous avons exposé les diverses opinions sur l'époque relative de cette émergence, il ne nous faut donc plus y revenir; mais, quelqu'ait été cette époque — qu'elle se rapporte au soulèvement des montagnes du Thüringerwald ou à celui des Alpes principales<sup>1</sup> ou, comme on a dit, au commencement de l'époque quaternaire<sup>2</sup> — le soulèvement du Pays de Waas n'a pu s'isoler de celui du bassin de l'Escaut puisqu'il en fait partie, bassin aujourd'hui presque aussi large que long et s'étendant depuis les bouches de la Meuse près de Willemstad situé au Brabant septentrional en Hollande, jusqu'à Assonville au département de l'Aisne en France, et depuis la commune limbourgeoise de Rothem jusqu'aux plateaux d'Hénouville au département du Pas de Calais. Le soulèvement de ce bassin s'est opéré suivant un plan incliné dont le Pays de Waas occupe encore toujours la partie la plus déclive, tandis que le côté le plus élevé s'appuie sur les hauteurs de l'Ardenne et descend de là du sud-est vers le nord-ouest pour se terminer à la mer du Nord. Indépendamment de ce soulèvement, deux chaînes de hauteur se sont encore levées à peu près parallèlement: l'une limitant le bassin à l'ouest et le séparant des bassins de l'Aa et de l'Yser, l'autre le limitant au nord, à l'est et au sud et le séparant des bassins de la Meuse, de la Sambre, de l'Oise, de la Somme, de l'Anthie et de la Canche; comme on le devine aisément, ces deux chaînes de hauteur, dont nous avons indiqué ailleurs les directions, draineront les

---

adressé à Mgr. Laforet recteur de l'université, par M. le professeur Van Beneden, 1867, p. 21; 4° *Ossements fossiles découverts à Saint-Nicolas en 1859. Rapport lu à la séance de la classe des sciences de l'Académie royale de Belgique, le 3 Novembre 1859, par M. P.-J. Van Beneden*, p. 25; 5° *Mémoires couronnés et mémoires des savants étrangers, publiés par l'Académie royale des sciences et belles-lettres de Bruxelles*, T. XVII, 1845-44, p. 5.

1. Le soulèvement des montagnes du Thüringerwald, forme le 6<sup>me</sup> système de soulèvement de M<sup>r</sup> Elie de Beaumont: il est dirigé de O. 40° N. à E. 40° S., et correspond à l'époque de la mer jurassique. Le soulèvement des Alpes principales, forme le 12<sup>e</sup> système, est dirigé de O. 16° S. à E. 16° N. et correspond à l'époque du diluvium.

2. « Ce n'est qu'au commencement de l'époque quaternaire, période contemporaine de la présence de l'homme sur la terre, que nos provinces ont émergé ». (*Etude sur la formation géologique d'Anvers, par le baron O. van Ertborn*, insérée dans le *Bulletin de la Société de géographie d'Anvers* T. II, 5<sup>e</sup> Fascicule, p. 279).

eaux au moment de leur retraite, et seront, plus tard, les crêtes de partage des fleuves et des rivières. Dans ce soulèvement, le Pays de Waas a subi quelques reliefs particuliers moins importants : il s'y est formé d'abord un redressement du fond suivant une ligne sinueuse peu sensible mais dont on reconnaît cependant la direction : c'est cette ligne qui, après l'émersion, limitera le bassin de la Durme et séparera ses eaux de celle de l'Escaut. Quelques autres petits reliefs, dûs au soulèvement primitif ou à d'autres causes postérieures, s'y sont encore produits en divers endroits, et, vers le centre et le sud, il s'y est formé une partie mamelonnée, coiffée d'un plateau dont le point culminant se trouve à Waasmunster, et dont le contour affecte une forme oblongue très irrégulière et s'étend, de l'ouest à l'est, depuis Waasmunster jusqu'à Burcht<sup>1</sup>. Voilà un aperçu sommaire sur l'orographie du bassin de l'Escaut et du Pays de Waas telle qu'elle se présente de nos jours, et rien ne prouve qu'elle était sensiblement différente à l'époque de l'émersion. Le soulèvement du bassin et celui des crêtes ont été simultanés et semblent avoir été brusques ou s'être opérés dans un court espace de temps. Descendant des hauteurs de l'Ardenne et se dirigeant du sud-est vers le nord-ouest, toute la nappe d'eau comprise entre les deux crêtes, s'est naturellement écoulée en suivant l'inclinaison du bassin, et a dû se verser dans la mer du Nord dont un abaissement correspondant aura peut-être coïncidé avec le soulèvement du bassin de l'Escaut<sup>2</sup>. La dénudation du fond du golfe, qui fut la conséquence de la retraite des eaux, termine l'époque tertiaire et commence l'époque quaternaire de notre contrée Waasienne.

Aussi bien que la dénudation du sol, le creusement de la vallée et du lit de l'Escaut qui succéda à la dénudation, s'explique tout aussi naturellement. Nous en reconnaissons trois causes : le soulèvement préalable du bassin et des crêtes, la retraite des eaux de la mer submergeante,

---

1. Sur la formation géologique du Pays de Waas, consultez, pour plus de détails, notre livre intitulé *Le Pays de Waas préhistorique* pp. 1-11. Et pour la description de la partie mamelonnée et le plateau du Pays de Waas, consultez les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, T. XI, 4<sup>e</sup> livraison, pp. 589 et 590.

2. Pour expliquer la dénudation du bassin de l'Escaut ou l'émersion de nos contrées, nous préférons d'admettre un soulèvement brusque du sol, combiné avec un abaissement correspondant du fond de la mer du Nord, plutôt que de l'attribuer soit à un soulèvement lent et progressif, soit au seul abaissement du fond de la mer du Nord actuelle. Nous n'attribuons pas non plus la dénudation du bassin de l'Escaut à la rupture de l'isthme qu'on suppose avoir existé entre la France et l'Angleterre, supposition admise par Verstegen et reproduite par l'abbé Mann dans son mémoire couronné par l'Académie de Bruxelles.

et l'écoulement des pluies diluviennes. Les deux premières ne firent que préparer et commencer le creusement, et la dernière le compléta et en fut apparemment la cause principale. Voici ce que la science nous apprend à ce sujet. Au début de l'époque quaternaire, « d'immenses calottes de glace se formèrent autour des grands massifs montagneux de la Scandinavie, des Alpes et des Pyrénées. Les glaciers des Alpes notamment s'étendirent jusqu'à 100 kilomètres au delà de leurs extrémités actuelles; les plaines de la Suisse et du Piémont furent enfoncées sous la glace » : ce fut l'époque dite glaciaire. Ce développement excessif des glaciers en Europe, produisit en Belgique une humidité considérable de l'atmosphère, et des pluies abondantes et prolongées en firent la conséquence. Un vrai déluge eut lieu, et « nos vallées — dit M. Dupont — se creusèrent sous l'action de vastes courants fluviaux ». Entraînées par leur propre poids sur la pente des hauteurs, les eaux pluviales tombées dans la partie belge du bassin de l'Escaut, affluèrent nécessairement vers les bas-fonds. Là, devenues torrent par leur jonction aux eaux arrivées du nord de la France, elles se précipitèrent avec une nouvelle force acquise sur le plan incliné qu'elles descendaient, balayèrent une masse de sables qui surmontaient l'argile rupélieuse, et se creusèrent ainsi, par une action érosive, un ravin principal dont la direction a été déterminée par le degré de déclivité du sol, ainsi que par le nombre, la situation et la solidité des obstacles que les eaux torrentielles rencontrèrent sur leur route, ravin qui s'est approfondi et élargi à mesure que, nourries par une infinité de canaux afférents, les eaux devinrent et plus abondantes et plus impétueuses. Ce ravin — on le devine — est le lit de l'Escaut, qui, après avoir reçu la Durme à la hauteur de Tamise, côtoyé le sud et l'est du Pays de Waas et traversé la Zélande, s'est déchargé dans la mer du Nord dont il est resté une artère. Ainsi s'explique de même, en petit, la formation des sillons sinueux qui se creusent dans le sable par l'averse d'un orage<sup>1</sup>.

Pendant bien longtemps l'Escaut a conservé son régime torrentiel. Comme il n'avait pas de digues, il était sujet à se gonfler sur une grande échelle, à inonder une grande partie de sa vallée et à se développer sur une largeur extraordinaire : c'était sans doute pendant ses temps de crue que le torrent scaldisien avait une puissance de creusement considérable. « Les courants diluviens — dit M. Belgrand —

---

1. Le creusement de la vallée et du lit de l'Escaut a été traité plus amplement aux pages 9-11 de notre livre intitulé *Le Pays de Waas préhistorique*.

étaient destructeurs et, par conséquent, chargés d'une grande quantité de limon; c'était une véritable mer de boue qui se déplaçait. Or, il est établi par les travaux de Dubuat que, tant qu'une eau courante est animée d'une vitesse dépassant 0<sup>m</sup>20 par seconde, les limons en suspension ne se déposent pas, mais, dès que la vitesse s'abaisse au-dessous de 0<sup>m</sup>20, il se forme brusquement un premier dépôt de limon grossier, puis, les limons fins s'abaissent lentement comme un nuage, et forment un second dépôt au-dessus du premier ». C'est conformément à cette loi, que l'Escaut, après avoir balayé et approfondi sa vallée et son lit, devenu maintenant plus calme par suite de la diminution des pluies et de l'abaissement des eaux, a cessé de creuser sa vallée, et y a déposé, au contraire, les divers terrains qu'il charriait en grande abondance, terrains qui, à la longue, ont exhaussé le niveau de la vallée, en même temps qu'ils ont retréci le lit primitif du fleuve et modifié souvent sa première direction. Ce phénomène de creusement suivi d'exhaussement, a dû se produire aussi bien pour la Durme que pour l'Escaut, mais avec une intensité moindre. Voilà comment il s'est fait que le Pays de Waas est entré finalement en possession de son sol et de ses cours d'eau, et que la volonté s'est accomplie de Celui qui a dit : « que les eaux qui sont restées sous le Ciel se rassemblent en un seul lieu, et que la terre apparaisse » <sup>1</sup>.

Pour être sorti de l'eau, le sol Waasien n'était pas immédiatement habitable par les animaux terrestres. Comme tout fond de mer, il a conservé longtemps son humidité d'origine, entretenue par les débordements journaliers des rivières dépourvues de digues, et par les pluies diluviennes très fréquentes au début de l'époque quaternaire. Entrecoupé par une infinité de criques et de rigoles, par des flaques d'eau, des marais, des hauts- et des bas-fonds, encombré de cailloutis, de débris de végétaux et d'animaux en décomposition et exhalant des effluves pestilentiels, le sol du Pays de Waas, comme celui de tout le bassin de l'Escaut, a dû être, longtemps encore après son émerision, ce qu'était la terre entière après le déluge : bourbeux, insalubre, inaccessible et inhabitable. Mais, le pays destiné par la Providence à devenir un jour « le jardin de la Flandre », ne pouvait rester désert et la vie devait y maître de la mort même. Les vents, les marées et les alluvions y apportèrent, à la longue, toutes sortes de germes qui, fidèles au principe « omne vivum ex vivo », finirent par produire

---

1. « Dixit vero Deus : Congregentur aquae quae sub caelo sunt in locum unum : et appareat arida. Et factum est ita ». (*La Genèse Chapitre I, verset 9*).

une végétation variée et luxuriante. La première verdure apparut d'abord, le long de l'Escant et de la Durme, sur toute la lisière qui recevait journellement les dépôts de limon en même temps que les marées, et qui, pour l'Escant, s'étendait, très probablement, jusqu'à la limite intérieure de ses plus anciens polders<sup>1</sup> : c'était d'abord, le gazon, le roseau et autres herbages composant les scorres. Plus vers l'intérieur, se montrèrent ensuite des broussailles, des arbrisseaux, et, sur les hauteurs sablonneuses, des sapins, des chênes, des frênes et des hêtres, dont nous avons retrouvé des restes avec les fruits qu'ils portaient, tels que, glands, faines, noisettes etc. Tous les arbustes et tous les arbres de notre flore préhistorique apparurent à leur heure, et s'y multiplièrent à tel point, que, à la fin, la contrée Waasienne ne formait plus qu'une immense forêt interrompue par des marais et des canaux, telle que César la trouva encore de son temps<sup>2</sup>.

La découverte de quelques restes fossiles d'hippopotame<sup>3</sup> et de renne, d'où l'on a conclu — avec trop peu de fondement peut-être — la coexistence en Belgique de ces deux antipodes de la faune dont le premier appartient à la zone des tropiques et le second à la zone boréale, cette découverte y a fait supposer peu de froid en hiver et peu de chaleur en été, c'est-à-dire un climat tempéré et uniforme pendant toute la durée de l'époque quaternaire; mais, pour admettre également cette supposition pour le Pays de Waas, la coexistence de l'hippopotame et du renne ne peut être invoquée, attendu que, jusqu'ici, on n'y a pas signalé le moindre débris de ces deux animaux. Sans vouloir isoler complètement la condition climatérique de la contrée

---

1. Cette limite intérieure des plus anciens polders de l'Escant, a été décrite dans notre livre intitulé *Le Pays de Waas préhistorique*, page 55.

2. « Erant Menapii propinqui Eburonum finibus, perpetuis paludibus silvisque muniti... Illi (*Menapii*), nulla coacta manu, loci presidio freti, in silvas paludisque confugiunt... Nam, Morini Menapiique, quod intelligebant maximas nationes, que praelio contendissent, pulsas superatasque esse, continentisque silvas ac paludes habebant, eo se suaque omnia contulerunt ». (*C. Julii Caesaris commentarii de bello gallico, Lib. III. Cap. XXVIII, Lib. VI, Cap. V*).

3. « Une dent canine inférieure et d'autres débris conservés au musée Royal d'Histoire naturelle à Bruxelles, sont les seuls débris du grand hippopotame qui aient encore été signalés en Belgique ». (*Guide dans les collections préhistoriques des âges de la pierre, par X. de Reul, 1874, page 12*). « M. Morren dans sa *Revue systématique des nouvelles découvertes d'ossements fossiles faites dans le Brabant, Gand, 1828*, cite encore de Melsbroeck une vertèbre d'un autre pachyderme du genre hippopotame, gisant dans l'argile supérieure ». (*Bulletin de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique, 2<sup>me</sup> série, tome IX, 1860, page 409*).

Waasienne de celle du reste de la Belgique, nous sommes cependant tenté de croire que le climat Waasien de la première partie de l'époque quaternaire, n'était pas absolument celui de la dernière partie : nous présumons, au contraire, qu'au début de cette époque, il régnait au Pays de Waas un climat beaucoup plus froid et humide, dû, non-seulement aux causes générales de la fonte des glaciers et des pluies diluviennes, mais encore à des causes locales, telles que : la situation plus septentrionale de ce Pays, son bas niveau, sa proximité de la mer, l'état humide et marécageux de son sol, et la multitude de ses criques et de ses flaques d'eau. Nous présumons, en outre, qu'après cette première partie qui comprend toute la période glaciaire, le climat y sera devenu insensiblement plus doux et plus sec, grâce à l'assèchement du sol, à l'amoindrissement de ses cours d'eau, mais, principalement, à l'apparition de la végétation forestière qui, tout en purifiant l'air, y aura adouci la température et l'âpreté des vents du nord. C'est ce changement de climat qui explique suffisamment le changement corrélatif survenu dans notre faune quaternaire, dont quelques espèces (le rhinocéros et le mammoth), n'ayant pu résister à la rigueur du froid-humide, se sont éteintes; dont d'autres (comme l'élan), conformées pour les contrées froides, ont fui le climat devenu tempéré, pour émigrer plus au nord; et dont d'autres encore (nos espèces actuelles) ont pu se maintenir au Pays de Waas, dont le climat radouci a dû être à peu près celui de nos jours.

Dès que la végétation était suffisamment avancée pour nourrir, abriter et acclimater les animaux, nos bois se peuplèrent, peu-à-peu, de quadrupèdes herbivores que le besoin d'alimentation ou la densité de leur nombre pousse toujours à la recherche d'habitats nouveaux. Si l'on juge du temps d'arrivée des différentes espèces animales, par leur conformation au point de vue du climat et par la nature et le niveau du gisement où leurs débris se retrouvent, il est présumable que le rhinocéros, le mammoth et l'élan ont été contemporains et trois des premiers hôtes du Pays de Waas, puisque, armés contre le froid-humide régnant alors, ils ont laissé leurs restes dans le sable du fond de l'Escaut et de la Durme ou des flancs de leurs anciens lits. Le rhinocéros était très commun au centre de l'Europe à l'époque quaternaire : le musée de Bruxelles en possède, depuis longtemps, plusieurs ossements trouvés à Duffel, lors des travaux de terrassement du chemin de fer de Malines à Anvers <sup>1</sup>. De l'espèce dite rhinocéros megarhinus,

---

<sup>1</sup>. *Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>me</sup> série, tome IX, 1860, page 411.

on a déterré, en 1860, lors des travaux du canal de dérivation de la Grande-Nèthe à Lierre, une dent et trois humérus de deux individus différents <sup>1</sup>. De l'espèce à narines cloisonnées appelée rhinocéros tichorhinus, on a trouvé les parties suivantes : des dents à Malines, en 1860; une tête entière à Rupelmonde (Waas), également en 1860; et deux fragments d'humérus et de cubitus à Kemseke (Waas), en 1888. Le catalogue du cabinet de l'université de Louvain, mentionne de cette même espèce des fragments d'humérus, de cubitus, de radius et d'omoplate déterrés à Lierre sans indication de date, ainsi qu'un maxillaire inférieur complet, plusieurs fragments de maxillaire, des vertèbres, des dents etc. exhumés au Kiel près d'Anvers sans date désignée. « Les restes du rhinocéros tichorhinus se rencontrent presque toujours avec ceux du mammoth, et quelquefois, comme celui-ci, avec chair et poil, dans les plages congelées du nord de l'Europe et de l'Asie. Grâce à cette circonstance, on a pu étudier les caractères extérieurs de l'individu : il portait une toison laineuse recouvrant une peau sèche et jaune. Cette espèce se distingue du rhinocéros moderne surtout par la présence d'une cloison nasale ossense et par un crâne allongé » <sup>2</sup>. Comme il a été dit, une tête entière de rhinocéros tichorinus fut retirée de l'Escant à Rupelmonde, en 1860. Elle a été envoyée à M<sup>r</sup> le professeur Van Beneden à Louvain, où elle figure au musée de l'université <sup>3</sup>. Voici ce que le professeur nommé en écrit dans le *Bulletin de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>me</sup> série, tome X, page 409 : « La liste des fossiles envoyée par M. Van Raemdonck, signale enfin une tête d'un animal de très-grande dimension et qui a été retirée du fond de l'Escant par des pêcheurs. En suivant le contour de la face supérieure, cette tête est longue de quatre-vingt-sept centimètres; un ruban qui passe par-dessus les arcades zygomatiques, mesure soixante et treize centimètres en pourtour. Le croquis de ce crâne fait voir à l'instant que nous avons affaire au contemporain du mammoth, dont on trouve presque partout les débris associés avec les siens, et qui semble avoir disparu avec lui; on a

---

1. *Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>me</sup> série, tome IX, 1860, pages 439, 440, 449 et 450.

2. *Musée royal d'Histoire naturelle de Belgique. Guide dans les collections préhistoriques des âges de la pierre*, par X. de Reul, 1874, pp. 11 et 12.

3. Les indications du musée de l'université de Louvain sur les ossements fossiles trouvés au Pays de Waas et conservés dans ce musée, nous ont été fournies par M<sup>r</sup> Léon De Ryck, étudiant en médecine à Louvain. Nous lui en offrons nos vifs remerciements.

déjà deviné que nous voulons parler du rhinocéros tichorhinus »<sup>1</sup>. L'extrémité inférieure d'humérus et l'extrémité supérieure de cubitus d'un rhinocéros trouvées ensemble à Kemseke, en 1888, s'emboîtent parfaitement et proviennent, par conséquent, d'un même individu<sup>2</sup> : la première de ces deux pièces est en tout semblable aux trois humérus trouvés à Lierre, en 1860, et décrits par M<sup>r</sup> Scohy dans les *Bulletins de l'Académie de Belgique* : en effet, comme pour ces humérus de Lierre, le diamètre de la pièce de Kemseke « n'est pas inférieur à celui de l'humérus d'un éléphant moderne », et la même pièce de Kemseke indique également « une articulation à deux condyles séparés par une coulisse et terminant un os fortement tordu sur son axe : or — continue M<sup>r</sup> Scohy — ces caractères excluent l'humérus d'éléphant, qui se distingue facilement par la simplicité de sa forme »<sup>3</sup>. Comme particularité curieuse, nous ferons remarquer que les fractures des trois humérus de Lierre sont encore absolument semblables à celle de l'humérus de Kemseke.

En même temps que le rhinocéros, le mammoth (*Elephas mam-monteus*, Cuv : ou *Elephas primigenius*, Blum :<sup>4</sup>), semble avoir été un des premiers hôtes des forêts Waasiennes. « Il a peut-être vécu dans l'Asie centrale à la fin de la période tertiaire, mais on ne trouve ses débris en Europe que dans les dépôts quaternaires, si on y comprend le *Forest-bed*<sup>5</sup> qui est le sol des anciennes forêts des environs de Cromer. En Europe, il a habité une zone géographique considérable s'étendant depuis la Sibérie jusqu'en Angleterre, mais ne dépassant

---

1. *Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>me</sup> série, tome X, 1860, page 409.

2. Ces pièces de Kemseke y ont été exhumées en novembre 1888 « dans les fouilles faites à la briqueterie de dame veuve Van de Vyvere, au lieu dit *Het hol*, section A, N<sup>o</sup> 1402 du cadastre », près de la limite séparative des communes de Saint-Gilles et de Kemseke. C'est grâce à l'intervention du juge de paix de Saint-Gilles, M<sup>r</sup> H. Verbracken, que ces pièces intéressantes ont été sauvées et nous ont été envoyées. Qu'il en reçoive nos vifs remerciements.

3. *Sur des ossements fossiles découverts à Lierre, le 28 février 1860*; notice de M<sup>r</sup> François Scohy insérée dans les *Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>me</sup> série, T. IX, 1860, pp. 449 et 450.

4. Quoiqu'appelée *primigenius* par Blumenbach, cette espèce d'éléphant fossile est loin d'être celle qui a paru la première à la surface de notre globe.

5. H. Le Hon, *L'homme fossile*, 5<sup>e</sup> édition, page 116 — Le *Forest-bed* des environs de Cromer sur la côte de Norfolk, est un dépôt fossilifère qui n'est pas représenté de ce côté-ci du détroit de Calais. Presque tous ses fossiles appartiennent à des espèces encore vivantes, et plusieurs d'entre elles ont un caractère franchement arctique.

pas, au midi, l'Italie centrale ni les Pyrénées. Bien qu'éteint déjà plus au nord, le mammoth paraît avoir existé encore en Italie et dans le midi de la France pendant une partie de l'âge du renne<sup>1</sup>. Son abondance en Belgique est attestée par la masse de ses débris fossiles, et par le grand nombre de localités où ses débris se recueillent. Un cadavre entier fut découvert, en 1799 en Sibérie au bord de la Léna<sup>2</sup>, par Adams qui, le premier, pût faire de l'animal une description exacte : il était plus grand et avait des formes plus trapues que l'éléphant des Indes; de la tête jusqu'à la pointe de la queue, il mesurait plus de 5 mètres, et sa hauteur atteignait de 3 à 4 mètres. La peau, d'un gris foncé, était couverte d'une laine rousse très grossière, sorte de fourrure avec des soies noires imitant le crin du cheval. Il portait une crinière de 70 centimètres de long qui lui tombait jusqu'aux genoux. La queue était également garnie de crins longs, roides et noirs. Les défenses — dit Adams — atteignent parfois 7 mètres, et s'enroulent en volute jusqu'à former trois quarts de cercle<sup>3</sup>. Cette description cadre parfaitement avec la figure d'un mammoth gravée par un contemporain sur une lame d'ivoire retrouvée, en 1864, à la station préhistorique de la Madeleine (Dordogne) dans le Périgord, par M. E. Lartet en présence de MM. de Verneuil et Falconer<sup>4</sup>.

Depuis le mammoth, qualifié de primitif par Blumenbach, plusieurs autres espèces d'éléphants fossiles ont encore été reconnues en Russie, en Italie et en Belgique, par MM. Fischer, Eichwald, Nesti, Morren et d'autres. Voici la nomenclature de toutes les espèces connues avec leurs diagnoses<sup>5</sup> :

1<sup>o</sup> *Elephas mammutus* (Cuv :) ou *Elephas primigenius* (Blum :) . Cette espèce, la seule connue de Cuvier, se caractérise par des dents molaires droites, composées de lames d'émail nombreuses, étroites, peu élevées et finement festonnées c'est-à-dire garnies d'un liséré de raies ou de stries extrêmement fines.

---

1. H. Le Hon, ouvrage cité, pp. 116 et 117.

2. La Léna, est un grand fleuve de la Sibérie, lequel prend sa source dans les montagnes qui bordent la côte N.-O. du lac Baïkal, vers le 104<sup>me</sup> degré de longitude et le 54<sup>me</sup> degré de latitude, et se jette dans la mer Glaciale par plusieurs embouchures. Il a 9 milles de large près de Jakutsk, et traverse la Sibérie dans toute sa largeur.

3. *Guide dans les collections préhistoriques des âges de la pierre*, par X. de Rent, 1874, p. 10. — Le Hon, ouvrage cité, p. 79.

4. Le Hon, ouvrage cité, même page 79.

5. L'énumération de ces espèces avec leurs diagnoses, est puisée dans le *Mémoire sur les ossements fossiles d'Eléphants trouvés en Belgique*, inséré par M<sup>r</sup> Morren, dans le *Message des sciences et des arts de la Belgique*, T. II, 1854, pp. 277-299.

2° *Elephas panicus* (Fisch :). Molaires droites, à lames larges, élevées, peu festonnées et longuement séparées sur le côté.

3° *Elephas probolotes* (Eichw :). Molaires droites à lames élevées profondément festonnées et dirigées obliquement.

4° *Elephas pygmaeus* (Eichw :). Molaires semblables à celles du mammoth, mais moins grandes de plus de la moitié et à lames plus nombreuses.

5° *Elephas campylotes* (Fisch :). Molaires légèrement arquées, à lames étroites, nombreuses, arquées et peu élevées.

6° *Elephas Kamenskii* (Fisch :). Molaires légèrement arquées et atténuées de chaque côté, à lames peu élevées, nombreuses et annulées au milieu. Ces six espèces ont été découvertes en Russie et en Sibérie. Les espèces 5° et 4° ont été découvertes également en Russie dans les terrains diluviens de Podolie et des environs de Wilna.

7° *Elephas meridionalis* (Nesti). Cette espèce qui paraît s'être éteinte à l'époque pliocène, et dont on a trouvé des ossements en plusieurs lieux de l'Italie notamment dans le Val d'Arno, a le plus d'affinité avec l'espèce mammoth ainsi que avec l'espèce suivante, mais elle diffère du mammoth : 1° par des dimensions proportionnellement autres; 2° par la conformation du crâne, et surtout 3° par une apophyse en forme de bec qui termine la mâchoire inférieure. Cette même espèce diffère de la suivante : 1° parce que, au lieu de se terminer en pointe, comme dans l'espèce qui suit, le bec s'élargit au contraire à son extrémité, de manière à présenter latéralement deux prolongements semi-circulaires; 2° parce que les trous mentonniers sont placés l'un derrière l'autre, tandis que, dans l'espèce suivante, ces trous, au nombre de trois, sont situés verticalement les uns au-dessous des autres.

8° *Elephas macrorhynchus* ou *Eléphant à bec* (Morren), dont on a trouvé la mâchoire inférieure à Tamise (Waas). Molaires droites, atténuées de chaque côté, à lames nombreuses, étroites, peu élevées et finement festonnées; à mâchoire inférieure terminée à la symphyse par une longue pointe, à la manière d'un bec; marges et alvéoles dentaires convergent en avant; canal antérieur étroit, très long et dont les bords sont parallèles aux trous mentonniers.

9° *Elephas antiquus*. Espèce mal connue. Un spécimen en a été trouvé en Belgique au fort d'Hoboken.

10° A ces neuf sortes d'éléphants fossiles portant chacune un nom spécifique, on peut joindre peut-être une dixième espèce qu'on appellerait *Elephas Ilfordensis*. C'est un éléphant dont on a trouvé des restes en Angleterre, vallée de la Tamise, dans les marais d'Ilford

près de Stratford. Cette espèce — si on l'adopte suivant l'avis de M. Jobert<sup>1</sup> — se caractérise par le petit nombre de plaques (ou de lames d'émail) des dernières dents molaires, plaques qui n'ont jamais dépassé le chiffre de 19 à 20, au lieu d'atteindre, comme chez les autres espèces, celui de 24, 26 et même 28. Les plus grandes dents ont 49 lignes de longueur. Le visiteur du British Museum, où ces débris se trouvent, ne peut manquer d'être surpris à la vue des défenses singulièrement longues et contournées en spirale des mammoth adultes d'Ilford, et si différentes des défenses courtes et presque droites des éléphants qui vivent de nos jours. La plus longue des défenses de la collection mesure 9 pieds. Néanmoins, il résulte de l'inspection de ces restes, que les éléphants de la vallée de la Tamise, appartient plutôt à une petite race qu'à une espèce de grande taille »<sup>2</sup>.

Les localités belges qui ont fourni des restes d'éléphants fossiles, sont trop nombreuses pour les énumérer toutes ici. Pour rester dans les limites du plan que nous nous sommes tracé, nous devons nous borner à ne citer que celles du Pays de Waas, en y ajoutant quelques localités de la Basse- et de la Moyenne-Belgique. Dans sa *Descriptione de tutti i Paesi Bassi* publiée en 1566, Guicciardini fait mention d'ossements prodigieux, déterrés jadis aux environs d'Anvers et conservés là à l'Hôtel de ville, ossements qu'une ancienne tradition attribuait à un géant nommé Drion (ou Antigou) qui, du temps de César ou, selon d'autres, 4500 ans avant l'ère chrétienne, aurait résidé là dans un château colossal construit sur l'Escaut, où il vivait en véritable tyran, exigeant la moitié de la valeur de toutes les marchandises transportées par les navires qui passaient, s'emparant de toute la charge en cas de fraude, coupant la main du fraudeur et la jetant dans le fleuve<sup>3</sup>. Ces ossements, prétendument humains et consistant,

---

1. « M<sup>r</sup> Jobert, qui a rendu à la géologie et à la paléologie d'éminens services — dit en 1854 le professeur Morren — se trouvait, il y a quelque temps, en Belgique; je lui ai communiqué les dessins de la mâchoire fossile de Tamise, et il m'a déclaré que c'est une espèce nouvelle ». (*Note du professeur Morren, insérée à la page 296 du Messager des sciences et des arts de la Belgique, T. II, 1854*).

2. *Restes d'animaux découverts dans la vallée de la Tamise*. Note insérée dans le *Messager des sciences historiques ou Archives des arts et de la bibliographie de Belgique*, 1876, page 105.

3. Voici les vers inscrits — d'après Guicciardini — sur le vieux registre des privilèges d'Anvers et relatifs à la résidence du géant Antigou :

Postquam res Asiae ceciderunt, mille trecentis  
Annis ante Jesum de Sacra Virgine natum,

entre autres, en une dent, un fémur, un tibia, une partie de cubitus et une omoplate, avaient déjà égayé la muse de Cornelius Graphius<sup>1</sup>, mais furent, pour la première fois, reconnus être ceux d'un vieil éléphant par Jean Van Gorp d'Hilvarenbeek (Goropius Becanus), médecin à Anvers, dans son livre de 1569 intitulé *Origines Antwerpianæ*. Pour prouver son opinion, voici comment Van Gorp s'exprime : « si on compare — dit-il — le fémur ou l'os de la cuisse au tibia qui lui est inférieur, on s'assure tout de suite que la dimension relative qui existe entre ces deux os, ne convient à aucun autre animal qu'à l'éléphant, puisqu'on remarque que le tibia est deux fois plus court que le fémur, et que cette proportion se vérifie à peu près chez l'éléphant dont le

---

Ille fuit Antigonæ castrum insigne Gigantis,  
Quem Brabo devicit, de quo Brabantica tellus,  
Membris inceptum magnis, et turribus altis,  
Cui nomen tribuit manu violenta potestas,  
Extra Clima jacens, juxta Scaldam, Pelagusque,  
Fluctibus Oceani quatitur surgentibus ampli,  
Nunc villa insignis toto notissima mundo,  
Cæsaris excelsis olim dotata trophæis,  
Ex pelago, et terra, et cælo confisa sereno  
In sterili terra, locuples portus fluviorum,  
Per mare, per terras, que questum gentibus affert,  
Quo multi vivunt, multi dicuntur abunde,  
Imperialis hera, sic est *Antverpia* vera.

Voici les vers inscrits sous le mannequin du géant, porté dans l'ouffiegang d'Anvers :

Cernitis immanem hunc immensa mole Gigantem :  
Talem olim, ut fama est, tulit Andoverpa Tyrannum.

1. Voici les vers consacrés à ces os du géant par Cornelius Graphæus, poète, musicien et secrétaire d'Anvers, natif d'Alst mais mort à Anvers en 1558.

IX COXAM.

Tanta hæc horridici fuerit si coxa Gigantis,  
Cætera quanta illi membra fuisse putas !

IX DENTEM.

Faucibus immensis dens hic stetit, ore voraci  
Quivisset solidos ille vorare boves.

IX BRACHIUM.

Quam fuerit forti munitus robore sævus  
Ille vir, id cubiti pars monet ista sui.

IX SCAPULAM.

Ardua terribilis scapula hæc est (crede) tyranni :  
Quid reris quantum sustinisset onus ?

IX TIBIAM.

Gestavit vastum vasta isthæc tibia corpus,  
Enecladu æquavit (non dubium) ille gradu.

genou ne s'élève guère au dessus du pied. La dent accuse un être de 17 1/2 coudées, ce qui serait une taille absurde pour un homme; la grandeur et la forme de cette dent, toute conformée pour moudre, démontrent, d'ailleurs clairement, l'ampleur de la bouche d'un éléphant »<sup>1</sup>. Cette opinion ne fut pas celle de Chassanion, qui l'attaqua vivement par une publication intitulée *De gigantibus eorumque reliquiis*. Plus loin, Van Gorp explique de la manière suivante le changement d'état que ces os avaient subi par leur séjour en terre : « Les os d'animaux terrestres et marins se transforment dans l'intérieur de la terre : tantôt, ils s'y durcissent simplement, et tantôt, il y deviennent pierreux par la nature de l'eau ou du sol du lieu de leur gisement. Georges Agricola affirme que des os d'animaux marins, changés en pierres, ont été extraits de la terre à Lunebourg; moi-même — ajoute Van Gorp — je possède de grands ossements devenus pierreux, qui ressemblent aux grands ossements de baleines que Nicolas Rockox, fréquemment bourgmestre à Anvers, a vu retirer du sol lorsqu'on creusait chez lui un puits pour avoir de l'eau »<sup>2</sup>. Ces citations nous prouvent que le médecin Van Gorp, absurde lorsqu'il prétend qu'Adam parlait flamand au paradis terrestre, ne déraisonnait point lorsqu'il s'occupait de choses qu'il avait apprises à connaître.

Le même Van Gorp, dans son livre que nous venons de citer, signale encore la découverte de deux mammouths, faite, près de Vilvorde, lors des travaux de terrassement du canal de Bruxelles au Rupel : « à l'époque — écrit-il — que les Bruxellois eurent le grand courage et la noble audace de construire, à frais vraiment royaux, un canal creusé de leur ville jusqu'au Rupel et destiné à éluder les

---

1. « Quod si quis lemur sive coxam tibiae inferiori comparabit, statim deprehendet non alteri animali hanc dimensionem quam inter se servat, quam Lucae Bovi convenire : nam tibia, quam coxa duplo brevior esse cernitur : qui commensus propius est elephantum, quorum genua non alte supra pedes attolluntur. Dentis etiam magnitudo et forma, quae tota ad molendum videtur facta, aperte demonstrant elephantini oris laxitatem... Sic animalium etiam terrestrium ossa, nedum (*non modò?*) marinorum, in terra generantur; atque modò quidem ossa perdurant, modò verò succi locique natura in lapides transeunt. Georgius Agricola in agro Lunenburgensi testis est ossa belluarum marinarum orta esse, et in lapides conversa. Habeo equidem ossa saxea ingentia, Balnearum ossibus maximis aequa (*aequalia?*), quae Nicolaus Rokokius, civium apud nos frequens magister, domi suae vidit e terra erui, dum aquis hauriendis puteum fieri curaret ». (*Joann. Goropii Becani Origines Antwerpianæ, sive Cimmericorum Becellesana novem libros complexa etc. Antwerpiae, Ex officina Christophori Plantini MDLXIX. 1 vol. in-f<sup>o</sup>, pp. 178-179 et 242*).

2. Voyez la note 1.

entraves que les Malinois, fidèles à un ancien usage, apportaient aux bateliers, en vertu d'un droit, je le veux bien, mais d'un droit trop rigoureux pour des voisins : ce fut alors — dit-il — qu'on découvrit, aux environs de Vilvorde, des ossements et les défenses de deux éléphants, dont la comparaison avec les ossements d'Anvers, m'a donné la conviction que ces derniers proviennent également d'un éléphant. Quoique les Bruxellois — comme Van Gorp — n'aient point trouvé tous les os des deux squelettes, ils en ont cependant trouvé un nombre suffisant, pour qu'il devienne évident que deux éléphants ont été inhumés là »<sup>1</sup>. Van Gorp n'indique pas la date de la construction du canal et, par conséquent, de la découverte; mais cette date et toute l'histoire du canal, sont longuement développées par Guicciardini dans sa description de Bruxelles<sup>2</sup>, et par M. l'archiviste Wanters dans son histoire de cette ville : commencé en 1550, le canal en question était arrivé du Rupel à Vilvorde en 1555, et entra à Bruxelles en 1561. Les deux éléphants doivent donc avoir été exhumés entre 1555 et 1556.

Basele, commune située sur l'Escant non loin de l'embouchure du Rupel, semble avoir été la première localité Waasienne où des ossements de mammouth aient été découverts. Ces ossements, probablement retirés du fleuve qui mouille la commune, doivent y avoir été trouvés vers 1592, et recueillis ou conservés par ordre du grand-bailli du Pays de Waas, Servais de Steelant († 1607), qui résidait à Basele en son château de Wissekerke. Le fait de cette découverte résulte d'une lettre datée des calendes de juillet (1 juillet) 1592, et écrite à Abraham Ortelius d'Anvers par Denis de Villers, chanoine-chancelier du chapitre de Tournai et l'un des hommes les plus instruits de son temps<sup>3</sup>.

---

1. « Proximis enim annis, cum Bruxellani, ut magno animo et generoso ausu ita sumptu planè regio, ab urbe sua ad Ripelam usque fossam ducerent, ad evitandam Maeblianorum molestiam, quam navigantibus antiqua consuetudine exhibebant, jure quidem illud suo sed summo et nimis contra vicinos rigido, inventa sunt circa Vilvordam duorum elephantum ossa unà enim cornibus sive exertis dentibus, quæ nostris (*ossibus Antverpiæ*) collata, certum indicium mihi dederunt, hæc nostra quoque elephantina esse. Licet enim non omnia duorum corporum ossa Bruxellani invenissent, tot tamen sunt reperta, ut liqueret elephantas hic duos sepultos, jacuisse ». (*Joann. Govepiti Becani Origines Antvepienæ, auveage cité*).

2. Cette description figure dans l'ouvrage cité plus haut de Guicciardini, intitulé *Descrittione de tutti Paesi Bassi*.

3. « Denis de Villers, né vers 1545, mort le 50 novembre 1620, était, comme nous venons de le dire, l'un des hommes les plus instruits de son temps. Il était en Belgique ce que Peiresce était en France et Velsler en Allemagne : un centre scientifique

Cette lettre originale se conserve à la bibliothèque de la corporation évangélique flamande de Loudres (Dutch Church) dont nous entretenons l'*Athenæum belge* du 1 octobre 1879<sup>1</sup>. Par lettres patentes accordées par le roi Edouard VI le 24 juillet 1550, cette corporation avait reçu, pour ses réunions, l'ancienne église des Frères-Augustins, et y avait établi sa bibliothèque qui fut transférée à Guildhall en 1866. Parmi ses intéressants ouvrages et manuscrits, cette bibliothèque renferme un fonds précieux de lettres autographes, dont une partie a été publiée, en 1887, par M. J. H. Hessels M. A. à Cambridge<sup>2</sup>. Nous y trouvons, à la page 513, celle de de Villers à Ortelius; en voici la partie relative aux ossements de Basele : « si les ossements — écrit de Villers — trouvés par les Bruxellois (*en creusant le canal vers le Rupel*) ainsi que ceux du géant d'Anvers sont des os d'éléphant, je croirais alors que ceux trouvés à Basele, situé près de l'embouchure du Rupel, et dont j'attends du bailli de Waas un rapport exact, appartiennent également au même animal »<sup>3</sup>. C'est donc par induction que de Villers, qui avait lu les *Origines Antverpiana* de Van Gorp, présume que les ossements de Basele étaient des débris de mammoth.

David Lindanus, que van den Bogaerde considère comme un historien digne de foi et dont Sanderus fait le plus grand éloge<sup>4</sup>, retombe, encore en 1612 et malgré la réfutation de Van Gorp, dans l'absurde erreur qui attribue les os fossiles de mammoth à des géants : « à l'église de

---

et littéraire. Alligé d'une grande fortune et de la passion du collectionneur, il s'était formé une riche galerie de tableaux, une bibliothèque des plus précieuses qu'il a léguée à la cathédrale de Tournai (voir Sanderus, *Bibliotheca manuscripta* T. I. p. 208), un cabinet d'histoire naturelle et de curiosités de tout genre. Une partie de sa correspondance avec Peiresc se trouve à Carpentras. Il échangeait des lettres avec tous les savants de son époque ». (*Note fournie par M<sup>r</sup> Ruclens conservateur à la bibliothèque royale à Bruxelles*).

1. Sur cette corporation évangélique flamande et sa bibliothèque, lisez *L'Athenæum belge* du 1 octobre 1879, page 204.

2. Voici le titre de la publication de M. Hessels : *Ecclesie Loudino-Batavae Archium. Tomus primus. Abrahami Ortelii (geographi Antverpiensis) et virorum eruditorum ad eundem et ad Jacobum Colium Ortelianum (Abr. Ortelii sororis filium) Epistolæ... (1524-1623) .. ex autographis .. editæ Jo. Henr. Hessels. Cantabrigiæ 1887 in-4°*.

3. Voici le texte latin original de cette partie de lettre : «... Quod si ossa a Bruxellans reperta et Antverpiani gigantis sint Elephantis, crediderim et ea quæ Basela ad ostium Rupelae sunt inventa ejusdem esse bellinae quorum exactam historiam a Praetore Wasiae expecto ».

4. *Het distrikt St. Nikolaas voorheen Land van Waes, door Jr A. J. L. van den Bogaerde, 1825. III<sup>e</sup> Deel. bl. 512 en 515 — Verheertlijkt Vlaandre door Anthoni Sanderus, MDCCXXXV, II<sup>e</sup> Deel, bl. 118.*

Hamme — dit-il — se voit un os humain trouvé jadis dans la rivière La Durme et qui est manifestement l'os d'un fémur ; sa grandeur est telle, que, si on le compare à d'autres fémurs humains, il les dépasse du double, puisqu'il présente en longueur quatre pieds un pouce et demi, et que son contour mesuré à sa partie la plus étroite, est de treize pouces »<sup>1</sup>. Lindanus nous raconte ensuite la légende des deux géants de Hamme et de Thielrode, essaie de réfuter l'objection qu'on pourrait y faire, et tâche d'évaluer la taille du géant de Hamme : « d'après une fable ou une histoire — écrit-il — datant des souvenirs les plus reculés, un géant aurait demeuré à Hamme en même temps qu'un deuxième géant habitait au delà de la Durme au Pays de Waas voisin. Comme ils n'étaient pas d'accord sur leur taille, ils convinrent, pour terminer leur différent, de se réunir à Thielrode (village situé à l'embouchure de la Durme) où l'on construisit alors l'église ; ils profitèrent de cette occasion pour placer chacun une pierre sur le mur, à la hauteur que leur main respective pouvait atteindre, pierres que les habitants de la localité montrent encore aujourd'hui avec lierté et grand soin de conservation. Nous laissons au lecteur le soin de juger si ce fait est vrai ou faux. Sans doute — continue Lindanus — la position peu élevée de ces pierres peut faire rire de ce récit ; mais, après un examen plus soigné, on s'assure tout de suite que le cimetière de Thielrode est aujourd'hui plus élevé qu'autrefois, ce qui se prouve surtout par le pavement de l'église où l'on descend pour entrer, contrairement à ce qui a lieu généralement, puisque, ailleurs, le pavé de l'église est ordinairement plus élevé que le cimetière : il faut croire qu'ici le cimetière aura été exhaussé par les débordements de la Durme qui le baigne et dont, de temps à autre, les vagues seront venues frapper les murs eux-mêmes. Ce qui est certain, c'est que, de mémoire d'homme, il existe là (*à Hamme*) un chemin nommé chemin

---

1. Ce prétendu fémur du géant de Hamme, se conserve aujourd'hui dans une armoire fermée à clef et formée par les boiseries du portail de l'église de cette commune, où l'on y attache du prix comme à un Dieu-Lare. Autrefois cependant, cet os, encore intact, était exposé à l'air libre, suspendu par son milieu au mur à l'aide d'un bracelet et d'un anneau en fer, et était accessible aux atteintes des gamins qui, grimpés sur la charpente de la porte de l'église, s'amusaient à en abattre des parties, et à le mutiler de telle sorte que, de nos jours, il ne pèse plus (avec la suspension en fer) que 7600 grammes, qu'il manque le tier inférieur de l'os qui, au lieu de 4 pieds 1 1/2 pouce, mesure maintenant à peine 3 pieds de longueur, et que toute la partie qui reliait le trochanter au corps cylindrique de l'os a disparu : c'est dans cet état que nous avons revu, le 20 décembre 1888, ce précieux reste d'un mammoth dont nous regrettons vivement la mutilation.

du géant<sup>1</sup>. Puisque — reprend Lindanus — Plutarque qualifie de savant et d'ingénieux le procédé de Pythagore qui, pour évaluer la posture et la taille élevées d'Hercule, s'est servi de la longueur de ses pieds prise avec la mesure du stade marqué à Pise près du temple de Jupiter Olympien, pourquoi, en examinant l'aspect, la forme et le volume du susdit fémur et tenant compte aussi de la proportion, ne trouverait-on pas vraisemblable que le géant de Hamme dépassât en taille les autres hommes d'autant que son fémur dépassait le fémur des autres? Et puisque Pythagore, à l'aide de la longueur mesurée du pied d'Hercule, a pu judicieusement déterminer quelle était la longueur du corps, laquelle, d'après la symétrie de tous nos membres entre eux correspondait à cette mesure, pourquoi ne pourrions-nous pas dire aussi que, si le fémur du géant de Hamme avait le double de notre fémur, sa taille devait avoir également le double de la notre? Libre néanmoins à chacun d'en croire ce qu'il veut »<sup>2</sup>. Malgré ce

---

1. Le chemin connu encore aujourd'hui à Hamme sous le nom de chemin du géant (*Reuzeweg* ou *Reuzewegel*), est le chemin de la 22<sup>e</sup> section, wijk Lippevelt, se confondant avec une partie du chemin *Zogstraat* vers *Merschstraat*, et reliant *Zogstraat* au *Kerkenstraatje*. Selon MM. De Potter et Broeckaert. (*Geschiedenis van de gemeenten der provincie Oost-Vlaanderen, 4<sup>e</sup> deel, Thielrode, bl. 54*), le chemin du géant dont parle Lindanus (via Gyantea) serait le chemin, non du géant de Hamme, mais de celui de Thielrode dont le *Ruisstraat* actuel ne serait qu'une corruption de *Reusstraat*. Ces auteurs nommés donnent encore deux variantes de la légende des géants : nous y renvoyons les amateurs de fables.

2. Sous la rubrique HAMME, Lindanus s'exprime comme suit : « In hoc templo humanum os visitur, in Durma lumine olim inventum; quod femoris esse palam est : tantæ magnitudinis, ut si cum aliis conferas, in duplum excedat, continet enim in longitudinem quatuor pedes et sesqui pollicem; in ambitu verò quâ angustissimum, tredecim pollices. Ab hominum memoria fabulam aut historiam a majoribus posteri didicerunt quam uno ore advenis narrant : Gyantem hic habitasse et alterum item in vicinâ Wasiâ ultrâ Durmæ : et cum de proceritate certarent, convenisse tandem Thielrodam (pagus hic est ad ostium Durmæ) ibique cum templum strueretur, captâ occasione, lapidem eâ muri altitudinis posuisse, ad quam quisque manu posset pertingere, qui (*lapides*) etiamnum dicto loco magno accolarum supercilio et asservatione ostentantur. An verum id an falsum, penes lectorum judicium est. Illorum certè lapidum humilis situs ridiculo esse posset; sed accuratius dispicienti, prima facie liquet, cœmeterium multo nunc altius esse ac olim fuit : idque vel ex templi pavimento, in quod, præter morem, descenditur : quod cœmeterio acclivius esse solet; accumulatum illud credibile est propter alluentis Durmæ exundationes, cujus fluctibus ipsi in dies muri quatiantur. Hoc autem constat viam ibi (*in Hamme*) esse quam ab hominum memoriâ Gyanteam appellant. Enimverò si Plutarchus scitè subtilitèrque raciocinatum Pythagoram dicit in reperienda statûs longitudinisque Herculis præstantia, idque longitudine pedum ejus inventâ, ex metatione stadii quod est Pise ad Jovis Olympii (*templum*); cur non

plaidoyer en faveur de son géant, Lindanus s'est trompé grossièrement : le fémur retiré de la Durme et conservé, jusqu'à ce jour, au portail de l'église de Hamme, est positivement le fémur d'un mammoth et non celui d'un homme.

Les XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles ont fourni des restes de mammoth en diverses localités dont nous allons énumérer quelques-unes. A Bruges, Otho Sperling assista, en 1645, à l'exhumation d'un squelette d'éléphant; on en conserva le fémur qui avait quatre pieds de long et pesait 24 livres : Jean Laurentzen en rapporte l'histoire dans le *Museum regis Daniæ* de Jacobæus, I partie, § 1, n<sup>o</sup> 75<sup>1</sup>. François Joseph de Burtin, médecin, naturaliste, né à Maestricht en 1745, mort à Bruxelles le 9 août 1818, dans sa réponse à la question de Physique, proposée par la Société de Teyler sur les révolutions et l'âge du globe terrestre, et couronnée par cette Société à Haarlem en 1770, annonça qu'il possède une dent d'éléphant découverte en Brabant, et ajouta qu'une très grande tête fossile appartenant au même genre a été retirée d'une rivière à 2 lieues de Louvain<sup>2</sup>. En 1778, de Lannay donna lecture à l'*Académie Impériale et Royale de Bruxelles* d'un travail sur l'origine des fossiles animaux et végétaux des provinces Belges, précédé d'un discours sur la théorie de la terre : il y cite des os d'éléphant déterrés en Flandre<sup>3</sup>. Robert de Limbourg, docteur en médecine à Theux, dans son mémoire pour servir à l'histoire naturelle des fossiles des Pays-Bas, publié au tome premier des *Mémoires de l'Académie*, parle également d'os d'éléphants fossiles trouvés dans les Flandres<sup>4</sup>.

Mais, c'est surtout à notre XIX<sup>e</sup> siècle que la découverte de restes de mammoth était réservée. Depuis les publications de Cuvier et de Schmerling (1855) sur les ossements fossiles, la curiosité était

---

indem verisimile videatur, habitu, modo et spacio hujus ossis, ratione proportionis servatâ, hominem illum tanto ceteris fuisse proceriorem, quanto ejus coxendix major est quàm ceteræ? Sicut enim ille comprehensâ mensurâ Herculani pedis, quanta longinquitas corporis, ei mensuræ conveniret, secundùm naturalem membrorum omnium inter se competentiam, rectè judicavit; cur non etiam nobis liceat dicere, si hic (*gygas ex Hamme*) coxendicem duplo nobis habuit majorem, staturâ etiam nos duplo superasse? Interim credere semper liberum ». (*Davidis Lindani Gandavensis de Teneraemonda libri tres ... Antverpiæ*, 1612, pp. 155 et 156).

1. *Messenger des sciences et des arts de Belgique* T. II, 1854, page 281.

2. *Bulletin de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>e</sup> série, T. IX, p. 408.

3. *Livre commémoratif du centième anniversaire de l'Académie (1772-1872). Rapport sur les travaux de zoologie par P.-J. Van Beneden*, p. 18.

4. Voir la note 5.

excitée en Belgique. Tout le monde voulait faire la connaissance de ces curieux animaux du monde antédiluvien, et aider les savants à reconstituer les espèces éteintes. Les grands travaux de terrassement qui furent exécutés pour l'établissement des chemins de fer, des fortifications d'Anvers et d'autres ouvrages d'utilité publique ou privée, facilitèrent beaucoup ce mouvement de recherche auquel, au point de vue du Pays de Waas, nous ne sommes pas resté étranger. Le résultat en fut productif. En 1818, on trouva dans la commune de Niel, entre Malines et Rupelmonde, à la profondeur de 25 pieds sous le sol, deux molaires (N<sup>os</sup> 918 et 919 du catalogue du musée de l'université de Gand), ainsi qu'un fragment de défense (N<sup>o</sup> 869 du même catalogue) remarquable par sa grosseur : sa circonférence est de 0<sup>m</sup>287; sa longueur de 0<sup>m</sup>98. L'ivoire en est extrêmement blanc, mat, crayeux, entièrement délité, et forme des couches concentriques, fracturées et granuleuses aux surfaces par où elles se touchent. On possède encore au musée de Gand une pièce de molaire qui a tout l'aspect de venir de Niel. C'est un morceau — dit le professeur Morren — que j'ai figuré pour cette localité : ce qui reste de la couronne a en longueur 0<sup>m</sup>098; sa plus grande largeur est de 0<sup>m</sup>065, et la hauteur totale de la dent est de 0<sup>m</sup>18<sup>1</sup>.

Dans une lettre adressée à M. Ad. Quetelet, secrétaire de l'Académie royale de Belgique, par M. Ch. Montigny alors membre correspondant, celui-ci annonce qu'un squelette entier de mammoth a été découvert à Arquennes<sup>2</sup> près de Nivelles, en creusant, sous le gouvernement des Pays-Bas, le lit du canal de Charleroi à Bruxelles : « la majeure partie des débris de ce squelette — écrit M. Montigny — après avoir été plus ou moins mutilés par les ouvriers, ont été enfouis sous le rivage, à quelques pas du canal. Les pièces que M. le docteur Cloquet possède et que j'ai vues récemment, consistent en portions de dents molaires volumineuses et une partie de défense. Les premières sont

---

1. *Messenger des sciences et des arts de Belgique*, T. II, pp. 279 et 280.

2. En parlant de ses découvertes faites à Arquennes (*Bull. de la Soc. d'anthrop. de Bruz.* T. VI, p. 66) M<sup>r</sup> Cloquet s'exprime ainsi : « Au bas du coteau est une excavation connue sous le nom de Tron des Fées; presqu'en face, en creusant le canal de Charleroi à Bruxelles, on a trouvé le squelette d'un mammoth dont je possède quelques molaires; les ouvriers ont cru que c'était une vieille souche et l'ont complètement détruit ». Dans sa lettre adressée à M. Ad. Quetelet (*Bull. de l'Acad. roy. de Belg.* 2<sup>e</sup> série T. X, p. 450), M<sup>r</sup> Ch. Montigny fait donc erreur quand il dit que « la découverte du squelette d'un fossile du genre éléphant ou mammoth se fit à Felhuy près Nivelles ».

formées de lames épaisses sondées ensemble : elles n'ont pas de racines. Le plus gros de ces fragments est encore composé de neuf lames. La partie de défense, qui paraît avoir été sciée vers l'extrémité la plus amincie de l'organe, a dix-huit centimètres de longueur environ. Son ivoire est en grande partie intact, quoique altéré en certains points »<sup>1</sup>. M. Jules Monnoyer, dans son travail intéressant intitulé *Archéologie populaire du canton de Raulx*, signale la Saisine, hameau de Thieusies, où l'on a découvert une molaire de mammoth<sup>2</sup>. M. Drapiez dans son *Coup d'œil minéralogique et géologique sur le Hainaut*, 1825, pp. 145-347, cite un très grand nombre d'os d'éléphants trouvés dans le Hainaut, leur quantité aurait été suffisante pour la composition d'un squelette presque entier de mammoth<sup>3</sup>.

Au musée de l'université de Gand, on voit quelques restes d'éléphants fossiles découverts sur la plage d'Ostende, mais on ne connaît pas la date de leur extraction. D'après un renseignement que nous devons à la bienveillance de M. le professeur Plateau, directeur du musée de cette université, ces restes consistent : 1° en deux fragments de défense recueillis par M. le pharmacien Lanszweert (nos 2117 et 2118 du catalogue du musée); 2° en une dent molaire complète non numérotée au catalogue. Sur cette molaire et sur le plus long des deux fragments de défense, on observe des corps marins adhérant à leur surface. « J'y reconnais — dit le professeur Morren — des empâtements de *Flustra* ou d'*Eschara*, des tubes de *Serpule* et quelques petites bivalves qui paraissent être des *Tellines* ». Le plus long fragment de défense a pour longueur totale et en suivant ses deux courbures 1<sup>m</sup>525; sa plus grande circonférence est de 0<sup>m</sup>51, et sa plus petite de 0<sup>m</sup>25. Brisée à ses deux extrémités, elle montre ses couches concentriques fendillées comme sur presque toutes les défenses fossiles. La molaire est d'une conservation complète; elle a 0<sup>m</sup>18 de longueur totale, 0<sup>m</sup>124

---

1. *Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>e</sup> série, T. X, page 450. Comme nous l'avons déjà dit, ce bulletin de l'Académie rapporte que cette découverte de mammoth eut lieu à Feluy; ce fut à Arquennes au contraire, comme M<sup>r</sup> Cloquet le déclare lui-même dans le *Bulletin de la Société d'anthropologie de Bruxelles*, T. VI, page 66, où, en parlant de ses découvertes faites à Arquennes, M<sup>r</sup> Cloquet dit : « Au bas des coteau est une excavation connue sous le nom de Trou des Fées; presque en face, en creusant le canal de Charleroi à Bruxelles, on a trouvé le squelette d'un mammoth dont je possède quelques molaires; les ouvriers ont cru que c'était une vieille souche et l'ont complètement détruit ».

2. *Bulletin de la Société d'anthropologie de Bruxelles*, T. VI, p. 70.

3. *Messenger des sciences et des arts de la Belgique*, T. II, 1854, p. 280.

de hauteur; la plus grande largeur de la couronne est de 0<sup>m</sup>165; on y voit quatorze lames et demie, dix-sept seulement sont visibles sur les faces latérales <sup>1</sup>.

« A Tamise, petite ville bâtie aux bords de l'Escaut — dit le professeur Morren au T. II, p. 282 du *Messenger des sciences* — on a découvert, en 1825, un squelette entier d'un éléphant qui était du plus haut intérêt pour la science; malheureusement les eaux l'ont emporté ou enséveli presque aussitôt après son extraction, et l'on n'en a pu conserver que la mâchoire inférieure. Ce squelette gisait dans les terrains meubles qui forment le lit et les bords de l'Escaut; après un orage violent, les eaux avaient monté subitement et soulevé le sol; des pêcheurs tendaient leurs filets, lorsque le squelette, par l'action de l'eau, se détacha; ses pièces s'embarassèrent un moment dans les filets pour retomber ensuite au fond du fleuve, et la seule pièce qu'il fût possible de sauver, fut la mâchoire inférieure aujourd'hui déposée au cabinet de Gand » <sup>2</sup>. A la page 288 du même *Messenger*, le professeur Morren continue en disant: « après l'acquisition de cette mâchoire inférieure d'éléphant fossile trouvée à Tamise, M. Raoul, recteur, cette année, de l'université de Gand, annonça cette découverte dans son discours solennel. En 1826, cette pièce attira l'attention de M. Mareska, aujourd'hui professeur de Chimie à la Faculté libre des sciences de la même université <sup>3</sup>. Il la figura dans sa dissertation inaugurale, et tâcha surtout de prouver que cette mâchoire était réellement fossile; que, dans les autres mâchoires fossiles, les dents sont presque parallèles entre elles, mais que, dans celle-ci, elles convergent en avant, d'où il suit que le canal du milieu est plus long et plus étroit; que la mâchoire du mammoth dessinée par Cuvier est tronquée en avant et qu'au contraire celle de Tamise est terminée par un bec fort long. Ce dernier caractère, selon M. Mareska, comme le premier, fait que l'éléphant des Flandres se rapproche davantage de l'espèce d'Asie, dont cependant il diffère par l'angle que forme le bec avec le bord dentaire. L'auteur tirait pour conclusion de ses recherches la proposition suivante: qu'il était très probable qu'aux ossements fossiles d'éléphants décrits par Cuvier, on

---

1. *Messenger des sciences et des arts de Belgique*, 1854, T. II, pages 281 et 282.

2. Voir l'ouvrage cité à la note précédente, page 285. Cette mâchoire, qui pèse 22 kilogrammes et 7 décigrammes, est déposée au cabinet de l'université de Gand, et porte au catalogue le N° 591.

3. *Specimen inaugurale de Legibus Mathematicis electricitatis dynamice etc. auct. J. Mareska. Gandavi 1826.*

devait ajouter ceux d'une autre espèce ». M. Morren passe ensuite au gisement général des ossements de mammoth, à une description détaillée de la mâchoire de Tanise, à la mensuration de toutes ses parties, et termine par l'énumération des différentes espèces d'éléphants fossiles dont il donne les caractères distinctifs. Dans le même travail M. Morren signale encore une autre découverte d'un reste de mammoth, faite dans la même commune : « Tanise — y dit-il — doit présenter encore d'autres gîtes d'ossements d'éléphants, car, en 1827, un étudiant de l'université de Gand rapporta, de la même localité, un os qui avait appartenu à quelque animal de cette espèce ».

Le professeur Dekin, dans les *Annales générales des sciences physiques*, T. I, page 28, fait mention d'une dent découverte à Melsbroeck village près de Vilvorde, et qu'il croyait appartenir à un pachyderme intermédiaire entre les éléphants et les mastodontes<sup>1</sup>. Le professeur Plateau — que nous remercions vivement de l'appoint qu'il a bien voulu prêter à nos études — nous a renseigné de nombreux restes de mammoth trouvés, à une profondeur de trois mètres, à l'endroit dit *Pont de paille* de la commune de Maldegem (Flandre Orientale près d'Eecloo), lors du creusement du canal de Schipdonck à Deinze qui fut terminé en 1847. Ces restes, conservés au musée de l'université de Gand, consistent : 1° en deux défenses complètes (N<sup>os</sup> 2005 et 2046 du catalogue); 2° deux débris de défenses (N<sup>os</sup> 2047 et 2048); 3° deux molaires (N<sup>os</sup> 2006 et 2097); 4° une mâchoire inférieure complète (N<sup>o</sup> 2094); 5° deux fragments d'une mâchoire supérieure avec une dent molaire en place (N<sup>os</sup> 2095 et 2096); 6° deux vertèbres dorsales (N<sup>os</sup> 2114 et 2098); 7° un fragment d'une vertèbre cervicale (N<sup>o</sup> 2099); 8° trois côtes (N<sup>os</sup> 2100, 2101 et 2102); 9° quatre fragments de côte (N<sup>o</sup> 2112); 10° un humérus (N<sup>o</sup> 2105); 11° un calcaneum (N<sup>o</sup> 2104); 12° un fragment d'os iliaque (N<sup>o</sup> 2105); 13° un fragment de tibia (N<sup>o</sup> 2115); 14° deux os du tarse (N<sup>os</sup> 2106 et 2107); 15° une phalange (N<sup>o</sup> 2108); 16° trois fragments d'apophyses épineuses (N<sup>os</sup> 2109, 2110 et 2111). La nature et le nombre de ces restes font présumer qu'il y avait là un squelette complet. M. le professeur Plateau nous renseigne encore quelques autres débris de mammoth conservés également au musée de Gand, mais dont ni le lieu ni la date de leur découverte ne sont connus; ce sont : une défense trouvée dans une tourbière (N<sup>o</sup> 868); un fémur (N<sup>o</sup> 854), et des restes d'une dent molaire (N<sup>o</sup> 916).

---

<sup>1</sup>. *Messenger des sciences et des arts de la Belgique*, T. II, 1834, page 280 — *Annales générales des sciences physiques*, T. I, page 28.

L'année 1860 fut l'année de la fameuse découverte de tout un nid d'ossements fossiles faite à Lierre, sauvée et étudiée par M. le docteur Scoly. Cette découverte eut lieu, lors du creusement du canal de dérivation de la Grande-Nèthe, dans les tourbières situées entre la porte d'Anvers et celle de Malines, à 150 mètres de cette dernière. Parmi une foule d'autres débris, elle comprenait des restes de trois mammouths, deux grands et un plus petit. L'un des grands était un mâle et l'autre une femelle qui, sans doute, aura été fidèlement suivie par son jeune dans la mort comme pendant la vie. C'est le squelette presque complet de l'un de ces mammouths qui forme actuellement l'une des pièces les plus curieuses du musée royal d'histoire naturelle à Bruxelles <sup>1</sup>. Lierre et ses environs semblent être une mine d'ossements fossiles dont plus d'un musée belge a recueilli des produits : c'est ainsi que le catalogue du cabinet de l'université de Louvain signale un crâne incomplet de mammouth avec molaires et défenses, provenant du terrain d'alluvion à Lierre; c'est ainsi que le musée du *Cercle archéologique du Pays de Waas* possède l'extrémité antérieure de la défense d'un mammouth, mesurant en longueur 55 centimètres et trouvée « près de Lierre à environ 4 mètres de profondeur, dans un amas coquillier surmontant une couche de sable gris-noirâtre mio-pliocène » : le gros bout, dont il n'existe que la moitié de l'épaisseur, mesure 20 centimètres; le bout pointu ou antérieur est taillé des deux côtés en biseau, avec l'intention — dirait-on — d'en faire une pioche : ce bout porte donc la trace d'un travail humain, et prouve l'existence de l'homme dans la Basse-Belgique à l'époque quaternaire. Ce même *Cercle* possède encore la moitié de l'épaisseur d'un petit fragment du gros bout d'une défense de mammouth, provenant également de Lierre.

Dans une communication faite à la Classe des sciences de l'Académie royale de Belgique dans sa séance du 14 mai 1861, M. le vicomte Du Bus signala une dent de la mâchoire supérieure d'un mammouth, recueillie à Borgerhout, pendant les travaux de terrassement des fortifications d'Anvers <sup>2</sup>. D'après un inventaire que nous devons à la bienveillance de M. L. De Ryck, étudiant en médecine à l'université de Louvain, le cabinet de cette université offre encore : 1° un fragment de défense de mammouth trouvé au Kiel près d'Anvers; 2° deux défenses

---

1. *Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>e</sup> série, T. IX, pp. 538, 403, 411, 415 et 456.

2. *Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>e</sup> série, T. XI, p. 511.

acquises à Louvain même; 3° deux dents molaires avec une défense provenant du terrain Hesbayen; et 4° de nombreuses molaires, une côte, et un grand nombre de fragments d'autres os de mammoth, sans étiquette et sans mention au catalogue.

Dans cette liste de quelques localités de la Moyenne- et de la Basse-Belgique où des débris d'éléphants fossiles ont été constatés, le Pays de Waas occupe une place marquante. Aux pages 94 et 101, nous avons déjà cité la découverte faite à Basele vers 1592, ainsi que les deux découvertes faites à Tamise en 1825 et 1827; il nous reste à signaler trois autres communes Waasiennes : Rupelmonde, Vracene, et Thielrode. Le cabinet de l'université de Louvain renferme la moitié gauche d'un bassin de mammoth, retiré de l'Escaut ou déposé par ses vagues sur la rive entre Rupelmonde et Tamise, il y a 25 ou 30 ans<sup>1</sup>. En 1860, les pêcheurs retirèrent du fond de l'Escaut à Rupelmonde, une bonne partie d'un crâne de mammoth mâle et adulte, dont les alvéoles dentaires, la base et la partie postérieure ainsi que les maxillaires sont fort bien conservés. Par lettre du 15 juillet 1860, nous annonçâmes cette trouvaille à M. le professeur Van Beneden, qui en fit part à l'Académie royale dans sa séance du 6 octobre de cette année, et acquit la pièce pour le cabinet de l'université de Louvain où elle se conserve<sup>2</sup>. Un tibia de mammoth fut trouvé par un cultivateur de Vracene, en septembre 1876, au fond d'un fossé séparant les deux parcelles de terre de la section D, wijk Groot Laer, marquées au cadastre par les numéros 572 et 569<sup>3</sup>. En 1877, la moitié droite d'un bassin de mammoth fut retirée des alluvions de l'Escaut, dites *Lange schorren*, à Thielrode, non loin de

---

1. Énumération des restes de mammoth conservés au cabinet de l'université de Louvain, envoyée par M. L. De Ryck, étudiant en médecine.

2. Voici en quels termes M<sup>r</sup> le professeur Van Beneden annonça cette découverte, dans la séance du 6 octobre 1860 de l'Académie royale de Belgique :.. « Comme si une partie de notre faune tertiaire et quaternaire devait nous passer sous les yeux à cette occasion, à peine avons-nous reçu de M. Van Raemdonck la nouvelle de cette tête de rhinocéros, qu'il nous annonce la découverte du contemporain de ce grand pachyderme, le mammoth, qui a péri probablement en même temps que lui dans les mêmes lieux. En effet, les pêcheurs ont retiré du fond de l'Escaut les débris d'un éléphas primigenius mâle et adulte, dont les alvéoles, la base et la partie postérieure du crâne, ainsi que les maxillaires sont fort bien conservés ». (*Bulletins de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, 2<sup>e</sup> série, T. X, p. 409.

3. *Le Pays de Waas préhistorique*, par le Dr J. Van Raemdonck, Saint-Nicolas; 1878, page 87.

l'endroit où la Durme se jette dans le fleuve <sup>c</sup> : c'était probablement la moitié droite du bassin du même individu dont la moitié gauche a été retirée de l'Escaut, il y a 25 ou 30 ans. Ces deux dernières pièces nous furent envoyées respectivement par M. De Landtsheer curé à Vracene, et par feu M. Bongaerts docteur à Thielrode, et transmises par nous en leurs noms à M. le professeur Van Beneden : elles font aujourd'hui partie du cabinet de l'université de Louvain. Le 14 août 1885, un batelier de Rupelmonde, nommé J. Van Houteghem, retira de l'Escaut un tibia intact avec un reste de péroné y adhérent; il mesurait 93 centimètres en hauteur; les extrémités articulaires, supérieure et inférieure, mesuraient en contour respectivement 92 et 63 centimètres. La soudure parfaite des épiphyses et la consistance osseuse dénotaient un individu adulte. Ce tibia fut trouvé vis-à-vis de Rupelmonde au même endroit où, en 1860, on trouva le crâne signalé plus haut : peut-être que ces deux pièces provenaient du même individu. Le 6 septembre 1888, nous reçûmes, à la fois de M. le docteur De Ryck et de M. De Landtsheer imprimeur à Tamise, la bonne nouvelle qu'on venait d'y retirer de l'Escaut un os de dimension considérable, que notre savant confrère nommé avait déterminé sur le champ comme étant l'omoplate d'un mammoth. Près de la limite séparative du territoire de Tamise d'avec celui de Thielrode, et vis-à-vis de l'estaminet connu sous le nom de *Schaliënhuis*, se trouve une allée plantée d'arbres conduisant de cet estaminet à l'Escaut. En face de cette allée, la rive gauche du fleuve forme, vers la rive opposée, un léger promontoire appelé *Hoofd* en flamand : c'est des alluvions qui se voient, à marée basse, autour de ce promontoire, que le batelier Van Houteghem retira l'omoplate en question. Cette pièce est assez bien conservée, puisqu'il n'y manque au bord spinal et aux fosses sus- et sous-épineuses que quelques parties de la table. Mutilée comme elle est, elle pèse 21 kilos. Du bord spinal jusqu'au point le plus éloigné de la cavité glénoïde, elle mesure 71 centimètres. L'épine, légèrement courbée en avant, est longue de 33 et haute de 15 centimètres. Les fosses sus- et sous-épineuses, très profondes et larges, donnent une idée des énormes masses musculaires qui ont dû y loger. Par contre, la cavité glénoïde, d'une forme ovale, n'est guère profonde; ses grand et petit diamètre mesurent, le premier 18 et le second 11 centimètres. Les anfractuosités qui entourent les bords de cette cavité, dénotent la

---

<sup>c</sup> *Le Pays de Waas préhistorique, par le Dr J. Van Raemdonck, Saint-Nicolas; 1878, page 87.*

force et le volume des ligaments de l'articulation scapulo-humérale qui s'y inséraient. La consistance osseuse de cette omoplate, trahit un âge avancé de l'animal auquel elle a appartenu. Cette pièce, qui a donné lieu à la présente notice, a été acquise par le *Cercle archéologique du Pays de Waas*. Nous saisissons cette occasion pour offrir nos vifs remerciements à M. De Landtsheer et à MM. De Ryek père et fils, pour la bienveillante coopération qu'ils ne cessent de nous prêter dans les recherches des matériaux qui font l'objet de nos études. Nos clôtures cette énumération de localités, par le tableau suivant qui, sous un seul coup-d'œil, donnera une idée de l'aire de distribution des débris de mammouth dans la Moyenne- et la Basse-Belgique.

TABLEAU DE QUELQUES LOCALITÉS DE LA MOYENNE- ET DE LA BASSE-BELGIQUE  
OU DES DÉBRIS D'ÉLÉPHANTS FOSSILES ONT ÉTÉ DÉCOUVERTS.

LOCALITÉS.	DATES.	PARTIES DÉCOUVERTES.
Anvers	inconnue	Pièces de squelette
Vilvorde	1535-1556	Pièces de <i>deux squelettes complets</i>
Basel (Waas)	vers 1592	Pièces de squelette
Hammie	inconnue	Pièce de squelette
<i>Bruges</i>	1645	Pièces d'un <i>squelette complet</i>
en Flandre	vers 1778	Pièces de squelette
en Brabant	vers 1787	Pièce de squelette
à 2 lieues de Louvain	»	Pièce de squelette
en Flandre	inconnue	Pièces de squelette
Niel	1818	Pièces de squelette
<i>Arquennes</i>	1815-1850	Pièces d'un <i>squelette complet</i>
Thieusies	inconnue	Pièce de squelette
en Hainaut	inconnue	Pièces de squelette
Ostende	inconnue	Pièces de squelette
<i>Tamise (Waas)</i>	1825	Pièces d'un <i>squelette complet</i>
»	1827	Pièce de squelette
Melsbroek	inconnue	Pièce de squelette
<i>Maldegem</i>	vers 1842	Pièces d'un <i>squelette complet</i>
<i>Lierre</i>	1860	Pièces d'un <i>squelette complet</i>
Borgerhout (Anvers)	1861	Pièce de squelette
Kiel (Anvers)	inconnue	Pièce de squelette
Tamise (Waas)	il y a 25 ou 50 ans	Pièce de squelette
Rupelmonde (Waas)	1860	Pièce de squelette
Vracene (Waas)	1876	Pièce de squelette
Thielrode (Waas)	1877	Pièce de squelette
Rupelmonde (Waas)	1888	Pièce de squelette

« Dans son *Mémoire sur la constitution géologique de la province de Namur*, couronné par l'Académie de Bruxelles et publié en 1825, M. Cauchy ne cite pas d'ossements d'éléphants trouvés dans cette province. Dans la province de Liège, ces ossements commencent à se trouver dans quelques grottes, encore y sont-ils assez rares <sup>1</sup>. Dans le Hainaut ces débris deviennent plus communs <sup>2</sup>; enfin, les trouvailles les plus curieuses et les plus multipliées ont été faites dans les provinces du Brabant, d'Anvers et des deux Flandres. Dans les Flandres, je ne connais que trois endroits où l'on ait découvert des ossements d'éléphants : Bruges, Ostende et Tamise » <sup>3</sup>. Tel est le résumé que fit le professeur Morren, en 1854, des localités Belges qui avaient fourni, jusqu'alors, des débris de mammoth. Ce résumé, dont M. Morren donne tous les détails, doit s'augmenter maintenant d'un grand nombre d'autres localités : en effet, dans la province de Namur, où ni M. Cauchy ni M. Morren n'en citent pas, ce résumé doit comprendre le Trou du Sureau et le Trou Magrite, situés sur les bords de la Lesse et explorés par M. E. Dupont, ainsi que les grottes d'Hastières et de Spy <sup>4</sup> dont la dernière a été explorée par MM. Lohest et De Puydt; dans la province de Liège, il doit comprendre la grotte de Modave où M. Dupont, qui l'a explorée depuis, a trouvé des os de mammoth; dans le Hainaut, il doit comprendre Baudour, Havré, Arquennes, Thieusies, Spiennes et Mesvin; dans la Flandre Orientale, Hamme et, dans le Pays de Waas en particulier, où M. Morren ne nomme que la seule commune de Tamise, il doit comprendre Basele, Thielrode et Vracene. Voilà les localités qui, à notre connaissance, doivent être ajoutées à celles qui sont citées par le professeur Morren. Si on veut étendre le champ d'investigation à toute la Belgique, nous trouvons 52 localités où l'on a découvert des restes d'éléphants fossiles, et nous sommes certain d'en omettre encore bien d'autres. Ces 52 localités sont : Ostende, Bruges et Maldegem de la Flandre Occidentale; Hamme,

---

1. A. Dumont, dans son tableau des fossiles de la province de Liège. — Schmerling, *Recherches sur les ossements fossiles des cavernes de Liège*.

2. Drapiez, *Coup d'œil minéralogique et géologique sur le Hainaut*, 1825.

3. *Messenger des sciences et des arts de la Belgique*, T. II, 1854, pp. 281 et 284.

4. Le nombre et la nature des ossements de mammoth trouvés dans les Trons du Sureau et Magrite, ainsi que dans la caverne de Goyet, ont prouvé l'existence de 16 individus de ce pachyderme. (*Compte rendu du Congrès international d'anthropologie et d'archéologie préhistoriques de 1872*, pp. 217 et 218). Dans la grotte de Spy, on a trouvé 45 molaires, 7 défenses et des fragments de dents et d'ossements de mammoth. (*Bull. de la Soc. d'anthrop. de Brux.* T. V, p. 525).

Thielrode, Tamise, Basele, Vracene et Rupelmonde de la Flandre Orientale; Anvers, Borgerhout, le Kiel, Niel et Lierre de la province d'Anvers; Arquennes, Thieusies, Bandour, Havré, Spiennes et Mesvin du Hainaut; Vilvorde, Melsbroek et Louvain du Brabant; Cheratte, Chénée, Chokier, Engis, Modave et Goyet de la province de Liège; Spy, Hastières, et les diverses grottes des bords de la Lesse, de la province de Namur <sup>1</sup>. De ces 52 localités 5 en appartiennent au Pays de Waas. Nulle part nous n'avons appris que les parties Belges du Limbourg et du Luxembourg aient offert jusqu'ici un gîte d'ossements de mammoth <sup>2</sup>. Les localités où l'on a trouvé soit un squelette complet de mammoth, soit une quantité d'ossements suffisante pour présumer un squelette complet, ces localités sont : Lierre, Bruges, Maldegem, Vilvorde, Arquennes, et Tamise. Si de la Belgique on pousse ses recherches à l'Europe entière, on trouve des restes de mammoth en quantité prodigieuse : « aux environs du cercle arctique — dit M. de Reul — quand le printemps dégèle les plages sablonneuses, on voit surgir des montagnes entières de dents volumineuses dont l'ivoire brille au soleil; cet ivoire alimente encore aujourd'hui le commerce : ce sont des dents de mammoth » <sup>3</sup>. La collection Brady au British Museum de Londres, renferme des restes de non moins de cent éléphants de tous les âges et de toutes les dimensions, retirés tous des marais d'Ilford près de Stratford au comté de Warwick <sup>4</sup>. Dans ses *Considérations géologiques*

---

<sup>1</sup> Sur la carte qui accompagne notre présente notice, on a oublié de marquer les localités suivantes : Modave, Hastières, Bandour et Havré. Notre lecteur est prié d'en prendre note.

<sup>2</sup> « Les deux monographies — dit M. Morren — qui ont été publiées sur la géologie du Luxembourg (*Essai d'une description du grand-duché de Luxembourg, par J. Steininger, Brux. 1828, et Description géognostique du grand duché de Luxembourg, par A. Engelspach-Lurivière, Brux. 1828*) ne disent pas que l'on ait trouvé des ossements d'éléphants dans le Grand-Duché ». Le hameau Smeermaas où, en 1825, eut lieu la découverte décrite par M. Crabay dans le *Messager des sciences et des arts de 1825*, appartient au Limbourg Hollandais.

<sup>3</sup> *Guide dans les collections préhistoriques des âges de la pierre, par H. de Reul, 1871, pp. 10 et 11.*

<sup>4</sup> « Une collection géologique des plus intéressantes pour les Anglais en particulier, et en général pour le monde savant, vient d'être réunie au British Museum. Elle consiste en séries de restes d'éléphants, de rhinocéros, de daims et de bœufs découverts dans la vallée de la Tamise, dans les marais d'Ilford, près de Stratford, pendant les trente dernières années, et qui a d'abord et jusqu'ici formé la collection privée de Sir Antonio Brady de Stratford-le-Point. La nature et la valeur de cette collection ressortiront des renseignements suivants : elle renferme les restes de non moins de cent éléphants retirés tous d'Ilford. Ces restes appartiennent à deux espèces distinctes :

sur l'origine du *Zand-diluvium*, le docteur Winkler dit que le fond de la mer du Nord, entre les côtes d'Angleterre et les Pays-Bas, recèle de nombreux ossements d'éléphants, et qu'il arrive assez souvent aux pêcheurs d'en trouver dans leurs filets; à l'embouchure de l'Escaut, à une profondeur de 8 mètres — ajoute encore le même auteur — on a rencontré une telle quantité d'ossements de mammoth, que, d'après le Dr J.-C. de Man auquel nous devons une description de ces restes, on pourrait donner le nom de *mammouthsveld* (le champ aux mammoths) à cette partie de la mer du Nord. Enfin, près de Habbisburg, au nord de Norwich en Angleterre, les pêcheurs d'huîtres ont ramassé, en 1820, plus de 2,000 molaires de mammoth »<sup>1</sup>. Par la masse de leurs débris et par la multitude des localités où ces débris sont dispersés, on peut juger de la longue durée de l'époque du mammoth ainsi que du grand nombre de mammoths qui, jadis, ont dû vivre en Europe et s'y sont reproduits, à une époque où l'Angleterre n'avait peut-être pas encore subi cette terrible convulsion qui l'a violemment séparée du continent, et où — comme s'exprime M. le professeur Van Beneden — « ces grands pachydermes circulaient sans doute librement et à pied sec depuis la Meuse et l'Escaut jusqu'à la Tamise et le comté d'Essex, ne mettant probablement pas beaucoup plus de temps que nous aujourd'hui pour visiter la presqu'île Britannique »<sup>2</sup>.

Comme nous l'avons déjà dit, « le mammoth a peut-être vécu dans l'Asie centrale à la fin de la période tertiaire, mais on ne trouve ses débris en Europe que dans les dépôts quaternaires, si on y comprend le *Forest-bed* ». Ces dépôts quaternaires ont reçu divers noms suivant les lieux où on les rencontre ou les propriétés physiques et chimiques qu'ils présentent : « les os de mammoth — dit le professeur Morren — ont été trouvés au milieu de couches qui doivent être rapportées à

---

*Elephas primigenius* ou mammoth et *Elephas antiquus*, celui-ci plus méridional que l'autre. Les squelettes de chaque espèce sont représentés par de très-beaux échantillons, et la collection des dents et des mâchoires indique des éléphants de tous les âges et de toutes les dimensions : on y trouve depuis les dents de lait du jeune éléphant, jusqu'aux dernières molaires des patriarches des troupeaux, molaires si usées qu'elles devaient être devenues inutiles pour le broiement de la nourriture.... » (*Messenger des sciences historiques ou archives des arts et de la bibliographie de Belgique, Année 1876, pp. 102-104*).

1. *Anvers à travers les âges géologiques. Le sol d'Anvers et l'Escaut, par le baron O. van Erthorn et Paul Cogels, p. XVI.*

2. *La côte d'Ostende et les fossiles d'Anvers, discours par M. Van Beneden inséré dans les Bulletins de l'Académie royale de Belgique, 2<sup>e</sup> série, tome XII, N<sup>o</sup> 12.*

l'humus, aux tourbes anciennes et modernes, au limon argilo-sableux, au travertin, au calcaire concrétionné qui se forme encore de nos jours, et enfin aux terrains limoneux antédiluviens ou diluviens »<sup>1</sup>. Dans son travail intitulé *L'âge et l'homme préhistoriques et ses ustensils de la station lacustre près de Maestricht*, les terrains quaternaires à ossements de mammoth sont appelés par M. Ubaghs *diluvium ancien*, *limon Hesbayen* ou *Loess*; M. Crahay, dans sa notice sur les découvertes du plateau de Caberg près de Maestricht insérée dans le *Messenger des sciences et des arts* de 1825, les nomme *terre argileuse*, *argile bleue*, *sablonneuse* reposant sur les cailloux roulés. Le plus souvent c'est dans le voisinage des fleuves ou des rivières, que les restes de mammoth se retrouvent, à une profondeur qui peut varier mais toujours dans le quaternaire, à moins d'un remaniement des terrains : pour s'en convaincre, on n'a qu'à jeter les yeux sur la carte qui accompagne notre présente notice. Parfois les rivières les charrient : c'est lorsque les eaux les dénudent et les prennent au limon d'atterrissement diluvien ou antédiluvien qui les contenait : aux époques de débordement, il arrive alors que les courants déposent ces restes soit sur la rive, soit près de la rive, soit dans des excavations voisines où on les retrouve ensuite; c'était probablement le cas, à l'époque des courants quaternaires, pour la plupart des ossements trouvés dans les Trons des bords de la Lesse. Relativement à l'altitude où les os de mammoth se retrouvent, le professeur Morren s'exprime comme suit : « les faits nous montrent qu'en Belgique la crête des Ardennes et la partie supérieure de ses versans n'offrent pas d'ossements fossiles d'éléphants. Le faite des Ardennes a pour la plus grande hauteur moyenne, depuis Neufchâteau jusqu'à Suerbrodt<sup>2</sup> 550 mètres au-dessus du niveau de l'Océan, ou au-dessus d'Ostende point le plus bas des gisemens qui nous occupent. Ce n'est guère qu'à 160 mètres au-dessus de la mer que quelques cavernes renferment des débris d'éléphants (Chokier dans la province de Liège). C'est à 100 mètres et au-dessous que ces débris deviennent communs. C'est donc vers la partie inférieure du plan incliné qui s'étend entre les côtes de la Flandre-Occidentale

---

1. *Messenger des sciences et des arts de Belgique*, T. II, 1851, p. 277.

2. Sur la carte du Département de la guerre au 1:160.000, Neufchâteau se trouve à la côte 458. La côte la plus élevée de la Belgique y est de 594 : elle se trouve près de la limite séparative de la Belgique d'avec la Prusse Rhénane, dans l'arrondissement de Bastogne, un peu au nord-est de la localité inscrite, sur la susdite carte, sous le nom Les Halleux-sur-Salm. — Suerbrodt ou Sourbrodt est une localité située dans la Prusse Rhénane au nord-est de Malmedy.

et de la Zélande, que les ossemens de ces pachydermes ont reflué dans les grands débauches qui ont enseveli ces animaux »<sup>1</sup>.

Il ne serait pas raisonnable de soutenir que *tous* les mammothis dont nous retrouvons ici les débris, ont vécu là où leurs ossemens se découvrent : la masse de ces ossemens et bien d'autres considérations s'opposent à le croire. Pour rechercher le domicile ou le pays d'acclimation de ces gigantesques pachydermes, il faut faire la distinction entre quelques débris isolés et un squelette complet. Pour porter du jour dans cette recherche, nous ferons remarquer d'abord : 1<sup>o</sup> que les ossemens d'éléphants fossiles, quoique souvent endommagés, ne portent cependant jamais des traces d'avoir roulé, et que, par conséquent, il ne viennent pas de bien loin; 2<sup>o</sup> que, d'après le professeur Morren, la crête des Ardennes et la partie supérieure de ses versants n'offrent pas d'ossemens de mammoth; que, pour que ces ossemens deviennent communs, il faut descendre jusqu'à la côte 400; et que ce n'est qu'à la partie inférieure du plan incliné, que ces ossemens se trouvent accumulés en grand nombre. Ces données là ne font-elles pas présumer que la plupart des mammothis dont nous recueillons les restes en Belgique, ont vécu peut-être dans les forêts Charbonnière et Ardennaise<sup>2</sup>, ou dans les autres forêts dont, d'après César, la Belgique

---

1. *Messenger des sciences et des arts de la Belgique*, T. II, 1851, p. 283.

2. Les commentateurs ne sont nullement d'accord ni sur la position ni sur l'extension des forêts Charbonnière et Ardennaise. Nous allons donner les opinions principales .... « Les Annalistes de Meis, à l'an 690, placent cette forêt Charbonnière sur les limites des Royaumes d'Austrasie et de Neustrie. Vendelin, dans son commentaire sur les lois Saliques l'étend sur tout le Hainaut moderne et la partie du Brabant où sont les quartiers de Bruxelles et de Louvain. Les bois de Soigne, de Mormal, de Ciran et d'autres qu'on voit dans ces limites, sont des restes de l'ancienne forêt Charbonnière, qui n'a jamais été continue non plus que l'Ardenne ». (*Description de la Gaule Belgique selon les trois âges de l'histoire, l'ancien, le moyen et le moderne, par le père Charles Wastelain, Bruxelles, 1788, p. 415*). « La forêt Charbonnière s'étendait de la Meuse à la Sambre, au sud-ouest de la province de Namur et du Hainaut, et, vers le nord, jusqu'aux environs de Bruxelles... Une partie de la forêt Charbonnière se retrouve, suivant nous, dans les grands bois qui forment encore la limite de Namur, du Hainaut et de la France, à l'extrémité du pays d'Entre-Sambre-et-Meuse. Ils commencent à Vireux, près de Givet, pour se terminer en amont non loin de Mezières... Ces bois, qui formaient la limite des Nerviens et des Bèmes, n'étaient que la continuation de la forêt des Ardennes ». (*A. Bequet, La Belgique avant et pendant les invasions des Francs*, notice insérée dans les *Annales de la Société archéologique de Namur*, T. XVII, 5<sup>e</sup> livr. p. 419). « Si l'on se base sur les documents, la forêt Charbonnière (*Carbonaria Silva*) couvrait en partie le pays s'étendant de la Dendre à la Sambre, aux environs de Senefé et de Trazegnies, et rien de plus ». (*A propos d'un*

était remplie, et où ces animaux seront morts de vieillesse, de maladie ou par accident, et d'où les courants quaternaires auront ensuite disjoint et dispersé leurs cadavres, et accumulé leurs parties vers le bas du plan incliné c'est-à-dire dans la Moyenne- et la Basse-Belgique? Il n'en est point ainsi pour les squelettes que l'on retrouve complets,

---

*nouveau système historique relatif à l'établissement des Francs en Belgique, par Alphonse Wauters, notice insérée dans le Bulletin de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts en Belgique, 5<sup>e</sup> série, tome 13, pp. 991-995).* — « La forêt d'Ardenne, selon le témoignage de César (L. VI, C. 29), est la plus grande de toute la Gaule : elle commence au Rhin, aux frontières des Tréviriens, et s'étend jusqu'aux terres des Nerviens, dans un espace de plus de cinq-cens mille pas. César dit ailleurs qu'elle traverse le Pays des Tréviriens, et qu'elle s'allonge jusqu'aux confins des Rémois (L. V, C. 5). Selon ces textes, il paroît qu'on peut placer dans l'Ardenne, tous les Pays qui se trouvent entre la Meuse et le Rhin, depuis Verdun jusqu'à Liège, et d'un autre côté, depuis la rivière de Nau, jusqu'à celle d'Aar, qui est la borne septentrionale des Tréviriens. Comme l'Ardenne s'étendoit jusqu'au Pays des Nerviens et des Rémois, on peut l'allonger au delà de la Meuse jusqu'aux villes de Manbenge, Avesnes, Vervins et Sainte-Menehould. M. de la Martinière y ajoute tous les Pays situés entre la Meuse, l'Escaut et l'Océan. Mais des deux textes qu'il avance, aucun ne prouve son opinion. Dans le premier (L. VI, C. 51), César parle des gens qui se retirent d'un pays où ils ne peuvent plus tenir : les uns s'enfuient dans les Ardennes, les autres dans les marais, d'autres enfin vers l'Escaut. On ne voit ici aucun mot qui semble étendre l'Ardenne jusqu'à l'Océan et l'Escaut. Le second texte (L. VI, Cap. 55) offre une difficulté : « Ipse (Cesar) cum reliquis tribus legionibus ad flumen Scaldim, quod influit in Mosam, extremasque Arduenne partes ire constituit, quò eum paucis equitibus profectum Ambiorigem andiebat ». César étant dans la cité des Eburons, avait appris qu'Ambiorix leur Roi s'étoit retiré vers l'Escaut ou à l'extrémité de l'Ardenne; pour s'en saisir, il va d'abord vers l'Escaut, résolu, s'il ne l'a pas atteint, de se replier vers l'extrémité de l'Ardenne. Clavier va plus loin : il donne à l'Ardenne tous les pays où César et Strabon marquent des forêts dans la Belgique. Ce savant géographe ne se prévaut cependant pas du texte de César qui donne à cette forêt plus de cinq-cens mille pas de longueur; il reconnoît, avec la foule des commentateurs, qu'il y a erreur de copiste dans ce nombre, et ne donne à l'Ardenne que cent-vingt mille pas. Cellarins y comprend les Atrebatés et les Veromandois. Je ne sçais sur quoi ces deux auteurs appuient leurs opinions. Au reste, l'Ardenne n'étoit pas une forêt continue, mais plusieurs, qui laissoient de grands espaces de terre propres à la culture, d'où les habitans, quoiqu'avec peine, recueilloient les choses nécessaires à la vie. Tacite parle de l'Ardenne en ce sens : « petebantque saltus quibus nomen Arduenna » (Annal. L. 5, Cap. 42)... « Les écrivains du moyen-âge ne s'accordent guère sur l'étendue qu'on donnoit de leur tems à cette forêt d'Ardenne : on peut néanmoins conclure de leurs textes rapprochés qu'elle s'étendoit beaucoup moins alors qu'au tems des Romains. En égard à celui dont nous parlons, on peut à-peu-près lui donner pour limites : au couchant la Meuse à l'orient la Moselle, au midi la rivière de Chiers, et au nord celles de Vèze et de Nette qui se jettent, la première dans la Meuse et la seconde dans le Rhin ». (*Wastelain, Description de la Gaule Belgique, Brux. 1788, pp. 20, 251*).

surtout lorsque leurs différentes parties sont encore réunies ou rangées dans leurs rapports anatomiques, comme c'était le cas pour le mammoth trouvé en 1799 dans les sables congelés des bords de la Léna; là, le doute n'était pas possible : l'animal retrouvé en chair et en os a dû vivre sur les bords de ce fleuve. Le doute ne peut guère exister non plus pour le squelette exhumé, en 1860, des marais de Lierre : des trois mammoth dont on y a trouvé des débris, l'un était représenté par un squelette presque complet et dont toutes les parties s'adaptaient parfaitement, c'est celui du musée royal d'Histoire naturelle à Bruxelles, qui doit donc avoir résidé aux environs de Lierre. Quoiqu'on n'ait pu conserver que la mâchoire inférieure du mammoth trouvé à Tamise en 1825, M. Morren n'a pas hésité d'avancer que le squelette entier gisait là : il est donc permis de croire que l'elephas macrorhynchus de Tamise broutait l'herbe des bords de l'Escaut, et avait acquis son droit de bourgeoisie dans cette commune.

D'où venaient ces mammoth? Quelle était leur patrie d'origine? Nous répondrons avec le professeur Morren : « que le temps est loin de nous où l'on croyait que les ossements d'éléphants fossiles étaient ceux de quelques saints ou de quelques géants; et qu'il n'est plus possible non plus de soutenir aujourd'hui que ces mêmes ossements aient appartenu aux éléphants amenés par les Macédoniens, les Carthaginois et les Romains »<sup>1</sup>. Telle était cependant, encore au XVI<sup>e</sup> siècle, l'idée du médecin Van Corp, de celui qui, tout en prouvant que les prétendus ossements humains déterrés près d'Anvers étaient ceux d'un vieil éléphant et non ceux d'un géant, tenta néanmoins d'expliquer les restes d'éléphants des environs de Vilvorde et d'Anvers, de la manière suivante : « je ne saurais affirmer — dit Van Corp — à quelle époque ces éléphants y sont arrivés, mais, je soupçonne qu'ils y auront été amenés par les Romains pour divertir le peuple de ces contrées par un spectacle nouveau, ou bien, pour lui donner une idée de la vigueur de l'Empire et de l'éloignement de ses états d'où des éléphants avaient pu être conduits jusqu'à la limite de la Germanie et de la Gaule... Il est permis de croire — continue-t-il — que ces éléphants seront entrés dans nos pays du temps de Gallien; que deux d'entre eux seront arrivés en deça de Vilvorde située à cinq milles d'Anvers; que l'un, le plus grand des deux, aura été enterré près d'Anvers, et que ses ossements auront été faussement envisagés jusqu'ici comme étant ceux

---

1. *Messager des sciences et des arts de la Belgique*, T. II, 1854, p. 277.

d'un géant »<sup>1</sup>. Pour couper court à toutes ces explications fantaisistes M. Morren reprend : « la paléontologie et la géologie ont démontré que l'éléphant fossile ou le mammoth des Russes, est un animal qui a vécu avant l'époque où l'espèce humaine a apparu sur la surface de la terre » ; et nous ajoutons que, s'il est admis que les restes des éléphants trouvés en Belgique, appartiennent réellement à l'espèce de mammoth des Russes découverte en Sibérie, il devient plus ou moins vraisemblable que nos éléphants fossiles Belges soient originaires de l'Asie centrale, où ils vivaient peut-être déjà à l'époque pliocène.

Tout porte à croire que le mammoth habitait déjà la Belgique avant que les glaciers n'eussent envahi ce pays, et qu'il y a vécu jusqu'au commencement de la dernière période glaciaire, période où le froid et le manque de nourriture, dans une contrée couverte d'un épais linceul de glace et de neige, ont dû hâter la destruction de ce colosse. L'âge du mammoth a donc duré en Belgique pendant bien des siècles, et c'est cette longue durée, jointe au grand nombre d'individus et à leur reproduction, qui explique la quantité de ses débris accumulés dans la Basse-Belgique et particulièrement au Pays de Waas. Grâce aux parties de squelette trouvées à Rupelmonde, Basele, Thielrode et Vracene ; grâce surtout au squelette entier rencontré dans l'Escaut à Tamise, en 1825, mais dont on n'a pu conserver que la mâchoire inférieure, il est établi aujourd'hui que la plaine Waasienne, aussi bien que le reste de la Belgique, était, non seulement émergée à l'époque du mammoth, mais encore garnie de forêts, et de verdure et propre à abriter et à nourrir ce géant, et que, par conséquent, le Pays de Waas, comme pays habitable, existait déjà à l'âge du mammoth. Si aucun de nos débris de mammoth — de ceux du moins qui depuis 50 ans ont passé par nos mains — n'a offert au Pays de Waas des traces d'un travail humain et que, par conséquent, la présence de l'homme de l'âge paléolithique n'y soit pas encore prouvée, nous ne désespérons pas cependant d'y constater, un jour, cette présence, comme on l'a constatée dans la Haute- et la Moyenne-Belgique.

---

1. « Quo verò tempore acciderit has belluas huc venire, et cerò explicare non possum, ita suspicor a Romanis aductos fuisse, vel ut populo harum regionum insuetum spectaculum ad oblectationem offerrent, vel quò imperii vires, et latissimas ditiones ostentarent, e quibus et Elephantes ad hunc usque Germaniæ Galliaque litem adducerentur... Gallieni igitur tempore has belluas huc venisse, atque duas illarum citra Vilvordam quinque ab Antwerpia milliaribus, unam verò, eamque maximam, apud Atuaticum sepultam fuisse, credamus : cujus hæc hætenus ossa sub falsa Gigantis opinionè spectantur ». (*Joan. Goropii Becani Origines Antwerpianæ* 1569).

A la page 86, nous avons dit que le rhinocéros, le mammoth et l'élan ont été contemporains et trois des premiers hôtes de la contrée Waasienne. Nous venons de terminer nos renseignements sur les deux premiers; disons aussi un mot du troisième. L'élan (*Cervus Alces*) est un cervidé organisé pour les pays froids; aussi suivit-il le renne dans l'émigration après l'époque glaciaire, et quitta alors la Belgique pour vivre sous le climat plus rigoureux du nord de l'Europe, où il habite exclusivement aujourd'hui. Au moyen-âge l'élan est souvent cité dans les chasses héroïques du Bas-Empire. Une vieille chronique le mentionne encore dans nos contrées au X<sup>e</sup> siècle. César en parle comme existant dans la forêt Hercynienne, mais il en donne une description tellement fantaisiste, qu'il est permis de croire qu'il ne l'a jamais vu : « les élans — dit-il — ont une forme semblable à celle des chèvres dont ils ont la variété de fourrure, mais ils sont un peu plus grands, portent des cornes tronquées, et n'ont ni ligaments ni articulations dans les jambes : pour se reposer, ils ne se couchent pas, et s'ils tombent par malheur, ils ne peuvent se redresser ni se soulever. Les arbres leur servent de couche : appuyés contre les troncs et inclinés un tant soit peu sur le côté, ils se livrent au sommeil ». Voici comment — d'après César — on leur fait la chasse : « quand leurs vestiges ont fait découvrir aux chasseurs l'endroit où ils se rendent habituellement, on y abat tous les arbres jusqu'aux racines, ou bien, on les coupe de manière à ne plus leur laisser que l'apparence de rester debout; si, d'après leur habitude, ils viennent s'appuyer contre les arbres ainsi entamés, ceux-ci cèdent sous le poids de l'animal qui tombe avec l'arbre »<sup>1</sup>. Ce genre de chasse se pratique, selon Pline (Lib. VIII), pour le *Machlis* animal assez semblable, il est vrai, à l'élan, mais qui habite la Scandinavie et non la Germanie, et qui ne se distingue de la jument de somme que par la longueur de ses oreilles et de son cou. César n'est pas seul à se tromper sur la nature de l'élan :

---

1. « Sunt item quæ appellantur Alces. Harum est consimilis capris figura, et varietas pellium : sed magnitudine paulo antecedunt; mutilæque sunt cornibus, et crura sine nodis articulisque habent : neque quietis causa procumbunt; neque si quo afflicta casu conciderint, erigere sese aut sublevare possunt. His sunt arbores pro cubilibus, ad eas se applicant, atque ita paulum modo reclinate quietem capiunt : quarum ex vestigiis cum est animadversum à venatoribus, quo se recipere consueverint, omnes eo loco, aut à radicibus subruunt, aut accidunt arbores tantum, ut summa species earum stantium relinquatur. Huc cum se ex consuetudine reclinaverint, infirmas arbores pondere affligunt, atque unà ipsæ concidunt ». (*C. Julii Cæsaris Commentarii de bello gallico*, Brux. 1778, p. 117).

Solinus tombe dans la même erreur, quand, au Ch. XXIII, il écrit de l'élan et de l'éléphant si bien connu cependant à Rome, que, une fois tombés, ils ne peuvent plus se relever<sup>1</sup>. Tout cela prouve qu'il faut se méfier des anciens naturalistes quand ils décrivent sur des oui-dire.

De l'élan fossile, le musée du *Cercle archéologique du Pays de Waas* possède une corne droite d'un individu adulte, résultant de la mue. Cette corne, à laquelle il ne manque qu'une partie de l'extrémité externe, a été déterrée, en octobre 1887, au bord de la Durme à Lokeren, près du pont des stations des chemins de fer, pendant les travaux de construction d'un mur de quai. Cette belle pièce, dont la découverte nous fut annoncée par lettre du 22 octobre 1887, a été recueillie par les soins du vice-président du *Cercle archéologique*, M. E. De Geest de Lokeren, qui en a fait don au musée de ce *Cercle*. Elle pèse 2 kilos et est composée : 1<sup>o</sup> d'un pédoncule d'insertion, cylindrique, haut de 15 centimètres, et dont la base, entourée d'un bourrelet frangé, mesure 16 centimètres en contour; 2<sup>o</sup> d'une table supportée par ce pédoncule, largement épanouie dans le sens horizontal, sillonnée d'empreintes de vaisseaux, creuse en avant, bombée en arrière, et armée le long de son bord supérieur de 6 ou de 7 branches ou andouillers, pointus et de différentes grandeurs. Outre celle de Lokeren, une deuxième corne d'élan a encore été trouvée au Pays de Waas : cette dernière est une corne gauche parfaitement bien conservée, qui a été retirée de l'Escaut à Tamise, en 1874, et qui se conserve maintenant au musée de l'université de Louvain. Elle est beaucoup plus développée que celle de Lokeren, et c'est son grand développement qui nous la fit envisager comme étant la corne d'un mégacère d'Irlande (*Megaceros Hibernicus*), nom sous lequel nous l'avions inscrite par erreur dans notre *Pays de Waas préhistorique*. Ni cette corne de Tamise ni celle de Lokeren ne portent d'andouiller basilaire : cet andouiller distingue l'élan du mégacère.

Le rhinocéros, le mammoth et l'élan, ne sont pas les seuls représentants de la faune de l'époque paléolithique dont on ait trouvé des restes au Pays de Waas. Le bœuf (*bos taurus*, *bos primigenius* ou *bos urus*), le cheval (*equus caballus*), le cerf (*cervus elaphus*), le sanglier (*sus scrofa*) et le bouc (*capra hircus*) ont laissé également leurs dépouilles dans la contrée Waasienne; mais nous n'avons pas cru devoir insister sur ces derniers, parce que, ayant traversé toute la période quaternaire pour entrer dans la période suivante, ils appartiennent

---

<sup>1</sup> Ibidem, Annotations, p. 210.

également à la faune de l'époque néolithique. Toutes ces espèces animales, principalement les trois premières, ont donc habité les forêts Waasiennes et y ont été les précurseurs de l'homme, car nous redisons avec le professeur Morren : « que l'éléphant fossile, ou le mammoth des Russes, est un animal qui a vécu avant l'époque où l'espèce humaine a apparu sur la surface de la terre »<sup>1</sup>, mais, comme aucun de nos débris de mammoth n'a offert des traces d'un travail humain, nous ajoutons, relativement au Pays de Waas, que la présence de l'homme de l'époque paléolithique n'y a pas encore été constatée jusqu'à ce jour.

La découverte de l'omoplate de mammoth retirée de l'Escaut à Tamise en septembre 1888, et notre présente notice à laquelle cette découverte a donné lieu, nous fournissent l'occasion de récapituler ici nos diverses études qui ont paru, jusqu'à présent, sur la préhistoire du Pays de Waas.

1° Dès 1876, nous publiâmes, dans les *Annales de l'Académie d'archéologie de Belgique*, 5<sup>me</sup> série, tome III, une étude intitulée *L'âge de la pierre à Rupelmonde*. Complétée, cette étude fut incorporée ensuite dans notre livre *Le Pays de Waas préhistorique* publié en 1878, et fut reproduite encore, en 1887, dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, tome XI, 1<sup>re</sup> livraison. Dans cette étude, nous fîmes connaître l'existence préhistorique à Rupelmonde d'une ancienne crique de l'Escaut aujourd'hui comblée, ainsi que les découvertes, faites dans les remblais de cette crique, d'instruments d'os et de silex, de dépouilles de chasse et de restes de repas trouvés, déterminés, décrits et représentés par nous, et établissant, non le passage ou la simple présence d'un ou de quelques individus isolés, mais un séjour fixe et permanent ou une véritable résidence à Rupelmonde de toute une peuplade de l'âge de la pierre, qui y fabriquait ses outils, s'y livrait à la chasse, y préparait ses repas et y vivait en famille et en société; découvertes qui ont été l'origine et la base de toutes les découvertes Waasiennes de même nature qui ont eu lieu depuis, en même temps qu'elles firent, pour nous, l'occasion et le fondement de nos prévisions et de nos prédictions qui se sont vérifiées six ans après; découvertes qui firent connaître notre faune de l'époque néolithique, apprirent le régime et les mœurs des primitifs

---

1. *Messager des sciences et des arts de la Belgique*, T. II, 1854, p. 277.

Waasiens, et qui, grâce à nos recherches, nous ont valu la priorité de la constatation de l'âge de la pierre au Pays de Waas, priorité dont on n'a pu ni contester la date de 1876 quelqu'envie qu'on en ait manifestée, ni amoindrir l'honneur quelque tentative que l'on ait faite.

2° En 1878, nous publiâmes notre livre *Le Pays de Waas préhistorique* dédié à notre cher et vénéré Maître Monsieur Van Beneden, professeur à l'université de Louvain. La partie géologique de ce livre est, à quelques particularités près, l'application à la contrée Waasienne des notions acquises sur la géogénie et la géologie du bassin de l'Escaut ou de la rive gauche de ce fleuve formant, avec la Campine, l'ensemble de la Basse-Belgique. La partie biologique n'est que la reproduction fidèle, parfois littérale, des nombreuses et belles études publiées par M. Van Beneden sur nos faunes tertiaire et quaternaire. La partie ethnographique, qui est la dernière, comprend l'âge de la pierre à Rupelmonde, l'époque celtique ou gauloise, l'époque germano-belge, l'époque gallo-romaine et l'époque franque. Ce livre n'est donc que le compendium ou la synthèse de nos propres découvertes et de celles que nous avons pu trouver dans les auteurs.

3° Au Congrès de la *Fédération archéologique et historique de Belgique* tenu à Namur en 1886, nous donnâmes lecture de notre mémoire intitulé *Le Pays de Waas peuplé à l'époque néolithique*, mémoire qui fut inséré, en 1887, au compte rendu des travaux de ce Congrès, et qui fut reproduit encore au tome XI, 1<sup>re</sup> livraison, des *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*. Cette publication est la continuation de nos recherches et de nos études commencées à Rupelmonde en 1876, ou leur extension à dix-sept autres communes Waasiennes; elle conclut à la présomption que les peuplades préhistoriques des environs de Mous sont venues, à l'époque néolithique, coloniser le Pays de Waas.

4° En 1888, nous insérâmes, au tome XI, 3<sup>e</sup> livraison des *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, une notice sous le titre de *Colonisation du Pays de Waas par les peuplades des environs de Mons à l'époque néolithique*. Comme on le devine aisément, cette nouvelle notice tend à démontrer la conclusion du mémoire précédent.

5° Dans la même année 1888 et dans le même tome, 4<sup>e</sup> livraison, des *Annales* du même *Cercle*, nous publiâmes un travail intitulé *Le Polissoir-Affloir en silex de l'époque néolithique trouvé au Pays de Waas*, travail où, mis en cas de légitime défense, on nous a contraint de soutenir l'authenticité de la pièce que nous avons qualifiée comme Polissoir-Affloir dans notre mémoire du 3<sup>o</sup>.

6° Encore dans la même année 1888 et dans les mêmes tome et livraison des mêmes *Annales*, nous fîmes paraître une étude portant pour titre *Hachette polie en jadéite trouvée à Waasmunster*.

7° Et en la présente année 1889, nous clôturons ces précédentes publications par une dernière notice intitulée *Le Pays de Waas à l'époque du mammoth*, que nous présentons aujourd'hui au public.

Nous croyons donc avoir apporté notre modeste pierre au monument d'archéologie préhistorique que les explorateurs Belges sont en train d'élever, et nous espérons qu'on nous pardonnera de répéter ici les conclusions auxquelles nos publications ont conduit. Seul, en 1876, mais ensemble avec M. De Geest, de 1884 à 1886, nous avons tâché d'établir, avec les preuves à l'appui et à l'encontre de l'opinion généralement admise jusqu'alors :

1° Qu'il existe au Pays de Waas, notamment au Kauter de Kieldrecht, un petit gisement de rognons de silex appartenant probablement à la variété du silex d'Obourg, mais qui paraît ne pas avoir été connu des Waasiens aborigènes ;

2° Que la contrée Waasienne, comme contrée habitable par les animaux terrestres, existait déjà à l'âge du mammoth ; et qu'à l'époque de la pierre polie, elle était, en outre, habitée par l'homme ;

3° Que presque tous les silex ouvrés recueillis au Pays de Waas sont faits du silex des environs de Mous ;

4° Que beaucoup de raisons portent à croire que les premiers colons du Pays de Waas y sont arrivés de ces mêmes environs ;

5° Que les Waasiens de l'époque néolithique taillaient et polissaient eux-mêmes, ici sur place, tous leurs outils en silex et travaillaient aussi les os ;

6° Qu'ils vivaient de la chasse au bœuf, au cheval, au sanglier, au cerf et aux autres animaux qui peuplaient nos bois ; qu'ils connaissaient et utilisaient le feu et fabriquaient des poteries cuites au feu ;

7° Qu'indépendamment de l'arc, de la flèche et de leurs autres armes d'attaque ou de défense, ils se servaient aussi de projectiles ;

8° Que, pour polir et aiguiser leurs haches, ils employaient des polissoirs-affiloirs en silex comme des polissoirs en grès ;

9° Que, très probablement, ils se tâttonaient, opération dont nous avons trouvé les lancettes, ainsi que les mollettes pour triturer la matière colorante ;

10° Que des relations, directes ou indirectes, semblent avoir existé au Pays de Waas avec l'Orient ou avec des peuplades qui en venaient.

En rappelant nos publications préhistoriques et les conclusions

auxquelles elles ont conduit, nous n'avons eu d'autre intention que de maintenir notre date de 1876, et de nous mettre en garde contre l'usurpation de ce que nous avons dûment acquis par droit de conquête. L'expérience nous a appris qu'il est bon de prendre ses précautions. Nous connaissons trop bien la mésaventure de Virgile et ses vers : *Sic vos non vobis...* pour ne pas en profiter.

Et, quant aux découvertes et aux études successives faites sur l'ancienneté du Pays de Waas, qu'il nous soit permis aussi de jeter un coup d'œil sur le chemin parcouru par le *Cercle archéologique du Pays de Waas* pendant les 27 ans que ce *Cercle* existe.

Dans l'ouvrage de 1823 intitulé *Het distrikt St. Nikolaas voorheen Land van Waas*, l'auteur, A. J. L. van den Bogaerde, est d'avis que l'existence du Pays de Waas ne commence à s'apercevoir qu'après l'invasion des Normans en 857<sup>1</sup>. Prenons acte de cette date, et voyons ce qui a été fait pour la reculer :

En décrivant nos *Fouilles Gallo-Romaines du Steenwerk à Belcele* faites en 1864, nous annonçâmes en même temps l'existence d'un cimetière franc à Waasmunster, trouvé en 1857, 1858 et 1859 par feu M. Vermeulen-Dons<sup>2</sup>. Dans notre *Pays de Waas préhistorique* publié en 1878, nous signalâmes une seconde fois ce même cimetière franc, mais, cette fois-ci, avec plus de détails<sup>3</sup>. En juin 1888, nous y revînmes une troisième fois, avec des détails encore plus nombreux

---

1... « doch de invallen der Noordmannen, welke nu een' aanvang namen, stuurden bij de verwoesting alles in onkunde terug. Na dit tijdstip (857) kan men, mijns bedunkens, het aanwezen van het Land van Waes beginnen aan te treffen ». (*Van den Bogaerde, Het distrikt St. Nikolaas, voorheen Land van Waes, T. II, p. 41*).

2... « Waasmunster qui a déjà fourni au musée du *Cercle archéologique du Pays de Waas* des vases, des perles, des armes et autres reliques de l'époque Franque ». (*Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas, T. II, 5<sup>e</sup> livraison*).

3. « Les Francs ont laissé des preuves incontestables de leur résidence au Pays de Waas. Il y a une vingtaine d'années, un cimetière franc a été découvert, sur le territoire de Waasmunster, dans un tumulus situé au milieu des sapinières de M. Vermeulen-Dons. Une masse de vases, gisant au milieu de sabres, de lances et d'autres objets, y ont été déterrés : un grand nombre furent brisés par les ouvriers ; quelques-uns ont pu être conservés intacts et ont été offerts, en 1865, au musée du *Cercle archéologique du Pays de Waas* par feu M<sup>r</sup> E. Vermeulen. Ce musée possède de cette découverte : 1<sup>o</sup> 15 (lisez 14) vases en terre cuite, de toutes grandeurs et formes, noirs-grisâtres ou rouges, dont quelques-uns portent, autour de leur surface, des lignes symétriques ; 2<sup>o</sup> 14 piques ou lances en fer ; 3<sup>o</sup> 12 sabres du même métal ; 4<sup>o</sup> des boutons et des fragments d'agraffes et de garnitures de sabres, le tout en bronze ; 5<sup>o</sup> 2 chapelets de perles et d'autres joyaux en ambre et en terre cuite ».

et plus précis, au tome XI, 4<sup>e</sup> livraison, des *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas* : ce n'est donc pas de notre faute si quelque lecteur de ces *Annales* n'en a pas pris connaissance <sup>1</sup>.

Antérieurement à 1864, on avait bien, il est vrai, trouvé au Pays de Waas des médailles, des armes et des poteries de l'époque gallo-romaine, perdues ou jetées au passage par nos envahisseurs de Rome; mais, jusqu'alors, aucune substruction de cette époque n'y avait été découverte, prouvant leur résidence dans ce Pays ou leur séjour fixe et permanent. Cette découverte était réservée au *Cercle archéologique du Pays de Waas* : elle eut lieu, en 1864, au Steenwerk à Becele. Nous en publiâmes le résultat dans les *Annales* de ce *Cercle*, T. II, 5<sup>e</sup> livraison.

En 1871, dans le tome IV, 5<sup>e</sup> livraison des *Annales* du même *Cercle*, et, en 1878, dans notre *Pays de Waas préhistorique*, nous fîmes connaître les découvertes successives, faites depuis 1797, de six haches de bronze de l'époque germano-belge, exhumées : quatre à Waasmunster, une à Sinai et une à Thielrode, ainsi que l'existence de quatre cimetières de la même époque germano-belge, constatées : une à Waasmunster, et trois à Saint-Gilles dont la bourgade germano-belge a dû être assez importante.

Dans les mêmes années et dans les mêmes ouvrages, nous prouvâmes la présence au Pays de Waas des anciens Celtes ou Gaulois, en signalant les découvertes de leur monnaie d'or et de bronze, faites à diverses époques à Moerbeke, Sinai et Kemske <sup>2</sup>.

En 1876, et de 1884 à 1886, il fut constaté que tout le Pays de Waas était peuplé à l'époque néolithique.

Finalement, en 1889, nous venons d'établir que ce même Pays était déjà habité par la faune de l'âge du mammouth.

Tout cela étant, ne sommes-nous pas fondé à dire qu'à partir de 857 — date à laquelle, d'après van den Bogaerde, le Pays de Waas « ne commence qu'à s'apercevoir » — nous avons prouvé l'existence de ce Pays à travers les époques franque, gallo-romaine, germano-

---

1. Cette troisième mention du cimetière des Francs à Waasmunster est trop longue pour la reproduire ici; nous renvoyons pour cela le lecteur aux *Annales* citées.

2. Le 8 novembre 1885, nous avons encore acquis pour le musée du *Cercle archéologique du Pays de Waas*, une monnaie celtique ou gauloise en or fin d'une valeur métallique de 8 francs, déterrée par le cultivateur François De Graeve dans la pièce de terre attenante à sa ferme située à Saint-Nicolas sur la chaussée de cette ville à Saint-Paul, près du chemin dit Heystraet.

belge, celtique, préhistorique jusqu'à l'époque du mammoth, c'est-à-dire que nous l'avons fait vieillir de plusieurs centaines de siècles?...

« En prenant pour base du calcul, l'envasement considérable des rives du Hout depuis 500 ans, il serait possible — dit le chevalier Marchal — que la formation du Pays de Waas ait commencé il y a seulement 5500 ans »<sup>1</sup>. Cette date de la géogénie du Pays de Waas est certes déjà très respectable, mais il résulte de nos découvertes préhistoriques que sa formation doit être bien plus ancienne encore, puisque « on fixe à 6000 ans l'époque de l'âge de la pierre polie en Europe »<sup>2</sup>, et que cette époque a été précédée au Pays de Waas de la longue époque du mammoth.

DOCTEUR J. VAN RAEMDONCK.

---

1. « Il serait possible, d'après d'autres calculs étrangers à cette notice, que la formation du Pays de Waas, qui a la configuration ovoïde d'une péninsule entourée par le bras actuel de l'Escaut, ait commencé il y a seulement 5500 ans, en prenant pour base du calcul, l'envasement considérable des rives du Hout depuis 500 ans ». (*Notice sur le canal de Gand à Selzaete et au Sas-de-Gand, et sur le delta de l'Escaut; par M. le chevalier Marchal, membre de l'Académie, insérée dans les Bulletins de l'Académie royale de Belgique, T. XVI, II<sup>e</sup> partie 1849, page 571*).

2. « D'après ces données, on pourrait donc, sans craindre d'erreur grave, fixer à 6000 ans l'époque de l'âge de la pierre polie en Europe, sans pouvoir toutefois préciser si ce chiffre correspond au commencement ou à la partie moyenne de cette période de notre histoire ». (*L'homme fossile, par H. Le Hon, Brux. 1867, p. 98*).



# LA BELGIQUE

et ses débris de Mammouth

Les points rouges indiquent les localités où des restes de Mammouth ont été découverts en Belgique.

Les noms soulignés font connaître les localités où l'on a trouvé réellement un squelette complet de Mammouth, ou bien une quantité d'ossements suffisante pour en présumer un squelette complet.



## REGISTER A N<sup>r</sup> 125.

---

Vernieuwinge van voorgeboden der Keuren van het Land van Waas, Beveren,  
Dendermonde enz.

---

*(Waasche handvesten van het Staatsarchief te Gent).*

(VERVOLG.) (1)

---

### Ordonnantien op tfaict van Thielroobrouck.

Bailluy sgraven mannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes, doen te wetene allen den ghenen die deze presente zullen zien oft hooren lesen dat wy als hedent date deser ontfanen hebben doetmoedighe supplicatie ons gepresenteert van weghen onsen lieve en bemiude die schaut schepenen en ghelanden vande broucke gelegen inde prochie van Tielroode, inden voornoemden lande, inhondende hoe dat sy supplianten by advyse ende consente vanden meesten ghelanden des selfs broucx tot consernatie onderhoudenisse ende indemteyt van dien onderlinghe gheraempt gesloten ende geaccordeert hadden zekere schoone lofvelicke poincten ende artielen op die policie vande voornoemde broecke, danof van woorde te woorde tinhoudt hier naer volcht.

Dit naervolghende zyn zekere poincten ende artielen gheconcipiert ende geaccordeert ten beschudde ende onderhoudene van Thielroobroucke byden schout scepenen ende meeste ghelanden vanden zelve broucke.

Inden eersten zoo es geordonneert dat de schout ende scepenen

---

(1) Zie Annalen, IX<sup>e</sup> boekdeel, 1<sup>te</sup> aflevering.

vande zelven broucke altyts zullen doen gebieden ter kercken nuyte den schaudach wanneer den eersten dach van maerte leden zal zyn, ende zullen den voorseiden schout ende schepenen ten daghe dat dien geboden zyn zal worden visiteren de dychoofden straten ende sluysen ende waer zy gebrek vinden zullen scepenen vande zelven broucke ter maninghe vande zelven schout wylen de gebreken te doen maken byden ghuenen diese schuldich zal zyn van makene binnen zes weken daernaer, op peyne van die ghemaect te wordene byden schout ter twyschatte ende dubbelen coste.

Item ten zelven daghe wert de voorseide schout ghehouden den voorseiden scepenen den cost te ghevene.

Item de zes weken overleden zynde werdt de schout ghonden te doene gebieden den ommeganck ende ten gheboden daghe sullen de schout ende scepenen anderwerf den dyck vande zelven broucke visiteren met oock de straten hoofden ende sluysen, ende waer de zelve schout gebreck vinden zal, sal hy moeten calengieren ende ter maninge vande zelven schout zullen scepenen wysen tgebreck bijden schout te doen makene in dachlueren ende dat tzelve gebreck zal moeten gebetert ende volmaect zyn binnen vyfthien daghen naer de voorseide calengieringhe ende waer die scout eenen penninc desbourseert ende verlight zal daeraft hebben twee penningen ten coste vanden ghuenen die in gebreke geweest zal zyn zynen dyck oft andere zaken te doen makene.

Item insgelix zal de voorseide schout ten zelven dage scepenen gheven den cost.

Item omme dieswille dat de luereers groote moeyte ende cost hebben van pieten oft brugghen over de grachten te legghene daer zy met luere waghene peerden ende beesten over moeten zoo es geordonneert dat elke cerke haer zelven wegen zal ende die naest de bronck licht ghouden zal worden zynen gracht ande strate wederstekene ende te maken eenen wech daer hy duervaren ende dryven mach insgelix alle de ghene die achter hem ligghen werden oock ghonden van gelicken te doene die ter straten myt willen mytgedaen de gone die aenden grooten sloot ligghen die sullen ontstaen met aenden langhen sloot twee hoofden te makene ten fuere men daer commodieuselickx bruggen oft pieten nplegghen mach dwelck zullen moeten doen alle de ghone die daer overweghen willen te ghelicke coste insgelix alle die achter ligghen zullen van gelicken hnn grachten moeten nedersteken, ende maken een nienwegat lovelick ende getranwelick en elck hangen een hecken oft horde aen zynen meersch zoo hy hem zelven beschudden wille.

Item welcke nieuwegaten hecken oft horden de schout visiteren zal zoo vooren geseit es ende op gelicke geboden dagen ende wysen gelyck men den dyck schauwen ende maken sal daermen gebreek viudt aen nieuwegaten hecken oft horden.

*De hurden ende hecken en achter hem toe te sluiten.*

Item es noech geordonneert dat elck die dier de voorseide hecken oft horden lyden wilt tzy metten waghene peerden oft beesten te voete oft anderssins gehonden worden telken de hecken oft hurden achter hemlieden te sluyten opde peine van XX ponden parisis teleker reyse de zelve te deelen in dryen, te wetene deen derde den bailluy van Waes, dander derde den aenbringhere en tderde den schout, ende boven dien de schade te betalene op datter yemant byname.

Item dat zoo wie bevonden werdt eerde te stekene inde Bronckstrate sal verbueren de boete van ghelicke twintich schellingen parisis.

*Van pieten oft bruggen wecht te draghen.*

Item omme dieswille datmen daghelicx bevindt dat eenighe hem vervorderen af te brekene ende wech te draghene de pieten oft bruggen vande voorseide broncke ende oock dat eenighe hem verwoorderen thoudt af te cappen oft breken ende trecken unyten hoofden oft ekelwerek vande voorseide dyeke, zoo es geordonneert dat zoo wie bevonden wert tzelve doende dat hy zal verbueren teleker reyse de boete van drie ponden parisis daeralf de bailluy van Waes zal hebben deen heelt ende de schout ende aenbringhere tzamen dander heelt.

*Van greppen ofte putten opden dyck te makene.*

Item omme dat dagelicx bevonden werdt dat eenighe hem verwoorderen greppen oft putten opden voorseiden dyeke te makene, soo es insgelicx geordonneert zoo wie bevonden werdt tzelve doende dat hy teleker reyse verbueren zal de boete van drye pont parisis tapplicquiere als vooren.

*Van eerde voor den dyck te steken.*

Item omme dat insgelicx eenighe hem verwoorderen de eerde te stekene voor den dyck, zoo es geordonneert dat zoo wie bevonden wort tzelve doende anders dan op een roede naer den dyck dat hy teleken reysen verbueren zal de voorseide boete van drye pont parisis te deelen als vooren.

Item indien yemant tzelve dade ende hy niet mœchtich en ware de boete te betalene zoo zal hy danof anderssins gepunierd worden ter discretie van hooftscepenen ende mannen van leene indien de schout ende scepenen vroet noch wys en waeren.

Item indient yemants kinderen daden, zoot diewils ghebuert zoo salmen de voorseide boete verhalen aen huerlieder vaders oft ouders ten profflyte als boven.

*Van yserwercke vande sluysen ofte heekenen wech te draghene.*

Item om dat dagheliex bevonden werdt dat eenighe hem vervoirderen af te brekene ende wech te draghene het yserwerk vanden heekenen oft sluysen, es geordonneert dat wie bevonden wert tzelve doende, dat hy verbueren zal voor deerste reyse de boete van drye ponden parisis applicquierende alsvooren ende werdt hy daermede meer bevonden zal daeraf staen ter correctie vanden heere.

*Van haut off gars af te cappen ende smyten.*

Item omme datmen oock dageliex bevindt dat eenighe zoo wel by nachtte als by daghe hem vervoirderen af te cappene ende wech dragene wilgen ende andere hout insgelicx der lieden gars te snydene in huerlieder goet sover van gonen die tzelve hout oft tgars toebehoirt, zoo es geordonneert dat zoo wie zulex doende bevonden wort dat hy teleker reysen verbueren zal de boete van drie pont parisis tappliquieren als boven.

*Van sluusen open te stellen.*

Item indien hem yemandt vervoorderde de sluusen open te zettene zonder consent vanden schout ende scepenen zal teleker reysen verbueren de boete van drie ponden parisis die te deelen als vooren.

*Van schuttene.*

Item es voorts geordonneert indien yemant met beesten tzy coyen peerden reuderen scapen oft andere beesten eenen anderen in zyn goet schade dede zoo zal de prater vanden zelven broncke de beesten int schot halen, zoo werde hy vanden gonen vande de zelven beesten toebehooren beschadicht zynde last heeft, ende zal de ghuene die de zelve beesten toebehooren verbueren de boete van XX schellingen parisis. Ende yemant den pratere zyn schot ontjaechde zoo zal hy verbueren dobbel boete te wetene II parisis, die tappliquierene als vooren.

Item omme dieswille dat de schout zomptyts als de schaudaghen geleyt zyn ende keregeboden daeraf gedaen by advyse van scepenen nuytgeleyt syn gebreck van scepenen vindt, zoo zal de voornoemde schout metten schepenen die daer thueren daghe commen zyn gaen moghen theeren ende verteeren op eleken scepene die in gebreke es vier grooten ende insgeliex oft de schout ten geboden daghe niet en quame, zoo zal eleke scepenen ten coste vanden schout moghen verteeren vier grooten behoudens dat die in gebreke es bevonden zyn consent ghedregen heeft inden daeh die metten kerckgeboden geteekent es.

Alle welke voornoemde poincten de voorseide supplianten ons by zekere Guoyer ghepresenteert hadden oidtmoedelijk verzouekende dat ons zoude believen die toversiene approberen ende consenteren den supplianten danof die publicatie te doene daer ende alst behoirde soo est dat ghesien ende gevisiteert in ons collegie de voorseide poincten ende artielen ende op alles wel ende ryfeliek ghelet wy bevindende de zelve in haer forme oirboirlyek ende nootzackelyek voor die onderhoudenisse ende conservatie vande policie ende conduite vande voornoemde broneke ghenegen wesende ter begheerte vande supplianten hebben de zelve poincten ende artielen inder manieren voorseid gheapprobeert gheratificeert ende ghecedeerteert, approberen, rattifieren ende decreteren by desen anthoriserende oversulex den supplianten zoo verre in ons es, dat zy van hueren wegghen de voornoemde artielen inder vormen ende manieren voorseid zonder daerby te projdicieren den mandementen ende ordonnantien der K. M<sup>e</sup> eenighe vande voorseide poincten aengaende, by vorme van statute zullen moghen nuytlegghen condighen ende publicieren ter plaetsen daer men ghewoonlick is nuyt-roepinge ende publicatie te doene die onderhouden ende doen onderhouden procederende ende doende procederen tegens die overtreders by calengie condempnatie ende executie vande peinen voorseid zonder faveur dissimulatie oft verdrach ende omme dieswille dat deze voorseide poincten souden zyn ende blyven goet ende van weerden totten tyde men die zelve omme dexigencie vande zake zal moeten corrigeren resstringieren ende veranderen zoo hebben wy dese doen expedieren ende subsigneren by Cornelis de Neve, greffier vanden voornoemden lande ende voorts registreren inde greffie vande zelve lande by onse ordonnantien ende voorgheboden desen VII in meye anno 1553, onder-teekent Neve.

Ordonnantien op tfaict vander peste.

Omme dieswille dat de dangereuse ziecte vander peste haer verbreetende multiplicceert inden lande van Beveren onse naeghebueren ende eensdeels inden lande van Waes gecommen ende ontsteken is dat daer slappen toesich ende quade sorghe vande officiers ende wetten de zelve siecte niet overal haer en breede ende onsteke, maer dat de prochien vande voornoemde lande daervan moghen bevryt ende gepreserveert worden hebben bailhy sgraven mannen ende hooftscepenen doende huerlieder officie omme alle inconvenienten ende periclen te schuwene ende voorkommene gestatueert geordonneert ende uuytgeleyt by maniere van voorgebode dat hier naer volcht.

Eerst verbieden ende interdicieren alle weerden ende weerdinnen spel ende dansen te houdene, omme daerdner die jonge lieden te vergaderen ende locken hemlieden te verhitten daerdner die jonge lieden al zuleke periculense siecte diewils aencompt ende verweekt wort ende dat upde boete wie de contrarie doende es soo wel weert weerdinne als de ghene die sullen dansen ende springhen ghedueren den tyt vande jeghenwoirdighe siecte van III parisis by eleken te verbueren.

Item dat alle de ghene die besmet zullen worden metter zelve siecte zullen gehouden worden by daghe hun huusen te smyten ende te hangen voor thuis eenen bussel stroots. Omme gheenen noodtdruft buyten huuse te gaene dan hebbende een witte roede lanck drye voeten opde boete als vooren.

Item dat alle de inzetene vanden voornoemden lande van Waes, hem sullen verdraghen te gane tot Beveren ter weecmeret om huerlieder noodtdruft oft yet te vercoopene oft coopene jegens den inwoonderen der zelve prochie aldaer opde voornoemde boete van drie pont parisis.

Item dat gheene ingezetene vanden voornoemden lande van Waes en zelve in huerlieder huysen ontfangen logieren oft herberghen suspecte ofte besmette persoonen commende uuyter voornoemde prochie van Beveren oft andere besmette plaetsen oft tegens hemlieden coopen eenighen waren van cleederen lyuwate oft andere menblen omme te schuwen alle inconvenienten ende periclen vande zelve sieckte opde voornoemde boete van drie pont parisis.

Item dat alle chirurgiens barbiers ende de ghene die hemlieden gheneeren te laten die besmette ende suspecte persoonen oft andere tzy tot huerlieder eyghen huysen oft ten huuse vande besieeten hemlieden zullen verdraghen huerlieder bloet up strate oft in grachten oft wateren te ghietene maer dat zy tzelve bloet tzy van besmette oft

onbesmette personen indifferentelick zullen ghieten in putten ende op huerlieder zelfz eerde daertoe propice ende bequaem ende die vullen ende dat zy suspecte personen gelaten hebbende hemlieden houden abstract myten voleke daer nider niet te verkeerem oft converseren opde boete van zesse ponden parisis, deen derde vande voorseide boeten ten prouffite vande aenbringhere ende dander twee derden ten profyte vanden heere.

Omme alle twelcke commodieuselick onderhouden te wordene zoo belasten ende vermanen Baillny sgravemannen ende hooftscepenen alle meyrs officiers scepenen wethouders ende andere goede onderzaten vanden voornoemden lande zeer scherpelick dat zy wel Sorge draghen ende doen huerlieder debvoir de voornoemde ordonnantien tonderhoudene ende doen vulcommen op huerlieder eedt. Aldus gepubliceert ende gewyst executoire ten hoofden den laetsten in junio anno XV<sup>e</sup> zessen vyftich.

**Andere ordonnantien gemaect van elcken te beschermen ende bewaren in tyde van peste.**

Buytedien dat de ghifte Godts ende vreeselicke siecte vande sterfle ghecommen es binnen desen lande ende dat heere ende wet aanzien ende mercken dat die haer breet ende speet myt oirzake dat de lieden die geheele prochie zoncken te bederven als noch schaempte noch vrees onderlinghe en hebben zoo dat ten hende die geheele prochie daerof zoude moghen geïnfecteert onsteken ende bedorfvem worden om daerin te remedieren ende voorsiene wel in tyts zoo hebben zy by advyse van sgravemannen ende hooftscepenen by provisie inde voorseide prochie geordonneert ende gestatueert dat hiernaer volcht.

Eerst dat elck persoon hem zal vermyden ende verdraghen te frequenteren hanteren commen oft gaen ten huuse daer zulcke siecte regneert ten zy dat hy daer blyfve ende dat alle die ghueene die vanden huuse zyn bevanghen ende bezieckt hemlieden houden in huus noch niet en gaen voorder dan op huerlieder byvaek ende hofstede opde boete van thien ponden parisis. Ende omme dieswille dat de lantweeringhe niet en mach cessen maer gevoordert behoirt te zyne dat alle die vanden huuse geïnfecteert van stade ende machtich zyn te rydene oft nemene huerlieder eyghen vruchten oft mes achter straten dat zy draghen oft steken op huerlieder ghoreelen een langhe witte roede van ander half elle op gelicke boete.

Dat die beziecte huerlieder ghetes doen by eenen persoon de welcke

zoo wel by daghe als by nachte zoo wanneer hy zal gaen achter strate om tguene hem behoult voor zyn ziecken gehouden zal zyn te draghen de voorseide witte roede inde hant ende gaende achter strate dat hy die lieden die hem zullen te ghemoete commen zal myden ende gaen aen zyde op ghelicke boete.

Dat de ghuene die ten dorpe zullen gaen halen tguene hemlieden behouft zullen gehouden zyn te gane al strate ende niet dner daekers over brugghen oft stappen aen leven (?) ende opde voorseide stappen hemlieden rusten ende zittende ende dat op gelicke boete.

Item als zy ter kereken oft ten dorpe commen om yet dat hemlieden behouft zullen blyven staen up strate ende stellen daer huerlieder curf mande oft canne om daerinne te doene dat hemlieden behouft sonder dat zy zullen moghen commen oft terden inde lieden dneren oft huysen op gelicke boete.

Alzoo zaen als de voorseide ziekte in yemants huus gecommen es datmen van stonden aen voor de hofstede zal stellen ende binden eenen bussel strootz die daer zal blyven zes weken gheduerende ende dat zy daerof terfont de wete doen ten huuse vanden meyere up gelicke boete.

Ten eynde van de zes weken wie in zulcke huusen commen ofte gaen zal om die huusen oft hoeden te verweren ende verlichten dat hy daer zal gehouden zyn te blyven zonder nyut te gaen veerthien daghen lanck geduerende om niemant anders te bedorfvē oft besmetten ende dat op gelicke boete.

Datmen die doode zal begraven by nachte ende niet by daghe op gelicke boete.

Dat niemant en zal ghiete op strate eenich bloet vuyheliede oft yet dat nyut zulcke huusen compt noch plaetsters in grachten oft wateren worpe maer die delven ende dat zy huerlieder honden oft catten binden sluyten oft doot smyten alles op gelicke boete ende voorts noch meer arbitraire correctie, dit was aldus ghedaen ende ghemaect den X<sup>en</sup> in Octobris XV<sup>e</sup> LVII.

Ende was de voorseide ordonnantien hedent den X<sup>en</sup> in Octobris XV<sup>e</sup> wy gewyst ter maninghe vanden meyere van Kemzicke sgravemannen ende scopenen vande vierschare van Kemsicke ende die overtredders ende defaillanten int onderhondt ende vulcommen dies voorseide is wettelick met vonnisse ghecondempneert by consente ende oirlofve vanden bailluy van Waes ten daghen ende jare als boven.

Ordonnancie annopende het uytzegghen ende bannen vande rabaulten ende brootbidders inden lande constuerende van buyten.

Dat alle vrempe rabaulten ende brootbidders mans oft vrouwen naer de publicasie van desen van stonden an vertrecken ende verhuusen nuyten lande van daer zy gecommen zyn de welcke alsnu nuytgeseyt worden by expresse op peine van gebannen ende ghegeesselt te werdene ende daernaer te staene drie luere aenden staeck oft voorts andersins arbitrairlick gepuniert te wesene naer tbevindt van luerlieder inobedientie ende ongehoirsamenheit actum in generale vergaderinge vanden voornoemden lande gehouden tot St. Nicolas den XXIII<sup>en</sup> in novembris anno XV<sup>e</sup> LVI.

Ordonnantien ende moderatie opden sallaris ende cost te moghen verteeren by die ter cauende vande subventien vander prochie gevangen zyn gedurende huerlieder arrest ende gevangenisse.

Omme te remedierenne ende voorziene inde onghereghelhede abuisen ende excessen de welcke committeren dagelics die smalle wetten ende andere persoonen die worden gearestteert ende geexecuteert voor die pemingen vande subventien loopende beden oft diergelicke princelicke onghelden die de prochien ende lichamen vande onderzaten vanden lande van Waes den ontfinghers oft ghecommitteerde vanden zelve ongelde sonden moghen schuldich of ten achter gebleven zyn, gheduerende den tyt van welke arresten oft executien de voorseide scepenen oft andere particuliere persoonen hemlieden vervoorderen groffelick ende costelick te teeren ten laste vande prochie deen meer dander min zomptys buyten alle weghen ende manieren van doene, beloopende zuleke verteerde costen, verre boven luere qualiteyt ende gestaethede van persoonen rompende nu den eenen nu den anderen in geselschap ende gelagen oft tgoet vande prochie al verbuert ende te voren ware twelek compt ende redundeert grootelick ten laste ende zwaren coste vande ghemeenen onderzaten ende schamelen lieden.

Omme alle gelicke ende zuleke overdaet ongereghelhede ende exces inden lande cortelinghe opgecommen te weeren modereeren ende verzoeten regard nemende upden ghemeenen nut ende oirboir, Bailly sgravenmannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes doende huerlieder debvoir ende officie hebben by goede deliberatie van rade geordonneert ende gestatueert ordonneren ende statueren midts desen voirden toecommenden tyt dat zoo wanneer scepenen oft andere inzetene

kuerbroeders vanden voornoemden lande sullen byden officiers vande K. M<sup>t</sup> gearresteert gevanghen oft geexecuteert worden voor de betalinghe van eenighen zettinghen oft ghelicke onghelden huerlieder prochie rakende van nu voortaan gheen wethouders meer en zullen moghen verteeren elk persoon dan twee schellingen grooten sdaechs ten hoochsten ende andere particuliere persoonen gheen scepenen oft officiers wesende zestien grooten verbiedende ende interdicieren int general dat zy ende elk van hemlieden hem vermyden meer ten coste vande prochie te verteeren op peine dat ten daghe vander rekeninghe tsurplus hem gepasseert maer by expresse gheroyeert zal wesen ende zy gehouden dat tzelve te betalenne zonder eenighe recompense oft vergelt te moghen hebben. Actum den VI<sup>m</sup> in decembris anno 1556.

**Ordonnantien op tfaict vande meyers doende eenighe executie van sprincen penningen ten laste vande prochie wat sailarissen zy daervooren sullen hebben ende zy hemlieden gevanghenen zullen na derden daghe voeren nae Rupelmonde.**

Omme dieswille dat ter kennisse van bailly ende hooftscepenen vanden lande van Waes gecommen es dat de meyers van St. Nicolaes, Stekenen, Lokeren ende andere prochien vanden zelve lande doende executie van princelicke gepriviligieerde penningen by laste ende overgeven vande ontfanghers ende ghecommitteerde vande M<sup>t</sup> ten laste vande voornoemde prochien hemlieden voorvoorderen vande executie elke prochie texigieren de somme van XXIII stuyvers luttel min oft meer, daer inne becleedende zekere luere assistenten contrarie der aude costume ende maniere van doene soo eyst dat omme daer inne te voorziene voor den toecommenden tyt Bailly sgravemannen ende hooftscepenen hebben gheordonneert ende gestatueert ordonneren ende statueren by desen dat de voornoemde meyers van nu voortaan niet meer en zullen moghen heessen voor huerlieder executie van elke prochie dan thien grooten, sonder daer inne meer te becleeden eenighen assistent als noodeloos wesende. Bovendien dat zy hemlieden zullen vermyden meer dan eenen ghedyden souflissanten oft ten hoochsten twee persoonen texeenteren, ende gheexecuteert wesende zullen de gevangene vermoghen te gaene ontrent der kereken ende mereten tot zuleker herberghe omme huerlieder vanghenisse te houdene, als hemlieden ghelieven ende goetducken zal behoudens dat zy gehouden werden den officier ..... voor sonneschyne vander plaetse ende herberghe daer zy huer vanghenisse houden zullen. Ordonnerende by expresse de voornoemde meyers alzuleke gheexecuteerde ende gevanghen persoonen

niet langher in vangnisse te hondene dan dry daghen ten ende van weleken zy gehonden worden de zelve persoonen te leveren ten slote van Ruppelmonde naer donde constume ende dit al zonder prejudicie vande voorgaende ordonnancien. Te wetene vande costen vande executie te verhalene opde defaillanten ende die in gebreke syn te betalenne ende niet ten laste vande prochie, ordonneren voorts den voornoemde meyers den prochien te restitueren ende weder te geven tgene zy boven de voornoemde thien grooten van executie van elke prochie ontfanghen ende ghenomen hebben, ende hem verdraghen meer van gelicken te doene opde boete van thien ponden parisis. Aldus ghepronnciert ende gewyst executoire den zesten in meye XV<sup>e</sup> LVII.

**Augmentacie op tXLI article vande voorgeboden.**

Item men ghebiedt elck weerd oft weerdinne zate te hondene oft bier oft wyn te vercoopene naer den neghen uren inder nacht ten ware vrende duergaende passanten opde boete van drie ponden parisis alzo die wils alst gebuert zoo men oock verbiet ende interdiceert allen onderzaten van wat qualiteyt oft conditie zy zyn naer den voornoemden tyt inder nacht te blyven zitten drincken inde herberghen maer te ruymen ende vertrecken naer lms op ghelicke boete alles om al ongeval van twiste inconvenient ende desordre te schuwen ende beletten aeten ten hoofde gehouden den V<sup>en</sup> in novembre 1562.

**Additie totter ordonnancien begrepen int 144 article vande voorgeboden gemaect den III<sup>en</sup> januario anno 1568.**

Item om de zelve crayen te bat te verdryven ende verjaghen zoo verbiet men dat gheene inzetenen en ghedooghen oft laten broeden oft nestelen de voorseide crayen op luerlieder boomen maer de nesten afsteken ende bederfven opde boete van drie ponden parisis.

**Additie op zeker rescriptie begrepen inde gesublineerde regulen gelast te voughen totten lesten article vande voorgeboden omme byde minderwetten respectivelick daernaer tzelve by appostille te stellen inde marge vande voorgeboden inder manieren hier naer volghende actum III<sup>en</sup> january 1585.**

De Baillni van Waes zal gehouden zyn te doen publiceren ende nuytlesen deze voorgheboden in elke prochie kereke voor de hoochmesse altyts naer deeste hoofd dat men honden zal naer kersmisse oft mterlick al eer de heere hem zal moghen met eenighe poineten behelpen ten zy danof de precedente publicacie gedaen zy ende danof blycke, ende alzo voorts continuerende van jare te jare.

Noch andere additien op dordonnancien vander hoogher vierschaere ende minderwetten.

Ten hoofde gehouden den 25 juny 60 was geordonneert dat om de redenen ende consideratien inde ordonnancien begrepen de bailluy van Waes in civile calaingie als hy vervalt zal costen ghelden ende als hy wint zal costen hebben, zoo wel ten hoofde als voor minderwetten.

Tusschen Hendrick van Duyse hooftscepenen vanden lande van Waes heeschere ter eender zyde, ende Adriaen Hanwe stadthouder van Guillanne van Waelwyck bailluy van Waes mitgaders scepenen ende wethouders der prochie van Moerbeke verweerdere ter andere sgravemannen ende hooftscepenen overzien hebben tproces van beede partijen wysen ende verclaren dat hem de heeschere met goeder causen becroont ende beelaecht heeft vande verweorders, ende den heeschere te gestane midts betalende de voorseide bailluy ofte zynen stadthouder voor zyn maepende ingedaecht ende ghedinght de weehere vande hoirs van Jan Andries ende hemlieder gegeven ende geheescht in diverse distincte artien ende met een volume dobbel mannen te weten vier grooten, ende de voornoemde scepenen voor de signatien ende noticie inde ferie II grooten, condempnerende de verweorders respectivelick te restitueren den heeschere tghone dat se meer vande verweorders ontlaen hebben ende hemlieden verdragen meer van gelicken te doene ende voorts inde costen vande gheghedinghe ter taxatie actum.

Gheordonneert inde zaecke vanden bailluy ende procureurs dat van nu voortan gheen procureurs ter hoogher ofte smalle vierscharen hemlieden en zullen moghen presenteren, ten zy hebbende procuracie ende last ad lites weder de partijen contendanten present zyn oft niet, ende zoo wanneer zy hemlieden eens gepresenteert zullen hebben ende dat partyen naederhant accorderende verappoinctieren van gheschille zullen de zelve procureurs gehouden wesen tselve ten naesten hoofde ende vierschare commen verelaersen ende dooden nuyten registre ende ferien vande lande als andere smalle vierscharen waervooren den greffier zal hebben II grooten ende vande smalle vierscharen I grooten ende al tonderhouden opde boete van XX ponden parisic actum ten hoofde gehouden den 11<sup>en</sup> decembris 1546.

#### Van souveraine waerheit.

De ghone die inde souveraine jaerwæerheit belast wordt ten minsten met twee getuyghen ghelyck luydende suspect noch reprochable, wort ghedachvaert om hem te commen verantworden, ende indien hy hem

niet verontschuldigen en van noch de voorseide twee oirconden pertinentelick reprocheren ..... wort in exemple van andere naer de grootte ende bewint vande mesdaet zonder tercannen vande zelve waerhede tonderhouden ofte useren anden solempnityten van processe forme behalffen indien de voorseide mannen ende scepenen de zake niet wys en zyn dat zy hemliedder twyfele draeghen ten voorseider hoogher vierschare.

Ende hiertoe moeten compareren die ouderdom hebben van XVIII jaeren tot LX jaeren, opden dach geboden oft emmers voor tgenachte ende nuyten vander zelve waerheit opde boete van IIII parisiss.

#### **Additien opde costumen vanden kuere van Waes.**

Eerst nopende darticle vande bylevinghe in alle nootsakelicke reparatie van huusen, schueren ende stallen, dienende ende behonnende tot ..... ende bewaerenisse vande vruchten ende beesten vanden pachter ofte goede daeran yemant bylevinghe handt moet de tochteneere dooghen de heelft nutgesteken in menble wercken die noodelick zyn, daeran en zal hy maer dooghen het vierde in andere niet nootzakelicke reparatien maer a plaisir gemaect byden proprietaris niet gehouden zonder zyn consent.

Alle goeden van erven eyghen goeden ende menblen ghelegen ende ghesitueert binnen den voorseiden lande ende zyn appenditien ende dependentien zyn geuseert ende gecostumeert in materie van successie dispositie testamentaire ofte contracten tzy antenuptiael oft inter vivos tzy tusschen man ofte wyf oft solutte oft ongehoude persoonen te volghene de rechten ende usantien vande gheprevilegierten sterlhuuse vander steden ende plaetsen daer zuleke successie ende dispositie geschieden ende stede grypen, ende naer de zelve costumen ende usantien ghereguleert ghescheeden ende bedeeft werden zonder eenichssins daerby te prejudicieren ofte deroguerenne de particuliere costume vanden lande disponerende dat man ende wyf binnen desen lande elcanderen niet en moghen verschoonen ofte beghilfen als de zelve costuyme haer referende ende alleene verbindene de ingesetenen persoonen, disponerende ende stervende binnen den zelve lande ende niet de ghuene die wonen disponeren ende sterven daer buyten int respect vande welke men alleene zoude respecteren ende hem reguleren naer costuyme vande voornaemde sterlhuuse zoot voorseid es daerby zuleke dispositien ende institutien testamentaire ghemaect by den proprietarissen ende testateurs subsisteren ende stadtgrypen, ende wiert gearresteert by zeker turbe belont tot Sint-Nicolaes den XXIII<sup>en</sup> decembris LXV inde zake tusschen Constantium Scheyffaert ende Jormechio van Solinexzwaerden.

Den lesten Juny LXXVII wiert gheconcludeert ende gheverifieert de costume dat alle gronden van erfvinghe ghenaeemt heeltwininghe ende ten zuleken title unytgegeven honen ende sorteren de nature van erve voor de ghmene die zuleke gronden op title ende conditie van heeltwininghe hauden gebruyeken ende possesseren ende overzulex in materie van successie ghescheeden ende gedeelt worden egalick onder de hoirs zonder byden outsten apparentsten hoir vande leene daerinne eenich voorder recht oft deel thebbene dan daudere, maer aengaende trecht van heeltwininghe appendenten ende dependenten van eenighe leenen oft heerlicheden te wetene, tgone dat int wat compt competeert den leenheere oft vassael, wert verclaert ende geattesteert tzelve te houdene ende sorteren nature ende conditie van leenen zoo in materie van successie tzy in linea directe oft collaterale als anderssins, ende is aldus gheturbeert geweest, by Neve, Backere, Verdonek, Voorde, Deynze, Vleeschauwere, Vanderbeken, Verbraken ende meer andere.

#### Titule van banne by contumatie.

Den XXI<sup>m</sup> Juny anno XV<sup>e</sup> L zoo waren by Loys van Steelant, hoochbailli der C. M<sup>e</sup> als de grave van Vlaendren vanden lande van Waes by sentencien ende vonnisse van sgravemannen ende seepenen vander vierschare van Moerbeke gebaunen Jan Bake Filius Anthuenis ende Jan Alaerts Filius Bertels vyftich jaren nuyten graefsepe van Vlaendren op luerlieder hoeft te ruymen binnen sonneschyne de voorseide vierschare ende binnen den derden daghe het graefschap van Vlaendren boven dien waren oock luerlieder goedinghen gewyst verbuert skeysers ons gheduehs heeren proufflyte, omme dieswille dat zylieden opden VIII<sup>m</sup> dach van Maerte lestleden by nachte ende ontyde ghecommen zyn op een hofstede, de vranwe genaemt Barbara Goossins inde voorseide prochie van Moerbeque aldaer zy bedreghen hadden groote fortse ende vielen smyten ende stekende opde duere ende veynsteren vande voorseide huse ende de vranwe daer binnen wesende met twee van haere kinderen zonder meer geselschaps quetsende ende wondende met eenen dychaek onder haeren nuese tot int hoeft, danof zy corts, zonder eenich bescheet te connen zegghene gecommen es van levende lyve ter doot, ter causen vande weleken faicte ende doodslach in haer hns gebuert de voornoemde Jan Bake ende Jan Halart zyn in persoone gedaecht geweest om in luerlieder defensie gehoirt te zyne, nemaer naer diversehe contumatie ende unytstellingen rechtelick ghedaen zoo zyn zy den voorseiden XXI<sup>m</sup> Juny voor den laetsten ende intersten

dach van rechte voorgeroupen geweest ende midts dat zy niet en compareerden zoo zyn zy endelinghe ghecontumaceert geweest ende gebannen alsovooren, niet jegenstaende zeker delentie die anths bake voor zynen zone wilt doen, ten welken fyne ende omdat de zone zelve niet en compareerde gheen regard genomen en was, toirconden hee ic baillui desen title ghehanteekent met mynder hant ten daghe ende jare alsboven.

#### Acten van hoofvonnesse.

Sgravemannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes ghesien hebbende tproces ende record by vorme van twyfele aen ons als ten wettelicken hoofde ghebrocht by scepenen der vierschare van Sinay ende Becele tusschen den baillui vanden zelve lande ofte zynen ghecommitteerden heeschere nuyten name van justicie ter eender zyde, ende Gillis Beernaert ghecontumaceerde verweerdere ter andere, spruutende unyt causen dat de heeschere dede zegghen en tooghden hoe dat opden maestlesten in meye anno 1567 de verweerdere hem vervoordert hadde jegens alle rechten ende namentlick contrarie der ordonnantien prohibitive van desen lande met eenen opstekere zeer griefvelick te quetsen ende wonden eenen Thomaes vande Putte hem geïnfligeert hebbende drie zoo vier wonden in zyn lyf ende byzondere een zoo twee in zyn hoofd by nachte .... derende ende concluderende daerom ten fyne van adjudicatie van dobbel boete byde voornoemde ordonnantien daertoe staende met heesch van costen, waerop de verweerdere bedwonghen zynde tandtwoorden eygeene antwoorde defensie ofte rescriptie daer jegens gedaen en hadde in persone noch by procureur in zulcker wys, dat endelinghe naer alle dilayen de verweerdere verstoken wesende van alle wettelicke exceptien weeren ende defensien de heeschere gewyst ende geadmitteert hadde geweest ter verificatie van zynen vermete, de weleke daernaer te dien voldoene gheproduceert hadde zekere oirconden mitgaders een contract by geschreven in date vanden XIX<sup>en</sup> Juny LXXVI byden verweerdere gemaect metten voornoemden Thomaes vande Putte aengaende zyn interrest civile ter kannen vande voornoemde wonden daermede algaende van breeder productie, ende alzo de verweerdere daerop bedwongen wesende te halen ende toenamen, mitgaders copie vande voornoemde contracte omme daerjegens te dienen van reproche ende condradictien, indient hem goet dochte, oock van dies te doene in gebreke gebleven was, zulex dat de zaecke daerby naer behoirlyck versteken ende conclusie in rechte

gevallen was int advys soo was ende is dat de voornoemde scepenen voornoemde proces, in luerlieder collegie gevisiteert hebben hemlieden bevindende wys noch vroet ghenoecken um goet rechtveerdich vonnesse daeral te gheven hadden tzelve vervanghen ende overghebrocht thuerlieder wettelicken hoofde, alwaer voornoemde proces ende raccort wel ende rypelick oversien, mitgaders al tgone dat daerby gebleken was teyndelinghe voor advys ende hoofvonnesse wy gelast hebben ende lasten by desen den voornoemden scepenen van Cinay ende Belcele te wysene den verweerdere te condempneren ten proufflyte vanden heere inde boete van veertich ponden parisic ende voorts inde costen vande ghedinghe ter tauxatie, Actum ten hoofde gehouden den lesten Juny XV<sup>e</sup> LXVII.

Sgravemannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes ghesien tproces ende raccordt by gescrifte ten hoofde overbrocht by scepenen der vierschare van Kemsicke ende St. Pauwels, tusschen Joos Impens mynten name van zynder huusvrauwe heeschere, ende Jacob Machiels verweerdere ter andere, spruintende mit causen dat de heeschere dede zegghen tooghien ende allegieren in rechte te noteren doende, alsser gheen descendenten en waren den overledenen bestaende, dat alsdan quamen ende outfaen werden ter successien ende collaterale evenaer bestaende, dwelek gepresupponeert ende gehouden voor notoir, was en is warachtich dat de heeschere den overledenen Cornelisken Michiels danof den verweerdere hem alleene hoir ende erfgenaem gefondeert hadde, alzoo maer beslat als de verweerdere midts dat hy heeschere was, oom vanden overledene ter causen van zynder huusvrauwe vande moederlyke zyde, ende de verweerdere oom vander vaderlike zyde ende alzoo evenaer ende in eenen graet bestaende, ende hoewel midtsdien den heeschere gequalifiert ende gerecht was in deen heelft van al thaeflelik goet gedeelich achtergelaten byden voornoemde Cornelis sone Michiels, nochtans hadde de verweerdere hem geprefvinnert ende vervoordert alleene de successie ende versterfte van allen den achterbleven goeden tanveerden tapprenderen ende behouden zonder den heeschere te willen kennen oft part oft deel, niet meer dan heelft vande haefliche dan anderssins te laten volghen zulex dat den heeschere van noode geweest hadde, omme tzynen goeden rechte ende successie te commene den heeschere ter betreckene voor rechte der voorseide vierschare tot eenen zekeren competenten daghe ten welcken oft anders danof overgehouden by heeschere heesch makende, byde redenen geseyt ghetendeert hadde ten fyne dat hem by sententie zoude volghen ende angewyst worden den heeschscheede van alle haefliche ende deelbare goeden achterghelaten by voornoemde Cornelisken

ende de verweerdere ghecondempneert tzelve te ghedooghene, waertegens de verweerdere commen in antwoorde ende oppositie ende gestustineert ende geconcludeert hadde ter contrarie van niet ontfangelick emmers ende inder vormen ende manieren quade canne quite zegghende ende proponerende omme inde zelve fynen tobtineren, al notoir wesende naer de costume general van Vlaendren conforme van desen lande van Waes, dat gheen successien ende versterlten vallen en consten noch en mochten over hals oft daer den buyck ende zyde vande overledene niet geopent en was, zoo zelve meer stonden by diversche jugen in Vlaendren ende namentlick by diversche hoofvonnessen van hooftscepenen van desen Lande gewyst ende gheclareert hadde geweest dwelek ghepremitteert ende ter intentie vande verweerdere applicuerende zoo was ende es warachtich, hoe dat zoo de verweerdere zelve deduceerde hy maer getrant en hadde een vande dochtere van eene Pieter van Buedelaere die de zuster es van Elysaabeth van Buedelaere moeder van tvoorseide Cornelisken noch levende daer in contrarie de verweerdere was ende es gherechte vadere vanden voornoemde Gillis Michiels vadere van tCornelisken overleden ende es voor tzelve Cornelisken overleden ende midtsdien prefereerlick inde geheele successie ende achterbleven goet van tvoorseide Cornelisken, tzynder overleden broeders kindt voor alle andere ende byzondere voor den heeschere die zoo hy zelve kende maer en bestont vande moederlicke zyde noch ongeopent, danof zy vooren geseyt was, gheen successie vallen en conste oft anderssins zoude de moeder zelve voor den oom te prefereren zyn als naest bestaende dwelek niet wesen en mochte by redenen vorscreven met meer andere redenen bij replicquen ende duplicquen geallegiert worden de voornoemde partyen gemaect hadden elekanycke heesch van costen ende premie gepresenteert daerse diende geconcludeert in rechten ende daer naer gewyst ende geappoinctiert hadden geweest in faicten contrarien soo eyst dat voorts gesien de enquesten bezoucken verificatie, reprochen, contradictien ende valuacien hun inde ghedient ende overgheleit.

in deze zake wy voor ons advys ende hooftvonnese gheven in laste scepenen van Kemsacke ende St. Pauwels te wysen ende den heere te verclaren zynen heesch fynen ende conclusien te zyne niet ontfangelick ende voorts inde costen ter taxatie, aldus ghelast te wysen den XXIX<sup>en</sup> Martij 1567.

**Een compromis ofte vriendelycke paysmakingen op soeninckbraecke.**

Inden naem ons heeren amen by desen openbaren compromisse zy cond ende kennelick eenen yegelicken dat inden jare ons heeren 1561

den II Decembris naer styl van rieme te Crubeke in Vlaendren ten huuse van N. vergadert zyn geweest als over de II<sup>e</sup> dachvaert over t'smesdaedt geperpeteert by N. aen N. sgr m<sup>e</sup> aende moentsoenders N. ende met zynen bedeghen momboire met ten rechte N. ende N. met alle zyne vrienden ende maghen daer present wesende ende alzoo diet nu aen zonde moghen gaen de eer : heere Gillis Vyt pastoor van Basele heer Joos van Loghenan Cappelaen vande zelve prochie over de doode zyde ende heer Jacob Bret Pieter De Ma over de mesdadige zyde altezamen vriendelicke paysmakers ende overgangers omme te commen tot eenen eendrachtelicken ende onbrekelicken pays naer ontmoedighe bedinghen ende vermanynge des mesdaets om de bitter passie ons heeren ende oock presentatie ter beternissen naer zynen staet zyns mesdaets soo es zoo verre ghebeden aen moentsoendere vrienden ende magen verereghen duer vele beden dat zy hem gheheelick hebben stuck afgedragen ende hebbent onverbrekelick gegeven inde handen vande paismakers giet vast ende van weerden te houden na ende ten eenwighen daghe zonder wederroupen in rechte ofte daerbuyten by hem zelve oft by yemande van huerentwegen diet nu aengaet oft naermaels aen zal mogen gaen, gheboren oft ongeborn up soeninebrake ende vredebrake.

Soo eyst dat de voornoemde vriendelicke paysmakers rypelick op t'stuck lettende ende God voor ooghen namen ende principaelick dat t'zelve stuck niet is en es recuperable dan metter barmherticheit Gods zoo belasten zy N. mesdadighe te doen opden kerchhof oft ter plaetsen daert den moentsoender vrienden ende maghen believe zal, binnen Basele een ootmoedich voetgeval bloots hoofts, bervoets in zyn lunwaet, met eenen halm tusschen zyn handen doen bidden om de passie ons heeren tot verghef, tot drye reysen toe op alzucke conditien ende bespreken als men overluyt lesen sal te volcommen in alle zyn punten ende voorwaerden up soenineckbrake ende vredebrake.

#### Arbitragie van Payse.

Volghende zeker submissie gedaen by N. s<sup>r</sup> memorie zoo ware hy allyvich worde vande quetsure by hem ontfan van eenen Pieter mesdadighe present Joos Leeckelaert broeder vanden zelve Anthonius ende Gillis Staes behonde zonde met meer andere gebueren vrienden ende maghen present t'zelve gesubmitteert inde discretie ende het zegghenschap van M<sup>r</sup> Gillis Vyt presbytre, Jan van Steelant, Bailly van Wissenkercke, Jan van Royen doude, Pieter de Jonghe, Gillis Van Gheertsem alle drie scepenen.

Achtervolgende welcke submissie ende bevele aen ons ghecommen ten twee diverse stonden vanden heeren inden hooghen raede in Vlaenderen hebben wy geseyt ende ghepronunchiert et mytgesproken partye over beyde zyden te houden ende onderhouden tghnen dat hier naervolcht.

Item dat hy mesdadich oft ontschuldighe vrienden ende maghen over hem boven al tghuene dat hy gehouden was te volcommen naer tmaken vande payse vanden manslaecht die hy ghecommitteert hadde inden persoon van N. s<sup>r</sup> memorie.

Item eerst te commen in een camere daer den moentsoendere met vrienden ende maghen vergadert zullen zyn, te vallen over beyde zyn knien met eenen zwarten umghehangen keerle, bervoets ende blootshoofs biddende oft doen bidden den moentsoenderen zyne vrienden ende maghen dner de passie Gods, dat zylieden hem willen vergeven den manslaecht ende doot die hy zynen lieven vadere ende vrient aengedaen heeft.

Item bovendien zal de voorseide delinquant gehouden zyn te schuwene het geselschap vanden moentsoendere ende zyn naeste bestaenden van bloede anden eersten ende tweeden graet zyn leven lanck geduerende ende deze op soenickbrake, welverstaende alzo verre als hy misdadich quame tot eenigher plaetsen daer de moentsoendre vrienden ofte maghen bestaende alsvooren, dat hy van stonden aen vertrecken zal alzo verre als hy in een herberghe ware untdrincken zynen pot oft nedersetten en van stonden aen daarvan vertrecken.

Item dat de voorseide delinquant hem zal vermyden te spreken oft zegghen eenighe injurie oft verwytsamighe woorden van oft totten moentsoendre zyne vrienden ende maghen alsvooren, ende insgeliex den moentsoendere vrienden ende maghen vanden overledene ende dat opde verbuerte teleker reyse alst blycken zal van thien ponden parisis, te verbneren deen heelft ten pronfflyte vanden heere ende dander heelft ten pronfflyte vanden heylighen Gheest.

Item boven dese zal den delinquant oft zyne ontschuldighe vrienden ende maghen over hem schuldich zyn te ghevene den moentsoendere voor duytraert zeventste ende dertichste tsoendaechs gebet ende jaerghetyde mede te doen celebren over den overledenen ende voort temployeren ter discretie van moentsoenders vrienden ende maghen daer hemlieden believen zal de somme van zeventhien ponden grooten, die te betalen deen heelft onthier ende kerssavont, ende dander heelft binnen zes weken daernaer op soenickbrake ende vredebrake.

Item ende alzo verre als inde artielen waren eenich different ofte

twyfele dat reserveren de arbiters themlieden waerts om tzelve te moderen ende partijen danof te veraccorderen. Ende hiermede tguendt dat voorseid es zoo segghen ende verclaren de arbiters in goeden eenwighen paise ende vrede. Actum desen XV<sup>en</sup> Decembris LV, ende in oorconden ons hanteeken hier onder gestelt.

**Costen van afwinninghe van goede.**

Dach doen vanden grout X grooten ten eersten daghe procureur ende ferie III grooten ten II<sup>en</sup> daghe procureur ende ferie III grooten ten III<sup>en</sup> daghe den baillui van eeden, den crediteur II grooten, den zelve baillui vande afwinninghe te wysen in keregeboden II grooten de ferie eenen grooten drie kerckgeboden en een van gratien superabundant VIII grooten comt samen XXIX grooten.

**Forme omme te beroupen bij decrete eenighe immeuble goeden ten furnissementen van achterstellen van renten oft andere obligatoire actien.**

Alvooren staet den exccuteur wel toe te siene, dat hy observe de costume vande plaetsen indiender eenighe variable te deser in voorleden tyden geobserveert zyn.

Item weer d'exccuteur gestoffeert zy met acte van afwinninghe ofte andere actie condempnatoire ende ghesien de openen lettren oft besloten briefven van commissien unten hooghen raedt oft raed van Vlaendren, indien hy exccuteur selve gheen merkelicke cause en heeft ter contrarien zal de zelve lettren ter exccutien legghen ut supra. Sal alsovooren de baillui meyere oft huisier by gewoonelicke kerckgeboden denuncheren de ghecondempneerde ende eleken anderen diet aengaen mach, dat hy ten zuleken daghe te zuleker plaetse zal by keersberinghe beghinnen te vercoopen voor zuleke achterstellen van renten etc alzuleken grondt die afgewonnen heeft alzuleken persoon nu den ghemeeenen voorts toebehoorende. Ende dat hy de zelve vercoopingen zal continueren van VIII daghen tot acht daghen oft van XIII daghen tot XIII daghen.

Ten daghe gheprefigiert zal den exccuteur conchiren de voorwaerde vande vercoopinghe, daerinne denommeren den grond metter scitatie ende de conditie vande vercooginge, die overluyt ghelesen zynde, onsteken de eerste keersse met presentie vande wet die hieraf note zal houden ende de hooghinghe teekenen metten additien van tyt ende dach.

Ten andere daghe de voornoemde kerckgeboden wederomme insinueren de ghecondempneerden ende andere credituers van tghuene hy executeur in voorgaende daghen gedaen heeft ende voorts noch continueren wilt, hondende van als goede note, zoo voorseid es, zal oock teleken kerckgebode insinueren indien yemant eenighe actie pignoroire hadde anden gheloofden grond, dat hy tzelve ter kennissen bringhe, dreeghende hem by gevalle van swyghen verstecken te worden.

De voornoemde twee oft drie keersberringhe zoo voorseid es van doene behoirlick gedaen zynde zal dexecuteur derdemael insinueren by kerckgeboden, indien hy binnen kerckgebode woont daer meen tzyne persooene oft domicilie, denunchierende tghuendt hy vooren gedaen heeft, ende dat hy zal voorts procederen ten decreete nietjegenstaende oppositie op appellatie ende byzondere hieraf denunchiatie te doene ter naester meret stellende de brieven opde hallen, stadthuusen oft kerckdueren, inhoudende de actien voorseid ende hoemen voorts zal procederen ten decreete ten desen daghe ende plaetse, ende den lesten vertooghene ten aftrecken vanden zeghele vande wasse, tgoet aenwysen ende daerinne goeden.

Ten weleken daghe de brieven van decreete zullen ghereet gemaect zyn ende dexeentie van niens doen repeteren alle voorgaende actien biedende alnoch elcken dient belieft te verhooghene tot aftrecken vanden zeghele vanden wasse vraghende den juge ofte alle voorgaende actien wel ende behoirlick ghedaen zyn oft niet.

Ende voorts tsigillative volcommen, zullen by vorme van vonnesse ghecontumaceert worden de credituers, niet ghecompareert weesen ende untlantsche ghereserveert ende den lesten ligitatie ofte vertoogere by interpositie van decreete angewyst ende den laetsten verhooghene inde possessie gestelt byden officier bevelen hen gheen empeschement anden ghebruyce ghedaen te werdenne op groote peyne de weleke stadgripende ypotecke denuncherende inde costen hierom gedoocht ten laste vanden debiteur.

Bet voorts den laetsten vertooghene wie de goeden geadduceert zyn condempneren de penningen te deponeren onder den greffier oft ander sullissanten, omme die wettelick ghedeelt te worden den creditueren ende alle costen eerst danof betaelt te wordene.

#### Chaertre van afwinninghe van gronde.

Wy Jan Hanman meyere ende wettelick maenheere vander vierschare te Baesele Pieter, Jan enz., scepenen ende wethouders indien tydt,

doen dese zaeken ghedaen waren, maken condt ende kennelick allen den ghuenen die dese onze lettren van affwimminghe zullen zien oft hooren lesen, hoe dat Dierick schoenmaeckere es gecommen ter vierscharen van Basele, ende heeft dach doen maken een bunder lants toebehoorende Janne Bertrans, hanthoofdende oost, suyt, west ende nort etc. waeraf dat hy heffende was thien schellingen grooten tsjaers verachttert van eene jaere te lossen den penninc XVI<sup>ne</sup> verschenen het jaer XXXV, ende verwant dat goet vanden eersten ende anderen daghe, ende partye wettelicke wete ghedaen zynde, naer de costume vande vierschare verwant voort vande zundaghe tgoet in kerckgeboden gheleyt zynde, ende zyn schult gegroot zynde by zynder eedt affirmeerde byden zelve eede dat hem dese gront tachter ende schuldich was te dien dage de somme van X s. grooten ende dat van eene jaere verachttert, verschenen te kerssavont XV<sup>e</sup> XXXV. Ende alle de wettelicke costen die daeran cleefde, ende langen tyt gheleden zynde, zoo es Dierick voorseid ghecommen, voor meyere en scepenen ende dede manen oft men kende geboden ende volboden alzuleken goet als hy daer uuytghewonnen hadde, de meyere maende scepenen vanden rechte wysden naer alle de kennissen die voor hemlieden commen was, dat hy hem dit goet zoude opdragen met stroo ende met halm, dopdracht ghedaen zynde de meyere maende noch eens vande rechte, scepenen wysden dat Dierick voorseid dit goet zoude gebruycken tot ander tyt dat men hem genouch doen zoude van zynen verloopene renten ende wettelicke costen daeran clevende naer de costume vander vierschaere, in kennissen der waerhede zoo hebben wy mannen ende scepenen boven genoempt etc.

**De voorsprake om een baillui teedene oft meyere.**

Scepenen wysen dat hy zal versekeren ende naer sweeren goet getrauw meyere te zyne der prochie N. ende tzelve officie aldaer wel ende getrauwelick te exerceren ende bedienen de zaecken van zynen overheere aldaer in rechte te hondene naer zyn beste wetenschap ende macht, goede justicie tadministreerene ende observerene zoo wel anden meesten als anden minsten, zonder eenich verdrach faveur oft simulatie weduwe ende weesen in rechte te hondene, scepenen vanden rechte te manene partijen recht ende wet te doen gheschiene, die aen hem sullen verzoucken ofte doen verzoucken, ende voort al te doene dat een getrauwe meyere schuldich es.

**Om een scepene teedene.**

Scepenen wysen dat hy zal verzokeren en naer sweeren goet getrauw scepene tzyne de prochie van N. ende aldaer het officie van scependom wel ende getrauwelick te exerceren ende te bedienen, de heylige kercke in rechte te houdene weduwen ende weesen in rechte te houdene naer zyn beste wetenschap ende macht kerckgeboden over te bringhen goede rechtveerdighe vonnessen te helpen gheven ende wysen, zonder faueur, verdrach oft simulatie van yemande, scepenen raed ende tsecret te helen ende in alle goede justicie ende pollicie tadminstreren ende onderhouden ende voorts te doene al dat een goet getrauw scepene schuldich es ende behoirt te doene.

**Ordonnantie dat de meyers moeten voortan acquict oft recipisse gheven vande acten diemen hemlieden overlevert.**

Om te voorzien ende remedieren inde abnusen ende gebreken bevonden ten laste vande meyers vanden lande, ghesproten myt causen dat de zelve meyers vanden lande, vande zelve huere acten gheen recipisse en willen gheven, omme daerby niet geconfondeert noch achterhaelt te worden, van huerlieder faulten. Baillui sgravemannen ende hooftscepenen ordonneren ende jugeren alle meyers vanden lande van nu voortan, van allen acten die zy over zullen nemen ende anveerden van partyen omme ter executien te legghen zullen gehouden zyn danof recipisse te ghevene, inhoudende behoirlicke specificatie vande daghe vande zelve aaveerdighe van uren, hoevele die behelsende zyn, ende tot wiens laste, sonder dat te moghen weygheren, opden sallaris van zes penninghen parisis up peyne indien de contrarie gebuerde by hemlieden te verbueren de boete van XX s. p. ordonnerende voorts meer de voornoemde meyers metter zelve executie voorts te gaene ende die te furnieren zonder yemanden te aensiene binnen den XV daeghen op peyne te incurreren de boete van XL p. indiender partyen thachtich vallen, volgende de voorgaende ordonmantie, actum ten hooftde gehouden den XXIX<sup>en</sup> January 1565.

**Opde meyers dat ze gheen tale spreken en moghen.**

Insghelicx omme te remedieren ende voorsien inde clachten ende doleantie ghecommen aen baillui ende hooftscepenen vanden lande van Waes, ter causen dat dolliciers, meyers ofte andere tale sprekende

waren, binnen der vierscharen daer zy officiers zyn, soo eyst dat baillui ende hooftscepenen ordonneren, dat van nu voortan negheen officier en zal tale spreken oft partyen dienen moghen binnen de limiten ende jurisdictie daer zulek officier es, upde boete van zes ponden p. ende voorts arbitraire correctie.

**Ordonnantie prohibitive van meer te erven met palmeslage ende dat alle inslaghen zullen geerft worden bijder wet mette voorgaende kerckgeboden.**

Omme te voorzien ende remedieren inde questien ende differenten gheresen voor eenighe minderwetten vanden lande ter causen vande erfvenisse by palmeslaghe hier voortyts genseert ten diverse ghecochte inslagen ende goedinghen tanderen tyde in erfheynse mytgegeven, by de watergrave Pieter Masieres ende andere danof eenighe zoo vercoopers als nalinghen naderhandt sulcke partyen ghecommen zyn retraheren ende wedertracken alleene onder tdexele vande zelve telequele insouffissante erfvenisse, Bailhui sgravemannen ende hooftscepenen myt zeker redenen abolierende de zelve onredelicke costymen ende maniere van erven, ordonneren ende statueren dat van nu voortan als coopers ende vercoopers omme elkanderen behoirlick te bewarene ende verzekeren, gehouden zullen zyn naer behoirlicke kerckgeboden te compareren voor heere ende wet vander plaetse daer zuleke inslaghen ende partyen van erfheynsen ghelegghen ende sorteren te zyn ende aldaer te doen ende passeren de behoirlicke ende wettelicke solempniteyten van onterfvenisse ende erfvenisse ghelickmen gewoone ende ghecostumeert este doene van allen gronden van erven inden voornoemden lande, op peine van nulliteyt, actum tot St<sup>er</sup> Nicolas ten hoofde ghehouden den XXVII<sup>en</sup> in maercte XV<sup>e</sup> LXV voor paesschen.

**Ordonnantie van erfbouck te houdene.**

Omme dieswille dat ter kennisse van baillui sgravemannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes ghecommen es, dat alhier te lande in eenighe prochien ende vierscharen gheen notitie noch registre tot noch thoe ghehouden en es geweest van onterfvenissen ende erfvenissen van alle gronden van erven huisen besetten renten ende eyghen goede, mitgaders van andere contracten stipulanten ende verbanden, daerby partyen daghelikx voor hemlieden wettelick gepasseert worden, daer dner ghesproten ende gecommen is dat de naercommers van

zuleke alienateurs ende contractanten naerderhant hemlieden vervoordert hebben zulcken alienation ende vercoopingeu te retraheren eenighe uuyt ignorantien ende simpelheit ende andere uuyt fraude ende malice. Omme hier inne te voorziene ende weeren ghelicke abnusen questien ende differenten onder die onderzaten in toecommende tyde, baillui sgravemannen ende hooftscepenen ordonneren ende statueren datmen van nu voortan houden zal, goet getrauwich registre publicq in elke prochie, ende daerinne insereren in substantien ende inregistreren indifferentelyk alle venditien alienation ofte belastingen van gronden van erfven huusen bezette renten inslaghen ende eyghen goet mitgaders alle andere contracten stipulation ende verbanden diemen voor hemlieden sal willen passeren met behoorlicke declaratie ende specificatie vande coopers ende vercoopers mitgaders de qualiteyt belegghentede payementen conditien ende conventien byden contracte van partyen geproposeert ende voor hemlieden gekent ende gepasseert, waervooren scepenen oft huerlieder cleriq hebben zal twee grooten voor de zelve substantiale noticie, Actum ten hoolde gehouden den XXIX<sup>em</sup> may 1566.

**Ordonnantie op taenschauwen van doode lichamen.**

Omme te voorziene ende remedieren inde abnusen ende erreuren die dagheliex ghebueren int aenschanwen vande dooden lichamen verslegghen zynde, by dat de zelve niet pertinentelick en worden gevisiteert de qualiteyt ende nature vande wonden oversien ende dat dagheliex daeruyt rysen ende spruyten processen, deene maintenerende de wonden nz doodelic oft lethael wesende, dander ter contrarie. Omme al welcke inconuenienten te weerene ende belettene, zoo es geordonneert ende gestatneert geweest by baillui sgravemannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes, dat van nu voortan men zal de zelve doode verslegghen lichamen eermen die begraven zal doen aenschanwen ende visiteren byden baillui van Waes ofte zynen stadthouder in zyn absentie, sgravemannen ende scepenen vander vierschare, aldaer zuleke neder-slaeghen ghebneren, de welke ter presentie van twee gesworene ofte wel geexperimenteerde chiriergiens zullen neerstelick visiteren de wonden vanden zelve lichame waer die eynde nemen, ende bezondere anmercken wat leden vanden mensche inwendich gequest zyn, ende boven dien hemlieden zeer diligentelick informeren ende doen onderzouck by wat middele ende oorzake tzelve faict toegecommen es, ende al te stellen in gescrijfte toe te zeghelen ende dat te bewaren. Omme tzelve ghebesonegnierde te valideren in voordernisse van justicien daer ende

alst behooren zal, voor weleke aenschanwen ende visiteren mitgaders dinformatie consentuelick daervan ghedaen de baillui ofte zynen stadthoudere zal hebben drie ponden parisis, ende de mannen ende scepenen tot vieren thoe in getalle elk thien schellingen parisis, de chirurgienen ter tanxatie vanden voorseide baillui, sgravemannen ende scepenen, naerhuerlieden qualiteyt en faculteyt. Actum ten hoofde gehonden tot St. Nicolas den XI<sup>en</sup> in maye anno XV<sup>e</sup> LXVII.

**Ordonnantie op thouden van soldaten daerby belast worden den gheunen geordonneert ter assistentie ende hulpe van yemant belast met soldaten terstont huerlieder contingent op te bringhen ende furnieren.**

Alzoo ter kennisse commen is dat hoewel een yeghelick ghelast zynde tassisterene eenighe notable oft gegoede vande prochien int onderhout vande soldaten die ter ordonnantien vande wet thuren hunse gelogiert ende gheacommodeert worden hem daerinne met alder wiet ende getranwichen te qnyten.

Opbringhende ende furnierende daertoe gewillichliken alzuleke quote contingent ende andeel als recht ende redene tzelve wel verheysch dat nochtans dien nietjeghenstaende diversche persoonen des in gebreke blyfven, dilayeren ende weygheren ter voornoemde ordonnatie te furnieren, tot grooten achterdeele interrest ende verdriete vanden guene die by gebreke van dien tzelve onderhout ende traictement, hebben moeten dooghen, boven de foullen vreesen ende ongheregheltheden die byde voornoemde kryslieden ghecommitteert ende byden huusman gesupporteert worden. Omme waer inne te voorziene ende dat oock ten opzienne van dien tusschen partie eenighe questien oft processen en rysen daerduere zuleke huuslieden van hunne verschoten oncosten ghesuspendeert ende gecludeert worden, hoochbaillui sgravemannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes, ordonneren ende statueren midts dese dat zoo wie gelogiert ende onderhouden hebben eenighe soldaten daertoe dat andere ghelast zyn tassisteren, niet voldaan en zyn voortvertrecken vande soldaten van zulex als de zelve assistenten daerinne te ghelden hebben, sal vermoghen by hem tontbieden ter presentie van twee kuerbroeders zuleke assistenten omme te commen onderrekenen, ende zulek als by state gewyse oft slote van onderrekeningen ende specificatie bevonden wert den oncost ende despence te beloopen huerlieder quote ende contingent te furnieren binnen derden daghe, op peyne daervooren geexecuteert te worden. Ende zoo verre zuleke assistenten totter voornoemde onderrekeningen liquidatie ende furnissementen

alzoo vermaent wesende niet compareren oft daertoe verstaen en wilden ofte andere delayeren te firmieren, salmen in zulcken ghevalle by maniere van provisie de voornoemde assistenten byde officiers vander plaetsen daeromme moghen doen executeren ende bedwinghen emmers totten namptissemente inclus van zulex als byde billetten vanden bewyse ende specificatie mitgaders affirmatie van eede byden overghevers van onkosten verelaerst wert, ende hem overghever gheconsenteert ende toeghelaten de lichtinghe op zekere, blyvende ten principale partye in haer geheel, daer ende zoo zy te raede wert.

Onderteeckent Thierin.

**Nieuwe ordonnantie opden sallaris vande officiers justiciers greffiers ende procureurs op tfaict vande proceduren.**

Hoochbaillui sgravemannen ende hooftseepenen vanden lande van Waes, aenmerkende de differentie die jegenwoirdelick ghenseert ende ghepraeticquiert wort binnen den voornoemde lande byde officiers, justiciers greffiers ende procureurs int faict van huerlieder sallaris, ten respecte vande groote veranderinghe ende dierte des tyts gheresen ende ghesuccedeert sedert de leste ordonnantie vande jaere XLII waeruyt alzoo eenighe partyen hemlieden fonderen opde zelve ordinantie difficulteyt ghemaect hadden van te betalen tguene by augmentatie respectivelick by hemlieden ten opziene voorscreven geexhibeert hadde geweest groote ghesebillen questien ende differenten geresen waren, niet zonder opsprake ende schandale. Omme waerinne te voorziene ende eenzamelick naer de dispositie ende heesch van tyde ghelicke, ende uniformen taux ende regele te stellen, naer den welcken een yeghelick hem zal weten te reguleren, hebben by maniere van proeuve ende assaye tot by veranderinghe ende exigentie des tyts anders by ons geordonneert zal worden, gheordonneert ende gestatueert ordonneren ende statneren by desen tguene hier naervolgende interdiceren ende verbieden wel expreslick meer te moghen exigieren op peine arbitraire.

**Eerst.**

Soo wanneer zy vachieren zullen over tonterfven ende erfven van eenighe gronden van erfven ten daghe van huerlieder ordinaire versamunghe ter eansen vanden ghedinghe ende ghenachte zullen hebben, te wetene den meyer vier groote ende de seepenen veerthien grooten. Ende dat tzelve gheschieden moet op eenen extraordinaire dach dat waer dobbel zonder meer.

2.

Item ende opdat voortan de contracten van alle alienatien metten bespreken ende conditien van dien pertinentelick naer style moghen inden erlbonck overgestelt ende gheenregistreert worden ende beede de partyen danof een double oft extraiet gesubministreert tot huerliedder conservatie ende verzeckerheden, soo zal de grellier oft clereq van nu voorts an hebben ten laste vande coopers ende vercoopers over den sallaris vande zelve extentie ende registratie metten extraicte daermyt by hem te geven den voornoemde contractanten XII d. gr. zonder meer.

3.

Item ghelieken sallaris van ynckel ende dobbel alsovooren zullen meyere ende scepenen hebben int onterfven ende erfven van alle vercoopinghe ende constitutie van renten op eenighe ypotecquen binnen den zelve lande, behoudens dat den greffier over de notele ende registratie vande constitutie maer en zal hebben zes grooten ten laste vande contractanten halven half.

4.

Item over de wettelieke briefven in parchemyne den grellier XII d. gr. den wethonders elk vier groote ende den meyer acht grooten voor huerliedder zeghele respectivelick. Werstaende dat omme te precaueren alle abusen ende inconvenienten de zelve briefven voortan zullen gemaekt ende gheexpediert worden byde voornoemde greffiers ende niemant anders opde boete van zes ponden parisis, ten laste vande guene dies contrarie doende.

5.

Item daer eenighe onterfvenisse oft erfvenisse van vercochte erfgronden oft renten zullen gheschieden in dabsentie vande grellier zullen in sulcken gevalle de wethonders gevaehiert hebbende over de zelve aete van onterfvenisse ghelonden zyn tontfanghen trecht vande voornoemde registratie ende sallaris vanden clereq, ende hem sommier rapport doende vanden effeete vande voornoemde onterfvenisse ende erfvenisse, omme pertinentelick overegestelt ende gheregistreert te wordene tot conservatie van partye alsovooren opde boete van III L. p.

6.

Item van alle wettelieke elachten ende arresten ghedaen op havelicke ende erfvelicke goeden binnen vierschare vyf grooten ende buyten X gr. den clereq voor zyn notele II grooten.

7.

Item van alderhande certificaten in tpiere gescreven onder twee hanteekenen acht grooten.

8.

Item voor tpasseren van alderhande voorwaerden contracten ende verbanden, den scepenen vier grooten ende den clereq III gr. ne waere naer de groote vande contracte meer daertoe stonde, dwelck ghereserveert wort ter discretie ende taxactie van scepenen.

9.

Item van alle presentatien van partijen op de rolle van elke zaecke agierende op inckel hofrecht II gr. ende dobbel alsser weduwen ende weesen oft diverse erfgenamen oft principael ende borge collegie van steden capittlen cloosteren conventen agierende in jugemente byden volume.

10.

Item van elke constitutie van procuratie apud acta III gr. ende dat niemant hem en vervoordere, toccuperen oft presenteren in jugemente voor eenighe partyen zonder daertoe geconstitueert te zyne, daarvan docerende ten lansten jegens tnaeste tweede ghenachte opde boete van III L. p.

11.

Item van een acte van cautie renunciatie resumptie van arrementen acceptatie renunciatie vande instantie ende dierghelicke III gr.

12.

Item van elke notele van eenich plaidoy verbael oft signature van eenighe scrifturen overgheleit in processen by geschrifte twee grooten.

13.

Item van een acte van conclusie in rechte II gr.

14.

Item van alderande acten interlocutoire III gr.

15.

Item van copien van scrifturen oft andere briefven ende munimenten by partyen overgheleyt, van elke zyde innelhoudende XXI regulen ende zes woorden in elcken regule een blancke.

16.

Item van alle acten dispositive ofte diffinitive VIII gr.

17.

Item van copien van requesten civile VIII gr.

18.

Item van acten in taxatie van costen III gr.

19.

Item voor de visitatie ende terminatie interlocutoire van elcken processe oft zake verbale vier grooten ende diffinitive acht grooten.

20.

Item voor de visitatie ende decisie van elcken processe by gescreven interlocutoire acht grooten ende diffinitive dobbel.

21.

Item den greffier over de pronunchiatie vanden vonnesse interlocutoire ofte diffinitive in zaken verbael oft by gescreve twee grooten.

22.

Item voor dexamen van elcken oirconde beleet in zaecken verbale zes grooten, daervan de greffier oft clercq vooren uuyt zal hebben over tscryven vande depositie twee grooten, ende in processen XII gr. by geschrifte, dies zullen seepenen ende greffier wel ende ryfelick de processen overzien ende incorporeren al eer zy procederen inde auditie vanden voornoemden ghetuyghen om huerlieden te bat te quytene inde examinatie van dien.

23.

Item den officier oft meyere vanden eedt den oorconden van een partye af te nemen III gr. In zaken verbale, ende by geschrifte dobbel zonder meer.

24.

Item van tmaken ende overbringhen van elcken recorde daer dobbel hofrecht inde zake betaelt is geweest XXII stuyvers, ende daermaer inckel elf stuyvers naer doude costuyme.

25.

Item van ghenamptierde penningen onder den clercq van elcken ponde groote III gr. welverstaende alsoo voortan alle consignatien ende namptissementen onder den voornoemden clercq zullen ghedaen worden, als naer rechte, dat de zelve greffiers oft clercquen duer al tlandt gehouden worden te stellen souffissauten zekere ter indempniteyt van scepenen ende partie binnen XIII daghen naer de publicatie van desen opde boete van VI p.

26.

Item zoo wanneer zy scepenen ende greffiers compareren zullen ten hoolde oft tot andere vergaderinghen ordinaire ofte extraordinaire vanden lande, zullen hebben ten laste vande prochie respectivelick achthien stuyvers sdaechs, preter die van Sinter Nicolas inde voornoemde prochie maer half zoo vele.

27.

Item zoo wanneer zy inde zelve prochie vergaderen ende vachieren zullen omme te visiteren ende vulcommen eenighe bescryvingen tzy omme den dienste vande M<sup>e</sup> ofte vanden lande, ofte omme tfaict vande punitien ende zettinghe oft omme texaminereren hooren ende sluiten der rekeninghen vande prochie oft diergelicke affairen, concernerende de policie ende welvaert vande prochie, zullen hebben elck acht stuyvers sdaechs op luerlieder cost.

28.

Item zullen de voornoemde greffiers hebben voor tmaken ende scryfven van twee zettinboucken danof den zettere den eenen behouden zal ende den anderen de prochie inde stede van een pont p. die zy gecostumeert zyn te hebben twee ponden p.

29.

Item voor tscryven minutereren vande rekeninghe, ende die in scepenen bouck te registreren, zullen hebben voor elcken blade papiers III gr.

50.

Item van alle wettelike weten ende inthimatiën die zy ten verzoncke van partie ofte ex ollitio oft ter ordonnantie vanden jnge doen binnen luerlieder prochie, tzy afzetene ofte andere elcken acht grooten ende buyten den nu districte van luerlieder jurisdictie binnen desen lande elcken XII gr. ende buyten den lande naer de qualiteyt vande persoonen ter taxatie.

51.

Item comparerende heer ende wet ten heerlicken daghe zullen hebben te wetene de meyers vier schellingen gr. ende elcken seepene comparerende II gr. ende bovendien de greffiers over te stellen ende redigieren by gheschifte tdliferent ende blycken van partyen met dies daer meer aenleeft II s. gr.

52.

Item in materie van decrete by keersberringhe evictie ende subhastatie zal de meyer hebben, eerst voor zyn vier keregeboden XX gr. Item den bailluy oft zynen stadthondere V s. gr. ende seepenen voor haerlieder kennisse interpositie ende wysdom van decrete II s. III gr. ende den greffier over de judiciare subhastacie ende decrete XII d. gr.

53.

Item aengaende de lettren van decrete byden voornoemde greffier te depescherene zal de sallaris vande executie ende expeditie van dien staen naer de grootte ende arbeyt ter taxatie van seepenen.

54.

Item verklaren dat van nu voortan ghenouches, dat alle judiciele acten ende sententien gheteekent zynde byden voornoemde greffiers.

55.

Item dat men gheene rekenynge concernerende de weeserye en zal moghen honden hooren ende sluten dan ten byzyne ende presentie vanden voornoemden greffier, die daeral de double ende copie behouden ende bewaren zal, ende tslot in bate ofte achterdeele noteren opden staet vande goede inden weesen bouck naer dordonnantie.

56.

Item dat te dien fyne de weese boncken zoo van deen als dandere prochien daer twee prochien commen onder een vierschare zullen commen in handen vande greffier van zuleke vierschare.

57.

Item dat men binnen den voornoemden lande in vierscharen maer en zal nseren tweederande holrechten oft sallaris inckel ende dobbel te wetene dobbel daer conjunctelick zyn agierende ofte excipierende wednen ende weesen oft diverse hoirs van eenen sterlfhause collegie van steden, capittlen, cloosters conventen oft andere diverse litiscousullen, principael ende borghe ende dierghelicke.

58.

Item aengaende de furnissemten van processen by gescreven, zullen partyen ofte huerliedier procureurs gehouden zyn tzelve te doene binnen de eerste XV daghen naer conclusie in rechte, betalende dacten interlocutoire daerinne dienende metten inventaris vande stics vande voornoemde processe opde boete van XX s. p.

59.

Item zoo wanneer partyen van huerliedieren differente zullen vereenicht ofte verappointeert wesen, zullen gehouden zyn tzelve ten eersten ghenachte daernaer te verthooghene ende nemen oirlof van hove ende betalen den heere greffier ende procureur ghelicken rechte als van incommen.

40.

Item dat de voornoemde greffiers boven huerliedier ghecostumeerde heelt van tgnene datter in vierschaere vallen zal, zullen oock concurreren en mede deelen inde ander heelt als wethouder niet jeghenstaende eenighe usantie ter contrarie.

41.

Item ende aengaende de procureurs ende taelluyden zullen van nu voortan hebben ten laste van partie van eleken termyn ende dachvaert in eene inckele zaecke, voor de subalterne wetten drie grooten, ende ten hoofde, zes grooten, dies zullen zy gehouden zyn goede noticie te hondene in huerliedier hantbouek ende vande proceduren ende staet van zake, ter bewaerensse van partye opde boete van XX s. p.

42.

Item van eleken oirconde die zy beleeden zullen ende eticquet oft billet interrogatoire ghevende ten laste van partyen II gr. ende ten hoofde dobbel ende daerenboven huerliedier ordinaire dachvaert ende termyn alsboven.

45.

Item aengaende alle scrifturen die zy zullen maken zoo voor den minderwetten als hooftsepenen zullen de voornoemde procureurs ende taellhyden hebben ten advenante van drie grooten elke zyde inhoudende XX regelen ende vyf oft zes woorden in elken regele zonder meer, blyvende de voornoemde ordonnantie vanden jare XLII, op tfaiet van procederen ende anderssins in huere volle cracht ende viguer.

44.

Item ende voor zoo veele alst den heere aengaet zal hebben ten laste van partyen zyn maenplacken generalick van alle zyn maninghen die hy doen zal indillereutelick, in rechte zonder eenighe exeptie.

45.

Item dat alle de voorseide sallarissen ter sommen respectivelick hiervooren ghetaxeert zullen ligghen in ghereede executien.

46.

Item ende omme te voorderen de zaken vanden heere, al zoomen verstaet dat sgravemannen oft scepenen hemlieden ditmael excuseren van te staene over dexamen ende dautie vande oirconden vanden heere inde absentie vanden greffier, ten fyne daerby de zaecken vanden heere niet verachttert en werden, zal de heer vermoghen zyne voorseide oirconden ende ghetuighen te doen hooren by scepenen ofte sgravemannen inde absentie vanden voornoemden greffier, ende op zuleken thoon ende beleet recht doen administreren al oft ten bywesen vanden voornoemden greffier ghedaen ende beleet hadde geweest. Finalick ingevalle van dunsterheyt oft debat op tgnene voorseid de voornoemde hoochbaillui sgravemannen ende hooftsepenen reserveren themwaerts de kennisse interpretatie ende moderatie, zoo zy bevinden zullen te behooren. Aldus ghedaen ende gesloten in huerlieder generalle vergaderingen tot St. Nicolaes den XI<sup>m</sup> Septembris 1577, ende was onderteekent Thierin.

**Staet van augmentatie (danof de voorgaende ordinantie mentie maect) van scepenen greffiers ende procureurs.**

Alzoo ter kennissen commen es van hoochbaillui sgravemannen ende hooftsepenen vanden lande van Waes by requeste ende anders, dat

in desen benanden tyt partyen zeer zwaer ende lastich valt te vervallen de oncosten ende misen van justicien ende anders in vierschare gherequireert tot vervolch ende expeditie van huerlieder goet recht, omme waerinne te voorzien ende de schamele partyen te verlichten ghedurende desen calamiteusen tyt hauden in state d'augmentatie vanden sallaris van scepenen gressiers ende procureurs byde leste ordonnantie begrepen, zoo verre alst aengaet de proceduren, hemlieden ordonnerende den volghende hem te conduiseren ende reguleren naer doude ordonnantie, tot by veranderinghe ende cessatie vanden jeghenwoirdighen calamiteusen tyt anders daerinne gheordonneert worde blyvende nietemin ten surpluse de voorseide nieuwe ordonnantie in haer forme ende viguer. Actum tot S<sup>ter</sup> Nicolaes den XVI<sup>en</sup> in Septembris anno 1578, onderteeckent Thyerin.

**Statuuten ende ordonnantie in materie van successie vande leenegoeden gelegen in tlandt van Waes gemaect in septembris 77.**

Hoochbaillui sgravemannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes, aenmerkende t'groot desordre in tvoornoemde landt, ende die inconuenienten daer nyt ghesproten, by middele dat eenighe persoonen postponeren huerlieder trouwe ende waerhede omme te confonderen die conditie natuere ende qualiteyt van huerlieder leenen hemlieden verstorven de zelve niet alleenlick en zyn commen verheffen voor baillui ende mannen omme daerby inde reele ende corporele possessie te gheraken maer die zonder eenige vreesse bezeten hebben als huerlieder erfve ende eyghendom, daeruyt metter tyt gevolcht is, dat de zelve leenen zoo verdnystert ende ghedenatureert zyn geweest, datmen onder de naercommers, die verpart ende verdeelt heelt voor erfve ter grooter schade ende prejudicie vande M<sup>t</sup> ondiensst ende verminderthede vanden hove van Waes, voorts dat in tfaiet vande rechten ende sallaris van baillui ende mannen zy niet gheachtvolcht ende geobserveert en hebben den ghelicken forme ende maniere maer diverschelick deen meer dandere min, bovendien datter gheen precis registre publics gehouden en wordt van alle acten van erfvenisse ende onterfvenisse bezettende huwelicke voorwaerden, renonciatie van douavie, geswooren noodt ende andere verbanden ende contracten op leenen met meer andere abuysen tot grooten interreste ende prejudicie vande ghemeyne welvaert, omme waerin promptelick ende behoirlick te voorsien, Baillui sgravemannen ende hooftscepenen met ryphen raede ordonneren ende statueren de poincten ende artielen hier naervolghende.

1.

Eerst zoo wie eenich leen hoedanich dat zy immediate gehouden vanden voornoemde hove van Waes toecommen ende succederen zal by versterfte coope donatie ofte anderssins, gehouden worden om inde reele ende actuele possessie van dien te gheraeken bynnen veertich daghen daernaer in handen vanden baillui ende mannen in persooone eyst mogelick daer neen by procureur daertoe speciale macht hebbende, tzelve zyn ghecocht, gesneedeert ofte getransporteert leen actuelick te commen verheffen ende doen die behoirlicke deivoiren van dhommaigien ende leaulteytshap upde boete van X p., uplegghende ende betalende van relieve tgone dat int denombrement voor relief ghespecielt staet.

2.

Item naer welcken eedt van hommaigie solempnelick ghedaen, alvooren hy gehouden werdt binnen andere veertich daghen daernaer over te bringhen ofte zenden ender den voornoemde baillui zyn rapport ende denombrement vanden zelve leenen in perchemyne onder zynen zeghele ende hanteecken, inhondende de grootte last vermoghen ende serviteyten vanden zelve leene sonder yet nuyt brande achter te houden op gelicke boete van X p. van welcken denombremente de voornoemde baillui oock gehouden wort registre oft recipisse te gheven onder zynen zeghele ende hanteecken dies verzoecht zynde daervooren hy zal vermoghen te nemen, soo hieronder verclaert staet.

5.

Item ende zoo verre zulck leenman waere residerende byten den berichte ende kerekgeboden vander vierschare daeronder zelve leen ghelegen ende sorterende es, ten eynde dat midts zyne absentie die justicie ende .... eeken van leene daerby niet verachtet ofte gheinteresseert en worden, zoo zal zulck leenman gehouden zyn binnen veertich daghen daernaer te stellen binnen de voorseide vierschare bedienende persoon ofte man van voochdien midt ende bequame om over zyne gerequireerden eedt by hem ghedaen, hem te presenteren ende vacheren in zaeken civile mixte aldaer gheintenteert op ghelicke boete van X p.

4.

Item zoo wanneer zulck bedienende man quame toverlydene wordt de

erfachtighe gehonden te stellen ende constitueren eenen anderen bedienende man bequaem zynde binnen veertich daghen op ghelicke boete alsvooren.

5.

Item zoo wien zyn leen vercocht hebbende daermede niet voort en gaet binnen de zes weken, dats op ghelicke boete van X p.

6.

Item dat telcken ende zoo wanneer de zelve erfachtighe mannen ontboden ofte bescreven worden byden heere oft den hove omme te commen ter vierscharen in holsterkinge omme zaken concernerende de hoocheyt ende jurisdictie vanden grave gehanden zullen worden, ten selven beschryvene te obedieren ende compareren in persooene opde boete van X p. ten waere zy redelicke ende tamelicke excusie hadden van zuleke absentie, in dienste ende republicque oft anderssins tot contentemente vanden heeren ende vanden mannen vanden hove.

7.

Item zoo zy van ghelicken gehonden worden hemlieden te vinden ten slote ende casteele van Ruppelmonde ter expeditie vande justicie criminele ten laste vanden delinquanten aldaer gevanghen telcken ende zoo wanneer zy daertoe van sheeren weghe verzocht ende bescreven worden op ghelicke boete.

8.

Item zullen op ghelicke boete schuldich zyn te compareren alomme elders binnen den voornoemden lande daerde heere zyn gevangenen vanden voornoemden slote zal willen bringhen tot bequame ende expeditie vande justicie.

9.

Item dat alle vassalen ende mannen van leene hebbende ter cause van huerlieder boeten van leenen ende heerlicheden annex, eenighe justicie, middele ofte leeghe, committerende baillnis oft officiers ter administratie van justicie eer alderstont zuleke nieuwe officiers hem tfaict van justicie zullen moghen onderwinden gehonden worden met huerlieder commissie hem te presenteren anden voornoemden hoochbaillui ende mannen vuyten name vanden grave als overheere omme

den behourlicken eedt te doene ende in possessie reele ende actuele van linere officie ghestelt te wordene, nemende daeraf acte gheteekent opden dors vande zelve commissie, op peine die contrarie dede te verbueren de boete van X p. ende nietmin altyts daertoe bedwonghen te wordene realick ende by faicte.

10.

Ende en sullen alzuleke baillui oft andere olliciers byden hoochbaillui nz aenveert worden ten eede in alzooveer als zy andere officiers van hooge ende middelbaer justitie bedienen toebehoorende vassalen olte andere heeren binnen den Lande van Waes waer zy wonen opde kueren olit niet.

11.

Item en vermogen de zelve bailluis nochte mannen gheen erlvenisse oft outerlvenisse doen buyten den lande ende kueren van Waes, noch oick vierschaere te houden olte andere zaecken daer maninge toe dient vanden heere.

12.

Ende dat van alle vercoopinghe, belastinghe, maughelinghe, constitutie olte remnciatie van donaire gesworen noot ende andere diergelieke zaken, goede notule ende memorie gehouden worden tot verzeckerthede ende conservatie vande justicie ende partien, ordonnerende ende statuerende dat de grellier van Waes zal maken registre publicque ende daerin registreren alle acten ten redelicken coste van partyen ten welcken fyne ende opdat daer gheen faulten en vallen, zal den baillui gehouden zyn den zelve grelliers over alle alienatien ende belastinghen te ontbieden omme de publicque notule danof te nemen, de briefven te makene ende die te registrerene ten fyne voorscreven opden sallaris daer toe te stellene.

13.

Den hoochbaillui heeft beloofd voortan gheene brieven van erlvenissen van leenen te teekenen voordz hem sal zyn gebleken di de zelve brieven syn geregistreert byden grellier vanden Lande int registre di danof gehouden zal worden ende bydien en wort nz gehouden den selven grellier ten dien hende te ontbieden.

14.

Ende omme tanx ordre ende regule te stellen opde rechten ende sallaris vanden voornoemden Baillui sgravemannen ende greffier die tot noch toe onzekerlick ende verscheydelick genseert ende gefrequentteert zyn geweest ordonneren ende statueren dat van nu voortan de voornoemden baillui ende mannen mitgaders greffier zullen mogen hebben ende exigieren in vorme van sallaris tgone hier naevolcht.

15.

Eerst ter causen van een actuelle onterfvenisse ende erfvenisse by-coope, donatie, cessie, manghelingen ende anderssins, zullen de voornoemde baillui ende mannen hebben zoo verre tzelve gheschiet op eenen ordinairen dyghdach, te wetene van elke onterfvenisse die baillui XX gr. ende elken vanden mannen in getalle van viere ofte ten hoochsten van zevens elc X gr. ende van erfvenisse van ghelicke ende est op eenen anderen oft extraordinairen dach, dats dobbele, zoo voordien baillui als mannen naer doude costuyme.

16.

Item voor tbescryven ende ontbieden vande voornoemde mannen ten ghelicken extraordinairen daghe zal den heere hebben zules als byde mannen getaxeert zal worden.

17.

Item voor tverheffen van elken leene ende af te nemen den eedt van fideliteyt gelicken sallaris als boven inckel oft dobbel naer dat rechtdach is oft niet.

18.

Item indien yemandt eenen bedienende oft man van voochdien stellende es, daervan zullen baillui ende mannen hebben ghelick hofrecht, midts distinctie alsvooren.

19.

Item vanden solemnelen eedt af te nemen ende stelle die subalterne, officiers ende bailluis vanden vassalen inde reele ende actuele possessie van huerlieder officien achtervolghende huerlieder commissien, zal de voornoemde baillui hebben XX gr. ende elck man tot twee toe X gr. Ende de greffier voor dacte van noticie vanden zelve eedt opden dors vande voorseide commissie XII gr. p. ende zoo verre dat gheschiede op eenen extraordinairen dach dobbele.

20.

Item van alle personen nootsweerende inde vercoopinghe ofte belastinghe van huere leenen, de baillui X gr. p. ende de mannen totten voorseiden nombre van zeven elcken V gr.

21.

Item ghelicken sallaris zullen de voornoemde baillui ende mannen hebben ter causen van trennneeren ende afzetten van bylevingen die yemant op oft aen eenich leen heeft.

22.

Item ter causen van belastinghe van leenen by constitutie van renten donairie ofte andere lasten ende servituyten daeromme onderlvenisse ende erlvenisse gheschieden moet zullen baillui ende mannen hebben ghelicken sallaris als hiervooren in cas van alienatie.

23.

Item zoo zy van ghelicken hebben zullen zoo wanneer eenighe leenen voor hem instaenden zeker gestelt worden.

24.

Item van alle geboden naerhede ende retraiete lignaige in materie van leenen de baillui XX gr. ende elck vande mannen tot tweën X gr.

25.

Item van alle elcaerters vande toecompste vande leenen lettren van constitutie van renten, erectie van vrye erfve in leenen ende andere wettelicke acten, sullen baillui ende mannen daerover zeghelende hebben voor trecht van huerlieder zeghele, te wetene de voornoemde baillui V s. gr. ende de mannen ghedenommeert inde voornoemde briefven elck I s. gr. ende den grellier ter tauxatie vande zelve mannen.

26.

Item zullen de voornoemde mannen hebben van te bezeghelen alderande certificationen proenrationen cautien ende andere wettelicke acten voor hemlieden verkent ende ghepasseert elck VI gr. voor zynen zeghele.

27.

Item van alle elachten aresten op leenen ten daghe vande gherichte de baillui XX gr. elck man totten ghetalle van viere elck X gr. ende waert buiten de diughdaghen dobbele.

28.

Item van alle informatie tzy preparatoire oft recollement, commende ten laste van eenighe gevanghenen souffissant wesende te betalene de misen van justicie, van elcken oirconde XII grooten.

29.

Item van alle daghinghen by twee mannen ghedaen binnen den districte van huerlieder vierschare, omme heesch tanhooren. In cas van reformatie ten oircondscip te commene, omme oirconden te zien ende hooren sweeren ende andere dierghelicke acten ende daervan huerlieder attestatie te gheven elck XII grooten, ende buyten huerlieder vierschare, binnen den Lande van Waes XXIII grooten, ende buyten den zelyen Landen ter tauxatie vanden juge.

30.

Item als de baillui met twee mannen vanden hove eenighe wettelick inthimatie doen zal buyten slandes eenighe mannen van leenen woonende ende residerende buyten den voornoemden lande ter causen van eenighe indaghingen van leenen oft ander acten daeromme men gecostumeert es inthimatie te doene, zal de baillui hebben vier guldens sdaechs elck man twee guldens ende binnen den landen II guldens, ende de mannen elck eenen gulden.

31.

Item als de voornoemde baillui oft zynen stadthoudere ende mannen eenighe aenschauwinghe doen zullen van doode lichamen, liggheende op sgraven eerde, zullen daervan hebben te wetene de voornoemde baillui oft zynen stadthoudere twee guldens ende elck vande mannen X stuyvers.

32.

Item vande informatie te nemen opde toecompste van dien de baillui XX stuyvers ende elc man ende scepene X stuyvers ende de greffier over tstellen ende seryven vande informatie XX stuyvers.

33.

Item van alle kerckgeboden die de voornoemde baillui zal doen met twee mannen ende de verzeckerthede daer den gronde van leene ghelegghen es, in cas van alienation oft beclaghinge oft anderssins, zullen hebben ende ontfangen, de baillui XX gr. ende elck man X gr.

Op den lesten van april 96, zyn de bovenscreven poincten ende artielen int collegie van hooftsepenen mette drye artielen inde marge by gevoucht goet gevonden ende gelast geobserveert te worden, ende mits de voorseide additie van nieuws te doen publicieren my toirconden ten voorscreven dage ende jare alsboven onderstont geteekent Nieulantz. Ghepubliceert tot St. Nicolaes 29 decembre 96, ter plaetsen gecostumeert onderteekent J. Verelst, den 25 decembre 97, tot Stekene Lokeren onderteekend Boschere, den VIII decembre 96, tot Baersele onderteekend Gillis van Royn, ende den 41 jannary tot Waesmunstre onderteekend A. Janseghers.

**Ordonnantie opt backen ende tmaecken van steenen.**

Allen den ghuenen die deze lettren zullen zien ofte hooren lesen, Baillui sgravemannen ende hooftsepenen vanden Lande van Waes, doen te wetene dat omme te voorziene opde clachten die dinzetenen ende warderers vande steene ende anderen rooden wercken der stede van Ghendt, Brugghe, Antwerpen, Mechelen, Amsterdam, Delft, ende meer andere steden ende landen, alzoewel van gheestelicke als weerlicke persoonen ten diverse stonden aen ons ghedaen hebben by monde ende by gheschrifte vande groote faulten mesusen ende ghebreken die zy clek int zyne oock langhe tyden bevonden hebben ende daghelics lanes zoo meer bevinden int maken, bereiden backen ende leveren vande cooreelen, dectichelen, vorstichelen, vanneelen, paneersteen ende andere cromme wercken, diemen maect ende weret inde prochie van Stekene ende daerontrent, binnen den lande van Waes, contrarie ende jegens dordonnantie regulen ende statuten tanderen tyde by onse voorzaeten saligher memorien bailluis sgravemannen ende hooftsepenen, daerop ghemaect, danof de voorseide steden ende landen groote schade ende achterdeel by gehadt hebben, alsoo zy ons clachtichlicken te kennen ghegeven hebben ende noch daghelics doen ende noch geschepen zyn te continueren indien dat daertoe niet ghesien en wort van behoirlicke correctie provisie ende remedien daeromme zy ons ghebeden hebben. Ende overmidts dat de voornoemde baillui sgravemannen ende hooftsepenen merkelick bevinden dat zeere van noode es daerinne te voorziene tot amplificatie vande ghemeenen nut oirboir ende proulliet vanden voornoemden lande, ende ten fyne dat de negociatie ende coopmanscepen vanden voorseiden rooden wercken van hier vuyten lande by toedoene vande voorseide ghebreken niet en vertrecken maer blyven in vignere ende daghelics meer groeyen ende ghefrequentert worden

soo eyst dat hierop ghenomen tadvys ende communicatie met de wet aldaer ende boven dien diverse goede wyse verstande persoonen ende mannen die hemlieden tanderen tyden gheercoert ende gheneert hebben int maken bereeden ende backen vande voorseide rooden wercken ende bovendien ghesien ende rypelick duerlezen de voorseide ordonnantie ende statuten ghemaect optbelet ende hantieren vande voornoemde wercken by onze voorsaten zaligher memorien vanden jaere XIII, LVII, LXVII ende XIX, hebben om de zelve faulten ende mesusen ende gebreken te corrigieren ende verbeteren, vuyt crachte alsvooren vuytgeleyt ende ghemaect alzuleke regulen ende statuten dienende op twercken, vormen, ghereeden, dieten breedten lengden ende leveringen vande voornoemde wercken, ende daertoe gestelt alzuleke peynen ende boeten als hiernaer voleht ende van puncte te puncte ghescreven staet, weleke ordonnantie ter maninghe vanden voorseiden baillui, sgrave-mannen ende hooftscopen, hebben mit vonnesse gedecideerd gewyst ende gheconfrmeert alzo onderhouden te worden binnen den voorseiden lande van Waes, daer datmen ter date van nu weret oft naermaels zal wercken ende vormen de voorseide roode slosse cooreelen, tichelen ende dierghelicke, te wetene binnen der prochien van Stekene, Baerzele, Cruybeke, Waesmunstre, St. Nicolas, Beleele ende andere, inde weleke naermaels clampen oft gelagen opgesteld zullen worden, ende dese tegenwoordighe ordonnantie zal worden gehangen in een bart inde kereke van Stekene neffens de nieuwe vormen naer de weleke elek zal zyn besteck van zynen rooden wercken schuldich zyn te halene.

Ende eerst, zoo zalmen deerde vande coreelen eens inne slaen ende wercken wel ende duehdelick naer den heesch vande wercken ende daerenboven zalmen se wercken pynen ende vormen ende droghen alzoet behooren zal van lingden breedten dieten naer de nieuwe vormen vanden hangende inde kereke tot Stekene opde boete van zes ponden parisiz alzo dicwils als de contrarie bevonden wort.

Item annopende den deektichelen, vorstichelen van allen crommen wercken zoo wanneer deerde ghelegen es ende inden hoop overgeschoten zal zyn vuyt den voorseiden hoope, soo zalmen de voorseide eerde wel ende ghetrauwelick duergaen mette slachspade ende terden metten voeten ende alsdan die eerde wel ghekeert zal wesen, zoo salmense noch twee reysen duergaen mette voorseide spade ende terden metten voeten ende alsdan die eerde daer thenden tvoorseide werck inde loge getroden wesende, salmense legghen wel vaste deen aen dandere in eenen hoop, daernaer noch twee werlven verwercken, myten hoope loge, ende dan wel getrauwelick waleken ende tweemaal omme

slaen alzoo behoort. Ende om de vorsttichelen moeten dan tvoorseide werck twee werfven overgaen totten eynde eer zy den ommestroke geven zullen ende alle de voorseide tichelen ende vrouwerck ghelick zy vooren ghescreven staen zalmen vormen rechten drooghen ende wercken, boven dat voorseid es naer den heesch vande wercke ende alzoot behouven zal.

Item de deectichelen sullen moeten wesen van zulcker lughden, breedten dicten ende eenen halfven duym geneust, als de vormen van dien gewyst hangende neffens tbert van dese jegenwoirdighe ordonnantie.

Item de vorstichelen zullen lanck wesen twaelf duymen, ende breet dertien duymen overcommende ende drie vierendeel van eenen duyme ghewillich.

Item de vanneelen horen tichelen mitgaders alle de cromme wercken zullen zyn van ghelicker dicten verantwoordene opde tichelen ende vorsten naer den heesch vande wercke ende vorme.

Item alle manieren van stroodectichele zullen zyn gemaect van ghelicker gewrochter gepynder eerde als voorseid es van dectichel ende zullen gherekent wesen over tdoublet werck midts dat zy noch zoo groot zyn ende wesen moeten dan de vorstichelen dienende ten tichel-daecke.

Item de heertichelen zoo wanneer dat die gewrocht ghearbeyt ende gevurmt zullen wesen ghelick voorseid es, salmen moeten effenen rechten ende hantieren alzoot behoort ende zullen zyn ende gemaect worden naer de grootte dicte ende breedde vande vorme, die daerof hanct inde voorseide kercke.

Item alle de voorseide wercken breedte van coorelen ende tichelen zalmen wercken inder manne voorseid ende naer de grootte lingde ende dicte vande vormen zonder frauilde oft argelist, zoot behoort die daervan dese ordonnantie hanghen inde voorseide kercke om clek zyn marck ende mate corfesponderende daernaer te halene ende zyn stoffe daernaer te werkene.

Item clek meester wie hy zal vermoghen te wercken ofte doen wercken op een ghelaghen met eender vorme zonder meer ende tekenen vormen zullen wercken drie persoonen sonder dachterwaerstes makende in ghetale vyf persoonen, ende en zullen sdaeelis maer moghen wercken vyfthien hondert werckx gewrocht ghepynt ende gevurmt, inder maniere vooren verhaelt opde peyne *van thien ponden paris*, nemaer oft gebuerde dat eenich meester wilde stellen een ofte drye vormsers op zyn ghelaghe hebbende ghelicke hulpe als voorseid es, zal tzelve vermoghen te doene, behoudens dat hy met de twee ofte

drye vormen niet meer en zal moghen wercken dan dry duyst weres sdaechs.

Item dat gebreck bevonden wordt de wereklieden die de voorseide eerde pynen niet en vrochten alzo behoort ende boven verclaerst staet zoo zal elck van hemlieden daer tgebreck aen wesen zal verbueren teleker reyse thien schellingen parisis.

Item ende insgelix de wallestrigghen ende vormstrigghen zullen verbueren zoo wanneer dat aen hemlieden gebreck bevonden zal worden, dat huerlieder werck aeneleest teleker reyse vyf schellingen parisis.

Item men sal niet moghen maken noch wercken in eenighe der voorseide ghelaghen tichelen oft vrouwenwerck daerof den derde te magher es, oft daerof dat de tichelen schelferen olte watere intrecken ofte oock watere duerdrucken, ende oftmen eenighe van dien bevonde die zullen de waerderers op huerlieder eedt schuldich zyn in stucken te slaene ten fyne datter niemant by bedroghen en worde ende bovendien zullen de guene die gevonden zullen worden alzulekdanich goet gemaect te hebben elck verbueren teleker reyse als sy gecallengiert zyn thien ponden parisis.

Item men zal te gheenen ghelaghe daermen backen zal binnen der prochie van Stekene oft elders int landt van Waes van gheenen wercken moghen vormen dan nu voortan den eersten aprilis ende dat opde boete van thien ponden parisis, ende twerec verbuert.

Item niemant en zal geoorloft zyn te wercken met vormen die te cleene zyn ende haer groote lingde diete ende wydde niet en hebben, opde boete van drie ponden parisis.

Item elck meester die wilt wercken, naer de vormen hanghende inde voorseide kereke zal den temmerman oft serynwerker den zelve ghemaecten vormen doen teekenen met zyn marcq, ende bovendien doen eycken byde warderers met huerlieder marcq ende teekenen zules als hy heere ende wet hemlieden verleent ende ghegeven zal worden ende dat alvooren eer zy daermede zullen vermoghen te wercken oft doen wercken, voor welck teekenen de waerderers zullen hebben voor elke vorme eenen grooten vlems ende dit opde boete van drie ponden parisis die ter contrarie dede.

Item datmen alzo diewils alst van noode is de vormen daermede de wereklieden vormen visiteren zal om die altyts tonderhouden van gherechtigher diete ende groote, als die nu hanghende zyn inde voorseide kereke ende dat niemant en wercke met vormen die haer mate niet en hebben noch gheyeet en zyn opde boete van zes ponden parisis.

Item omme welke vormen in huere maete tonderhouden zoo zullen

de waerderers ten minsten alle XIII daghen ghehouden zyn omme te gaue ende visiteren de zelve vormen ten lyne twerek mach hebben zyn volcommen mate ende grootte. (Nota op de waerderers).

Item alzo es geordonneert datmen van nu voortan zal useren ende vormen mette guene die hanghen inde voorseide kereke, ende waert by alzo dat eenighe steden van Ghendt, Brugghe, Mechelen, Antwerpen, Bruessele oft andere vuyt andere landen willen gewrocht hebben naer huerlieder vormen, sy zullen die zelve steden ofte landen den werclieden daert zy aen besteden zullen huerlieder vormen overgheven gheteeckent metten marcke van eleke voorseide stede oft lande, certificatie alvooren bringhende aenden baillni sgravenmannen ende hooftscapenen mitgaders den waerderers, den welken vormen oock hangen zullen neffens deze ordonnantie, inde voorseide kereke om elcken metsser zyn mate daeran te halen ende die doen eycken byde voornoemde waerderers om hemlieder vander schade te moghen wachten op penne zoo verre anders daerinne ter contrarie gedaen waere van thien ponden parisis.

Item dat de waghenaers in huerlieder ontlang niet meer op nemen en zullen dan vier tichelen oft twee careelen smaels zoo wie de contrarie dade het waere ghelaechman waghenaer ofte andere wie hy waere dats opde boete van X p.

Item dat men gheen vervrosen goet vande ghelaghe wech voeren en zal opde boete van drie ponden p. teleker reyse alst gebuert.

Item ele meester zal gehouden zyn de warderers te ontbieden als zy huerlieder goet bereet hebben, omdat toversiene ende waerderene, ende bevontmen tgoet oft werck te bleeck (zo zullen de meesters opdat zy willen) tzelve goet moghen verheeten, sonder de verbnerte ende de waerderers zullen hebben voor huerlieder moyte van toversiene en waerderens van elek dnuust XII myten.

Item waert dat eenich coopman oft meester van zynen ghelaghe eenich werck lieten oft daden wechvaren te schepe oft te waghene onghewaerdeert zonder certificatie oft consent vande waerderers, zullen verbneren alzo diewils als men beviudt, twerek ende bovendien de boete van thien ponden parisis, ende zullen de waerderers hebben voor huerlieder certificatie vier grooten.

Item zullen de meesters van elcken ghelaghe ten verzoucke van waerderers doen huerlieder eedt dat zy wel getranwelick ende rechtveerdelick eer zy zullen moghen heeten oft backen gelast hebben, alle die zy te wercke ghestelt hebben dat zy tgoet hebben doen wercken terden walcken pynen, vormen ende aerbeyden gelick ende naer nuytwysen

dese jegenwoirdighe ordonmantie, ende van ghelicken de wercklieden alstmen aen hemlieden verzoneken zal, dat zy tzelve werck zonder eenighe malitie wel ende rechtveerdelick hebben ghedaen. Ende indient zy alzoo niet zweeren en willen dat es alzoo diewils alst gebuert, opde boete van drie ponden parisis, dies zal ele meester zyn schuldich ende ghehouden zyn wercklieden over te bringhen den voornoemden waerderers.

Item gheene meesters oft wercklieden en zullen moghen maken noch wercken op vigilienavonden noch tsaderdaechs meer dan acht hondert ende vanden vremen vormen naer advenant, te wetene zes honderts, alzoo diewils alsmen de contrarie bevindt opde boete van zes ponden parisis ende de verbnerte vande wercke.

Item dat negheen schipman eenighe steenen noch tichelen ontfanen en zal omme ter venten te voerene die niet passeerlick en zyn om te leveren ter plaetsen daer zy ze zonden voeren, ghemeret dat de waerderers op hure conscience ende eedt zy twerck allesins niet en moghen duer sien en waerdenen dan naer haer beste vroedom, zoo zal elek schipman zurghen draeghen dat hy gheen onduechdelick goet en laede oft van lande en voere noch in zyn schip en lade oft en doe ofte dooghe gheladen te wordene, hy en versteke ende laete staen op donvere totter tyt toe dat de waerderers zullen hebben gheschant ende gevisiteert, behouden dat hemliede de schipman de wete doen zal, want indient ghevele dat zulek werck ghecalengiert oft wederleyt wierde daerment voerde, dat waere ten perykele vanden schipper zonder anden schipman ofte ghelaechman te verhalene. Ende indien byden schippere eenich goet vuytgesteken waere op dlant blyvende, dat zal anderwerf byden waerderers ghepresen worden te coste van onghelicke.

Item zoo zyn byde voornoemde baillui sgravemannen ende hooftscepenen vanden Lande van Waes om deze jegenwoirdighe ordonmantie wel duechdelick ende ghetranwelick tonderhouden ende elek point byzondere geordonneert ende gestelt twee principale waerderers ende twee wethouders oft de megere met eenen schepene inde voornoemde prochie van Stekene, de weleke hebben ghelooft ende ten heyligen gesworen naer huerlieder beste vermoghen ende vroschap daerinne wel ende rechtveerdelick hemlieden te qnytene ende deze jegenwoirdighe ordonmantie tonderhoudene. Ende zullen haren toekeer hulpe ende bystandt nemen, als zy dies behoufven begheeren oft van noode hebben aenden voornoemden baillui sgravemannen ende hooftscepenen.

Item oftmen bevonde dat zy waerderers by eenighe jonste maeschepe vrientschip oft faveur in huerlieder waerdenen dissimleerden in al

oft in eenich point byzondere, dat ware op elcken pointe op dobbel verbuerte ende voorts opde correctie vanden voorseiden baillui sgrave-mannen ende hooftsepenen van Waes, dies en zullen de voornoemde waerderers vande voorseide steenen oft tichelen gheen voorecoop moghen doen huerliedder eyghen ende particulier proufflyte op ghelicke correctie ende boete van twintich ponden parisic.

Item indien eenighe mesusen bruicken oft boeten ghebuerden overmidts der quader onderhoudenisse vande voorseide ordonnantie calengierende van warderers die zullen gaen in twee deelen, deer heelt den voornoemden baillui vanden lande, ende dander heelt der kereken vande voorseide prochie van Stekene oft ander prochien aldaer dat werch gewrocht zal worden, ende zullen de voorseide waerderers gehouden zyn alle maende de voorseide boeten over te bringhene ter vierschaeren aenden voornoemden hoochbaillui ende seepenen. Ende de voorseide seepenen telken hooftde te St. Nicolas, te wetene sdaechs te voorent by goeden verelaerse in gescrifte den voorseiden baillui ende hooftsepenen, omme naertbevindt vande zelve mesusen ende bruecken daerinne te doene ende voorsiene zoo redene bewysen zal.

De voorseide baillui ende hooftsepenen reserveren themwaerts alle twyfvelen donckerkeden questien ende gheschillen die vuyt deze ordonnantie zouden moghen rysen, om die breede vuyt te legghen modereren ende augmenteren ende te veranderen ten meesten nut oirboir ende profflyte van elcken zoot behoirt, annichillerende ende doende te nieten alle contracten ghemaect byde meester van huerliedder wercklieden hier te vooren contrarie dezer ordonnantie, dit was aldus ghedaen geordonneert ende gesloten by Loys van Steelandt Baillui, mer Anthuenis de Baenst ruddere, Cervaes van Steelandt, Willem van Pottelberge, Daniel de Quae, Jan van Royen, Willem van Waelwyck ende Roelant Sanders hooftsepenen, den X<sup>en</sup> in maerte anno dunst vyfhondert ende zessenveertich present my als clerck onderteekent Neve.

**Confirmatie vanden kuere van Waes byden hertoghe Philips.**

Philippe par la grace de Dieu, duc de Bourgoingne de Lotherrick, de Brabant, et de Lembourgh, conte de Flandres Darthois de Bourgoingne, Palatin de Hainau, de Hollande, de Zelande et de Namur, marquis du saint empire, seigneur de Frize, de Salins et de Malines. scavoir faisons a tous present et avenir, que comme es dernieres guerres et dessentions, qui ont este en nostre pays de Flandres par le fait et rebellion de ceulx de Gaud et de leurs aidans et complices

allencontre de nous leur seigneur et prince naturel, se sont eslevez et mis en armes faisans et exercans tous damnaables faitz et venures de guerre acoustumez entre ennemis publiques, tant sur et contre nous comme sur nos pays villes et loyaux subiectz, ceulx de nostre terroir de Waze en nostre pays de Flandres, ou la pluspart diceulx ayent adhiere et este aidans et complices avecq lesditz de Gand favorise acompagne et conforte iceulx en leursdictz rebellions desobeysances et malefices allencontre de nous et mesivement en pluisieurs envahissement assaulx et effors, quilz ont faits et entrepris tant sur notre personne comme sur la personne de notre treschier et tresamé filz le conte de Charralois devant Ruplemonde et ailleurs en commettant crisme de Leze Majésté et aultres crismes et malefices innumerables, pour raison et a cause desquelz et tant pour deivoir de justice comme pour la garde et preservation de nosditz pays et loyaux subiectz eussions este contraint necessairement de leur persister et obvier par force et a main armee tellement que par la grace de Dieu et a layde de noz loyaux subiectz et serviteurs, nous en lan mil quatre cens cincquate deux an lieu de Lokere audict terroir de Waze le eussions conquestez ramenez reduiz et submiz solempnelement à nostre grace et mercy tant de leurs corps comme de leurs biens et avoirs quelconques leurs vies sauvez seulement et sur ce nous eussent des lors fait nouveau serment de fidelite en nous reconnoissent pour leur droicterier souverain et naturel Seigneur et Prince comme fera debyroit a laquelle submission les eussions receu misericordieusement. Et il soit ainsy que apres ladite submission ainsy faite audit lieu de Lokeren et non obstant icelle pluisieurs habitans dudict terroir de Waze en perseverant en leurs mauvais et dampnables propos et par grande ingratitude procedans de mal en pis contre leursdit promesse serment et reconnoissance se soient de recief mis sus allencontre de nous et continue de plus en plus leurs rebellions et desobeysance, et si longnement tant quil ont peu et seen, en enlx demoustrant noz ennemiz publiques par pluisieurs voies et venures de fait allencontre de nous et noz pays villes et subiectz à nous loyaux et vrais obeysance, transgressans et violans par ce manifestement et evidament iceulx de Waze coupables de ladicte derniere rebellion leur serment et promesses qui a leur submission devantdict ilz nous avoient faites comme diet est, et par ce ayant iterativement forfait et confisque envers nous corps et biens ensemble tous privileges kueres et franchises a enlx octroiz par nous ou noz predecesseurs que Dieu absolve, a laquelle occasion ceulx dudict pays de Waze aient certain espace de temps et apres labolicion par nous

faicte ausdits de Gand este sans loy et sans exercice ou adresse de justice pource que des kueres anchiennes dudit pays confisquees et four-faictz par la maniere dicte. Ilz nosoient ne pouvient plus user, pourquoy et mesivement que ladite abolition generale par nous faicte ausdit de notre ville de Gand de leurs merites rebellions et desobeysances, lesdictz de Waze ne se vouluz ne vueillent aider aucunement les manans et habitans dicelluy nostre pays de Waes, ont envoye pardevers nous leurs deputez notables et par iceulx souventes fois faict faire a nous et aux gens de nostre grandt conseil estans lez nous treshumble remonstrance de leur estat et povrete, et mesmement comment ilz estoient et sont tresdolents et repentans de leurs grands faultes desleaultez rebellions et desobeysances dessus declairets, nous supplians treshumblement et par grande instance pour nostre especiale grace et merci et offrans de le nous amender selon leur povoir et faculte, et supplians, que considere ce que diet est nostre plaisir soit de les remettre et restituer en leurs biens privileges kueres et franchises anchiennes disans et affirmans que doresnavant a tousiours ils vueillent estre et demourer et seront et demouront, bons vrais loyaulx et obeysant subiectz de nous et de noz hoirs et successeurs contes et contesses de Flandres sans jamais renchoir en telle erreure ou desobeysance pour morir. Pourquoy nous ces choses considerees voulans preferer grace et misericorde a riguer de justice, inclinans a la supplication desdits manans et habitans de nostre dit terroir de Waze iceulx avons receu et recevons en nostre grace et mercy et leur avons quiete, remis et pardonne et aboly et nostre certaine science et grace especiale quietons remectons pardonnons et abolissons par ces presentes tant en general comme en particulier les rebellions desobeysances merites, crimes exces, malefices et delicts dessusdits advenuz et par eulx parpetrez, et commiz pendant et durant lesdits guerres dessusdits de Gand, par la maniere dicte et tout ce que par le faict et a cause dicelles, ilz peuvent avoir mesfaict et mesprins, et aussy toutes paines et amendes corporeles et crimineles, que par ce ilz et chacun deulx peuvent avoir et estre encouruz envers nous et justice, moyennant toutes fois et par my ce que lesdits manans et habitants dudict terroir de Waize, lamendrons vers nous civilement de la somme de huit mille livres parisis de vingt gros de nostre monnoye de Flandres la livre, quilz seront tenus nous en payer comptant es mains de nostre ame et feal conseiller et garde de nostre espargne M<sup>e</sup> Gautier de la Madril prevost de leglise nostre Dame de Bruges, lequel sera tenu den faire recepte a nostre prouffict, et moyennant ce avons restitue et

remis, restituons et remettons par cesdits presentes nosdicts subiectz de nostredit terroir de Waes quant a ce icelluy nostre terroir en leurs biens en tel cas toutes voyes et a telles charges quilz estoient et ont este tronvez au temps de leur cession desdits guerres et a leur bonne fame et renommee comme ilz estoient paravant. En imposant sur ce scilence a nostre procureur general et a tous aultres quelconques, et avecq ce en ampliant nostre dite grace et liberalite envers lesdits manans et habitans de Waze avons octroye accorde rendu et confirme, octroyons, accordons, rendons, restituons, et confirmons, de nostre certaine science et grace espediale, par cesdites presentes a iceulx manans et habitans de Waize, les privileges et kueres octroieoes et donnees ja pieca a icelluy nostre terroir de Waize presen le conte de Thomas jadiz conte de Flandres nostre predecessenr, que Dieu absoille pourveu toutesfois que les haulx eschevins hommes des fiefz et tout le commun peuple dicelluy terroir et nostre pays de Waize, recognoistront nous, noz hoysr et successeurs contes et contesses de Flandres pour leur naturel prince et souverain seigneur et promettront par serment solempnel de estre a tousiours vrayz obeyssans et loyaulx, a nous et a noz hoirs et successeurs, de garder et deffendre nostre personne ensemble noz droitz haulteur et seigneurie envers et contre tous, ainsy que bons et loyaulx subiectz doibvent faire a leur droicturier souverain seigneur et naturel prince, sans doresnavant vouloir ne debvoir servir ceulx de Gand en armes ne autrement resortir pardevant eulx en chief de sens ne y recourir en quelque cas de resort ou de seigneurie que ce soit, mais demourront a jamais meurement subjectz a nous et a noz successeurs contes de Flandres. Reserve aussy que les haulx eschevins et hommes de fiefz de la haulte et souveraine court seront subiectz a appel et reformables des sentences ou appointemens quilz rendront, toutes et quantesfois que partye sau voudra plaindre pardevant nous asseavoir est pardevant les gens de nostre chambre du conseil ordonne en nostre pays de Flandres, que commettons a ce de par nous, nonobstant que lesdites lettres dudit feu le conte Thomas de la recongnissance et reservation dessusdits ne soit faicte expresse mention, et que par icelles lesdits haulx eschevins ne puissent estre atrais hors dudit pays de Waes lesquelles au regard de ce nous nentendons en riens conserver, auchoys les tenons pour nulles et de nulle valeur mais ausurplus en tous aultres pointz et articles desditz privileges et kueres par nous rendus et conservez voulons lesdits de Waize user doresnavant, selon la forme et teneur dicelles, sans fraude et contradiction quelconques. Si donnons en

mandement a noz amez et feaulx les gens de nostre grand conseil, aux president et gens de nostre chambre de conseil par nous ordonne en nostre pays de Flandres, aux gens de noz eomptes a Lille, a noz souverain bailly et reeepteur de Flandres, a nostre baillay de Waize et a tous aultres noz bailliz, justiciers et olliciers de nostre dit pays et conte de Flandres, et aulx aultres noz olliciers et subiectz present et avenir, quelgoncques qui ce peult ou pourra toucher et regarder que lesditz services et promesses ainsy faiz par lesditz manans et habitans de nostredit terroir de Waize et ladite amende paie audit M<sup>e</sup> Gautier, dont il appere par sa lettre de recepte, dilleca en avant ilz facent seullent et laissent a chaem denlx en son droit, de nostre dit graee remission, pardon, octroy et confirmation, en semble de tout le contenu et effect de eesdicts presentes plainement et paisiblement joir et user, perpetuellement et a tousiours lesdits manans et habitans de nostre terroir de Waize dessusditz, et par les forme et maniere dessus declairez, sans leur y faire ne souffrir faire ores ne pour le temps advenir, quelque destourbier ou empeschement au contraire, mandons aussy et commandons en outre ausdicts haulx eschevins et hommes de fief, dicelluy nostre terroir de Waize que selon les forme et conteneue desdits privileges et kueres ainsy octroyez a icellicy terroir par ledit feu conte Thomas cy dessus transcrips sauves tonsiours les reservations dessusdits. Ilz facent et administrent, et facent faire et administrer, doresenavandt droict loy raison et justice a chacun. Sans queleque deport delay ou difficulte, ear ainsy nous plaist il et consentons quil soit faict, et affin que ce soit ferme chose et estable, a tousiours, avons faict mettre nostre seal a ces presentes saulf nostre droict en aultres choses, et daultroy en toutes, donne eu nostre ville de Lille au mois de Mars, lan de grace mil quatre cens cinquante trois avant pasques, ainsy souzscript et signe par monseigneur le duc : signe A. de la Porte.

**Ordonnantie nopende tschutten.**

Alzoo diversche clachten ende doleantien ter kennissen van Baillui ende hooftsepenen ghecommten es, dat nietjegenstaende het placecart ende eenwich edict der keyserlicke Ma<sup>t</sup> vanden jare achtenveertich die quaetwilleghe ende ongevreerde schaepherders hemlieden vervoorderen, daghelicx te dryven huerlieder schaepen opder lieden gront ende garsinghen, zoo ten hoogen als ten leeghen afetende tgras, jonge schueten, ende vruchten, open werpende de hekkenen, horden voorhoofden ende

andere minntien ende diffentien, brekende ende verbrandende op tvelt der goeder lieden thunnen, wilghen, horden ende heekenen, somwylent ten tyde dat de lieden inderkercke zyn, beghinnende zuleke ongheregheltheit te gebruyckene van Bamesse af tot half april, zonder eenighen anext oft vreesse, al oft huerlieder eyghen goet waere, hemlieder niet schamende den ghuenen dier daerjgens zeggghen willen, te injurieren ende verdreeghen, de eenighe stekende huerlieder beesten inden luiden gras by nachte ende by outyde, ende andere by daghe telcx aensiene. Onder de weleke oock zyn eenighe honden, esels, die der luyden poten ende planten pleeken schenden ende te nieten bringhen, al tweck te meer geschiet, zoo wel te presumeren es, zoo duer de negligentie ende dissimulatie vande schutters ende dienaers, die mette zelve secreet verstaant ghecontracteert ende ghecompenseert hebben, als oock byzondere dat de souveraine waerheyt niet en wort gehouden ende vervolcht van jaere te jaere, ende de overtreders gecorrigiert zoomen van ouden tyden gecostumeert heeft, al ten grooten verdriete, schaede ende interesse vande goede onderzaten, ende noch meer zal, ne worde daerinne voorzien, midts des opslach ende dierte vanden lande, ende de groote ende insupportable schattinge die zy draghen ende gheven moeten, alswaerby begheerende hierinne te voorsiene ende remedieren, Baillui sgravemannen ende hooftscepenen, ordonneren ende bevelen wel scherpelick van wegen de Coninckl. Ma<sup>t</sup> alle meyers, schantheeten, preeters ende schutters vanden voornoemden lande met meerder neersticheit ende surehuldich tvoorseide placcaert ter executie te legghene, ten laste vande overtreders, zonder eenighe jonste ofte dissimulatie op peine van arbitraire correctie, ende den wethouders hemlieden promptelyck op huerlieder calengen aen te wysen de boeten, daerby gestelt ten minsten by maniere van namptissement opden simplen eedt vanden voornoemden meyers, schantheeten, schutters ende dienaers, zonder eenighe interpretatie moderatie oft veranderinghen daerop te doene up ghelicke pene, wel verstaende op dat niemant danof ignorantie en pretendere dat de publicatie van tvoornoemde placcaet mette voorgedoden eens tsaers naer kerssavont ghedaen worde volghens de voorgaende ordonnantie.

Ordonnerende voorts dat niemant eenighe esels, scapen, gheyten oft dierghelicke schadelicke beesten en zal moghen laten ghaen jagen oft dryven op tstraete onbehoet ende onbewacht op peine van drie ponden parisis by daghe ende zes ponden parisis by nachte boven diinterrest ende beschaetheit die de zelve zouden moghen ghedaen hebben, tware intplecken van eenighe plantsoen oft anders.

Item de schaepherders moeten voortan neerstelick voor hem zien ende zurghe draghen, dat de zelve beesten niemant zijne plantinghen garsinghen oft vruchten eenich grief oft schade en doen, op ghelicke peyne boven tvoornoemde interrest, welcke peine ende interrest men verhalen zal, op douders meesters oft meersterssen, oft andere die zulcke beesten toebehooren, welverstaende indien de voornoemde schaepherders willens en wetens huerlieder beesten lieten springen oft gaen in ander luyden goet, oft zelve daerinne staken oft dreven in wat saison vanden jaere dat zy, zonder consent vanden proprietaris ofte huerdere, dat zy daerof zullen arbitrairlick ghecorrigeert worden ter discretie vanden juge, boven de boete van drie ponden parisis, ende dinterrest commende ten laste vande ouders meester ofte vrouwe zoot voorseit es.

Item dat oock niemant zyn verkenen en drylve oft late gaen, achter tstraet ongheringht oft ghekeft op gelicke boete van drie ponden parisis by daghen ende by nachte zes ponden parisis.

Item op dat een yeghelic te bat voor hem zie vermyde ende verdraghe van yet te doene oft te atteneren in contrarie vanden voornoemden placarte, ende dat insghelicx de onderzaten te zekerder ende gheruster moghen zyn ter causen van huerlieder garsinghen, vruchten, plantinghen, heyminghen ende minutien zonder achterdincken thebben, onder tdexele dat dofficiers vande plecken oft schutters absent oft afzittende zyn oft met zulcke quaetwillighe zonden moghen secreet verstant hebben, baillni sgravemannen ende hooftsepenen consenteren ende authoreren indifferentelick de meyers schauteeten, schutters, preeters ende dienaers vanden lande over al binnen der voornoemde knere, daer zy eenighe beesten comen becommen ende achterhalen in ander lieden vruchten, twaer by daghe ofte by nachte, tzy sgaede gedaen hebbende oft niet, oft oock zy by partie geinteresseerde daertoe verzocht zyn gheweest oft niet, te moghen schutten ende apprehenderen. Ende dat de boeten vande voornoemde drie ponden parisis ende zes ponden parisis respectivelick, hemlieden by preventien zullen volghen, nietjeghenstaende dat buyten den districte van huerlieder officie oft jurisdictie waere. Ende zullen van huerlieder schutten ghelooft worden op huerlieder eedt ende affirmatie, zonder ander prenve te moghen doene aengaende de voornoemde boete, behoudens dat de zelve boete zal gaen ende geapplicquiert worden, volghende tvoorseide placart.

Item zoo oock insghelicx eenyeghelyck zal vermoghen de beesten, int zyne bevonden, schaede doende, oft ghedaen hebben oft te niet zelve te schutten ende apprehenderen, daerof by ende oock vande grootinghe van zyne schade ghelooft zal worden op zynen eedt, midts alleenelick betooghende dat hem schade gedaen es.

Item ende watmen verstaen heeft ende by experientie bevonden dat in diverse prochien gheen praters oft schutters en zyn daerdnere de voorseide quaetwillighe een oorzake, ende voetsel nemen van te verstouten. Omme waerinne te voorziene tot ghemeyne welvaert vande zelve prochien ordonneren ende statueren dat in elke prochie, ten minsten twee schutters by heere ende wet zullen gecreert ende ghestelt worden die op huerlieder eedt scherpelick ghelast zullen worden van wel rechtveerdelick ende ghetrauwelick hemlieden te quieten int voornoemde officie. Soo op tstelen vande thuynen, hout mitgaders rapen, erten, boonen, ende dierghelicke vruchten vande velde als anders, achtervolghende voornoemde placcart, zonder te useren van eenich faveur dissimulatie oft verdracht, op arbitraire correctie.

Item dat voortan omme de voorseide ende andere contraventien ende transgressien tachterhalen, honden zal de souveraine ende stille waerheyt in elk jaer ten zulcken daghe ende plaetse als den baillui van Waes van weghe de Ma<sup>t</sup> zal doen legghen, zonder breeder bewyse.

Item dat de kinderen van scamele lieden dagheliex der goeder lieden thuynen, hout, rapen, erten, boonen, fruyt, ende dierghelicke vruchten stelende, hemlieden voortan daerof vermyden op peyne byden officier geapprehendeert te wordene, ende present heere ende wet by de zelve ouders ter ordonnantie vande zelve wet daervooren scherpelick gecastyt te wordene. Ende zoo verre zy recideeren ende den voornoemde ouders daerinne niet en voorzien, zullen in zulcken gevalle douders zelve daervooren aengesproken gestraft ende ghecorrigeert worden, by gheesselinghe oft anders ter discretie vanden juge.

#### **Ordonnantie op tfaict van Bazelbrouek.**

Bailluy sgravemannen ende hooftscepenen vanden lande van Waes, doen te wetene allen den ghuenen die deze jegenwoirdige sullen zien ofte hooren lesen, dat wy ontfien hebben doitmoedighe supplicatie aen ons ghepresenteert van weghe onse lieve ende geminde die schout scepenen ende ghelanden vanden broucke ghelegghen inde prochie van Baezele binnen den voornoemden lande, inhondende hoe dat zy supplianten by advyse ende consente vande meesten ghelanden des selfs broucx, tot conservatie onderhoudenisse ende indempnityte van dieu, onderlinghe gheraempt gesloten ende gheaccordeert hadden zekere schoone ende loffelick poincten opde policie vanden zelve broucke, danof tinhouden hiernaer volcht.

Inden eersten es gheordonneert by schaut ende scepenen vanden voornoemden broecke, dat zoo wanneer men zal willen besteden eenighen dyck te makene ofte sluten eenighe slooten, tzy dycksloot, hooghen ofte nederen, twissele met de bantslooten, tzelve zal gheschieden op soendaghen ter kercken vute, om alzoo ten minsten coste vanden broecke besteedt te wordene, binnen den tyt aldaer te prefigierene, oft dat den schont teynde vanden zelven tyde dat sal vermoghen te doen doene, tot des aennemers laste ten twyschatte.

Item den gheprefigierden tyt overstreken zynde, dat schout ende scepenen ghebieden zullen den ommeganck vande openinghe om ten coste vande ghene ghebleven zynde in gebreke andermael besteeft te wesene alsovooren.

Item om dat de bezitters achter anderen gront liggheende groote moeyte moeten doen, ende dicwils moeten cost dooghen om huerlieder hoy ofte andere vruchten vuyten broecke te cryghene, door faulte datter gheen mennegaten noch pieten ande voorste ghelanden en ligghe, es gheordonneert dat de voorste ghelanden weghende eenich achterlant zullen gehouden zyn anden voorsten sloot te steken ende maken een mennegat ofte legghen twee boomen met eenen piet.

Item de welcke zy gehouden worden te houden liggheene van meydaghe tot S<sup>te</sup> Baels daghe, opdat alzoo een yeghelyck te beter vnt zyuen lande gheraken mach, tzy met beesten oft vruchten opde boete van drye ponden parisiz.

Item daert ghebuerde dat yemant in gebreke bleve van boomen ende pieten te legghene ofte mennegaten te makene, sal de schaut tzelfer vermoghen te doene ten dubbelen coste vande defaillantten, indien hem yemandt danof beclaecht.

Item zoo wie over eenighe pieten lyt, rydt ofte dryft ende de zelve pieten laet ligghen zoo dat den voorsten bezittere daer duere beschadicht wordt, sal gehouden zyn den zelven zyne schade goedt te doene ende vergheldene. Ende indien dat ghedaen hebben eenighe kinderen oft boden, sal de schade verhaelt worden op huerlieder onders, meesters, ofte vrouwen.

Item oft yemant eenighe pieten wechdroeghe, om over te ryden, ende die niet weder en brochte, die sal verbueren de boete van drie ponden parisiz, telker reyse als dat ghebueren zal.

Item ende oft yemant ascapte der lieden wilghen, boomen oft brugghen, de zelve wechdroeghen, sneden oft mayden eens anders gars hoy oft vruchten, die zal oock telker reyse verbueren de boete van III p. achtervolghende de placcate vande K. Ma<sup>t</sup>.

Item daert ghebuerde dat de prater vanden broneke bevonde eenighe beesten schaede doende yemants gars oft vruchten, al en heeft hy danof gheene clachtere, vermach de zelve mede te dryvene ende in schutte te hondene, midts daer vooren nemende thien grooten boven de teercosten vande zelve beesten, nemaer daer clachter ware sal de boete wesen drie ponden parisiz, ende wort de schadedoendere boven dien gehouden die schade te betalene naer bevint van dyere.

Item wort eenen yegelijk zoo proprietaris als pachtere gehouden te ruymen ende cunsschen zyne particuliere grachten ende slooten elek tegen ende lanex tzyne, tzy met graven bodenen afschooten oft andersins, in geheele oft in deele naer vuytwysen der belastinghen ende ordonnantie die by schout ende scepenen ter dier causen vuytgegeven zal worden, tallen tyden als zylieden bevinden zullen tzelve te behooren, om twater te bat te doen trecken naer de slusen, op pene vande gheprevigierden dach overstreken, tzelve byden schout ghedaen te wordene ten dubbelen twysschatte ten laste vande defaillantten.

Item dat een yeghelijk bezitter, zoo proprietaris als pachtere gehouden wort dese ordonnantie te obedieren ende die te observeren, zoo dicwils als die ghepubliceert worden zal, ende by faulte van dien zullen de overtreders ende defaillantten vallen inde boeten ende brucken daertoe staende, de welke by parate ende reele exeentie verhaelt zullen moghen worden op huerlieders persoonen ofte goedinghen.

Te bedeelene alle de voorseide boeten te prouffyte vanden overheere voor deen heelft, ende vanden anbringhere ende schout voorts dander heelft.

Ende indien yemant eenighe boeten verbuert hebbende gheenen middel en hadde om die te betalen, zoo zonde de zelve daervooren lyfveliek gecorrigiert worden ter discretie van sgravemannen.

Eyndelinghe wort de voornoemde aenbringhers ende schout verboden ghesaemdeliek oft alleene te appointierene olte composerene ter causen van eenighe verbuerde boeten, sonder alvooren de wete danof ghedaen thebbene anden overheere, op peine van arbitraire correctie.

Alle welke bovenscreven poincten, de voornoemde supplianten ons by zekere gescreven gepresenteert hadden oidtmoedelijk verzoeckende dat ons soude believen die te oversiene approberen ende consenterenne hemlieden danof de publicatie te doene, daer ende alzoot behoort, dien volghende ghesien ende gevisiteert hebbende in ons collegie de voorseyde poincten ende artielen, ende op al wel ende rypelik ghelet, wy bevindende de zelve orboirlick ende nootzakelik tot de onderhoudenisse ende goede policie ende beleede vanden voornoemden

brouck, ende daeromme gheneghen wesende ter begheerte vande supplianten, hebben de zelve poincten ende artien inder manieren voorscreven geapprobeert gheratificeert ende gedecreteert, approberen ratificeren ende decreteren by desen, authoriserende overzulex de supplianten, soo verre als het in ons is, dat zy van huere weggen de voorseide poincten ende artien inder manieren voorscreven sonder prejndicie vanden placate vande K. Ma<sup>t</sup> in alle andere poincten, by vorme van statunte zullen moghen vntleggen condighen ende publiceren ter plaetsen daermen gewoone es vnytroepingen ende publicatien te doene, procederende ende doende procederen teghen den overtreders by calangie condempnatie ende executie vande peynen voorseid, sonder faueur dissimulatie ofte verdrach, ende omme dieswille dat dese voorseide puncten zouden zyn ende blyfven goet ende van weerden tot ten tyde men de zelve omme dexigencie vande sake sal moeten corrigieren restringieren oft veranderen, zoo hebben wy de zelve doen expedieren ende onderteeckenen by M<sup>r</sup> Olivier Nieulantz grellier vanden voornoemden lande, ende voorts registreren in de greffie by andere onse ordonnantie ende voorgheboden, tot Sint Nicolas deser XXVI<sup>m</sup> dach van maerte XV<sup>e</sup> zevententachtentich onderteeckent Nienlantz.

#### Greffiers ende clercken vanden Lande van Waes

Die ic Jan de Neve hebbe comen gevinden ende onderzoueken vnyt die onde lettren rekeningen ende munimenten vande voornoemde lande zoo wel rustende inden comme van Bandeloo als anderssins. Ende es te noteren dat alle die onde lettraigen ende briefven daerby men zonde moghen weten met ende by wat ordene ende policie tzelve landt van weggen der kuere ende daer te vooren tot nu toe geregiert es geweest, duer die civile oorloghen die ghemeenelyck binnen Vlaenderen alle vyftich jaren opgestaen ende geweest hebben, zyn vergaen verloren verbarut, zoo datmen daervan niet oft luttel en vint dan vanden jare XIII<sup>e</sup> herwaerts. Dns alsmen screef M. III<sup>e</sup> LXI zoo was greffier ofte clereq vanden voornoemden lande Felix de Hont ende diende totten jare LXXXI ten welken tyde waren baillin Jan van Winde, hooftscepenen, mer Philips heere van Caudenburch, mer Wanter heere van Voorde, Floreyns van Gavere, mer Jan heere van Exaerde, heer Wanter van Lokeren gheseyt de Schouthete, Sanders de Hont ende Jan Hermelghem.

Ten zelyen tyde soo saeten de zeven hooftscepenen ende greffier ghecleet inde hooghe vierschare vanden lande met ghestrepte cleederen

ende hadde gheene besloten vierschare, maer saten onder eene oude linde die ghestaen heeft oft naermaels verplant es upten jare XV<sup>c</sup>XVIII datmen alder eerst een huusken maecte van honte met hanten wagheschotten berderen gedeet, ende wert de zelve vierschare vermaect int jaer van XV<sup>c</sup>XXIX ende ghedeet met schailden.

Wie naer de voornoemde Felix de Hont in officie sat en vinde ic niet, maer Gillis vander Lyebrugghen was greffier clereq gemaect vanden Lande int jaer XIII<sup>c</sup>III by Guy Vaenken, Jan de Hont, Bauduin van Pottelsberghe, Adam Evelvet, ende Heindric van Rysselberghe hooftschepenen.

Willem van Zwanenaerde was greffier oft clereq ghemaect anno 1414 by Hector van Voorhoute mer Olivier de Jagere ruddere, Jan van Steelandt doude ende Willem Sersanders hooftschepenen.

Luenis vander Moere was ghemaect greffier oft clerck by Hector heere van Voorhoute, mer Olivier de Jaghere, Willem Sersanders, Jan van Vaernewyck doude heere van Exaerde, Jan van Steelandt doude ende Govaert Bram. Ende was baillui mer Olivier de Baenst ruddere anno 1428.

Jan de Dyckere was ghemaect greffier oft clerck by Hector heere van Voorhoute, Joncker Anthennis van Rotselaer, mer Olivier de Jaghere, Jan van Steelant doude Willem Sersanders Jooris Braderic ende Godevaert Bram. Ende was noch baillui mer Olivier de Baenst ruddere anno 1458 ende was de zelve Dyckere hooftscepene ende Pieter zyn zone greffier.

Pieter de Dyckere Jaussonne was gemaect greffier oft clereq, ende midts dat hy sterf binnen de zes maenden zoo was in zyn stede gemaect Jacob Dullaert van Tielroode ten scryvene van hertoghe Philips van Bourgoingne anno 1462.

Jan de Neve Bauwen soue was ghemaect greffier oft clereq vande voornoemde Lande by Lodewyck van Vlaendren Baillui, mer Adriaen heere van Voorhonde, Jan van Vaernewyck, heere van Exaerde, Bauduyn van Lokeren gheseyt de Schouthect, Bauduyn de Neve, Jan du Bois ende Christoffel Fransman anno 1467 obyt anno M.D.VIII. sepul. in ecclesia divi Pauli in Wasia.

Naer den voorseiden Neve int jaer 1492, quam in zyn stede Jan van Steelandt ende wert ghemaect greffier oft clereq by myne voornoemde heere van Voorhoute, Gillis de Bosschere, Jacob Dullaert, Olivier Van Roye, Gui van Schaubrouck ende Jan de Neve hooftschepenen. Bauduin de Neve wert ghemaect greffier oft clereq by myne heere van Voorhoute voorseid Gillis de Bosschere, Jacob Dullaert ende Jan de Neve hooftschepenen.

Gaspar van Exaerde de welcke overnam vande voornoemde Bauduin de Neve den staet by appointemente wert ghemaect greffier oft clereq int jaer 1500, by Bauduin de Neve baillui, mer Joos van Mengherfruit, Joncheer Nicolas Triest, Jacob Dullart, Jan de Neve, Jan Thierin, Joos Steemaert ende Jan van Steelant hooftscepenen, obyt iste Bauduinus anno 1556 sepultus in ecclesia divi Paul. Wasie.

Loys van Steelant Loysone wert ghemaect greffier oft clereq in januario 1520, by Pauwels Hauwe baillui, mer Clays Triest ruddere, Olivier van Roye, Dominicus van Provin, Jan van Steelant, Jan Rauwele.

Jan de Neve Bauwensone wert ghemaect greffier oft clereq by Loys van Steelant baillui, mer Clays Triest ruddere, Olivier van Roye, Dominicus Provin, Joos van Steelant, Willem van Pottelsberghe, Jan Rauwel ende Daniel de Quae hooftscepenen in decembre 1525, ende dient alnoech totten daghe van hedent 49, ende wert hooftscepenen III<sup>e</sup> aprilis 1551. Cornelius Nepotianus creatus est Wasie scriba p. dominum Guillelmum de Walwyck pretorem, Anthonium de Baenst equitem Joan. de Roya, Carolum a Gruterio, equitem Rolandum, Sanderinum, Henricum a Dusa, Marcum a Steelant et Joan. Nepotianum a Voorde principales Wasie scabinos III aprilis 1551.

Ludovicus Thyerin creatus est Wasie scriba p. dominum Anthonium de Grutheere Exaerde Toparcham Pretorem, magistrum Livinum a Provin, Erasmum de Bracke Varembeke Dominum, Petrum a Cortewille, Egidium Verdonck, Adrianum Hauwe et Cornelium Nepotianum a Vordascutiferum, supremi senatus Wasie scabinos 21<sup>e</sup> mensis may anno 1577, obyt anno 1587.

Charles de Hertoghe filius Franchoyt wert gemaect greffier ofte clereq by Joncker Servaes van Steelant ruddere heere van Wissenkercke, Joncheere Jan van Steelant, Franchoyt de Mets, Loys Thierin, Michiel Broers, Bernaert Cant, Joos Van Damme ende Baudewin Zaman anno 1580.

Mer Olivier Niulantz wert gemaect greffier ofte clereq, by myne voornoemde heere joncheere Servaes van Steelant ruddere enz. en Erasmus van Bracke heere van Varembeke, Cornelis de Neve a Voorde, Anthennis de Guitere heere van Auweghem, Adriaen Hauwe, Jan van Steelant, Guillaume van Warengien ende Charles de Hertoghe heere van Paddeschoot anno 1587.

Men moet verstaen dat voornoemde officie van greffier vanden Lande is een eerlick en vermaert officie ter welcker dient te draghene groote sorghe, ende omme tzelve te bedienene goddelick ende eerlick zoo

moet zulck persoon wel scherpelick toesien secreet wys ende discreet tzyne luttel van woorden en spraken maer alle zaken beherten tlandt ghetrouwelick helpen bewaren die kuere voorgeboden ordonnantie ende statuten alle te verstaene ende van buuten te wetene niet factieulx seditieulx oft beroerlyck te zyne, noch in collegie noch daerbuiten die heeren alle lief te hebben, hemlieden in eeren ende in weerden te houdene rechtveerdich te syne in advysen consultatien niet vullix scheeden van zyne opinie maer eerst hooren ende begheeren te weten die opinie vande heeren, die zelve in redene ende equiteyt te weghen ende pondereren, daernaer opinie ende advys te ghevene hem vermyden van ghierichede luxurie ende dronekenschap want die drie sonden verblinden zoo tverstandt ende ingenien vande mensche, dat hy niet en can weghen oirdeelen oft begrypen den gront ende warachticheyt van eleker zake die in questien valt maer opinieert naer zyn affectie leedende ende latende die redene ende equiteyt achter ende buyten staende, hy moet bovendien in alle zyn zaken oprecht subtyl warachtich behendich diligent liellyck ende vriendelick wesen, syn rekeninghen wel ende getrouwelick doen, hem houden simpelick slecht en recht noch pompeux noch prodigieux ofte quistachtich van goede oft ghelde zyn. Bovendien altyts overpeynsende naer zyn eere ende ziele salicheyt, want soo die weerde senator van Roome Cassiodorus zeght : scribarum officium securitas solet esse cunctorum, quoniam jus omni ejus sollicitudine custoditur armarium ipsius fortuna cunctorum est. Et merito refugium omni dicitur ubi universorum securitas invenitur, oportet igitur consistory dignitatem, gravitatem, secreta lideli integritate custodire.

(VERVOLGT).

---



# LE PAYS DE WAAS

## A L'ÉPOQUE DU MAMMOUTH.

(Complément d'une précédente notice publiée sous ce titre par le même auteur).

---

La dernière notice que nous ayons publiée sur la préhistoire de la contrée Waasienne, était intitulée *Le Pays de Waas à l'époque du mammoth*<sup>1</sup>. Cette notice avait pour but de prouver que la plaine de la rive gauche de l'Escaut, où s'élèvent aujourd'hui les 51 villes et communes du Pays de Waas, était non seulement émergée des eaux à l'époque du mammoth, mais encore garnie de forêts et de verdure, et habitée déjà par ce géant quadrupède et sa faune contemporaine. Pour prouver cette thèse, il fallait signaler un certain nombre de localités Waasiennes où l'on avait déterré des restes de mammoths qui y avaient vécu; en d'autres termes et pour parler le langage de l'état-civil, il fallait, par l'exhumation des restes de ces colosses préhistoriques, produire, pour ainsi dire, leurs actes de décès levés aux lieux mêmes où ils étaient morts. Cette preuve a été faite. Circonscrite au Pays de Waas, elle suffisait à notre thèse limitée à ce Pays; mais, nous ne nous en sommes pas contenté, et nous avons voulu généraliser notre preuve en signalant, en outre, plusieurs gîtes de débris de mammoth dans d'autres parties de la Belgique et de l'Europe, et montrer ainsi que l'acclimatation de l'elephas primigenius dans notre *Forestum Wasda*, n'était que l'extension d'un fait général. Pour donner ensuite, sous un seul coup d'œil, une idée de l'aire de distribution des débris de mammoths en Belgique, et rendre

---

1. Cette notice figure dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, T. XII, 1<sup>re</sup> livraison, page 79.

par là notre preuve en quelque sorte sensible, nous l'avons présentée sous formes de tableau et de carte qui achèvent de convaincre le lecteur du bien fondé de notre thèse.

Quoiqu'indiquant un assez bon nombre de communes où des ossements de mammoth ont été exhumés, notre tableau et notre carte étaient loin d'être complets : c'est ce que nous n'avons pas dissimulé lorsque, à la page 107 de notre notice en question, nous disions : « si on veut étendre le champ d'investigation à toute la Belgique, nous trouvons 52 localités où l'on a découvert des restes d'éléphants fossiles, *et nous sommes certain d'en omettre encore bien d'autres* ». Depuis la publication de cette notice, aujourd'hui complétée, trois de nos correspondants ont bien voulu nous y signaler quelques lacunes; ce sont : M<sup>r</sup> le docteur Bamps à Hasselt, M<sup>r</sup> le docteur Cloquet à Feluy, et M<sup>r</sup> Mourlou, conservateur de la section géologique du Musée Royal d'Histoire naturelle à Bruxelles. M<sup>r</sup> Bamps, plaidant pour son « cher Limbourg », nous a fait remarquer : 1<sup>o</sup> que des dents de mammoth ont été déterrées à Schielen et à Lanaeken<sup>1</sup>; 2<sup>o</sup> que M<sup>r</sup> Van Beneden à Louvain possède une demi dent de mammoth déterrée à Lummen, l'autre moitié étant conservée par M<sup>r</sup> Malaise, ancien major d'artillerie, qui habitait Lummen à cette époque; 3<sup>o</sup> que, au commencement du siècle, un grand morceau de défense d'éléphant a été découvert dans un fossé à Hasselt (Raasop); 4<sup>o</sup> que, contrairement à ce que nous croyions, le hameau Smeermaas ne fut jamais annexé à la Hollande mais a été conservé à la Belgique, grâce à M<sup>r</sup> Du Mortier<sup>2</sup>, et qu'on y a déterré, en 1825 : 18 molaires, 6 défenses,

---

1. *Aperçu sur les découvertes d'antiquités antérieures à la domination Romaine faites dans le Limbourg Belge, par le Dr C. Bamps. 1887, page 9.*

2. Dans un article sur la géologie de l'île d'Urk et de la Néerlande en général, inséré dans le *Tijdschrift van het Kon. Nederlandsch Aardrijkskundig Genootschap gevestigd te Amsterdam*, 2<sup>e</sup> série, tome VI, M<sup>r</sup> Martin, professeur à l'université de Leide et auteur de cet article, en énumérant les localités de la Néerlande qui ont offert des restes de mammoths, s'exprime, à la page 23, à peu près de la manière suivante : « un grand nombre d'ossements déterrés à Maastricht et dans ses environs, mais particulièrement dans le plateau de Caberg et dans le profil du canal Zuid-Willemsvaart près de Smeermaas, appartiennent également à la même espèce d'*Elephas primigenius*, mais je n'y ai pas rencontré l'*Elephas antiquus* ». Ces paroles pourraient faire croire que, aux yeux de ce savant, la découverte faite à Smeermaas en 1825, décrite par M<sup>r</sup> Crahay professeur à Maastricht et adressée à la *Société des amis des sciences, lettres et arts* à Maastricht, a eu lieu sur le territoire Hollandais et non Belge, et que, par conséquent, contrairement à l'avis de M<sup>r</sup> Bamps, Smeermaas ne doit figurer ni dans le tableau ni sur la carte de notre notice intitulée *Le Pays de Waas à l'époque du*

2 mâchoires inférieures, 6 vertèbres, 2 omoplates, 1 bassin et quantité d'autres ossements de mammoth<sup>1</sup>. M<sup>r</sup> Cloquet, de son côté, nous a écrit, à la date du 10 mars 1889 : 1<sup>o</sup> qu'en construisant le tunnel de Godarville, il y a quelques années, on a trouvé des défenses d'éléphas primigenius d'environ 1 mètre de longueur sur 12 centimètres de diamètre, en même temps qu'une dent molaire et des os de rhinocéros, et que ces ossements doivent être conservés en ce moment au musée préhistorique de Bruxelles ; 2<sup>o</sup> qu'en faisant le pont du pavé d'Arquennes à Nivelles, lors de la construction du canal (commune d'Arquennes), on a trouvé des défenses, et que, en creusant une carrière à environ 100 mètres delà, M<sup>r</sup> Paternotte a exhumé, il y a 5 ans, des débris de défense et de molaire ainsi que des os de rhinocéros ; 3<sup>o</sup> que M<sup>r</sup> Cloquet possède dans ses collections, l'épiphyse d'un fémur de mammoth, trouvée lors du dessèchement du lac de Léau (Brabant) ; et 4<sup>o</sup> que, il y a quelques mois, on a découvert dans la partie inférieure du diluvium (gravier) de la carrière S<sup>t</sup> Georges à Feluy, un fragment de défense de mammoth, dont il conserve quelques parties qui sont très altérées<sup>2</sup>. Finalement, M<sup>r</sup> Mourlon, en nous envoyant son travail intitulé *Sur la découverte à Ixelles (lez Bruxelles) d'un ossuaire de mammifères antérieur au diluvium*, inséré au *Bulletin de l'Académie Royale de Belgique*, 3<sup>e</sup> série, tome XVII, a appelé notre attention sur un tibia, un péroné, un astragale, un calcaneum et un scaphoïde gauche d'un éléphas antiquus (?), tous trouvés à Ixelles sous les cailloux roulés dans le sable Bruxellien. Nous remercions vivement nos correspondants de leurs bienveillantes communications, auxquelles nous venons de faire honneur conformément à leur désir.

Le tome VI, 2<sup>me</sup> série, du *Tijdschrift van het Kon. Nederlandsch Aardrijkskundig Genootschap*, contient quelques *Communications* sur la géologie de l'île d'Urk<sup>3</sup> et de la Néerlande en général, dues à M<sup>r</sup> Martin

---

*mammoth*. Nous n'avons nulle envie de trancher une question de propriété nationale et d'émettre ici une opinion radicale sur une découverte qui, dans son ensemble, nous paraît être commune aux deux nations limitrophes et amies. Nous nous contenterons de dire avec MM. Crahay et Ubaghs (*L'âge et l'homme préhistoriques etc.* 2<sup>e</sup> édit. p 40) que les restes dont il s'agit « étaient le plus abondants à l'extrémité du hameau de Smeermaas » qui est Belge : compris dans ce sens, le désir témoigné par M<sup>r</sup> Bamps de voir le hameau de Smeermaas figurer sur notre carte, est bien certainement fondé.

1. M<sup>r</sup> le Dr C. Bamps, *Aperçu etc.* page 9.

2. Plusieurs de ces découvertes sont mentionnées dans l'intéressante publication de M<sup>r</sup> Cloquet, intitulée *Excursion à Godarville*.

3. Cette île est située au milieu du Zuiderzée, entre le hame d'Enkhuizen et l'île de Schokland.

professeur à l'université de Leide. A la page 25 du *Tijdschrift*, M<sup>r</sup> Martin énumère les localités Néerlandaises qui ont offert des restes de mammoth, et apporte ainsi une preuve de plus à la thèse que nous soutenons sur l'ancienne résidence au Pays de Waas du gigantesque pachyderme dont l'espèce est éteinte. Et, en effet, s'il est prouvé par la présence des débris fossiles, que les provinces septentrionales de l'ancien Royaume des Pays-Bas ont été une terre d'acclimatation du colosse quaternaire, peut-on encore douter que les provinces méridionales de ce Royaume, qui se continuent avec les premières et se trouvent dans des conditions orographiques et géographiques semblables, n'aient dû l'être également? Voici comment s'exprime le savant professeur que nous ne faisons que traduire : « Nous désirons appeler l'attention — dit M<sup>r</sup> Martin — sur les restes des mammifères de l'époque du diluvium, qui ne sont pas tout-à-fait aussi rares que plusieurs voudraient bien l'admettre... Parmi ces restes, ceux qu'on y découvre le plus sont des molaires de l'éléphas primigenius, dont j'ai déterminé la collection qui s'en trouve au musée de Leide. De ces molaires (parmi lesquelles une série d'exemplaires sont parfaitement conservées) et de ces parties de molaires, un certain nombre ont été retirées du fond de l'eau, notamment du Rhin entre Panmerden et Huisen et près de ces deux localités elles-mêmes (4 pièces), ensuite de l'Ysel un peu en aval de Zutphen (1 pièce), ainsi que du Waal près de Nymègne (1 pièce). Comme lieux de découverte, on cite encore : Weurt (1 pièce) et Nymègne (1 pièce) situés sur le Waal; Wijk-bij-Duurstede (1 pièce) et Redichem (1 pièce) situés sur le Lek; plus loin Oosterhout (5 pièces). On cite aussi la tranchée ouverte pour l'établissement du chemin de fer près d'Arnhem (1 pièce) et à Brummen (1 pièce)<sup>1</sup>. Finalement, 2 pièces ont été retirées de la mer du Nord,

---

1. Si nous comptons bien, M<sup>r</sup> Martin énumère une douzaine de localités de l'intérieur de la Néerlande, qui ont fourni des débris de mammoth. Ce nombre doit s'accroître des localités dont M<sup>r</sup> le docteur de Man de Middelbourg nous fait l'énumération dans les publications de la Société des sciences de la Zélande (*Archief, D. III*) et qui sont : 1<sup>o</sup> Doesburg où, en 1629, on retira de l'Ysel un fémur; 2<sup>o</sup> Hedel où, en 1757, un second fémur fut retiré de la Meuse; 3<sup>o</sup> Maarn et quelques endroits du Brabant septentrional, où l'on trouva des restes de mammoth, surtout après la rupture des digues de rivières; 4<sup>o</sup> l'embouchure de l'Escaut, principalement entre Zoutelande et Westkapelle, où M<sup>r</sup> de Man place ce qu'il appelle le *champ des mammoths* et où, quelques années avant 1874, en mai et juin de cette année, et en juin 1875, on a pêché successivement : une mâchoire inférieure garnie de deux molaires, un tibia gauche, un cubitus droit, un fémur gauche et un radius; 5<sup>o</sup> l'embouchure de l'Eems, où près de Delfzijl, on retira de l'eau un nouveau fémur. Finalement, au rapport de M<sup>r</sup> Crahay

mais seulement dans un endroit près de Katwijk <sup>1</sup>. Un grand nombre d'ossements ont été déterrés à Maestricht et dans ses environs, et particulièrement au plateau de Caberg et dans la courbe du canal Zuid-Willemsvaart qui profile vers Smeermaas : ces dernières pièces appartiennent également à la même espèce d'éléphant <sup>2</sup>, mais je n'ai

---

(*Messenger des sciences et des arts* 1825, p. 565), il a été découvert des défenses d'éléphants sur les rives de la Meuse près de Ruremonde.

1. D'après le *Messenger des sciences historiques ou archives des arts et de la bibliographie de Belgique*, Année 1876, et d'après *Le sol d'Anvers et l'Escaut*, par le baron O. van Erthorn et Paul Cogels, notice extraite d'*Anvers à travers les âges* par P. Genard, nous sommes à même de compléter l'indication, donnée ici par le professeur Martin, du cas soi-disant unique près de Katwyk, où des restes de l'éléphas primigenius ont été retirés de la mer du Nord. En dehors du cas de Katwyk, plusieurs autres cas se sont encore présentés dans la mer du Nord. Nous les signalerons, en reproduisant ici les citations que nous en avons faites dans notre *Pays de Waas à l'époque du mammoth* : « Dans ses *Considérations géologiques sur l'origine du Zandditturium* etc. p. 27, le docteur Winkler dit que le fond de la mer du Nord entre les côtes d'Angleterre et les Pays-Bas, recèle de nombreux assements d'éléphants, et qu'il arrive assez souvent aux pêcheurs d'en trouver dans leurs filets; à l'embouchure de l'Escaut, à une profondeur de 8 brasses — ajoute encore le même auteur — on a rencontré une telle quantité d'ossements de mammoth, que, d'après le Dr J.-U. de Man auquel nous devons une description de ces restes, on pourrait donner le nom de *mammothsveld* (champ aux mammoths) à cette partie de la mer du Nord. Enfin, près de Happingburg, au nord de Nordwich en Angleterre, les pêcheurs d'huitres ont ramassé, en 1820, plus de 2,000 molaires de mammoth ». A ces citations nous ajouterons encore quelques autres découvertes de restes de mammoth, faites dans la mer du Nord et signalées par le prénommé docteur de Man dans l'*Archief van het Zeeuwsch Genootschap der wetenschappen, derde deel, tweede en derde stuk* : 1<sup>o</sup> en 1875, on retira de la mer non loin de l'île de Walcheren, un fémur gauche sans tête ni condyles, ainsi qu'une omoplate qui, malheureusement, retomba au fond de l'eau; 2<sup>o</sup> en juillet de la même année, la partie inférieure d'un autre fémur gauche fut trouvée un peu au delà de Westkapelle; 3<sup>o</sup> un troisième fémur fut pêché à Zantvoort; 4<sup>o</sup> une molaire sortit de l'eau près de l'île de Ameland; 5<sup>o</sup> une mâchoire inférieure fut trouvée à Doggersbank; et 6<sup>o</sup> une côte et un os iliaque droit furent extraits de la mer, en 1876, sans désignation de l'endroit. Pour terminer nos citations, nous dirons enfin que, à notre demande de renseignements sur des restes de mammoth trouvés à Anvers, M<sup>r</sup> l'archiviste Genard, par sa lettre du 4 janvier 1883, nous a indiqué la présence de ces restes dans les collections de la *Société paléontologique* d'Anvers, en nous informant en même temps que ces restes avaient été découverts à la hauteur de l'île de Walcheren.

2. Ces dernières pièces, presque toutes trouvées, en 1825, au plateau de Caberg à Smeermaas près de Maestricht, sont maintenant éparpillées entre la collection de l'athénée de Maestricht, le musée de l'université de Leide, le musée du pavillon de Haarlem, la collection de M<sup>r</sup> le professeur Van Breda, et celle de M<sup>r</sup> Ubaghs.

pu reconnaître aucune pièce appartenant à l'éléphas antiques. Au surplus, les principales espèces de mammifères de l'époque diluviale du nord de l'Allemagne ont vécu aussi en Néerlande ».

Dans ses *Communications* (*Tijdschrift* pp. 26, 27), M<sup>r</sup> Martin rappelle la découverte faite, en 1825, « dans une pointe que forme le plateau de Caberg en s'avancant dans la plaine près de Smeermaas »<sup>1</sup>, d'une mâchoire inférieure d'un homme soi-disant fossile, laquelle, d'après ce qu'on a souvent prétendu et répété, aurait été trouvée gisant ensemble avec les restes des animaux de l'époque diluviale dont il est parlé à la page 188 : c'est cette mâchoire sur laquelle M<sup>r</sup> Crabay, alors professeur à Maestricht, a publié une notice insérée, par extrait, dans le *Messenger des sciences et des arts* de l'année 1825<sup>2</sup>, et qui, « post varios casus », est conservée maintenant au musée d'histoire naturelle à Leide. Cette mâchoire — qui porte dans la science le nom de mâchoire de Smeermaas, ainsi nommée du hameau Belge situé près de Maestricht où elle fut trouvée<sup>3</sup> — a acquis, d'après ce que nous apprend M<sup>r</sup> Ubaghs, une certaine célébrité. Parmi les savants, les uns, dit-il, croient « qu'elle a appartenu à un individu de la première race humaine qui peuplait nos contrées, et dont le prototype serait le crâne célèbre de Néanderthal; d'autres raugent cet individu dans la deuxième race qui habitait le centre et le nord de la France pendant la période de transition de l'âge du mammoth à celui du renne; quelques-uns sont même disposés à admettre que cet ancien reste humain provient de cet être que M<sup>r</sup> de Mortillet a, le premier, appelé un *précurseur de l'homme*, et dont M<sup>r</sup> Hovelacque a tenté une restauration d'après la comparaison des singes anthropomorphes et des races humaines les plus anciennes »<sup>4</sup>.

M<sup>r</sup> Martin vient de faire une nouvelle étude de la découverte de cette mâchoire, en la contrôlant par le dessin du profil du Caberg qui existe au musée géologique de Leide. « Une lettre de M<sup>r</sup> G. de

---

1. C'est par ces termes que M<sup>r</sup> Crabay, le contemporain des trouvailles, désigne l'endroit de la découverte.

2. *Extrait d'une notice sur les ossements fossiles, trouvés, en 1825, en creusant le canal entre Muestricht et Hocht, lue à la réunion générale de la Société des amis des Sciences, Lettres et Arts de Maestricht, du 4 Novembre 1825, par J. G. Crabay, l'un de ses Membres*, pp. 554-565.

3. C'est sous le nom de *mâchoire de Smeermaas* que MM. Ubaghs, Hamy et d'autres désignent cette pièce.

4. *L'âge et l'homme préhistoriques et ses ustensiles de la station lacustre près de Maestricht*, par Casimir Ubaghs. 2<sup>me</sup> édit., Liège, 1884, page 44.

Mortillet à Paris, ayant éveillé notre attention sur *la célèbre mâchoire humaine des alluvions quaternaires de Maestricht*, nous avons fait à cet égard — dit M<sup>r</sup> Martin — des recherches ultérieures qui nous ont prouvé que l'idée que l'on a souvent émise sur la position dans le sol qu'occupait cette mâchoire lors de sa découverte, repose sur une méprise »<sup>1</sup>. Pour montrer cette méprise et confirmer en même temps sa conclusion, M<sup>r</sup> Martin commence par établir l'identité de la mâchoire, conservée aujourd'hui au musée de Leide, avec celle découverte au Caberg à Smeermaas en 1825. Voici comment ce professeur s'exprime : « Le musée géologique de Leide possède une représentation très soignée du profil du Caberg et du canal de Zuid-Willemsvaart près de Maestricht, dessinée, en 1824, par G. A. v. d. Dussen inspecteur hydrographe de la Néerlande. Ce dessin porte des chiffres qui, au rapport de la légende, indiquent exactement l'endroit où chaque objet a été trouvé, et ces chiffres sont répétés sur les objets eux-mêmes. Les objets trouvés, accompagnés d'un catalogue descriptif, sont en partie conservés au musée du Royaume et, quelques-uns d'entre eux, tel que notre mâchoire qui porte le numéro 43, sont surabondamment dessinés en outre sur le dessin original : de manière qu'il est très aisé d'établir une enquête exacte sur ces matériaux dignes de foi, et de déterminer l'endroit précis de leur découverte »<sup>2</sup>. C'est cette enquête que le professeur Martin vient de faire, et voici la conclusion à laquelle il est arrivé : « Il conste maintenant — dit-il — qu'au plateau de Caberg on a découvert des ossements d'animaux de l'époque du diluvium ainsi que la mâchoire humaine; mais tandis que quelques-uns de ces ossements se trouvaient dans une couche plus ancienne (le diluvium de la Meuse) qui, sur le dessin du Caberg est teintée d'une couleur spéciale, la mâchoire a été recueillie *au-dessus de ces ossements, non loin de la surface et dans une formation plus récente* (probablement dans du Loess déplacé). Il n'y a donc aucune raison d'admettre que nous avons à faire ici à un reste d'un homme fossile, d'autant moins que la mâchoire a un aspect tout moderne, et que notre collègue M<sup>r</sup> T. Zaayer, professeur d'anatomie, nous a déclaré de n'y remarquer rien de particulier ». M<sup>r</sup> Martin termine en disant : « **L'homme fossile de Maestricht doit être rayé de la littérature** »<sup>3</sup>.

---

1. *Tijdschrift van het Kon. Nederlandsch Aardrijkskundig Genootschap gevestigd te Amsterdam. Tweede serie, Deel VI, bl. 26.*

2. *Ibidem.*

3. *Ibidem.*

Avant M<sup>r</sup> Martin, M<sup>r</sup> Ubaghs, naturaliste à Maestricht, avait déjà étudié la découverte de cette mâchoire, non seulement sous le point de vue de sa position relative dans le sol, mais encore sous celui de la couche de terre dans laquelle on l'a trouvée. M<sup>r</sup> Ubaghs cite d'abord M<sup>r</sup> Crahay « le contemporain des trouvailles » : « l'os (*la mâchoire*) — dit M<sup>r</sup> Crahay — très fragile, n'était pas dans cet état de mollesse des os d'éléphants ». Ces mots là — observe M<sup>r</sup> Ubaghs — signalent déjà « une différence notable entre l'état de fossilisation de cette mâchoire et celui des débris des mammifères trouvés dans le limon en place ». M<sup>r</sup> Crahay explique cette différence en disant : « aussi, n'est-ce pas la même couche de terre ; car au-dessous de cette mâchoire s'étendait une couche irrégulière de gravier et de cailloux de 2 à 5 mètres d'épaisseur, au-dessous de laquelle était placée une nouvelle couche de terre argileuse, dans laquelle on a trouvé des restes d'éléphants à quatorze mètres au-dessous du sol ». Voilà donc MM. Ubaghs et Martin parfaitement d'accord avec M<sup>r</sup> Crahay et avec le dessin du Caberg ; sur les positions relatives de la mâchoire et des os d'éléphants, tous conviennent, en effet, que la mâchoire a été recueillie *au-dessus* des ossements, et ce point, ainsi confirmé, détruit l'idée généralement admise que la mâchoire aurait été trouvée *ensemble* avec les restes des animaux. Quoique moins apparent, l'accord sur les couches existe également. En effet, M<sup>r</sup> Crahay déclare que la couche où se trouvait la mâchoire « n'était pas la même » que celle où se trouvaient les os d'éléphants ou — ce qui revient au même — qu'elle était toute autre. Cette déclaration est catégorique et péremptoire. Mais de quel âge et de quelle nature était cette couche ? C'était une « terre argileuse », répond M<sup>r</sup> Crahay. Comme cette réponse était trop générique et « ne distinguait pas assez sévèrement », M<sup>r</sup> Ubaghs, géologue expérimenté et résidant à Maestricht même, a voulu se charger d'éclaircir cette question, en examinant toutes les couches du voisinage de la découverte au triple point de vue stratigraphique, géologique et paléontologique et, par conséquent, d'une manière aussi complète que possible. Ce n'est pas ici le lieu de reproduire tous les détails de son examen. Nous envoyons pour cela le lecteur au travail que M<sup>r</sup> Ubaghs a consacré à ce point<sup>1</sup>. Nous nous bornerons à dire qu'en énumérant les coquilles, toutes fluviatiles ou terrestres, des différentes couches de transition du Loess au gravier qui se trouvent entre Maestricht et

---

1. *L'âge et l'homme préhistoriques et ses ustensiles de la station lacustre près de Maestricht*, par Casimir Ubaghs, 2<sup>e</sup> édit. pp. 46—66.

Smeermaas et dans l'une desquelles la mâchoire a dû être recueillie, il fournit, par là même, la preuve que ces différentes couches ne sont que des alluvions récentes, et n'ont rien de commun avec le diluvium ancien qui renfermait les restes de mammoths. Et quant à la nature de la couche où se trouvait la mâchoire, M<sup>r</sup> Ubaghs la rapporte à un dépôt tuffacé terrestre, ou peut-être à du Loess déplacé<sup>1</sup>, ce qui paraît être l'avis de M<sup>r</sup> Martin. Pour déterminer l'âge et la nature de cette couche, M<sup>r</sup> Ubaghs a pu recourir encore à un autre moyen. Une boîte remplie d'ossements fossiles, a été retrouvée à l'athénée de Maestricht : entre autres pièces elle renfermait un os frontal et un os sacrum humains, dont la couleur, l'état de fossilisation, l'incrustation calcaire et la matière adhérente ne lui ont pas laissé le moindre doute que ce frontal et ce sacrum n'aient été trouvés dans le même dépôt tuffacé d'entre Maastricht et Smeermaas où l'on a creusé, en 1825, le canal de Zuid-Willemsvaart : d'où M<sup>r</sup> Ubaghs a conclu que la mâchoire humaine, trouvée au même lieu, à la même époque et dans les mêmes circonstances, a dû provenir également du même dépôt alluvial et non du diluvium.

Lorsque, près du château de Hocht situé à proximité de Maestricht et sur le penchant du plateau de Caberg, on creusa les fondements du fort Guillaume, on trouva un crâne humain à 5<sup>m</sup>50 en dessous de la terre, dans une couche d'argile sablonneuse noirâtre : « cette couche — dit M<sup>r</sup> Crahay qui rapporte la découverte — renfermait des feuilles et des gousses de légumineuses, des châtaignes, etc., ce qui prouve qu'elle était d'un âge récent ». De son côté, M<sup>r</sup> Ubaghs déclare avoir trouvé aux environs de Maestricht, des crânes ou des parties de crânes de quatre individus et différentes autres parties de squelettes humains. Tous ces crânes, aussi bien celui dont parle M<sup>r</sup> Crahay que ceux dont nous entretient M<sup>r</sup> Ubaghs, ont tous été trouvés dans une couche alluviale; aucun n'a été recueilli dans le diluvium. Si tous ces restes humains gisaient dans des couches récentes, pourquoi la mâchoire de Smeermaas aurait-elle fait exception ?

Les recherches faites par MM. Ubaghs et Martin établissent donc, d'accord avec M<sup>r</sup> Crahay et le dessin du Caberg : 1<sup>o</sup> que la mâchoire

---

1. ... « et où on trouve le limon ou Loess dans la plaine entre Smeermaas et Maestricht, il se trouve déplacé, donc pas en place » : cette phrase de M<sup>r</sup> Ubaghs, extraite de son travail *L'âge et l'homme préhistoriques* etc. p. 45, fait entrevoir la possibilité que la mâchoire gisait peut-être dans le Loes, ce que M<sup>r</sup> Martin envisage comme probable.

de Smeermaas n'a pas été recueillie dans le limon *ensemble* avec des débris d'éléphants quaternaires, mais qu'elle a été trouvée, séparée de ces débris, gisant dans un dépôt d'alluvion récente, et que, par conséquent, elle ne peut pas être classée dans l'âge quaternaire; 2° que cette mâchoire a un aspect tout moderne, et que le professeur Zaayer de Leide, qui l'a examinée anatomiquement, a déclaré « de n'y rien remarquer de particulier ». Cela étant, cette mâchoire perd toute la célébrité qu'elle avait acquise chez quelques savants. Comme preuve de l'homme fossile de Maestricht, elle doit être rayée de la littérature et ne peut appartenir ni à la race humaine de Néanderthal, ni à la race de transition de l'âge du mammoth à celui du renne, ni moins encore au Dryopithecus le prétendu *précurseur de l'homme*.

DOCTEUR J. VAN RAEMDONCK.

## SPHÈRES CONNUES DE MERCATOR.

---

Dans le *Compte rendu des séances de la Commission centrale de la Société de géographie de Paris*, N° 12, page 286, séance du 21 juin 1889, nous lisons : « M. Gabriel Marcel adresse la note suivante. « La » *Revue scientifique* du 15 juin (1889) appelle l'attention sur une sphère » terrestre de Mercator qui se trouve à l'Observatoire (*de Paris*) et » qui a été imprimée à Louvain en 1541. Dix ans plus tard, en 1551, » Mercator publia dans la même ville une sphère céleste également en » fuseaux. Mais les planches en cuivre de ces deux globes ayant été » très vraisemblablement détruites lors de l'incendie des magasins de » l'imprimeur Blaeuw en 1672, ces deux globes sont devenus si rares » qu'on n'en connaissait, en 1879, que deux exemplaires : l'un, monté, » à la Bibliothèque de Vienne<sup>1</sup>; l'autre, en feuilles, à la Bibliothèque » de Bruxelles. C'est du moins ce qu'affirmait, à cette date, le *Bulle-* » *tin de la Société belge de Géographie*, p. 125. Le globe sur lequel » l'amiral Monchez a récemment appelé l'attention, serait donc le troi-

» sième exemplaire connu. Des deux globes si rares mentionnés plus » haut, une reproduction a été publiée en 1875 ». Après s'être exprimé ainsi, M<sup>r</sup> Marcel consacre encore quelques lignes à la position des lacs

---

1. Voici dans quels termes M<sup>r</sup> Ant. Steinhauser, ancien vice-président de la Société de géographie de Vienne, par sa lettre du 21 juin 1875 adressée au docteur Van Raemdonck, annonça l'existence, en cette ville, des sphères terrestre et céleste de Mercator : « Es wird Ihnen von Wichtigkeit sein zu erfahren, dass sich die KK. Hofbibliothek in Wien seit einem Jahre im Besitze *echter* Mercators Globen (1541 etc.) *Erd. u. Him. Gl.* befindet, die ihr als ein alter Familienschatz, diessen zu entäussern genöthigt sehe, zum Kaufe angeboten wurden. Sie sind mit Ausnahme sehr geringen Makeln gut erhalten, vollkommen leserlich u. entsprechen vollkommen der Beschreibung die Sie in ihrer Brochure davon geben. Da sie bereits gefirnist sind, gehören sie vermutlich zu den leztausgegebenen, von denen in Briefe von 1578 die Rede ist ».

(Note du docteur J. Van Raemdonck).

alricains sur la sphère de Mercator et à l'encombrement de l'Afrique de cette sphère par une masse de fleuves et de montagnes, et continue ensuite en disant : « Voilà les réflexions que m'inspire la petite » note de la *Revue scientifique* et les souvenirs qu'elle me rappelle ; il » est bon, je pense, de les mettre sous les yeux de nos collègues pour » leur faire apprécier toute l'importance du globe de l'Observatoire, » mais en même temps pour les mettre en garde contre les inter- » prétations qu'on a déjà, à plusieurs reprises, essayé de tirer de la » représentation des lacs, sources du Nil, sur des documents anciens ».

Dans ces précédentes données sur les dépôts des sphères de Mercator, puisées dans un ancien bulletin de la *Société belge de géographie*, M<sup>r</sup> Marcel ne va pas plus loin que jusqu'à l'année 1879 ; il paraît donc n'être pas bien au courant de ce qui a été publié, depuis le susdit bulletin, sur les diverses localités où ces sphères se rencontrent. Notamment, il semble ignorer :

1<sup>o</sup> Que le 10 octobre 1879, *Le Petit Journal* qui se publie à Paris, dans une suite d'articles intitulés *Les grands travaux de Paris*, appela l'attention sur les deux sphères de Mercator dans les termes suivants : « Les travaux d'installation du musée astronomique de l'Observatoire » sont terminés. Outre les portraits des directeurs de l'Observatoire » et les dessins figuratifs représentant les principaux objets célestes, » il y a deux sphères de Mercator du milieu du XVI<sup>e</sup> siècle. Les grands » lacs de l'intérieur de l'Afrique y sont tous indiqués ». L'existence des sphères en question à l'Observatoire de Paris, était donc signalée déjà en 1879 par *Le Petit Journal*.

2<sup>o</sup> Que, en 1882 et 1886, nous avons signalé nous-mêmes, d'après *Le Petit Journal*, les sphères de Mercator qui se trouvent à l'Observatoire de Paris : 1<sup>o</sup> dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, tome IX, page 15 ; 2<sup>o</sup> dans notre notice intitulée *Orbis imago*, insérée dans les *Annales* de ce Cercle, tome X, et dont la *Société de géographie de Paris* a reçu de nous un exemplaire.

3<sup>o</sup> Que M<sup>r</sup> Franz Wieser, professeur à l'université d'Innsbruck, dans sa notice intitulée *Der Portulan der Infanten und nachmaligen Königs Philips II von Spanien* et insérée dans le *Sitzungsbericht der K. Akademie der Wissenschaften in Wien, phil. hist. Cl.* 1876, p. 547, et dans son intéressant travail de 1881 intitulé *Magalhães-Strasse und Austral continent auf den Globen des Johannes Schöner*, page 69, a annoncé que la bibliothèque de Weimar possède également une paire bien conservée des sphères de Mercator. Voilà donc la présence à Weimar des sphères Mercatoriennes signalée par le professeur Wieser dès 1876.

4° Que, deux fois déjà, nous avons nous-mêmes, d'après le professeur Wieser, annoncé la présence à la bibliothèque de Weimar des sphères de Mercator : la première fois, en 1882, dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, tome IX, page 15; et, la seconde fois, en 1886, dans notre notice *Orbis imago* citée plus haut, et dont, comme nous l'avons dit, un exemplaire a été envoyé par nous à la *Société de géographie de Paris*.

5° Que, en 1881, le *Cercle archéologique* prénommé a acquis, par notre entremise, une couple de sphères de Mercator, achetées par M<sup>r</sup> Fulgence à Madrid et qui provenaient, lui disait-on, de Valladolid en Espagne. Ces sphères originales figurent au musée de ce *Cercle*, établi à l'hôtel de ville de Saint-Nicolas (Waas), à côté d'une couple de sphères Mercatoriennes montées avec les fuseaux reproduits par la phototypie à l'aide des fuseaux originaux conservés à la Bibliothèque Royale de Bruxelles. Cette acquisition faite par le susdit *Cercle*, a été annoncée par nous 1° en 1882, dans les *Annales* de ce *Cercle*, tome IX, pages 15 et 21; 2° en 1886, dans notre notice *Orbis imago*, pages II et V.

6° Que, indépendamment des fuseaux originaux conservés en feuilles à Bruxelles, et des fuseaux reproduits, sur notre proposition, par ordre du ministre Malou en 1875, on connaît aujourd'hui, non deux, mais quatre paires de sphères de Mercator, montées, originales et authentiques, qui sont : celle de Vienne, celle de Paris, celle de Weimar et celle de Saint-Nicolas (Waas) en Belgique.

Voilà les observations que nous inspire la note de M<sup>r</sup> Marcel. Nous avons cru juste et nécessaire de communiquer ces observations au monde savant : 1° parce que Weimar et la Belgique, la patrie de Mercator, et, plus particulièrement, le *Cercle archéologique du Pays de Waas* ont le droit de partager avec Vienne et Paris, l'honneur de posséder une couple des rares sphères du grand géographe flamand; et 2° pour faire comprendre à ceux qui s'occupent de bibliographie géographique, qu'il est bon, si on veut se tenir au courant de cette branche, de consulter non seulement les publications des Sociétés des villes capitales, mais encore celles des Sociétés de province.

Et puisque nous sommes amenés à parler ici des sphères de Mercator, nous profiterons de l'occasion pour rappeler les deux opuscules de Mercator qui s'y rattachent, et dont l'un est mentionné dans les termes suivants par Waltherus Ghymminus, biographe contemporain de Mercator, son voisin et ami : « Eodem quoque anno conscripsit libellum de usu Globi ad Carolum Quintum Imp. ». Ces opuscules ont ils

été publiés? Existent-ils encore? Que sont-ils devenus?... Malgré nos actives démarches depuis plus de vingt ans, nous n'avons pu les retrouver encore. Nous faisons un appel aux Sociétés et aux particuliers pour nous aider à les découvrir et pour nous les signaler. En 1866, M<sup>r</sup> Ruelens, conservateur à la Bibliothèque Royale de Bruxelles, découvrit à Milan une copie de l'opuscule de Mercator relatif à l'anneau astronomique et au système des deux petits globes de bois et de cristal que Mercator offrit à Charles-Quint en 1552, et, grâce à l'intervention de M<sup>r</sup> Fiorini professeur à l'université de Bologne, nous venons d'obtenir une copie d'un autre exemplaire du même opuscule appartenant à M<sup>r</sup> le professeur Jacoli à Venise, qui a bien voulu nous le transcrire. En 1868, le même M<sup>r</sup> Ruelens acquit à Gand, pour la Bibliothèque Royale de Bruxelles, les fuseaux originaux des sphères terrestre et céleste de Mercator, et découvrit à la bibliothèque de l'université d'Erlangen, l'existence de six lettres écrites par Mercator et relatives à la vente de ses sphères à Joachim Camerarius. En 1881, toujours le même M<sup>r</sup> Ruelens enrichit la Bibliothèque Royale de Bruxelles d'une lettre originale de Mercator sur la géographie de la Palestine. En 1877, la ville d'Anvers a pu acheter à Malines la grande carte de Flandre publiée par Mercator en 1540. En 1878, M<sup>r</sup> Carson Brevoort signala l'existence à la bibliothèque de la Société géographique de New-York de la petite mappemonde cordiforme de Mercator, et, peu de temps après, nous en trouvâmes une deuxième édition dans la bibliothèque du *Cercle archéologique du Pays de Waas*. Ce sont là autant de découvertes, qui, grâce à des recherches, ont été faites récemment sur les œuvres du grand géographe, et qui prouvent qu'il ne faut pas désespérer de découvrir celles qui nous font encore défaut. Parmi ces dernières nous citerons :

- 1<sup>o</sup> Sa carte *Amplissima Terra Sanctæ descriptio* de 1557.
- 2<sup>o</sup> — *Europæ descriptio* de 1554 et de 1572.
- 3<sup>o</sup> — *Britannicarum insularum descriptio* de 1564.
- 4<sup>o</sup> — *Lotharingia ducatus* (probablement autographe) de 1564.
- 5<sup>o</sup> Ses instrumens astronomiques, géodésiques etc. etc.

Tels sont les principaux *desiderata* sur lesquels nous appelons l'attention de tous ceux qui s'intéressent à l'histoire de la géographie.

DOCTEUR J. VAN RAEMDONCK.

## LE CIMETIÈRE GALLO-ROMAIN DE TAMISE<sup>1</sup>.

---

Près de l'angle que forme la ville de Saint-Nicolas du côté de l'Est, le territoire de Tamise, avant de se réunir à celui de Haasdonck, présente un certain nombre de sections connues sous les noms de Bank, Muizenhol, Luiseek et Veldhoek, dont le sol renferme des traces de résidence d'une ancienne peuplade. Ces traces consistent en urnes cinéraires qui, déposées au sein de plusieurs parcelles de terre voisines les unes des autres, accusent, par leur nombre et leur réunion, un lieu de sépulture commun, un véritable cimetière de bourgade. Pour retrouver l'emplacement de ce vieux champ des morts, où règne aujourd'hui la vie et croissent les fruits de la terre, rien n'est plus facile : en partant de Saint-Nicolas par la grande route gouvernementale de Lille à Anvers pour se rendre au hameau de l'Étoile et en prenant là la chaussée qui mène à la commune de Haasdonck, on arrive, à 1600 mètres au delà de l'Étoile, à un carrefour par où passait jadis une des voies Romaines du Pays de Waas, et où se trouvait, au moyen âge, l'instrument de supplice du seigneur de Tamise. C'est sur le territoire de cette commune, près de ce carrefour et le long de cette voie Romaine, qu'on a déterré, il n'y a pas bien longtemps, un grand nombre de vases d'argile cuite, de formes et de dimensions différentes, renfermant des squelettes humains incinérés en même temps que des cendres, des charbons de bois et du sable, et

---

1. Cette notice a été lue, le 27 juin 1889, en assemblée générale du *Cercle archéologique du Pays de Waas*, où eurent lieu l'ouverture d'une urne cinéraire du cimetière Gallo-Romain de Tamise, ainsi qu'une exposition comparative des urnes cinéraires des cimetières Germano-Belge, Gallo-Romain et Franc, découverts à Saint-Gilles (Waas), à Tamise et à Waasmunster.

reposant debout sur le sable ferrugineux, à un mètre ou quatre-vingt centimètres de profondeur, dans cinq pièces de terre situées l'une près de l'autre. Le choix que les anciens habitants de cette contrée avaient fait de ces terres pour y ensevelir leurs morts, était parfaitement approprié à cet usage : élevées et sablonneuses, ces terres facilitaient l'écoulement des eaux, et préservaient ainsi la dépouille mortelle de l'injure des inondations répétées. Cette condition hydraulique était de règle chez tous les anciens peuples partout où elle était possible : nous l'avons vue observée au cimetière Germano-Belge de Saint-Gilles ainsi qu'au cimetière Franc de Waasmunster, et la généralisation de cette condition nous fait croire que le respect des morts présidait, chez eux, au choix des sépultures.

En Pays de Waas, les découvertes archéologiques sont dues, le plus souvent, au hasard ou aux travaux des champs. Dans le courant de l'été 1883, celui qui écrit ces lignes, fut informé que le désablement de la pièce de terre située à Tamise dans la section A, Veldmolenwijk, N° 462 du cadastre, venait de mettre au jour un vase d'argile rempli d'ossements humains. Entraîné par un sentiment dont on devine aisément la nature, nous nous y rendîmes aussitôt. Arrivé sur les lieux, les travaux de désablement avaient cessé, mais les ouvriers, rappelés, vinrent confirmer le fait de la découverte, et nous déclarèrent naïvement que, n'ayant pu mettre la main sur un trésor, ils avaient jeté comme remblai le vase brisé, dont quelques fragments purent encore être retrouvés et servir de pièces de conviction. Ils nous apprirent, en outre, que, dans ces dernières années, en exécutant les mêmes travaux sur quelques terres voisines — qu'ils nous désignèrent du doigt et que nous allâmes visiter avec eux — ils avaient rencontré plusieurs autres vases également remplis d'ossements et qui, reconnus sans valeur pour eux, avaient subi le même sort, avaient été mis en pièces et jetés. Ils nous conduisirent ensuite sur la terre N° 532 du Desteldonckwijk, située vis-à-vis de la précédente mais longeant l'autre côté de la chaussée en même temps que le chemin dit Luiseekstraat : un ouvrier nous y indiqua l'endroit précis de la découverte d'un vase, dont il décrivit le contenant et le contenu avec un accent de conviction profonde. Sur la deuxième terre située plus loin dans la direction de Haasdonck mais du même côté de la chaussée et marquée au cadastre par le numéro 519, on avait été particulièrement heureux : le propriétaire et son ouvrier y avaient déterré huit à neuf vases parmi lesquels il y en avait qui étaient garnis d'anses, ainsi que trois grandes dalles d'argile cruite qui, probablement, avaient formé tombeau

ou servi de couvercle. Sur la terre N° 592 du Veldwyk, un ouvrier nous raconta qu'en bêchant son champ, en 1884, il avait rencontré d'abord une grande quantité de charbons de bois et, à un mètre de profondeur, un vase très haut, à grosse panse, semblable à notre nene exposée sous N° 4, contenant des os, des charbons et du sable. Croyant — disait-il — à une naissance clandestine suivie d'un crime dont on avait voulu effacer les traces, il avait, avec un sentiment d'horreur, réintégré le tout dans le sol, et n'en avait jamais soufflé mot. Deux fois, nous avons revu avec lui le théâtre de ce prétendu crime, et deux fois, il nous a mis à nu une masse de charbons, d'ossements et de fragments de vases. D'autres terres nous furent encore signalées, mais comme la découverte n'y avait pas eu lieu par nos ouvriers en présence, nous crûmes ne pas devoir en tenir compte pour le moment. Les récits de ces ouvriers étaient empreints de tant de sincérité et de franchise et concordaient si bien entre eux, que le doute sur la véracité de leurs rapports ne nous semblait pas possible; les faits d'ailleurs viurent bientôt confirmer leurs témoignages. Au mois de mai 1886, le désablement recommencé sur la terre 462, avait fourni l'urne cinéraire exposée sous N° 1 : vidée en présence des membres de la direction de notre *Cercle archéologique*, elle renfermait les restes d'un adulte et ceux d'un tout jeune enfant, d'une mère peut-être et de son nourrisson. Au mois d'août 1887, on nous apporta une nouvelle urne, celle marquée N° 2, extraite de la même terre et contenant les ossements d'un enfant de dix à douze ans, une perle et un bouton en bronze. Le 7 mars 1889, nous avons eu la satisfaction d'avoir été fossoyeurs nous-mêmes et de déterrer l'urne marquée N° 5; elle contenait le cadavre d'un enfant de six à huit ans; malheureusement nous ne l'avons pu conserver intacte. Finalement, le 5 juin de la même année, notre collection s'est enrichie de la grande urne N° 4, qui fut ouverte en assemblée générale du *Cercle archéologique du Pays de Waas* le 27 juin 1889, et qui renfermait, au fond, une toute petite urne remplie d'une partie des ossements de la grande. Voilà les faits que nous avons acquis et que nous allons tâcher d'interpréter.

Vingt urnes cinéraires ont été trouvées ainsi, de 1884 à 1889, dans la section A de Tamise, au sein de cinq parcelles de terres voisines, dont l'une en a fourni neuf et une autre huit. A ce nombre de vingt, il faut ajouter celles qu'on ne manquera pas de trouver, chaque année, à mesure que le désablement continue, ainsi que les nombreuses urnes qu'on doit avoir rencontrées depuis tant de siècles que ces terres sont bêchées, et que le cultivateur, insoucieux des morts, a laissées en place

ou jetées comme remblai, car, peut-on supposer que les morts, ensevelis là depuis des temps immémoriaux, auraient attendu jusqu'à nos jours pour se faire reconnaître dans un terrain qu'on remue tous les ans ? De 1884 à 1889, en cinq ans, nous déterrons vingt squelettes humains incinérés et conservés dans des vases, combien ne doit-on pas en avoir déterré dans les temps qui sont déjà loin de nous ? Serait-ce exagérer que d'en porter le nombre à cinquante ? Parmi les morts, nous trouvons les deux sexes et tous les âges jusqu'aux nouveaux-nés. Tous les cadavres ont subi la crémation, et tous sont conservés dans des vases d'argile cuite : il y a donc uniformité dans le mode de sépulture, bref, nous croyons pouvoir affirmer que nous nous trouvons ici devant tous les caractères d'un cimetière commun à toute une bourgade.

A quelle époque on à quel peuple se rapportent ces urnes ? Pour résoudre cette question, nous ferons d'abord remarquer que l'incinération des morts, avec dépôt dans le sol de leurs cendres conservées dans des urnes, se pratiquait chez trois peuples de l'antiquité qui ont résidé successivement dans la contrée Waasienne. Ces peuples sont : les Celtes ou Gaulois, les Germano-Belges et les Gallo-Romains. Les Francs inhumaient leurs morts et ne les brûlaient pas. Si des vases se retrouvent dans leurs tombes, c'est uniquement comme symboles ou comme une reminiscence de l'ancienne coutume d'incinération, et non comme réceptifs de restes humains ou urnes cinéraires. Pour déterminer l'époque d'une ancienne sépulture, le moyen le plus sûr est sans contredit la présence dans l'urne, ou près de l'urne, d'une monnaie ou d'une médaille à l'effigie du prince régnant. Malheureusement, ce moyen nous fait défaut, et il ne nous reste que les urnes ; mais quoique moins sûr, ce moyen n'est pas sans valeur. « On pourrait presque écrire l'histoire de l'homme — dit Boucher de Perthes — et la suivre pas à pas dans sa marche vers la civilisation, puis dans sa décroissance et son retour vers la barbarie, en analysant les figures et les éléments de ses poteries, au point qu'un archéologue pourrait dire d'un peuple : que l'on me montre ses vases, je dirai qui il est ». Pour nous guider dans cette recherche, prenons une base fixe. Deux hommes dont les noms font autorité en archéologie, M. le docteur Cloquet à Felny et le regretté Van Dessel, ont vu en place les urnes cinéraires d'un cimetière Germano-Belge découvert à Elewyt en Brabant : « c'étaient de grandes urnes, à parois épaisses, rugueuses, bosselées, d'un gris sale et ne présentant pas les moindres traces d'ornements, la pâte intérieure était noire, spongieuse, mal cuite, enfin on se serait cru vraiment à la

naissance de l'art<sup>1</sup> ». Vérification faite, cette description là n'est que la photographie des urnes cinéraires des trois cimetières Germano-Belges de Saint-Gilles et de Waasmunster, que nous avons vues en place nous mêmes en 1868 et 1876. Aussi, ce sont ces mêmes urnes, équivalentes des urnes d'Elewyt, qui vont nous servir de point d'appui ou de terme de comparaison pour déterminer l'époque des urnes de Tamise; et pour que la comparaison soit plus décisive, nous mettrons en parallèle deux urnes de même dimension et de même forme : l'une N° 5 du cimetière Germano-Belge de Saint-Gilles, l'autre N° 4 du cimetière de Tamise dont l'époque est à déterminer. Tout d'abord, une différence capitale saute aux yeux : la première de ces urnes a — comme dit la description — les parois « épaisses, rugueuses, bosselées » et a été grossièrement modelée à la main; la seconde a les parois plus délicates, unies et polies, son fond et son ouverture sont parfaitement circulaires<sup>2</sup> : elle a donc été faite au tour et accuse un progrès notable dans l'industrie du potier. De ce progrès il résulte que cette urne de Tamise est le produit d'une civilisation plus avancée et doit, par conséquent, appartenir à l'époque qui a succédé à la période Germano-Belge, c'est-à-dire à l'époque Gallo-Romaine. On nous objectera sans doute que le tour dont on retrouve les premières traces en Gaule, a déjà pu être introduit en Belgique dans les derniers temps de l'époque Celtique. Nous n'en disconvenons pas, mais il est vrai aussi de dire, que l'usage a dû en être enrayé par l'invasion des Germains qui expulsèrent les Celtes et arrêtèrent le progrès de la céramique, car de nos trois cimetières Germano-Belges, aucun n'a fourni une seule urne faite au tour. On nous objectera encore que le tour n'a pas été généralisé d'emblée dans la Belgique Romaine, et que, pendant que quelques initiés se servaient déjà du tour, le commun peuple a pu continuer à modeler ses poteries à la main. Nous croyons si volontiers qu'il en a été ainsi au Pays de Waas, que nous expliquons de cette manière comment il s'est fait que deux de nos urnes de Tamise portent, toutes les deux, les traces d'avoir été fabriquées à la main. Mais, indépendamment de la forme régulière et gracieuse de notre urne N° 4, qui la reporte à la civilisation Romaine, nous avons encore d'autres découvertes à faire valoir. Au cimetière de Tamise nous avons recueilli également, comme appartenant à la même époque, des tessons d'un vase garni d'un enduit hydrofuge qui le rendait imperméable : c'est encore

---

1. Le docteur N. Cloquet, *Simple notice sur les poteries anti-Romaines*, p. 21.

2. L'ouverture parfaitement circulaire de l'urne N° 4 mesure pour rayon 0<sup>m</sup>094.

là un nouveau progrès qu'aucun de nos vases Germano-Belges ne présente, et qui appartient à l'époque Gallo-Romaine. Nous y avons recueilli encore de nombreux débris d'un vase à parois très délicates, en terre blanche et à coverte bronzée, absolument semblables à ceux que nous avons trouvés, en 1864, dans les substructions Gallo-Romaines du Steenwerk à Belcele : la céramique Germano-Belge n'a jamais atteint cette perfection. Ces dernières découvertes faites au cimetière de Tamise mais, principalement, l'application du tour, nous autorisent donc à faire remonter notre cimetière de la section A de la commune de Tamise aux temps de l'occupation Romaine, et, probablement, au deuxième ou au troisième siècle de l'ère chrétienne, car l'usage de brûler les corps était général alors : ce n'est qu'à partir de Constantin que les corps sont rendus à la terre. Inutile d'ajouter que notre cimetière est antérieur à l'évangélisation de la contrée, puisqu'aucun indice de la croix n'y a été reconnu.

Recherchons maintenant la nature de l'établissement qui a dû être fixé à proximité de notre cimetière et lui fournir ses morts. Il est évident que cet établissement devait être un établissement civil, puisqu'on y est loin de toute position stratégique, et qu'aucune espèce d'arme n'y a jamais été trouvée. Il est évident aussi qu'il devait être composé de gens mariés vivant en famille, puisqu'on trouve des hommes, des femmes et de jeunes enfants parmi les morts. Il est évident encore que ceux qui ont vécu là n'étaient pas riches, puisque, de toutes nos urnes, une seulement a donné pour mobilier funéraire un fragment de bouton et un petit anneau de bronze. Qui donc étaient ces morts ? Le passage en cet endroit de la grande route militaire, dont le souvenir s'est conservé sous la dénomination de *Oude heirbaan*, nous fait croire à l'existence probable d'une de ces stations que les Romains avaient établies sur toute l'étendue du pays conquis. Il y en avait, comme on sait, de deux espèces : les *mansiones* et les *mutationes*. Les *mansiones* étaient les plus importantes. Elles étaient ordinairement placées à une journée de marche les unes des autres ; entre deux *mansiones* se trouvait un certain nombre de *mutationes*. Dans ces dernières, les courriers changeaient tout simplement de chevaux ; les *mansiones* avaient une destination plus large et servaient aussi aux soldats légionnaires des armées Romaines. Ceux-ci y prenaient du repos et y passaient la nuit... A la tête de chaque station se trouvait un *manceps*. Il avait sous ses ordres des *statores* qui devaient seller et brider les chevaux ; des *stabulenses* qui devaient accompagner les courriers et décharger les chariots ; des valets d'écurie ; des maréchaux pour soigner les chevaux ;

enfin des artisans qui construisaient des chars ou les réparaient<sup>1</sup>. On voit donc que les stations Romaines étaient munies d'un personnel dont souvent nos villages seraient jaloux. Était-ce une de ces stations celle dont nous relevons aujourd'hui les morts ? La présence du *Oude heirbaan* nous le ferait croire. Les découvertes ultérieures éclairciront ce point.

Nos urnes de Tamise remplies d'ossements et de cendres humaines, prouvent donc que la destruction des morts par le feu, était en vogue chez les Gallo-Romains du Pays de Waas; et nos modernes réformateurs qui veulent singer cette pratique, ont peut-être oublié qu'il n'y a rien de neuf sous le soleil. Mais quelle a pu être, aux yeux de nos ancêtres, la signification de cette pratique ? Était-ce une mesure d'hygiène introduite pour empêcher la corruption des eaux, prévenir les émanations méphitiques et les épidémies ? Brûlait-on les morts pour éviter l'inhumation des morts apparents ou la profanation des cadavres ? Ou bien, cette pratique se rattachait-elle à une idée religieuse, et voulait-on faciliter ainsi le détachement des esprits emprisonnés et enchevêtrés dans les corps ? Qui peut nous le dire ?... Nous voyons que l'incinération existe, mais nous en ignorons le mobile.

Quittons un instant le cimetière de nos Gallo-Romains et assistons, au moins en idée, à un de leurs *auto-dafè* posthumes. Suivons les à ce petit tertre situé dans la plaine ouverte, isolé des habitations mais à proximité du cimetière : c'est là que se trouve l'*ustrinum* ou le lieu usuel de l'incinération. On le reconnaît à son aire circulaire, d'une teinte noire, composée d'un lit de charbons de bois, de cendres et d'un magma d'ossements humains, de fragments de poteries, de sable et d'oxyde de fer. Pour procéder à la cérémonie funèbre, on y transporte du bois et des matières inflammables, on y dresse un bûcher qu'on asperge de résine, et on apprête le tout pour le repas funéraire, car, le peuple qui va rendre le dernier devoir à un mort, tient du Gaulois et du Germain et en a hérité quelques us et coutumes malgré la pression de César et les lois absorbantes de l'empire Romain. Voyez le cortège funèbre qui débouche de la *mansio* : le mort est porté par ses compagnons de travail et étendu sur le bûcher. La famille prend place autour. Les flammes activées par la résine montent, attaquent toutes les parties du corps qui se détachent et se consomment dans le brasier commun. Pendant que le feu fait son œuvre, on raconte les vertus et les exploits du mort, et le quartier de bœuf

---

1. *Annales de l'Académie d'archéologie de Belgique*, 2<sup>me</sup> série, T. IX.

se consomme. Tout cela se passe avec la gravité et le decorum de gens qui, quoique idolâtres, ne croient pas que tout finit par la mort. Quand la destruction du cadavre est jugée suffisante et que le foyer s'est éteint, la famille survient avec des urnes pour recueillir les cendres : tous ceux qui se rattachent au défunt par un lien de parenté, en déposent quelques poignées dans les vases, qui sont ensuite portés au champ de repos pour y être placés en terre haute et à une profondeur en dehors de l'atteinte de l'agriculture. Nulle part nous n'avons trouvé une urne renversée ni vidée. Jamais un lieu de sépulture n'est profané chez ce peuple : la tombe est sacrée chez eux <sup>1</sup>. Voilà ce que les antiques sépultures, dont on a fait les emblèmes de la discrétion et du silence, nous répondent quand on sait les interroger. Elles sont pleines d'enseignements et riches de faits : elles nous racontent ce que furent les hommes et les peuples d'autrefois et quel était leur degré de civilisation. La mort nous explique la vie. C'est avec raison qu'on a dit : « sans les hypogées que saurions-nous de l'Égypte » <sup>2</sup> ?

---

1. « Les hommes de l'âge du bronze — dit le capitaine Delvaux — auront adopté l'habitude d'ensevelir sur les lieux hauts, à l'abri des inondations qui bouleversaient la plaine, la dépouille de leurs pères, que la tradition ou des rites religieux apportés du fond de l'Asie et un sentiment de respect superstitieux leur faisaient révéler ». (*Essai d'une carte anthropologique préhistorique de la Belgique*, par E. Delvaux. Brux. 1888, p. 82).

2. Delvaux. *Ibidem*, pp. 104 et 105.

VERSLAG.

1888—1889.

RAPPORT.

# VERSLAG

OVER DEN TOESTAND VAN DEN OUDHEIDSKUNDIGEN KRING VAN HET LAND VAN WAAS  
GEDURENDE HET DIENSTJAAR 1888-1889.

---

Mijne Heeren,

Er zal niemand, die de voorgaande verslagen onzer werkzaamheden gehoord heeft, verwonderd zijn dat ik, den tegenwoordigen toestand onzer Societeit moettende doen kennen, begin met onze « Mercatoriana. » Is er dan aan 't schrijven en navorschen over Mercator geen einde? Het schijnt, Mijne Heeren; want wederom hebben wij iets belangrijks aangaande de werken van den beroemden man in bezit gekregen. — In 1868 liet de heer D<sup>r</sup> Van Raemdonck een werk drukken van Mercator dat slechts in handschrift bestond : « *Declaratio insigniorum utilitatum quae sunt in globo terrestri, coelesti et annulo astronomico, ad invictissimum Romanum Imperatorem Carolum Quintum* ». Daartoe bediende hij zich van een copij uit de Ambrosiaansche boekerij van Milanen. Laatst kwam M<sup>r</sup> Van Raemdonck in onderhandeling met een geleerden professor van Bologna, M<sup>r</sup> Fiorini, ten einde van hem een overschrift van een ander exemplaar van Mercator's werk te bekomen, waar de Heer Ingenieur Ferdinando Jacoli, professor bij 's konings hogere school voor zeelieden, te Venetië, de gelukkige bezitter van was. M<sup>r</sup> Fiorini sprak aan M<sup>r</sup> Jacoli die met de grootste bereidwilligheid en met de beste zorgen zijn handschrift deed overschrijven en er de eerste bladzijde en de teekeningen deed van photographeeren en alles aan M<sup>r</sup> Van Raemdonck verzond; ik moet er niet bijvoegen, Mijne Heeren, dat zoo het stuk in het bezit van de Societeit kwam. Dit werk heeft weerde omdat het eenigzins verschilt of afwijkt van den gedrukten tekst.

# RAPPORT

SUR LA SITUATION DU CERCLE ARCHÉOLOGIQUE DU PAYS DE WAAS  
PENDANT L'EXERCICE 1888-1889.

---

Messieurs,

Ceux d'entre vous qui connaissent les rapports faits précédemment sur les travaux de notre Société, ne seront pas surpris d'entendre que le présent compte rendu commence encore par nos « Mercatoriana ». Les études et les recherches sur Mercator semblent ne devoir jamais prendre fin. Cette année encore nous avons fait une acquisition importante au point de vue de la critique des œuvres de l'illustre géographe. En 1868, M<sup>r</sup> le Docteur Van Raemdonck fit imprimer un ouvrage de Mercator qu'on ne possédait qu'en manuscrits : *Declaratio insigniorum utilitatum quae sunt in globo terrestri, coelesti et annulo astronomico ad invictissimum Romanum Imperatorem Carolum Quintum*. Il se servit à cette fin d'une copie faite à la Bibliothèque ambrosienne de Milan. Il y a peu de temps M<sup>r</sup> Van Raemdonck s'adressa à un savant professeur de Bologne, M<sup>r</sup> Fiorini, afin d'obtenir par ses bons soins la transcription d'un autre exemplaire du susdit ouvrage de Mercator, dont M<sup>r</sup> l'Ingénieur Ferdinando Jacoli, professeur à l'École royale des instruments de marine, à Vénise, était l'heureux possesseur. M<sup>r</sup> Fiorini fit part de la demande à M<sup>r</sup> Jacoli qui mit le plus grand empressement et les meilleurs soins à faire copier le manuscrit, il en fit photographier le premier feuillet et les dessins, et envoya le tout à M<sup>r</sup> Van Raemdonck; inutile d'ajouter, Messieurs, que notre Société entra en possession de la pièce. Il sera intéressant de collationner cet exemplaire avec le texte publié précédemment, dont il diffère en certains endroits.

Verleden jaar wees ik met zekere fierheid op eenige artikels van tijdschriften waar door geleerde mannen onze opzoekingen en ontdekkingen met lof in besproken werden; die aanmoediging ontbreekt nu ook niet: De « *Revue des questions scientifiques*, » van october 1888, spreekt met de grootste belangstelling over onze laatste uitgaven voor wat de voorgeschiedenis onzer streek betreft (1).

---

(1) M. le Dr Van Raemdonck, dont nous avons fait connaître l'an dernier les explorations préhistoriques dans le pays de Waes (1), ne s'est pas ralenti dans ses recherches. Il en donne les plus récents résultats dans trois brochures que nous allons analyser sommairement (2).

Les deux premières sont consacrées à décrire des instruments: un polissoir-affiloir en silex et une hachette en jadéite. La première pièce est un fragment de silex d'une dureté extrême; elle porte, des deux côtés, des facettes produites par l'usure, ainsi que des encoches ou rainures à section angulaire (3). M. Van Raemdonck pense que ce fragment aura servi à polir et surtout à affiler les bords des haches et il croit pouvoir établir une comparaison avec la fameuse *Pierre cochée* du département de Loir-et-Cher et avec le bloc de grès du Grand-Pressigny. Ce polissoir-affiloir fut présenté en 1886 aux membres de la première section du Congrès d'histoire et d'archéologie de Namur, et M. de Nadaillac déclara n'avoir aucun doute sur l'usage que M. Van Raemdonck assignait à cet outil (4).

Toutefois, depuis cette époque, on a exprimé des défiances, et c'est pour en faire justice que M. Van Raemdonck vient de publier son nouveau travail. On a d'abord contesté que pareil instrument fût suffisant pour polir; on concédait, tout au plus, qu'il pouvait servir à affiler le tranchant d'une hache.

Pourquoi cette impossibilité d'obtenir un plan par usure? Est-ce parce que l'usure du silex par le silex est impossible? Sans doute, les polissoirs en grès sont plus fréquemment employés, mais on a trouvé aussi des polissoirs siliceux, et tous les auteurs reconnaissent que le silex a servi à la confection des haches polies. D'ailleurs, on avoue que la pièce était propre à affiler, mais de l'affilage au polissage la distance est-elle si énorme? Si le silex peut affiler, avec du temps et de la patience il arrivera également à polir.

Ce n'est donc pas la nature pétrographique de l'instrument qui doit le faire récuser comme polissoir. Serait-ce son volume, sa forme ou l'absence de surfaces planes? Il est vrai que la pièce ne mesure que cinq centimètres de long sur trois de large; nous sommes donc loin des dimensions de la pierre du Grand-Pressigny, qui est dix fois plus longue et plus large. Toutefois, ce volume restreint n'exclut ni la tenue en main, ni une manipulation quelconque. Qui nous affirme que la pièce n'était pas fixée

---

(1) *Revue des quest. scient.*, octobre 1887, pp. 569-575.

(2) *Le polissoir-affiloir en silex de l'époque néolithique trouvé dans le pays de Waas. Hache polie en jadéite trouvée à Waasmuaster. — Colonisation du pays de Waas par les peuplades des environs de Moas à l'époque néolithique.* Ces brochures sont tirées à part des *Annales du Cercle archéologique du pays de Waas*, t. XI, 5<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> liv., 1888.

(3) Voir Van Raemdonck, *Le Pays de Waas peuplé à l'époque néolithique*, p. 41 et planche IV, fig. 16.

(4) *Compte rendu des travaux du Congrès*, p. 38.

Nous étions heureux de constater l'année passée que des savants se sont occupés dans leurs écrits, de nos recherches et de nos découvertes; cette année encore ces encouragements ne nous ont pas manqué : La livraison d'octobre 1888 de la « *Revue des questions scientifiques* » s'intéresse particulièrement à nos dernières publications sur la préhistoire de notre contrée (1).

---

comme polissoir dormant pendant que la main y repassait la hache à polir? Il n'est d'ailleurs pas improbable que la pièce, dans sa forme actuelle, ne représente plus qu'un fragment d'un polissoir plus grand, si l'on tient compte des bords brisés, des facettes de fracture qui bordent le pourtour et des coupes qui y terminent brusquement, au milieu de leur direction, les sillons qui le traversent en tous sens. Dès lors, on aurait tort d'argumenter des dimensions actuelles de la pièce.

M. Van Raemdonck montre ensuite que les surfaces planes sont très accusées. Il y en a plusieurs; une surtout est très remarquable et occupe, traversée par quatre entailles, presque toute la moitié du côté supérieur. On y distingue parfaitement les stries longitudinales, parallèles entre elles et perpendiculaires aux sillons qui résultent du polissage par frottement ou usure.

A l'objection tirée de la rareté des haches polies dans le pays de Waes, M. Van Raemdonck a pu répondre que le total des haches polies waesiennes s'élève aujourd'hui au chiffre de 74. N'est-ce pas assez pour qu'on ne doive pas s'inscrire en faux contre la découverte d'instruments avant servi au polissage?

Enfin, les contradicteurs de M. Van Raemdonck ont à tel point douté de l'authenticité du polissoir-affiloir du pays de Waes qu'ils y ont voulu voir un simple morceau de silex perdu par un diamantaire d'Anvers. Cette interprétation tombe devant les témoignages formels des hommes du métier. M. Van Raemdonck a consulté plusieurs des principaux lapidaires d'Anvers, et leurs déclarations unanimes, reproduites dans la brochure que nous analysons, protestent que le silex de Waesmunster « ne peut servir, en aucune manière, à user ou polir le diamant », que « ces pierres étant totalement inconnues aux diamantaires, il serait contraire au bon sens de leur attribuer le travail de polissage observé sur le silex en question ».

Le second travail publié cette année par M. Van Raemdonck traite d'une hache en jadéite, trouvée, comme le polissoir-affiloir, à Waesmunster. C'est la seconde fois que pareille découverte a lieu dans cette localité. Il y a quelques années déjà, M. l'ingénieur Blanchart y avait recueilli une partie de hache-marteau en saussurite (1). C'est sur le versant nord-nord-est, à la cote 26, d'un mamelon qui s'étend sur une étendue considérable, de Thielrode à Waesmunster, qu'a été découverte l'intéressante hachette décrite par M. Van Raemdonck. Elle rentre dans la série de ces curieux instruments étudiés en France par MM. Desor et de Vibraye et dont on signale en Belgique plusieurs spécimens, surtout dans le Limbourg (2).

---

(1) La saussurite ou jade de Saussure, jade tenace, est probablement de la labradorite à texture compacte, saccharoïde ou grenue : son analyse a donné à Klaproth 0,190 de silice; 0,210 d'alumine; 0,105 de chaux; 0,055 de soude; 0,057 de magnésie et 0,065 d'oxyde ferreux. Elle est très tenace, de couleur blanche passant quelquefois au grisâtre ou au verdâtre. Voir J. d'Omalius d'Halloy, *Minéralogie*, pp. 70, 116.

(2) Voir *Revue des quest. scient.*, octobre 1887, pp. 586, 587.

§ 2. ZAKEN VAN BESTUUR.

In de algemeene vergadering zijn, verleden jaar, de aftredende bestuurleden met eenparige stemmen herkozen, te weten :

MM. De Geest, Van Naemen en Prisse.

In deze zitting moeten er vier bestuurleden gekozen worden in vervanging der Heeren :

Percy, Geerts, Meert en Criquillion.

Het is met droefheid, Mijne Heeren, en met ware erkentenis dat wij hier den naam van M<sup>r</sup> Theopheil Percy uitspreken; heeft de dood hem uit ons midden geroepen wij zullen toch en hem en zijne diensten

---

Voici la description de la hachette de Waesmunster. Elle est complètement achevée et finement polie, à l'exception d'une très petite partie où l'on peut voir la pierre brute. De forme pyramidale, à surface conique et à tranchant incurvé un peu oblique, elle est bombée sur les deux faces, et cette particularité la distingue des haches en néphrite et en jadéite étudiées par M. Desor. Quant à la couleur, la hachette de M. Van Raemdonck « est d'un fond vert-pâle légèrement bleuâtre, tigré d'une infinité de petites taches brunes et parsemé de nombreuses paillettes brillantes ». Épaisse de 20 millimètres, haute de 69 et large de 5, elle pèse environ 99 grammes. Si on la compare aux autres pièces de ce genre trouvées en Belgique, la hachette de Waesmunster est, sous le rapport des dimensions, la cinquième en rang parmi les huit plus petites (1).

.....

A son ouvrage, M. Van Raemdonck a joint une excellente carte sur laquelle nous allons suivre les stations préhistoriques connues à l'heure présente. Depuis Mons, le long de la Haine et ensuite sur les rives de la Sennette, jusqu'à Virginal et Lembeek, il y a, en passant par Nimy, Obourg, Ville-sur-Haine, Braquegnies, Mignault, Écaussinnes, Henripont et Hennuyères, une suite non interrompue d'établissements préhistoriques dûment constatés par MM. de Munck (2), Jules Monnoyer (3), Éd. Haubourdin (4), N. Cloquet (5). Au delà de Virginal, à l'est, et de Ninove, à l'ouest, on ne possède jusqu'ici aucun vestige de l'industrie primitive ou de l'occupation de l'homme aux époques géologiques. Comme nous le disions, il est désirable que les explorateurs

---

(1) Ce sont : Sainte-Gertrude, 55 millim. de longueur; Cautille (Limbourg), 58 mm.; Modave, 60 mm.; Diepenbeek, 62 mm.; Waesmunster, 69 mm.; Spalbeek, 70 mm.; Harmignies, 73 mm.; Otrange, 76 mm.

(2) Voir surtout *Exposé des principales découvertes archéologiques faites à Obourg de 1879 à 1886* dans *BULL. SOC. D'ANTHROP. DE BRUXELLES*, t. V, p. 501.

(3) *L'Archéologie populaire du canton de Raex*.

(4) *Annales du Cercle archéologique de Mons*, t. XVIII, p. 279.

(5) *Coup d'œil rétrospectif sur les découvertes préhistoriques faites sur les plateaux du Hamant et du Brabant wallon*, *BULL. SOC. D'ANTHROP. DE BRUX.* t. VI, 1887-1888, p. 64.

## § 2. AFFAIRES ADMINISTRATIVES.

Dans l'assemblée générale de l'année dernière les membres directeurs sortants ont été réélus à l'unanimité des votants, à savoir :

MM. De Geest, Van Naemen et Prisse.

Dans la présente séance on procédera au remplacement de quatre membres de la direction, de

MM. Percy, Geerts, Meert et Criquillion.

Nous prononçons ici le nom de M<sup>r</sup> Percy avec douleur, mais aussi avec reconnaissance : la mort nous l'a enlevé, mais nous garderons sa mémoire et le souvenir de ses services. M<sup>r</sup> Criquillion et M<sup>r</sup> De Geest

---

retrouvent ce chaînon perdu pour relier, sans solution de continuité, cette partie de l'Entre-Senne-et-Dendre d'une part aux stations préhistoriques du Hainaut et de l'autre au plateau d'Assche.

Sur ce dernier point, il faut signaler d'intéressantes recherches de M. Prosper Crick. Déjà, M. Galesloot avait fait connaître à l'Académie de Belgique l'importance de ces explorations pour l'étude des antiquités romaines (1). Mais Assche, Kalekhoven, Hekelghem et Merchtem furent, avant les Romains, occupés par les populations quaternaires, et M. Crick a retrouvé quelques restes de leur passage. Voici la description qu'en fait M. Van Raemdonck, auquel M. Crick a confié les instruments retrouvés par lui.

Il y a d'abord une hache en silex gris-foncé de Spiennes, polie sur toute sa surface. Plusieurs éclats manquent au tranchant, ainsi que l'extrémité du sommet : au milieu d'une des faces est pratiqué un trou circulaire, vraisemblablement pour fixer l'instrument à une hampe. On a trouvé aussi le tiers inférieur d'une hache à tranchant ébréché en silex blanc-grisâtre de Spiennes, probablement polie sur toute sa surface, mais non patinée. Puis, il y a un fragment de couteau d'un silex gris de Spiennes patiné, et des aiguilles en os. Tous ces outils ont été trouvés à Assche même : à Walferghem, hameau d'Assche, et au lieu dit *Hoogpoort*, on a recueilli une hache d'un silex gris-bleuâtre, une lame et deux éclats du silex noirgrisâtre d'Obourg ; enfin à Hekelghem, M. Crick a ramassé encore deux haches polies du silex gris de Spiennes.

Si l'on ajoute à ces stations celles de Meldert et d'Opwyck où M. Cumont a trouvé des haches polies en silex de Spiennes, on se rapproche bien près du confluent de la Durme et de l'Escaut et du pays de Waes.

Concluons, avec M. Van Raemdonck, qu'il y a de grandes probabilités pour marquer entre la Senne et la Dendre la route suivie par les importateurs du silex des environs de Mous jusqu'au nord de la Flandre. Comme lui, nous formons des vœux pour que cet intéressant problème reçoive sans tarder sa solution complète et définitive. Et ce sera le mérite de M. le Dr Van Raemdonck d'y avoir contribué pour une large part.

---

(1) *Bulletin de l'Académie*, 1875 et 1877.

indachtig blijven. M<sup>r</sup> Criquillion en M<sup>r</sup> De Geest ondervoorzitter hebben hun ontslag van onze directie gegeven omdat het hun zoo moeielijk is onze vergaderingen bij te wonen; hunne medewerking en genegenheid blijven ons verzekerd.

De leden van het bestuur die in 1890 moeten vervangen worden, zijn :

MM. Vercruyse, Verwilghen en Raemdonck.

### § 5. UITGEGEVEN BOEKWERKEN.

De aflevering van januari laatstleden bevat eene beoordeeling van het werk der heeren Siret, « *Les premiers âges du métal dans le Sud-Est de l'Espagne* » door M<sup>r</sup> Edmond De Geest; eene studie van D<sup>r</sup> Van Raemdonck over het Land van Waas ten tijde van den mammoth, en het einde der kronijk van Frans-Jozef de Castro. In dezelfde aflevering staan twee levensschetsen eene van M<sup>r</sup> Adolf Siret en de andere van M<sup>r</sup> Theophiel Percy. — De tweede aflevering voor dit jaar zal in het kort aan de heeren leden besteld worden.

### § 4. VERWISSELINGEN.

De betrekkingen met vreemde Genootschappen zijn onveranderd gebleven.

### § 5. VOORNAME GIFTEN.

1<sup>o</sup> Eene verzameling oude landkaarten, gegeven door de familie Cappon.

2<sup>o</sup> Een oude pijlkas, gegeven door M<sup>r</sup> Theodoor Verbiest.

3<sup>o</sup> Étude généalogique sur la famille van Havre, par Alphonse Goovaerts, 2 boekd. in 4<sup>o</sup>. Gift van den heer Ridder Gustaaf van Havre te Antwerpen.

### § 6. AANKOOPEN.

Homère. L'Iliade. 24 teekeningen en hoofdplaat, groot in 4<sup>o</sup>, van Marillier, gegraveerd door Daubrun, de Ghendt, Delignon, Parijs. Didot 1786.

Boileau. Acht figuren in 8<sup>o</sup> voor le Lutrin, geteekend door Moreau en gegraveerd door de Ghendt, Simonet en Delvanx.

désirent ne plus faire partie de la commission directrice parce qu'il leur est devenu difficile d'assister à nos réunions. Leur collaboration et leur dévouement nous seront continués comme par le passé.

Les membres de la direction dont le mandat expire en 1890, sont :

MM. Vercruyse, Verwilghen et Raemdonck.

### § 3. PUBLICATIONS.

Dans la livraison du mois de janvier dernier, M<sup>r</sup> De Geest a publié un compte rendu de l'ouvrage de MM. Siret, *Les premiers âges du métal dans le Sud-Est de l'Espagne*. Elle contenait aussi une étude de M<sup>r</sup> le docteur Van Raemdonck, « le Pays de Waas à l'époque du mammoth », et la fin de la chronique de François-Joseph de Castro. Deux notices biographiques y ont également paru, l'une sur M<sup>r</sup> Adolphe Siret, et l'autre sur M<sup>r</sup> Théophile Percy. La seconde livraison sera remise aux MM. les membres incessamment.

### § 4. ÉCHANGES.

Les relations avec les sociétés étrangères ont été les mêmes que l'année précédente.

### § 5. PRINCIPAUX DONNS.

1<sup>o</sup> Collections d'anciennes cartes géographiques, don de la famille Cappon.

2<sup>o</sup> Un ancien carquois d'archer, don de M<sup>r</sup> Théodore Verbiest.

3<sup>o</sup> Étude généalogique sur la famille van Havre, par Alphonse Goovaerts. 2 vol. in 4<sup>o</sup>. Don de M<sup>r</sup> le chevalier Gustave van Havre à Auvers.

### § 6. ACHATS.

1<sup>o</sup> Homère. L'Iliade. 24 gravures et frontispice, grand in 4<sup>o</sup>, van Marillier, gravés par Dambrun, de Ghendt, Delignon. Paris. Didot 1786.

2<sup>o</sup> Boileau. Suite de 6 figures in 8<sup>o</sup> pour le Lutrin, dessinées par Moreau et gravées par de Ghendt, Simonet et Delvaux.

Besquin. Rousseau. Acht figuren in 8° van Eisen, gegraveerd door de Ghendt voor Pygmalion.

Rosset. L'agriculture. Acht figuren in 4° van Louthembourg, gegraveerd door de Ghendt, Leveau, Lingée en Ponce.

Gessner. OEnvres complètes, verheerlijkt door de Ghendt, de Launay, Delignon, Duflos. Parijs 1778-1782. 5 boekd. in 18.

Dorat. Sélim et Sélima. Gedicht. Parijs 1769, verheerlijkt door de Ghendt.

## § 7. GELDMIDDELEN.

### *Ontvangsten.*

Batig slot der voorgaande rekening	fr. 665-88
Jaargeld van 101 lid	» 1010-00
Hulpgeld van den Staat	» 500-00
Hulpgeld van de Provincie	» 500-00
Hulpgeld der Stad	» 100-00
	<hr/>
Totaal	fr. 2875-88

### *Uitgaven.*

Jaarwedde van den boodschapdrager	fr. 50-00
Drukkosten van de Annalen	» 1507-26
Platen	» 596-00
Aankopen	» 592-21
Bureelkosten	» 56-90
	<hr/>
Totaal	fr. 2202-57
	<hr/>
In kas	fr. 571-51

*Sint-Nikolaas, den 27 juni 1889.*

DE SECRETARIS,  
AL. RAEMDONCK.

DE VOORZITTER,  
ARTHUR VERCRUYSSÉ.

3° Besquin. Rousseau. Suite de 6 figures in 8° d'Eisen, gravées par de Ghendt pour Pygmalion.

4° Rosset. L'agriculture, suite de 6 figures in 4° de Louthembourg, gravées par de Ghendt, Leveau, Lingée et Ponce.

5° Gessner. OEuvres complètes illustrées par de Ghendt, de Launay, Delignon, Duflos. Paris 1778-1782. 5 vol. in 18°.

6° Dorat. Sélim et Sélima, poème. Paris 1769, illustré par de Ghendt.

### § 7. FINANCES.

#### *Recettes.*

Boni de l'exercice précédent	fr. 665-88
Rétributions de 101 membres	» 1010-00
Subside de l'État	» 500-00
Subside de la Province	» 500-00
Subside de la Ville	» 100-00
	<hr/>
Total	fr. 2575-88

#### *Dépenses.*

Gages du concierge	fr. 50-00
Frais de publication des Annales	» 1507-26
Gravures	» 596-00
Achats	» 592-21
Frais de bureau	» 56-90
	<hr/>
	fr. 2202-37
	<hr/>
Boni en caisse	fr. 371-51

*Saint-Nicolas, le 27 juin 1889.*

LE SECRÉTAIRE,  
AL. RAEMDONCK.

LE PRÉSIDENT,  
ARTHUR VERCRUYSSÉ.



## L'ÉPITAPHIER WASIEN.

---

La publication de l'épithier Wasien par Monsieur le Chevalier de Schonthete de Tervarent, a été accueillie à son apparition avec la faveur marquée du public. Commencée en 1874 elle a été poursuivie sans interruption jusqu'en 1879.

Pendant cette période 655 inscriptions funéraires, soigneusement annotées et confrontées, ont été publiées dans les annales du Cercle : ce sont celles des communes de Saint-Gilles, Saint-Paul, Kemseke, Clinge, Tamise, Rupelmonde, Moerbeke, Stekene, Vracene, Verrebroeck, Nienkerken et Thielrode.

L'auteur, que des motifs de santé ont longtemps tenu éloigné du Pays de Waas et qui finalement a choisi sa résidence définitive loin de nous, n'a plus dès lors eu le loisir de continuer une œuvre qui exigeait des déplacements fréquents et des recherches parfois pénibles. Persuadé qu'il ne pourrait plus, comme par le passé, s'adonner à ses études préférées, ni mener à bonne fin la tâche qu'il s'était imposée, il nous exprima plusieurs fois le désir de voir reprendre son travail par un membre de l'institut archéologique.

Longtemps nous avons hésité à mettre la main à l'œuvre. La haute compétence en matière héraldique de notre devancier était bien de nature à nous rendre circonspect, mais en présence de l'intérêt que ces sortes de publications présentent, eu égard surtout à l'importance historique qu'on leur reconnaît de nos jours, nous avons cru qu'il ne nous était pas permis de résister aux gracieuses instances de notre savant collègue et écartant toute considération de convenance personnelle, nous avons accepté, comme l'accomplissement d'un devoir, la

tâche honorable mais ardue qu'on voulait bien nous confier. Notre entreprise, il est vrai, se trouve singulièrement simplifiée par cette particularité, que nous n'aurons rien à changer au plan primitif adopté par notre prédécesseur et que de plus, celui-ci a mis généreusement à notre disposition les notes manuscrites qu'il avait recueillies sur la matière, dans différentes communes.

Nous offrons aujourd'hui au public le premier résultat de nos recherches, le prévenant que notre travail, tout consciencieux qu'il est, devra forcément rester incomplet; car sur beaucoup de momments le temps a exercé ses ravages : des inscriptions n'existent plus qu'en partie, d'autres sont devenues entièrement illisibles. Force nous a été dans ces cas, de les reproduire incomplètes ou même de les passer sous silence. Cependant pour en arracher à l'oubli autant que possible, nous avons poussé nos recherches jusque dans les diverses archives des paroisses et des particuliers où nous avons pu les soupçonner reproduites.

De cette façon, l'épithier Wasien, qui d'après nos premières prévisions comporterait environ dix-sept cents inscriptions tumulaires et commémoratives, s'enrichira considérablement. Le chiffre de deux mille épigraphes pourra être atteint, si, comme nous l'espérons, nos investigations dans les bibliothèques publiques et privées, sont couronnées de succès.

Quant aux inscriptions publiées nous pouvons garantir leur authenticité et leur exactitude. Toutes ont été vérifiées sur place et collationnées avec soin.

F. V. N.

---



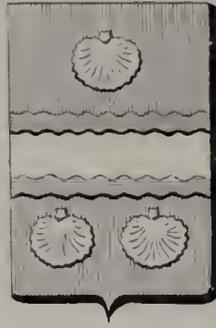
N° 658.

Cant.



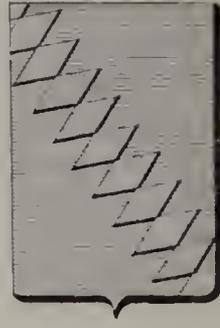
N° 670.

De Dyckere.



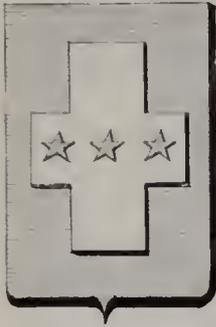
N° 683.

l'Escuyer.



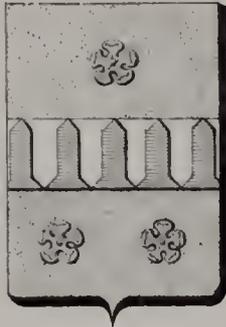
N° 683.

Van Royen.



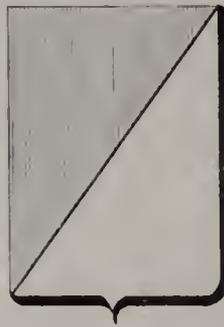
N° 765.

Ducci.



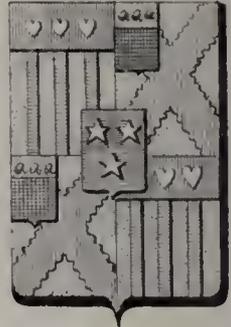
N° 766.

Delanfranchi.

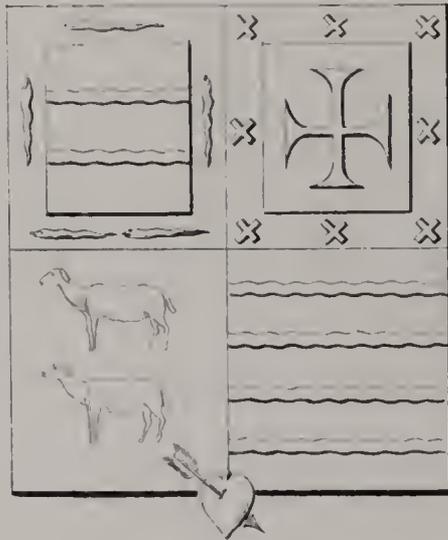


N° 766.

Deens.



N. 803.



## Melsele.

---

N<sup>o</sup> 656.

Intérieur de l'église.

Monument gothique placé dans la colonne de gauche entre le maître autel et l'autel de la Sainte Vierge (1).

Sur la pierre, un prêtre en habits sacerdotaux portant un calice. A ses côtés, sur une lame de cuivre cette inscription :

In te Domine, speravi  
non confundar in zeternum.

Sur le pourtour ou lit :

Sepulture vā heere  
JAN VAN DEN COUTERĒ f. JANS erfachtich capelaen  
vā onser vrouwen die  
starf int jaer XV<sup>e</sup> ende .....

Au bas de la pierre :

Alle ghy jonghers ziet  
up hu hauders. dan ziet  
up my. leest eene ave mā  
ende gaet voorby.  
Aenziet denct.

---

(1) Cette épitaphe est renseignée par Mr van den Bogaerde comme appartenant à l'église de Beveren. Mrs de Potter et Broeckaert, se fondant sur une chronique gantoise, disent que la pierre fut transportée à Melsele vers 1844.

N° 657.

Sur la même colonne, plaque en cuivre.

Ter

Zalige gedachtenis

van twee pauslijke zouaven der parochie

EDWARDUS DE ROECK

gesneuveld voor Monte-Libretti (Pauslijke staten)

den 15 October 1867 in den ouderdom van 45 jaren 6 maanden.

FIDEEL STAES

hulpmissionnaris in Midden-Afrika overleden

te MDabourou (Ougogo)

den 3 September 1881 in den ouderdom van 40 jaren 11 maanden

R. I. P.

Door de zorgen van het Pausgenootschap van Waas opgericht.

N° 658.

Dans le chœur de la Sainte Vierge, pierre bleue surmontée du blason fruste du défunt.

Hier leet begraeven de  
eerbare ANNA SDYCKERS  
f<sup>a</sup> JANS, huysvrouwe was  
van MARCCUS CANT f<sup>a</sup> JANS  
overledē den 21 augusty  
1659.

Bidt voor de sielen.

N° 659.

Chœur de la Sainte Vierge. Pierre bleue au monogramme du Christ.

Sepulture

van den eersaemen PIETER VAN

OSSELAER, in syn levēne

bellinei (sic) ende schepenen

deser prochie sterft den

14 april 1670

ende de eerbaere MARIA DE DYCKER

syne huysvrouwe, sterft den

. . . . .

en den eersaemen JAN VAN  
OSSELAER haerlieden sone  
sterft den 21 september 1669  
ende . . . . . f<sup>a</sup> Joos syne  
huysvrouwe, overleet  
den . . . . . 1687.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 660.

Même situation.

Sepulture van Joos DE  
CONINCK f. GEERTS, sterft  
den 3 april A<sup>o</sup> 1626  
ende MARIA LEENS f<sup>a</sup>  
GIELIS syn huysvrou  
sterft dē 17 septemb. 1614.  
SARA CONINCKX sterft den .. van mai A<sup>o</sup> 1626.  
LAURYNKEN overleden 17 april  
1626 en ANNA DE CONINCK  
huysv. van MATTVS CANT  
overleden 2 Dec<sup>emb</sup>r 1651.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 661.

Chœur de la Sainte Vierge. Monogramme du Christ.

D. O. M.

JOANNES VAN NESPEN f<sup>s</sup> AUG.  
stierf den 17 augustus 1728  
oudt 70 jaere ende  
MARIA VAN EYGHEN f<sup>a</sup> P<sup>r</sup>  
syne huysvrou  
stierf den 22 mey 1721.  
ende JUDOCUS VAN NESPEN  
haerlieder sone sterft  
onbedegen den 7 9<sup>ber</sup> 1722,  
ende haerlieder sone FR<sup>s</sup> VAN  
NESPEN, oudt 40 jaeren, sterft  
den 25<sup>en</sup> meert 1755, ende haer

lieden sone PIETER VAN NESPEN  
oudt 57 jaeren, sterft den 15  
november 17..

R. I. P.

N° 662.

Chœur de la Sainte Vierge. Monogramme aux lettres C. W.

Sepulture

van eersamen CORNELIS WEYN  
f JANS in syn leven schepenen  
der prochie van Beveren, die in  
hauwelyck was met JOSINA VAN  
SCHOUSELĒ, stirf den 6 8<sup>ber</sup>  
1678 oudt 89 jaeren, ende  
haerlie sone ANTHONIE WEYN,  
sterft den 19 april 1706 oudt 69  
jaeren, ende syne huysvrouwe  
CATHARINA DE DYCKER, sterft  
den 31 maert 1710 oudt 75 jaeren.

Ende JAN WEYN f ANTHONI,  
jongman oudt 27 jaeren  
sterft den 18 mey 1691.

Bidt voor de sielen.

N° 665.

Chœur de la Sainte Vierge; pierre bleue au monogramme du Christ.

Hier leet begraven dē  
eersamen JAN WEYN f  
CORNELIS, in syne tyt schepe  
gheweest va der prochye  
va Melsele, in houwelyck  
ghehat hebben ELISABETH  
RYCKĒ f ANTONIS, overledē  
den 27 appril A° 1625.

Ende ELISABET DE RYCKENE  
f ANTHONIS, huysvrou was  
va JAN WEYN, overlede  
den 10 juli 1652.

Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 664.

Chœur de S<sup>t</sup> Sébastien; pierre bleue encadrée de marbre blanc. Au sommet le monogramme du Christ porté par deux séraphins.

D. O. M.

Sepulture

van

ANTONICUS EMMANUEL DE

RYCK f<sup>s</sup> MICHAEL, sterft

den 4 januarij 1791 oud

78 jaeren, ende

MARIE CAROLINE DE DYCKER

f. GHYSBRECHT, syne huysv<sup>w</sup>

overl. den 5 X<sup>ber</sup> 1768 oud 48 ja.

en van hml. kinderen.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 665.

Même situaton. Pierre bleue surmontée d'une croissette blanche.

Sepulture

van den eersamen

JAN HILLEGHEER f<sup>s</sup> LAUWERYS,

in syn leven armmeester

der prochie van Melsele,

stirf den 4 juli 1708

ende de eerbare

ELISABETH SMET

syn huysvrou,

stirf den 1 februarij 1694,

ende synen sone

JAN HILLEGHEER,

stirf den 11 may 1692,

ende syne dochter

stirf den .....

Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 666.

Même situation. Monogramme du Christ.

Sepulture

van den eersamē Joos VAN HAVERE  
f<sup>r</sup> JANS, in syu leven schepene,  
eñ hooftman van̄ oude gulde  
deser prochie ondt 80 jaeren,  
sterft den 14 junius 1701,  
en de eerbaere ANNA VOLCKERICKX  
syne huysvrouwe, sterft den 9  
Ōcber 1... ondt .8 jaeren en den eerw. Heer  
en M. JOANNES VAN HAVERE synen  
sone, begraven tot Swyndrecht,  
onderpastoor, sterft den  
12 Augusti 1681 ende Fransoys va  
...veren, sterft den 5 Desember  
1750, ond 70 jaeren.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 667.

Même situation. Monogramme du Christ.

D. O. M.

Sepulture

van den eersaemen  
BAUDEWYN VAN DE PERRE f. PIETERS,  
overleden den 6 maerte 1740  
oud 89 jaeren,  
ende  
van de eerbaere  
JOSVNE VAN OSSELAER f. PIETERS,  
syne eerste huysvrouwe,  
overleden den 25 october 1687.  
mitsgaders  
van de eerbaere  
CATHARINA VAN NESPEN f. PIETERS,  
syne tweede huysvrouwe,  
overleden den 28 september 1749,  
oud 84 jaeren,

met haerlieden kinderen :  
GILLIS DOMINICUS VAN DE PERRE  
is overleden den 5 meert 1755  
oudt 49 jaeren. ANNA CATHARINA  
BROECKAERT f<sup>e</sup> JAN syn huysvrouw oudt  
60 jaeren, sterft den 27 januarins 1778.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 668.

Même situation. Tête de mort sur des os en sautois.

Sepulture  
van den eersamen PASCHIER  
COLE f<sup>e</sup> P<sup>rs</sup>, overleden  
den 15 november 1700  
oudt 72 jaeren,  
ende NICOLAES COLE f<sup>e</sup> PASCHIER,  
oudt 80 jaeren sterft den 24  
April 1740. Ende PASCHIER COLE  
f<sup>e</sup> PASCHIER sterft den 1  
mey 1745 oudt 84 jaeren.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 669.

Même situation. Pierre bleue avec double épitaphe. Au centre un écusson aux monogrammes du Christ, de la Vierge Marie et de S<sup>te</sup> Anne.

L'inscription qui figure en tête de la pierre et tout autour du cartouche central est moins ancienne que celle qui est gravée au bas du monument.

MICHEL VARENBERGHE hier onderghe-  
noemt ende Jo<sup>e</sup> CATHARINA WEINS  
syne tweede huysvrouw, syn fonda-  
teurs van de solennelle zielmisse,  
ende tot op den derden maendagh  
van ieder maent begonst den 18  
april 1712, daer onder begrepē  
dry jaergetyde in ider jaer met  
tsondaghs gebede voor hū en  
de eerste huysvrouw,  
eeuwelyck gedurende.

Sepulture

van eersamen JACQUES PLEKE  
f<sup>s</sup> JACQUES, capellm<sup>r</sup> alhier  
en procureur van diverse  
vierscharen den tyt van 58 jaere,  
ant 65 jaeren, sterft den 20 8<sup>ber</sup>  
1682

met de eerbaere AMELBERGHE DE  
ROYE f<sup>a</sup> FRANCHOIS syn huysvrou,  
sterft den 20 8<sup>ber</sup> 1695.

oock van S<sup>r</sup> MICHEL VARENBERGH f<sup>s</sup>  
JANS not. ende Prö. alhier sterft  
den 12 january 1723 oudt 65 jaeren.

Ende Jo<sup>e</sup> CORNELIA PLEKE syne  
huysvrouwe, overleden den 5 jan<sup>ry</sup> 1705,  
item van Jo. CATHARINA PLEKE begyntje  
van Loven en aldaer overlē den 22 aug. 1726.

Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 670.

Même situation. Écusson fruste.

Hier leet begraven den  
eersamen JAN DE DYCKERE  
doude (sic) sterf den 23  
december 1659,  
ende de eerbare ELISABET  
VYDTS syne huysvrouwe,  
sterf den 10 november  
1659.

ende den eersamen JAN DE DYCKERE  
f<sup>s</sup> JANS sterf den 24 7<sup>ber</sup> 1646.  
ende den eersamen GYSBRECHT  
DE DYCKERE f<sup>s</sup> PIETER in syn  
leven schep<sup>n</sup>en deser pro-  
chie, sterf den 14 december 1746  
oudt 54 jaeren.

Bidt voor de ziele.

N° 671.

Les épitaphes suivantes se lisent sur les dalles qui entourent l'église. Elles proviennent de l'ancien pavement du temple renouvelé vers 1878.

Grande pierre bleue gothique représentant un curé de la paroisse couché avec ses ornements sacerdotaux. A ses pieds un lion dressé à senestre.

Au sommet de la dalle :

**Bidt voor de ziele.**

Sur le pourtour cette inscription :

Sepulture van GILLIS DE LEEU, gheboren van Hoochstraten, erfpastoor deser kercke overleet A° XV<sup>c</sup>LXVIII den XXV juny ende CORNELIE VERNAELDEN syn moeder overleet den III juny XV<sup>c</sup>XXXIX.

N° 672.

Pierre bleue losangée, encadrement et lettres en marbre blanc.

Sepulture van  
d'heer FERDINANDE  
SEGHERS f<sup>s</sup> d'h<sup>r</sup> FERD<sup>s</sup> in  
syn leven stadthouder deser  
prochie den tydt van 2 jaeren,  
jonghman, oudt 56  
jaeren, sterft den  
19 October 1719.  
B. V. D. Z.

N° 673.

Pierre bleue surmontée d'un calice.

Monnimentum  
R. D. TRUDONIS HEUSDENS  
S. T. B. F.  
in monasterio S. Petri  
Gandavi per triennium  
quondam S. T. lectoris.  
hujus ecclesiae  
per biennium pastoris.  
obiit 29 octobris 1669.  
Requiescat in pace.

N° 674.

Pierre bleue surmontée d'un calice et d'une couronne d'épines.

D. O. M. S.  
et memoriae  
R. D. ANTHONI WUYTENS,  
gregis sui custodis  
ita fidelis,  
ut nunquam nisi cum vita  
ab eo fugerit,  
unde si animam  
(donec illam ageret)  
hic pro ovibus suis posuit.  
hanc votis  
vos Deo reddite.  
viviis praeivit  
praecibus prosequamini  
qui obiit V Augusti A° 1667.

N° 675.

Monument en pierre bleue, surmonté des armes de la famille.

Hier leet begrā JAN CANT  
f<sup>r</sup> BEERNAERTS, greffier in  
syn leven van prochie en  
vierschare va Melcelle  
sterft de 17 julius A° 1665.  
Hier light begraven den  
eersamen BERNAERT CANT  
f<sup>r</sup> JANS, out schepene deser  
prochie, sterft den 12 7<sup>b</sup>  
1666, en CATHELYN COLE f<sup>r</sup>  
NICOLAES, syn huysvrauwe,  
sterft den 4 O—ber 1666.  
ende den eersamen JAN CANT f<sup>r</sup>  
BEERNAERTS, schepenen deser  
prochie sterft den 17 meye 1667.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 676.

Monogramme du Christ suivi des mots : Maria-Anna.

Sepulture  
van de eerbare MARIE DE  
DECKER f<sup>a</sup> JANS, dochter,  
out 95 jaren, sterft  
den 22 Jan<sup>ry</sup> 1702,  
ende CATHARINE DE DECKER  
overleden den 20 meert  
1724.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 677.

Monogramme du Christ.

Hier leet begraven JAN  
VERGHAUWEN f<sup>s</sup> JANS,  
sterf den elfsten  
April int jaer  
sesthiën hondert vyfthien.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 678.

Monogramme du Christ et trois clous.

Hier leet begraven  
MICHEL CANT f<sup>s</sup>  
BERN<sup>t</sup>, sterft den  
16 Augusti 1606,  
eñ JAN DE DECKERE,  
sterft den 4 july  
1692, ende CATHARINA  
CANT, syne huysvrouwe,  
sterfē den 26 april 1702.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 679.

Monogramme du Christ.

Sepulture  
van den eersamen JAN  
CLAUS f<sup>s</sup> JANS, overleden  
den 15 november 1665.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 680.

Monogramme du Christ.

Hier leet begraven den  
eersamen BEERNAERT CANT  
f<sup>s</sup> GILLIS, sterft den  
. . . . .  
ende de eerbare JOSYNE  
VAN ROYEN f<sup>a</sup> JOANNES, syu  
huysvrouwe, sterft den  
26 mey A<sup>o</sup> 1626.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 681.

Monogramme du Christ et un cœur transpercé de trois flèches.

Sepulture  
van eersamen JACQUES DE  
RYCK f<sup>s</sup> G<sup>s</sup>, sterft den 27  
martus 1698,  
en de eerbare ELISABETH DE  
RYCK f<sup>a</sup> ...., sterft den  
. . . . .  
ende den eersamen FRANCIS  
DE RYCK f<sup>s</sup> JANS, sterft den  
2 februaris 1728, oudt 58 jaē.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 682.

Tête de mort sur des os en sautoir.

D. O. M.

Hier leet begraven den  
cersaemen JAN OELBRANDT  
f<sup>s</sup> JANS, jonckman, sterf  
den 19 September 1656.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 685.

Dalle bleue aux armes des défunts.

Sepulture de JAN-BAP.  
L'ESCUYER, in syn leven  
adindant van het fort Santæ (sic)  
Mariæ, sterft den 7 december 1657,  
et de Damoiselle MARIE  
BERNARDINE VAN ROYEN sa  
compainne, mourut le  
25 de Janvier 1645.  
Priez Dieu pour leurs âmes.

N<sup>o</sup> 684.

Pierre bleue.

Hier ligghen begraven THOMAS  
SCHOORMAN, sterft den 5  
november anno 1599,  
en ADRIANA VAN DER LINDEN,  
syne huysvr. sterft de 2 novem̄.  
anno 1605, vader en moeder vā  
heer PIETER SCHOORMAN,  
pastoir va deser kercke.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 685.

Dalle blanche.

D. O. M.

Sepulture

van

S<sup>r</sup> PETRUS FRANCISCUS VAN

BOGAERT f<sup>s</sup> MICHELS,

gebortig van Cruybeke,

sterft den 7 8<sup>bre</sup> ....

82 jaeren; in huwelyck

geweest 60 jaeren

met

Jof<sup>r</sup> JOANNA ELISABETH

HILLEGEER f<sup>s</sup> JANS, sterft

den 6 meert 1780, oud 82

jaren.

Requiescant in pace.

N<sup>o</sup> 686.

Dalle bleue surmontée d'un calice avec l'hostie.

D. O. M.

et

memoriæ R. D. ac M.

RUDOLPHI VAN DER MEULEN S. T. B. F.

qui postq̄m per annos multos

in ecclesiis de Beveren et Bellem

officium veri pastoris peregisset

præmissa fundone menstruali p—d—flis

illud in hac ecclesia perfecit,

anno ætatis suæ 57,

residentiæ 14,

Christi

1704.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 687.

Dalle bleue portant au centre l'écusson fruste du défunt.

Hier ligt begraeven BER-  
NAERT CANT f. JANSSENS,  
greffier deser prochie  
van Melcele en hoofd  
schepenen van Lande  
van Waes, sterft den  
XI october A<sup>o</sup> MDXC.

Bidt voor de siele.

et ELISABETH SMETS f. Pl...  
syne huysv<sup>r</sup>. weduwe vā he...  
gestorven den 3 September  
A<sup>o</sup> 1626, die gesien heeft haer  
vierde generatie door haeren  
eersten sone, JAN CANT.

N<sup>o</sup> 688.

Pierre bleue surmontée d'un cartouche avec chiffre et le mot : Anne.

Hier leet begraven den eersam  
Joos ANNE f<sup>r</sup> Joos, sterft den  
. . . . .  
ende de eerbaere MARIA  
THYSMANS f<sup>a</sup> PIETER, syne huys-  
vrouwe, sterft den .....  
A<sup>o</sup> 16.4.

N<sup>o</sup> 689.

Dalle blanche losangée, portant au sommet le monogramme du Christ, tenu par deux  
chérubins et au dessous deux mains enlacées, contournées d'une guirlande de lauriers.

D. O. M.

Sepulture van

S<sup>r</sup> JACOBUS VAN KEMSEKE, in syn  
leven schepenen deser prochie  
ende fondateur van de maendelycke  
deynsdagsche missche ende savens  
het lof ter eeren van den zoeten

naem Jesus aen desen antaer,  
sterft den 18 augusti 1742, oudt  
78 jaeren,  
ende  
Joh<sup>n</sup> CATHARIN DE SMET, syne  
Inysvrouwe, sterft den  
28 october 1727,  
oudt 68 jaeren.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 690.

Pierre blanche losangée. Au dessus un calice avec l'hostie rayonnante porté par deux séraphins; au bas, une tête de mort sur des os en sautoir.

D. O. M.

Memorie A. R. D. PHILIPPI LEEBEECK  
hujus ecclesiae pastoris per  
19 annos, qui  
præmissa solemnî fundatione menstruali  
pro delinectis, obiit 12 januarii  
1724 ætatis A<sup>o</sup> 54,  
et  
CATHARINÆ DE SMEDT, matris illius,  
quæ obiit 25 8<sup>bis</sup> 1721,  
ætatis 78.

N<sup>o</sup> 691.

Pierre blanche losangée. Au sommet le monogramme du Christ tenu par deux chérubins : au bas deux mains enlacées, contournées d'une guirlande.

D. O. M.

Sepulture  
van  
d'heer ANDRIES VAN KEMSEKE,  
stadhander, erfachtigh meyer  
ende erfshandt der prochie  
ende polder van Melsele, mitsg<sup>s</sup>  
hoofman van d'ande gulde,  
sterft den 8 july 1780, andt 82 jaeren  
en 10 maenden, ende

Jouffrauwe

JOANNA CATHARINA DEWITTE,  
syne huysvrauwe,  
sterft den 10 8<sup>ber</sup> 1766,  
oudt 67 jaeren,  
met hunne kinderen.  
Requiescant in pace.

N<sup>o</sup> 692.

Pierre blanche encadrée de pierre bleue.

Sepulture

van d'heer ADRIAEN SNOUCK,  
heere van den Hauwe,  
ende bailliu deser prochie,  
oudt 62 jaeren,  
sterft den 21 meye 1679,  
ende  
Jofvrauwe JOOSYNE SNOUCK,  
syne huysvrauwe,  
oudt 78 jaeren,  
sterft den 11 maerte 1707.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 695.

D. O. M.

In memoriam

nobilis ac amplissimi Domini  
D. JOANNIS BAPTISTÆ DE ROP,  
quondam serenissimis principibus  
archiduce Leopoldo Guilielmo  
et Joanne Austriaco,

Belgii successive gubernatoribus a cubiculis,  
inde regi catholico in provinciali curia à consiliis,  
ejus fidelis in regem animus, Ganda a Gallis 1678  
expugnata, expugnare nequiiit,  
memor apoc. 2. « Esto fidelis usque  
ad mortem ». Nam generosa  
fuga sibi et patriæ consulens,  
concilio Brugis restabilito, dum

vice-presidis officio ritè  
fungitur, vita pie defungitur  
26 juni 1678 ætatis 56.

Hoc monumentum fraterno affectu

R. A. D. ac M. NICOLAUS DE ROP. S. T. B. F. olim  
de Exaerde nunc hujus ecclesiæ pastor et  
christianitatis districtus hulstensis  
decanus, P. C. qui obiit 1 9<sup>bris</sup> 1692.

Ossa sua hùc ferri curavit ad ossa parentum  
ut societ tumulus quos sociavit amor.

R. I. P.

N° 694.

Pierre gothique incrustée d'un calice en cuivre. Un prêtre couché avec ses ornements sacerdotaux. Aux quatre coins les emblèmes des évangélistes. Sur le pourtour de la dalle, cette inscription :

Hier leet .....

JAN VĀ DER CAUTEREN f. JANS, f. GERARTS,  
die overleet int  
jaer duust vyf honderdt .... XX.

N° 695.

Tête de mort sur des os en sautoir.

Sepulture

van den eersamen CHRISTIAEN  
DE HOLLANDER, f<sup>s</sup> PAUWELS,  
schepenen deser prochie  
van Melcele, overleden  
den 4 in April 1706.  
De eerbare JOANNE BOIJ,  
syne huysvrouwe, sterft  
den 1 meert 1622. (sic.)  
Bidt voor de ziele.

N° 696.

Sepulture

van eersamen MERCUS  
CANT, sterft den

. . . . .

ende de eerbare MARIA  
DE DYCKERE, syn huysvr.  
sterft den 7 mey 1667.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 697.

Monogramme du Christ.

Hier licht begraven den  
eersamē ADRIAEN VERSMESSĒ,  
f<sup>s</sup> MICHELS ....

. . . . .  
en d'eerbare JOANNA DE  
MARE f<sup>a</sup> MICHELS, syne huysvr,  
sterf den 23 8<sup>ber</sup> 1672.  
Godt zy de ziele genadich.

N<sup>o</sup> 698.

Cartouche fruste.

Hier licht begraven  
ANNA ....  
..... f<sup>a</sup>  
JANS, huysvrouw laest  
va JACOP MAES, sterf  
de 31 januari A<sup>o</sup> 1594.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 699.

Tête de mort sur des os en sautoir.

Sepulture van de eerbare  
MARIA BAERT f<sup>a</sup> ADRIAENS,  
huysr wylent MICHELS VER-  
SMESSEN, sterf den 21 8<sup>ber</sup> 1677,  
oudt 60 jaeren, ende  
ELISABETH VERSMESSEN, haerl<sup>i</sup>  
dochter, sterf onbedegen,  
26 april 1679, oudt 58 jaeren,

en MICHEL VERSMESSEN, haerl  
sone, sterf onbedegen  
15 jannary 1702, ondt 57 jaeren.

. . . . .  
. . . . .

Bidt voor de sielen.

N° 700.

Pierre bleue gothique, fruste au milieu, aux coins les emblèmes des évangélistes.  
Sur le pourtour ou lit :

Hier leet begraven

JAN BOEGAERT f MICHELS, sterf A° XV<sup>c</sup>XXXVIII  
ende ELISABETHE  
BONCELS, syne huysv, sterft den XVII decebris,  
anno XV<sup>c</sup>XXXVIII.

N° 701.

Hier leet begravē dē  
cersaemen JAN VAN LARE,  
f DANNEELS, jonghman,  
sterf den 16 october  
A° 1634.

Bidt voor de ziele.

N° 702.

Monogramme du Christ.

Hier leet begra GILLIS DE LEEUW,  
fi. GILLIS, in syn leven stadhouders  
en meyer vā Melcele en Deken  
vā de ouden gulde deser prochie,  
sterf dē 17 novemb. 1613,  
en MARCUS DE LEEUW f. G.  
meyer en capiteyn deser  
prochie en scaut van  
Melcen-broeck, sterf  
den 9 december 1643,  
ende de eerbare ELISABETTE  
ANNÉ, f<sup>a</sup> Joos, syne huysvrouw,  
sterf den 7 maart 1638,

en Joos DE LEEUW, haer beyden  
sone, meyer van Melsele en  
schandt van Melsen-broeck,  
sterf den 2 8<sup>ber</sup> 1651.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 705.

Pierre bleue, encadrée de marbre blanc.

Sepulture

van MICHEL DE MAYERE,  
in syn leven geweest  
schepenen deser prochie,  
en keyser van de onde guld  
van S<sup>t</sup> Sebastiaen, sterft den  
1 october 1750, audt 45 jaeren,  
en syne tweede huysvrouwe  
THERESIA VAN HAVERE f. FRANCIES,  
sterft den 8 april 1767, audt  
42 jaren en 5 maenden, en haer  
lieden kinderen : PIETER DE  
MAEYERE f. MICHEL, sterft den 24  
9<sup>ber</sup> 1776, oudt 55 jaeren. MARIE  
ELISABETH DE MAEYERE f. M. sterft  
den 20 january 1777, oudt 42 jaeren.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 704.

Sepulture

van GILLIS DE BRUYN, in  
syn leven coster alhier  
over de 28 j. geweest, (sic)  
stierf den 18 april 1722,  
oudt seynde 54 jaeren,  
ende de eerbare ELISABET  
VAN DE VEESSCEREY, syne huys-  
vrouwe, sterft den 25  
7<sup>ber</sup> 1727, ende haerlieden  
dochter, ANNA MARIA DE  
BRUYNE, sterft den 26 X<sup>ber</sup>

1758, audt 56 jaeren,  
JOANNA ISABELLA DE BRUYN,  
huysvrouw van PIETER SMIT,  
sterft den 16 mey 1775, oudt  
67 jaeren.  
B. V. D. Z.

N<sup>o</sup> 705.

Pierre bleue encastrée de marbre blanc.

D. O. M.

Sepulture

van

JAN-BAP. WATERSCHOOT f. JANS,  
en LIVYNE BRACKE f. GILLIS, geb.  
van Dackenam, aldaer coster  
gheweest 13 en allhier 13 jaer, sterft  
den 14 feb. 1768, oud 72 jaren,  
ende MARIE ANNA WEYN f<sup>e</sup> d'hr  
PIETER, syn huysv. sterft den  
3 7<sup>ber</sup> 1772, oud 74 jaren,  
en BARBARA FRANCOISE WEYN,  
haere suster, sterft den  
17 9<sup>ber</sup> 1763, oud 66 jaren.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 706.

D. O. M.

R. D<sup>ni</sup> FRANCISCI ANTONII  
CRUYL, Gandensis, per .....

Wasiae districtus decani,  
et 25 annos hujus ecclesiae  
pastoris, qui praemissis  
foundationibus obiit 5<sup>ta</sup> 9<sup>ber</sup>  
1717, aetatis 51 annorum,

et

D<sup>lla</sup> CATHARINAE CRUYL,  
sororis ejus, quae obiit  
.. octobris 17.. aetatis annorum 56.  
Requiescant in pace.

N<sup>o</sup> 707.

Pierre bleue surmontée d'un calice.

Hier licht begrave heer  
..... PUYENBROECK,  
pastoor deser kereke va  
Melcene ... overledē de  
..... à .....

      Bidt voor de siele.  
en heer GEERAERT SERVAES,  
geboren va .... dis en  
onderpastoor deser  
prochie, sterf den  
1 december 1645.

N<sup>o</sup> 708.

Petite pierre bleue.

Hier licht begr  
MARIA SNOUCK,  
f. PIETERS, sterft  
de X meert 1629.

N<sup>o</sup> 709.

Pierre bleue gothique. Centre de la dalle fruste; sur le pourtour cette inscription :

Hier is begrave de jonghe  
FRANCK VAN MOERS, hy sterf  
int jaer MCCCCXCIX,  
op Sinte Franciskus dach.

N<sup>o</sup> 710.

Hier leet begr  
JOSKEN DE LEEU, filius  
MERCQ, daer groet  
vader af was GILLIS  
DE LEEU, sterf de  
1 february 1618.

N<sup>o</sup> 711.

Tête de mort sur des os en sautoir.

Sepulture

van cersaemen PEETER VAN  
NESPEN, coopman in syn leven,  
sterf den 18 april 1692,  
en de eerbaere CATHARINA  
CALEWAERT, syn huysvrou,  
sterf den 9 mey 1694,  
en GASPAR VAN NESPEN, haer  
sone, sterf onbedegen den 26  
July 1690.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 712.

Sepulture

van den cersaemen JUDOCUS  
STOOP, overleden den 17 7<sup>ber</sup>  
1673, oudt .. jaeren, en syne  
huysvrouwe JOANNA CATHARINA  
VEERMAN, gestorven den  
.. maert ...., oudt 76 jaeren,  
en van hunne kinderen : MARIE,  
overleden den .. april 17..  
oudt .. jaeren. MICHAEL JUDOCUS  
overleden 2 ..... 17..  
oudt .7 jaeren, en ANNA MARIA,  
overleden den 15 january  
1789, oudt 81 jaeren.  
den eerwaardighen heer  
JOANNES BAPTISTA, pastoor van  
Gaveren, overleden den 1  
meert 1762, oudt 59 jaeren, en  
den eerwaardighen heer JAN,  
Pastor van Doel, overl.  
den 8 meert .....  
gefondeert hebbende dry

ghesongene jaerghetyden met

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

R. I. P.

N<sup>o</sup> 713.

Monogramme du Christ.

Sepulture

van den eersamen JAN BRIEL,  
in syn leven kereckmeester

deser prochie,

stierf den 4 9<sup>ber</sup> 1721,

oudt 63 jaeren,

ende

de eerbare

ELISABETH DE CONINCK,

syne tweede huysvrou,

stierf den 13 december

1726, oudt 34 jaeren,

en haerlieden sone, den

heerweerdighen heer ende

meester MICHEL JOANNES

BRIEL, in syn leven gheweest

cappelaen tot Borcht, ende

aldaer overleden den 2 meye

1764, oudt 56 jaeren.

B. V. D. S.

N<sup>o</sup> 714.

Sous la chaire de vérité. Pierre bleue portant au sommet un marteau et un trident  
en sautoir.

..... JAN DE HOOGHIE

..... de prochie va

..... en greffier

..... prochie va

..... en .....

..... Ha JACOPSENS  
syne huysvrou sterf de  
6 juny 1603.  
Bidt voor de sielen.

Nº 715.

Cartouche fruste entouré d'une guirlande fleurie.

Sepulture  
van de eerbare JOANNA  
VARENDONCK f.....  
huysvrouwe van CORN...  
..... te voren weduwe  
van DANNEEL VAN LAERE f.  
JANS, sterft den 30 meert 160..  
Godt sy de sielen genadich.

Nº 716.

Dalle bleue encastrée de marbre blanc. Un écusson fruste porté par deux chérubins.

D. O. M.

Sepulture  
van  
S<sup>r</sup> JAN FRANS DE PAEPE f. ANDRIES,  
en ELISABETH CLAYS, in syn leven  
dykschepenen van polder van  
Melsele, sterft den .....  
ende  
Jo<sup>e</sup> MARIE DE GRAVE f. JACOBI en  
Jo<sup>e</sup> ANNA VAN BERCHENMENGHE, syne  
huysvrou, geboortig van Cruybeke,  
sterft den 27 jan. 17.., oud  
75 jaren, ende van haer eenig  
sone S<sup>r</sup> JACOBUS APS f. PETRI,  
gebortigh van Calloo, sterft den .....  
en JOANNA CATHARINA BROUCKAERT  
f. DANNEEL, en JOANNA GILLIS, syne  
huysvr. geboortig van Beveren,  
sterft den .....  
B. V. D. S.

N<sup>o</sup> 717.

Pierre bleue portant au centre un médaillon orné du monogramme du Christ.

JOANNES VYT f. JOANNES in syn  
leven kerckmeester alhier,  
sterft den 16 9<sup>bris</sup> 1780,  
oudt .. jaeren,  
en d'eerbare

ELISABETH VYT f. JANS,  
syne huysvrouwe,  
sterft den 9 april  
1791, oudt 86 jaeren.

Sepulture

van eersamen JAN VAN DE  
VYVERE f. JANS, in syn leven  
schepenen deser prochie,  
sterft den 18 7<sup>ber</sup> 1669

en den eersamen AUGUSTYN  
TRAUWAË, in syn leven schepen  
deser prochie, sterft den 14  
7<sup>ber</sup> 1671,

en de eerbare MARIA VAN DE VYVER,  
f<sup>o</sup> JANS, eerste w. van P. VAN GAVERE,

f. P. lest huysvrou van AUGUSTYN  
TRAUWAERT, sterft den 1 augusty 1671.

Joos VYT f<sup>o</sup> JANS, jonghman,  
sterft den 28 december  
1746, oudt 45 jaeren.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 718.

Hier leet begraven  
MICHEL VAN BOGAERT,  
sterft de 10 septembre  
1658.

Ghy mensch syt als ick  
gheweest hebbe, en ghy  
sult woordē als ick ben.

ende  
den eersamen GILLIS VAN  
BOGAERT f. P. armmeeester  
van dese prochie, ondt  
..... sterf de 6 april 1719.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 719.

Monogramme du Christ.

Hier leet begraven den  
eersamen HUYBRECHT VAN  
BOIE, oudt wesende 70 jaer  
..... schepeñ der proe.  
van Melsen, sterf den 27  
april 16..  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 720.

Hier leet begraven MARIE  
....BER.... huysv̄.  
van ..... VERHULST f. Joos,  
..... schepenen  
van de prochie en vier-  
schare vā Melsele, sterft  
den 9 8<sup>ber</sup> 1615,  
ende MARIA VERHULST,  
haere dochter, huysv̄.  
van JAN VAN VYVERE f.  
JAN, sterf den 15 july  
1657.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 721.

Hier leet begravē  
MATHYS VERHULST f.  
Joos, schraveman van  
hove van Waes, ende

schepen van prochie  
van Melsen, ....

..... 28..

Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 722.

Sepulture van d'heer JAN  
BEKE f. JANS, in syn leven  
schepene deser prochie,  
en dykschepene, aut 72 jaerē,  
overleden den 17 december  
1652,

ende van Jo. MARGRIETE DE  
BEUDEL f. NICOLAES, syne  
huysvrouwe, aut 68 jaeren,  
die overleden is den 5  
5 january 1647,

ende van PIETER BEKE,  
haer beyder sone, jongman,  
die overleden is den ..  
january 1647.

Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 725.

Hier leet begravē  
... eerbare ..... NOENS,

. . . . .

huysvrouw was van JACQ<sup>s</sup>  
DANSSAERT, sterf dē 17  
juny 1629 en ELISABETH  
haer beyder dochter,  
sterf dē 16 juny 1629.

Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 724.

Sepulture  
van den eersamen NICOLAES  
BEKE f. JANS, overleden  
den 27 novemb<sup>ry</sup> 1661.

Bidt voor de siele.

N° 725.

Monogramme aux lettres J. B.

Sepulture  
van dē eersamen JOANNES  
VAN BERCKELAER, sterf  
den 24 april 1662.  
Bidt voor de siele.

N° 726.

Pierre bleue aux armes de Theunissen et Zaman.

Sepulture  
van d'heer JAN THEUNISSENS,  
greffier deser prochie van  
Melsele, sterf den 19 july 1711,  
ende  
van Jouf. ANTHONETTE ZAMAN,  
zyne huysvrou, stirf 9 april 1677.  
haerlieder kinderen : d'hr  
JACOBUS FRANCISCUS, ad. in groōt raet  
den 28 july 1670.  
NICOLAUS PETRUS .....  
JOANNES .....  
MARIA CORNELIA .....  
ANNA THERESIA 15 febr 1608.  
ISABELLA CATHARINA .....  
ende THERESIA den 8 mey 1676.  
Bidt voor de zielen.

N° 727.

Pierre bleue avec médaillon représentant un homme attaqué par un chien. Plus bas  
un monogramme aux lettres J. L.

D. O. M.

Hier leet begraven den eersamen  
JAN LYBROUCK f<sup>s</sup> JANS, jonckman,  
sterf den 15 in mey 1644,  
en PIETER WYN f<sup>s</sup> JANS, sterft  
den 28 7<sup>ber</sup> 1691, schepenen

van Melsele en Calloo.  
en CATHALYNE LYBROUCK, sterft  
den 14 7<sup>ber</sup> 1665, syn huysvrouwe.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 728.

Au sommet un écusson fruste.

Sepulture

JACQUES BOGAERT, in syn leven  
schepenen van Melsele,  
sterft den 1 april 1705,  
ende JACQUES BOGAERT, synē  
sone, sterft den 1<sup>en</sup> july  
1719.  
ende Joos VAN BOGAERT, schepene  
geweest deser prochie ende dyk-  
schepenen van Melse polder,  
sterft den 25 november ....  
oudt 79 jaeren, ende de  
eerbare JOANNA CATHARINA DANSART,  
syne huysvrou, sterft den 15  
7<sup>ber</sup> 1720, oudt 58 jaeren, met  
haerlieder kinderen, JACOBUS VAN  
BOGAERT, jonchman, sterft den 31  
mey 1726, audt 22 jaeren.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 729.

Monogramme du Christ.

Hier leet begraven den  
eersaemen PIETER VAN DE  
PERRE, filius JANS, sterf  
dē 19 augustus A<sup>o</sup> 1618,  
en den eersamen JACQUES  
VAN DE PERRE, filius JANS,  
sterf den 5 april 1675.  
Bidt voor de sielen.

N° 750.

Hier leet begraven de  
eerbare JOSYNE VAN SCHAUSSSELE,  
huysvrouwe van CORNELIS  
WEYN, sterf den 26 merte  
A° 1640,  
ende ANNA WEYNS, hunne  
dochter, sterf den 28  
meert 1656.  
Bidt voor de sielen.

N° 751.

Hier licht begraven de  
eerbare ANNA TUYTSCHE,  
huysvrouwe in haer  
leven van FRANSCHOIS  
DE COCK, meyer en costē (r)  
deser prochie van  
Melcele, sterf den  
1 november 1657.  
Bidt voor de sielen.

N° 752.

Monogramme du Christ.

Sepulture  
van de eerbaere ELISABETH  
DE DECKER, huysvrouwe  
van PIETER HILLEGEER,  
in haer leven, sterft den  
5 october 1706,  
schepenen deser prochie,  
sterft den 5 X<sup>ber</sup> 1725,  
oudt 81 jaren.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 753.

Tête de mort sur des os en sautoir.

D. O. M.

Hier leet begraven den  
eersamen ADRIAEN VER.....  
f<sup>s</sup> JANS, in syn leven sche-  
penen deser prochie, sterf  
den 23 december A<sup>o</sup> 1629,  
ende  
ELISABETH DECKERS, syn huys-  
vrouwe sterf .....  
1655.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 754.

Pierre blanche, encadrement bleue. Au sommet un calice.

D. O. M.

Sepulture  
van den eerwēden heer  
ende meester  
JOANNES FRANCISCUS  
MAERBIER, f<sup>s</sup> S<sup>r</sup>  
FRANS, ghebortigh binnen  
de stadt Audenaerde, den  
5 X<sup>ber</sup> 1707, overleden den  
15 7<sup>ber</sup> 1749, priester,  
ontrent de 20 jaeren,  
ouderpastoor binnen deser  
prochie van Melcele  
16 jaeren en 2 maenden.  
Bidt voor de ziele.

N<sup>o</sup> 755.

Monogramme du Christ.

Hier light begraven de  
eerbare CORNELIA DE  
DECKER f<sup>a</sup> JANS, eerst W<sup>e</sup>

van FRANS DE ROYE f<sup>s</sup>  
FRANCOIS, sterf den 4  
meert 1672.

Bidt voor de ziele.

N<sup>o</sup> 756.

Monogramme du Christ.

Sepulture

van eersaemē discreten  
S<sup>r</sup> GERARD BRAYE f<sup>s</sup> JACQUES,  
in syn leven conincklycken  
notaris Prô<sup>r</sup> deser prochiē  
Calloo, Kieldrecht en den  
Doel, bailliu ende greffier  
van diversche eedict (sic) hoven,  
sterft den 20<sup>su</sup> Jan<sup>ry</sup> 1707.

Bidt voor de ziele.

N<sup>o</sup> 757.

Tête de mort sur des os en sautoir.

Hier licht begraven dē  
eersamē JACQUES HAUWE,  
in syn leven coster  
tot Melsele dē tyt vā  
XXXII jaeren, sterf den  
XXI novemb. A<sup>o</sup> 1651.  
en de eerbare JOSYNA  
VAN DER GAUWEN, syne  
huysvrou, sterf dē 27  
augusti 1677 : ende is  
begraven in de kereke  
van Doel.

Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 758.

Ecusson fruste.

Sepulture

van den eersamen PEETER  
VOLCKERICK, sterf den

17 november 1648,  
ende eerbare CATHARINA  
VAN DER CRUYSSSEN, syne  
huysvrou, sterf den 19  
october 1655,  
eñ JAN VOLCKERICK, f<sup>s</sup>  
P<sup>rs</sup>, haerlieden sone,  
sterft den 27 juny 1688.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 739.

Dans un cartouche les initiales du défunt et de sa femme.

Sepulture

van den eersamen meest<sup>r</sup>  
PAUWELS SMET, in syn  
leven chirurgyn deser  
prochie, den tyt van 47  
jaren, sterft den 4  
november 1700.

Eñ de  
eerbare ELISABETH WEYN,  
f. CORN<sup>s</sup>, syne huysvrou,  
sterf den 17 X<sup>ber</sup> 1680.  
Godt wilt de sielen  
genadich wesen. Amen.

N<sup>o</sup> 740.

Pierre bleue gothique. Le centre de la dalle est fruste. Sur le pourtour cette  
épitaphe.

Hier leet beg<sup>r</sup>. ANTHONE NYS,  
A<sup>1</sup><sup>nd</sup>zone, sterft A<sup>o</sup> 1554 den 20<sup>en</sup> september,  
eñ Joffrahwe KATELYNA VĀ STEELANT, zyn  
eerste huysv<sup>r</sup>. sterft A<sup>o</sup> 1524 de 5 november.  
eñ AMELBERGHE BOLSENS s<sup>y</sup> II<sup>e</sup> huysv<sup>r</sup>. sterft

. . . . .

N° 741.

Pierre blanche encadrée de pierre bleue. Au sommet un calice.

D. O. M.

Sepultura R<sup>di</sup> adm. D<sup>ni</sup>

ANTHONI VAN DER STICHELE,  
pastoris hujus ecclesiae per 11 a.  
qui longiore vita dignus obiit  
19 januarii anno 1759, ætatis  
suae 58. Deprecare pie lector  
ut cum bono pastore.

R. I. P.

N° 742.

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

deser prochie

26 november 1657

ende de eerbare CATUARINA  
VAN BEKE, syn huysvrouw,  
sterft den .. augustus

A° 1626,

..... DANIEL CANT,

f<sup>s</sup> MATTHEUS, schepenen deser  
prochie en dykschepenen  
van Melselebronck, sterft  
den .....

eñ de eerbare MARIA ROTTIER,  
huysv, sterft den 21 january  
1677.

Bidt voor de sielen.

N° 743.

Monogramme du Christ.

Sepulture

VIII .....

. . . . .  
. . . . .

. . . . .  
. . . . .  
ende Joffrouw MARIE VAN SPANDONCK,  
begyntjen gheweest den  
tyt van 58 jaeren, sterft  
den 14 october 1751, oudt  
60 jaeren, ende joffrouw  
ELISABETH VAN SPAENDONCK,  
begyntjen gheworden den  
jaere 1695, sterft den ....  
oudt .. jaeren.

N<sup>o</sup> 744.

Monogrammes du Christ, de la Sainte Vierge et de S<sup>te</sup> Anne.

D. O. M.

Sepulture

van den eersaemen

PIETER SMET, f<sup>s</sup> GEERTS, meester  
chirurgyn deser prochie,  
oudt 66 jaeren,

overleden den 14 mey 1755,  
ende van AMELBERGA DE DYCKER,  
f<sup>a</sup> JANS, syne huysvrouw,  
oudt 65 jaeren,

overleden den 17 mey 1755,  
mitsgaders van hunne kinderen :  
CATHARINA SMET, oudt 52 jaeren,  
sterft den 7<sup>en</sup> junius 1741.

ANNA SMET, geestelycke dochter,  
sterft den 7 december 1784,  
oudt 75 jaeren.

THERESIA,

R. I. P.

N<sup>o</sup> 745.

Tête de mort sur des os en sautoir.

Sepulture

van eersamen LUCAS HASAERT,  
sterft den 15 july 1688.

eñ de eerbare BARBARA METTENDORFF,  
syn huysvrauwe, sterf den 29 april  
1668, en LUCAS HASAERT, hunlieder  
sone, sterf den 23 mey  
1685, en light begraven PIETER  
VERBRAEKEN, overleden den 19 no-  
vember 1694.

Bidt voor de sielen.

N° 746.

Hier leet begravē dē  
eersamen PAESCHIER VĀ  
BOEGAERT, f<sup>s</sup> JANS,  
sterf dē 13 octob. 1610,  
by syñ groetmoeder  
ANNA WYNS.

N° 747.

Tête de mort sur des os en sautoir.

Hier leet begraven den  
eersamē JAN VĀ GEERTRUYT,  
schepenen der prochie en  
vierschaere van Melsele,  
sterf den 18 augusty A°  
16..  
ende

Jo<sup>e</sup> JOANNA DE ROP, syñ  
eerste huysvrouw, overleden  
den 30 mey 1670, ende  
d'heer ADRIAEN VAN GEERTRUYT, ad<sup>t</sup>,  
haer sone, sterft den 22 aug. 1717.

Bidt voor de sielen.

N° 748. (1)

Sepulture  
van den heere ADRIAEN DE ROP,  
ontlanger van den biscop van Gendt,

---

(1) Les quatre épitaphes qui suivent sont conservées à la bibliothèque royale à La Haye (Manuscrit Gérard).

Bailliu van de wedt, ende schepenen  
van de lande ende graefschap van  
Bornhem, aldaer overleden den  
5 Martii 1674, ont 77 jaeren,  
ende Jonffrouwe FRANCOISE  
VAN DER IERBRUGGEN, syne  
huysvrouwe, overleden den  
5 julii 1672, ont 72 jaeren.

N<sup>o</sup> 749.

Rustplaetse  
van EMERENTIA ende FRANCOISE  
DE ROP, sisters van den  
eerweirdighen Pastoir deser  
prochie. EMERENTIA die  
sterft den 2 febrnarii 16..

N<sup>o</sup> 750.

Sepulture  
van FRANCOISE THEUNISSEN,  
eerst in honwelyck geweest  
met JAN VAN GOETHEM,  
griffier van Kemseke ende  
S<sup>t</sup> Pauwels; daer naer  
met JAN THEUNISSEN,  
griffier van Melsele,  
die overleet den 4 november  
1705.

N<sup>o</sup> 751.

Sepulture  
van ANTONIUS WUYTENS,  
Pastor, obiit 5 augusti  
1667.

N<sup>o</sup> 752.

Pierre bleue encastrée dans le mur extérieur de l'église, derrière le chœur.

D. O. M.

Memoria

van F. JOANNES BENEDICTUS  
SMET, f. PIETER, in syn leven  
schepenen deser prochie,  
stierf den 22 february 1817,  
oudt 78 j. en van syne  
huysvrouw, Jof<sup>w</sup> ISABELLA  
DANSSAERT, f. ADRIAEN, stierf  
den 24 juny 1788, oudt 59 jaer.  
B. V. D. Z.

N<sup>o</sup> 755.

Sepulture

van den eersamen ANDRIES DE  
PAEP, in syn leven arn̄ceester  
deser prochie, sterft den  
2 february 1741, oudt 75 jaeren,  
ende  
de eerbare ELISABETU  
VELLEMAN, syn derde  
huysvrouw, sterft den  
. . . . .  
ende haerlieden kinderen,  
AMELBERGHE .....  
in houwelyck geweest met  
PASSCHIER VAN GOEYE,  
sterft den .....  
87 jaeren.  
B. V. D. S.

N<sup>o</sup> 754.

Monument gothique rivé au mur, entablement de marbre blanc.

D. O. M.

Hier

ligt begraven

de diepbetreurede geneesheer

LEONARDUS BOLLINCKX,

echtgenoot van Dame

CAROLINA VLEUREBERGH,

burgemeester van Melsele,

gedurende 50 jaren,

geboren te Antwerpen den 25 october 1815,

en alhier overleden den 26 november 1885.

De schoonste voorbeelden van godvrucht

en menschlievendheid aan zyne mede-

burgers achterlatende.

Bid voor de ziel.

R. I. P.

---



# Cruybeke.

N<sup>o</sup> 755.

Dans le cimetière, autour de l'église.

Calvaire adossé au chœur de l'église. Le Christ en croix, au dessous un rocher, formant purgatoire.

't Is om onze  
boosheden  
dat hy is  
gewond.

D. O. M.  
et piæ memoriæ  
R. R. D. D. pastorum  
parochiæ de  
Cruybeke.

Om onze  
zonden  
dat hy werd  
verpletterd.

An devant trois dalles bleues, avec cette inscription :

Sur la première :

	ADV.	ORBIT.
Joannis Costers		1405
Judoci van Bolsele	1502	
Judoci Verhagen	1504	
Petri de Beule	1558	1572
Petri Vyt	1572	1595
Henrici Suits	1595	1611
Christiani van Aarden	1611	1615
Egidii Lucas	1615	1616
Georgii Broeckert	1616	1619
Cornelii van Hertsen	1619	1625
Georgii Boranaige	1624	1650
Guilielmi van den Brande	1650	1659

Sur la deuxième :

	ADV.	OBIT.
Joannis de Medina	1659	1670
Antonii van den Daele	1670	1691
Joannis Frade	1691	1693
» Pâpenbroeck	1693	1701
Joannis Baptistæ Diels	1701	1756
Judoci Waterschoot	1756	1748
Jacobi van Damme	1748	1784
Petri F <sup>ci</sup> Claeys	1784	1795
P <sup>i</sup> Judoci Moens	1795	1802
Car <sup>i</sup> Lu <sup>i</sup> Maes	1805	1817
Nicolai van Stocken	1817	1838
Ludovici De Witte	1838	1840

Sur la troisième :

Petri Jos. Vermeire	1840	1869
Hen <sup>i</sup> D. van Haesendonck	1869	

N° 756.

A gauche du calvaire, dalle bleue encastrée dans le mur de l'église. Au sommet un calice avec l'hostie. Le tout en marbre blanc.

Bid voor de ziel  
van den zeer eerwaardigen Heer  
P. J. VERMEIRE,  
geboren te Hamme 1799,  
alhier overleden,  
en onder deze zuil door de dankbare  
parochianen van Cruybeke  
opgericht, begraven.  
R. I. P.

N° 757.

Dalle bleue devant les marches du calvaire.

D. O. M.  
Hier ligt begraven Mynheer  
CHARLES ALEXANDER DUMONT,

advocaet etc. overleden op het  
kasteel van Cruybeke,  
den 10 Augustus 1809,  
oud 62 jaren.  
Bidt voor de ziele.

N<sup>o</sup> 758.

Dalle bleue devant les marches du calvaire.

D. O. M.

Met syne schaepen  
verwacht den  
rechtveerdigen  
rechter,  
JUDOCUS WAERSCHOOT,  
pastor,  
sterft den 16 Juny  
1841.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 759.

A droite du calvaire. Dalle encasrée dans le mur de l'église. Au sommet une tête de mort sur des os en sautoir. Au bas, une faux et une torche entrecroisées.

#### Begraefplaets

van Mynheer JOSEPH FRANCOIS VERBRAKEN,  
in zyn leven borgemeester te Cruybeke,  
en aldaar overleden den 12 December 1845,  
oud 60 jaeren,  
en

van zyne huysvrouw  
Dame MARIE CATHERINE DHAENS,  
overleden den negentienden juny 1848,  
oud 53 jaeren.

Hunne kinderen :

AUGUST JOSEPH MARIE,  
overleden den eersten february 1855,  
oud 25 jaeren,

JULIE JEANNETTE MARIE JOSEPHINE ,  
overleden den  
oud

CLÉMENCE LEOPOLDINE MARIE JOSEPHINE ,  
overleden den  
oud

HIPPOLYTE ANTOINE JOSEPH MARIE ,  
overleden den  
oud

Bid voor hunne zielen.

N° 760.

Devant le portail de l'église.

Hier leet begraven de  
eerbare JOSYNE WAUMANS ,  
huysvrouw was van JAN  
DE GREVE, sterf den 3  
October 1658.

Bidt voor de siele.

N° 761.

Devant le portail.

Sepulture  
van eersamen JAN DE LAET,  
f JANS, in syn leven schepen  
deser prochie, sterft den 31 8<sup>bre</sup> ....  
oudt 62 jaeren ,  
ende de eerbare ELISABETH  
THYSMANS, syne huysvrouwe ,  
sterft den ..... 1680.

R. I. P.

N° 762.

Devant le portail.

Sepulture van de eersame  
SEBASTIAEN ROTTIER,  
oudt 70 jaeren, sterf den  
21 januari 1689.

Bidt voor de siele.

N° 763.

A l'intérieur de l'église à droite du maître autel, dalle bleue, encadrée de marbre blanc.

D. O. M.

Sepulture van  
d'Heer GULLIELMUS  
FRANC. WOUMAN,  
greffier deser prochie,  
ten tyde van 42 jaeren,  
out 63 jaeren, sterft 19 mey 1764.

d'Heer FRANCISCUS  
JAC. WOUMAN,  
greffier der prochie  
van Burght,  
ten tyde van 14 jaeren,  
out 44 jaeren,  
sterft 4 july 1761.

R. I. P.

N° 764.

A gauche du maître autel, dalle bleue encastrée et encadrée de marbre blanc.

Au sommet un calice avec l'hostie.

D. O. M.

Piæ memoriæ

Ri Adm. Di

JACOBI VAN DAMME S. T. B. F.  
qui post 17 annos in vicepastoratu  
S. Salvatoris Gandæ laudabiliter  
perfunctos, hanc ecclesiam ut  
vigilantissimus pastor 36  
annos gubernavit :

Vir vere pius, doctus et humilis,  
pater pauperum, omnibus charus,  
in functionibus indefessus,  
verbi Dei præco et lingua et  
moribus infatigabilis,  
OËgrorum visitator et

consolator assiduus,  
Tandem post multarum virtutum  
exempla ex hac vita decessit, anno  
ætatis suæ 74, die 2 aprilis 1754.  
R. I. P.

Nº 765.

Sur une pierre en marbre noir, encastrée dans le mur de l'église, à gauche du maître autel, cette inscription :

In hac urna jacet LAURENTIUS, unicus  
et nobiliss. Dominus GASPARI DUCCI  
hujus loci Cruybech domini meritis,  
necnon eq. deauratus ingenuus illus-  
triss. ducis Sabaudie pariter Deo deditis-  
simus et moribus ornatus, qui etiam  
immatura morte Bruxell. diem clau-  
sit extremum anno Domini 1559,  
ætatis suæ XXI annis et VIII mensibus, die  
vero XXIII martii, pientiss. autem pater  
et pro Dei honore et sui pietate, hoc  
sepulchrum posuit choro vitrinis, alti-  
tari et cæteris ornamentis requisitis,  
dispositis : similiter singulis diebus  
veneris in perpetuum missa de S. S<sup>o</sup>  
Trinitate, cum oratione pro defuncto  
LAURENTIO, quæ incipit : Inclina, Do-  
mine, aurem tuam etc. et postea  
panibus amore Dei pro victu 6  
pauperum de octo in octo diebus  
distribuendis, qui pro ejus anima orent;  
ordinatis : similiter in hoc sepulchro,  
volente Deo; pater, mater et ejus uxor  
simul erunt clausi die et anno, qui  
inferius notabitur et unusquisque illo-  
rum, Deum orat, ut sua misericordia  
et gratia animabus illorum et defuncti  
requiem concedat æternam.

N° 766.

Au milieu du chœur, trois dalles blanches quadrangulaires et ces inscriptions :

Porta  
monumenti  
familiae  
DELANFRANCHI.

Monumentum  
Domini ANTONI  
VAN MIEGHEM,  
et Dominæ MARLE  
VAN AERDENBODEGHEM.

Monumentum  
familiae  
nobilis viri  
CORNELII  
DEENS.

N° 767.

Devant l'autel de la Sainte Vierge.

Begraefplaets  
der vergaedinghe  
van de geestelycke  
dochters in het huys  
van O. L. Vrouwe.  
R. I. P.

N° 768.

Devant l'autel de la Sainte Vierge, dalle bleue surmontée d'un calice avec l'hostie :

Calix meus inebrians quam  
præclarus est.

Psalm. 22.

Hier licht begraven den  
eerw. heer HENDERICUS  
JANSSENS, onderpastor deser  
kercke, sterft den 22 9<sup>ber</sup>  
1677.

Pic Jesu dona ei requiem.

N<sup>o</sup> 769.

Même situation. Monogramme du Christ.

D. O. M.

Sepulture

van den eersamen

PEETER HEYNDRICKX,

jonghman, f<sup>e</sup> PEETER, oudt

omtrent 50 jaeren,

sterft den 21 mey 1721.

Bidt voor de ziele.

N<sup>o</sup> 770.

Même situation. Dalle bleue, lettres incrustées en marbre blanc.

D. O. M.

Sepulture van ....

. . . . .

ELISABETH VAN BOGAERT,

jonghe dochter,

oudt .. jaeren,

sterft .....

PIETER VAN BOGAERT,

sterft den 16 meert 1744,

ende

CATHARINA VAN GOEY,

syne huysvrouwe,

sterft den 6 mey 1758;

indateurs van de misse

van den H. Baptista.

Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 771.

Même situation. Lettres blanches incrustées. Au dessus une croixette.

D. O. M.

EGIDIUS DE VALCK,

sterft den 1 april 1718,

ende

ANNA VAN GOEY,

syne huysvrouw, sterft

den 25 april 1718.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 772.

Même situation.

D. O. M.

ADRIAEN CLAUS, f<sup>s</sup> JACOBI,  
sterft den 17 juny 17..,  
oud 56 jaeren,

MARIA ANNA VAN BOGAERT,  
f<sup>s</sup> LUCAS, syn huysvrouw,  
sterft den 8 Jan<sup>ry</sup> 1750,  
oud 55 jaeren,

JACOBUS CLAUS, f<sup>s</sup> ADRIAENS,  
jongman, sterft den 18  
april 17.. oud 41 jaeren,

ELISABETH CLAUS, f<sup>s</sup> ADRIAENS,  
jonge dochter, sterft den  
.. april 1790, oud .. jaeren.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 775.

Même situation. Lettres en marbre blanc.

D. O. M.

Sepulture

van

Joos DE VALCK, f<sup>s</sup> ANTON<sup>̄</sup>.  
oud 60 jaeren, overleden den  
2 april 17.. ende

ANNE MARIE NEEFS, f<sup>s</sup>  
ROLANDT, syn huysv.

oud ....

sterft ....

R. I. P.

N<sup>o</sup> 774.

Sous la chaire de vérité, dalle bleue à moitié recouverte par la chaire.

Sepulture

van eersamen PASSCHER

..... sterft den 15

..... begraven tot

..... ende  
..... JOSINA COLE, f<sup>a</sup>  
..... syn huysvrouwe,  
sterft den 12 meert,  
1675.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 775.

Devant l'autel de S<sup>t</sup> Blaise, dalle bleue incrustée de lettres blanches. Au sommet une croisette.

D. O. M.  
Sepulture  
van EGIDIUS FRANSSENS,  
in syn leven bailliu  
ende meyer der  
prochie ende  
heerlyckheyt van  
Cruybeke, sterft  
den 8 september 1726,  
ende  
Joufrouwe JUDOCA,  
syne dochter,  
sterft den 5 september 1725.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 776.

Devant l'autel de S<sup>t</sup> Blaise. Monogramme du Christ. Un cœur et les clous de la passion.

D. O. M.  
Sepulture van de eersamē  
GILLIS GYS,  
coopman in graenen,  
sterft den 5 7<sup>ber</sup> 1702.  
Bidt voor de ziele.

N<sup>o</sup> 777.

Dans la nef centrale.

Sepulture  
van de eerbaere ANNA VAN  
..... van P. SMET,  
en daernaer van JAN VER-  
GHAUWEN, beyde schepenen  
gheweest van de prochie van  
Cruybeke, overleden den ..  
july 1674,  
ende JOSINE SMET, f<sup>a</sup> JACOBUS,  
hare nichte, sterft den 7  
april 1691,  
ende JACOBUS SMETH....  
... sterft den 6 jmy  
1705.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 778.

Nef centrale. Dalle bleue, encadrement et lettres en marbre blanc. Au sommet une  
croisette.

Sepulture van  
JACOBUS DE JONGHE,  
f<sup>s</sup> JANS, sterft 4 8<sup>ber</sup> 17..  
MARIA DE JONGHE,  
f<sup>a</sup> PETRUS, syne huysvrouw,  
sterft .. jmy 1751 :  
Hunne kinderen :  
MARCUS Jo<sup>ns</sup> DE JONGHE,  
sterft den 2 jmy 17..  
GILLIS DE JONGHE,  
jongman, sterft 2 feb. 17..  
MARIA CATH. DE JONGHE,  
jonghe dochter,  
sterft den  
JOSEPHUS DE JONGHE,  
sterft

R. I. P.

N<sup>o</sup> 779.

Nef centrale.

Sepulture  
van d'heer CAP.....  
greffier deser prochie  
van Cruybeke, ont  
hoofdman van oude  
gulde van S. Sebastiaen,  
alhier, sterft den

. . . . .  
ende Jof. CLARA VAN  
BRANDE, syne huysv.  
sterft den 2 april 1639,  
ende Joff. CATHARINA VAN  
BRANDE, syne huysv.  
sterft den 2 7<sup>ber</sup> 1692.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 780.

Nef centrale.

Monogramme du Christ.

Sepulture van  
den eersamen GILLIS LYSSENS,  
f<sup>s</sup> Joos, in syn leven geweest kerck-  
M<sup>r</sup> deser kerck van Cruybeke,  
sterft den ..... 17.., oudt  
.. jaeren, ende erbare CATHARINA  
..... syne huysvrouw,  
oudt 95 jaeren, sterft den 15 9<sup>bre</sup> 1777,  
Heer Egidius LYSSENS, overl. den 5  
9<sup>ber</sup> 1764, oudt 14 jaeren.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 781.

Nef centrale. Encadrement et lettres en marbre blanc. Au sommet une croixette

D. O. M.

JOANNES HEYNDRIX,  
sterft den 15 meert 1745,

ende

BRIGITTA COLE,

syne huysvrouwe,

sterft de 1 meert 1750.

ANNA FRANCOISE HEYN-

DRICX, hınne dochter,

sterft 25 april 1761,

MARIE CATHERINE HEYN-

DRICX, hınne dochter,

sterft 29 april 1776, ond

69 jaeren, ende van

JOANNES FRANCISCUS

HEYNDRICX, jongman,

overleden den 9 jan<sup>ry</sup> 1785.

B. V. D. Z.

N<sup>o</sup> 782.

Nef centrale. Croisette, encadrement et lettres en marbre blanc.

D. O. M.

Sepulture

van den eersamen

JAN FRANÇOIS VAN MIEGHEM,

overl. den 24 mey 1762,

ondt 75 jaeren,

ende erbare

JOANNA CATHARINA

DE COCK, syne huysvrouw,

overl. den 20 X<sup>ber</sup>

1767, ond 72 jaeren.

B. V. D. Z.

N<sup>o</sup> 785.

Nef centrale. Monogramme du Christ.

D. O. M.

Sepulture

van

PIETER VAN DE VELDE, sterft  
den 22 jully 1712, ond 62 jaeren,

ende

CATHARINA DE ..... syne  
huysvr. sterft den 4 mey  
1757, oud 62 jaeren,  
ende PIETER BOLSENS,  
oud .. jaeren,  
MARIA CATHARINA VAN DE VELDE,  
syn huysv. ....  
oud .. jaren.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 784.

Nef centrale. Encadrement en marbre blanc.

D. O. M.

JUDOCUS BLYWEERT  
f<sup>r</sup> JUDOCI, sterft den 6 mey  
1775, oud 80 jaren,  
ende  
ELISABETH DE GRAVE,  
f<sup>a</sup> JACOBI, syn huysv.  
sterft den 12 february  
1769, oud .1 jaeren,  
ende  
THERESIA BLYWEERT,  
hunne dochter, die in  
Haesdonck is begraven  
den 22 april 1753.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 785.

Nef centrale. Une croisette blanche.

D. O. M.

MAGDALENA VAN RAEMDONCK,  
sterft 20 mey 1710, oud 89 jaer.  
JAN BROECKAERT,  
sterft .. juny .... oud .. jaren,  
CATHARINA VAN DE VELDE,  
sterft den 20 jan. ....  
oudt .. jaeren.

JOANNES SILVESTER  
BROECKAERT,

. . . . .

AMELBERGA EECKELAERT,  
oud sterft

R. I. P.

N° 786.

Nef centrale. Une croisette blanche.

D. O. M.

DANIEL THIYSMAN,  
sterft den 12 mey 1711,  
oud .. jaeren,  
ende

ANNA D'HONDT,  
syne huysvrouw,  
sterft den 16 augustus 17..,  
oud .. jaeren,

JAN BAPTISTA THIYSMAN,

. . . . .

PETRUS THIYSMAN,  
jonghman .....

R. I. P.

N° 787.

Nef centrale. Dalle bleue encadrement blanc, au sommet une croisette de même couleur.

D. O. M.

SIMON CLEGNIE,  
en

ELISABETH THERESIA  
VAN BOGAERT,

en

ROSA CECILIA CLEGNIE.

R. I. P.

N° 788.

Nef centrale. Dalle bleue incrustée de marbre blanc. Croisette au sommet.

D. O. M.

PETRUS HASAERT,  
sterft 29 meert 1712.

BARBARA CLAUS,  
syn huysvr.  
sterft den 28 meert  
1717.

en MARIA HASAERT,  
sterft jonghe dochter,  
29 aug. 1748.

R. I. P.

N° 789.

Sous le jubé, dalle bleue.

D. O. M.

MICHEL VAN BOGAERT,  
MARIE VERSCHULDEN,  
PETRUS VAN BOGAERT,  
JAN BAPT. VAN BOGAERT,  
PHILIP̄ JOES VAN BOGAERT,  
ANNA CATHARINA VAN  
BOGAERT.

R. I. P.

N° 790.

Les inscriptions suivantes se trouvent au bas des tableaux qui se trouvent dans le pourtour de l'église.

Bid voor de zielen van JOANNES  
ROTTIER en ELISABETH BAERT.

Bid voor de zielen van JAN VARENDONCK  
en JĀ VAN STRYDONCK.

Bid voor de zielen van JOANNES ROT-  
TIER en JUDOCA CLAUS.

Bid voor de zielen van ELISABETH  
VAN BOGAERT f<sup>r</sup> PETRI en CATH. VAN  
GOEY.

Bid voor de ziele van den eerw. heer  
JOANNES DE MEDINA, pastor,  
ob ; 1670.

Bid voor de ziele van JOANNES  
BAPT. DIELS.

Bid voor de ziele van PETRUS COLE,  
f<sup>r</sup> Joos.

Bid voor de zielen van JUDOCUS VER-  
BRAEKEN en CATHARINA ROTTIER.

N<sup>o</sup> 791.

Dans l'église, dalle fruste. inscription conservée à la bibliothèque royale à La Haye.

Sepulture

van den heer PETRUS WYNS,  
greffier van Burcht en Swyndrecht  
ende J<sup>e</sup> JOANNA THERESIA INGELS,  
syne huysvrouwe, die overleet  
den 9 meert 1695.

Oock van ISABELLA MARIA, PIETER  
ende MARIANNA WYNS,  
hunne kinderen.

N<sup>o</sup> 760.

Dalle placée autrefois dans l'église, actuellement déposée dans les combles.

D. O. M.

et piis manibus

D. CORNELII DËENS,

I. U. L. ejus ossa ducta sunt  
in Beveren 26 aprilis 1686.

D<sup>lle</sup> MARIE DE ROMERUL, prænob.

D<sup>ni</sup> FERDINANDI f<sup>r</sup>, sepultæ in  
Beerendrecht, 26 julii 1687.

P. P. mœsta proles JOANNES  
DEENS et ANNA CATHARINA  
VAN BEMMEL, conjux,  
obiit 28 septembris 1694.  
R. I. P.

N° 795.

Dalle blanche conservée dans les combles de l'église.

D. O. M.  
ANTONIUS VAN MIEGHEM,  
greffier deser prochie,  
sterf 29 augusti 1711,  
ende  
MARIA VAN AERDENBODEGEM,  
huysv. sterf 8 mey 1708,  
ende ANTONI JOSEPH VAN  
MIEGHEM, sterf den 10 mey  
1722, en ELISABETH  
HASAERT, syne huysv.  
sterf 12 juni 1772.

N° 794. (1)

Sepulture  
van CHARLES VAN ROYEN,  
die sterft den 19 november  
1622, ende MARIA  
VAN DE VYVER, syne  
huysvrouwe, ....  
.....  
Bidt voor de sielen.

---

(1) Epitaphe conservée à La Haye. Manuscrit de Gérard.

## Calloo.

---

N<sup>o</sup> 795.

Epitaphes à l'intérieur de l'église.  
Daus le chœur sous un tableau.

Aan de H. Moeder Anna en ter zaliger  
nagedachtenis hunner geliefde ouders  
en familie PHILIPPUS JACOBUS DUJARDIN,  
zoon van GUILLIELMUS en van KATHARINA  
DE ROUCK, meester-kleermaker in het  
12<sup>e</sup> linieregiment, geboren te Calloo  
den 1 mei 1791, en EDWARDUS JOANNES  
DUJARDIN, zoon van PETRUS FRANCISCUS  
en ANNA KATHARINA PAULINA  
SCHEERDERS; kunstschilder en professor  
by de koninklyke akademie van schoone  
kunsten te Antwerpen, geboren  
aldaer op S<sup>t</sup> Andriesdag 1817.

N<sup>o</sup> 796.

Daus l'église, sous un tableau représentant le Christ à la colonne.

Piæ memoriæ  
adm. ac amplissimi D. D.  
CHRISTIANI TERNINCK J. U. L.  
eccl. Antv. can. et thesaur.  
generalis etc. Obiit  
6 aprilis 1745.

N<sup>o</sup> 797.

Devant l'autel de la S<sup>te</sup> Vierge.  
Monogramme du Christ.

Sepulture  
van den eersaemen GILLIS  
RAES, f<sup>s</sup> GILLIS .....  
. . . . .  
de eerbare ANNA MARIA  
STRUYF, huysvrouwe van  
GILLIS RAES, sterft  
den 28 junius 1712.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 798.

Dans le chœur de la Sainte Vierge. Dalle bleue surmontée d'un cartouche fruste.  
encadrée de marbre blanc.

D. O. M.

Sepulture  
van den Eers. JAN VLYMINCKX,  
f<sup>s</sup> JANS, gewesen schipper  
op de Marie, oud 68 jaeren,  
sterft den 1 feb. 1744.  
ende van CATHARINA HIEL, f<sup>s</sup>  
ADRIANI, syne huysv., out 49  
jaer, sterft den 11 april 1749,  
en JOANNES JACOBUS VAN  
CRANENBROUCK, f<sup>s</sup> JANS, out  
50 jaer, sterft den 6 feb. 1765.  
JOANNA CATHARINA VLYMINCKX,  
f<sup>s</sup> JANS, syne huysv. out ..  
jaer, sterft den  
ende haren tweeden man,  
JAN BAPT. MECHIELS, f<sup>s</sup> GERARDI.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 799.

Dans le chœur de la Sainte Vierge, petite dalle blanche quadrangulaire.

D. O. M.  
Sepulture  
van den eerw. Heer  
ANDREAS DE MEULEMEESTER,  
in syn leven  
onder-pastor van dese parochie,  
sterft den 26 november 1714.

N<sup>o</sup> 800.

Dans le chœur de la Sainte Vierge. Dalle bleue encadrement et lettres blanches.  
Au dessus un ostensor et deux anges adorateurs.

D. O. M.  
Pie memoriae  
R. A. D<sup>ni</sup>  
MARTINI WILDEMEERSCH,  
annos 29, hujus  
ecclesiae deservitoris,  
deinde  
ejusdem ecclesiae  
annos 15 pastoris,  
obijt 15 july 1755,  
ætatis suæ 72.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 801.

Dans le chœur de St Joseph, cartouche fruste, encadrement blanc.

Sepulture  
van den eersamen JOANNES  
NUYENS, in syn leven borgem<sup>e</sup>  
deser stede, poort ende  
heerlyckh. van Calloo, sterf  
den 8 januari 1703,  
ende eerbare MARIA  
ANDRIESSEN, syn huysvrou, te  
vorent huysvrou van den

eersamen PETRUS VAN DYCK, sterf  
den 11 7<sup>ber</sup> 1679,  
ende eerbare MAGDALENA  
FIERENS, syne 2<sup>de</sup> huysvrou,  
sterf den 20 marty 1692,  
ende eerbare JOANNA MARIA  
BLOM, syne 5<sup>de</sup> huysvrou, sterf  
den 22 july 1699 :  
met hunne kinderen.  
Bidt voor de sielen.

N° 802.

Dans le chœur de St Joseph. Dalle bleue, encadrement blanc.

D. O. M.

Jo<sup>e</sup> ELISABETH VERHULST,  
wed. d'heer P<sup>i</sup> BOEY,  
borgm. en dyckgraef  
van Kieldrecht en den Doel;  
lest in houwelyck  
met d'heer ANTONI VAN  
LANDEGEM, greffier alhier,  
de welke sterf  
17 febr 1730,  
en S<sup>r</sup> IGNATI BOEY, haren  
sone, sterf 8 juny 1727,  
en Jo. JUBOCA FRANC. BOEY,  
hare dochter, huysvr.  
van S<sup>r</sup> JOSEPHUS WEYN,  
sterf 24 juny 1731.  
R. I. P.

N° 803.

A gauche de l'entrée de l'église, beau monument commémoratif de la bataille de Calloo.  
Plaque en marbre noir encastrée dans le mur. Au dessus le portrait de l'archiduc Ferdinand  
d'Autriche, au bas, sur un cœur transpersé d'une flèche, un blason à quatre quartiers.

LEGE VIATOR.

Et tot una in victoria victorias admirare  
Quas anno MDCXXXVIII undecimo calendis Julii,

Dei nutu ac regis auspiciis ductu suo reportavit  
FERDINANDUS AUSTRIACUS,  
Quando Calloam novam Belgio Ostendam,  
Sacrilega foedatam manu,  
Rebellibus fetam militibus et armis,  
Vi aggressus triduo expugnavit, expiavitque,  
Caesis, mersis, captisque, septem hereticorum millibus,  
XLIX vexillis, XXIII tormentis bellicis, LXXXV navibus interceptis,  
Qua fugatus victoria est,

Alter Batavorum exercitus Antverpiæ imminens,  
Alter Francorum Andomaropolim obsidione premens,  
Pari virtute munimentis suis expulsus :  
Victus denique fugitivus ille Batavorum Geldriam eiciens,  
Plurimis tormentis, vexillisque ac munimentis suis exutus.  
Quisquis hæc humano parta et patrata robore autumnat ;

FERDINANDI

Fortitudinem agnoscit, pietatem ignorat ;  
Nec scit quonam ille tot Anstriacorum imperatorum,  
Tot regum catholicorum sanguis ardore efferbuerit,  
Dum contractam crucifixi effigiem,  
Crematam virginis Mariæ statuam,  
Apostolorum Petri et Pauli violatas imagines intellexit :  
Tunc scilicet

Una cum Belgii salute divorum gloriam,  
Gladio suo librari conspicatus ;  
Omoia caelitus speravit, humanitus adhibuit ;  
Prudentissimeque consultando,  
Fortissime dimicando,  
Felicissime vincere promeruit  
In cujus successus memosynum æviternum  
Summi altaris picturam  
Statuas omnes sacras tam Christi Domini crucifixi,  
Quam apostolorum Petri et Pauli,  
Statuam insuper Beatæ Virginis Mariæ de Victoria  
Pretiosis mouilibus argenteis, coronis et ornamentis splendidam ;  
Dei et Beatæ Mariæ semper virginis, apostolorumque  
Petri et Pauli patrocinii vindicatique sacrilegii testes.  
Obsequioso in Deum Deiparam divos et principem cultu,  
Posuit, dedicavitque :

Magister FR. BARTHOLOMEUS DE LOS RIOS ET ALARCON,

Ordinis eremitarum S. Augustini religiosus,  
In commitiis provincialibus præses et iterato diffinitor,  
S. Theol. doctor Duacensis, Serenissimis ELISABETHÆ et infanti cardinali,  
FERDINANDO AUSTRIACO, triumphatori,  
Regique catholico a sacris concionibus :  
In hoc templo Calloano et per Belgium sodalitatis mancipiorum  
Intemeratæ D. Virginis primus fundator et propagator  
Hujusque templi assiduus promotor.  
LECTOR ET VIATOR HUIC ANIMÆ BENE APRECARE.

N° 804.

Les inscriptions suivantes se voyaient autrefois dans l'église, elles en ont disparu lors de sa reconstruction.

Ter gedagtenis van  
den zeer edelen Heer  
JOANNES-BAPTISTA  
VERSMESSEN,  
oud borgemeester van  
Calloo, overleden  
14 7<sup>ber</sup> 1776, naer  
53 jaeren in huwelyck  
met vrouwe  
MARIA CATHARINA  
JOANNA COOMAN,  
gebortig van alhier,  
die sterft te Beveren  
den 18 mey 1790.  
R. I. P.

N° 805.

D. O. M.  
Hier leet begraven  
ANNA DE VliegHERE,  
t<sup>e</sup> CHRISTIAENS, sterft  
de 14 february  
1618.  
Bidt voor de siele.

N° 806.

D. O. M.

Hier licht begraven  
den Eerw. Heer LIVIUS  
OORTELMAN, in syn leven  
onderpastor deser  
prochie, overleden  
den 12 july 1625.  
R. I. P.

N° 807.

D. O. M.

Sepulture  
van Sieur JACOBUS PAPAERT,  
F. G. in syn leven schepenen  
ende armmeeester der poorte  
ende heerlyckhede van  
Calloo, overleden den  
21 april 1756.  
R. I. P.

N° 808.

D. O. M.

Grafplaets  
van den Eerw. Heer  
JAN JOSEPH ANTHOINE CLAUS,  
F. d'heer PETRI AMANDI en van  
Jouff. ANNA MARIA 'T SERVRANCX,  
geboren te Gend den 8 7<sup>ber</sup> 1757,  
religiens der abdye van S<sup>t</sup> Pieters,  
nevens Gend, ende aldaer genaemt  
Modestus, is coadjutor deser  
parochie benoemt in 1770,  
onderpastor in 1778, ende  
pastor in 1781, alhier  
overleden den 21 july 1812.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 809.

D. O. M.

Ter gedagtenis  
van den eerw. heer HENRICUS  
FRANCISCUS VAN HERLE,  
zoon van DANIEL en ADRIANA  
LEMMENS, geboren tot Herek,  
den 29 January 1743,  
aenveert het order der capucienen  
1766, aldaer genaemt DANIEL :  
Priester geweyd den 25 7<sup>ber</sup> 1769,  
Eersten pastor van den Grauw,  
en Landendam 1803, verplaets  
naer Calloo 1817,  
sterft aldaer den 11 feb. 1822.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 810.

Cimetière à l'entour de l'église.  
Au pied du calvaire, cette inscription :

Ter gedachtenis van M<sup>r</sup> LUDOVICUS GUSTAVUS GOOSSENS, geboren te Doel, notaris,  
bestuurder der goederen van het doorluchtig huis van Aremborg, burgemeester  
van Calloo, overleden 3 juni 1868 en van vrouw VIRGINIA CARDON, zijne  
echtgenote geboren te Calloo, 24 7<sup>ber</sup> 1808, overleden 5 X<sup>ber</sup> 1866; beide hier rustende.  
Bid voor hunne zielen.

Dit monument is opgericht door hunne kinderen : THEOPHILUS, MARTINUS, ANTONIUS  
GOOSSENS; CLEMENTINA, MARIA, JUDOCA; LUDOVICUS, GUSTAVUS; PETRUS, MARTINUS; JULIANUS;  
GEORGIUS; EDMONDUS, EUGENIUS; MARIA, CLOTHILDIS in huwelijk met JOANNES-BAPTISTA  
VAN HAELST; CAMILLA, CAROLINA, ANTONIA, in huwelijk met CYRILLUS MARIA  
MEGANCK; en MELANIA JOSEPHINA, in huwelijk met JOSEPHUS CLAESSENS, ten jaere 1875.

N<sup>o</sup> 881.

Dalle bleue encastrée dans le mur extérieur de l'église.

Sepulture  
van heer en meester  
JUDOCUS BERNARDUS VAN  
LANDEGEM, f<sup>r</sup> ANTONII, advocaet

van den raede Vlaenderen, hooftman  
van het gulde van den H. ridder  
Sebastiaen, en greffier alhier,  
mitsgaders dykgraef van Calloo,  
gesworen en boekhonder  
van Sinte Anne en  
Keetenisse polders, overleden  
den 16 meert 1791,  
en

van syne huysvrouw, Joffrouw  
MARIA CATHARINA VAN LANDEGEM,  
f<sup>e</sup> JOANNIS-BAPTISTE, sterft  
den 18 meert 1814, ond 84 jaeren,  
en hunne kinderen.

R. I. P.

Heer en Meester JOSEPHUS BERNARDUS  
VAN LANDEGEM, f<sup>e</sup> JUDOCI BERNARDI,  
licentiaet in de rechten, gewesen greffier  
alhier, mitsgaders dykgraef  
van Calloo-polder etc.  
hoofdman van het gulde den H. Sebastiaen,  
sterft den 15 july 1807 ond 49 jaeren.

N<sup>o</sup> 812.

Dans le mur extérieur de l'église, dalle bleue à côté de la précédente.

D. O. M.

Grafplaets

van den heer ende meester JOANNES  
BAP<sup>te</sup> VAN LANDEGEM, f<sup>e</sup> JUDOCI BERNARDI,  
licentiaet in de rechten,  
dykgraef van de polders  
van Calloo, Beveren, Melsele,  
lid der provintiaele staeten etc.  
sterft den 10 meert 1817, oud 45 jaeren,  
en

van syne huysvrouwe  
Joffrouw COLETA JOANNA  
PHILIPPINA DE MULDER,  
f<sup>e</sup> JOSEPHI BERNARDI, sterft den

21 november 1843, oud 38 jaeren,  
en hunne kinderen :

MARIA COLETA VAN LANDEGEM,  
sterft den 10 mey 1814,  
oud 2 maenden.

THEODORUS JOANNES, sterft  
te S<sup>t</sup> Nicolaes den 2 juny 1836, oud 21 jaeren.  
ende MARIA COLETA, sterft  
den 27 january 1859, oud 23 jaeren,  
te S<sup>t</sup> Nicolaes in huwelyk met den  
heer ANTONIUS EUGENIUS BOËYÉ.  
Bid voor hunne zielen.

N<sup>o</sup> 815.

Dalle bleue encastrée dans le mur extérieur de l'église.

D. O. M.

Sepulture

van den eersamen PETRUS VAN OVERLOOP,  
filius GILLIS,

in syn leven Borgemeester dezer poort  
en heerlykheid van Calloo,  
alpheris der gulde van S<sup>t</sup> Sebastiaen alhier,  
gezworen van den polder van Arenberg,  
en boekhonder van den gonen van Calloo,  
sterft den 29 october 1795, oud 63 jaeren,

en

zyn huysvrouw,

de eersame JOANNA DE POTTER,

f<sup>a</sup> NICOLAI,

te voren

in huwelyk met JAN CORNELIS HERTSENS,

f<sup>a</sup> PETRI,

sterft den 23 juni 1791, oud 67 jaeren.  
mede van hunne kinderen.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 814.

Dalle encastrée dans le mur extérieur de l'église.

D. O. M.

Grafplaets

van d'heer JOSEPH REYNS,

overl. te Calloo den 15 april 1752, oud 70 jaren,  
zyne echtgenote,

Jof. CATHARINA ADR. WUYTACK,

overl. te Calloo den 21 july 1840, oud 60 jaren.

Hunne kiunders :

JOAN<sup>s</sup> FERD<sup>s</sup>, overl. te Calloo, 15 9<sup>bre</sup> 1854, oud 52 jaren,

CAROLUS, overleden te den oud jaren,

MODESTUS, overl. te Calloo, den 14 april 1849, oud 59 jaren,

JOAN. FRANC., overl. den oud jaren,

SOPHIA, overl. den oud jaren,

AMELIA, overl. den oud jaren.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 815.

Dalle encastrée dans le mur.

Rustplaets

van den heer

LUDOCUS BERNARDUS CARDON,

ZOON VAN JOSEPHUS EN VAN

ELISABETH DE LONGE,

in leven rycksontvanger te Calloo,

en aldaer overleden den 5 jany 1753,

en van Joffrouw

ANTHOINETTA JACOBA D'OLISLAGER,

dochter van MARTINUS,

en van JOANNA CATHARINA PEER,

zyne huysvrouw,

overleden den 50 meert 1852,

alsmede van

hun eenig nagelaten kind,

Joffrouw VIRGINIA CARDON,

huysvrouw van den

heer LUDOVICUS GUSTAVUS GOOSSENS,

notaris en ontvanger van  
hunne doorlichtigste  
hoogheden den hertog  
en prinsen van Arenberg,  
sterft den  
Bid voor de zielen.

N<sup>o</sup> 816.

Dalle encastrée dans le mur, à côté de la précédente. Au sommet un calice avec l'hostie.

Ecce panis angelorum  
D. O. M.

Hier verwacht de verryssnisse  
des vleesch, den eerw.  
heer JOANNES VAN DUYSE,  
gebortig van Kieldrecht,  
pastor deser prochie  
ten tyde van vyf jaren,  
overleden den 27 april 1817,  
oud 53 jaeren.

O vriend, wie hier passeert zyt  
myne ziel indachtig, opdat zy  
rusten mag by God den Heer  
almachtig : toen ik uw herder  
was, heb ik voor u gebeden,  
bid gy nu God voor my, die  
hier lig overleden.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 817.

Dalle encastrée dans le mur, à côté de la précédente.

D. O. M.  
Sepulture

van Joff<sup>e</sup> MARIE FRANCOISE DE ROP, f<sup>e</sup> ADRIANI,  
ex ANNA VAN DE VOORDE, gebortig van de  
Waessche Clinghe, op den 17 9<sup>ber</sup> 1792, alhier  
overleden in den onderdom van 56 jaeren.  
in eerste hanwelyk W van sieur INNOCENTI-  
us DANSSAERT, stierf 12 jan. 1765.

in tweede huwelyk met siehr JOANNES VAN  
OVERLOOP, f ÆGIDIJ, ex ISABELLA MARIA  
VERGAUWEN, den welken stierf op 4 7<sup>bre</sup>  
1768, verwekt zy MARIE CATH. 't huwelyk  
met JOANNES BERNARDUS VAN CRANENBROUK,  
oud 58 jaeren, stierf den 9 january 1809,  
en JOANNES BERNARDUS VAN OVERLOOP, oud arm-  
meester alhier, in huwelyk met JOANNA  
CONSTANTIA VAN HOVE, sterf 26 juny 1857, oud 69 jaeren,  
in haer derde en leste huwelyk met S<sup>r</sup> ÆGIDIUS  
VAN WESEMAEL, f JOANNIS. ex ANNA BARTHOLOMEUS  
den welken stierf op 10 mey 1790, heeft  
zy verwekt en nagelaten :

PIETER AUGUSTINUS, geboren op 6 juny 1770,  
oud 42 jaeren, stierf den 2 january 1815.

JOANNA THERESIA, geboren 11 aug. 1772, huys-  
vrouw van heer ende meester JOANNES FRAN-  
CISCUS VAN RAEMDONCK, f JOSEPH, M. L.  
dewelke stierf op 26 7<sup>ber</sup> 1804.

JOANNES BERNARDUS, geboren 31 aug. 1774, in  
huwelyk met MARIA DE ROP, f JOANNIS, oud 57 jaeren,  
en JACOBUS FERDINANDUS, geboren 8 april 1778,  
oud 58 jaeren, sterf den 15 april 1814.

Bid voor de zielen.

---



## GÉRARD MERCATOR RUPELMONDOIS ET NON ANVERSOIS.

---

Depuis la polémique que nous avons soutenue, en 1870 et 1880, sur la nationalité de Gérard Mercator, nous estimons qu'il est définitivement établi que le « choryphée des géographes de son temps », comme Ortelius le qualifiait, appartient par sa naissance à Rupelmonde, et par sa nationalité à la Flandre-Belge : il nous paraît donc superflu de reproduire encore ici les nombreux arguments que nous avons fait valoir ailleurs<sup>1</sup>. Parmi les anciens qui confirment notre thèse, nous rappellerons cependant le groupe de savants amis de Mercator, ses héritiers c'est-à-dire ses petits-fils et son fils Rumold, qui, dans l'épithaphe et, plus tard, sur le mausolée élevé à leur ami, aïeul, et père respectif dans l'église de Saint-Sauveur à Duisbourg, déclarent en propres termes que Gérard Mercator est né à Rupelmonde en Flandre (*Gerardo Mercatori Flandro Rupelmundano — natus Rupelmundae Flandrorum*). Dans la dédicace de ses cartes de la Gaule et de la Germanie, et dans plusieurs autres de ses ouvrages, Gérard Mercator certifie lui-même qu'il était un enfant de la Flandre né à Rupelmonde : à l'exemple d'Ortelius qui se proclamait Anversois dans ses ouvrages, Mercator se proclamait donc Rupelmondois dans les

---

1. Voyez nos publications intitulées : *Gérard De Cremer ou Mercator, géographe flamand. Réponse à la Conférence du Dr Brensing, directeur de l'École de navigation à Brème, tenue à Duisbourg, le 30 Mars 1869. Extrait des Annales du Cerele archéologique du Pays de Waas, T. IV, 1<sup>re</sup> livraison, Saint-Nicolas 1870. — La nationalité flamande de Gérard Mercator. Réplique du docteur J. Van Ruemdonck au docteur Brzusing, en réponse au « Nachtrag » que ce dernier a ajouté à la seconde édition de son « Vortrag » intitulé « Gerhard Kremer, gen. Mercator, der deutsche Geograph ». Extrait du Messager des sciences historiques de Belgique. Gand, 1880.*

siens <sup>1</sup> (*in Flandria natus sum — Gerardus Mercator Rupelmundanus*). Parmi les modernes, nous ne citerons que M<sup>r</sup> Bertrand du *Journal des savants* <sup>2</sup>, M<sup>r</sup> Radeau de la *Revue des deux mondes* <sup>3</sup>, et M<sup>r</sup> Duval du *Bulletin de la Société de géographie de Paris* <sup>4</sup>, qui, tous, affirment que Mercator vit le jour à Rupelmonde en Flandre. Un témoignage que nous aimons particulièrement à rappeler et auquel nous attachons le plus grand prix, est celui du général Wauwermans président de la *Société Royale de géographie d'Anvers*. Dans la séance de cette *Société* du 11 Juin 1879, après avoir qualifié Mercator de « *Rupelmondois* <sup>5</sup> » et avoir fait allusion à notre polémique avec le docteur Breusing de Brème qui cherchait à contester Mercator à la Flandre, M<sup>r</sup> le président Wauwermans, s'exprimait en disant : « non seulement le D<sup>r</sup> Van Raemdonck a rétabli la véritable nationalité de Mercator sur des preuves incontestables, mais encore il a fait ressortir toute l'importance de son œuvre, et même lui a fait élever une statue dans sa ville natale (*de Rupelmonde*) » <sup>6</sup>. Ces termes sont claires, catégoriques et établissaient l'adhésion à notre opinion sur le lieu de naissance et le pays de nationalité de Mercator; aussi, cette déclaration nous a-t-elle été extrêmement agréable.

Mais la satisfaction que cette déclaration nous a fait éprouver serait plus complète encore, si nous parvenions à la concilier avec quelques passages de deux autres discours de M<sup>r</sup> le président Wauwermans prononcés également devant la même *Société*. Dans la séance solennelle de cette *Société*, tenue le 12 Août 1881 à l'occasion de la remise au

---

1. « D'abord, nous n'avons jamais pu comprendre — disait M<sup>r</sup> Genard le savant secrétaire de la *Société Royale de géographie d'Anvers* — que l'on ait voulu ravir à Anvers l'honneur d'avoir vu naître l'illustre géographe (*Abraham Ortelius*); lui-même il se proclame *Anversois* dans ses immortels ouvrages ». (*Bull. Soc. de géogr. d'Anvers* T. V. 5<sup>e</sup> fascie. p. 516). Nous appliquons aujourd'hui ces paroles de M<sup>r</sup> Genard à Gérard Mercator.

2. *Journal des savants*, livraison de février 1870, p. 86.

3. *Revue des Deux-Mondes*, livraison du 15 novembre 1869, pp. 508 et 509. Cet article de M<sup>r</sup> Radeau a été repris par l'*Année géographique*, 8<sup>e</sup> année (1869) p. 520.

4. Au banquet annuel de la *Société de géographie*, qui eut lieu à Paris en décembre 1867.

5. Dans le *Bulletin de la Société de géographie d'Anvers* tome 1, 2<sup>e</sup> fascicule, page 161, M<sup>r</sup> Wauwermans avait appelé Mercator « *Gérard Mercator de Rupelmonde* ». — Dans le tome V, 2<sup>e</sup> fascicule, page 84 du *Bulletin de la Société de géographie d'Anvers*, M<sup>r</sup> le secrétaire Genard appelle aussi Mercator « *géographe rupelmondois* ».

6. *Bulletin de la Société Royale de géographie d'Anvers*, tome IV, 1<sup>er</sup> fascicule, pages 25 et 26. — Cette ville natale de Mercator est la ville de Rupelmonde qualifiée, à l'époque de Mercator, de « *stede en poorte* » c'est-à-dire ville et port.

Conseil communal d'Anvers des cartes murales de la Bourse, M<sup>r</sup> le président nommé, s'adressant à un brillant auditoire composé de compatriotes et d'étrangers, s'exprima en disant : « J'aime à le rappeler, Messieurs, c'est ici même, à Anvers, dans la patrie d'Ortelius et de Mercator, que prit naissance ce mouvement merveilleux et général d'associations géographiques qui déjà a produit des résultats considérables »<sup>1</sup>. Ce passage, d'après lequel Mercator aurait sa patrie ou serait né à Anvers, ne se concilie pas, comme nous avons dit, avec la déclaration précitée du 11 Juin 1879 qui fait naître Mercator à Rupelmonde. En effet, au XVI<sup>e</sup> siècle ni à aucune autre époque, Rupelmonde n'a jamais été un faubourg ni une dépendance d'Anvers; ces deux localités, distantes de plus de deux milles, étaient au contraire géographiquement, administrativement, et politiquement distinctes : la première faisait partie du comté de Flandre et se trouvait sur la rive gauche de l'Escaut, tandis que la seconde appartenait au duché de Brabant et était située sur la rive droite de ce fleuve lequel, comme Guicciardini le dit, séparait la Flandre du Brabant; chacune de ces deux localités avait, en outre, sa Keure, ses règlements communaux, son écoutète et son autonomie propres; il en résulte que Mercator, né à Rupelmonde, n'a pu naître ou avoir sa patrie à Anvers. D'autre part, que l'on prenne le nom d'Anvers, dans un sens restreint pour la ville, ou, dans un sens plus général pour le marquisat ou la province de ce nom; que l'on entende, de même, le mot patrie dans un double sens, ainsi que l'entend le dictionnaire, c'est-à-dire, dans son sens naturel pour « la terre où l'on a pris naissance »<sup>2</sup>, ou, dans un sens figuré pour « la société politique dont on est membre », nous ne parvenons pas davantage à concilier la déclaration du 11 Juin 1879 avec le passage du 12 Août 1881, puisque, de tous temps, l'Escaut a servi de ligne de délimitation entre Rupelmonde du comté de Flandre et Anvers-ville-marquisat-ou province du duché de Brabant, et puisque, bourgeois de Rupelmonde par sa naissance et par le séjour non interrompu de toute son enfance et d'une partie de son adolescence<sup>3</sup>,

---

1. Bull. de la Société de géographie d'Anvers, tome VI, 3<sup>e</sup> fascicule, page 242.

2. C'est aussi dans ce sens que Miræus entend le mot patrie, lorsqu'il dit : « Rupelmonda, Gerardi Mercatoris Geographi patria ». C'est encore dans ce sens qu'on a entendu le mot, lorsque, parlant de Kilianus, on a dit « Cornelius Kilianus Dufflaem se vocavit à Duffelo patria sua ».

3. Pour devenir bourgeois ou *poorter* de Rupelmonde, un étranger devait y avoir demeuré pendant un an. — Voici le texte de la Keure : « Ende en sal nijemandt poorter werden binnen Rupelmonde, hij en salder hebben gewoont binnen vrijheijt van Rupelmonde een jaar lanck, ende dan sal hij vrij poorter sijn ».

Mercator n'a jamais échangé ce titre contre celui de bourgeois d'Anvers et que, par conséquent, il n'a pu devenir membre de la bourgeoisie ou de la société politique de cette ville.

Ne pouvant concilier les propos tenus, le 11 Juin 1879 et le 12 Août 1881, sur le lieu de naissance de Mercator, nous avons cherché à les *expliquer*, et nous avons cru pouvoir les mettre sur le compte d'une distraction telle qu'il peut en échapper à tout le monde. Mais cette explication, admise jusqu'en 1889, n'a plus su se maintenir devant la publication du 4<sup>me</sup> fascicule, tome XIII du *Bulletin de la Société de géographie d'Anvers*, où, dans un nouveau discours prononcé par M<sup>r</sup> le président à la séance générale de cette *Société* le 22 Mars 1889, l'orateur compléta et confirma les propos de son discours du 12 Août 1881. En effet, citons le texte. A la susdite séance du 22 Mars, après avoir parlé du désarroi où l'on se trouvait au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle pour marquer sur une carte les découvertes géographiques qui se succédaient tous les jours, M<sup>r</sup> Wauwermans continua en disant : « Trois hommes savants et courageux, de mérite et de savoir divers et se complétant en quelque sorte l'un par l'autre, entreprirent l'œuvre immense de mettre de l'ordre dans le chaos : *Ces trois hommes étaient des Anversois... Est-il nécessaire de nommer Gérard Mercator?... Abraham Ortelius?... et Gérard de Jode<sup>1</sup>?...* ». Les textes cités, rapprochons en maintenant les propos litigieux : le 12 Août 1881, il est dit que « *la patrie de Mercator est à Anvers* », et, le 22 Mars 1889, on confirme sa pensée en disant que « *Mercator était Anversois* ». De ce rapprochement nous croyons pouvoir conclure que, pour l'honorable président, 1<sup>o</sup> la patrie de Mercator, prise dans le sens naturel du mot, est la terre où celui-ci naquit, et 2<sup>o</sup> que cette terre est la ville d'Anvers. Cette seconde proposition complète et confirme évidemment la première et, par conséquent, les propos du 12 Août 1881 ne peuvent être le résultat d'une distraction inconsciente, mais semblent prouver plutôt que, depuis le 11 Juin 1879, on a changé d'avis sur le lieu de naissance et la nationalité de Mercator, en adoptant aujourd'hui l'idée qu'il appartient par sa naissance à Anvers et non à Rupelmonde, et par sa nationalité au Brabant et non à la Flandre.

Pour changer d'avis et adopter une manière de voir contraire à l'opinion générale, à celle des amis de Mercator, de ses petits-fils, de son fils et de Mercator lui-même, M<sup>r</sup> Wauwermans a dû avoir des

---

1. *Bulletin de la Société Royale de géographie d'Anvers, tome XIII, 4<sup>e</sup> Fascicule, page 273.*

raisons puissantes. Quelles ont pu être ses raisons ? Dans l'ignorance où nous en sommes — car aucune raison n'est donnée — tâchons de rechercher ce que Mercator a pu avoir de commun avec la ville d'Anvers et ce qui aurait pu induire en erreur et donner lieu ainsi — abusivement sans doute — à y trouver sa naissance et sa patrie. Nous ne connaissons qu'un seul séjour que Mercator ait fait à Anvers. Il s'en explique lui-même en ces termes : « Comme je m'apercevais — dit-il — que la genèse du monde d'après Moïse ne s'accordait guère, en bien des points, avec la doctrine d'Aristote et celle des autres physiciens, je me suis mis à douter de la vérité de tous les philosophes et à approfondir moi-même les secrets de la nature, au point que, seul et de mon propre mouvement, je suis parti, un jour, de Louvain pour Anvers, et m'y suis livré à scruter profondément les mystères de la nature, pendant que les vains propos de ceux que j'avais laissés derrière moi (*à Louvain*), ne cessaient de me poursuivre et de m'ennuyer jusque dans ma retraite, et que j'inventais des prétextes pour retarder mon retour »<sup>1</sup>. Ce séjour ou plutôt cette excursion à Anvers dont Mercator nous entretient dans ces lignes, n'a duré que le temps nécessaire pour y recueillir ses idées de réforme cosmogonique, après quoi on le retrouve à Louvain : ce temps a donc dû être relativement court, et n'a évidemment pu transformer Mercator ni en Anversois ni en Brabançon<sup>2</sup>. De même que l'Allemagne n'a pu contester la nationalité flamande de Mercator « en se basant sur son séjour temporaire à Duisbourg » — comme M<sup>r</sup> le président Wauwermans le rappelle en ces termes — on ne pourrait non plus contester sa nationalité à la Flandre pour en honorer le Brabant, en se basant sur son séjour temporaire à Anvers.

Après l'excursion qu'il fit à Anvers, examinons les rapports qu'il

---

1. « At cum viderem mundi Genesin apud Mosen in multis non satis cum Aristotele reliquisque Physicis convenire, corpi ego de veritate omnium Philosophorum addubitare, et ipse in nature mysteriis indagare, ita ut aliquando Lovanio Antverpiani usque voluntariè solus proficiscerer, et altissimè de mysteriis naturæ perscrutari incœpi, ita ut nunquam tædiò me afficerent assequentium à tergo vana colloquia et moræ occasionem fingerem ». (*Evangelicæ historiae quadripartita Monas. Epistola dedicatoria*).

2. « A la même époque (*au commencement du XVI<sup>e</sup> siècle*) existait évidemment à Anvers, si non une société de géographie, du moins un groupe de savants avides de recueillir toutes les données possibles sur les découvertes des navigateurs, ainsi que le prouvent les travaux si remarquables encore de Mercator et d'Ortelius ». (*Bull. de la Société de géographie d'Anvers, T. V, 6<sup>e</sup> fascicule, p. 563. Allocution de M<sup>r</sup> le président Wauwermans*). A l'encontre de ces lignes, nous ferons observer que, au commencement du XVI<sup>e</sup> siècle, Mercator, établi comme géographe, vivait à Louvain et non à Anvers.

a pu avoir avec cette ville pour l'impression de trois éditions d'une de ses œuvres. Se proposant de publier une suite de cartes générales et particulières du monde entier, notre géographe débuta par un petit volume, dans lequel il rechercha et détermina les modèles des lettres latines dites italiques cursives qui servaient à inscrire sur les cartes les noms des lieux. Cet opuscule intitulé *Literarum latinaru quas Italicas cursoriasque vocat, scribendaru ratio*, fut imprimé à l'aide de planches de bois gravées en plein par Mercator lui-même, excepté le nom de l'auteur, l'adresse de l'imprimeur, la préface au lecteur, et quelques courtes explications entremêlées dans le texte, qui furent imprimées avec des caractères métalliques mobiles ordinaires. De cet ouvrage parurent quatre éditions : deux en 1540, la première à Louvain, imprimée chez Rutgerus Rescius avec une préface datée de Louvain de 1540, et la seconde à Anvers, imprimée chez Jean Richard avec la même préface datée encore de Louvain mais de 1541 au lieu de 1540 ; les deux autres éditions parurent également à Anvers : la troisième en 1549, imprimée chez le même Richard au Soleil d'or, et la quatrième en 1557, imprimée chez Jean Bellerus à l'enseigne du Faucon. Nous sommes tenté de croire que, après l'apparition de la première édition à Louvain en 1540, Mercator aura vendu, encore la même année, les planches en bois à l'imprimeur Richard d'Anvers, qui, à son tour, les aura cédées, en 1557, à l'imprimeur Bellerus : de cette manière s'explique comment des quatre éditions, la première seulement a paru à Louvain, résidence de l'auteur, et les trois autres à Anvers. Quoi qu'il en soit de cette explication, l'impression à Anvers de ces trois dernières éditions, pas plus que son séjour temporaire fait en cette ville, n'ont pu transformer Mercator ni en Anversois ni en Brabançon.

Notre géographe Rupelmondois a encore eu avec la ville d'Anvers plusieurs relations commerciales. Ailleurs nous avons fait connaître celles de ces relations qu'il y a entretenues, pendant sa résidence à Duisbourg, avec la librairie Plantinienne pour la vente de ses cartes, de ses globes, de son *Ptolémée* et des parties de son *Atlas*, ainsi que pour l'achat de livres pour ses études, de papier pour l'impression de ses cartes, et de carton pour la confection de ses globes<sup>1</sup>. Pendant son établissement à Louvain, sa grande carte de Flandre de 1540, éditée à la librairie du Soleil d'or en cette ville, et dont le musée

---

1. *Relations commerciales entre Gérard Mercator et Christophe Plantin à Anvers*, notice que nous avons insérée dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, T. X. 1<sup>re</sup> livraison pp. 75—106.

Plantin-Moretus ainsi que la bibliothèque municipale de Breslau <sup>1</sup> possèdent chacun aujourd'hui un exemplaire, nous apprend qu'elle fut mise en vente (*Veneunt*) simultanément : à Anvers, chez Guillaume Van den Berg (Dumont ou Montanus), imprimeur-libraire à l'enseigne du Château rouge (*Rubro Castro* ou *Castello*, *Rooden Borch*), courte rue des Peignes; à Gand, chez Pierre de Keysere (Caesar ou Lempereur), imprimeur-libraire et relieur, vis-à-vis de l'église de Sainte-Pharaïlde; et à Louvain, chez Barthélemy de Grave, libraire-éditeur au Soleil d'or, rue de Malines <sup>2</sup>. En dehors de Gand et de Louvain, Mercator a donc trouvé à Anvers un des trois placeurs ou éditeurs de sa grande carte de Flandre dans la personne de l'imprimeur-libraire Van den Berg. On peut s'étonner qu'il n'y ait pas fait choix de l'établissement de Jean Richard auquel il venait de confier, tout récemment, la deuxième édition de son opuscule sur les lettres italiques cursives; mais peut-être que cet établissement, réputé pour la vente des livres, n'était guère connu alors pour le débit de cartes. Quel qu'ait été son motif, les relations que, pendant sa résidence à Louvain, Mercator a eues à Anvers avec l'imprimeur-libraire Van den Berg pour la vente de sa grande carte de Flandre, comme toutes les relations qu'il y a entretenues, pendant sa résidence à Duisbourg, avec la maison Plantin, étaient des relations commerciales, qui n'ont jamais pu donner à Mercator ni la qualité d'originaire d'Anvers, ni celle de bourgeois ou de *poorter* de cette ville.

M<sup>r</sup> le président Wauwermans est porté à admettre que cette grande carte de Flandre, non seulement fut mise en vente à Anvers, mais qu'elle y fut, en outre, imprimée chez le nommé Guillaume Van den Berg au Château rouge, et, pour l'admettre, il s'appuie sur des considérations qui ne nous semblent pas péremptoires. Et, d'abord, sur un penchant à le croire de Lelewel : « M<sup>r</sup> Lelewel — dit-il — paraît pencher à croire que cette carte fut imprimée à Anvers ». Nos recherches faites dans la *Géographie du moyen-âge* par Lelewel ne nous ont pas permis de le vérifier; en outre, nous ferons

---

1. La découverte faite à Breslau par M<sup>r</sup> Heyer 1<sup>o</sup> d'un exemplaire de la grande Flandre Mercatorienne de 1540 2<sup>o</sup> d'un exemplaire du planisphère de Mercator de 1569, 5<sup>o</sup> du premier exemplaire connu de sa grande Europe de 1554, et 4<sup>o</sup> du premier exemplaire connu de ses Iles Britanniques de 1564, cette découverte vient de nous être annoncée par notre bienveillant correspondant M<sup>r</sup> Matteo Fiorini, professeur à l'université de Bologne (Italie), par sa lettre du 18 Décembre 1880.

2. Sur ce Barthélemy de Grave, voyez le Bulletin de la *Société de géographie d'Anvers*, T. IV, 2<sup>e</sup> fascicule, pp. 96 et 97.

remarquer que ce penchant de Lelewel est tout à fait gratuit, non motivé, et celui d'un auteur qu'il est bon parfois de contrôler : parmi d'autres incorrections échappées à Lelewel, ne croit-il pas, également par erreur, à l'impression à Anvers (au lieu de Louvain) de la carte de la Palestine par Mercator<sup>1</sup>? M<sup>r</sup> le président continue ensuite en disant : « il nous semble peu probable que l'imprimeur soit précisément cité le dernier ». Mais l'ordre de citation des trois éditeurs ne s'explique-t-il pas par l'ordre alphabétique de leurs trois résidences Anvers, Gand, Louvain? Ou bien, l'éditeur (et non l'imprimeur) de Louvain n'est-il peut-être pas cité le dernier par déférence? En se citant le premier, n'ent-il pas manqué d'égards à ses confrères d'Anvers et de Gand? L'honorable président termine ses considérations par la suivante : « la librairie du Rooden Borch (Château rouge) — dit-il — était passée en 1561 dans les mains de Jean Steels, puis en 1585, dans celles des enfants Van Waesberg. N'est-il pas extrêmement probable que ce fut le succès de la première édition faite par le même établissement (*le Rooden Borch*), qui leur donna l'idée d'acquérir des héritiers de Mercator, le droit de faire les éditions subséquentes? » A cette considération nous répondrons : 1<sup>o</sup> que la grande Flandre de Mercator n'a jamais eu des éditions subséquentes à la première, du moins, on n'en a jamais signalées; 2<sup>o</sup> que la planche en cuivre de la Flandre réduite par Mercator et insérée dans son *Atlas*, a suivi le sort de toutes les planches des autres cartes de cet *Atlas* : que ces planches ne sont jamais sorties des mains de la famille Mercator avant 1604, date à laquelle elles passèrent, par vente, à Josse Hondius et, après sa mort arrivée le 16 Février 1611, à Henri Hondius son fils et à Jean Janssonius Blaeu son beau-fils, qui, *seuls jusqu'en 1658*, les imprimèrent dans les nombreuses éditions de l'*Atlas* publiées par eux, non à Anvers, mais à Amsterdam; 3<sup>o</sup> que dans l'édition de 1658 de l'*Atlas* de Mercator, dont elle ne renfermait plus que 20 cartes gravées par lui, la planche de la Flandre, devenue arriérée, usée et hors d'emploi, avait été définitivement remplacée par une autre planche différente de celle de Mercator; 4<sup>o</sup> que, si quelques planches Mercatoriennes survivaient peut-être encore en 1672, très probablement elles furent détruites lors de l'incendie de l'imprimerie du susdit Blaeu le

---

1. Au tome II, Appendice II, page 211, de sa *Géographie du moyen âge*, parmi les cartographes connus par Abraham Ortelius en 1570 et 1592, Lelewel, en mentionnant ceux de la Palestine, inscrit : « Gérard Mercator à Anvers 1557 », tandis que Ghymnius et Ortelius, qui ont eu cette carte sous les yeux, affirment que la Palestine de Mercator parut à Louvain.

25 Février de la dite année; 5<sup>o</sup> que, par conséquent, ni les Jean Steels ni les enfants Van Waesberg du Rooden Borch, n'ont jamais pu imprimer ni la grande Flandre de Mercator ni sa Flandre réduite <sup>1</sup>. Finalement, au penchant à croire de Lelewel, nous opposons l'affirmation de Ghymmius biographe et voisin de Mercator à Duisbourg, et celle d'Ortelius bien certainement au courant des cartes imprimées dans sa résidence d'Anvers : ces deux témoins qui ont eu la carte sous les yeux, nous affirment que la Flandre Mercatorienne parut à Louvain et non à Anvers <sup>2</sup>.

Nous venons de dire que la grande Flandre de Mercator parut ou fut imprimée à Louvain; mais nous n'ajoutons pas que ce fut chez le libraire-éditeur de Grave au Soleil d'or. Nous sommes, au contraire, d'avis que ce fut à l'atelier cartographique de Mercator lui-même, dont la demeure à Louvain était située derrière le couvent des Augustins <sup>3</sup>. Excepté les légendes des cartouches et les parties typographiques de son *Ptolémée* et de son *Atlas*, toutes les cartes de Mercator, celles de plus grande dimension comme ses cartes réduites, s'imprimèrent chez Mercator à Louvain ou à Duisbourg : c'est ce qu'on semble ignorer en général, et c'est ce que nous allons tâcher de prouver. En 1880 <sup>4</sup> et 1885 <sup>5</sup> nous avons montré que, pendant sa résidence à Duisbourg, Mercator s'approvisionnait du papier pour ses cartes chez Christophe Plantin à Anvers. A ce sujet, nous avons dit : « C'est sans doute la supériorité reconnue du papier dont se servait Plantin, qui le faisait rechercher par Mercator pour l'impression de ses cartes; et Plantin, par égard pour un client qui lui procurait d'assez gros bénéfices, ne pouvait refuser de lui céder une partie de ses achats. Le papier cédé à Mercator servait incontestablement pour ses cartes. Le format grand in-folio (« papier grand ») du papier porté en compte à Mercator, est

---

1. Les premières imitations ou contrefaçons que l'on connaisse de la Flandre Mercatorienne réduite en une feuille, sont : celle de Michel Tramezini éditée à Rome en 1555, celle de Dominique Zenoï éditée à Venise en 1559, celle de Gérard de Jode éditée en 1569 et celle d'Ortelius éditée en 1570 à Anvers. — Nous ne parlons pas de la petite Flandre de l'*Atlas minor*, parce que la planche, comme toutes les autres planches, en sont l'œuvre de Josse Hondius et non de Mercator.

2. « Flandriæ descriptionem ibidem (Lovanii) expedit ». (*Vita celeberrimi viri Gerardi Mercatoris etc à Gualtero Ghymnio conscripta*). — « Gerardus Mercator Rupelmundanus. Item Flandriæ, Lovanii ». (*Abrahami Ortelii Theatrum orbis terrarum, 1570. Catalogus auclorum*).

3. Voyez notre *Gérard Mercator sa vie et ses œuvres*, page 58.

4. *Bull. Soc. Géogr. d'Anvers, T. IV, 6<sup>e</sup> Fascicule*.

5. *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas, T. X, 1<sup>re</sup> Livr.*

tout juste celui des feuilles sur lesquelles celui-ci imprimait les planches gravées de ses cartes; et si l'on compare le papier de ses grandes cartes au papier des meilleures éditions de Plantin, il est aisé de voir qu'ils ont absolument les mêmes qualités de solidité, de nuance et de souplesse, et que, par conséquent, ils sortent de la même fabrique et appartiennent à la même pâte. Mais, ce qui ne permet pas de douter de l'usage que Mercator faisait du papier pris chez Plantin, c'est la déclaration non équivoque de Plantin lui-même : à la date du 10 Juin 1571, celui-ci débite son client pour une somme de 4 florins 2 1/2 patards, pour livraison de 4 1/2 rame « *de papier grand pour sa carte* »<sup>1</sup>. Cette déclaration est claire et tranche la question. Les comptes de Plantin établissent donc sans réplique, que Mercator ne se contentait pas de composer, dessiner et graver ses cartes sur cuivre, mais qu'il les imprimait lui-même, et qu'il avait, par conséquent, un établissement cartographique complet »<sup>2</sup>. En parlant de l'apparition des cartes de Mercator, Ghymmius son biographe contemporain, ne manque jamais de signaler la résidence de leur auteur comme lieu de publication, et se sert presque toujours d'expressions qui dénotent qu'après avoir dessiné et gravé les planches de ses cartes, Mercator les imprimait lui-même pour les livrer au public : « *evulgare* », « *in publicum emittere* », « *in publicum prodire curare* », « *prælo committere* », « *imprimi curare* » : tous ces termes emportent évidemment l'idée d'impression ou de publication par l'auteur. Si celui-ci n'avait été que le dessinateur et le graveur de ses cartes, Ghymmius se serait borné à rendre cette idée, et se serait exprimé autrement qu'il ne l'a fait. Interrogeons maintenant les cartes de Mercator elles-mêmes. Son grand planisphère de 1569, dont les deux seuls exemplaires connus se trouvent à la bibliothèque nationale de Paris et à la bibliothèque municipale de Breslau<sup>3</sup>, portent dans le cartouche de l'angle inférieur droit la phrase suivante : « *Aeditum autem est opus hoc Duisburgi* » ce qui nous apprend que ce chef-d'œuvre de Mercator fut publié à Duisbourg où il avait son atelier. Dans l'annotation intitulée *Orbis terræ typus* qui figure sur le dos de la mappemonde de son *Atlas*, Mercator nous informe qu'il publia lui-même à Duisbourg, non seulement son grand planisphère, mais encore sa grande Europe de 1554; dans cette annotation il nous promet en même temps que, après

---

1. *Bulletin de la Société de géographie d'Anvers*, T. IV, 6<sup>e</sup> Fascicule.

2. *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, T. X, 1<sup>re</sup> Livr.

3. Voyer la note 4 de la page 505.

l'achèvement de son *Atlas*, il imprimera séparément de nouvelles cartes générales plus parfaites (*quas etiam separatim excudemus*) pour remplacer les premières<sup>1</sup>. Il publia également les différentes collections de cartes des deux premières parties de son *Atlas* dont les feuillets-titres portent pour inscription : « *Per Gerardum Mercatorem Duisburgi editæ* ». S'il fallait une dernière preuve que Mercator imprimait lui-même ses cartes, on la trouverait dans ses lettres relatives à la vente de ses sphères à Camerarius, ainsi que dans la lettre de son fils Rumold adressée au gouverneur du Danemarck, auquel il dédia les cartes de ce pays. Dans sa lettre à Camerarius du 16 Octobre 1577, après avoir attribué son retard dans la préparation de nouvelles sphères au travail des cartes de son *Ptolémée* qui l'absorbait complètement, Mercator continue en disant : « *Bientôt tout va être prêt pour mettre la dernière main à leur impression* » (*Proxime enim apparata sunt omnia, ut prælo extrema manus imponatur*<sup>2</sup>). Au début de sa lettre à Henri Ranzovius gouverneur du Danemarck, Rumold Mercator s'exprime comme suit : « *Comme j'avais résolu de faire paraître et d'imprimer les œuvres géographiques de Gérard Mercator mon très cher père décédé chrétiennement (Itaque, cum Gerardi Mercatoris Patris mei charissimi jam in Christo defuncti labores Geographicos excuterem, eosque prælo committere decrevissem*<sup>3</sup>). Les termes de ces deux lettres ne permettent donc pas de douter que l'impression des cartes de Mercator ne s'exécût à son atelier aussi bien que leur gravure : c'est cette thèse que nous venons de prouver par ses achats de papier, par le témoignage de son biographe contemporain, et par celui de ses cartes et de ses lettres.

C'est donc pour la deuxième fois que nous montons sur la brèche au nom de Mercator : en 1870, pour sauvegarder sa nationalité Belgo-Flamande qu'un savant Allemand voulait nous ravir; et en 1890, pour

---

1. « *Sunt autem hæc generales tabulæ collectæ ex magna orbis terræ descriptione (cuius etiam initium longitudinis, vel primi meridiani positionem in singulis sequuti sumus) et ex magna Europa mea quas Duisburgi edidit. Et quamvis per omnia non respondeant his postremis tabulis geographicis nostris, tum in gradibus longitudinis, tum in gradibus latitudinis, differentia tamen illa tam est exigua, in tam generalibus descriptionibus, ut vix discerni queat. Finito autem opere (Deo volente), dabimus perfectiores et cum toto opere magis convenientes, quas etiam separatim excudemus, ut præmissarum loco inseri possint si opus sit, nec emptores fraudentur.* »

2. Voyez notre *Gérard Mercator sa vie et ses œuvres*, page 289.

3. « *Nobilissimo et multis nominibus illustri viro D. Henrico Ranzovio Daniae Provedi... Anno 1595 Rumoldus Mercator.* »

conserver l'honneur de sa naissance et de sa première éducation à l'ancienne ville de Rupelmonde qui fut aussi le berceau de sa famille. Rupelmonde s'est rendue digne de cet honneur : ses habitants accueillirent avec enthousiasme le projet du *Cercle archéologique du Pays de Waas* d'ériger dans leur commune un monument à l'illustre Rupelmondois; l'idée de glorifier sa mémoire partit même du sein de la population, puisque ce fut feu Messire le docteur Percy qui la conçut le premier; et lorsque le *Cercle* nommé en avait pris la résolution, l'Administration communale et les particuliers contribuèrent généreusement dans les frais du monument et des fêtes d'inauguration dont on célèbre encore tous les ans l'anniversaire. Rupelmonde méritait donc de rencontrer un organe qui prit sa défense pour lui conserver *son* Mercator. En enlevant à Rupelmonde l'honneur d'avoir donné naissance au géographe Flamand, on l'enlève du même coup à la Flandre et au Pays de Waas dont Rupelmonde fait partie. La présente cause de Rupelmonde est donc, tout à la fois, celle de la Flandre, celle de la contrée Waasienne, celle de son *Cercle archéologique* qui érigea la statue de Mercator à Rupelmonde, et celle de l'auteur de ces lignes un des Waasiens fondateurs du *Cercle* et biographe de Mercator. Le 11 Juin 1879, Mercator est qualifié de « *Rupelmondois* », comme il l'était de son vivant et comme il l'avait toujours été après sa mort; mais, dès le 12 Août 1881, on semble avoir changé d'avis : ce n'est plus Rupelmonde, c'est Anvers qui est devenu la patrie de Mercator, et, le 12 Mars 1889, on le répète et on le confirme en disant que Mercator est « *Anversois* ». Quoique présentée sans preuves et à l'encontre de l'opinion générale, cette nouveauté aurait pu ou a déjà pu peut-être prendre pied partout, proclamée qu'elle est par un président de Société de géographie et propagée par une publication scientifique universellement répandue. Laissée sans réponse, accréditée à l'étranger, cette nouveauté aurait pu avoir des conséquences déplorables. N'aurait-elle pas pu remettre en question la nationalité Belgo-Flamande de Mercator? Et ceux que nous avons combattus en 1870 et 1880, n'auraient-ils pas pu nous dire aujourd'hui — quoiqu'à tort — que, pour revendiquer Mercator comme compatriote, nous devions commencer par nous entendre sur le lieu de sa naissance? Mercator réputé maintenant Anversois, la Flandre, le Pays de Waas et particulièrement Rupelmonde, ne se seraient-ils pas glorifiés, pendant des siècles, d'une illustration d'emprunt? Le *Cercle archéologique du Pays de Waas* n'aurait-il pas, en 1871, coulé le bronze et fait l'apothéose en l'honneur d'un faux Waasien? Et, Ghymmius, la famille de Mercator, et

Mercator lui-même, en nous faisant accroire que celui-ci était un « *Rupelmundanus* » n'auraient-ils pas agi comme de véritables imposteurs? Tous, nous avons donc intérêt à signaler et à réfuter la nouveauté pour en prévenir et détruire les conséquences. Et comme elle avait été rendue publique, il était juste qu'elle fût réfutée par la publicité. En défendant son bien et son honneur, le *Cercle archéologique du Pays de Waas* a cru remplir un devoir : nous espérons que l'honorable savant auquel nous répondons ici, lui pardonnera d'avoir accompli ce devoir. La ville d'Anvers ne soutient-elle pas contre la ville d'Angsbourg qu'Ortelius est Anversois <sup>1</sup>? Le Pays de Waas ne pourrait-il pas soutenir contre Anvers que Mercator est Rupelmondois?

DOCTEUR J. VAN RAEMDONCK.

---

A CORRIGER :

1° Les deux premières lignes de la page 505 doivent être remplacées par ce qui suit :

Plantin-Moretus continue toujours à posséder le seul exemplaire connu, nous apprend qu'elle...

2° Les deux premières lignes de la note 1 de cette même page 505 doivent être remplacées par ce qui suit :

Une découverte a été faite à Breslau par M<sup>r</sup> Heyer 1° d'un exemplaire du planisphère de Mercator de 1569, 2° du...

---

1. *Bull. de la Société de géographie d'Anvers*, T. V, 5<sup>e</sup> fasc. p. 512.



DÉCOUVERTE DES DEUX PREMIERS EXEMPLAIRES CONNUS  
DE LA GRANDE CARTE D'EUROPE (1554) ET DE LA  
CARTE DES ILES BRITANNIQUES (1564) DE GÉRARD MERCATOR.

---

Le Congrès international des sciences géographiques tenu à Paris en 1875, avait posé pour 81<sup>me</sup> question : « Quels sont les exemplaires qui existent encore aujourd'hui des grandes cartes de Mercator, et où les trouve-t-on » ? Compatriote et biographe du « réformateur de la géographie moderne », revendicateur de sa nationalité flamande et de sa naissance à Rupelmonde, éditeur d'une de ses œuvres manuscrites, promoteur de la reproduction des fuseaux de ses sphères, de sa grande carte de Flandre, de sa mappemonde cordiforme, de l'érection de sa statue et de la glorification de sa mémoire, nous avons compris que nous devions nous joindre à la Députation Belge qui, ralliée autour du nom de Mercator, comptait prendre part aux travaux du Congrès, et nous nous sommes rendu avec Elle à Paris pour y répondre à la question posée. A la fin de notre réponse, nous avons fait un appel à tous les membres de cette imposante assemblée, pour obtenir leur aide dans la recherche des cartes encore inconnues de Mercator, car, comme M<sup>r</sup> Major, le regretté conservateur de la section géographique du British Museum, nous l'avait écrit, la réponse à la question relative aux dépôts actuels des grandes cartes Mercatoriennes, n'est pas l'affaire d'une seule personne, mais doit venir d'un grand nombre<sup>1</sup>. Quels que soient — disions-nous — les ravages accomplis

---

1. « The inquiry of the Congress respecting the present habitats of Mercator's large Maps, is one the answer to which, I think, must come from many people, but would take a great amount of research, if attempted to be answered by one ». (*Lettre que nous adressa M. R. H. Major, le 9 Juillet 1875*).

par le temps, nous ne pouvons croire qu'il ait détruit jusqu'au dernier exemplaire des cartes de la Palestine, de l'Europe et de la Grande-Bretagne. Le dernier mot sur la recherche des Mercatoriana n'est donc pas dit encore. Puissent les membres du Congrès nous indiquer une route non encore frayée, une porte non encore ouverte! Ce serait rendre un service à la science, et conquérir tous les droits à la reconnaissance du petit coin de terre où Mercator naquit, et auquel il se faisait honneur d'appartenir <sup>1</sup>.

Notre appel à l'assistance — inséré d'abord dans le Compte rendu du Congrès de Paris, ainsi que, en 1875, au tome V, 4<sup>me</sup> livraison des *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, renouvelé ensuite, en 1886, au tome X, 4<sup>me</sup> livraison, et, en 1889, au tome XII, 2<sup>me</sup> livraison des mêmes *Annales* — n'est pas resté sans résultats. Indépendamment des fuseaux des sphères Mercatoriennes conservés en feuilles à la bibliothèque royale de Bruxelles, outre la paire de sphères montées, conservée, depuis 1874, à la bibliothèque de la Cour Impériale de Vienne et que le savant Monsieur Steinhanser nous avait déjà signalée par sa lettre du 21 Juin 1875, cinq ou six autres paires de sphères montées sont encore sorties, depuis, des oubliettes où elles se trouvaient enfouies. En voici l'énumération. En 1876, Dr Franz Wieser, professeur à l'université d'Innsbruck, dans son remarquable travail intitulé *Der Portulan der Infanten und nachmaligen Königs Philipp II von Spanien*, et plus tard, en 1881, dans son mémoire *Magalhães-Strasse und Austral Continent auf den Globen des Joannes Schöner*, signala l'existence d'une paire de sphères de Mercator à la bibliothèque grand-ducale de Weimar. *Le Petit Journal*, dans son numéro du 10 Octobre 1879, la *Revue scientifique* du 15 Juin 1889, et le Compte rendu de la séance du 21 Juin 1889 de la Commission centrale de la *Société de géographie de Paris*, annoncèrent la présence de « deux sphères de Mercator du milieu du XVI<sup>e</sup> siècle » exposées au musée astronomique de l'Observatoire à Paris. En 1881, le *Cercle archéologique du Pays de Waas* à Saint-Nicolas, a pu acquérir, par notre entremise, une paire de sphères achetées à Madrid par M<sup>r</sup> Fulgence et provenant — disait-on — de Valladolid en Espagne. *L'Allgemeine Deutsche Biographie*, tome XXI, page 585, a fait connaître la présence d'une paire de sphères à Nürnberg. L'existence de la cinquième paire nous a été signalée en Italie sans désignation de localité,

---

<sup>1</sup>. Congrès international des sciences géographiques tenu à Paris du 1 au 11 Août 1875. *Compte rendu des séances*. T. I, pp. 417—428.

par M<sup>r</sup> le docteur G. Ceradini de Milan, par sa *cartolina postale* du 12 Décembre 1889<sup>1</sup>. Par sa correspondance du 18 et du 21 Janvier 1890, M<sup>r</sup> J. Buonauno, bibliothécaire de la bibliothèque gouvernementale à Crémone, nous a informé que « les sphères qu'on nous avait signalées de Milan, étaient celles de la bibliothèque gouvernementale de Crémone »; de manière, que ces deux dernières paires de sphères se réduisent à une seule, et qu'il faut rectifier les lignes 15-19 de la page précédente en lisant : outre la paire de sphères montées conservée à la bibliothèque de la Cour Impériale de Vienne, cinq<sup>2</sup> autres paires de sphères sont encore sorties de leurs oubliettes. Disons donc pour nous résumer, qu'indépendamment des fuseaux des sphères, conservés en feuilles à la bibliothèque royale de Bruxelles, six paires de sphères de Mercator, montées et authentiques, sont connues aujourd'hui : ce sont celles de Vienne, de Weimar, de Paris, de Saint-Nicolas (Waas), de Nürnberg et de Crémone.

Plusieurs cartes de Mercator, différentes de celles de son *Ptolémée* et de son *Atlas*, sont, depuis notre appel, également venues au jour. Nous allons les faire connaître. M<sup>r</sup> Carson Brevoort, dans le *Bulletin of the American geographical Society*, nous annonça, en 1878, l'existence, à la bibliothèque de cette Société, du premier exemplaire connu de la mappemonde cordiforme de Mercator, publiée à Louvain en 1558, exemplaire que la Société nommée a bien voulu reproduire sur notre demande. Cette reproduction faite à New-York nous a permis de reconnaître, en 1885, dans la bibliothèque du *Cercle archéologique du Pays de Waas*, une contrefaçon de cette mappemonde cordiforme de Mercator, contrefaçon éditée à Rome par Antoine Lafreri, mais sans date et sans que le nom de Mercator comme auteur soit cité. Par la missive qu'il nous adressa le 18 Décembre 1889, et par son intéressant mémoire intitulé *Le proiezioni cordiformi nella cartografia* et inséré dans le numéro de Juillet 1889 du *Bollettino della Società Geografica Italiana*, notre officieux correspondant, M<sup>r</sup> Fiorini, professeur à l'université Italienne de Bologne, nous informa qu'il existe aussi à Rome dans la bibliothèque gouvernementale, à Breslau dans la bibliothèque de cette ville, à Turin dans la bibliothèque des archives de l'État, et dans la bibliothèque de

---

1. Voici comment M<sup>r</sup> Ceradini s'exprime dans sa *cartolina postale* : « *L'allgemeine Deutsche Biographie*, 21 Bd, p. 585, dice che questi due globi (*Mercators*) si trovano a Wien, Weimar e Nürnberg; e dell' uno come dell' altro io ho veduto giorni sono qui in Italia un esemplare abbastauza bene conservato, col circolo meridiano in ottone e l'equatoriale in legno ».

2. Et non cinq ou six autres paires, comme il avait été imprimé par erreur.

Saint-Marc à Venise, des exemplaires de deux contrefaçons de la mappemonde cordiforme de Mercator, faites l'une par Antoine Lafreri et l'autre par Antoine Salamanca; et, quoique compatriote de ces contrefacteurs, M<sup>r</sup> Fiorini n'hésita pas à flétrir leur conduite, aussi bien que nous, en les appelant dans son susdit mémoire « des plagiaires et des mystificateurs qui se sont appropriés les œuvres de Mercator ». Un tel exemple d'impartialité et de loyauté est rare de nos jours. Nous en remercions vivement M<sup>r</sup> Fiorini. Par la même missive et par celle qu'il nous adressa le 25 suivant, le professeur Fiorini nous apprit encore que M<sup>r</sup> Heyer à Breslau avait eu la bonne fortune d'y découvrir à la bibliothèque municipale : 1<sup>o</sup> le premier exemplaire connu de la grande carte d'Europe de Mercator de 1554; 2<sup>o</sup> le premier exemplaire connu de sa grande carte des Isles Britanniques de 1564: nous y reviendrons tantôt; 3<sup>o</sup> un deuxième exemplaire du grand planisphère de Mercator de 1569, dont le premier exemplaire connu avant celui de Breslau se conserve à la bibliothèque nationale de Paris. Le même professeur Fiorini nous a informé, en outre, que, en Octobre 1889, il a pu s'assurer de l'existence, dans la bibliothèque gouvernementale à Rome, des trois premières parties qui parurent successivement de l'*Atlas* de Mercator : la première en 1585 et comprenant la Gaule, les Pays-Bas et la Germanie; la seconde en 1589 et composée de l'Italie, de la Slavonie et de la Grèce; et la troisième publiée, en 1595 après la mort de Mercator, par son fils Rumold et comprenant, sous le titre de *Atlantis pars altera, Geographia nova Totius Mundi*, les pays septentrionaux de l'Europe. Par sa lettre du 26 Août 1886, et, plus tard, au tome VI du *Zeitschrift für wissenschaftliche Geographie* publié à Weimar par M<sup>r</sup> J. I. Kettler, M<sup>r</sup> le professeur Wieser déjà nommé, nous annonça qu'il avait trouvé, dans la bibliothèque nationale de Florence, un exemplaire de la première réduction en une feuille de la grande carte de Flandre de Mercator, réduction publiée à Rome, en 1555, sans indication du nom de Mercator, par Michel Tramezini graveur et éditeur de cartes géographiques en cette ville. Nos recherches personnelles n'ont pas été stériles non plus : outre notre découverte, signalée ci-devant à la page 515, de la mappemonde cordiforme de Mercator contrefaite par Lafreri, nous avons découvert encore, en 1882, dans la bibliothèque du *Cercle archéologique du Pays de Waas* à Saint-Nicolas ainsi que dans la bibliothèque royale à Bruxelles, un exemplaire de la deuxième réduction sur une feuille de la grande carte de Flandre de Mercator, réduction gravée et éditée à Venise, en 1559, par Dominique Zenoi, sans que le nom

de Mercator y soit mentionné. Dans le recueil de cartes publié à Anvers par Gérard de Jode en 1569, nous avons constaté encore que la carte de la Flandre in-folio qui y figure, à part quelques légers changements apportés aux côtes maritimes, n'est qu'une réduction de la grande Flandre de Mercator.

Revenons aux découvertes faites à Breslau.

M<sup>r</sup> Alphonse Heyer, candidat en philosophie attaché à la bibliothèque de la ville de Breslau, a eu, comme nous l'avons dit, la bonne fortune de faire, dans le fond de cette bibliothèque, des découvertes géographiques extrêmement importantes pour nos études, consistant, entre autres, dans les deux premiers exemplaires connus de la grande carte d'Europe de Mercator de 1554, et de sa grande carte des Iles Britanniques de 1564. Les premiers renseignements nous en sont parvenus grâce aux lettres que nous en a écrites, le 18 et le 23 Décembre 1889, M<sup>r</sup> le professeur Fiorini de Bologne, mais grâce surtout aux épreuves typographiques qu'il nous a envoyées d'un travail qu'il préparait sur les cartes de Mercator, et qui devait paraître prochainement dans le *Bollettino della Società geografica Italiana*. Nous lui en offrons ici l'expression de nos remerciements et le témoignage de notre profonde reconnaissance. Après les renseignements de M<sup>r</sup> Fiorini, nous avons reçu, par la voie de la librairie, la première partie du mémoire<sup>1</sup> que M<sup>r</sup> Heyer a fait insérer sur sa découverte dans le *Zeitschrift für wissenschaftliche Geographie* publié à Weimar sous la direction de M<sup>r</sup> J. I. Kettler. Malheureusement le *Zeitschrift* nous est arrivé un peu tardivement pour l'utiliser comme nous l'aurions voulu. Aux informations venues de cette double source Italienne et Allemande, nous avons joint quelques données recueillies autre part. Nous n'avons pas voulu priver les lecteurs des *Annales du Cercle* de la joyeuse nouvelle de la découverte de Breslau. Nous avons même tenu à en donner la primeur en Belgique. Et, en attendant une description plus complète des deux cartes découvertes, nous nous bornerons aujourd'hui à donner prestement quelques aperçus sur la carte d'Europe.

Au rapport de M<sup>r</sup> Heyer — dit le *Bollettino* — l'exemplaire de la carte d'Europe trouvé à Breslau, a été, pendant longtemps, collé sur toile par une main tellement inhabile que les rides et les plissures y sont très nombreuses; et, comme le montre sa malheureuse condition, il a été pendu contre un mur, ce qui l'a endommagé beaucoup. Mais

---

<sup>1</sup>. Voici le titre de ce mémoire *Drei Mercator-Karten in der Breslauer Stadt-Bibliothek, von Alfons Heyer.*

ce qui est pire encore, c'est que, après avoir été collé sur toile, il a été coupé, avant d'être sec, en deux parties d'occident en orient. On lui a donné aussi une couche de vernis qui l'a couvert d'une teinte jaune. Du mauvais état où il se trouve, il est résulté que ses côtés parallèles ne sont plus égaux. En voici les dimensions existantes : la largeur mesurée sur le côté-nord est de 1<sup>m</sup>,585, et sur le côté-sud de 1<sup>m</sup>,590. Pour prendre les dimensions des deux autres côtés, il faut avoir égard à la coupure faite au milieu d'occident en orient; on obtient alors : hauteur mesurée sur le côté-ouest 0<sup>m</sup>,658 + 0<sup>m</sup>,661 = 1<sup>m</sup>,519; hauteur mesurée sur le côté-est 0<sup>m</sup>,664 + 0<sup>m</sup>,660 = 1<sup>m</sup>,524. De l'exemple, tel qu'il a dû se présenter originairement et dans son intégrité, le *Bollettino* donne les dimensions suivantes : 1<sup>m</sup>,59 pour les côtés-nord et-sud, et 1<sup>m</sup>,52 pour les côtés-est et-ouest; ces dimensions ne diffèrent pas notablement de celles que nous avons présumées à la page 79 de notre *Mercator sa vie et ses œuvres*. L'aire de la carte comprend : avec cadre, environ 2,1 □ m. et sans cadre, environ 1,8 □ m. D'après M<sup>r</sup> Heyer, les parallèles extrêmes de la carte sont : d'une part, celui du 28°,20', et d'autre part, celui du 75° : ce qui n'est pas tout à fait conforme avec les chiffres fournis par un savant contemporain de Mercator, Master Blundeville, qui, dans la description qu'il fait *de visu* de l'Europe Mercatorienne dans ses *Exercises*<sup>1</sup>, donne pour parallèles extrêmes ceux du 50° et du 70°.

La carte de Breslau est composée de 15 segments (*Sektionen*) disposés, trois par trois, en cinq bandes ou colonnes parallèles aux côtés-est et-ouest de la carte. « Avant de quitter Louvain — dit Ghymmius — Mercator avait commencé la carte d'Europe et avait achevé la gravure de trois ou de quatre de ses planches. Ayant apporté avec lui les planches en cuivre en venant résider ici (à Duisbourg), il y termina et imprima les autres planches dans l'espace de deux ans, c'est-à-dire en l'an 1554 »<sup>2</sup>. En parlant de la composition de la carte d'Europe, Ghymmius ne parle donc pas de segments (*Sektionen*),

---

1. *Exercises containing eight Treatises... which Treatises are very necessary to be read and learned of all young Gentlemen... desirous to have knowledge as well in Cosmographie, Astronomie, and Geographie, as also in the Art of Navigation. The sixth edition corrected and augmented. London, 1622.* L'article consacré spécialement à la description de l'Europe de Mercator, est intitulé : *Master Blundeville his description of an excellent good Map of Europe, made by Mercator in the yeere of our Lord 1554, in which description is first shewed the manner of making the sayd map.*

2. Voici comment Ghymmius s'exprime sur le nombre de planches gravées dont se composait la carte d'Europe : « Priusquam autem Lovanio discederet, auspicatus erat

mais de planches. Ces 3 ou 4 planches gravées à Louvain ne correspondaient-elles pas à autant de feuilles de papier du format grand in-folio, comme c'est le cas pour le planisphère de Mercator (1569), pour sa grande Flandre (1540) et pour toutes ses cartes en général? C'est en me basant sur cette donnée, que, en 1869, j'ai pu évaluer assez approximativement les dimensions de la carte d'Europe. Nous demanderons à M' Meyer si la division en segments ne serait peut-être pas le fait, non de Mercator, mais du mal-adepte qui, pour faciliter le collage de la carte sur toile, aurait subdivisé en 15 segments les 6 feuilles grand in-folio?

Une question à trancher par l'examen de la carte d'Europe trouvée à Breslau, est celle de l'espèce de projection sur laquelle elle est dressée. Dans son *Coup d'œil historique sur les projections des cartes de géographie*, lu devant la *Société de géographie de Paris* le 19 Décembre 1862, D'Avezac émettait l'opinion que la grande Europe Mercatorienne devait être dressée sur la projection appelée par lui projection conique à double section, et par Euler projection de De l'Isle; D'Avezac croyait prouver son opinion en établissant que l'Europe réduite par le fils Rumold Mercator et insérée en tête de la partie posthume (1595) de l'*Atlas* de son père, est incontestablement construite sur la projection prénommée : d'où il concluait que la grande Europe du père, dont la réduction par Rumold n'est qu'une « imitation » (*ad magnæ Europæ Gerardi Mercatoris P. (Patris) imitationem*), a dû être construite également sur cette même projection. Cette opinion semblait n'être pas

---

Europe descriptionem, Tabulasque tres vel quatuor ibidem perfecerat, cæteras (allatis secum æneis tabulis eum hic habitatum veniret) biennii spacio scilicet quinquagesimo quarto anno, mense Octobri absolvit et evulgavit ». Voici maintenant ce que nous disions, dans notre *Gérard Mercator sa vie et ses œuvres*, des dimensions présumées de la grande Europe de Mercator : « Le contemporain Ghymmius nous apprend que trois ou quatre planches en avaient été gravées à Louvain, d'où Mercator, en émigrant, avait apporté avec lui les planches en cuivre, et que les autres planches furent gravées à Duisbourg pendant les deux premières années de sa résidence en cette ville. Ce court espace de temps qu'il mit à graver ces planches restantes au milieu de toutes ses autres occupations, nous fait croire qu'il aura terminé quatre planches à Louvain et deux seulement à Duisbourg. et, par conséquent, que la carte achevée aura été composée de six planches en tout, représentant six feuilles de papier du format grand in-folio. Si — comme il n'en faut douter — chacune de ces feuilles avait les dimensions de celles de son planisphère de 1569, la grande Europe de Mercator doit avoir mesuré, en dedans du cadre, environ 1<sup>m</sup>50 de largeur sur 1<sup>m</sup>27 de hauteur : dimensions qui lui permirent de représenter avec assez de détails les diverses contrées de l'Europe.

partagée par D<sup>r</sup> Breusing, parce que — dit-il — dans la description prise *de risu* de la grande Europe, description que le contemporain Thomas Blundeville nous a laissée dans ses *Exercises*, les méridiens sont des arcs de cercle, ce qui est incompatible avec la projection du cône sécant; cette projection réclame des méridiens en ligne droite, comme c'est le cas dans la réduction de l'Europe par Rumold construite réellement sur cette projection : ce qui faisait croire au D<sup>r</sup> Breusing que Rumold n'aura pas « *imité* » ou adopté la projection de la grande Europe du père, pas plus qu'il n'en a adopté le premier méridien comme il le dit <sup>1</sup>. L'examen de la carte d'Europe découverte à Breslau doit trancher le différent entre D'Avezac et D<sup>r</sup> Breusing : d'après M<sup>r</sup> Heyer, la projection suivie dans l'exemplaire de Breslau se trouve exposée dans une des légendes de la carte, et cet exposé, dit-il, s'accorde trait pour trait avec la projection cordiforme, sur laquelle l'Europe Mercatorienne de 1554 serait donc dressée, et non sur la projection du cône sécant comme D'Avezac le croyait. Après M<sup>r</sup> Heyer, M<sup>r</sup> le professeur Fiorini de Bologne nous a annoncé également son avis sur la projection de l'Europe de Mercator, dans un mémoire qui sera inséré dans le *Bollettino della Società Geografica Italiana*.

Certes, dit M<sup>r</sup> Heyer, Mercator reconnaissait l'insuffisance de la projection cordiforme qu'il avait adoptée pour sa carte; mais, ajoute-t-il, jusqu'en 1554, une occasion directe lui avait manqué d'exercer sa sagacité dans l'étude et la recherche des fondements mathématiques les plus appropriés aux travaux cartographiques. Ses deux cartes qui parurent avant son Europe, probablement sa Palestine (Louvain 1537 les prémices de Mercator) et certainement sa Flandre (Louvain 1540), n'avaient point de projection. Ces paroles nous font croire que M<sup>r</sup> Heyer semble ignorer l'existence d'une troisième carte de Mercator antérieure aussi à son Europe de 1554, notamment sa mappemonde de 1558 dressée de même sur la projection cordiforme. Au surplus, nous trouvons que M<sup>r</sup> Heyer n'a aucune raison de considérer comme probable que la Palestine de Mercator manquait de projection. Comme nous n'avons jamais vu cette carte et qu'on n'en connaît aucune description, il serait plus prudent de réserver son opinion à cet égard. La lettre de Mercator relative à la géographie de la Terre-Sainte et adressée à André Masius, n'est certes pas de nature à rendre probable l'opinion trop hasardée de M<sup>r</sup> Heyer. Et si la carte de Flandre n'a pas de projection, la raison est qu'elle fut faite sur les instances des

---

1. D<sup>r</sup> Breusing. *Leitfaden durch das Wiegentalter der Kartographie etc.*, page 20.

marchands flamands (*Mercatoribus quibusdam argentibus*), pour eux, et à leur point de vue, et que, pour exercer leur négoce, ces marchands n'avaient que faire ni de projection ni de graduation. Nous trouvons que M<sup>r</sup> Heyer est trop hasardé encore en disant que, pour la deuxième édition de son Europe (1572), Mercator aura probablement choisi la projection du cône sécant. La différence de projection et quelques autres différences qui existent entre la grande Europe de 1554 et l'Europe réduite par Rumold, ne donnent à M<sup>r</sup> Heyer pas plus de raisons de supposer le cône sécant à la deuxième édition de la grande Europe, que n'en donnaient à D'Avezac ces mots de Rumold : « *Ad magnæ Europæ Gerardi Mercatoris P. (Patris) imitationem* ». En attendant qu'un heureux hasard nous fasse mettre aussi la main sur l'Europe Mercatorienne de 1572, abstenons-nous de juger *a priori* de sa projection, si nous voulons éviter le mécompte de D'Avezac.

Comme le prouve l'exemplaire de Breslau, la première édition (1554) de la carte d'Europe de Mercator était munie d'un double privilège de dix ans : l'un, accordé par l'empereur Charlequint, et l'autre, par le Sénat de Venise. Nous savons d'autre part que la seconde édition (1572) — dont nous espérons trouver aussi bientôt un exemplaire — était munie également d'un double privilège de dix ans accordé par le roi Philippe II : l'un, pour le Brabant, daté du 15 Mars 1571, l'autre, pour les Pays de par deçà (les dix-sept provinces), en date du 25 Février de la même année. Des copies authentiques de ces deux derniers octrois de Philippe II, sont conservées aux archives de comptabilité de la maison Plantin à Anvers, dont le Grand-Livre porte au *Doit* de Mercator et à la date du 15 Mai 1572, une somme de 12 florins qui représentait les frais de ces octrois, frais que Plantin avait déboursés pour Mercator. Comme Plantin avait sollicité ces deux octrois en son nom personnel et en disant dans sa requête « *qu'il avoit, achapté de Gerardus Mercator ses plates (ses planches gravées) et figures* », on pourrait croire que Plantin a fait imprimer à ses frais la seconde édition de l'Europe de Mercator; mais ce serait là une erreur, puisque dans les registres de comptabilité de Plantin, il n'existe aucune trace ni de l'achat des « *plates et figures* » ni des frais d'impression; et puisque, comme il a été dit, le Grand-Livre porte en compte à Mercator 12 florins montant des frais des deux octrois : ce qui prouve que, en les requérant, Plantin n'a fait que remplacer Mercator pour la requête, et que celui-ci aura fait l'impression de la seconde édition comme de la première édition de son Europe.

Parmi les inscriptions qui figurent sur la carte d'Europe de Mercator,

se trouvent trois légendes renfermant les descriptions des itinéraires suivis respectivement par les apôtres Saint Paul et Saint Pierre et par Jésus-Christ lui-même dans leurs pérégrinations pour la propagande du Christianisme. La description de l'itinéraire de Saint Paul a été empruntée par Ortelius et traduite et imprimée sur le dos de la carte de l'édition flamande de 1598 de son *Theatrum*, carte intitulée *Peregrinationis divi Pavli typvs corographicvs*.

La carte d'Europe est de toutes les cartes de Mercator, celle qui a eu le plus de vogue : de 1558 à 1576 Mercator en a fourni à Plantin, pour la vente en détail, jusqu'à 868 exemplaires tous enluminés à l'exception de 20 : 746 de la première édition, et 122 de la seconde. La vogue aussi considérable de cette carte et son facile placement en Belgique comme à l'étranger, confirment le pompeux éloge que Ghymnius en a fait, et prouvent la grande idée qu'on devait avoir de sa valeur, reconnue aussi par le contemporain Blundeville par ces mots « *Excellent good Map* »<sup>1</sup>. Le prix de cette carte, comme celui de toutes les autres cartes de Mercator, variait d'après l'éloignement de la date de publication, mais principalement d'après le nombre d'exemplaires achetés en une fois. Le prix-maximum des exemplaires non enluminés pris chez Plantin était de 2 florins. Leur prix-minimum était de 16 patards 8 deniers. Pour le placement en détail Plantin trouvait facilement des intermédiaires et des acheteurs directs en Belgique et à l'étranger. Nous en citerons quelques-uns. Plusieurs exemplaires en furent remis à Ortelius, qui, en 1558, en rendit deux à Plantin, en ce moment probablement dépourvu, pour lui en reprendre deux autres immédiatement après; et, le 1 Septembre 1564, Ortelius prit encore deux exemplaires enluminés, « dont la peinture et le montage sur toile étaient comptés à 5 florins les 2 pièces ». Le 4 Février 1558, Plantin envoya, par l'entremise de Guillaume Le Veau messenger de Tournai, un exemplaire enluminé, au prix de 5 florins 15 patards, à un nommé Denis de Rieu. Le 5 Mars 1562, Jérôme Cock, libraire et marchand de cartes et de gravures à Anvers, lui acheta deux exemplaires collés sur toile, à raison de 5 florins 5 patards. En 1566, Pierre Porret, apothicaire à Paris et ami de Plantin, en reçut cent exemplaires au prix de 50 patards, et Pierre Draex, libraire à Malines, six exemplaires à raison de 18 patards; ce dernier fut chargé, en outre, d'en mettre

---

1. Voici comment Ghymnius en parle : « Quod opus tantis laudibus à doctissimis quibusque viris passim effertur, ut vix simile in Geographia in lucem unquam prodire videatur ». (*Vita Gerardi Mercatoris à Gualtero Ghymnio conscripta*).

douze autres sur toile pour le compte de Plantin. Les relations commerciales entre Mercator et Plantin n'étaient donc pas directes, mais avaient toujours lieu par un intermédiaire. Elles prouvent que ce dernier était le grand éditeur géographique de Mercator pour la Belgique, la Hollande et la France, ou, du moins, qu'il l'était pour Anvers, Leide et Paris, trois villes où il avait ouvert un commerce de livres.

Comme le premier méridien d'une carte est important à connaître pour bien juger de l'œuvre, et comme nous croyons remarquer, d'autre part, des lacunes dans nos connaissances sur le premier méridien des différentes grandes cartes de Mercator, nous avons cru utile d'insérer ici le résultat de nos recherches à ce sujet. Pour compter les longitudes des lieux, Mercator s'est servi sur ses différentes cartes de deux mais, plus probablement, de trois points de départ ou premiers méridiens, qui sont : celui des Iles Canaries ou Iles Fortunées de Ptolémée et de son école (Forteventura, Ile de Fer, Ténériffe), celui des Iles Açores ou Iles Flamandes (Corvo, Terceira, S<sup>t</sup> Michel, S<sup>te</sup> Marie), et celui des Iles du Cap Vert (Sal, Bonavista, Mayo). Il s'est servi du méridien des Canaries : 1<sup>o</sup> sur sa mappemonde cordiforme de 1558<sup>1</sup> ; 2<sup>o</sup> sur sa sphère terrestre de 1541, où son premier méridien est tiré, plus particulièrement, par l'Ile de Forteventura la plus grande des Canaries ; 3<sup>o</sup> sur sa grande carte d'Europe de 1554, où le premier méridien passe par la pointe orientale de l'Ile de Fer : tel est le résultat des recherches faites sur cette carte d'Europe par M<sup>r</sup> Heyer ; 4<sup>o</sup> sur les cartes particulières de l'*Atlas* : c'est là, du moins, l'avis de Lelewel qui, en parlant du premier méridien de ces cartes, s'exprime comme suit : « je l'ai cherché en comparant approximativement les longitudes de quantité de lieux, et ai trouvé qu'il s'est servi constamment du méridien des Iles Canaries »<sup>2</sup>. Une instruction du fils Rumold, placée sous son *Orbis terrae compendiosa descriptio* (1587) qui figure en tête de l'*Atlas* de son père, nous fait présumer que le premier méridien des cartes particulières passe peut-être par l'Ile de Fer, la plus occidentale des Canaries. Dans cette instruction, Rumold nous apprend, en effet, que « les géographes avaient placé leur commencement de longitude sur le méridien qui passe par la plus occidentale des Canaries, et comptent de là la longitude dans la direction de l'orient »<sup>3</sup>.

---

1. Le *Bulletin of the American Geographical Society* à New-York, N<sup>o</sup> 4, 1878, p. 196, fait erreur en disant de cette mappemonde cordiforme de Mercator : « Both of them run the prime meridian through the Cape Verde Islands ».

2. *Géographie du moyen âge étudiée par Joachim Lelewel*, T. I. p. CXVII.

3. « Constituerunt autem Geographi initium longitudinis in meridiano qui per

Vers le milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, les cartographes en général semblent avoir admis pour règle que « pour de bonnes raisons, il fallait prendre pour point de départ de la longitude des lieux, le méridien qui est commun à l'aimant et au monde ». Tel était aussi l'avis de Mercator vers 1569, puisque, dans une légende de son planisphère publié cette année, il formula lui-même cette règle dans les termes que nous venons de citer <sup>1</sup>; mais il est permis de croire qu'il admit déjà cette règle bien des années auparavant : ce qui semble résulter de quelques passages de son opuscule manuscrit de 1552 adressé à Charlequint et édité par nous, en 1868, sous le titre de *Declaratio insigniorum utilitatum quae sunt in globo terrestri, coelesti, et annulo astronomico*. Dans cet opuscule, Mercator reconnaît, en effet, « qu'il avait appris que la pierre-aimant, ou l'aiguille frottée par cette pierre, montre le vrai Nord à l'île de Corvo » <sup>2</sup>; et, un peu plus loin, il ajoute que « plusieurs cartographes modernes avaient tiré leur premier méridien par cette île de Corvo » <sup>3</sup>. Renseigné sur ce phénomène de l'aiguille et partisan de la règle citée plus haut, Mercator n'a-t-il pas imité ces cartographes et tiré, lui aussi, son premier méridien par l'île de Corvo dans ses cartes de la Palestine (1557), de la Lorraine (1564), et dans quelques cartes de son *Atlas*? « Peut-être — dit Lelewel — que Mercator s'est servi, un jour, du méridien des Açores, mais on peut en douter » <sup>4</sup>. Malte-Brun et le contemporain Hondius affirment, au contraire, que Mercator a fait usage du méridien des Açores : le premier, lorsqu'il dit que « Mercator a choisi le méridien qui passe par l'île del Corvo » <sup>5</sup>, et le second, en déclarant que « Mercator a placé le pôle de l'aimant à 46 1/2 degrés au delà du pôle et sur le méridien qui traverse le milieu des Açores » <sup>6</sup>. Un fait est

---

occidentalissimam Canariarum ducitur, et inde versus orientem longitudinem computant quia proprius astrorum motus per quem longitudes locorum observantur, ab ocaasu in ortum tendit ». (*Atlas. Orbis terrae compendiosa descriptio. De mundi creatione ac constitutione brevis instructio*).

1. « Quia vero locorum longitudinis a communi magnetis et mundi meridiano justis de causis initium sumere oportet ». (*De longitudinum geographicarum initio et polo magnetis*. Légende du planisphère de Mercator de 1569).

2. « Intelligo quod magnes sive acus magneti attrita verum septentrionem ostendit in insula Corvi ». (*Declaratio insigniorum utilitatum... etc.* page 16).

3. « Plerique recentiores faciunt meridianum qui per insulam Corvi ducitur ». (*Ibidem*, page 20).

4. Lelewel, ouvrage cité, page XCVI.

5. Malte-Brun, *Géographie universelle*, Paris 1841, T. 1, p. 320.

6. ... « ofte dat het punet soude ligghen in den midden Meridiaen van den Eylanden

certain, c'est que Rumold Mercator, dans sa mappemonde déjà citée de 1587, a compté les longitudes en commençant par le méridien qui traverse les Iles Açores et, plus particulièrement, par les Iles de S<sup>t</sup> Michel et de S<sup>te</sup> Marie, ce qui prouve que le premier méridien de ces Iles était connu et en usage à l'atelier de notre géographe flamand.

Au retour d'un voyage de long cours, François de Dieppe avait annoncé que le phénomène de l'aiguille aimantée se dirigeant directement vers le Nord, avait lieu aux Iles Sal, Bonavista et Mayo, trois Iles du Cap Vert. D'autres persistaient dans l'opinion qu'il avait lieu à Tercera ou à Sainte Marie, deux Iles des Açores; mais, d'après Mercator, l'opinion de ces derniers se rapprochait beaucoup de l'avis des précédents<sup>1</sup>. Confiant dans le témoignage du pilote de Dieppe, Mercator, conformément à la règle admise, transposa son premier méridien aux Iles du Cap Vert, et, le premier parmi les cartographes, il se servit de ce nouveau point de départ : 1<sup>o</sup> sur son planisphère de 1569 intitulé *Nova et exacta orbis terrae descriptio ad usum nauigantium emendatè accommodata*. Ce nouveau premier méridien a encore été employé 2<sup>o</sup> dans la carte générale d'Europe dessinée par le fils Rumold, qui déclare d'avoir imité (*ad imitationem*) la grande Europe de son père, mais de s'y être servi du premier méridien du planisphère à cause de la raison magnétique (*servato tamen initio longitudinis ex ratione magnetis, quod Pater in magna sua universali posuit*); 3<sup>o</sup> dans les cartes générales d'Afrique et d'Asie, extraites simplement (*desumpta*) du même planisphère par Gérard Mercator le jeune, fils d'Arnold et petit-fils de Gérard Mercator de Rupelmonde. En dehors du planisphère, des cartes générales d'Europe, d'Afrique et d'Asie, nous ne connaissons pas de carte Mercatorienne où le premier méridien soit tiré par les Iles du Cap Vert.

Pour faire ressortir la valeur de notre carte d'Europe, et justifier le jugement flatteur qu'elle permet de porter sur son auteur, voici comment M<sup>r</sup> Heyer s'exprime : la réputation de Mercator d'être le plus grand des cartographes de son temps, date de l'époque de l'apparition de sa carte d'Europe, dont tous les contemporains ont fait le plus grand

---

van Açores, 16 1/2 over den Pool, als Mercator ghewilt heeft ». (*Hondius, Tractatus de Globis, p. 52*).

1. « Testatur Franciscus Diepams peritissimus navarchus volubiles libellas magnetis virtute infectas recta mundi polum respicere in insulis C. (*Capitis*) Viridis, Salis, Bonavista et Maijo, cui proxime astipulantur qui in Tercera aut S. Maria (insule inter Açores) id fieri dicunt; pauci in earundem occidentalissima Corvi nomine id contingere opinantur ». (*De longitudinum geographicarum initio et polo magnetis. Légende du planisphère de Mercator de 1569*).

éloge. « Partout — dit Walter Ghymmins, ami et biographe de Mercator — cette carte était prônée par les hommes les plus savants et avec tant d'éloges, qu'on doutait si une œuvre géographique à peine semblable eût jamais vu le jour ». En parlant ainsi, Ghymmins disait vrai, puisque, jusqu'à l'apparition de l'Europe de Mercator, l'art représentatif de la terre ne pouvait montrer, parmi ses créations, rien qui fût seulement approchant ou ressemblant. Si on a pu nommer sa mappemonde (1569) un événement faisant époque dans le développement de la partie mathématique de la cartographie, on peut dire la même chose de la partie critique de sa carte d'Europe. Par cette carte, Mercator a fourni un modèle tout-à-fait classique pour le travail critique des matériaux cartographiques qui existaient alors. Sans doute, en comparant et en discutant ses sources avec le plus grand soin, il n'a pu que se créer des fondements simplement hypothétiques, au lieu des fondements positifs dont nos cartographes disposent si largement aujourd'hui; mais, ce que le génie peut produire à l'aide d'une base même défectueuse et incertaine, Mercator, à notre grand étonnement et à notre vive admiration, nous l'a montré dans son Europe.

En attendant que nous puissions recueillir de nouvelles informations que nous espérons de recevoir encore sur la carte d'Europe et sur celle des Iles Britanniques, nous terminons pour aujourd'hui nos renseignements sur l'exemplaire de la grande Europe de Mercator. La restauration de cet exemplaire s'impose par le mauvais état où il se trouve : l'intelligente Administration de Breslau le comprendra, et en confiera le soin à une main prudente et expérimentée. Pour cette ville seule, la restauration de son exemplaire peut suffire; mais pour les savants de tous les pays qui désirent étudier, à leur tour, ce monument si rare de la géographie du XVI<sup>e</sup> siècle, des fac-simile sont vivement désirés. La ville de Breslau — nous en avons la conviction — fera ce que la ville d'Anvers a fait pour la carte de Flandre de Mercator, ce que feu notre Ministre d'État J. Malou a fait pour les sphères Mercatoriennes, et ce que la Société de géographie de New-York a fait pour la mappemonde cordiforme de Mercator. Des deux cartes dont la ville de Breslau possède les seuls exemplaires, elle reproduira ou laissera reproduire par la phototypie et en grandeur naturelle, si non les deux cartes de l'Europe et des Iles Britanniques, au moins la première des deux, qui est l'œuvre toute entière de Mercator, et qui représente l'état de l'Europe dans les premières années qui suivirent la découverte du Nouveau-monde.

Puisque notre appel à l'assistance dans la recherche des produits scientifiques et artistiques de Mercator a porté tant de fruits, nous

avons trouvé bon de le renouveler encore ici. Plus d'un travail de notre géographe flamand nous fait encore défaut; et, comme M<sup>r</sup> Wieser nous l'a écrit: « tant d'autres monuments cartographiques de cette époque que l'on croyait déjà perdus, sont revenus au jour, qu'ici, non plus, il ne faut pas abandonner tout espoir »<sup>1</sup>. Nous allons donc énumérer les cartes manuscrites et gravées, les instruments, les livres, la correspondance et, en général, toutes les œuvres de Mercator qui, à notre connaissance, se font encore désirer. Nous ne négligerons pas même de citer celles qui semblent de moindre importance, parce que des hommes éminents, rien ne nous paraît petit.

#### CARTES MANUSCRITES.

1<sup>o</sup> La Chorographie du duché de Lorraine préalablement arpenté par Mercator. Cette carte dessinée à la plume, vers 1564, fut offerte, à Nancy, par Mercator en personne au duc Charles de Lorraine (*oppidatim ac per singulos pagos accuratissimè per stationes dimensum, post reditum calamo exactè descripsit, suæque Celsitudini Nancci obtulit*). Cette Chorographie est mentionnée par Glymnius dans les termes que venons de citer.

2<sup>o</sup> *Apographum Hierosolymitanum* qui consistait en un double d'une copie manuscrite que Mercator avait reçue d'une carte originale de la Terre-Sainte, conservée au monastère de Notre-Dame du mont Sion à Jérusalem, double qui fut fait et envoyé par Mercator à André Masius conseiller du duc de Clèves à Zevenaer, probablement en Janvier 1567. Sous la qualification de « *Apographum Hierosolymitanum* » Mercator signale lui-même ce double, dans la lettre qu'il adressa à André Masius le 22 Mai 1567, lettre conservée en original à la Bibliothèque Royale de Bruxelles, et publiée par nous dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, tome X, 1<sup>re</sup> livraison.

3<sup>o</sup> Une carte d'Europe et des contrées voisines. (*Europæ et vicinarum regionum descriptio, in qua... quidquid adminiculi poterat haberi, ita conciliavimus ut omnia quam elegantissime respondeant*), carte dont Mercator fait mention dans un passage de son opuscule resté inédit mais publié par nous, en 1868, sous le titre de *Declaratio insigniorum utilitatum quæ sunt in globo terrestri, celesti, et annulo*

---

1. « Es sind gerade in den letzten Jahren so viele bereits verloren geglaubte Kartographische Denkmäler dieser Periode an das Tageslicht gefördert worden, dass wir wol auch hier die Hoffnung noch niet völlig aufgeben dürfen ». (*Dr. Franz Wieser, Magalhães-Strasse und Austral-Continent auf den Globen des Joannes Schöner. Innsbruck. 1881. S. 80*).

*astronomico*. Cette carte manuscrite a été peut-être la première ébauche de sa carte gravée d'Europe de 1554.

4° Certains plans topographiques (*seker constelicken wercken*). Ce sont probablement des cartes ou des plans topographiques, dessinés à la plume à Louvain, vers 1541, pour l'archevêque de Valence et l'évêque d'Arras. Ces travaux sont signalés par M<sup>r</sup> Pinchart dans ses *Archives des arts, sciences et lettres. Première série, tome premier, page 50*.

5° Une carte de certaines terres situées en Flandre et sur lesquelles il y avait contestation entre l'abbé de Saint-Pierre et le prévôt de Saint-Bavon à Gand (*om te bescreyven sekere landen, dairaf dissentie ende twist tusschen den selven prelaten was*), faite, pour les susdits prélats, à Louvain en 1542 ou 1545. Cette carte est signalée dans le même ouvrage de M<sup>r</sup> Pinchart.

#### CARTES GRAVÉES.

1° *Amplissima Terrae Sanctae descriptio* : tel est, d'après Paquot, le titre d'une carte in-folio de la Terre-Sainte, publiée par Mercator à Louvain en 1557 et dédiée à François Craneveld conseiller au Grand-Conseil de Malines. C'est la première des cartes publiées par Mercator. Cette carte est affirmée par Ghymnius, Ortelius, André Masius et les Archives de la maison Plantin à Anvers. Ce ne fut qu'en 1568 que Plantin commença le placement de cette carte, mais aussi, dès le premier trimestre de cette année, Plantin en acheta à Mercator 109 exemplaires. De 1568 à 1572 il lui en prit en tout 122 exemplaires. Les exemplaires enluminés coûtaient plus que le double des autres, et se vendaient aussi beaucoup mais souvent : cette remarque n'est pas exclusive à la carte de la Terre-Sainte, elle s'applique à toutes les œuvres géographiques de Mercator.

2° La seconde édition de 1572 de sa grande carte d'Europe, dont la première édition de 1554 vient d'être découverte à Breslau. Cette deuxième édition est signalée par Ghymnius et par les Archives de la maison Plantin à Anvers. Le 2 Mai 1575, Plantin en crédite Mercator pour 50 exemplaires. A partir de cette date, tous les autres exemplaires de la carte d'Europe, signalés dans les registres de la maison Plantin, appartiennent également à cette deuxième édition, ce que Plantin a soin de nous apprendre en les qualifiant d'*Europa nova* ou d'*Europes recorregez*.

3° Une carte d'Europe d'un format non moindre que celui de la mappemonde de Ptolémée (*non minorem universali illa Ptolemæi*) et qui, par conséquent, aura été une carte in-folio. Mercator en annonce la

publication prochaine (*brevi expectato*) dans une légende de sa mappemonde cordiforme (*Orbis imago*) de 1558.

#### INSTRUMENTS.

1° Règles graduées, équerres, instruments pour prendre le niveau, quadrants de hauteur, boussoles, gnomons, cadrans solaires, astrolabes, anneaux astronomiques, et, en général, les nombreux instruments mathématiques, géométriques et astronomiques qu'il a fabriqués à Louvain et à Duisbourg, pour les gouvernements des États, les armées, les écoles, les convents, les princes et les particuliers.

2° Les anneaux astronomiques enrichis d'un cinquième cercle faisant l'office de l'horizon, dont le contemporain Pierre Beausardt, dans son petit traité *Annuli astronomici usus*, fait un si brillant éloge, et qui lui a fait qualifier Mercator comme étant, de l'aven de tout le monde, le plus habile fabricant d'instruments de son époque (*vir, quo fabricæ instrumentorum, et cum omnium pace dixerim, hac tempestate nullum peritiorem nouerim*).

3° Les divers instruments que Mercator prépara, vers 1541, pour l'empereur Charlequint, et dont les premiers, consumés par le feu dans une grange pendant la guerre de Saxe non loin d'Ingolstadt, furent remplacés par d'autres.

4° Le système des deux petits globes : le terrestre en bois, pas plus grand qu'une balle à jouer, le céleste en cristal avec les constellations en dorure entourant le premier, véritable joyau impérial que Mercator offrit en personne à l'empereur à Bruxelles en 1552.

#### LIVRES.

1° L'autographe même adressé à Charlequint, et composant son opuscule publié par nous, en 1868, sous le titre de : *Declaratio insigniorum utilitatum quæ sunt in globo terrestri, coelesti, et annulo astronomico*, opuscule que Mercator paraît avoir laissé à l'état de manuscrit, mais dont deux anciennes copies, faites par des mains étrangères, se trouvent à la Bibliothèque Ambrosienne de Milan ainsi qu'à la Bibliothèque particulière de M<sup>r</sup> le professeur Jacoli à Venise qui a bien voulu nous la transcrire.

2° Les deux opuscules annexés à ses sphères terrestre (1541) et céleste (1551) et servant à en expliquer l'emploi et les différences d'avec les sphères publiées par d'autres. Nous avons trouvé la preuve de la publication de l'opuscule annexé à sa sphère terrestre, dans une inscription d'un des fuseaux des feuilles de revêtement de la sphère, où Mercator dit au lecteur : « *Ubi et quibus argumentis,*

lector, ab aliorum desciverimus editione, libellus noster indicabit ». Nous croyons à la publication du second opuscule annexé à sa sphère céleste 1° à cause de la publication analogue qui a eu lieu pour la sphère terrestre, et 2° à cause d'un octroi que Mercator obtint, le 20 Avril 1551, de la Chancellerie du Brabant pour imprimer et vendre des livres, octroi qui est mentionné par M<sup>r</sup> Pinchart dans ses *Archives des arts, sciences et lettres*, 1<sup>re</sup> série, T. II, p. 72, où il est résumé comme suit : « Van een octroy om te moegen prenten ende boecken vercoepen van Geerardt Mercator, in date den XX<sup>m</sup> dach aprilis a<sup>o</sup> XVI<sup>o</sup>LI ».

5° Un traité de géographie. Au rapport de Ghymnius, Mercator écrivit également un petit traité de géographie, que ses héritiers espéraient pouvoir publier bientôt. (*Item libellum de arte geographica conscripsit quem illius heredes propediem se in lucem emissuros sperant*). Dans la légende de son planisphère de 1569 intitulée *Brevis usus organi directorii*, Mercator annonce lui-même la prochaine publication de ce traité de géographie, en disant : « dans notre géographie nous donnerons, s'il plaît à Dieu, de plus amples détails sur cet instrument de direction ». (*Plana majoraque de hoc organo, in geographia nostra, Deo volente, dabimus*).

4° Une deuxième édition de sa Chronologie de 1569. Dans la dédicace de son *Evangelicae historiae quadripartita Monas* qui parut en 1592, Mercator annonce qu'il avait préparé lui-même une nouvelle édition de sa Chronologie, augmentée d'un grand nombre d'antiquités et de démonstrations nouvelles. (*Et quidem Chronologiam iam antea Clementissimi Principis Cancellario D. Henrico Barsio dedicavi, et nunc plurimum auxi antiquitatibus et demonstrationibus, quam puto nemo redarguet, et illius aeterno nomini dedicatum manere volo*). Son fils Rumold et Ghymnius confirment cette déclaration. (*Igitur cum Chronologiam certis demonstrationibus temporum confirmatam tradidisset, eamque ad incudem revocasset. — Chronologiam quoque praedictam plurimum auxi antiquitatibus et demonstrationibus*).

5° Généalogies. Pendant que Mercator — dit Ghymnius — feuilletait cette foule d'ouvrages dont sa Bibliothèque était si richement pourvue, il avait pris des extraits et fait des annotations sur les héros les plus illustres et les familles les plus célèbres qui ont fleuri depuis l'origine du monde et fleurissent encore de nos jours en Europe, et avait dressé leurs généalogies. Cet immense travail que la mort l'a empêché de publier et dont le tableau généalogique du vieux roi Atlas, qui figure dans la partie posthume de son *Atlas* nous donne un exemple, a dû être extrêmement important, puisque Ghymnius,

qui doit l'avoir vu, s'écrie : « Qui donc pourrait le recommander dignement et en faire les éloges qu'il mérite » ? (*Quis adhuc immensum illius laborem satis dignis laudibus atque nominibus celebrare ac commendare poterit ?*)

6° Un mémoire apologétique, partie en prose et partie en vers, a dû être écrit vers 1575 contre un ennemi caché, mais non inconnu (Henri Castritius de Geldorp en Hollande, ancien recteur du Gymnasium de Duisbourg, nommé parfois Geldorpins ou Flavius Dorpins d'après son lieu de naissance). Dans ce mémoire, Mercator fait l'histoire des trahisons dont il a été l'objet, et des calomnies qu'on a ourdies contre lui (... *proditionum in me factarum historiam, et calumniarum technas partim carmine partim prosa concepi...*). Mercator signale lui-même ce mémoire dans sa lettre du 20 Juillet 1575 adressée à Jean Molanus. (Voir *Gérard Mercator, sa vie et ses œuvres*, p. 500).

7° *Catulus librorum Bibliothecae... Mercatoris*. Un catalogue des livres ayant appartenu à Mercator, paraît avoir été imprimé à l'occasion de la vente publique de sa Bibliothèque, vente qui eut lieu à l'époque de la liquidation de sa mortuaire. Un pareil catalogue existe. Nous ignorons s'il est authentique, car nous ne l'avons jamais vu, mais un de nos correspondants qui l'avait sous main vers la fin de Janvier 1890, nous a demandé si nous en avions connaissance. Nous signalons cette pièce aux amateurs de raretés bibliographiques.

#### CORRESPONDANCE.

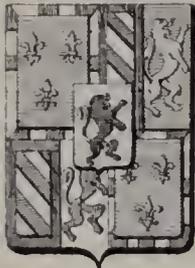
A la mort de Mercator, un paquet considérable de lettres écrites par Mercator ou adressées à lui, se trouvait entre les mains de ses héritiers. Malheureusement on n'en a découvert que bien peu jusqu'à présent. Le zèle que nous avons mis à rechercher ce que le temps a respecté du glorieux enfant du Pays de Waas, nous a permis de publier quatorze de ses lettres écrites à divers savants de son époque, et nous comptons, si Dieu nous prête force et vie, d'en publier une nouvelle série; mais un bien plus grand nombre des lettres de Mercator reste encore en souffrance, et notre appel à l'assistance pour les découvrir ainsi que tout ce qui a survécu de Mercator, ne cessera, avant que toute la littérature Mercatorienne ne soit entièrement connue.

DOCTEUR J. VAN RAEMDONCK.





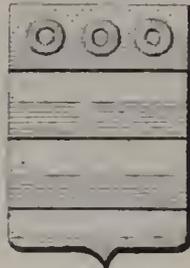
N° 823.  
de Bourgogne.



N° 823.  
Borssele.



N° 823.  
Viville.



N° 823.  
Bourbon.



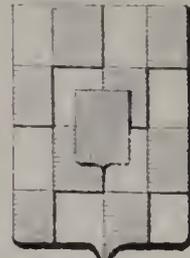
N° 824.  
Delplano.



N° 824.  
de Roly.



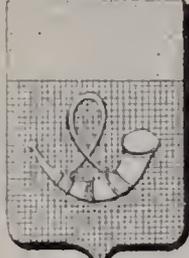
N° 825.  
le Duc de Holdre.



N° 827  
Dullaert.



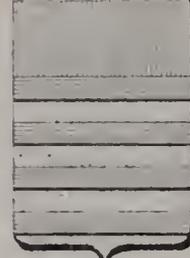
N° 835.  
Pottelsberghe.



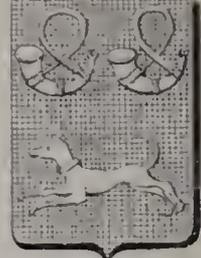
N° 835  
Dansaert.



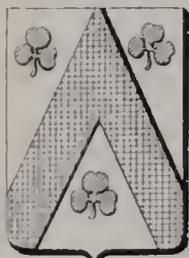
N° 835.  
Mallaert.



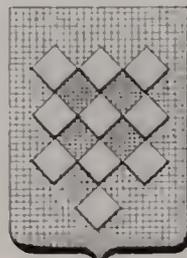
N° 841  
Triest.



N° 849.  
van der Planeke.



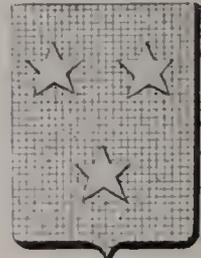
N° 850  
de Villers du Fourneau.



N° 852  
Annez.



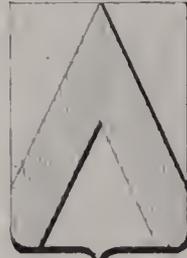
N° 853  
de la Kethulle.



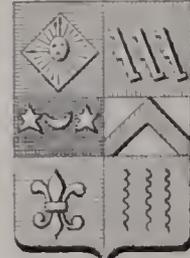
N° 858.  
de Broirckhoven  
de Bergeveck.



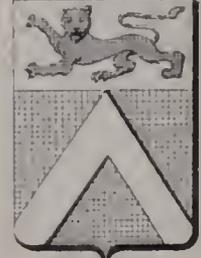
N° 859.  
Stafford



N° 859.  
Camberlant



N° 860.  
de Maleingreau  
a Hembise.



# L'ÉPITAPHIER WASIEN.

(SUITE).

---

## Beveren.

---

N<sup>o</sup> 818.

Intérieur de l'église.

Devant le maître-autel grande dalle bleue, encadrement et inscription en marbre blanc. Blason fruste du défunt.

D. O. M.

Sepulture

van d'heer JAN-BAPTIST VAN LANDEGHEM,  
f Joos, bail : van Leverghem etc,  
oud 90 jaeren, overleden den 8 Jan. 1779,  
ende Jounf. BARBARA VERBEELEN, f<sup>a</sup> PETRI,  
syne huysvrouw, oud 85 jaeren, overleden  
den 24 Feb. 1775, samen in huwelyck  
geweest synde 64 jaeren, en hunne kinderen :  
Jounf. JUDOCA MARIA, oud 85 jaeren,  
overleden den 12 Nov. 1793. Den Eerw.  
heer JOANNES ANTONIUS, priester, oud  
29 jaeren, overleden den 25 Nov. 1744 :  
JACOBUS FERDINANDUS, oud 46 jaeren,  
overl. den 14 Oct. 1765 : jounf. BARBARA,  
begyntjen, oud 45 jaeren, alhier overl.  
den 22 Juny 1770.

B. V. D. Z.

N° 819.

Dans le chœur, au maître autel. Dalle blanche, surmontée du blason fruste de la famille.

D. O. M.

Sepulture

van Heer ende M<sup>r</sup>

JAN PIETER DE RECHTER, heere van  
Langerstraete, Pastor deser prochie  
ten tyde van 22 jaren, overleden 8 Feb.  
1787, oud 65 jaeren, ende van syne suster,  
Jouekvrouwe FERDINANDA JOSEPHA DE  
RECHTER, f<sup>e</sup> J<sup>r</sup> JAN, overl. 27 Sept.  
1782, oud 56 jaren.

R. I. P.

N° 820.

Dans le chœur près du maître autel, dalle blanche surmontée d'un cartouche sous forme de croisette.

D. O. M.

Hier liggen begraven d'heer  
ende M<sup>r</sup> PETRUS FRANCISCUS PIERS,  
licentiaet in de beyde rechten ende Directeur  
van de goederen van den hertogh van Arenbergh,  
overleden den 14 Novembre 1695, oudt 69 jaren,  
ende Jonf. ANNA MARIA DE JONGE, syne huys-  
vrouwe, overleden 5 July 1684, oudt 49 jaren,  
ende hunne kinderen : ANNA MARIA, geestelycke  
dochter, overleden 27 April 1682, oudt 29 jaren;  
PETRUS FRANCISCUS, overleden 2 Dec. 1692, oudt  
12 jaren; ANNA PETRONELLA, geestelycke  
dochter, overleden 4 Feb. 1710, oudt 40 jaren;  
MARIA MAGDALENA THERESIA, geestelycke  
dochter, overleden 9 Juny 1715, oudt 57 jaren;  
de heer OTTO, oock directeur van de voorseyde  
goederen, overleden 22 Juny 1718, oudt 64 jaren;  
PHILIPPINA CHRISTINA MARIA, geestelycke  
dochter, overleden 15 Aug. 1718, oudt 51 jaeren;  
ANNA FRANCISCA, geestelycke dochter, overleden

1 Augusty 1751, oudt 87 jaeren; BARBARINA  
JOSEPHA, geestelycke dochter, overleden  
10 September 1728, oudt 52 jaeren.  
Bidt voor de zielen.

N° 821.

Dans le chœur, à droite du maître autel, dalle bleue, surmontée du monogramme du  
Christ.

D. O. M.

JOANNES NEESENS, 1<sup>s</sup> JANS, in syn  
leven coster en orgelist  
van dese kereke, out 41 jaer, sterft  
den 22 Meert 1702, ende syne  
huysvr. PASSCHASIA ADRIAENSSENS,  
out 81 jaeren, starft den 2 July  
1712 ende hunne kinder: JACOBUS  
NEESENS, gewesen coster en  
orgelist, out 27 jaeren, starft  
den 51 Meert 1715, en CATHARINA  
VERCAUTEREN, syn huysvr. starft  
den 19 Mey 1715, JUDOCA NEESENS,  
out 72 jaeren, starft den 5 April 1760,  
CATHARINA NEESENS, geestelycke  
dochter, out 86 jaeren, starft  
den 2 December 1777, ANNA CATH.  
NEESENS out .. jaren, starft ....  
PETRUS NEESENS, capelaen in de abdye  
van Vorst, out 56 jaeren, sterft 6 Mey 1752.  
JOANNES NEESENS, minderbroeder  
begraven tot  
Boettendaele, den 15 Oct<sup>ber</sup> 1727  
out 20 jaer.

R. I. P.

N° 822.

Dans le chœur, à gauche du maître autel.  
Monogramme du Christ.

Sepulture

van St RUMOLDUS VAN  
MIEGHEM, 1<sup>s</sup> JANS, out 65 jaeren,

sterft den 14 9<sup>ber</sup> 1779,  
ende syne huysv̄.  
Jo<sup>w</sup> JOANNA ANGELINA JOSEPHINE  
NOENS, f<sup>a</sup> GYSBRECHT,  
out 59 jaeren, sterft  
den 6 7<sup>ber</sup> 1760,  
ende MARIA ISABELLA VAN  
MIEGHEM, f<sup>a</sup> JANS, out ..  
jaeren, sterft  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 823.

A droite, à l'entrée du chœur de l'église, belle plaque en cuivre gravée; au centre le blason d'ADOLPHE DE BOURGOGNE, contourné du collier de la toison d'or, à dextre, les écussons de BOURGOGNE et de VIVILE, à senestre, ceux de BORSELE et de BOURBON. Au bas, l'inscription suivante :

Cy gist le cœur de messire  
ADOLF DE BOURG<sup>ne</sup> Seigneur de  
Bevres, de la Vere, Z. C. chevalier  
de l'ordre de la thoysō d'or, et  
admiral de la mer, qui trespassa  
le VII<sup>e</sup> jour de Décembre XV<sup>e</sup>XL.

N<sup>o</sup> 824.

Dans le portail de l'église. Dalle bleue, surmontée du blason fruste du défunt.

D. O. M.

Sepulture van Jo<sup>r</sup>  
JAN JOSEPH DELPLANO, f<sup>s</sup> Jo<sup>r</sup>  
JAN, in syn leven, heer van Wel,  
sterft den 27 Meert 1713, ende  
vrouwe CLAUDINE FRANCOISE  
DE ROLY, f<sup>a</sup> Jo<sup>r</sup> JAN, baron de Roly,  
syn geselnede, sterft den 20 April 1757,  
ende Jo<sup>e</sup> MARIA MAGDALENA DELPLANO,  
geestelycke dochter, gewesene vrouw van  
Wel, sterft den 14 Mey 1758.  
R. I. P.

N° 825.

Sous le portail. Dalle bleue, encadrée de marbre blanc. Blason fruste du défunt.  
Au bas, un cartouche avec torches, faux, pelles entrecroisées.

D. O. M.

Sepulture

van vrouwe MARIE  
ANNE DULLAERT, f<sup>e</sup>  
MICHELS, gestorven  
den 15 X<sup>bris</sup> 1752,  
gewesene geselne  
van J<sup>r</sup> NICOLAES, J.  
LE DUC DE HILDRE,  
overleden tot Enghien,  
den 15 Jan<sup>u</sup> 1745.

R. I. P.

N° 826.

Dans le portail. Dalle bleue, surmontée d'un cartouche fruste, encadrement blanc.

D. O. M.

BARBARA VAN HULLE,  
geestelycke dochter,  
houdt .. jaeren  
sterft den ....

R. I. P.

N° 827.

Dans le portail. Dalle bleue surmontée d'un cartouche fruste : encadrement blanc.

D. O. M.

Sepultura

Reverendi

Consultissimi

D. D. D. ....

DULLAERT,

qui obiit

28 Decembris ....

ætatis suæ .. annorum.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 828.

Dans le portail. Cartouche fruste, encadrement de marbre blanc.

Sepulture

S<sup>r</sup> PIETER DE GENDT,  
f<sup>e</sup> ..... ondt 63 jaer,  
sterft den 1 Meert 1754,  
ende syne huysvrouw,  
MARIA MAGDALENA  
HEYNDRICKX, f<sup>e</sup> EGIDI,  
sterft den 4 April 1755,  
oudt 70 jaeren,  
ende linnen eenigen  
sone, PETRUS CORNELIS  
DE GENDT.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 829.

Sous le portail.

Hic sepultus est D. ac M.  
BARTHOLOMAUS AB  
ANGELIS, Lovan. S. Theol.  
licent. ecclesiae Beve-  
ren pastor an. XX obiit  
ætatis suæ LXIII, an. D.  
1610 Apr. 20.

Magne Deus ipsius et  
n<sup>ri</sup> miserere.

N<sup>o</sup> 830.

Sous le portail.

Hier voor is begraven  
MARIA CATHARINA  
VAN ROYENACKER,  
die sterft 3 April 1788,  
oud 71 jaeren;  
zy trouwde 1757 met

MATHYS VAN DE VELDE,  
kerckmeester,  
die sterft 1718, oud 61 jaer,  
. . . . .  
. . . . .

N<sup>o</sup> 851.

Dans la chapelle des fonds baptismaux, au dessous d'un Christ du au ciseau du  
statuaire Nys de Tamise, on lit :

J. FRANC. VAN DE VELDE,  
MATHIE et MARIE CATHARINÆ VAN ROYENAKKER filius,  
in hoc fonte salutaribus undis  
anno Do<sup>ni</sup> 1745 die 6 mensis Martii  
ablutus ac mundatus,  
Salvatoris nostri Jesu-Christi imaginem,  
sciens. quoniam hic est qui baptisat,  
tanti beneficii recordatione,  
hoc loco  
ad perpetuam rei memoriam  
extare voluit.  
anno ætatis suæ sexagesimi quarto.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 852.

Dalle bleue.

Sepulture  
van eersamen JAN VAN DEN  
VYVERE, f<sup>s</sup> JANS, die sterft  
den 14 Januari 1648.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 853.

Dalle gothique, placée autrefois dans le chœur dédié à St Blaise.

Sepulture  
van meester ADRIAEN FRANCIN,  
gheboren te Beveren,  
cureyt in synen tyt deser kercke,  
die syn eerste misse celebreerde

'tsondachs van S<sup>t</sup> Jansmesse,  
int somer a<sup>o</sup> 1522, sterf  
den 16 Julii, a<sup>o</sup> 1562,  
.... descende ....

IVE SOETEWETS .....  
KATELINE GHEETS, f.....

. . . . .  
. . . . .

N<sup>o</sup> 854.

Dalle autrefois placée près de l'autel de S<sup>t</sup> Sébastien.

D. O. M.

Sepulture van S<sup>r</sup> MICHEL SMET,  
f<sup>s</sup> GILLIS, in houwelyck geweest  
met Joff<sup>e</sup> BARBARA CATHARINA  
VAN DER CAMMEN, oock in dese kercke  
begraven, in syn leven kerck eñ arm-  
meester deser prochie eñ auderman  
der oude gilde van den H. ridder  
Sebastiaen, tot wiens eere hy gegeven  
heeft desen authaer. Overleden  
den 17 Meert 1749, oudt 76 jaeren.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 855.

Monument gothique.

Sepulture van

JACOB DANSAERT, f<sup>s</sup> JANS,  
schildenape, die sterf den XXII Novembre  
XV<sup>o</sup>XXXVIII eñ van Jouf. MARIE  
RONDEEL, syne huysvrouw, die  
sterft den .....  
ende van Joncker JAN DANSAERT,  
hun lieve sone, overleden den  
X Augusti, XV<sup>o</sup>LXVI.  
en van Jouf. CLARA BEN,  
syne huysvr. die overleed den  
XVI Novembre, XV<sup>o</sup>LXVIII.

voorts van Jo' JACQUES  
DANSAERT, hunnen sone, overl.  
den 5 September 1652,  
oud 74 jaren en van BAL-  
THAZAR, CLARA, ANNA en  
CATHARINA, syne kinderen,  
geprocreert by Jof. CLARA  
VAN VLIJRDEN, die al overl. zyn.  
Bid voor de zielen

N<sup>o</sup> 856.

Les inscriptions qui suivent sont tirées d'un manuscrit du paléographe Gérard, conservé à la bibliothèque royale de la Haye. Nous les reproduisons d'après les notes de Messieurs de Potter et Broeckart.

Hier licht begraven  
LIEVEN WIELANT,  
coopman van laecken,  
van Gent,  
die sterft a<sup>o</sup> XV<sup>o</sup>LIII  
den XXVII Augusti.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 857.

JAN DE JONGHE, f<sup>o</sup> PIETERS,  
die sterft den XXV Januari  
XV<sup>o</sup>XV, ende JOSVNE NYS,  
f<sup>o</sup> LAURENS, syne huys-  
vrauwe, die sterft  
den .. Julii XV<sup>o</sup>VII,  
ende PIETER DE JONGHE,  
hunnen sone.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 858.

JAN VAN DER HAGHEN,  
f<sup>o</sup> LAMBRECHT, die sterft  
den XXIX october XV<sup>o</sup>X,  
ende AMELBERGHE VAN DE PERRE,  
f<sup>o</sup> WILLEM, syne huysvrouwe.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 859.

Sepulture  
van Heere en Meester  
GILIS VAN VLIERDEN,  
licentiaet in de rechten en  
advocaet voor de wethouderen  
tot Antwerpen,  
die sterft den XXVII<sup>e</sup>  
Augusti XV<sup>o</sup>VI.  
Bidt voor de siele.

Considerere quod justum  
non quod utile velis.

N<sup>o</sup> 840.

Sepulture  
van Joncker ROELAND  
VAN DEN STEENHUYSEN,  
die sterft .....

ende Jouffr. CATHARINA VAN DER  
HAGHEN, syne huysvrouwe,  
die sterft den 15 Juli 1609,  
JACQUELYNE FRANCISCA,  
hunne dochter .....

sterft den 10 Novembre 1658.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 841.

L'épithaphe suivante se voyait autrefois dans l'église des Guilielmites. La dalle a été transportée en 1886 au Cerele archéologique du Pays de Waas, à Saint-Nicolas.

Grande dalle bleue gothique, au centre un chevalier bardé, représentant le défunt, sur le pourtour les quartiers de noblesse et cette inscription :

Sepulture van den edelen me<sup>r</sup>  
GEERAERT TRIEST, f<sup>s</sup> me<sup>r</sup> Joos,  
capiteyn van Biervliet, die  
overleet den XXI Februari  
a<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup>LXXXVIII.

N<sup>o</sup> 842.

Dans le cimetière, autour de l'église.  
Calvaire adossé au chœur de l'église. Le Christ en croix, au dessus d'un rocher :

Pie Jesu dona eis requiem.

Hebt medelyden met mij, hebt medelyden met my,  
Gy lieden, ten minsten, die myne vrienden zyt!

Sur le soubassement du calvaire :

A gauche :

Wierd door spaerzaamheid  
uyt den grond vernienwd  
den XIII April MDCCCVII.

A droite :

Onder J. B. CYPERS, pastor.  
Kerk- } J. J. VAN CANEGHEM.  
meesters } MICHAEL MAES.

N<sup>o</sup> 843.

Sur le soeie du calvaire, à gauche :

Bidt voor de ziel  
van J. B. CYPERS, S. T. B. F.  
pastor dezer parochie  
ten tyde van 29 jaeren,  
die sterf den 21 Meert 1820.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 844.

Sur le soeie du calvaire, à droite.

Æternæ spei  
et  
memoriæ

R. D. JOANNIS FRANCISCI VAN DE VELDE,  
nati in Beveren 5 Martii 1743,  
S. T. D. B. et prof. coll. maj. Præsidis.  
Quo decano  
facultas theologicæ Lovaniensis

tot sæculis per Europam celeberrima  
mense Octob. 1797 extincta fuit  
bonorum omnium luctu;  
ipse vero prospera primum dein adversa  
fortuna usus, ter patria exul,  
peragrata magna germanie parte,  
natale tandem solum repetens  
in otio literato consenuit,  
Hic depositus in pace die 11 Janii a. 1825  
cum vixisset annos 79, men. sex, 10 dies.  
Lector ei bene precare.

N° 845.

A gauche du calvaire.

Ter gedachtenisse  
van  
MARIA CATHARINA VAN ROYENACKER,  
sterft 5 April 1788, oud 74 jaeren,  
trouwde MATHYS VAN DE VELDE,  
die stierf 7 Aug. 1748,  
en  
van vyf hunner kinderen :  
JOAN : FRANC : priester; MARIA CATHARINA,  
getrouwt met JAN MARIE VERSTRAETEN;  
THERESIA; CAROLINA en BERNARDINA.  
B. V. D. Z.

N° 846.

A droite du calvaire :

D. O. M.  
en ter gedachtenisse  
van S<sup>r</sup> JOANNES JAC. VAN CANEGHEM,  
geboortig van Beveren,  
kerkmeester dezer parochiale kerke,  
door zyne zorgen ten volle vernieuwd,  
die stierf den 8 April 1820, oud 76  
jaeren. Erkent zynen iver  
en bidt voor zyne ziel.

Zyn huysv. Juff. A. C. D. DE BURGHRAEVE,  
oud 79 jaer, stierf den 9 October 1807.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 847.

A droite du calvaire, monument rivé au mur. Au sommet une clepsydre ailée et  
deux torches en sautoir.

Memoriæ

prænobilis ac consultiss. viri D.

JOANNIS-BAPTISTÆ LUDOVICI VERSMESSEN J. U. L.

Wasie archischabini et hujus ecclesiæ eleemosinarii.

Parentes : JOANNES-BAPTISTA et M. C. J. COOMAN;

conjux MARIA Th. Jos. VAN GOETHEM, filia

ALEX. J. E. juris U. L. Wasie pensionarii

et AMELBERGÆ THERESIÆ ANNEZ

Obiit hæc præmature in S<sup>u</sup> Nicolai

anno MDCCLXXVII,

ille vero omnibus dum vixit charus  
diem extremum clausit in Beveren loco  
suo natali, XVII kal. febr. MDCCCXV,

ætatis suæ anno LXXII.

R. I. P.

ANTONIUS J. B. VERSMESSEN

optimo patri lugens erigi fecit.

N<sup>o</sup> 848.

Monogramme du Christ.

Hier licht begraven den

eersaemen en discretten

Joos MAES, f<sup>t</sup> JACOBS, oudt

wesende 40 jaeren, sterft

11 November 1644, geweest

kerck-meester van deser

prochie;

ende de eerbare ELISABETH

V<sup>a</sup> D<sup>a</sup> BRANT, fil<sup>a</sup> ADRIAENS,

syne huysvrouw, wesende ..

jaeren, sterft den ..  
Augustus 1659.  
ende ADRIAEN MAES, haer  
lieder sone, oudt .5 jaeren,  
sterft den 16 January 170..  
Godt zy de ziele genadich.

N<sup>o</sup> 849.

Dans le nouveau cimetiére.

Vers le centre du cimetiére, calvaire, au sommet le Christ en croix entouré de deux anges pleureurs. Au pied de la croix une femme couchée tenant une urne funéraire, le tout en marbre blanc.

In memoriam Domini  
ANTONII FRANCISCI VERSMESSEN  
MDCCCLVI.

Ego sum resurrectio et vita :  
qui credidit in me, etiam si  
mortuus fuerit, vivet, et omnis  
qui vivit et credit in me, non  
moriatur in æternum.

Joan : XI.

Sur une dalle couchée, cette épitaphe :

Rustplaets  
van Mynheer  
ANTONIUS FRANCISCUS VERSMESSEN,  
geboren te Gend den 11 Juny 1808,  
en aldaer  
overleden den 30 Juny 1856.  
en van zyne echtgenoote  
MEVROUW  
MATHILDA URSULA CAROLINA  
VAN DER PLANCKE,  
geboren te Brugge, den 19 November 1812,  
overleden te Gend, den 23 September 1887.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 850.

Sur une petite dalle à gauche du calvaire.  
Au sommet les armoiries de la famille.

D. O. M.

Ici repose

Dame MARIE CATHÉRINE VERSMESSEN,  
douairière de Messire  
CHARLES EUGÈNE, chevalier DE VILLERS  
DU FOURNEAU,  
née à Beveren le 28 Octobre 1773,  
y décédée en sa maison de campagne  
le 22 Mai 1857.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 851.

A droite du calvaire. Grande dalle entourée d'un grillage.

D. O. M.

Begraefplaets

van den edelen Heer

JOSEPH, MARIE, ALEXANDER, ANNEZ,

geboren te Dendermonde,

in Beveren oud burgemeester

der gemeentens

Buggenhout, Zwyndrecht en Burght,

oud lid van den provincialen raed

van Oost-Vlaenderen,

oud lid van den gemeente raed van Beveren,

hy stierf te Beveren den 5 Sept. 1861,

in den ouderdom van 79 jaren 8 maenden,

en

van zyne echtgenote,

VROUW MARIA, GHSLENA VAN DE WIELE,

geboren te Mechelen,

die stierf te Beveren den 24 April 1854,

in den ouderdom van 70 jaren, 8 maenden.

R. I. P.

N° 852.

A côté de la tombe précédente, contournée du même grillage, dalle portant les armoiries du défunt et cette inscription :

Begraefplaets  
van Jonckvrouw  
ADELAIDE THERESIA AUGUSTINA  
ANNEZ,  
geboren te Bergen,  
Henegouwen,  
den III Augusty 1805,  
overleden te Beveren,  
den 25 Mey 1865,  
dochter van  
den edelen heer  
EMMANUEL, FRANCISCUS, JOSEPHUS  
ANNEZ,  
en van vrouw  
ALDEGONDE, JOSEPHIA DESCHAMPS.  
R. I. P.

N° 853.

Monument en pierre blanche. Soele portant une femme en pleurs, appuyée sur une urne. Les armes de la défunte.

Priez pour l'âme  
de la très-noble Demoiselle  
PÉLAGIE, EUGÉNIE, GHISLAINE  
DE LA KETHULLE,  
née à Beveren (Waas) le 28 Septembre 1801,  
y décédée à sa campagne le 5 Mars 1868.  
R. I. P.

N° 854.

Sur une petite croix gothique.

Ter  
zaliger gedachtenis  
van  
Mijnheer  
RÉNÉ LOUIS BUSSCHIAERT, allier geboren den 15

X<sup>ber</sup> 1849, getrouwd den 50 Augustus 1871 met Jufv.

MARIA SOPHIA JOSEPHINA STEVENS,

overleden

te

Antwerpen

den

24 X<sup>ber</sup>

1877.

Niets is hier duurzaam!

al het geluk

verdwynt

als men het vermeent

te bezitten.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 855.

Tombeau surmonté d'une couronne portant une étoile au centre.

Hier ligt begraven

Mynheer

CAROLUS LUDOVICUS DE VRIENDT,

geboren te Caprycke, den 22 October 1815,

overleden te Beveren (Waas) den 10 Juni 1877,

zoon van

JOANNES DOMINICUS DE VRIENDT,

en BARBARA VAN HOECKE,

getrouwd te Beveren Waas,

den 29 Mei 1824,

met Jufvrouw

ANNA FRANCISCA CANT.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 856.

Pierre bleue, entablement blanc. Au sommet une croixette.

D. O. M.

Zalige gedachtenis

van Mynheer

JOANNES BAPTISTA EECKELAERT,

geboren te Cruybeke 29 November 1785,

doctor in de medecynen en raadslid,  
overleden te Beveren (Waas) 4 February 1857,  
van zyne huysvrouw, Dame  
JOANNA ELISABETH VAN DER MOSTEN,  
geboren te Leuven 5 December 1784,  
alhier overleden 11 April 1856,  
en van hunne kinderen :

Mynheer

FRANCISCUS LUDOVICUS EECKELAERT,  
geboren te Beveren (Waas) 26 October 1818,  
schepenen der gemeente,  
doctor in de medecynen,  
en lid van den provincialen raad  
van Oost-Vlaanderen,  
alhier overleden 7 December 1867,  
en van Infvrouw

FANNY A. F. EECKELAERT,  
geboren te Brussel 12 Mei 1816.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 857.

Beau monument gothique sous forme de chapelle. Derrière l'autel, cette inscription :  
Au milieu :

JOANNES FRANCISCUS  
VAN RAEMDONCK,  
geboren te Beveren, aldaar  
overleden 15 Juni 1864, in  
ouderdom van 97 1/2 jaren,  
en zijne echtgenote,  
ANNA FRANCISCA MAES,  
geboren te Nienkerken, en  
te Beveren overleden 5 October  
1861, in den ouderdom van 84 jaren.

A droite :

JUSTINA  
MARIA FRANCISCA  
HEYVAERT,  
geboren te Dendermonde,

te Beveren, overleden  
14 Maart 1884, in den  
ouderdom van 67 1/2 jaren,  
echtgenote van  
JAN  
VAN RAEMDONCK.

A gauche :

JAN  
VAN RAEMDONCK,  
advokaat, burgemeester  
van Beveren, oud-lid  
van den provincie-raad,  
enz. ridder der Leo-  
polds-orde, geboren te  
Beveren, aldaar over-  
leden 2 Feb<sup>r</sup> 1883, in den  
ouderdom van 72 jaren;  
weduenaar van  
JUSTINA MARIA FRANCISCA  
HEYVAERT.

Sur les vitraux :

Heden ik,  
morgen gy.

Wees my  
indachtig.

N<sup>o</sup> 838.

Grand monument en pierre de taille, entouré d'un élégant grillage.

Au centre un Christ en croix en marbre blanc. Plus bas, grande dalle aux armes des comtes DE BROUCKHOVEN DE BERGEYCK-DE BERGEYCK. Deux lions affrontés comme supports, couronne comtale au sommet.

Pour toute inscription ces mots :

Concession  
à  
perpétuité.

N° 859.

Monument gothique, adossé au mur, portant au sommet les armes du défunt.

D. O. M.

A la mémoire  
de Monsieur le Baron  
VINCENT, JOACHIM, JOSEPH, CIAMBERLANI,  
né à Monte-Giorgio, (Italie)  
le 20 Janvier 1778,  
décédé pieusement à Beveren, (Waas),  
le 7 Novembre 1846,  
et de son épouse  
Madame la Baronne  
ALEXANDRINE STAFFORD,  
née à Beveren (Waas) le 9 Juin 1795,  
y décédée dans les sentiments de la  
plus édifiante piété  
le 15 Octobre 1879.  
R. I. P.

N° 860.

Pierre bleue, entablement blanc, blason du défunt.

A la mémoire  
de messire

WALÉRAND, PIERRE, FRANÇOIS, JOSEPH,  
Baron DE MALEINGREAU D'HEMBISE,  
né à Mons, le 5 Novembre 1795,  
décédé à Beveren (Waas) le 9 X<sup>bre</sup> 1869,  
époux de Dame  
MARIE VIRGINIE  
DE VILLERS DU FOURNEAU,  
née à Bruxelles, le 5 Novembre 1804,  
décédée à Beveren (Waas) le 8 Août 1875.  
R. I. P.

N° 861.

Bid voor de ziel  
van Dame  
THERESIA COLETA BEKE.

weduwe van Mynheer  
JOANNES FRANCISCUS GEURTS,  
geboren te Antwerpen,  
den 20 September 1794,  
overleden te Beveren (Waas),  
den 5 Mei 1877.  
R. I. P.

N° 862.

Monument gothique, surmonté d'une croix, les clous et l'éponge de la passion.

D. O. M.  
Rustplaats  
van den heer  
JOANNES NEP. COLE,  
schepen der gemeente Beveren  
en voorzitter van den kerkraad,  
aldaar geboren den 17 Januari 1817,  
en overleden den 27 Juli 1882,  
echtgenoot van Dame  
MARIA LUDOVICA ROGMAN,  
geboren te Lokeren.  
R. I. P.

N° 865.

Monument en pierre de taille aux armes de la famille.

D. O. M.  
A la mémoire  
de Messire  
AMAND, JOSEPH, GISLAIN  
DE LA KETHULLE,  
né à Gand le 21 Février 1826  
et décédé à Beveren (Waas) le 51 Août 1885.  
R. I. P.

N° 864.

Monument aux armes DE LA KETHULLE et VERSMESSEN.

D. O. M.

A la mémoire  
de Dame

SOPHIE, ROSALIE, JEANNE

VERSMESSEN,

épouse de Messire

PHILIPPE, LOUIS, GUISLAIN

DE LA KETHULLE DE BOLSELE,

née à Beveren (Waas) le 14 Avril 1790,

et y décédée le 30 Avril 1859 :

et de son époux, Messire

PHILIPPE, LOUIS, GUISLAIN

DE LA KETHULLE DE BOLSELE,

né à Beveren (Waas) le 6 Janvier 1797,

et y décédé le 22 Janvier 1882,

et de Mademoiselle

CÉLESTINE, REINE, ALEXANDRINE, GUISLAINE,

DE LA KETHULLE DE BOLSELE,

née le 15 Décembre 1852.

R. I. P.

N° 865.

Sur une croix en pierre bleue.

A la  
mémoire

de

ZÉLIE

EUXDOXIE, MARIE LAMBIN,

née à Ypres, le 6 Octobre 1842,

veuve de feu PROSPER JOLYT,

et épouse

de

Monsieur

JACQUES

JOSEPH

SERVAIS,

pieusement  
décédée  
à Beveren  
Waas  
le  
31 Mars  
1884.

Priez pour le repos de son âme.  
R. I. P.

N° 866.

D. O. M.  
A la mémoire  
de  
Monsieur EMILE HUPEZ,  
capitaine  
au 8<sup>me</sup> régiment de ligne,  
époux regretté de  
Dame  
EUGÉNIE COX,  
né à Mons  
et  
décédé à Beveren,  
le 1 Juin 1884,  
à l'âge de 48 ans.  
R. I. P.

N° 867.

D. O. M.  
Ter gedachtenis  
van Dame  
DELPHINA ORLENT,  
echtgenote van Mynheer  
ADOLPHUS HILLEGEER,  
geboren te Zwyndrecht den 14 Mei 1855,  
overleden te Beveren den 4 December 1885.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 868.

D. O. M.

Ter nagedachtenis van  
A. A. DERNIS,  
geboren te Delft,  
op 7 April 1827,  
W<sup>o</sup> van A. ANTHOON,  
en van P. A. MAES,  
alhier overleden  
op 10 September 1885.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 869.

Monument gothique.

Rustplaats  
van

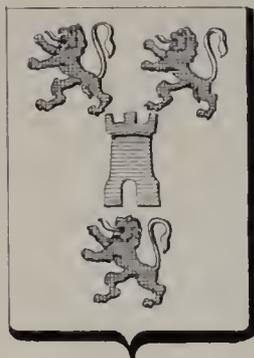
Mynheer  
C. J. VERHAERT,  
overleden  
te Beveren,  
8 Februari 1876,  
in den  
ouderdom  
van 79 jaren,  
echtgenoot  
van  
Dame  
P. PYPERS.

Dame  
P. PYPERS,  
overleden  
te Beveren,  
7 October 1878,  
in den  
ouderdom  
van 58 jaren,  
weduwe  
van  
Mynheer  
C. J. VERHAERT.



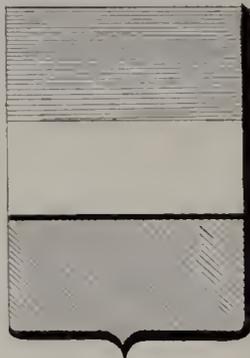
N° 872.

du Chastel.



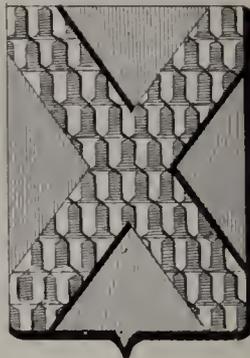
N° 885.

de Reynegom.



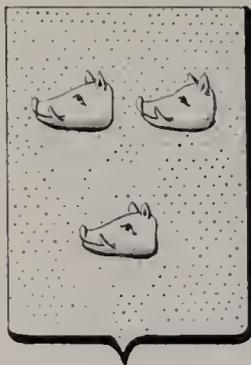
N° 890

de Bacquelrot



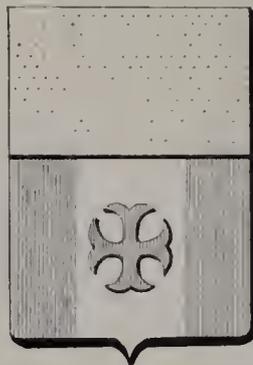
N° 917.

de Neuf



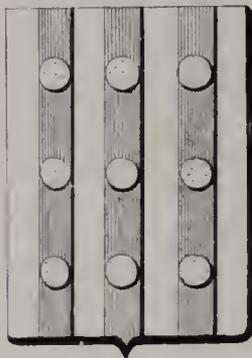
N° 917.

Martini.



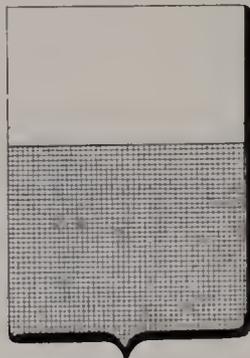
N° 947

de Feltz.



N° 947.

Vilain XIII.  
XIII.



## Zwyndrecht.

N° 870.

Monuments à l'intérieur de l'église.

Dalle en marbre noir, lettres incrustées blanches. Au sommet un calice avec hostie, porté par deux anges adorateurs. Devant le maître-autel.

D. O. M.

Sepulture

van Eerw. Heer PETRUS  
VAN WOLVELAER, pastor  
geweest deser prochie  
12 jaeren, storf den  
15 X<sup>bris</sup> 1727,  
oudt 59 jaeren,  
ende

Joff. ANNA VAN WOLVELAER,  
wed. van dh. NICOLAUS  
BEKE, syne suster  
storf den 5 Jañ. 1728,  
oudt 67 jaeren.  
R. I. P.

N° 871.

A gauche du maître autel, dalle noire, lettres blanches incrustées. Un calice avec l'hostie rayonnante.

D. O. M.

Sepultura

R<sup>di</sup> Adm̄. D<sup>ni</sup>

JOANNIS-BAPT. VAN  
OVERTVELT, hujus  
loci per 49 annos  
pastoris,  
obiit 19 X<sup>bris</sup> 1776,  
ætatis suæ 84  
annorum.  
R. I. P.

N° 872.

Devant l'entrée du chœur, grande dalle aux armes du défunt.

D. O. M.

Hier verwacht syn  
verryssenis den eerweerden  
heer JOANNES DU CHASTEL,  
pastor deser parochie  
sterft den ..... 1679.  
R. I. P.

N° 873.

Nef centrale.

D. O. M.

Sepulture

van GILLIS DE NOCKERE, F  
..... overl. den 14 Juny  
1785, oud 60 jaeren,  
ende  
Jouff. JOANNA .....  
DURINCK, overl. tot Haes-  
donck, den 8 8<sup>bris</sup> 1782,  
oud 67 jaeren.  
R. I. P.

N° 874.

Dalle noire, encadrement blanc.

D. O. M.

Sepulture van

PASCHER VAN KERSCHAYER,  
stirf

ende syn huysvrouw,  
CATHARINA VOLCKERICK,  
stirf

FRANS : JOES : JOSSE : VERSTOCKT,  
stirf 10 Mey 1778,  
ende syn huysvrouw,

JOANNA M. VAN KERSHAVER,  
stirf

MARIA CATHARINA VERSTOCKT,  
hunne dochter,  
stirf

FRANC : JOSSE : VERSTOCKT,  
hunnen sone,  
stirf

R. I. P.

N° 875.

Sous la chaire de vérité.

Rustplaets

van den eerw. heer  
BENED. FERD. WILSENS,  
geb. van Thielrode,  
onderpastor deser prochie  
18 jaer : sterft 12 Mey  
1780. Heeft gefou  
een eeuwig jaerlyckx  
gelesene misse, met  
brood voor de arm  
en 't sondags gebed.

R. I. P.

N° 876.

Devant l'autel dédié à St Malo.

Pierre bleue incrustée de lettres en marbre blanc. Au dessus un cartouche fruste.

D. O. M.

JACOBUS ORLENT,  
sterft 2 Augustus 1779,  
AMELBERGH GHELDÖFF,

syn huysvrou,  
sterft 20 7<sup>ber</sup> 1743,  
ELIZABETH PIETERS,  
syne 2<sup>o</sup> huysvrou,  
sterft 17 April 1769,  
JOANS. LAURS ORLENT,  
sterft 21 X<sup>bre</sup> 1748, t'Antw : (sic)  
FRANS ORLENT,  
sterft 28 9<sup>bre</sup> 1760.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 877.

Sur une plaque en marbre blanc incrustée dans le mur de l'église à droite du maître-autel.

Ter gedachtenis van den wel. Eerw. Heer  
MICHAEL COP,  
geboren te Burcht 18 October 1746,  
Pastor van Zwyndrecht 1 April 1796,  
uit haet van ons H. Geloof  
gevangen en verbaanen,  
naer Cayenne, 15 February 1798,  
door gebrek en ellenden  
bezweken en in de zee begraven  
op 10 July 1799.

Uit liefde en erkentenis  
zyner bloedverwanten en  
parochianen van Zwyndrecht  
24 September 1860.

N<sup>o</sup> 878.

Près du portail.

D. O. M.  
Sepulture  
van PEETER SCHOUBEKE, sterft  
den 8 8<sup>ber</sup> 1724,  
ende MARIA VERSTRAETEN, syn  
huysvr. sterft den 27 Feb.  
1707.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 879.

Dans le chœur dédié à la S<sup>te</sup> Vierge.

Sepulture

van . . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
ende JACOBUS BOEY, in syn  
leven schepen deser  
prochie, ghetrouwt was met  
JACQUEMYNE GIOT, sterft den  
VII Juli 1672, ende MARIA BOEY,  
syne dochter, huysvrouw  
was van PEETER RAES, sterft  
IX Januarii 1693.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 880.

Même situation.

Sepulture van

JAN VERSTRAETEN,  
sterft den 8 Februarius 1713,  
ende JOANNA MARIA VAN  
SCHOUSSELEN, syn huysv.  
sterft den 31 Augusty 1708,  
ende  
Jonffere JOANNA BECK,  
huysvrouw van Joos  
VERSTRAETEN, f<sup>s</sup> JANS,  
sterft den 11 Junius 1734,  
ende  
..... VERSTRAETEN, f<sup>s</sup> JANS,  
sterft den 8 Junius 1740,  
ende Joos VERSTRAETEN, f<sup>s</sup> JANS,  
sterft den 28 Junius 17..  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 881.

Même situation.

D. O. M.

Sepulture van

JOANNES VAN KERSCHAUER,

sterft den 17 April 1765,

JOANNA PHILIPPINA THERESIA

VERSTRAETEN,

syne huysvrouw,

sterft den

met hunne kinderen :

MARIA BEGGA sterft

JACOBUS FRANC<sup>us</sup> sterft

JOANNA THERESIA sterft

R. I. P.

N<sup>o</sup> 882.

Même situation.

D. O. M.

Sepulture

van Joos VERSTRAETEN,

dyckschepenen van den

polder van Borgerweert,

sterft den 8 9<sup>bre</sup> 1796

ende JOANNA DE CONINCK,

syne huysvrouw

sterft den 5 December 1778

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

R. I. P.

N° 885.

Sur deux tableaux appendus dans la nef centrale de l'église, les noms des curés de la paroisses :

Ter gedachtenisse van

Walter van Dongen	1574
Hendrik Herkens	1580
Job de Cock	1595
Jan Verbrughe	1595
Adriaan Martins	1597
Olivier de Crane	1601
Gillis van den Abeele	1615
Nicolaas Fierins	1628
Antoon Mathys	1656
Antoon van Deynum	1666
Jacob Godfried Chanon	1667
Jan Duchastel	1679
Pieter van Wolfvelaere	1714
J. B. van Overtvelt	1728
Jan Varendoneq	1777
Michael Frans Cop	1796
Bernard Art. Pharazyn	1804
Ant. Joz. de Rongé	1815
J. B. van Bol	1825
Fr. Leonard van Coppenolle	1857
Frederik d'Hondt	1855
J. B. van Baveghem	1859
Fideel Alex. Roelandts	1874

N° 884.

Grande pierre portant en haut les armoiries de VAN HOVE et DE DECKERE, et en dessous celles de VAN HOVE, DE SMEDT, VAN CRUYSE et DE MEYERE. (1)

D. O. M.

D. JOANNES VAN HOVE, JOAN. fil. CAROLI NEP.  
JOAN. PRONEP. et D. DINGNA DE DECKERE conjuges,

---

(1) D'après les notes manuscrites de Monsieur van den Bogaerde, cette épitaphe se trouvait anciennement dans l'église de Zwyndrecht.

Elle est renseignée d'autre part dans l'ouvrage du Baron Le Roy « Le grand théâtre sacré du Brabant » Tome II Page 102, et dans « les inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers » comme appartenant à l'église de St Michel à Anvers.

D<sup>m</sup> de Burcht, Swyndrecht et Berendrecht.  
Viventes mortis memores, sibi suisq. posuere.

Anno salutis M.D.C.XXXV.

Obiit ille XXV Martij M.D.C.XLVIII.

illa vero XX Julii M.D.C.XLIX.

Requiescant in pace.

N<sup>o</sup> 885.

Pierre bleue aux armes de la famille VAN REYNEGOM, anciennement placée dans le  
choeur de l'église, aujourd'hui disparue.

Sepulture

van Joncker JONANS VAN  
REYNEGOM, in syn leven  
Baillin, Dyckgraef en  
Penninckmeester van  
S<sup>t</sup> Anna-polder en Keetenisse,  
sterft den 2 Juny int jaer 1640.

B. V. D. S.

N<sup>o</sup> 886.

D. O. M.

. . . . .

et D. SEBASTIANO DE KEYER,  
toparcha de Sterrebeke in  
Burcht et Swyndrecht,

. . . . .

nec non D. ANNA DE RYCKE,  
conjngibus, obiit 12 Martii  
1657.

N<sup>o</sup> 887.

Epitaphe conservée à la bibliothèque royale de La Haye.

Hier licht begraven  
den eersaemen PIETER WOENS,  
in syn leven greffier van  
Burcht ende Swyndrecht,  
dickwyls schepenen van  
den polder van Borgerweert,  
die stierf den 4 December 1658.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 888.

Épithaphe conservée à La Haye.

Hier light begraven  
de eerbaere WILLEMYNE YSEBRANT,  
f<sup>e</sup> J<sup>r</sup> MATTHEUS, die huys-  
vrouwe was van JACOBUS  
WIELANT, die stierf den  
lesten October 1651.

N<sup>o</sup> 889.

Cimetière autour de l'église.  
Calvaire, le Christ en croix, la S<sup>te</sup> Vierge et St Jean.

Wat ik nu den  
dat zult gy  
worden.

Wat gy nu zyt  
dat heb ik  
geweest.

N<sup>o</sup> 890.

D. O. M.

Dame MARIE THYS, veuve de feu MARTIN  
DU BACQUELROT, esquier, en son vivant  
archer de la garde du corps de leurs  
Altesses Ser<sup>mes</sup> ALBERT et ISABELLE, de  
glorieuse mémoire, qui trespassa le 7  
de Mars 1650.

Et Dame MARIE SCHRYNMAKER, première-  
ment femme d'ALBERT FRANÇOIS DU BACQUELROT,  
escuier, fils de feu MARTIN DU BACQUELROT,  
bailliu de Burcht et Swyndrecht,  
laquelle trespassa le 20 d'Aoust  
1661.

Et FRANÇOIS CORNEL. DU BACQUELROT,  
leur fils, lequel mourut d'âge d'environ  
dix ans et demi le X de Juin 1655.

Priez Dieu pour leurs âmes.

N° 891.

Devant la porte de l'église.

Ecusson fruste.

Hier leet begraven de eersamen ADRIAEN DE GRAVE, die .. jaeren meyer is geweest van Swindrecht en gesworen van de polder van Borgerweert, sterft de 10 Jamarins 1656, ende de eerbare .....

CLEEN, syn huysvrouw, sterft 18 December, anno 1641.

Bidt voor de sielen.

N° 892.

Un blason fruste.

Hier ligt begraven HENDERICK DAEMS, die sterft baillin synde van Swindrecht en Burght, den XVIII September 1651, met Jo. CATHARINA VAN MEERLE, syne huysvrouw, de weleke sterft den XXI October 1651, met hunte kinderen.

Bidt voor de sielen.

N° 895.

Sur une plaque en fer, encastrée dans le mur de l'église.

Ter zaliger gedachtenis  
van  
MARIA COLETTE HANNESSE,  
geboren tot Antwerpen,  
den 27 July 1859,  
overleden te Zwyndrecht,  
den 11 February 1865.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 894.

EGLISE S<sup>te</sup> ANNE.

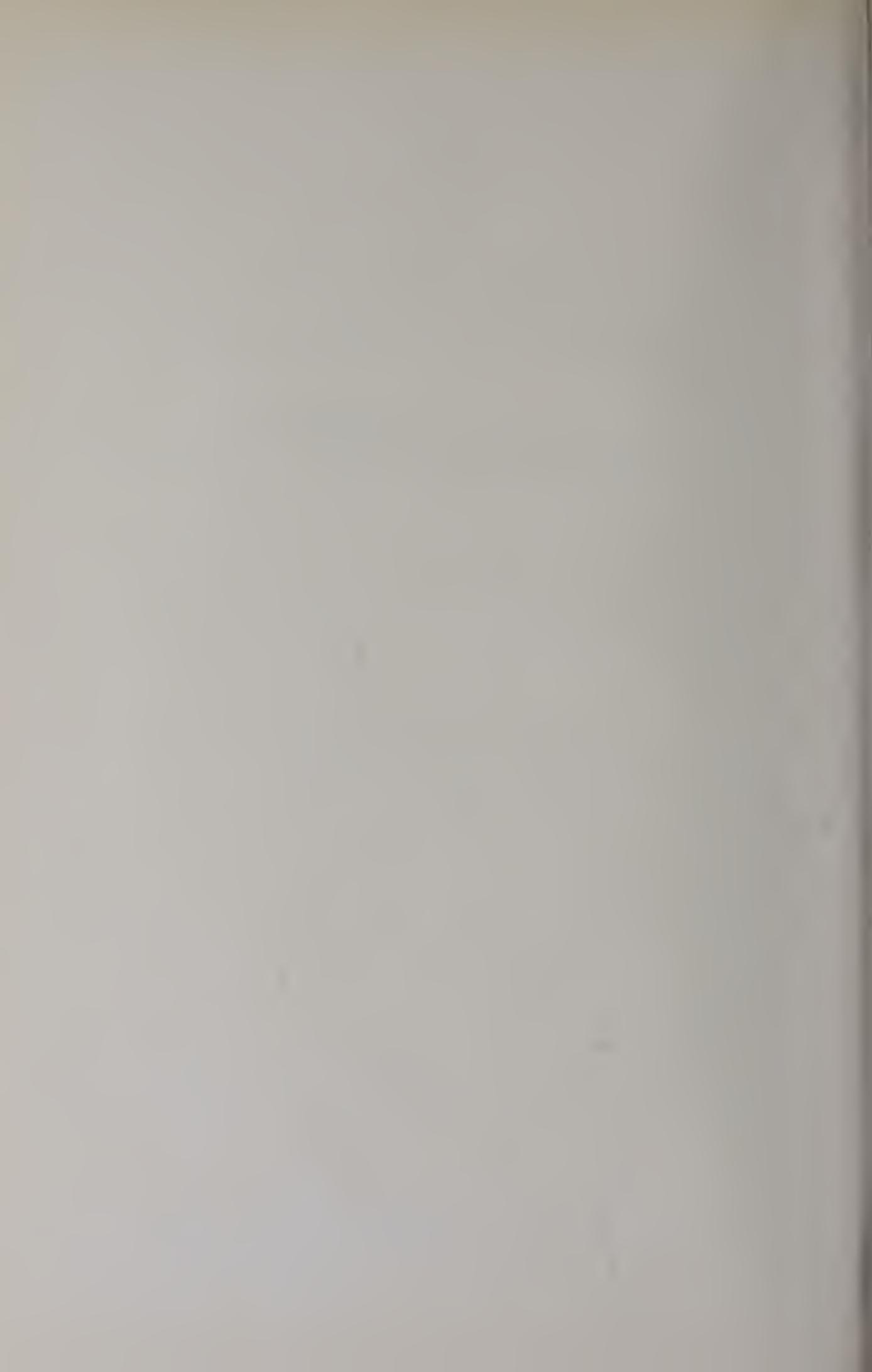
HAMEAU DE ZWYNDRECHT.

D'après une note manuscrite du Baron de Neve à Waasmunster, l'építaphe suivante se lisait dans cette église de S<sup>te</sup> Anne, au dix-septième siècle.

Sepulture

VAN Jo<sup>c</sup> BARBARA DE LA FOSSE,  
overleden vrouwe VAN DEN RODEN,  
den 20 February 1620,  
ende Joncker FRANCOYS  
VAN DER HAEGHEN, haren man,  
sterft int jaer 1600,  
licht begraeven te Ghendt  
in S<sup>te</sup> Jacobs kereke,  
ende Jo<sup>r</sup> PHILIPPE VAN DER  
HAEGHEN, overleet den  
15 October 1659,  
ende Jonfrouwe MARIE DE NEVE,  
F<sup>e</sup> Jo<sup>r</sup> PETERS, syne huysvrouwe,  
overleden den 19 Meerte 1628,  
fondateurs van S<sup>t</sup> Antoninscapelle  
van de heerlyckheid van DEN RODEN.

---



## Burcht.

---

N<sup>o</sup> 895.

Intérieur de l'église.

Dalle bleue devant le chœur.

Hier leet begraven de  
eerbare ANNA SMIDTS  
de welke overleden is  
den 29 April 1642.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 896.

Dans la nef centrale, dalle bleue surmontée du monogramme du Christ.

Sepulture  
van d<sup>h</sup>r ..... VAN GOETHOM  
greffier tot Borcht, sterft  
den .. Augusty 17.4 ende  
ELISABETH STEELANT syne  
huysv<sup>r</sup>, sterft den .....  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 897.

Dans la nef gauche, dalle bleue surmontée du monogramme du Christ.

D. O. M.

Sepulture

van d'heer PIETER VARENDONCK,  
in syn leven coster, bailliu  
en greffier deser prochie,  
oudt 59 jaeren, sterft den 10  
8<sup>bris</sup> 1717, ende Jouff<sup>w</sup> MARIA  
BROECKAERT, syne huysvrouw,  
oudt 84 jaeren, sterft den ..  
Juny 17.. ..... VARENDONCK  
coster, .... oudt .. jaeren  
sterft den .....

JOANNA CATHARINA IMPENS, syne huysv.  
oudt .. jaeren, sterft den .. Mey 1764.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 898.

Même situation. Dalle bleue.

D. O. M.

Hier leet begraven de  
eerbare ANNA HOLSAERT,  
W<sup>e</sup> van M<sup>r</sup> Joos KOLE, sterft  
den XXXI December 1646.  
ende

JOANNA KOLE, hare dochter,  
sterft den XVI January 1655.

Dat ick eens was  
En is niet meer,  
Dat ick namaels wezen sal  
O lieve God, dat isset al!  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 899.

Dans la nef droite, dalle bleue.

Hier leet begraven den  
eersamen JOANNES VAN DEN BOSSCHE,  
in syn leven geweest .....  
..... deser prochie  
Borcht, sterft den 29 Decembris  
1656.

Hier leet begraven CATHA-  
RINA VAN DEN BOSSCHE, sterft  
den 8 Meert, anno 1690.  
..... DALLA .....  
sterft den XVIII Februari  
anno 1696, ende  
D. ANNA VAN DEN BOSSCHE, huys-  
vrouw van C. DALLA, sterft  
den XXV Januari 1704.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 900.

Devant l'autel de gauche, dalle bleue quadrangulaire, portant au sommet un calice.  
Encadrement de marbre blanc.

HERONIMUS STOBBAERTS,  
capelaen in Borcht,  
fondeert  
4 missen iaers  
sterft den 7 Meye  
1729.

N<sup>o</sup> 901.

A côté de la précédente, dalle bleue surmontée d'un calice avec l'hostie rayonnante.

D. O. M.  
Sub hoc lapide resurrectionem  
expectant cineres D. ac M.  
JOANNIS ABYSERIN, hujus  
parochialis ecclesiae  
capellani, cui cum laudabiliter

et honorifice per annos  
quatuordecim inserviisset,  
ex hac vita raptus est anno  
1652. 4<sup>o</sup> Aprilis.  
Requiescat in pace.

N<sup>o</sup> 902.

Dalle bleue, surmontée d'un calice.

D. O. M.

Hoc monumento conditus  
est R. Dominus ac Magister  
ADRIANUS VAN DER HAGHEN,  
sacellanus B. MARLE in  
Burcht ac .....  
obiit 20 Oct<sup>bris</sup> annos ...7.

. . . . .  
. . . . .

ossa jacent et in fossa  
patris D. prefati  
JOANNIS VAN DER HAGHEN  
defuncti die 28 Januarii 1661.  
Requiescant in pace.

N<sup>o</sup> 903.

Sous la chaire de vérité, dalle bleue surmontée d'un calice.

D. O. M.

Monumentum

R. Domini

D. IGNATH AMBACHTS  
Antverpiensis, S. T. B. F.  
qui in hac parochia ut  
verus pastor, gregi  
suo fideliter et zelose  
2. annos cum dimidio  
inservivit et lugentibus  
pie obiit a<sup>o</sup> D<sup>ni</sup> MDCLXX,  
die 1 Junii, ætatis suæ  
XXXVIII.

Requiem precare.

N° 904.

A côté de la précédente, dalle bleue surmontée du monogramme du Christ.

D. O. M.

Hier leet begraven

JAN BERTENS, in syn leven

coster, meyer, ontfanger

en armmeester deser

prochie, sterft den 5 Sept<sup>ber</sup> 1697,

ende CATHARINA WITTOCK,

syn huysvrouw, sterft den

. . . . .

en ANNA MARIA BERTENS,

hunné dochter, sterft

den 17 Meert 1709.

Bidt voor de sielen.

N° 905.

Devant l'autel de droite, dalle bleue surmontée du monogramme du Christ.

D. O. M.

Sepulture

van den eersaemen MICHEL

DE RYCKE, f<sup>s</sup> JACQUES, oud 76 jaer,

sterft den 17 Juny 1719,

ende

synen sone, d'heer PETRUS

DE RYCKE, in syn leven greffier

ende ..... oudt 60 jaren,

sterft den 10 Mey 17..

ende

Joll<sup>w</sup> CATHAR. CLAESSENS syne

huysvrouwe, sterft den 19

January 1778.

R. I. P.

N° 906.

A côté de la précédente, dalle bleue, encadrement de marbre blanc, lettres blanches incrustées.

Sepulture  
van d'heer JAN-BAPTISTA  
DE RYCKE, greffier deser  
prochie, sterft den .....  
ende  
Joff<sup>w</sup> JOANNA MARIA  
BEATRIX VERBRAKEN, syne  
huysv. sterft den 30 8<sup>ber</sup> 1779.  
R. I. P.

N° 907.

Devant le portail de l'église.

Hier leet begraven de Eer-  
samē PEETER DE LAET, borch-  
gemeester van Borcht sterf  
den 14 October 1664  
ende syne huysvrou  
...STANNA NEVE, sterft  
den 28 October 1669.  
Bidt voor de siele.

N° 908.

Même situation.

Hier leet begraven de eer-  
bare MARIA COLE, leet  
wēwe van wylent Joos  
VAN WAUWE, in syn leeve  
meyer deser prochie, sterft  
den 11 Februarius 1657.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 909.

Même situation.

D. O. M.

Sepulture van d'heer  
FRANCISCUS DE MEUNICQS  
. . . . .  
. . . . .  
ende de eerbare Jouvfrau  
BARBARA SNOUCQ, syn huysv̄.  
sterft den 6 Octob. 1664.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 910.

Même situation.

Hier leet begraven den  
eersamē MARTEN SEGER,  
sterft de 6 Meert  
a<sup>o</sup> 1625,  
en MADELENA VERSTRATE,  
syne huysvrou, sterft den  
14 Octob<sup>er</sup> a<sup>o</sup> 1625.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 911.

Même situation.

Dalle bleue, surmontée d'un calice.

D. O. M.

Sepulture  
van den eerw<sup>r</sup> heer  
JUDOCUS MOORTGADT, in  
syn leven geweest pastoor  
deser kereke, den tydt van  
20 jaeren, oudt 53 jaeren,  
sterft den 17<sup>en</sup> 8<sup>bre</sup> 1759.

R. I. P.

N° 912.

Même situation.

Un cartouche chargé de deux clefs.

D. O. M.

Hier leedt begraven  
GILLIAM GYSSENS, coster,  
meyr en organist deser  
prochie van Borcht,  
sterft den 22 Meert  
anno 1671.  
Bidt voor de siele.

N° 913.

Même situation.

Hier leet begraven den  
eersamen JAN REYNAUT,  
jongman, f<sup>s</sup> JANS, keyser  
van jonghers gulde van  
S<sup>t</sup> Sebastiaen, binnen  
Swyndrecht, sterft den  
24 Novemb. 1629.  
Bidt voor de siele.

N° 914.

Au pied du calvaire, grande dalle avec inscription en caractères gothiques sur le  
pourtour.

Cette pierre était autrefois placée dans le chœur de l'église. Elle en fut distraite en  
1826, lors du repavement de cette partie de l'édifice.

Hier leit her JAN VYLAIN, ridder,  
heer van Huyse, van Pamele, van Lieberghe,  
van Borcht ende Swyndrecht,  
die stirf int jaer XIII<sup>l</sup>XLIX, VIII<sup>e</sup> daghe  
in Junii : ende vrouwe GOEVELE RAES,  
syn ghesellinne wylen was, die stirf  
int jaer XIII<sup>l</sup>LX, XI<sup>e</sup> daghe in Oegst.

N° 915.

Au pied du calvaire, dalle bleue, surmontée du monogramme du Christ.

Sepulture van den eersamen  
MICHAEL VERBRAKEN,  
jongman, oudt 57 jaren,  
sterft den 20 October 1711,  
ende den eersamen  
PASCHER VERBRAKEN,  
sterft den ..... ende  
MARIA DE RAET  
syne huysvrouwe,  
sterft den 17 April 1711.  
Bidt voor de siele.

N° 916.

Petite pierre enchassée dans le soeie du calvaire.

D. O. M.  
Sepultura  
R<sup>di</sup> adm. D<sup>ni</sup>  
PETRI GERARDI,  
pastoris huius  
parochiæ per  
octodecim annos,  
obiit 3 Decembris  
1783, ætatis suæ 54.  
R. I. P.

N° 917.

Derrière le chœur de l'église, beau monument en pierre de taille, entouré d'un grillage. Une pierre debout, encastrée dans le mur, porte au sommet le blason de la famille et au centre cette inscription :

D. O. M.  
ac  
piæ memoriæ  
nobilis apud Antverpienses familiæ  
DE NEUF DE BURGHT,  
generosa e comitatu Zelandiæ stirpe  
ab Eversdyck

aliisque in utraque germania spectatis  
prognatæ

SIMON-CAROLUS-IOSEPHUS-HYACINTHUS  
DE NEUF DE BURGHT,

Car. f.

unus nominis hæres et superstes,

p.

MDCCCXXXI.

Sur une seconde dalle, couchée devant la première, le blason de la famille MARTINI  
et cette inscription :

D. O. M.

Hic

adventum gloriæ magni Dei et Salvatoris nostri,  
expectat in pulvere dormiens,  
veneranda matrona

ISABELLA-IOSEPHIA-MARIA MARTINI,

Jos. f.

Domo Antverpia,

atavis in Rep. Lucensi Patriciis

et erudito Plantino Moretorum sanguine orta,

communi mortalibus falce absumpta 16 Septembris 1857, ætatis 74 ann.  
cujus nobilissimus conjux

CAROLUS-PETRUS-IOSEPH DE NEUF DE BURGHT, Eng. f.

variarum regionum vario optimatum stemmate clarus  
momentoso senatoris Antverpiensis munere  
ante res superiori labente seculo in Belgio turbatas,  
cum laude functus,

suis præreptus 25 Maii 1855, æt 76 ann.

ad D. Willebrordi in Berchem e testamento tumultatus est.

Amborum

singularem vita innocentiam familiares,  
acceptam a majoribus pietatem templum hoc et parochia,  
effusa in se misericordiæ viscera egeni et calamitosi  
perpetuo dum erunt predicabunt argumento.

CAROLINA-MARIA-IOSEPHIA-HYACINTH DE NEUF DE BURGHT,  
Matri vicissitudine ordinis nescia secutura adjacere precata.

Virgo prudens lampade sua mystica,

viginti amplius annorum languoris oleo instructa,  
cœlesti exivit obviam sponso 14 Februarii 1856 æt. 55 ann.

SIMON-CAROLUS-JOSEPHUS-HYACINTHUS DE NEUF DE BURGH, uniensis filius,

unicæ sororis sententia monitus  
lapidem super sepulcrum erexit in titulum,  
pariterque locum hunc quieti olim suæ servatum edixit.

Ut quos vitæ introitus natura jubente sejunxerit,  
exitus fide viva beata spe individua caritate  
æternum sociaret

ipse parentes sororemque secutus est.

Repentina morte 31 Mai 1858 sublatus est æt. 56 ann.

Burgi magister in Contich, provinciæ Antverpiensis conciliaris,

De civibus atque imprimis pauperibus bene meritus  
magnum sui desiderium omnibus reliquit.

votis fave viator et precibus opitulare.

R. I. P.

N° 918.

Dalle encastrée dans le mur de l'église.

D. O. M.

Hic jacet prænobilis

DOMICELLA THERESIA

PHILIPPINA COBBE,

filia devota, obiit

Antverpiæ, sepulta

in Burght

18 Novembris 1787.

R. I. P.

N° 919.

Dalle rivée au mur de l'église.

Au sommet un calice.

D. O. M.

van den eerweerden heer

JOANNES FRANCISCUS

VAN RAEMDONCK,

zoon van

PHILIPPUS JACOBUS en

MARIA CATHARINA DE RYCKE,

geboren te Haesdonck  
den 2 February 1790,  
pastor te Burcht  
den 26 September 1828,  
overleden den 11 April 1859.  
R. I. P.

N° 920.

Dans l'église de Burcht, avant son agrandissement en 1889, on trouvait encore les épitaphes suivantes :

D. O. M.

Sepulture van den eer-  
weerdighe heer MICHAEL  
JASPERSEN, pastoor geweest  
van dese kereke over de  
veertich jaren, sterft den  
23 December A° 1655.  
Bidt voor de siele.

N° 921.

D. O. M.

Hier is begraven den  
eerw. heer HERONIMUS  
HARTS, jubilaris,  
Pastoor in Ranst en  
Borgh, oudt 76  
jaeren, sterft den  
25 Aug. 1719  
ende  
Jonf. ELISABETH HARTS,  
geestelycke dochter,  
sterft den 21 Mey  
1714.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 922.

Monogramme du Christ.

Sepulture  
van eersamen MELCHIOR  
VERMEEREN, f<sup>s</sup> JANS, in syn leven  
armmeester  
ende  
eerbare ANNA VAN BOGAERT,  
f<sup>a</sup> PAUWELS, syn huysv.  
sterft den 4 Junius 1790.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 923.

D. O. M.  
Sepultura  
R. D<sup>m</sup> adm. D. D.  
JUDOCI DE VISSER,  
hujus loci per 20 annos  
pastoris,  
obit 12 Maii 1767,  
ætatis suæ 56 annorum.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 924.

Hier leet begrave  
de eerbare ANNA  
REYNOULT, f<sup>s</sup> MARIN,  
overleden den 5  
Jully 1651.  
R. I. P.

N<sup>o</sup> 925.

D. O. M.  
Hier licht begraven Jo<sup>w</sup>  
JOHANNA VERGAUWEN, laest W<sup>c</sup>  
d'heer GILLIS DE LEEU, meyer  
van Melsele, dewelcke sterft  
den VII July 1658,

ende d'heer THOMAS DE  
BRABANDERE, bailliu van Burcht  
ende Swyndrecht, sterft den  
XXII<sup>en</sup> January 1645,  
ende Jo<sup>e</sup> MARIE DAEMS, syn huysv.  
sterft den 4 9<sup>ber</sup> 1671,  
ende Jo<sup>e</sup> MARIE ANNA DE BRABANDERE,  
huysv<sup>e</sup> van d'heer PIETER DE MAN,  
grellier van Burcht en Swyndrecht,  
sterft den 31 December 1669.  
Hier ligt begraven de eersamen  
JACOBUS DE MAN, eersten alferis  
van de jongmans gulde  
sterft den 19 January 1766,  
en CAROLUS DE MAN, houdt 82  
jaren, sterft den 22 April 1778.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 926.

Hier leet begraven den  
eersamen SYLVESTER VAN DER  
SMISSEN, coster deser kereke  
geweest XXIII jaer, sterft den  
19 September 1628,  
ende  
de eerbare CATHARINA WOUTERS,  
syne huysvrouwe, sterft  
den 17 Maye 1650.  
SYLVESTER synen sone, sterft  
den 6 February 1652.  
Hier ligt begraven  
ISABELLA VAN DER SMISSEN,  
f<sup>a</sup> JACQ<sup>e</sup>, die sterft den  
19 January 1685.  
Bidt voor de sielen.

## Basele.

---

N° 927.

Intérieur de l'église.

Dans la nef centrale, pierre bleue encadrée de marbre blanc. Au sommet un cartouche fruste porté par deux chérubins.

D. O. M.

Sepulture

van den eersamen

JUDOCUS VAN DE VELDE, in syn leven gewesen

landtmeter by syne

Majesteyts raede van

Staeten geadmitteert,

ende armmeester deser prochie,

sterft den 9 Mey

1761, ondt 74 jaeren,

ende de eerbare

Jo<sup>c</sup> AMELBERGA SMET,

f<sup>e</sup> GUILLIAMS, syne huys-

vrouwe, oudt .. jaren

sterft den

B. V. D. Z.

N° 928.

Nef centrale. Dalle bleue surmontée d'une croisette, une clepsydre et une tête de mort.

Hier licht begraven  
den eersamen JAN  
DE RYCK, jongman,  
in syn leven kerckm<sup>r</sup>  
deser prochie  
sterft den 31 Mey  
1726.  
B. V. D. Z.

N° 929.

Croisette.

Sepulture  
van MARGARITA VAN  
LEUGENHAEGEN, f<sup>a</sup>  
JOSEPH, weduwe van  
JAN VAN BOGAERT,  
oudt 88 jaeren, sterft  
den .. 8<sup>ber</sup> 1755.  
R. I. P.

N° 950.

Près de la chaire de vérité.

Hier light begraven  
LOWIES ESTEINE, jongman,  
overleden den 4 8<sup>ber</sup>  
1679.  
Bidt voor de siele.

N° 951.

Sous la chaire de vérité. Dalle quadrangulaire.

D. O. M.  
EGIDIUS FR.....  
in syn leven .....  
van Cruybeke, ondt ....

sterft den 8 September 17..  
tot Cruybeke ende  
syne huysvrouw,  
Jo<sup>e</sup> ELISABETH DALTON, oudt 51 jaren,  
sterft den 12 Meye 1705,  
ende Jo<sup>e</sup> ELISABETH BEELDENS, ond 29 jaren,  
sterft den 29 Febry 1706,  
ende J<sup>e</sup> ISABELLA DE LAET, oudt 59 jaren,  
sterft den 19 July 1722,  
ende Inne kinderen.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 952.

Devant l'autel du sacré cœur de Jésus, dalle bleue surmontée du monogramme  
du Christ.

Sepulture

van eersamen MACHIEL  
VAN HOYWEGHEN, f<sup>e</sup> MACHIEL,  
in syn leven deken van den H.  
Roosenkrans, sterft den 2  
October 1705, oudt 61 jaeren,  
ende eerbare AMELBERGHE  
NOENINCK, f<sup>e</sup> JACQUES, syne  
huysvrouw, sterft den 1  
Meert 1694.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 953.

Même situation.

D. O. M.

Sepulture

van den eersamen .....  
BUYTAERT, in syn leven  
armmeester en schepenen  
deser prochie, sterft  
6 Septemb. An<sup>o</sup> ....  
ende eersame MARIA  
VAN DALE, syne huysvrouw,  
sterft den

ende CATHARINA BUYTAERT,  
geestelycke dochter, sterft  
den 19 Augusty a<sup>o</sup> 17..  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 954.

Même situation.

Monogramme du Christ.

Sepulture

van eersamen DANIEL DE RYCK,  
f<sup>s</sup> MATHYS, in syn leven arm M<sup>r</sup>  
en schepenen deser prochie,  
oudt 75 jaeren, sterft den  
.. Augustus 1756,  
en ELISABETH VAN ROYEN, syne  
huysvrouw, oud .. jaeren, sterft  
.. April 1721, en JOSYNE  
VAN RAEMDONCK, syne tweede huysv.  
oudt .. jaeren, sterft den ...  
. . . . .  
. . . . .

N<sup>o</sup> 955.

Devant l'autel de la S<sup>te</sup> Vierge.

Hier is begraven  
CATHARINA VELLEMAN, S,  
gheestelycke dochter  
gheweest ontrent  
6 jaeren en overleden  
den 8 Julius 1703,  
oudt 55 jaeren.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 956.

D. O. M.

Hier licht begraven  
de eerbare ELISABETH  
VAN HOEYWEGHEN, f<sup>s</sup>

MICHEL, gheestelycke  
dochter, sterft den ..

Augustus 17..

R. I. P.

N° 957.

D. O. M.

Hier licht begraven  
Jof. ANNA MICHAU, moeder  
van den eerw. heer

P. CHABAU, pastoor van  
Basel, sterft den ..

..... 1791.

N° 958.

Une croisette entre deux têtes de mort.

Sepulture

van den eersamen PIETER VAN  
ROYEN f MERCX, die diversche  
keeren deken is gheweest van  
den H. Roosencrans, sterft  
den .. November 1716, oudt .. jaeren,  
ende van JOANNA .....

syne huysv. overleden tot  
Antwerpen den 5 September  
17.. ende aldaer begraven  
in de O. L. Vrouwe kercke, oudt  
.. jaeren : item van ELISABETH .....

syne tweede huysvrouwe  
overleden den 9 Augusty 17..  
oudt 50 jaeren.

Bidt voor de sielen.

N° 822.

Grande pierre incrustée de lettres en cuivre.

Hier licht begraven den  
eersamen DANIEL VAN  
PELCKEN, sterft den 5  
October A° 1658.

Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 940.

Rustplaetse

van eersamen JAN CLAUS,  
f<sup>s</sup> ABRAHAMS, in syn leven  
schepenen, kerkm<sup>r</sup> deser  
prochie, in houwelyck gheweest  
den tydt van .. jaeren,  
out .. jaeren, sterft den .....  
ende van eerbare MARIE VAN  
ROYEN, f<sup>a</sup> SERVAES, sync  
huysv. out .. jaeren, sterft  
den .. Augustus 17.. ende  
den eersamen JAN CLAUS,  
f<sup>s</sup> JANS, in syn leven geweest  
schepenen van Wissekercke,  
armm<sup>r</sup> deser prochie en  
deken van geloovige zielen,  
in houwelyck geweest met  
MARIA DE KEERSMAKER,  
sterft den 15 Meert 1756,  
oudt 61 jaeren.  
Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 941.

Monogramme du Christ.

Hier licht begraven  
Joos GIVOT, f<sup>s</sup> Joos,  
in syn levē bailliu deser prochie  
van Basel, sterft den ..... 1667,  
ende de eerbare .....  
DE SCHRYVERE .....  
sterft den 30 .....  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 942.

Sepulture

van eersamen Joos DE  
JONGHE, f<sup>s</sup> PASC<sup>r</sup>, ondt 70

jaeren, overleden den 14 Julius 1717,  
ende de erbare ELISABETH  
ABEEL, f<sup>a</sup> FRANC<sup>e</sup>, syn huysvrou,  
sterft den 17 7<sup>ber</sup> 1676,  
ende den eersaemen FRANÇOYS  
DE JONGHE, hnnlieden sone,  
overleden tot Temsche  
den 17 Junii 1700, ondt 25  
jaeren.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 945.

Monogramme du Christ. Un cœur percé de trois clous.

Sepulture  
van den eersaemen PIETER  
EECKELAERT, f<sup>a</sup> PIETERS, in syn  
leven geweest deken van het  
Broederschap van H. Roosen-  
crans, ende arm M<sup>r</sup>, schepenen  
van Basel, ondt jaeren,  
sterft den .....

ende eerbaere JUDICA  
CATHARINA DE MEESTER,  
f<sup>a</sup> PIETERS, syne huysvrouw,  
ondt 52 jaeren, sterft  
den 20 Meert 1750.  
Bidt voor de zielen.

N<sup>o</sup> 944.

Monogramme du Christ.

Rustplaetse  
van de erbare Jo<sup>e</sup>  
MARIE VERMEULEN, f<sup>a</sup>  
PmL<sup>s</sup>, geestelycke dochter,  
binnen dese prochie,  
overleden den 15 Mey 1712.  
Bidt voor de siele.

N° 945.

Dalle en partie cachée par les degrés de l'autel de la Sainte Vierge.

Hier licht begraven  
den eersaemen GILLIS  
SMET, f<sup>s</sup> .....  
schepenen deser  
prochie, sterft  
den .. Meye 16..  
en syne huysvrouwe  
CATHARINA VAN

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

N° 946.

Sepulture

van den eersamen JASPAERT  
VAN DEN DAELE, f<sup>s</sup> JASP. in  
synen tyde schepenen van  
Baesele, sterft schepene  
der baronie van Wissekereke,  
op den 12 December 1665,  
ende achtbare MARIA BAIENS,  
f<sup>a</sup> CORNELIS, syne huysvrouw,  
sterft den 12 Meert 1677.

Biddt voor de siele.

N° 947.

Monument de la famille VILAIN XIII.

Sur deux pierres en granit, adossées aux murs d'un oratoire privé, surmontées des armes des défunts et de la devise : Vilain sans reproche, on lit ces inscriptions :

Ici repose

PHILIPPE-LOUIS-MARIE-GHISLAIN  
Comte VILAIN XIII,  
né à Gand le 17 Septembre 1778,  
fils de  
PHILIPPE-MATHEU-FERDINAND-JEAN-GHISLAIN  
Vicomte VILAIN XIII,

et de Dame  
ANNE-THERÈSE-COLETTE  
DE GHELLINCK DE PETEGHEM,  
grand'officier  
de l'ordre Léopold de Belgique,  
commandeur de la légion d'honneur,  
décoré de la croix de fer,  
de l'ordre du Lion Neerlandais,  
ancien député  
aux états-généraux des Pays-Bas  
et au Congrès Belge,  
vice-président du Sénat,  
bourgmestre de Basele  
pendant cinquante six années,  
de Rupelmonde  
pendant vingt quatre ans,  
et maire de la ville de Gand pendant un an;  
fondateur  
de l'école des frères pour les garçons  
et de l'école des sœurs pour les filles,  
établies dans cette commune,  
mort à Bruxelles le 27 Avril 1856,  
à l'âge de 78 ans.

Ici repose  
Dame SOPHIE-LOUISE-ZOË,  
Baronne DE FELTZ,  
née à Bruxelles le 28 Novembre 1780,  
fille du  
Baron DE FELTZ,  
Ministre plénipotentiaire d'Autriche,  
conseiller d'état de S. M. le Roi des Pays-Bas,  
et de Dame  
ROSALIE HELMAN,  
Comtesse DE TER MEEREN,  
Dame du palais de S. M. l'empereur Napoléon I  
et de S. M. Léopold premier, Roi des Belges,  
constante bienfaitrice de cette commune  
où elle est décédée le 2 Juin 1855,  
à l'âge de 75 ans,

après cinquante un ans de mariage  
avec PHILIPPE-LOUIS-MARIE-GUILLAUM  
Comte VILAIN XIII.

---

PHILIPPE-ADOLPHE VILAIN XIII,  
mort le 7 Octobre 1807.

ROSALIE-SOPHIE VILAIN XIII,  
morte le 23 Mars 1809,

ALEXIE-THÉRÈSE-THÉODORINE VILAIN XIII,  
morte le 4 Juin 1809.

enfants du Comte VILAIN XIII,  
et de Zoé, Baronne DE FELTZ.

GUSTAVE VILAIN XIII,  
mort le 31 Janvier 1842,  
petit-fils du Comte VILAIN XIII  
et de la Baronne DE FELTZ.

N<sup>o</sup> 948.

Hier licht begraven den  
eersamen Joos VAN STRYDONCK,  
F<sup>r</sup> Jans, ont schepenen van  
prochie van Hinghen ende  
gesworen schepenen van  
baronie van Wissekercke,  
mitsg<sup>rs</sup> van polders van Baesel  
en Rupelmonde, sterft den 6  
7<sup>ber</sup> 1689,  
ende eerbare J<sup>e</sup> MARIE VAN  
DAELE, F<sup>r</sup> Jasp. syne huysvrouw,  
sterft den 3 February 1671,  
ende den eersamen Joos VAN STRYDONCK,  
F<sup>r</sup> Joos, in syn leven schepenen der  
baronie van Wissekercke, oock  
deken van het broederschap der  
geloovige sielen geweest, ont 43  
jaeren, sterft den 11 7<sup>ber</sup> 1710.  
Bidt voor de sielen.

N<sup>o</sup> 949.

Sepulture

van den eersaemen

GILLIS EECKELAERT, f PEETERS,

in syn leven schepenen en

kerckin deser prochie,

sterft den 12 September 1718,

ende de heerbaere JOSVNE

VAN BOGAERT, syne huysvrou,

ondt 72 jaeren, sterft

den 27 Junius 171.

ende van den eersaemen

PETRUS EECKELAERT, haerlieden

sone, in syn leven borghe-

meester ende kerckmeester

deser prochie ende heerlyck-

heydt van Basele, is overleden

in den ouderdom van 60 jaeren

op den XXI Februarij MDCCXXII.

Bidt voor de siele.

N<sup>o</sup> 950.

Hier light begrave de

eerbare MARGRIETE .....

huysvrouw van GUILLIEMUS

SMET, tot Cruybeke, sterft

den 5 April 16..

en den eersaemen .....

WEMAES, haerlieder sone,

in syn leven deken geweest van

H. Roosen-krans, wie in

hanwelyck was met .....

DE GRAEFE, sterf den ..

Janry 1694.

Bidt voor de sielen.

N° 251.

Requiescant in Pace et de la St Therese

Sépulture

de son vénérable Frere BASAERT,  
à Lucas, célibataire de son  
pêche, âgé des 45 ans le 15 Janvier  
1722.

avec son le vénérable CATHERINE  
DE WINGEE, à Paris, une  
Requiescant, âgé 82 ans,  
mort des 15 May 1700.

en particulier de son  
vénérable Frere BASAERT,  
à P. le même jour,  
le 17e jour s'écroule de son  
pêche, âgé 36 ans, mort  
des 20 Janvier 1720.  
Bât sur de suite.

N° 252.

Requiescant

Requiescant l'âme de FRANCIS  
VAN DE PERRE, son-pêcheur de  
Croyche, âgé 2 Janvier 1672,  
de son vénérable Les VAN DE PERRE,  
à Jagers, le 10e jour  
s'écroule de son pêcheur de  
Busbeck, âgé 79 ans,  
mort des 2 Auguste 1670.  
Et de EMMETTE VAN PERRE, à  
Luc, le même jour d'avec  
des WEIN, âgé 40  
ans de pêcheur de Busd.  
mort des 15 Avril 1680.  
Requiescant in pace.

N<sup>o</sup> 955.

Monogramme du Christ et les noms de MARIA et ANNA.

Rustplaets  
van MARGARITA DE LAMPER, f<sup>s</sup> JANS,  
gheestelycke dochter, oudt 57 jaeren,  
sterft den 11 Februarins 1715.

---

Doet nu al dat gy sult wenschen  
gedaen te hebben in het lesten  
van u leven, en bedrieght doch  
u selve niet.

Bidt voor haer ziele.

N<sup>o</sup> 954.

D. O. M.  
ende tot memorie  
van  
d'heer ANDREAS MERTINUS  
VAN BOGAERT, f<sup>s</sup> PIETERS,  
greffier deser prochie van  
Basele, den tydt van dry jaeren  
acht maend, 26 daeghē, out  
51 jaeren, overleden den 17 December  
1715.

R. I. P.

N<sup>o</sup> 955.

Dans le chœur de l'église, on voyait au commencement du siècle, l'épithaphe  
suivante : (1)

Cy-gist noble et honorable  
Messire SERVAIS VAN STEELANT,  
chevalier, Seign<sup>r</sup> de Wissekercke etc.  
superintendant de gens de guerre  
au Pays de Waes, Hulst et places

---

(1) Notes van den Bogaerde.

environs, grand-bailly du dit  
pays, capitaine d'une compagnie  
de chevaux et une d'infanterie  
de trois cents testes, lequel  
mourut le 6 Septembre l'an 1607.  
Priés Dieu pour son âme.

N° 956.

La précédente inscription a été remplacée en 1806, lors du repavement de l'église  
par la suivante, qui à son tour est devenue illisible. (1)

Le 22 Nov. 1806, le pavé du chœur  
a été renouvelé et pour le rendre plus  
uni, on a enfoncé de 3 ponces une  
pierre bleue sur laquelle est gravée  
l'épithaphe de Messire SERVAIS DE  
STEELANT, mort le 6 Septembre 1607,  
dont la tombe se trouve ci-dessous.

N° 957.

Sur une pierre disparue, autrefois placée près du monument de la famille  
VILAIN XIII. (2)

Ici repose  
PHILIPPE-ADOLPHE-MARIE-GHISLAIN  
VILAIN XIII,  
né le 22 Mai 1805,  
mort le 7 Octobre 1805.

---

Il effleura du bout des lèvres la  
coupe d'amertume de la vie,  
et détournant la tête,  
il s'endormit en paix.

---

(1) Van den Bogaerde. Land van Waes. Tome III. Page 94.

(2) Van den Bogaerde. Land van Waes. Tome III. Page 95.

N° 958.

Pierre rivée au mur extérieur de l'église.  
Au sommet, un serpent enroulé : Au bas deux épées croisées sur un flambeau  
renversé.

Hic jacet  
WILHELMUS liber baro DE FELTZ,  
imperator Austriæ et regi universi  
belgii a consiliis  
imperatoris plena cum potentia  
legatus apud Regem Belgii.  
E Belgii patribus  
academiæ Bruxellensis præses etc.  
ultimus nominis sui,  
maritus, pater, civis optimus,  
patriæ et erga principem  
fidei semper addictus  
totus liberis instituendis devotus,  
obiit die 5<sup>a</sup> Julii 1820.

N° 959.

Monogramme du Christ.

D. O. M.  
Sepulture  
van d'heer PETRUS LYSSENS,  
f<sup>s</sup> JUDOCI, jongman, overleden  
den 29 Meert 1789, oud 51 jaren,  
in syn leven geweest  
heere van Pristeragiedam,  
gecommitteerden tot den  
ontfang van syne  
Majesteits subsidien  
in den lande van Waes,  
ontfanger van den heer  
grave van Rupelmonde,  
bailliu en schout van

Rupelmonde ende van  
Wissekercke, Bats,  
Doel, Weyens, ter Doorent,  
van den Schove, etc. etc.

R. I. P.

---

## GÉRARD MERCATOR RUPELMONDOIS ET NON ANVERSOIS.

(SUITE).

---

Avant la publication de la notice qui parut, sous le titre précité, à la page 297 de ce tome XII des *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, nous avons cru convenable d'envoyer préalablement au Lieutenant-Général Wanwermans, président de la Société Royale de géographie d'Anvers, la lettre suivante :

Saint-Nicolas (Waas), 17 février 1890.

*Monsieur le président de la Société Royale de géographie d'Anvers.*

Après avoir avancé, dans le *Bulletin* de la Société Royale de géographie d'Anvers, que « *Anvers est la patrie de Mercator* » (t. VI, p. 242) et que « *Gérard Mercator était Anversois* » (t. XIII, p. 275), vous ne pouvez être surpris d'apprendre que ces propos sont réfutés dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas* qui vont paraître dans peu de jours.

En ne répondant pas à ces propos, la direction de ce *Cercle* a pensé qu'elle aurait pu y acquiescer par son silence, et accepter les conséquences qui en découleraient pour le Pays de Waas au point de vue de la naissance de Mercator, et elle a chargé de la réfutation le biographe de Mercator, qui a cru de son devoir d'accepter cette tâche dont il s'est acquitté dans les termes d'une honnête polémique.

Un sentiment dont nos bonnes relations vous feront connaître la nature, m'a engagé à vous notifier ma prochaine réfutation dont je vous enverrai un exemplaire, si vous m'en exprimez le désir.

Agréez, Monsieur le président, l'assurance de ma considération distinguée.

Docteur J. VAN RAEMDONCK.

Cette précédente lettre fut honorée, le lendemain, d'une première réponse, où M<sup>r</sup> le président Wanwermans nous informa « qu'il acceptait avec reconnaissance l'offre de notre brochure sur Mercator », où, en même temps, il nous fit déjà savoir « qu'il n'avait nulle intention de contester que Mercator n'ait pour lieu de naissance Rupelmonde », et où il nous annonça, en outre, « que, sous peu de temps, il nous aurait adressé une réponse à notre travail qui nous donnera toute satisfaction ». Le bon accueil que M<sup>r</sup> Wanwermans réservait à notre brochure sur Mercator, nous engagea donc à la lui envoyer sans retard, en y ajoutant une lettre dans laquelle, tout en voulant rester étranger à la question de l'Ecole Anversoise de géographie comme n'ayant rien de commun avec le lieu de naissance de Mercator, nous présentions cependant quelques considérations qui semblent s'opposer à ce que Mercator fût membre de cette Ecole. M<sup>r</sup> le président reçut notre brochure envoyée, la lut, et nous adressa, à la date du 18 février 1890, sa réponse annoncée, imprimée pour paraître dans le *Bulletin* de la Société qu'il préside, et y ajouta une missive où il nous autorisa à faire de sa réponse tel usage que nous pouvions désirer. Cette réponse, la voici :

« Anvers, le 18 février 1890.

« MON CHER CONFRÈRE,

« En lisant le compte rendu de deux petits discours prononcés à la Société de géographie (dont l'un au moins était improvisé), dans lesquels je qualifiais, d'une manière générale, Mercator (né à Rupelmonde) d'*Anversois*, tout comme on qualifie ordinairement Claude Ptolémée (né à Peluse ou à Ptolémaïs de Thébaidé) d'*Alexandrin*, sans me préoccuper autrement du lieu de sa naissance, vous avez ressenti une impression douloureuse, et sans rechercher si ma qualification se rapportait au lieu de naissance ou à l'école dont Mercator fut la gloire, vous vous êtes demandé si tel devrait être le triste résultat des longs travaux, de la sévère et patiente enquête à laquelle vous avez soumis la vie de notre illustre savant, qu'un détail aussi intéressant que celui du lieu de sa naissance put continuer à être l'objet de doutes ! C'est, mon cher Confrère, faire preuve de trop de modestie et m'attribuer plus d'ignorance que je ne le mérite.

« Je conçois que vous, qui êtes *Wassien*, vous soyez fier d'avoir pour compatriote un grand homme aussi célèbre, mais quel intérêt voulez-vous que moi, qui ne suis ni Anversois ni Rupelmondois,

j'aie à vous contester le lieu de sa naissance? Je ne crois pas que l'un ou l'autre puisse ajouter à sa gloire, et pour ma part, ce dont je m'enorgueilliss avant toute autre chose, c'est qu'il soit *Belge*. Nous sommes placés sous ce rapport, mon cher Confrère, dans des conditions absolument différentes. Vous avez heureusement pu vivre à l'ombre de votre clocher, qui vous a inspiré l'idée patriotique de célébrer l'un des enfants de votre localité. Moi, depuis plus de quarante ans, j'ai quitté mon clocher pour servir mon pays, et j'ai acquis la conviction que la tendance au particularisme qui s'accroît chaque jour davantage dans notre patrie est un véritable malheur. Permettez-moi de réagir contre cette tendance de toute mon énergie, dans la mesure de mes moyens.

« J'ai en si haute estime vos travaux, l'esprit consciencieux, persévérant et juste qui y préside, que je n'hésite pas à vous donner la plus complète satisfaction, en déclarant que je ne crois pas *qu'un homme de bonne foi puisse encore prétendre que Mercator soit né ailleurs qu'à Rupelmonde, ni ait un autre nom que de Cremer*, ainsi qu'on pouvait le croire avant vous. Cette question est pour moi définitivement jugée.

Pourquoi alors avoir dit qu'il est Anversoï, me direz-vous?

« Pierre-Paul Rubens, le chef reconnu de notre grande école de peinture, a été souvent qualifié d'*Anversoï* ou de *Flamand*, sans que ceux qui employaient ce mot aient prétendu qu'il fut des Flandres ou décidé s'il était né à Anvers ou à Cologne. Tous les jours Maltebrun, né en Danemark, n'est-il pas qualifié de *Français*? Je suis parfaitement convaincu qu'il y a un réel danger à prendre les choses trop à la lettre, sur cette matière; il n'y a pas longtemps, il me tombait sous la main en France, un livre d'étude, où, admettant avec vous que Rupelmonde était la patrie de Mercator, l'auteur ajoutait qu'il était donc de Flandre, et que la Flandre étant vassale de la France, Mercator était Français! N'avons-nous pas vu souvent traiter de *Mayençais*, d'*Africains*, etc. les généraux qui se distinguèrent à Mayence, en Afrique!! En qualifiant Mercator d'*Anversoï*, je n'ai pas entendu donner d'autre portée à cette affirmation, mais à cette portée généralisatrice j'attache de l'importance, parce qu'elle répond à une idée plutôt qu'à un fait accidentel.

« Je suis, pour ma part, convaincu de l'existence en Belgique d'une grande école de géographie, qui se manifeste par un vaste ensemble de publications d'un caractère tout spécial et facile à déterminer; cette école rivalise de gloire avec les écoles les plus illustres :

*l'école d'Alexandrie* dans l'antiquité, *l'école de Venise* au moyen âge, *l'école* (ou académie) *de Sagres* à la Renaissance. Pas plus que l'école de Venise, l'école belge, dont le siège et le centre de production principal se trouve à Anvers, la ville cosmopolite qui répand ses publications dans le monde entier, n'a d'enseignement proprement dit et ne peut être nommée *école* qu'en donnant à ce mot la signification de « *manière commune* ». Elle se développe dans des ateliers isolés, indépendants, mais obéissant évidemment à des tendances identiques, tout comme son *école de peinture*. Vous vous étonnez, mon cher Confrère, que j'indique Mercator et Ortelius comme membres de cette école, faisant remarquer que Mercator vivait à Louvain. Je pourrais vous citer des membres de l'école vénitienne qui vivaient à Gênes, à Pise, à Rome, à Amalfi, et même en Espagne. Je n'hésite pas non plus à considérer Mercator comme le chef de cette école anversoise, comme son véritable créateur, et à le placer, au point de vue scientifique, au-dessus d'Ortelius. N'est-ce pas rendre hommage à sa gloire que de dire qu'il fut un *Anversois*? Ne serait-ce pas méconnaître la portée de son œuvre que de la considérer comme isolée?

« S'il y a pour l'homme, en général, deux patries : « la terre qui l'a vu naître » et « la société politique dont il est membre », il en est pour le savant et pour l'artiste une troisième « *le groupe dont il fait partie, dont il partage les idées et pratique la manière* » qu'on nomme spécialement *l'école*.

« Comment voulez-vous qualifier Mercator? Il est né à Rupelmonde, faut-il le nommer un Rupelmondois? Ce sera sans doute rappeler le lieu de sa naissance, mais comme je ne sache pas que Rupelmonde ait exercé aucune influence sur les progrès de la géographie, ce sera méconnaître absolument la valeur scientifique de son enfant! Ses travaux furent tous exécutés à Louvain ou à Dnyshbourg. Faut-il dire qu'il fut Louvaniste? Ce serait le ravalier au rôle de Gemma Frisius, et en faire un disciple de l'école ptoléméenne dont Mercator s'est séparé manifestement. Ce qui caractérise sa *manière*, c'est un état intermédiaire entre *l'école ptoléméenne* allemande et *l'école nautique vénitienne*, manière qui lui est commune avec tous les *Anversois*, y compris l'Italien Ottavins Pizanus. En qualifiant Mercator de chef de l'école anversoise, je crois faire plus d'honneur à Rupelmonde qui lui donna naissance, que Rupelmonde, en le réclamant comme son fils scientifique, ne ferait rejaillir de gloire sur lui. C'est le propre des grands hommes d'ennoblir les villes ou les pays où ils ont vu le jour.

« Mercator occupe dans l'histoire des sciences de son temps une

place considérable, mais il eut le malheur de voir détruire et fausser son œuvre par des Hondius, plus marchands que géographes. La gloire de Mercator a survécu sans doute, mais il vous doit d'avoir rajeuni ses titres scientifiques, en recherchant, classant, rétablissant l'époque, le caractère et l'importance de chacune de ses œuvres. Vous avez démontré par sa biographie qu'il fut un géographe savant, habile et consciencieux. Ce n'est qu'en le rattachant à une école et à une époque, que l'on démontre aussi qu'il fut réellement un réformateur.

« En demandant à Anvers que l'on élève une statue à cette école, rappelant les hommes les plus remarquables groupés autour de Mercator, était-il logique de qualifier celui-ci de Rupelmondois ? J'ai préféré rappeler le lustre qu'il jeta sur Anvers.

« A l'avenir je ne réponds pas, mon cher Collègue, de ne plus retomber dans le péché que vous me reprochez, mais ce à quoi je m'engage, c'est à éviter d'être désagréable à un confrère que je tiens en haute estime.

II. WAUWERMANS ».

La missive suivante mit fin à la polémique et à une correspondance qui nous avait donné la plus complète satisfaction :

Saint-Nicolas (Waas) 12 Avril 1890.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT WAUWERMANS,

J'ai bien reçu « la feuille qui paraîtra dans le prochain *Bulletin* de la Société de géographie et qui renferme votre réponse à ma lettre du 17 février », ainsi que votre lettre du 9 de ce mois » m'autorisant à faire de cette communication tel usage que je puis désirer ». Répondant à ma notice *Gérard Mercator Rupelmondois et non Anversois*, insérée dans les *Annales du Cercle archéologique du Pays de Waas*, T. XII, p. 297, et dont, conformément à votre désir, un exemplaire vous avait été envoyé, vous dites : « ce dont je m'enorgueillis avant toute autre chose, c'est que Gérard Mercator soit *Belge* », et, dix lignes plus bas, vous ajoutez : « je n'hésite pas à vous donner la plus complète satisfaction, en déclarant que je ne crois pas qu'un homme de bonne foi puisse encore prétendre que Mercator soit né ailleurs qu'à Rupelmonde ». La nationalité Belge de Mercator et, surtout, sa naissance à Rupelmonde, étaient *les seuls points* soulevés par ma notice, et, sur ces points, votre communication — comme vous le dites vous-même — « me donne la plus complète satisfaction ». Je ne puis

réellement rien désirer de plus, aussi, au nom du *Cercle archéologique du Pays de Waas* et en mon nom particulier, je vous remercie vivement.

Quant à l'existence en Belgique d'une grande école de géographie que vous appelez l'école Anversoise, et dont Mercator doit être considéré comme un membre et même comme le père; malgré les considérations que je vous ai présentées contre cette thèse dans ma lettre du 19 février, je veux — vous ai-je écrit — m'abstenir de vous contredire à cause des bonnes relations que, depuis longtemps, vous avez établies entre nous : je ne m'occupe donc pas de cette école et peux me dispenser de m'en occuper, car la question d'appartenir à telle ou à telle école, n'a rien de commun avec celle d'être né dans telle ou telle localité : école et lieu de naissance sont loin d'être synonymes. La question d'école n'avait pas été soulevée non plus par ma notice introductive de la cause et qui, seule, posa les termes du débat : l'école de géographie n'était donc pas en litige; la mettre en litige après coup, serait changer les termes du débat ou déplacer la question. D'ailleurs, l'école Anversoise de géographie a été mise hors de cause par vous-même dans votre discours du 12 août 1881, où il n'est pas dit un mot de cette école, et où vous avancez cependant « *qu'Anvers est la patrie de Mercator* »; c'est pourquoi, lorsque, huit ans après, dans votre discours du 22 mars 1889 où vous parlez de cette école, vous qualifiez Mercator « *d'Anversois* », j'ai dû croire que cette qualification se rapportait au lieu de naissance et non à l'école Anversoise de géographie. Vous voyez donc que j'ai été logique dans l'interprétation de vos paroles, et que j'ai dû croire que vous aviez changé d'opinion sur le lieu de naissance de Mercator.

. . . . .

Agréez, Monsieur le président, l'assurance de ma considération distinguée.

DOCTEUR J. VAN RAEMDONCK.

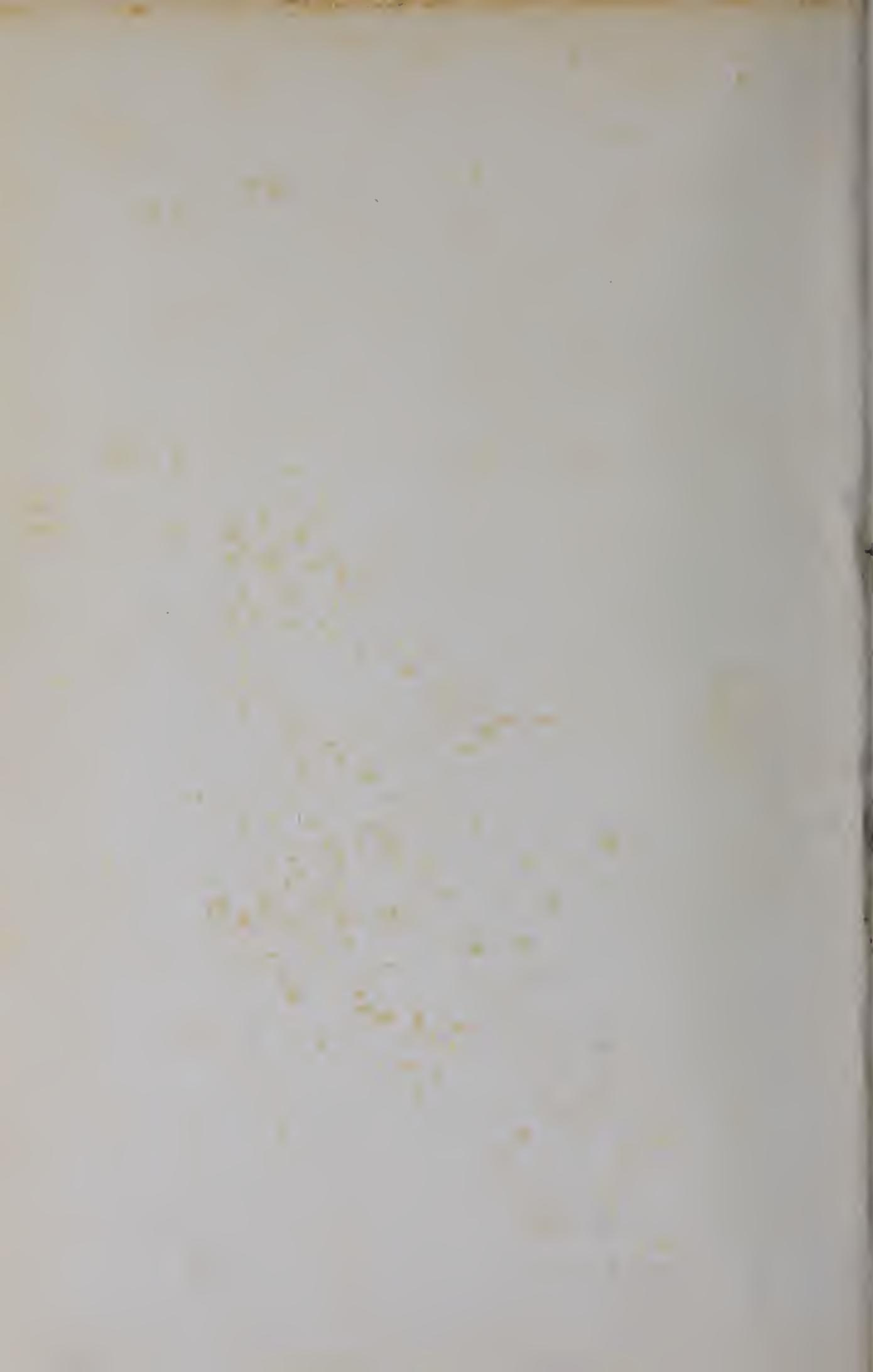


# INHOUD. — TABLE.

## NOTITIËN EN VERHANDELINGEN. — NOTICES ET DISSERTATIONS.

	PAGES.
Leden van den Kring van het jaar 1888—1889 . . . . .	5
Verslag over den toestand van het Genootschap in 1887—1888. . . . .	9
Les premiers âges du métal dans le Sud-Est de l'Espagne par MM. H. et L. Siret. Compte-rendu par Mr Edm. De Geest. . . . .	25
Monsieur Adolphe Siret, par Mr J. V. . . . .	51
Mort de Monsieur Pierre-Théophile Percy, membre de la direction du Cercle archéologique du Pays de Waas, par Mr Félix Van Naemen. . . . .	57
Chronique de François-Joseph De Castro, (vervolg), uitgegeven door Mr F. V. N. . . . .	45
Le Pays de Waas à l'époque du mammoth (avec une carte), par Mr le Dr Van Raemdonck . . . . .	79
Register A N° 125 (vervolg) Vernienwing van voorgeboden der kenren van het land van Waas, Beveren, Dendermonde enz., door Mr J. Geerts. . . . .	125
Le Pays de Waas à l'époque du mammoth, (complément d'une précédente notice), par Mr le Dr Van Raemdonck. . . . .	185
Spheres connues de Mercator, par Mr le Dr Van Raemdonck . . . . .	195
Le cimetière Gallo-Romain de Tamise, par Mr le Dr Van Raemdonck. . . . .	199
Verslag over den toestand van het Genootschap in 1888—1889 . . . . .	208
L'épigraphier Wasien par Mr Félix Van Naemen, conservateur du Cercle. (Suite).	
Inscriptions de Melsele N° 656 à N° 754. . . . .	219
» Gruybeke N° 755 à N° 794 . . . . .	265
» Calloo N° 795 à N° 817 . . . . .	285
Gérard Mercator Rupelmondois et non Anversois, par Mr le Dr Van Raemdonck . . . . .	297
Découverte des deux premiers exemplaires connus de la grande carte d'Europe (1564) et de la carte des îles Britanniques (1564) de Gérard Mercator. Notice Mr le Dr Van Raemdonck . . . . .	511
L'épigraphier Wasien par Mr Félix Van Naemen, conservateur du Cercle. (Suite).	
Inscriptions de Beveren N° 819 à N° 869 . . . . .	551
» Zwyndrecht N° 870 à N° 894 . . . . .	555
» Burcht N° 895 à N° 926 . . . . .	567
» Basele N° 927 à 959 . . . . .	581
Gérard Mercator Rupelmondois et non Anversois (suite), par Mr le Dr Van Raemdonck . . . . .	597

FIN DU TOME XII.







GETTY CENTER LINRARY



3 3125 00673 9151

